

# Série FD1 FlexDraper® Plateforme pour moissonneuse-batteuse avec module de flottement FM100

Instructions de déchargement et d'assemblage  
(Amérique du Nord)

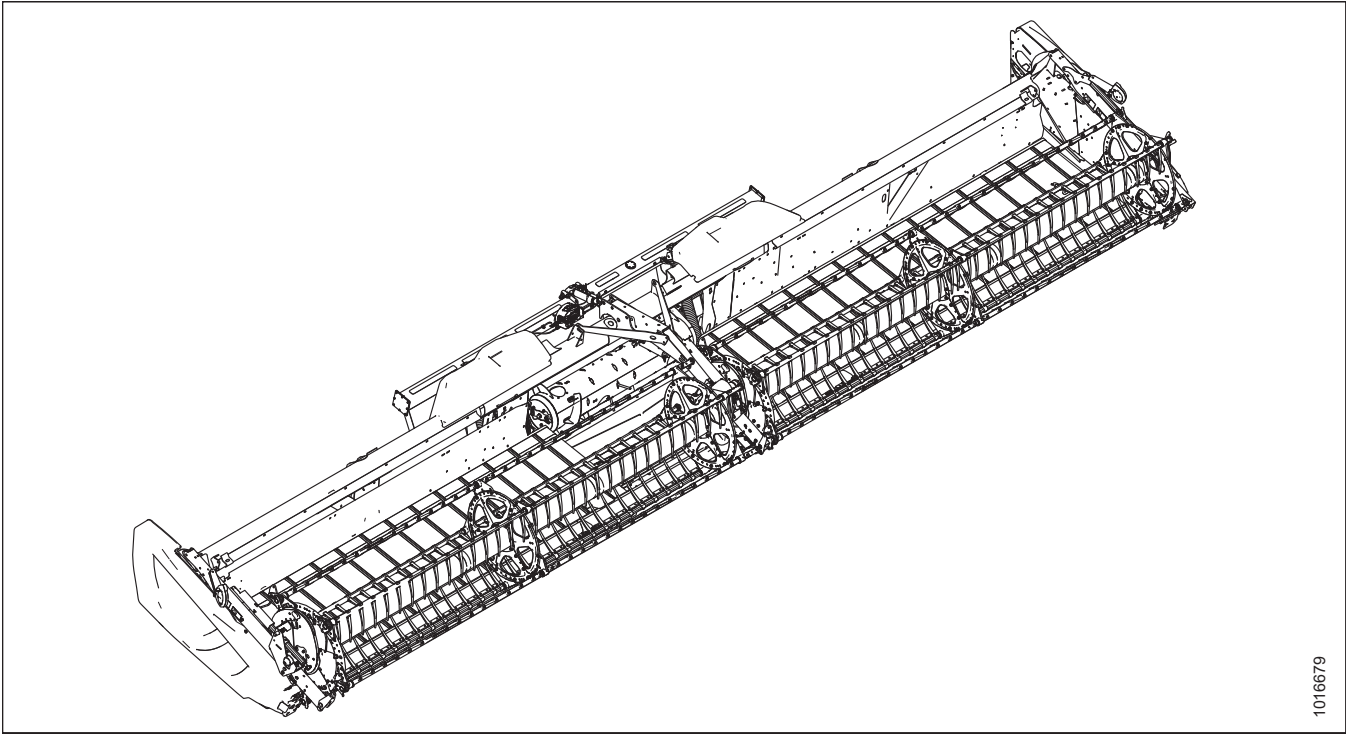
215475 Révision A

Traduction du manuel d'origine

*Doté de la FLEX-FLOAT TECHNOLOGY™ de MacDon*

*Les spécialistes de la récolte.*

Plateforme FlexDraper® de série FD1 pour moissonneuses-batteuses et module de flottement FM100



Date de publication : Septembre 2020

© 2020 MacDon Industries, Ltd.

Les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations dont nous disposons et qui sont en vigueur au moment de l'impression. MacDon Industries, Ltd. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à l'information contenue dans cette publication. MacDon Industries, Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis.

## Introduction

Ce manuel d'instructions décrit les exigences relatives au déchargement, au réglage et à l'avant-livraison de la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse FlexDraper® MacDon série FD1 avec module de flottement FM100.

Pour garantir les meilleures performances de ce produit et la sécurité de vos clients, respectez attentivement les procédures de déchargement et d'assemblage du début à la fin.

**Lisez attentivement toute la documentation fournie avant de décharger, de monter ou d'utiliser la machine.**

Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

### **Conventions**

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce document :

- Les désignations à droite et à gauche sont déterminées à partir de la position de l'opérateur. L'avant de la plateforme fait face à la culture.
- Sauf indication contraire, utilisez les valeurs de couple de serrage standard fournies dans le présent manuel.

### **NOTE:**

Maintenez vos publications MacDon à jour. La dernière version peut être téléchargée depuis notre site Web ([www.macdon.com](http://www.macdon.com)) ou depuis notre portail pour concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) (nom d'utilisateur requis).

Ce document est actuellement disponible en français et en anglais.

## Résumé des modifications

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>2.3 Retrait des supports d'expédition, page 10</i>	Il est précisé que les pieds d'expédition d'étau sont utilisés uniquement sur les plateformes de 30 pi à 45 pi.	ECN 59457
	Support d'expédition central ajouté pour les plateformes FD125 à rabatteur simple.	
<i>3.1 Fixation des vérins de levage du rabatteur, page 19</i>	Mise à jour de l'illustration du pied de l'étau d'expédition.	ECN 57608
	Mise à jour des illustrations du support d'expédition du bras central.	ECN 58690
<i>4.1 Installation du bouchon de remplissage, page 35</i>	Il est précisé que le support d'expédition du bras central s'applique uniquement aux plateformes à rabatteur double.	ECN 59457
	Étape supprimée pour l'application du Loctite® 565 aux vis.	ECN 59259
<i>4.2 Configurations de la vis d'alimentation du FM100, page 38</i>	Vis d'alimentation AGCO IDEAL™ modifiée à la configuration étroite de spires.	ECN 59301
	<p>Ajout de modèles de moissonneuse-batteuse à la liste de configuration moyenne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Séries Case IH 2300/2500</li> <li>• Case IH 5/6/7150 et 7/8/9250</li> <li>• CLAAS 7000/8000 et Tucano</li> <li>• John Deere S76/77/78/790,</li> <li>• New Holland 10.80/10.90</li> <li>• Rostselmash Torum 760/780</li> </ul> <p>Ajout d'AGCO IDEAL™ à la configuration moyenne comme configuration optionnelle.</p> <p>Ajout de CLAAS 8000 à la configuration large comme configuration optionnelle.</p> <p>Ajout d'une remarque à la configuration ultra étroite : « Vous devrez percer des trous dans la spire et dans le tambour pour installer la spire supplémentaire. »</p> <p>Ajout de la configuration ultra large.</p>	Ingénierie, assistance
<i>4.2.7 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Ultra large, page 62</i>	Procédures de conversion de la configuration de la vis révisées du fait que les vis d'alimentation sont maintenant équipées en usine avec des blindages inverseurs magnétiques.	ECN 59123
	Ajout de la rubrique.	Assistance, ingénierie

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<ul style="list-style-type: none"> <li>4.2.11 <i>Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 77</i></li> <li>4.2.12 <i>Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 78</i></li> </ul>	Procédures d'installation/de retrait de la vis d'alimentation révisées du fait que les vis d'alimentation sont maintenant équipées en usine avec de doigts solides.	ECN 59724
6.10 <i>Centrage du rabatteur sur une plateforme à rabatteur simple, page 146</i>	Ajout de la rubrique pour rabatteur simple.	ECN 59457
6.11 <i>Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 148</i>	Ajout de FD125 au tableau de réglages du flottement.	ECN 59457
6.13 <i>Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe, page 162</i>	Ajout de FD125 au tableau de jeux du rabatteur.	ECN 59457
6.13.1 <i>Mesure du dégagement du rabatteur, page 162</i>	Ajout de points de mesure du rabatteur simple.	ECN 59457
6.13.2 <i>Réglage du dégagement du rabatteur, page 164</i>	Il est précisé que le réglage du bras central s'applique uniquement au rabatteur double.	ECN 59457
6.16 <i>Contrôle et réglage du joint de tapis, page 171</i>	<p>Ajout d'instructions pour le réglage de la hauteur du tablier, si nécessaire.</p> <p>Ajout d'une note explicative sur le fait que les tapis installés en usine ont des exigences d'écartement différentes aux tapis de remplacement.</p>	Assistance
7.1.11 <i>Moissonneuses-batteuses CLAAS séries 7000/8000, page 269</i>	Ajout des séries CLAAS 7000/8000 à la section CHAP.	Assistance
8.1 <i>Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur, page 381</i>	Note corrigée sur la direction du pointeur pour les deux configurations du capteur.	Assistance
9.1 <i>Réglage de la vitesse des couteaux, page 387</i>	Ajout d'information sur la vitesse des couteaux FD125. Le réglage de la vitesse des couteaux est passée d'après le démarrage au démarrage.	ECN 59457, assistance
	Tableau révisé de la plage de vitesses des couteaux.	Assistance, ingénierie
<i>Liste de contrôle avant livraison, page 411</i>	Ajout de vérification et réglage de la tension du tapis d'alimentation après le démarrage sur la liste de vérification d'inspection avant livraison.	Publications techniques



## TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	i
<b>Chapitre 1: Sécurité .....</b>	<b>1</b>
1.1 Mots de signalisation .....	1
1.2 Sécurité générale .....	2
1.3 Signalisation de sécurité .....	4
<b>Chapitre 2: Déchargement de la plateforme.....</b>	<b>5</b>
2.1 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque .....	5
2.2 Abaissement de la plateforme .....	7
2.3 Retrait des supports d'expédition .....	10
2.4 Retrait des capots du diviseur de la position d'expédition – plateformes FD145.....	15
<b>Chapitre 3: Assemblage de la plateforme et module de flottement .....</b>	<b>19</b>
3.1 Fixation des vérins de levage du rabatteur .....	19
3.2 Fixation du capteur de hauteur du rabatteur .....	26
3.3 Fixation des bras à came.....	29
3.4 Repositionnement de la boîte de vitesses .....	31
3.5 Installation de la transmission.....	33
<b>Chapitre 4: Installation Module de flottement chez le concessionnaire .....</b>	<b>35</b>
4.1 Installation du bouchon de remplissage.....	35
4.2 Configurations de la vis d'alimentation du FM100 .....	38
4.2.1 Conversion de la configuration Ultra étroite ou Étroite à la configuration Moyenne.....	41
4.2.2 De la configuration Large à la configuration Moyenne .....	45
4.2.3 Conversion de la configuration Moyenne ou Large à la configuration Étroite .....	47
4.2.4 Conversion de la configuration Ultra étroite à la configuration Étroite.....	51
4.2.5 Conversion d'une configuration Moyenne à une configuration Large ou Ultra large .....	52
4.2.6 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Large .....	57
4.2.7 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Ultra large .....	62
4.2.8 Conversion de la configuration Large à la configuration Ultra large .....	65
4.2.9 Conversion d'une configuration Moyenne ou Large à une configuration Ultra étroite.....	67
4.2.10 Passez de la configuration Étroite à la configuration Ultra-étroite .....	74
4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation.....	77
4.2.12 Retrait des doigts de la vis d'alimentation.....	78
4.3 FM100 Cornières et déflecteurs d'alimentation.....	81
4.3.1 Retrait des cornières d'alimentation.....	81
4.3.2 Déflecteurs d'alimentation CR .....	81
4.3.3 Remplacement les déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR.....	82
<b>Chapitre 5: Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse.....</b>	<b>83</b>
5.1 Moissonneuses-batteuses AGCO (Challenger, Gleaner et Massey Ferguson).....	83
5.1.1 Installation du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur et du faisceau électrique .....	83

## TABLE DES MATIÈRES

5.1.2 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse AGCO (Challenger, Gleaner, ou Massey Ferguson) .....	87
<b>5.2 Moissonneuses-batteuses AGCO série IDEAL™ .....</b>	<b>91</b>
5.2.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse série AGCO IDEAL™ .....	91
<b>5.3 Moissonneuses-batteuses Case IH .....</b>	<b>94</b>
5.3.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH .....	94
5.3.2 Activation de l'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – Case IH série 250 .....	99
<b>5.4 Moissonneuses-batteuses John Deere .....</b>	<b>101</b>
5.4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere .....	101
5.4.2 Installation du commutateur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – moissonneuses-batteuses séries S et T .....	104
5.4.3 Installation du commutateur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – moissonneuses-batteuses séries 60 et 70 .....	111
<b>5.5 Moissonneuses-batteuses CLAAS .....</b>	<b>116</b>
5.5.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS .....	116
<b>5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland .....</b>	<b>121</b>
5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX .....	121
<b>5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme .....</b>	<b>126</b>
5.7.1 Retrait des supports d'expédition .....	126
5.7.2 Positionnement des feux de transport .....	127
5.7.3 Diviseurs de récolte .....	127
Retrait des diviseurs de récolte de leur emplacement de rangement .....	127
Ouverture des capots du diviseur .....	128
Installation du diviseur de récolte sans option de verrouillage .....	128
Installation du diviseur de récolte avec option de verrouillage .....	130
Fermeture des capots du diviseur .....	131
Installation des tiges du diviseur de récolte .....	131
5.7.4 Installation des options .....	132
<b>Chapitre 6: Contrôles à réaliser avant la livraison .....</b>	<b>133</b>
6.1 Enregistrement Du modèle et du numéro de série .....	133
6.2 Vérification de la pression des pneus – roues de transport et stabilisatrices .....	135
6.3 Vérification du couple de serrage des boulons de roue – roues de transport et stabilisatrices .....	136
6.4 Contrôle du boîtier d'entraînement des couteaux .....	137
6.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme .....	139
6.6 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique .....	140
6.7 Vérification de la tension de la courroie d'entraînement des couteaux .....	141
6.8 Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus .....	142
6.8.1 Réglage des mécanismes de retenue des doigts pointus .....	142
6.8.2 Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double .....	143
6.9 Centrage du rabatteur sur la plateforme du rabatteur double .....	144
6.10 Centrage du rabatteur sur une plateforme à rabatteur simple .....	146
6.11 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme .....	148
6.12 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme .....	154



## TABLE DES MATIÈRES

6.12.1 Vérification de l'équilibre des ailes .....	154
6.12.2 Réglage de l'équilibre des ailes .....	159
<b>6.13 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe.....</b>	<b>162</b>
6.13.1 Mesure du dégagement du rabatteur .....	162
6.13.2 Réglage du dégagement du rabatteur .....	164
<b>6.14 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac.....</b>	<b>166</b>
<b>6.15 Réglage de la tension du tapis.....</b>	<b>169</b>
<b>6.16 Contrôle et réglage du joint de tapis .....</b>	<b>171</b>
<b>6.17 Lubrification de la plateforme .....</b>	<b>174</b>
6.17.1 Procédure de graissage .....	174
6.17.2 Points de lubrification .....	176
<b>6.18 Contrôle et réglage des capots du diviseur .....</b>	<b>182</b>
<b>6.19 Vérifications des manuels.....</b>	<b>186</b>
<b>Chapitre 7: Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme .....</b>	<b>187</b>
<b>7.1 Contrôle de la hauteur automatique de la plateforme.....</b>	<b>187</b>
7.1.1 Fonctionnement des capteurs .....	188
7.1.2 Dépannage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme/de l'indicateur de flottement.....	189
7.1.3 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse.....	190
Adaptateur de 10 volts (MD no B6421) – Moissonneuses-batteuses New Holland seulement.....	191
Vérification manuelle de la plage de tension – système à un capteur .....	191
Vérification manuelle de la plage de tension – système à deux capteurs.....	194
Réglage des limites de tension – système à un capteur.....	197
Réglage des limites de tension – système à deux capteurs .....	198
7.1.4 Moissonneuses-batteuses AGCO série IDEAL™ .....	200
Installation de la plateforme – AGCO série IDEAL™ .....	200
Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – AGCO série IDEAL™ .....	204
Installation des commandes automatiques de la plateforme – AGCO série IDEAL™ .....	206
Étalonnage de la plateforme – AGCO série IDEAL™ .....	208
Utilisation de la plateforme – AGCO série IDEAL™ .....	210
Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – AGCO série IDEAL™ .....	211
7.1.5 Moissonneuses-batteuses Case IH 5088/6088/7088.....	213
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5088/6088/7088 .....	213
Réglage de la sensibilité de la hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5088/6088/7088 .....	214
7.1.6 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140 .....	215
Installation de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140 .....	215
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140.....	218
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5130/6130/7130 5140/6140/7140 .....	220
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case 5130/6130/7130, 5140/6140/7140.....	221
7.1.7 Moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250 .....	224
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse- batteuse – Case IH 8010 .....	224
Réglage des commandes de plateforme – Case IH 8010.....	226
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse- batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250.....	227

## TABLE DES MATIÈRES

Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010 séries 120, 230, 240 et 250.....	230
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure .....	234
Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – moissonneuses-batteuses Case IH .....	238
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250.....	239
7.1.8 Moissonneuses-batteuses Challenger et Massey Ferguson 6 et série 7 .....	241
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger et Massey Ferguson .....	241
Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson .....	243
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson .....	244
Réglage de la hauteur de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson.....	246
Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson .....	247
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHC) – Challenger et Massey Ferguson .....	248
7.1.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500.....	249
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500.....	249
Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS série 500 .....	252
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500.....	253
Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS série 500.....	256
7.1.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700.....	259
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700 .....	259
Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS séries 600 et 700 .....	262
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700 .....	262
Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700.....	264
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700.....	265
Réglage de la hauteur automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700 .....	268
7.1.11 Moissonneuses-batteuses CLAAS séries 7000/8000 .....	269
Réglage de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000 .....	269
Réglage de la fonction d'inclinaison avant-arrière de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000 .....	271
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000.....	273
Définition des préréglages de la hauteur du rabatteur et de coupe – CLAAS séries 7000/8000 .....	275
Réglage de la sensibilité sur le contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000.....	276
Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000.....	278
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000.....	279
7.1.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S.....	281
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S.....	281
Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016 .....	283
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S .....	285
Arrêt de l'accumulateur – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016.....	287
Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016.....	288
Réglage de la pression au sol – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016 Série S .....	288

## TABLE DES MATIÈRES

Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S.....	289
Dépannage en cas d’alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S.....	290
7.1.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner série S9.....	292
Installation de la plateforme – Gleaner série S9.....	292
Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Gleaner séries S9.....	297
Installation des commandes de la plateforme automatique – Gleaner série S9.....	299
Étalonnage de la plateforme – Gleaner série S9.....	302
Opération du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner série S9.....	305
Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner série S9.....	306
7.1.14 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60.....	307
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60.....	307
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60.....	309
Mise hors tension de l’accumulateur – John Deere série 60.....	311
Réglage de la détection du système de réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales à 50 – John Deere série 60.....	312
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60.....	313
Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60.....	314
7.1.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70.....	315
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70.....	315
Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 60.....	318
Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70.....	318
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70.....	321
Réglage manuel de la vitesse d’élévation/abaissement de la plateforme – John Deere série 70.....	321
7.1.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.....	322
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse– John Deere séries S et T.....	322
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme– John Deere séries S et T.....	326
Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme– John Deere séries S et T.....	329
Réglage manuel de la vitesse d’élévation/abaissement de la plateforme– John Deere séries S et T.....	330
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere séries S et T.....	331
Étalonnage de la plage d’inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere séries S et T.....	333
Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T.....	337
Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T.....	339
7.1.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7.....	342
Installation de la plateforme – John Deere série S7.....	342
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7.....	345
Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7.....	348
Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7.....	351
7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure.....	353
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR/CX.....	353
Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHHC) – New Holland séries CR/CX.....	356
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX.....	357

## TABLE DES MATIÈRES

Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR/CX .....	359
Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland séries CR/CX .....	360
Réglage de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland séries CR/CX.....	361
Réglage de la sensibilité du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX .....	361
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR/CX.....	362
7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure.....	364
Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CR .....	364
Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR.....	366
Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR .....	370
Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur– New Holland série CR.....	373
Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland série CR.....	375
Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland série CR .....	377
Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland série CR .....	378
<b>Chapitre 8: Réglage du capteur de la hauteur du rabatteur .....</b>	<b>381</b>
8.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur.....	381
<b>Chapitre 9: Démarrage de la plateforme.....</b>	<b>385</b>
9.1 Réglage de la vitesse des couteaux .....	387
9.2 Réglages après le démarrage .....	390
9.2.1 Réglage des couteaux .....	391
9.2.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation .....	392
<b>Chapitre 10: Référence .....</b>	<b>393</b>
10.1 Supports de sécurité du rabatteur .....	393
10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur.....	393
10.1.2 Dégagement des supports de sécurité du rabatteur.....	394
10.2 Spécifications des couples de serrage .....	396
10.2.1 Caractéristiques des boulons métriques .....	396
10.2.2 Caractéristiques de boulonnage des boulons métriques sur fonte d'aluminium .....	398
10.2.3 Raccords hydrauliques à collet évasé .....	399
10.2.4 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables.....	400
10.2.5 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables.....	402
10.2.6 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux .....	403
10.2.7 Raccords de tuyaux à filetage conique .....	404
10.3 Exigences relatives au matériel de levage.....	406
10.4 Tableau de conversion .....	407
10.5 Définitions.....	408
<b>Liste de contrôle avant livraison .....</b>	<b>411</b>

# Chapitre 1: Sécurité

## 1.1 Mots de signalisation

Trois mots-indicateurs, **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION**, sont utilisés pour vous avertir de situations dangereuses. Deux mots-indicateurs, **IMPORTANT** et **REMARQUE**, donnent des informations non liées à la sécurité. Les mots-indicateurs sont sélectionnés selon les lignes directrices suivantes :

### **DANGER**

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

### **ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

#### **IMPORTANT:**

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des dommages à la machine.

#### **NOTE:**

Fournit des informations supplémentaires ou des conseils.

## 1.2 Sécurité générale

### ATTENTION

Voici les consignes générales de sécurité agricole qui doivent faire partie de votre procédure d'utilisation pour tous les types de machineries.

Protégez-vous lors de l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien des machines, portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires pour la tâche à accomplir. Ne prenez **AUCUN** risque. Vous pourriez avoir besoin de ce qui suit :

- Un casque de sécurité
- Des chaussures de protection avec semelles antidérapantes
- Des lunettes de protection
- Des gants épais
- Des vêtements imperméables
- Un respirateur ou un masque filtrant

Prenez par ailleurs les précautions suivantes :

- Sachez bien que l'exposition à des bruits très forts peut provoquer des troubles d'audition ou même sa perte. Portez des protections auditives adéquates telles qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts.

- Ayez une trousse de premiers secours disponible en cas d'urgence.
- Ayez un extincteur non périmé et en état de marche sur la machine. Apprenez à l'utiliser correctement.
- Ne laissez jamais des enfants s'approcher des machines.
- Sachez que les accidents se produisent souvent lorsque l'opérateur est fatigué ou pressé. Prenez le temps d'examiner la manière la plus sûre de procéder. N'ignorez **JAMAIS** les signes d'avertissement de fatigue.



Figure 1.1: Matériel de sécurité



Figure 1.2: Matériel de sécurité

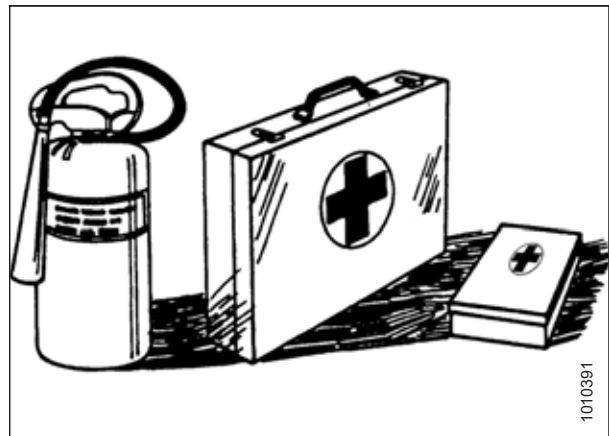


Figure 1.3: Matériel de sécurité

## SÉCURITÉ

- Portez des vêtements près du corps et couvrez les cheveux longs. **Ne portez JAMAIS** d'objets pendants tels que des foulards ou des bracelets.
- Maintenez tous les blindages en place. Ne modifiez ni ne retirez **JAMAIS** le matériel de sécurité. Assurez-vous que les protections de la transmission peuvent tourner sur l'arbre de manière indépendante et qu'elles peuvent se télescoper librement.
- N'utilisez que des pièces de rechange fabriquées ou homologuées par le fabricant des équipements. Des pièces de substitution risquent de ne pas répondre aux exigences de force, de conception ou de sécurité.



Figure 1.4: Sécurité autour du matériel

- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements ou vos cheveux des pièces mobiles. **N'essayez JAMAIS** de dégager des obstructions ou des objets d'une machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne modifiez **PAS** la machine. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement ou la sécurité de la machine. Elle peut aussi réduire la durée de vie de la machine.
- Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut **TOUJOURS** couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

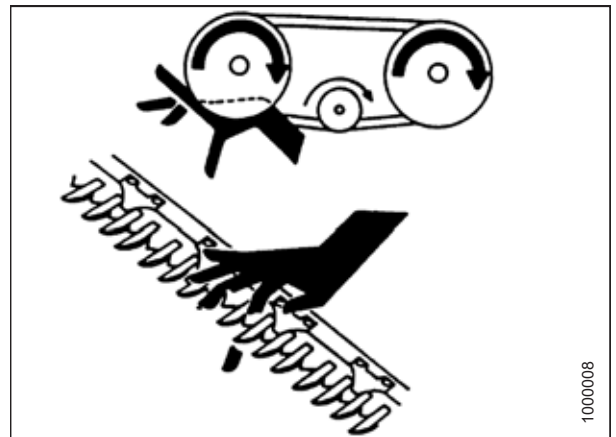


Figure 1.5: Sécurité autour du matériel

- Maintenez la zone de travail propre et sèche. Les sols humides et/ou huileux sont glissants. Les endroits mouillés peuvent être dangereux lorsque l'on travaille avec du matériel électrique. Assurez-vous que toutes les prises de courant et tous les outils électriques sont adéquatement mis à la terre.
- Maintenez la zone de travail bien éclairée.
- Gardez propres les machines. La paille et la balle sur un moteur chaud représentent des risques d'incendie. **NE laissez PAS** de l'huile ni de la graisse s'accumuler sur les plateformes de service, les échelles ou les commandes. Nettoyez les machines avant de les ranger.
- N'utilisez **JAMAIS** d'essence, de naphte ou de matières volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.
- Lors du rangement des machines, couvrez les composants tranchants ou qui dépassent pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.



Figure 1.6: Sécurité autour du matériel

### 1.3 Signalisation de sécurité

- Maintenez les signalisations de sécurité propres et lisibles en permanence.
- Remplacez les signalisations de sécurité manquantes ou illisibles.
- Si une pièce d'origine sur laquelle est apposée la signalisation de sécurité est remplacée, vérifiez que la pièce de rechange affiche la signalisation en vigueur.

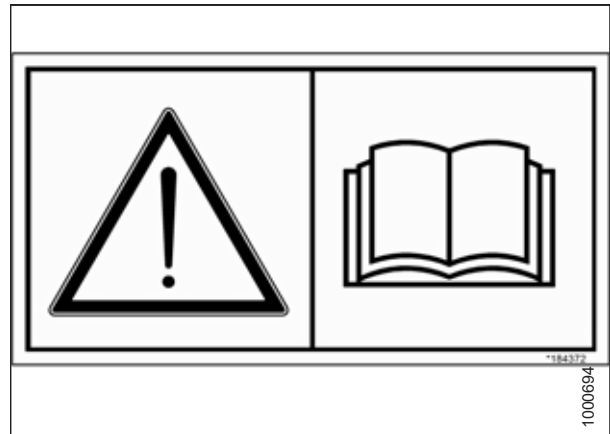


Figure 1.7: Autocollant du manuel de l'opérateur



## Chapitre 2: Déchargement de la plateforme

Effectuez l'ensemble des procédures de ce chapitre dans l'ordre dans lequel elles figurent.

### 2.1 Déchargement de la plateforme et du module de flottement de la remorque

La procédure suivante suppose que deux plateformes ont été expédiées sur la remorque.

#### ATTENTION

Pour éviter aux personnes aux alentours d'être heurtées et blessées par les machines, n'autorisez personne à se trouver dans la zone de déchargement.

#### ATTENTION

Le matériel utilisé pour le déchargement doit atteindre ou dépasser les exigences indiquées ci-dessous. L'utilisation de matériel inadapté peut entraîner une rupture de la chaîne, un basculement du véhicule ou des dommages à la machine.

#### IMPORTANT:

Les chariots élévateurs sont normalement évalués avec une charge centrée à 610 mm (24 po) à partir de l'extrémité arrière des fourches. Pour transformer la capacité de levage du chariot élévateur en une charge centrée à 1220 mm (48 po), vérifiez auprès de votre distributeur.

Tableau 2.1 Exigences du véhicule de levage

Capacité minimale de levage	Centre de charge (A) de 4082 kg (9000 lb) à 1220 mm (48 po) (B) depuis l'arrière des fourches
Longueur minimale des fourches (C)	1981 mm (78 po)

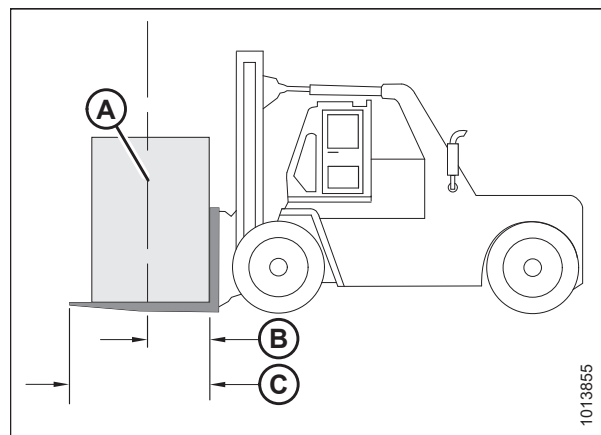


Figure 2.1: Capacité minimale de levage

A – Centre de gravité de la charge  
B – Centre de la charge à 1220 mm (48 po) depuis l'arrière des fourches  
C – Longueur minimale des fourches 1981 mm (78 po)

Pour décharger les plateformes et les modules de flottement d'une remorque, procédez comme suit :

1. Mettez la remorque dans la position souhaitée et bloquez ses roues.
2. Abaissez les pieds de la remorque.

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

3. Approchez l'une des plateformes et alignez les fourches (A) avec les glissières des fourches (B) sous le châssis du module de flottement.
4. Faites glisser les fourches (A) sous les glissières de fourches (B) aussi loin que possible sans toucher le support d'expédition de la plateforme opposée.
5. Retirez les chaînes, les sangles d'arrimage et les blocs en bois de la remorque.
6. Soulevez lentement la plateforme du plateau de la remorque.

### AVERTISSEMENT

Vérifiez que les fourches sont stables avant de vous éloigner de la charge. Tenez-vous à l'écart lors du levage.

7. Reculez jusqu'au moment où la plateforme sort de la remorque, puis abaissez-la lentement à 150 mm (6 po) du sol.

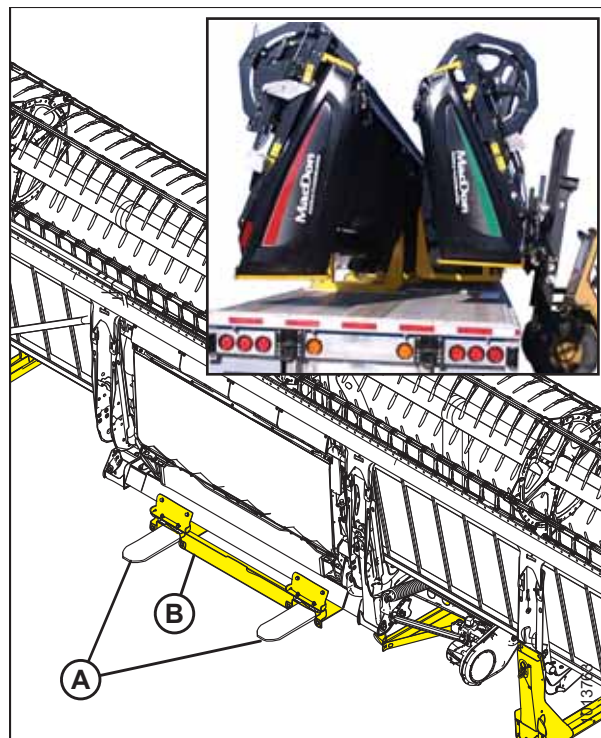


Figure 2.2: Supports d'expédition de la plateforme

8. Déplacez la plateforme jusqu'à la zone de rangement ou d'installation. Assurez-vous que le sol est plat et exempt de roches ou de débris qui pourraient endommager la plateforme.
9. Répétez les étapes précédentes pour décharger la deuxième plateforme.
10. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ni manquante lors de la livraison.

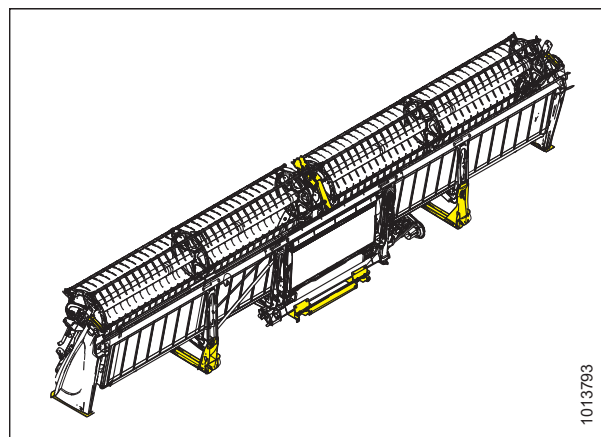


Figure 2.3: Plateforme sur sol plat

## 2.2 Abaissement de la plateforme

1. Approchez-vous du dessous de la plateforme avec le véhicule de levage.

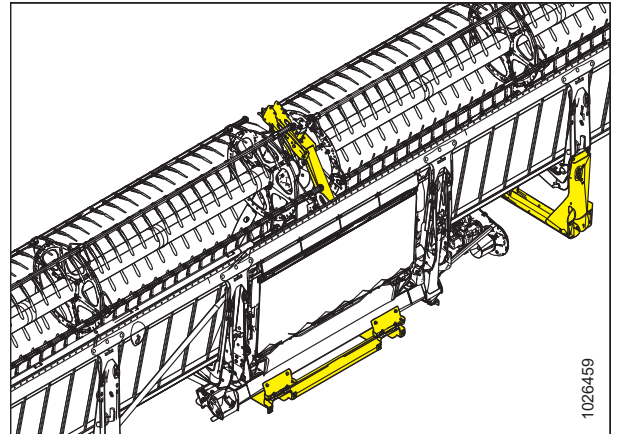


Figure 2.4: Dessous de la plateforme

2. Fixez la chaîne au support d'expédition (rabatteur double [A]) (rabatteur simple [B]) au bras central du rabatteur.

**IMPORTANT:**

N'essayez **PAS** de soulever la barre de coupe lors du déchargement de la remorque. Cette procédure est **UNIQUEMENT** destinée pour la pose de la machine en position de travail.



**ATTENTION**

Éloignez-vous de la plateforme lors de l'abaissement. La machine peut osciller.

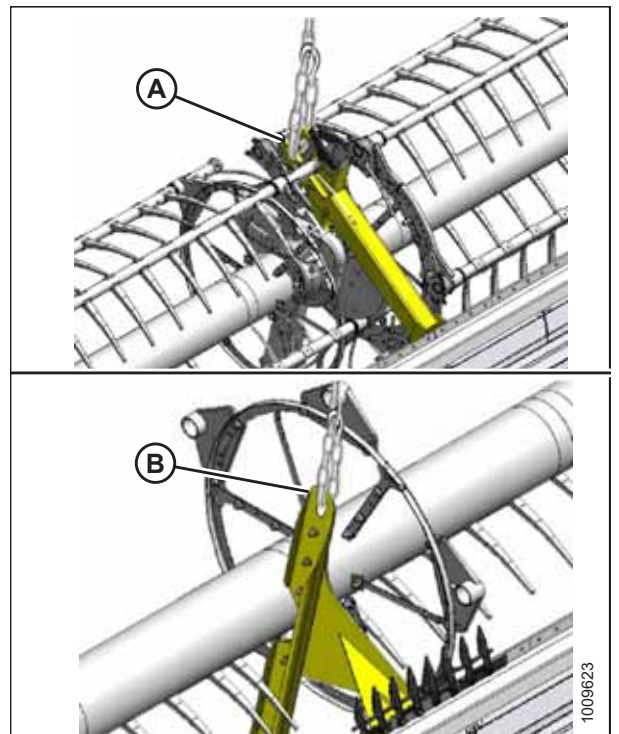


Figure 2.5: Emplacements des fixations de la chaîne

A – Rabatteur double

B – Rabatteur simple

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Reculez **LENTEMENT** tout en abaissant les fourches jusqu'à ce que la plateforme repose sur le sol.



Figure 2.6: Plateforme abaissée sur le sol

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

4. Placez des blocs (A) de 150 mm (6 po) sous chaque extrémité et au centre de la barre de coupe, puis abaissez la plateforme sur les blocs.
5. Retirez la chaîne.

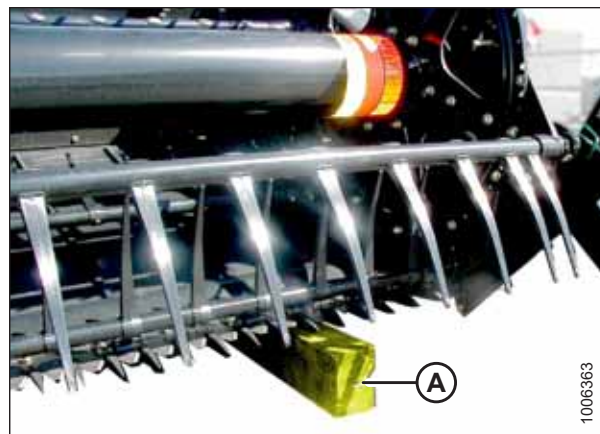


Figure 2.7: Blocs à chaque extrémité de la barre de coupe

## 2.3 Retrait des supports d'expédition

**NOTE:**

Sauf indication contraire, jetez les supports, le matériel d'expédition et la quincaillerie. Les supports amovibles sont peints en jaune ou non peints ;

1. Enlevez les deux boulons (A) fixant la glissière de fourche droite (B) au support d'expédition (C).

**NOTE:**

Pour accéder aux boulons sur le support inférieur, des blocs de 150 mm (6 po) doivent supporter la plateforme, comme indiqué à l'étape 4, page 9.

2. Enlevez les deux boulons (D) fixant la glissière de fourche droite (B) à l'entretoise inférieure.
3. Répétez les étapes ci-dessus pour le côté gauche.

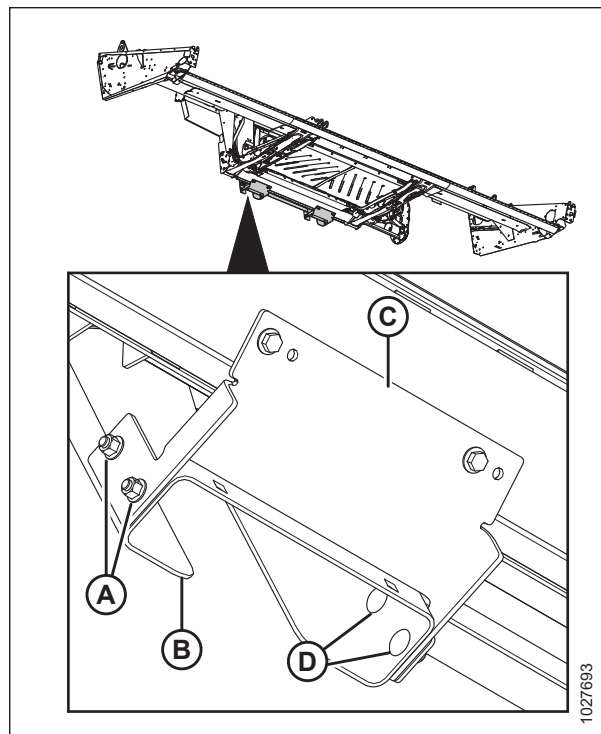


Figure 2.8: Supports d'expédition

4. Retirez l'entretoise inférieure (A).

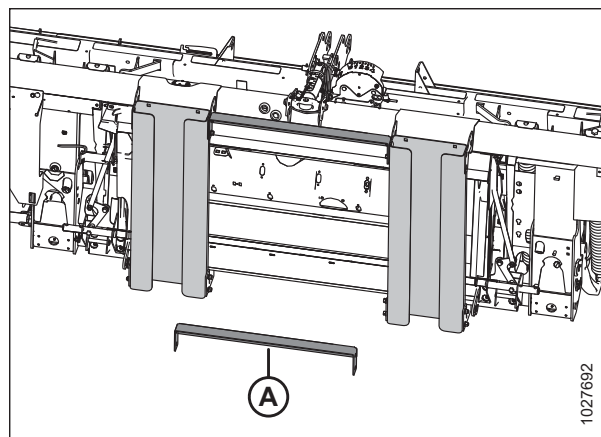


Figure 2.9: Supports d'expédition

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

5. Enlevez les deux boulons (A) de l'entretoise supérieure. Répétez pour l'autre côté.

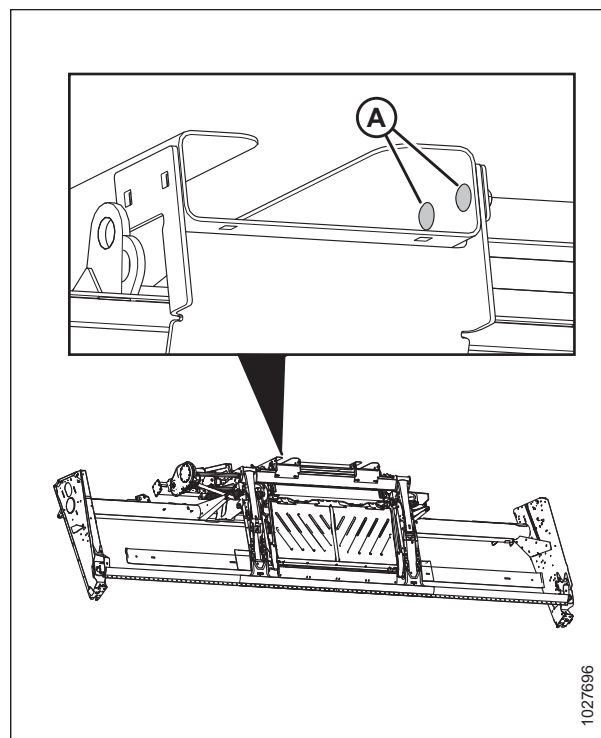


Figure 2.10: Supports d'expédition

6. Retirez les glissières de fourches droite et gauche (A).
7. Retirez l'entretoise supérieure (B).

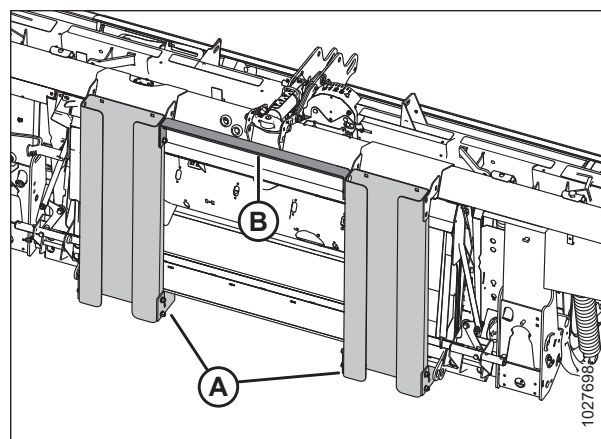


Figure 2.11: Supports d'expédition

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

8. Enlevez les quatre boulons (A) et les supports d'expédition (B) situés au bas du module de flottement.

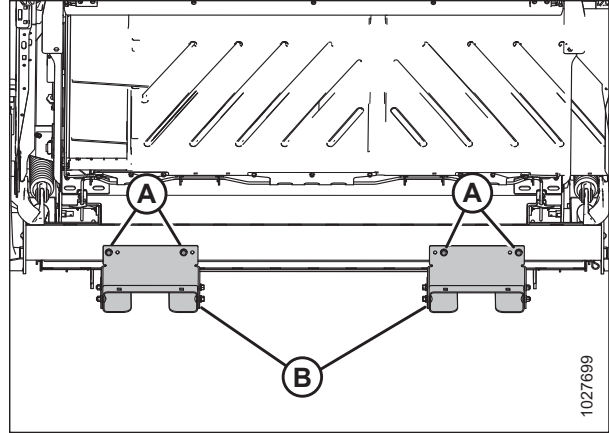


Figure 2.12: Vue du dessous de la plateforme

9. Enlevez les deux boulons (A) fixant le bas du couvercle du coupleur (B) au module de flottement.

### IMPORTANT:

N'enlevez **PAS** les boulons (C), car ils maintiennent les composants multicoupleurs en place. Desserrez les boulons (C) juste assez pour pouvoir retirer le couvercle du coupleur (B), puis assurez-vous de resserrer les boulons.

10. Desserrez les deux boulons (C), faites glisser le couvercle du coupleur vers la gauche jusqu'à ce que les découpes soient alignées avec les boulons, puis retirez le couvercle du coupleur (B).
11. Serrez les deux boulons (C).

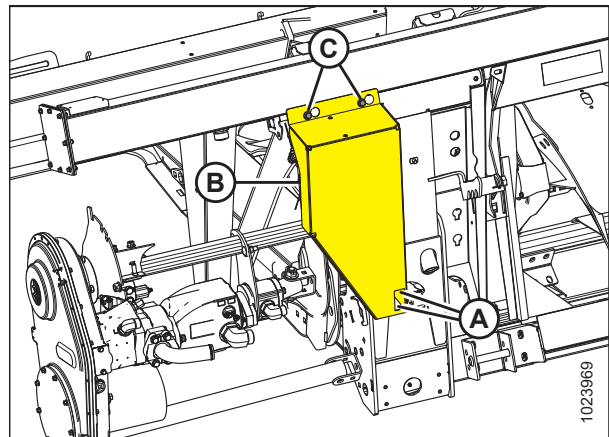


Figure 2.13: Couvercle du coupleur

12. **FD130–FD145** : Enlevez les quatre boulons (A) des supports d'expédition au niveau des deux étauçons extérieurs de la plateforme. Retirez les supports (B).

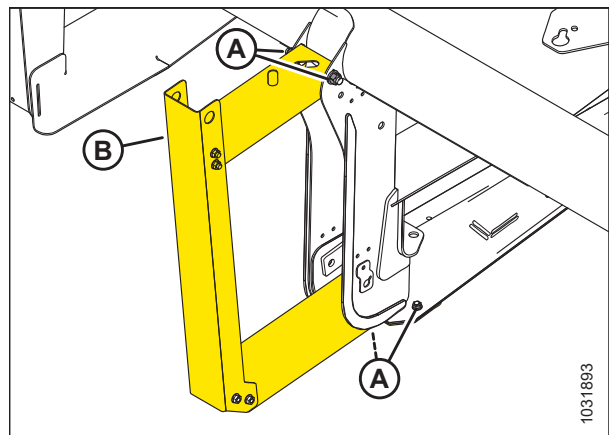


Figure 2.14: Supports d'expédition aux étauçons extérieurs — côté droit illustré



## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

13. Retirez la sangle antirotation du rabatteur (A) entre le rabatteur et la tôle d'extrémité.

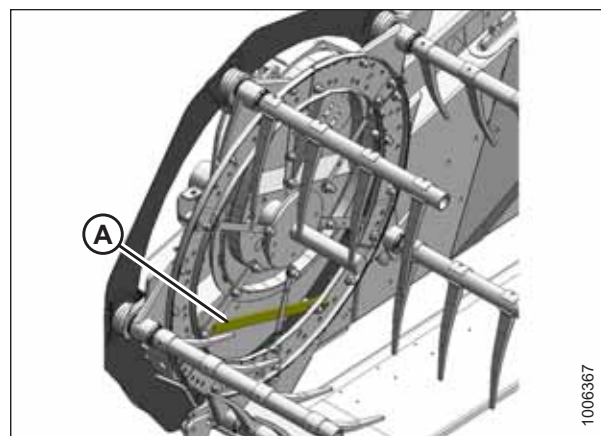


Figure 2.15: Sangle antirotation du rabatteur

14. Desserrez les deux boulons (A) de chaque capot de diviseur (B), puis retirez les protections.

**NOTE:**

La quincaillerie peut être enlevée lorsque les capots du diviseur de la plateforme sont ouverts.

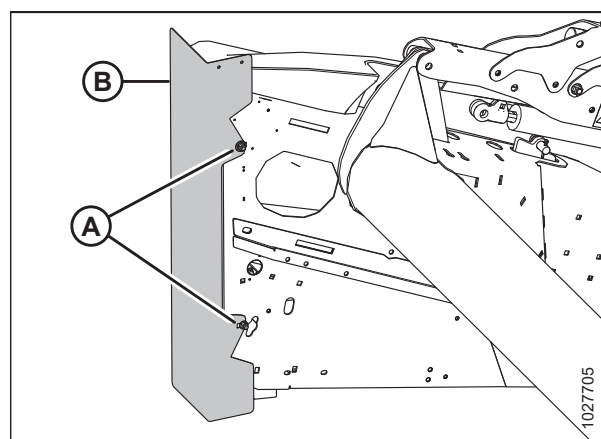


Figure 2.16: Protection du capot de diviseur

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

15. **Rabatteur simple** : Retirez le support d'expédition central en enlevant les deux boulons (A) du tube de fond et les trois boulons (B) de la barre de coupe.

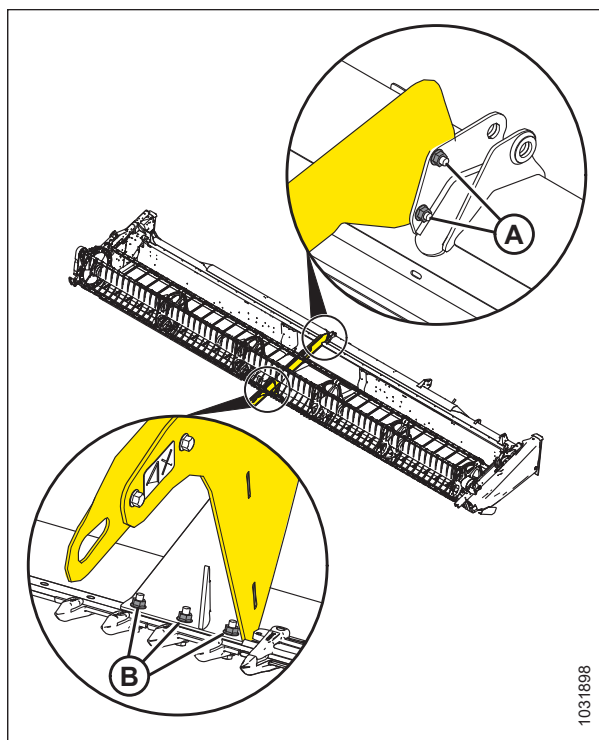


Figure 2.17: Support d'expédition central du rabatteur simple

## 2.4 Retrait des capots du diviseur de la position d'expédition – plateformes FD145

Cette procédure s'applique uniquement aux plateformes FD145. Toutes les autres tailles de plateforme sont livrées avec les capots du diviseur en position de fonctionnement.

1. Desserrez les écrous (A) et enlevez les vis (B). Utilisez les fentes de la glissière d'expédition pour accéder aux écrous. Retirez la glissière (C).
2. Enlevez le boulon (D) à l'avant du pare-brise.

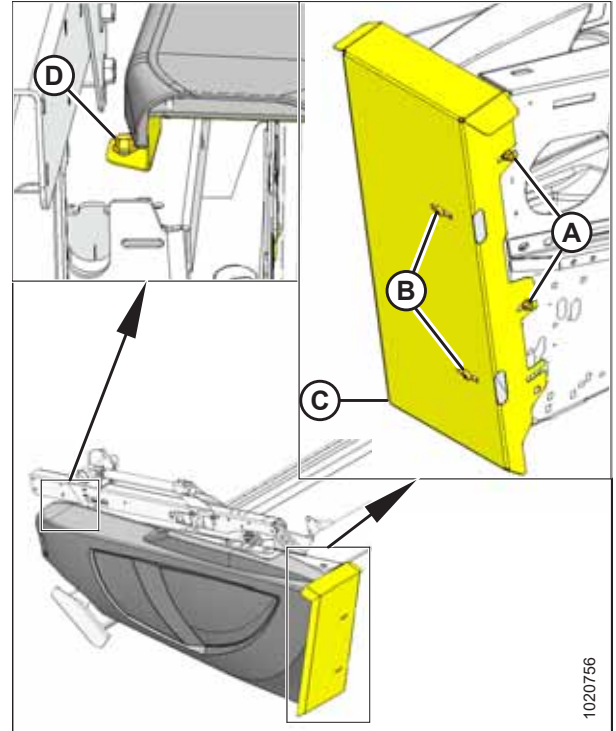


Figure 2.18: Capot du diviseur gauche

3. Faites pivoter le capot du diviseur vers l'arrière de la plateforme.

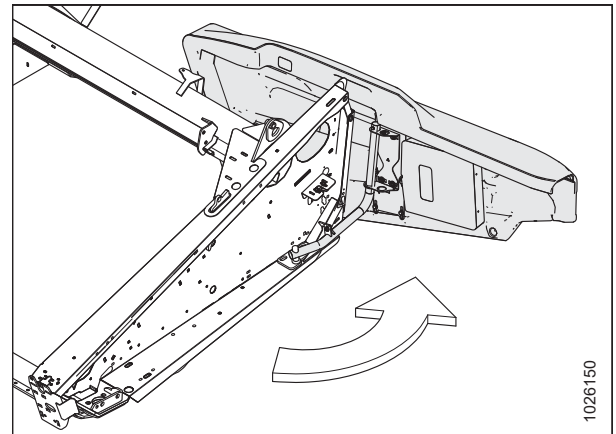


Figure 2.19: Capot du diviseur gauche

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

- Engagez le verrou (A) pour empêcher le mouvement du capot du diviseur.
- Enlevez la vis autotaraudeuse (B).
- Faites glisser le capot du diviseur vers le haut et retirez-le du bras d'articulation.

### NOTE:

Les trous intérieurs (position 2) sur l'équerre du capot du diviseur sont utilisés pour la position d'expédition.

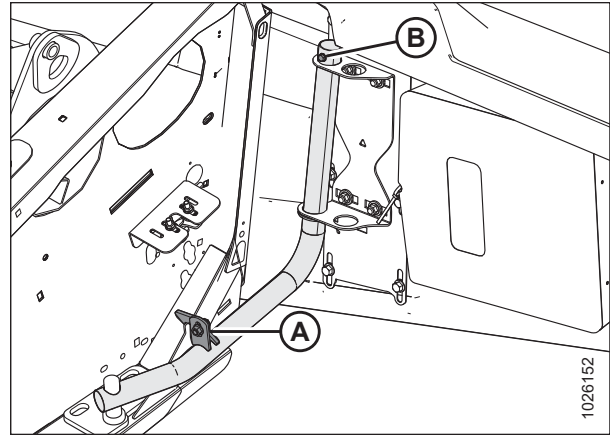


Figure 2.20: Capot du diviseur gauche — Position d'expédition

- Enlevez les attaches fixant les équerres d'expédition (A) aux capots du diviseur et retirez les équerres. Jetez les attaches et les équerres.

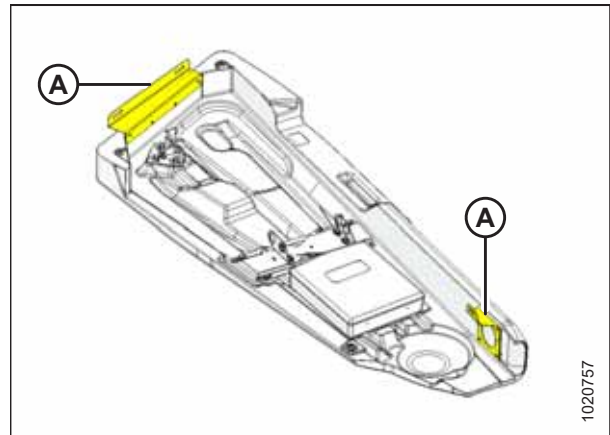


Figure 2.21: Capot du diviseur gauche

- Guidez le capot du diviseur sur le bras d'articulation en utilisant les trous extérieurs (position 1) sur l'équerre (C). Faites glisser lentement le capot du diviseur vers le bas.
- Installez la vis autotaraudeuse (B).
- Désengagez le verrou (A) pour permettre le mouvement du capot du diviseur.

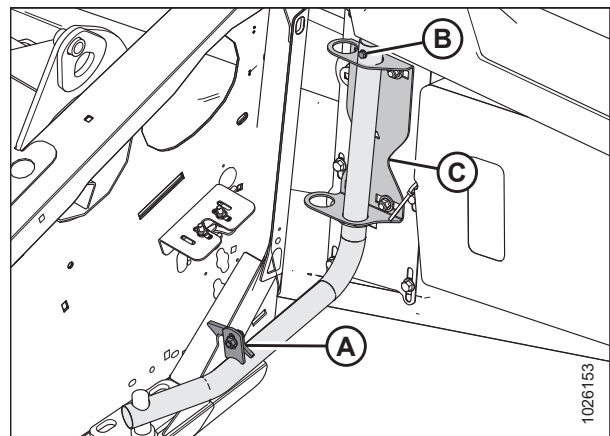


Figure 2.22: Capot du diviseur gauche

## DÉCHARGEMENT DE LA PLATEFORME

11. Insérez le devant du capot du diviseur derrière la charnière (A).
12. Faites pivoter le capot du diviseur dans la direction (B) en position fermée. Engagez le verrou en poussant fermement.
13. Vérifiez que le capot du diviseur est verrouillé.
14. Répétez ces étapes pour le capot du diviseur opposé.

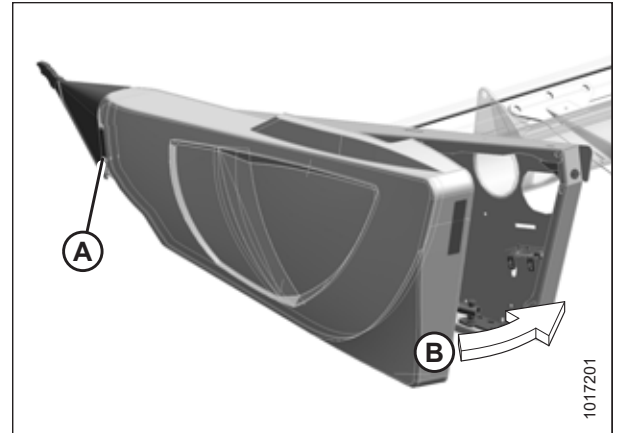


Figure 2.23: Capot du diviseur gauche

15. Sur le côté extérieur de la tôle d'extrémité de droite, retirez le câble d'expédition (A) fixant les tiges de division (B) à la tôle d'extrémité, puis retirez les tiges de division de l'emplacement d'expédition.

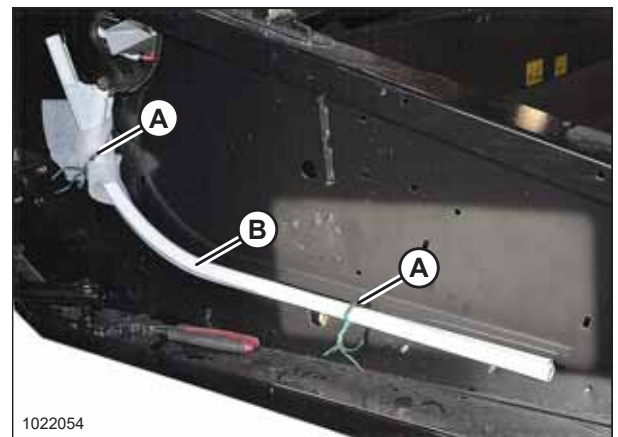


Figure 2.24: Tiges de division à l'emplacement d'expédition sur la tôle d'extrémité de la plateforme

16. Rangez les deux tiges de division de récolte (A) dans l'équerre (B) comme indiqué sur le côté intérieur de la tôle d'extrémité de droite.

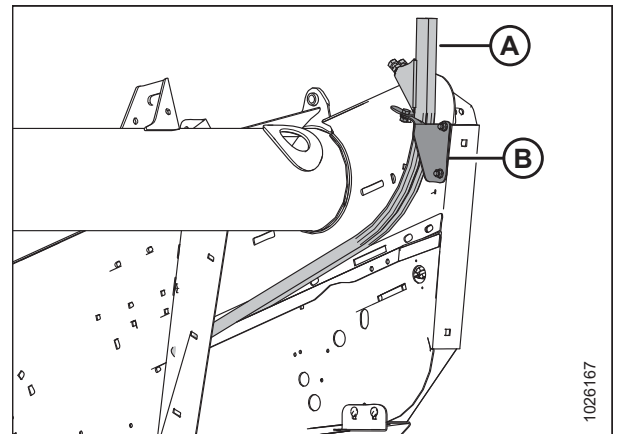


Figure 2.25: Tiges de division dans l'emplacement de rangement



## Chapitre 3: Assemblage de la plateforme et module de flottement

Effectuez l'ensemble des procédures de ce chapitre dans l'ordre dans lequel elles figurent.

### 3.1 Fixation des vérins de levage du rabatteur

#### ATTENTION

Les boulons marqués (A) sur les bras du rabatteur empêchent le rabatteur de glisser vers l'avant. Assurez-vous que les vérins avant-arrière sont fixés AVANT d'enlever les boulons.

#### NOTE:

Des pièces du rabatteur, du tapis et de la barre de coupe ont été retirées de l'illustration pour plus de clarté.

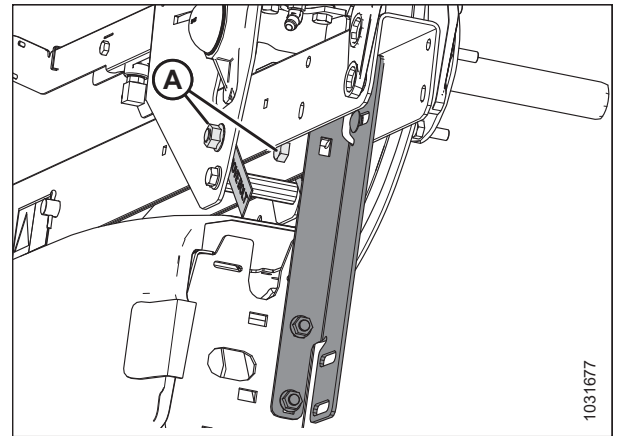


Figure 3.1: Bras droit du rabatteur — rabatteur simple

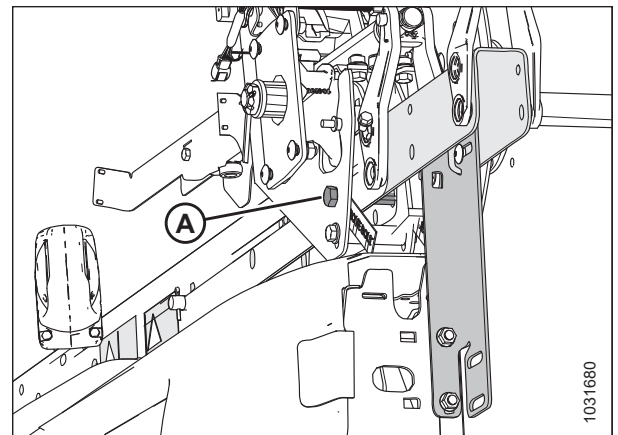


Figure 3.2: Bras droit du rabatteur — rabatteur double

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

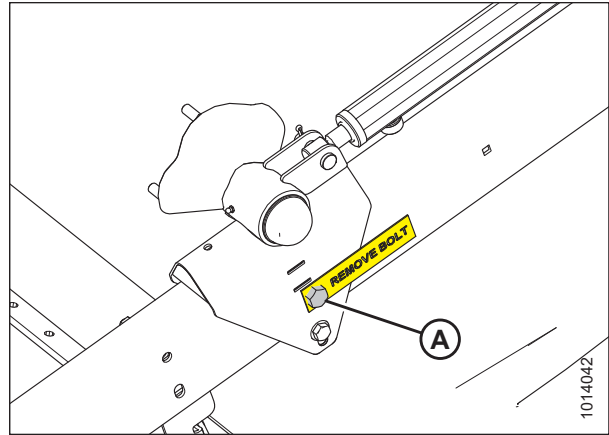


Figure 3.3: Bras gauche du rabatteur

1. Enlevez les deux boulons supérieurs (A) sur le support extérieur du bras du rabatteur. Répétez cette procédure pour l'autre côté.

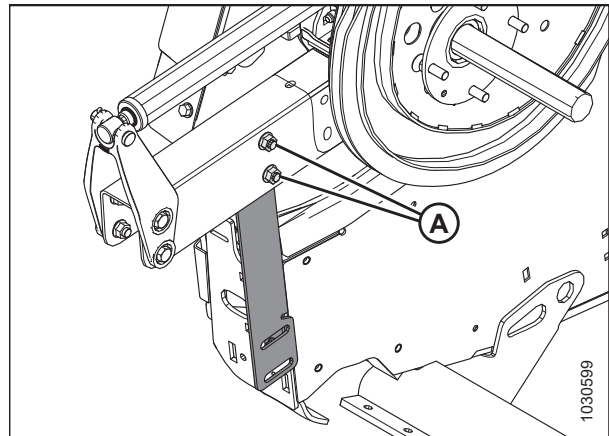


Figure 3.4: Support extérieur du bras du rabatteur

2. **Rabatteur double** : Enlevez les deux boulons supérieurs (A) du bras central du rabatteur afin de permettre à ce dernier de bouger.

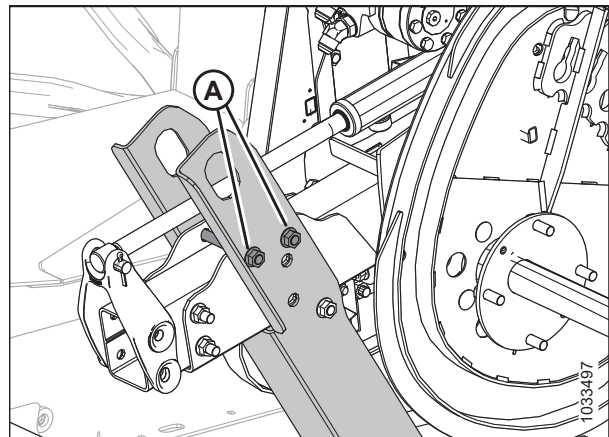


Figure 3.5: Support d'expédition



## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

3. Placez une élingue (A) autour du tube du rabatteur (B) près de l'extrémité extérieure du rabatteur et fixez l'élingue à un chariot élévateur (ou l'équivalent).
4. Retirez les bandes/le câble d'expédition du vérin de levage du rabatteur qui sont fixés au bras droit du rabatteur.

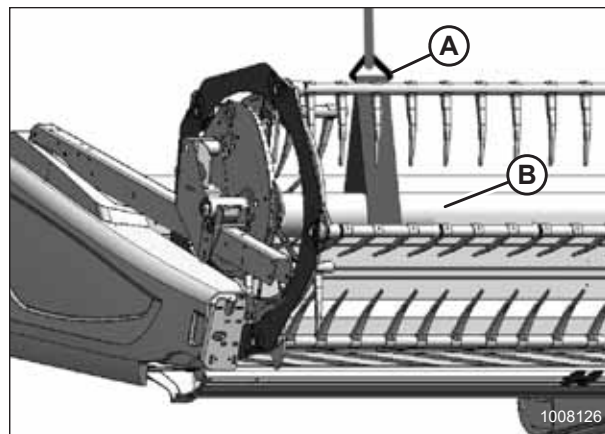


Figure 3.6: Extrémité droite du rabatteur

5. Soulevez le rabatteur et retirez les goupilles de la tôle d'extrémité et du bras du rabatteur.
6. Alignez les boulons de montage du vérin de levage du rabatteur sur la patte de la tôle d'extrémité et le trou du bras du rabatteur.
7. Fixez le vérin à la tôle d'extrémité et au bras du rabatteur à l'aide des axes de chapes (A) et (B) comme indiqué.
  - Insérez la goupille fendue dans l'axe de chape (A) sur le côté **EXTÉRIEUR** du bras du rabatteur.
  - Insérez la goupille fendue dans l'axe de chape (B) sur le côté **INTÉRIEUR** de la tôle d'extrémité.

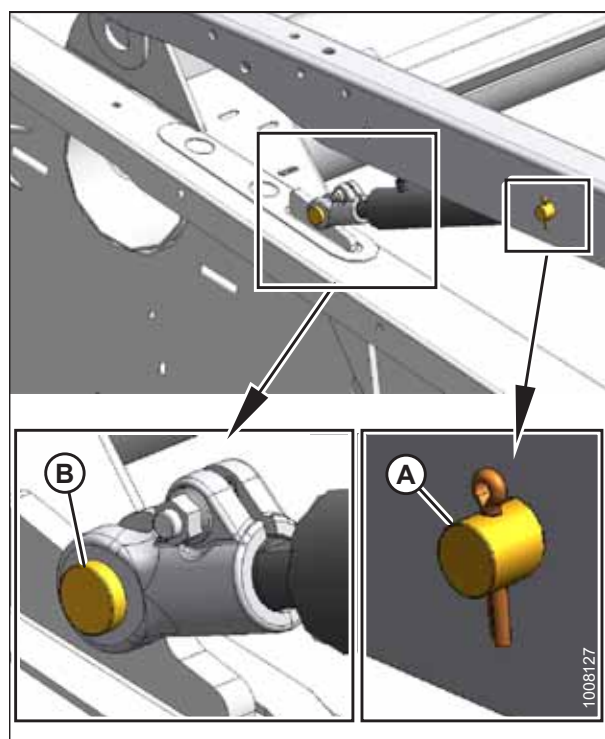


Figure 3.7: Fixation du vérin de levage droit du rabatteur

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

8. **Rabatteur double** : Placez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur près du bras de support central du rabatteur. Soulevez le dispositif de levage pour soulager la charge sur les supports d'expédition (B).

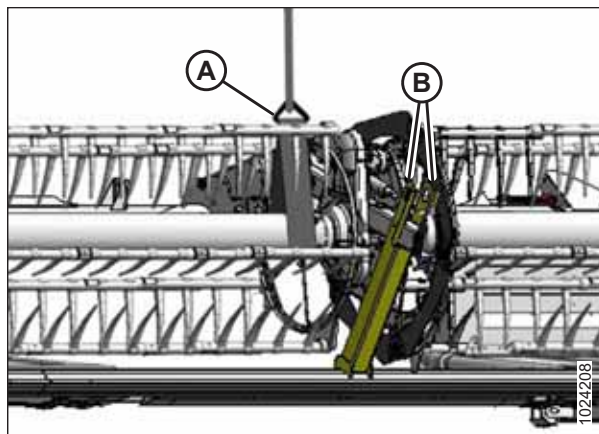


Figure 3.8: Levage du rabatteur double

9. **Rabatteur double** : Soulevez le rabatteur pour accéder au vérin de levage central.
10. **Rabatteur double** : Enlevez les bandes et le câble d'expédition du vérin de levage du rabatteur central. Enlevez la vis à tête à six pans creux et l'écrou de la tige de levage.
11. **Rabatteur double** : Soulevez le rabatteur de sorte que le trou de la tige de levage central soit aligné avec le trou de montage dans le bras du rabatteur.
12. **Rabatteur double** : Fixez l'extrémité de la tige au bras du rabatteur à l'aide de la vis à tête à six pans creux et de l'écrou (A). Accédez à la quincaillerie à travers les trous dans les entretoises du bras de rabatteur (C).
13. **Rabatteur double** : Serrez le boulon et l'écrou (A) à 54–61 Nm (40–45 pi-lbf).
14. **Rabatteur double** : Retirez l'axe au niveau de l'extrémité à barillet du vérin.
15. **Rabatteur double** : Réglez la hauteur du rabatteur de sorte que l'axe (B) puisse être installé à l'extrémité à barillet et à la structure de montage.
16. Repositionnez l'élingue (A) autour du tube du rabatteur près du bras extérieur du rabatteur à l'opposé.
17. Enlevez les bandes et le câble d'expédition du vérin de levage du rabatteur.

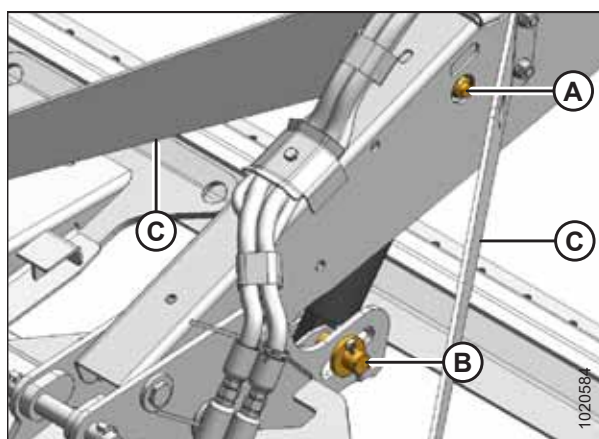


Figure 3.9: Entretoises du bras du rabatteur — rabatteur double

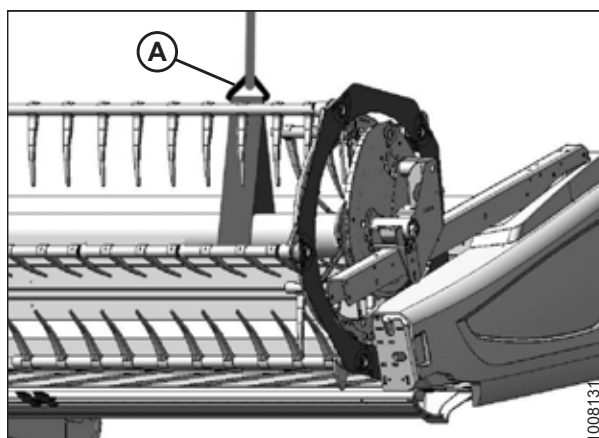


Figure 3.10: Bras extérieur du rabatteur

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

18. Soulevez le rabatteur et retirez les goupilles de la tôle d'extrémité et du bras du rabatteur.
19. Alignez les trous de montage du vérin de levage du rabatteur jusqu'à ce qu'ils soient alignés avec la patte de la tôle d'extrémité et le trou du bras du rabatteur.
20. Fixez le vérin à la tôle d'extrémité et au bras du rabatteur à l'aide des goupilles comme indiqué.
  - Insérez la goupille fendue dans l'axe de chape (B) sur le côté **EXTÉRIEUR** du bras du rabatteur.
  - Insérez la goupille fendue dans l'axe de chape (B) sur le côté **INTÉRIEUR** de la tôle d'extrémité.

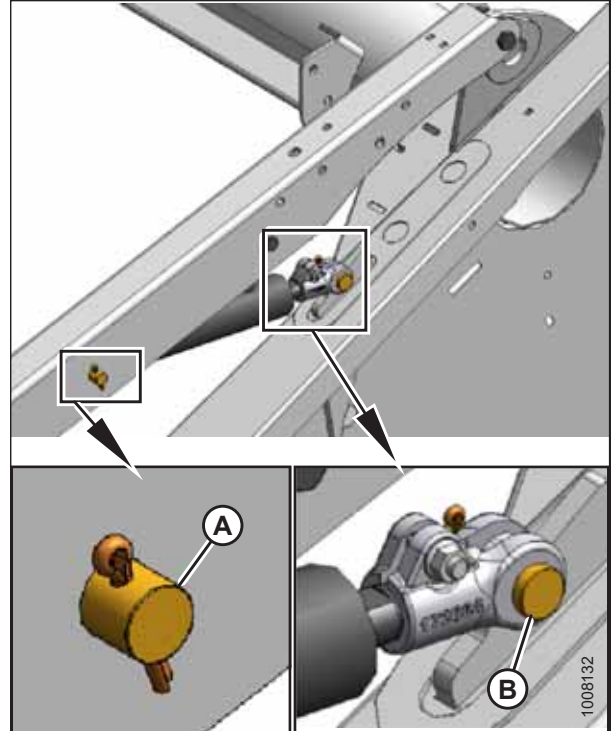


Figure 3.11: Fixation du vérin de levage

21. **Rabatteur double** : Enlevez le boulon restant (A), dégagez le support d'expédition du bras du rabatteur central (B) de la barre de coupe, puis retirez le support d'expédition.

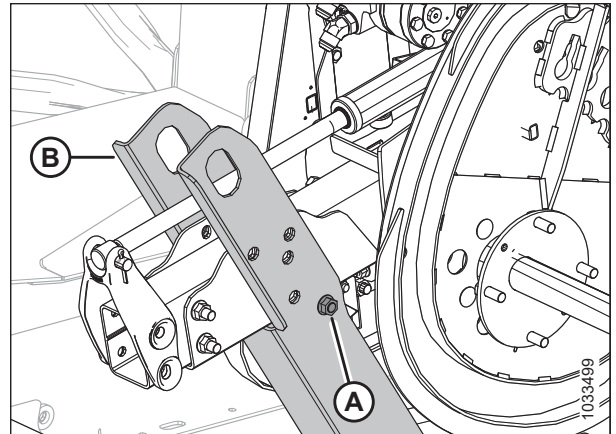


Figure 3.12: Support d'expédition du bras central du rabatteur

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

22. Enlevez les boulons (A) du support du bras du rabatteur (B) au niveau de la tôle d'extrémité et retirez le support. Répétez de l'autre côté.

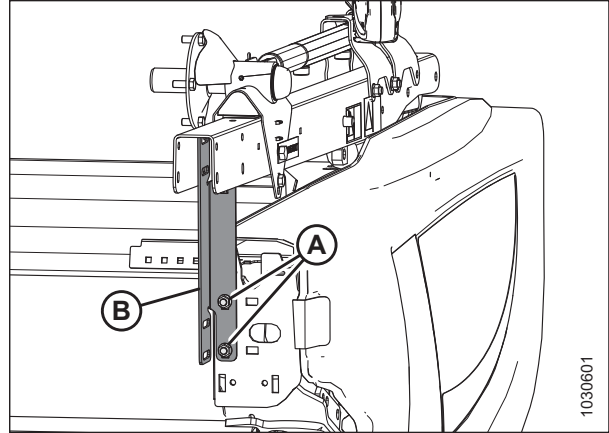


Figure 3.13: Supports extérieurs du bras du rabatteur

23. Enlevez les boulons et les étiquettes (A) des entretoises qui verrouillent la position avant-arrière du rabatteur au niveau des bras extérieurs du rabatteur.

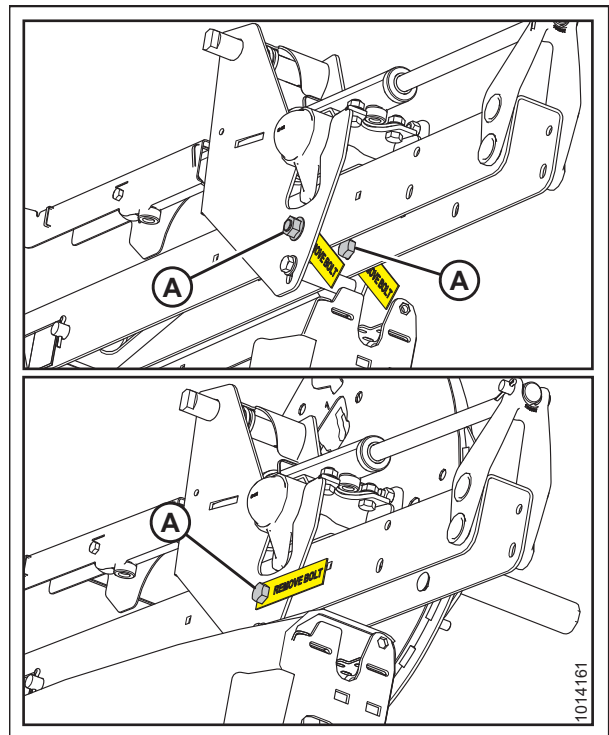


Figure 3.14: Bras droit du rabatteur

Image du haut – rabatteur simple

Image du bas – rabatteur double

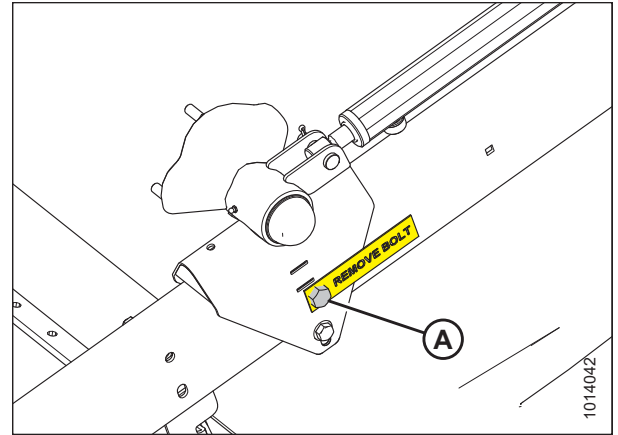


Figure 3.15: Bras gauche du rabatteur

24. **Rabatteur double** : Enlevez les trois boulons restants (A) qui bloquent la position avant-arrière du rabatteur au niveau du bras central du rabatteur, puis retirez la glissière d'expédition (B).

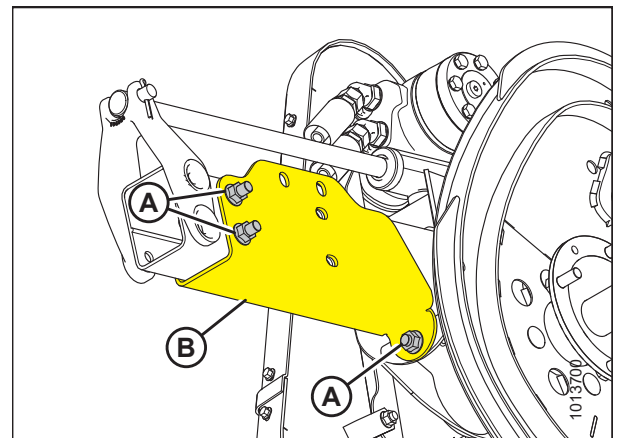


Figure 3.16: Glissière d'expédition du bras central du rabatteur double

### 3.2 Fixation du capteur de hauteur du rabatteur

L'articulation du capteur de hauteur du rabatteur (située à l'arrière du bras droit du rabatteur) est déconnectée pour éviter les dommages dus à l'expédition. Reconnectez le capteur en procédant comme suit :

1. Retirez le câble d'expédition du capteur (A).

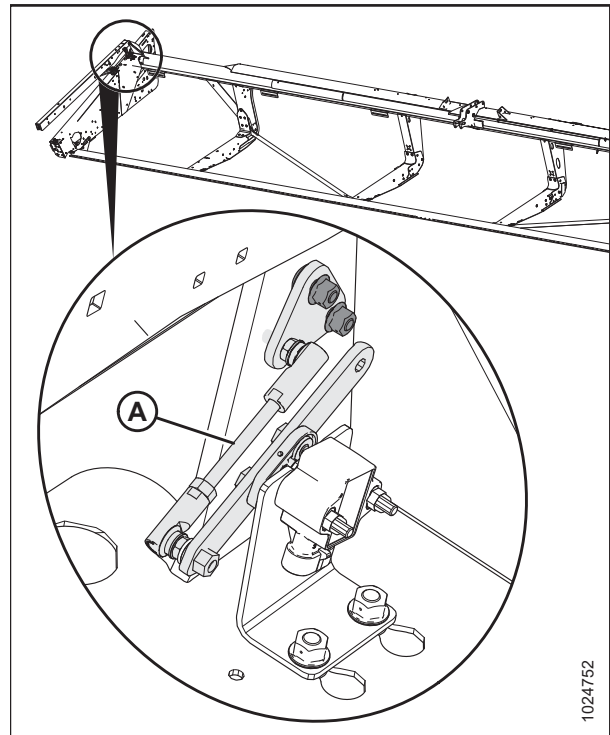
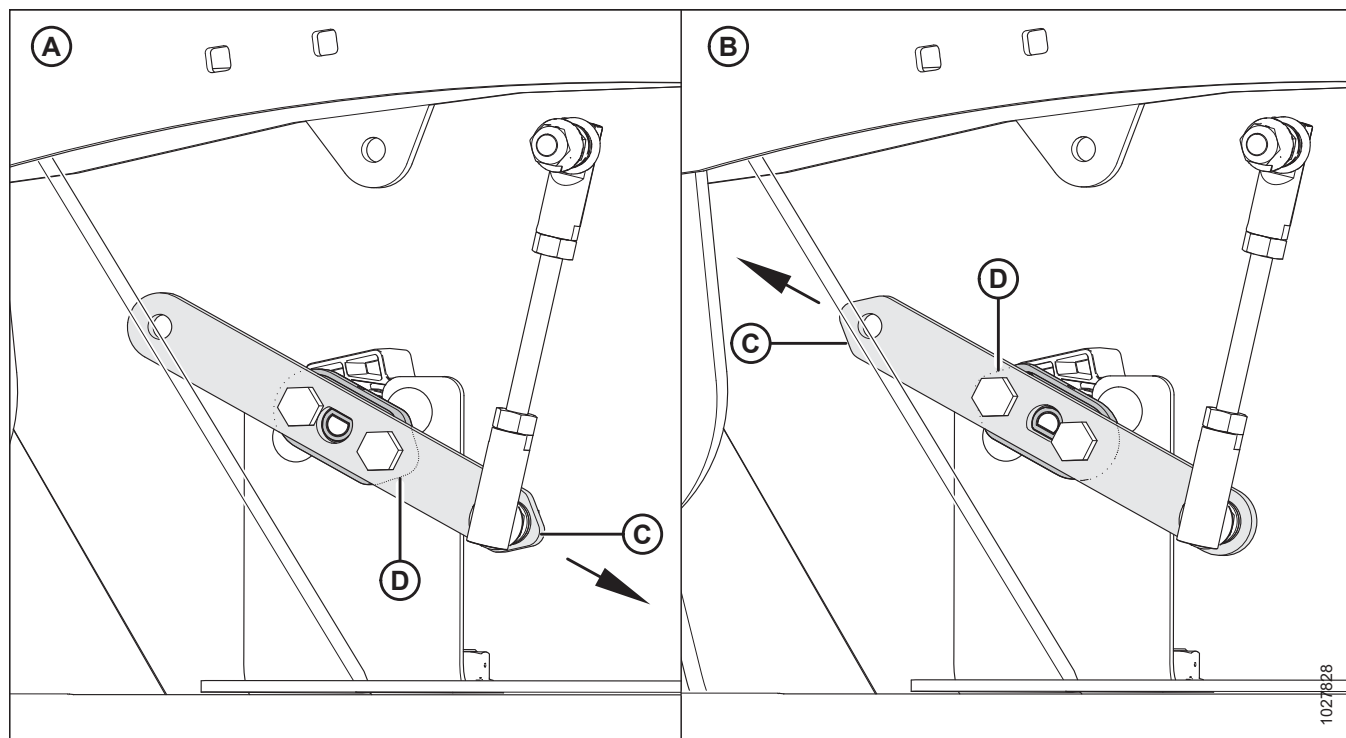


Figure 3.17: Capteur de hauteur du rabatteur — déconnecté

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT



**Figure 3.18: Configurations du bras/pointeur du capteur**

A – Configuration de Case/New Holland

B – Configuration de John Deere/CLAAS/AGCO IDEAL™

C – Bras du capteur (illustré en semi-transparent)

D – Pointeur du capteur (illustré sous le bras du capteur)

### NOTE:

- Pour la configuration (A), le pointeur (D) pointe vers l'**AVANT** de la plateforme.
  - Pour la configuration (B), le pointeur (D) pointe vers l'**ARRIÈRE** de la plateforme.
  - Le bras du capteur est semi-transparent pour montrer le pointeur du capteur derrière celui-ci.
2. Vérifiez que le bras (C) et le pointeur (D) du capteur sont configurés correctement pour votre moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la figure [3.18, page 27](#).

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

- Fixez la plaque du capteur de hauteur du rabatteur (A) au bras du rabatteur avec les boulons et les écrous existants (B). Serrez à un couple de 8,2 Nm (6 pi-lbf).

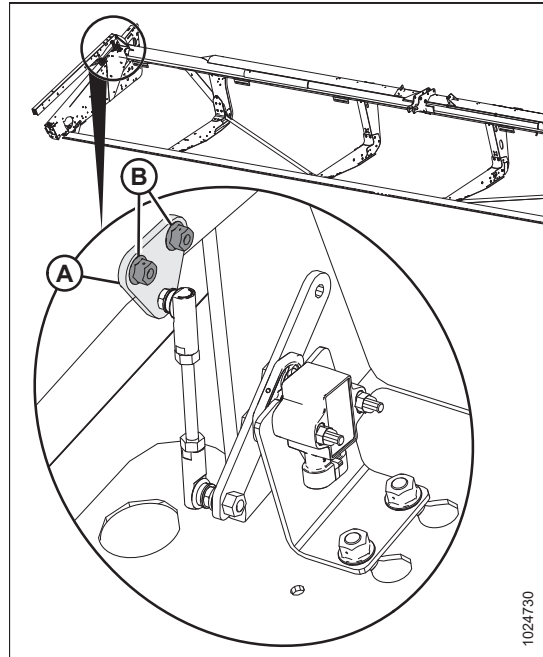


Figure 3.19: Capteur de hauteur du rabatteur



### 3.3 Fixation des bras à came

Pour fixer les bras à came du rabatteur, procédez comme suit :

1. Tournez manuellement le rabatteur jusqu'à ce que les barres à dents avec le mécanisme à came déconnecté soit accessible.
2. Retirez le câble d'expédition (A) (s'il n'a pas encore été retiré).

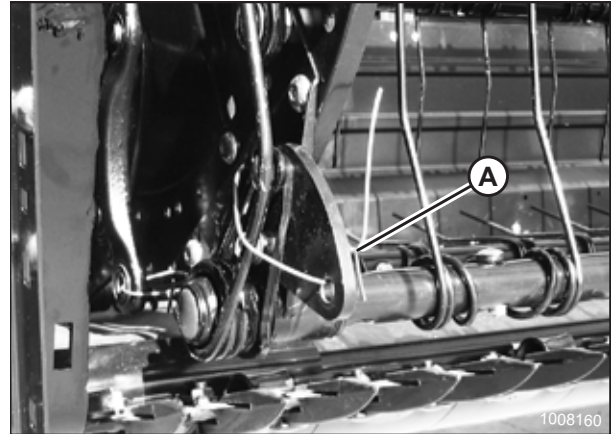


Figure 3.20: Bielles de came déconnectées et câble d'expédition

3. Retirez le sac de quincaillerie (A) de la barre porte-dents. Il contient la quincaillerie pour les bielles de came déconnectées et les capots du diviseur.

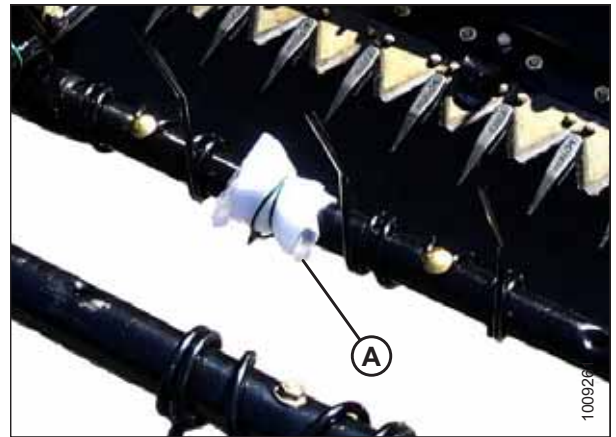


Figure 3.21: Sac de quincaillerie sur le rabatteur droit

4. Faites tourner le levier de la barre porte-dents (A) et placez la biellette (B) jusqu'à ce que les trous de fixation dans le levier de la barre soient alignés avec les trous de la biellette.
5. Installez la vis (C) dans la bielle et placez la cale (D) sur la vis de sorte que la cale se trouve **entre** la bielle (B) et le levier de la barre à dents (A).

**IMPORTANT:**

Assurez-vous que la cale (D) est installée à l'emplacement correct pour éviter d'endommager le levier de la barre.

**NOTE:**

Les vis sont préenduites avec de la Loctite®, afin qu'aucune autre méthode de verrouillage ne soit requise.

6. Alignez à nouveau la biellette (B) et le levier de la barre porte-dents (A), puis vissez le boulon (C).

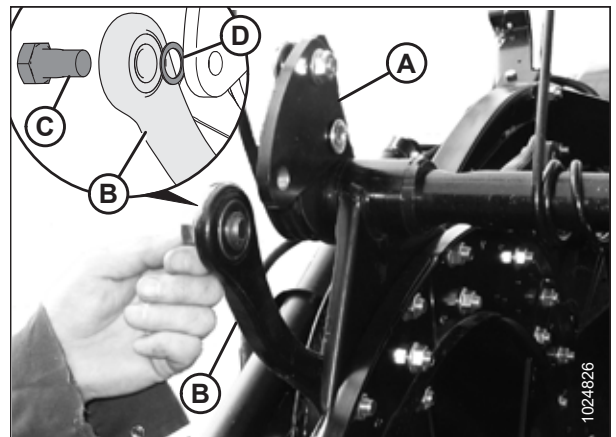


Figure 3.22: Trous de fixation du levier de la barre et alignement de la biellette

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

7. Répétez cela pour les autres barres porte-dents et serrez les boulons à 165 Nm (120 pi-lbf).
8. Mettez l'angle du rabatteur sur « 4 » pour accéder au boulon (A) après avoir tourné le rabatteur. Placez à nouveau le rabatteur sur la position « 2 », une fois cette étape effectuée.

**NOTE:**

Cette procédure est uniquement effectuée sur le rabatteur droit.

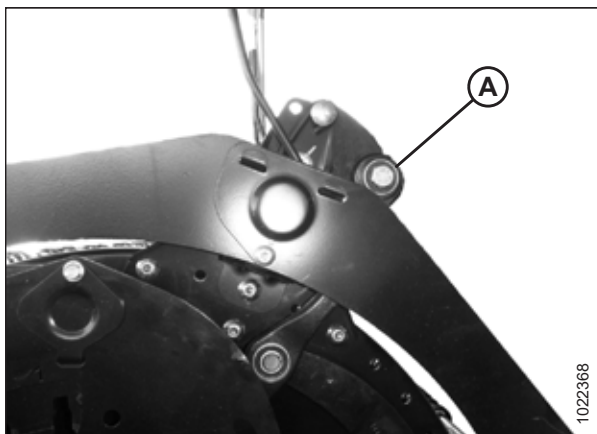


Figure 3.23: Rabatteur droit avec bras à came fixés

### 3.4 Repositionnement de la boîte de vitesses

Pour repositionner le boîte de vitesses, procédez comme suit :

1. Retirez le câble d'expédition et l'emballage sur l'entretoise (A). Pivotez l'entretoise hors de la boîte de vitesses.

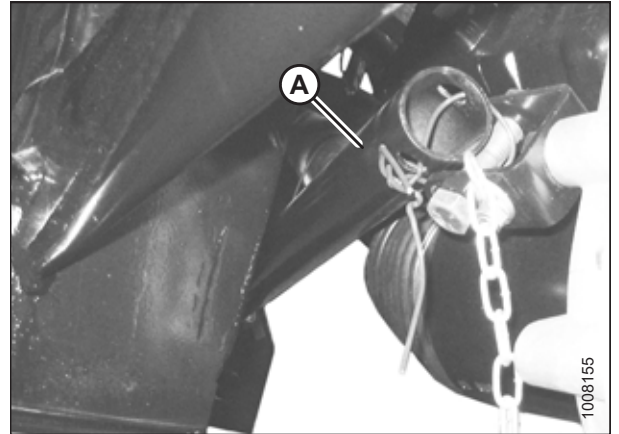


Figure 3.24: Câble d'expédition et entretoise

2. Desserrez l'écrou (A) et retirez le boulon de la fente de position d'expédition.

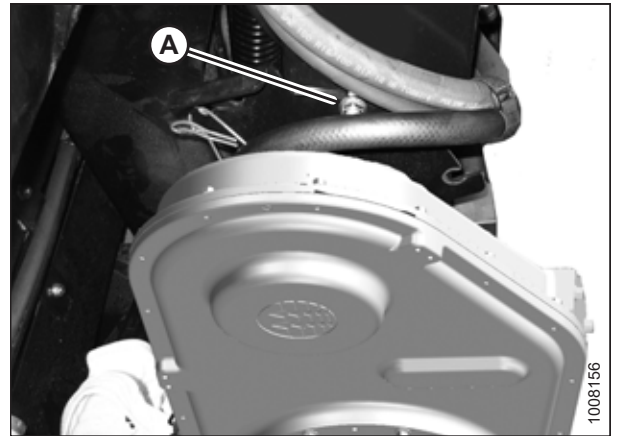


Figure 3.25: Position d'expédition

3. Faites tourner la boîte de vitesses et insérez le boulon dans la fente de position de fonctionnement (A). Serrez l'écrou.
4. Serrez le collier de serrage du flexible d'aspiration (B) à 6,4-7,0 Nm (57-62 po-lbf).

**NOTE:**

Les colliers de serrage doivent être réajustés après avoir fonctionné avec de l'huile chaude.

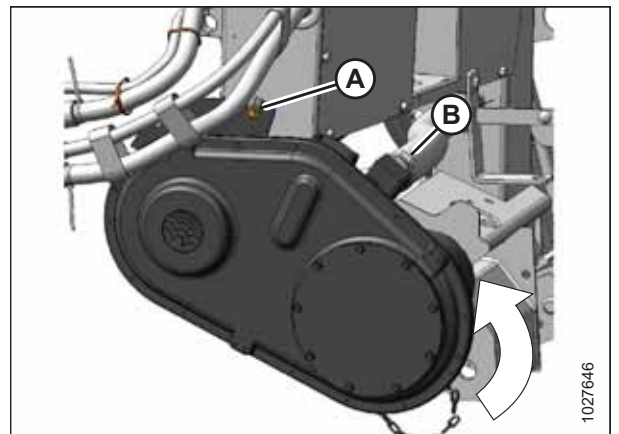


Figure 3.26: Position de fonctionnement

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

5. Enlevez le boulon (C) et l'écrou de l'équerre sur la boîte de vitesses.
6. Placez l'entretoise (A) à l'intérieur de l'équerre (B), et réinstallez le boulon (C) et l'écrou.

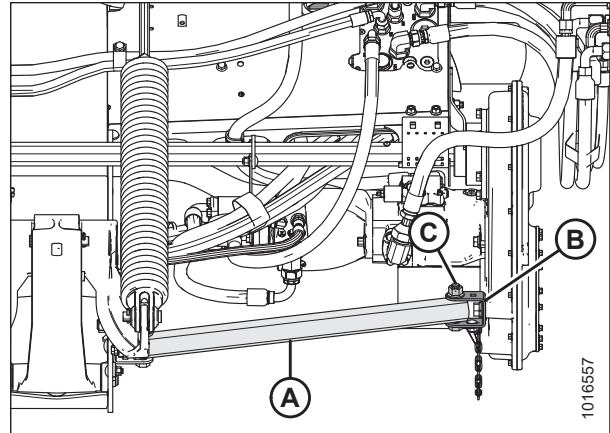


Figure 3.27: Position de l'entretoise

### 3.5 Installation de la transmission

#### ATTENTION

Pour éviter de blesser l'installateur et d'endommager la prise de force, maintenez-la afin qu'elle ne tombe pas au sol.

#### NOTE:

Les prises de force de Case New Holland sont rangés dans une position plus basse sur le module de flottement. Si vous installez une prise de force de Case New Holland, passez à l'étape 2, page 33.

1. Positionnez le support de rangement de la prise de force (A) sur le châssis latéral gauche du module de flottement. Fixez en place avec deux boulons de carrosserie M10 et des écrous hexagonaux à embase (B).

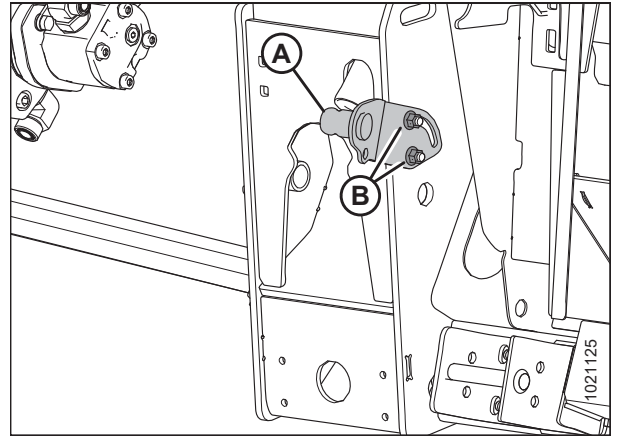


Figure 3.28: Support de prise de force

2. **Boîtier New Holland uniquement** : Positionnez le support (A) de rangement de la prise de force sur le côté gauche de l'équerre (B), comme indiqué. Fixez en place avec deux boulons à tête hexagonale M12 (C) et des écrous hexagonaux à embase.

#### NOTE:

Le support des prises de force cannelées à 21 dents est présenté dans l'illustration à droite. Le support des prises de force cannelées à 6 dents est semblable.

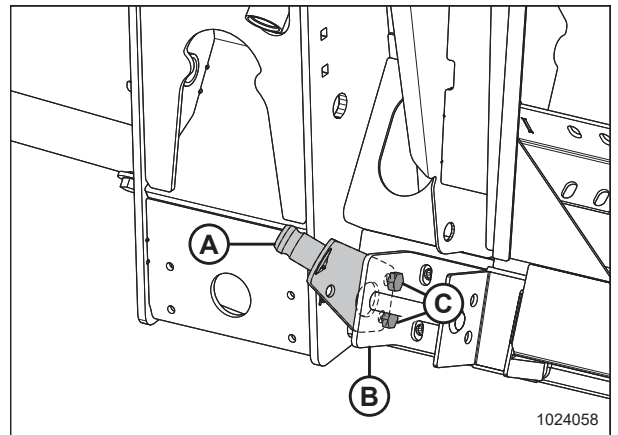


Figure 3.29: Support de prise de force – Case New Holland

## ASSEMBLAGE DE LA PLATEFORME ET MODULE DE FLOTTEMENT

3. À l'extrémité de la boîte de vitesses, retirez le soufflet de la prise de force (A) en desserrant les écrous (B).
4. Placez le raccord rapide de la prise de force sur l'arbre de la boîte de vitesses du module de flottement, retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.

### NOTE:

La flèche sur l'autocollant de la prise de force doit pointer vers la moissonneuse-batteuse.

5. Placez le soufflet (A) sur la boîte de vitesses, puis fixez-le avec des boulons (B).
6. Fixez la chaîne de la prise de force (C) à la chaîne existante sur le soufflet (A).
7. Placez l'extrémité de la prise de force de la moissonneuse-batteuse (A) sur le support de rangement (B), retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se bloque sur celui-ci. Dégagez le collier.
8. Fixez l'extrémité libre de la chaîne de la prise de force (C) sur le support de rangement de la prise de force (B).

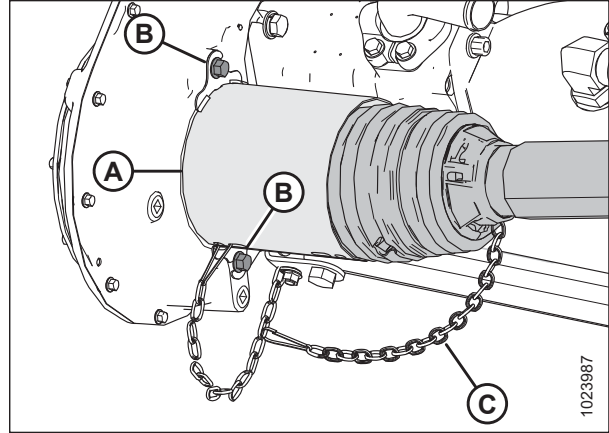


Figure 3.30: Extrémité de la boîte de vitesses de la prise de force

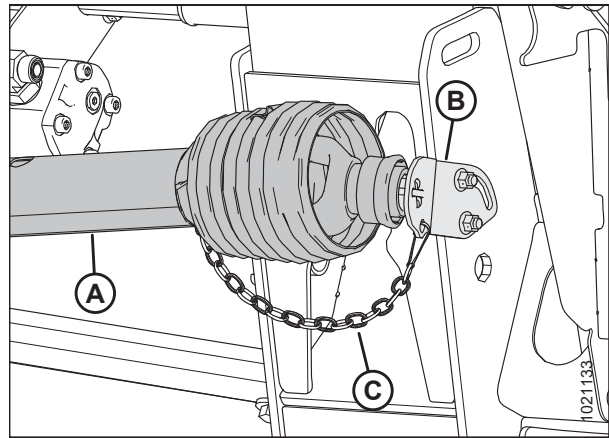


Figure 3.31: Transmission rangée à sa place

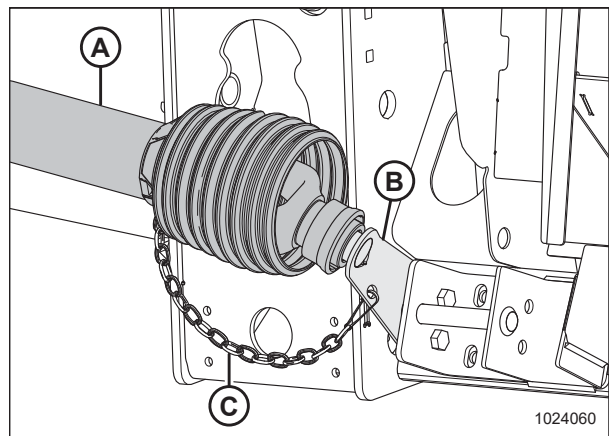


Figure 3.32: Prise de force en position de rangement – Case New Holland

## Chapitre 4: Installation Module de flottement chez le concessionnaire

Effectuez les procédures suivantes dans l'ordre dans lequel elles figurent :

- 4.1 Installation du bouchon de remplissage, page 35
- 4.2 Configurations de la vis d'alimentation du FM100, page 38
- 4.3 FM100 Cornières et déflecteurs d'alimentation, page 81

### 4.1 Installation du bouchon de remplissage

1. Retirez le bouchon de remplissage du sac (A).

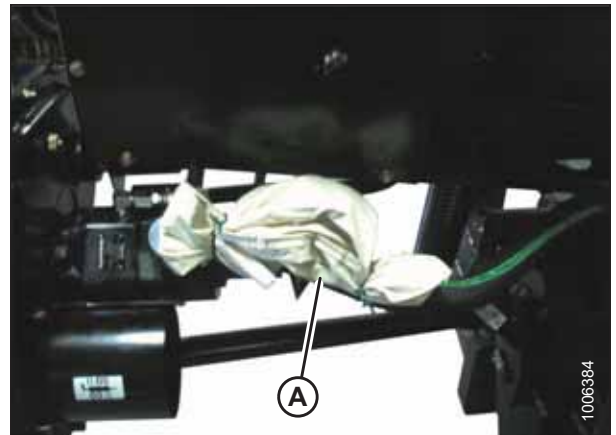


Figure 4.1: Sac de quincaillerie

#### ATTENTION

**Le liquide peut être sous pression. Laissez la pression s'égaliser en desserrant les vis et en soulevant légèrement le couvercle d'expédition.**

2. Retirez le cache d'expédition jaune (A) du châssis du module de flottement. Jetez le couvercle. Conservez les vis si les vis ne sont pas fournies avec le bouchon de remplissage.

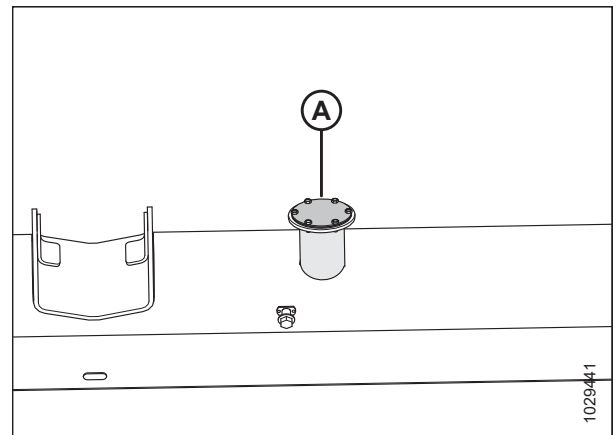


Figure 4.2: Couvercle d'expédition jaune

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

3. Retirez le joint supérieur (A) pour l'utiliser lors de l'étape suivante.

### NOTE:

Il y a deux joints – un de chaque côté de la bride de crépine de remplissage.

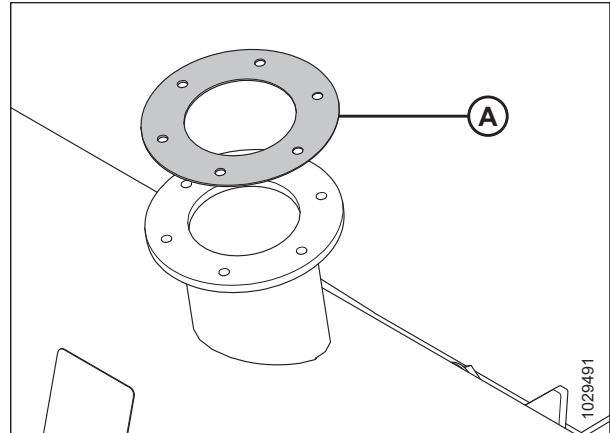


Figure 4.3: Joint supérieur

4. Placez le joint (A) (retiré de la partie supérieure de la crépine de remplissage) sur le goulot du bouchon de remplissage (B) et alignez les trous.
5. Installez les vis n° 10-32 (si fournies avec le bouchon, sinon utilisez les vis existantes) dans le goulot du bouchon de remplissage (B) et poussez les vis à travers le joint (A).

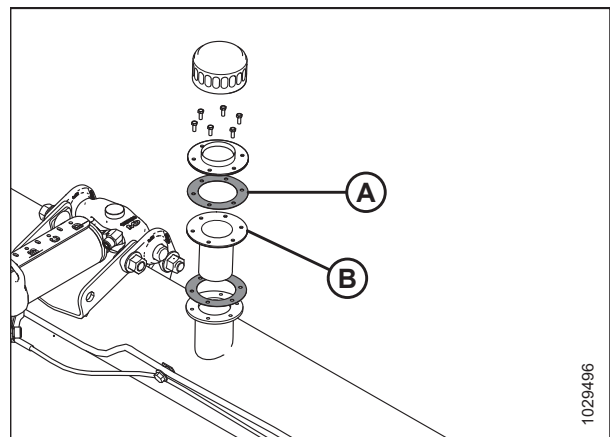


Figure 4.4: Goulot du bouchon de remplissage

6. Placez le goulot du bouchon de remplissage (A) (complet avec les vis) au-dessus de l'ouverture en veillant à aligner les vis de la machine avec les trous taraudés.
7. Vissez avec précaution les vis de la machine en croix (comme indiqué) pour éviter le forage des trous taraudés.
8. Répétez l'ordre pour serrer progressivement les vis à 3,5 Nm (31 po-lbf).

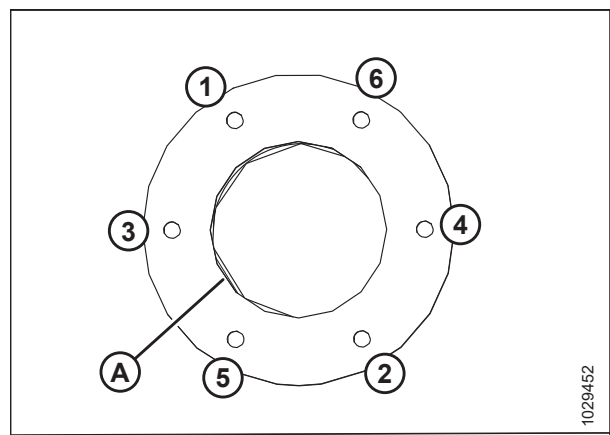


Figure 4.5: Emplacements des trous de vis



## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

9. Installez le bouchon de remplissage (A).

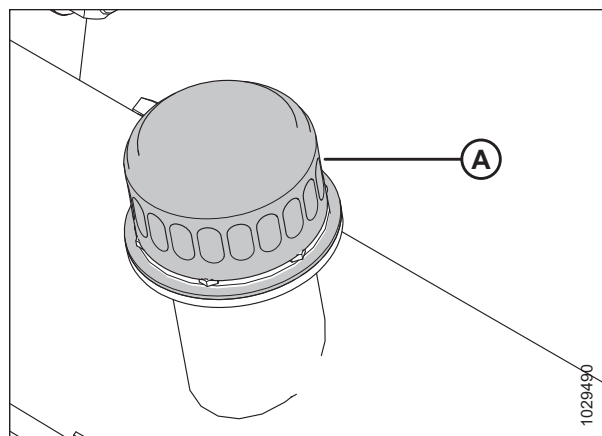


Figure 4.6: Bouchon de remplissage

## 4.2 Configurations de la vis d'alimentation du FM100

La vis d'alimentation FM100 peut être configurée pour répondre à différentes conditions de récolte ; cinq configurations sont disponibles.

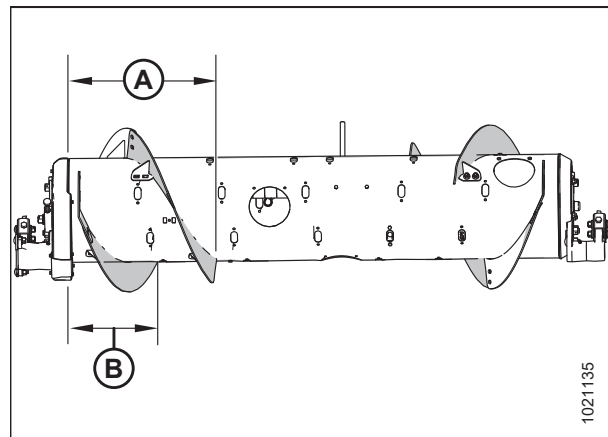
**NOTE:**

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Étroite** est une configuration standard pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- Série AGCO IDEAL™
- Gleaner R6/75, R6/76, S6/77, S6/7/88, S96/7/8
- New Holland CR 920/940/960, 9020/40/60/65, 6090/7090, 8060/8070/8080

La configuration Étroite utilise 4 longues spires à vis (2 à gauche et 2 à droite), et 18 doigts de vis d'alimentation sont recommandés.



**Figure 4.7: Configuration Étroite – vue arrière**

A – 514 mm (20 1/4 po)

B – 356 mm (14 po)

Pour passer de la configuration Moyenne ou Large à la configuration Étroite, reportez-vous à [4.2.3 Conversion de la configuration Moyenne ou Large à la configuration Étroite, page 47.](#)

Pour passer à la configuration étroite à partir la configuration ultra-étroite, reportez-vous à [4.2.4 Conversion de la configuration Ultra étroite à la configuration Étroite, page 51.](#)

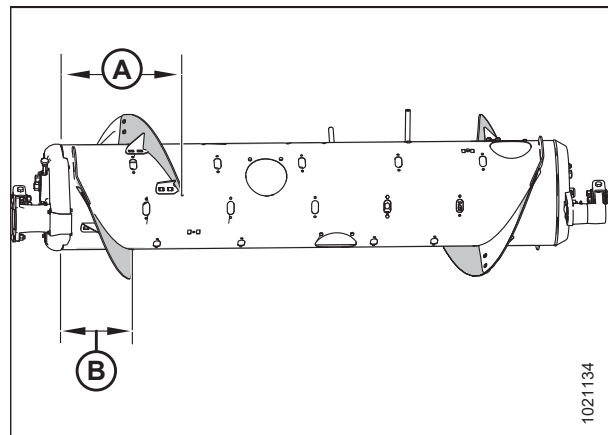
**NOTE:**

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Moyenne** est une configuration standard pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- Séries Case IH 2300/2500
- Case IH 5/6/7088, 7/8010, 7/8/9120, 5/6/7130, 7/8/9230, 5/6/7140, 7/8/9240, 5/6/7150, 7/8/9250
- Challenger 66/67/680B, 54/560C, 54/560E
- CLAAS 56/57/58/590R, 57/58/595R, 62/63/64/65/66/670, 73/74/75/76/77/780, 7000/8000, Tucano
- John Deere 95/96/97/9860, 95/96/97/9870, S65/66/67/68/690, T670, S76/77/78/790
- Massey Ferguson 96/97/9895, 9520/40/60, 9545/65, 9380
- New Holland CR 970/980, 9070/9080, 8090/9090, X.90, X.80, 10.80/10.90
- New Holland CX 8X0, 80X0, 8.X0, 8080/8090
- Rostselmash Torum 760/780
- Versatile RT490

La **configuration Large** est une configuration en option pour la série AGCO IDEAL™.



**Figure 4.8: Configuration Moyenne – vue arrière**

A – 410 mm (16 1/8 po)

B – 260 mm (10 1/4 po)

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

La configuration Moyenne utilise 4 spires à vis courtes (2 à gauche et 2 à droite), et 22 doigts de vis d'alimentation sont recommandés.

**Pour passer à la configuration Moyenne à partir de la configuration Étroite ou Ultra-étroite,** , reportez-vous à [4.2.1 Conversion de la configuration Ultra étroite ou Étroite à la configuration Moyenne, page 41.](#)

**Pour passer de la configuration Large à la configuration Moyenne,** reportez-vous à [4.2.2 De la configuration Large à la configuration Moyenne, page 45.](#)

### NOTE:

Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Large** est une configuration en option pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- Challenger 670B/680B, 540C/560C, 540E/560E
- CLAAS 590R/595R, 660/670, 760/770/780, 8000
- John Deere T670
- Massey Ferguson 9895, 9540, 9560, 9545, 9565, 9380
- New Holland CX 8X0, 80X0, 8.X0

La configuration Large utilise 2 spires à vis courtes (1 à gauche et 1 à droite), et 30 doigts de vis d'alimentation sont recommandés.

### NOTE:

Cette configuration peut accroître la capacité de la moissonneuse-batteuse en particulier les moissonneuses-batteuses à convoyeurs larges dans certaines conditions de récolte.

**Pour passer de la configuration Moyenne à la configuration Large,** consultez [4.2.5 Conversion d'une configuration Moyenne à une configuration Large ou Ultra large, page 52.](#)

**Pour passer de la configuration Ultra étroite ou Étroite à la configuration Large,** consultez [4.2.6 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Large, page 57.](#)

### NOTE:

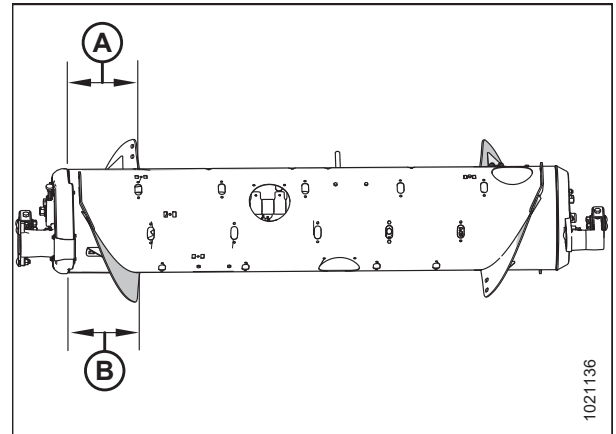
Les dimensions (A) et (B) sont les mêmes aux deux extrémités de la vis. Elles doivent se situer à moins de 15 mm (9/16 po) des valeurs données.

La **configuration Ultra-étroite** est une configuration en option qui peut améliorer les performances d'alimentation des moissonneuses-batteuses avec convoyeurs étroits. Elle peut également être utile lors de la récolte du riz.

La configuration Ultra étroite utilise 8 longues spires à vis (4 à gauche et 4 à droite), et il est recommandé d'utiliser 18 doigts de vis.

### NOTE:

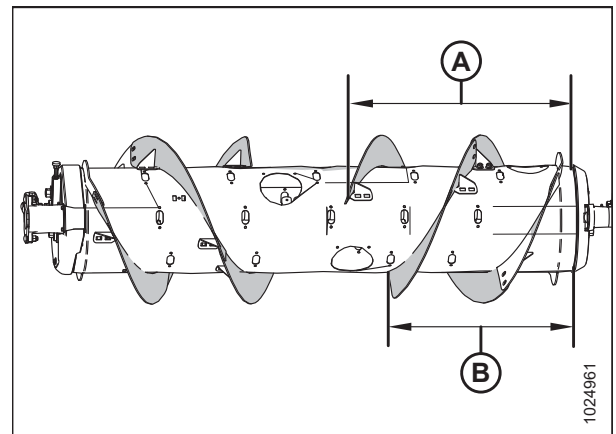
Vous devrez percer des trous dans la spire et dans le tambour pour installer la spire supplémentaire.



**Figure 4.9: Configuration Large – vue arrière**

A – 257 mm (10 1/8 po)

B – 257 mm (10 1/8 po)



**Figure 4.10: Configuration Ultra étroite – vue arrière**

A – 760 mm (29 15/16 po)

B – 602 mm (23 11/16 po)

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

Pour passer de la configuration Moyenne à la configuration Ultra-étroite, reportez-vous à [4.2.10 Passez de la configuration Étroite à la configuration Ultra-étroite, page 74](#).

La configuration Ultra large est une configuration en option pour les moissonneuses-batteuses suivantes :

- CLAAS 590R/595R, 660/670, 760/770/780/7000/8000

La configuration Ultra large n'utilise aucune spire à vis ; seule la spire soudée en usine (A) est responsable de l'acheminement de la récolte.

### NOTE:

Cette configuration peut améliorer l'alimentation pour les moissonneuses-batteuses à convoyeurs larges.

Un total de 30 doigts de vis sont recommandés pour cette configuration.

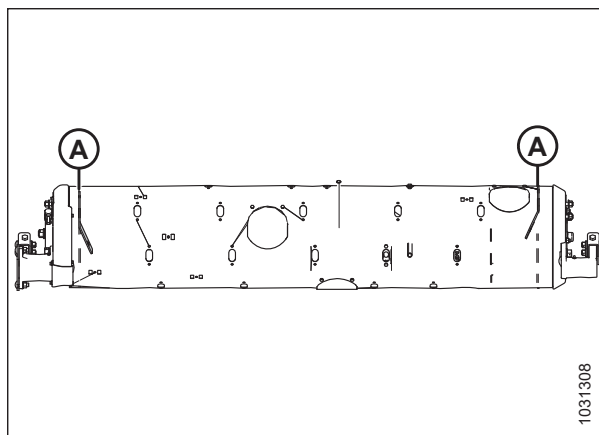


Figure 4.11: Configuration Ultra large – vue arrière

Pour passer de la configuration Ultra étroite ou Étroite à la configuration Ultra large, consultez [4.2.7 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Ultra large, page 62](#).

Pour passer de la configuration Moyenne à la configuration Ultra large, consultez [4.2.5 Conversion d'une configuration Moyenne à une configuration Large ou Ultra large, page 52](#).

Pour passer de la configuration Large à la configuration Ultra large, consultez [4.2.8 Conversion de la configuration Large à la configuration Ultra large, page 65](#).

### 4.2.1 Conversion de la configuration Ultra étroite ou Étroite à la configuration Moyenne

Deux kits de spires (MD no 287031) sont nécessaires pour passer à cette configuration.

Les configurations Ultra étroite, Étroite et Moyenne de la vis sont illustrées à droite. Lorsque vous passez de la configuration Ultra étroite ou Étroite à la configuration Moyenne, vous devez remplacer les longues spires (A) existantes par des spires courtes (B).

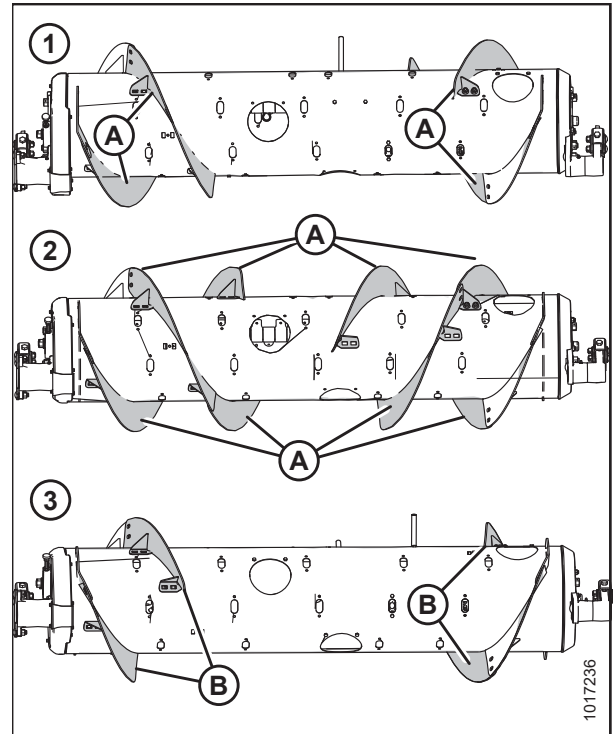


Figure 4.12: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Étroite                      2 - Configuration Ultra-étroite  
3 - Configuration Moyenne

**NOTE:**

Certaines pièces ont été retirées des illustrations pour plus de clarté.

1. Pour faciliter l'accès et l'installation, retirez le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.
2. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) de chaque côté de la vis d'alimentation. Conservez-les pour le remontage.

**NOTE:**

Si nécessaire, enlevez plusieurs couvercles d'accès.

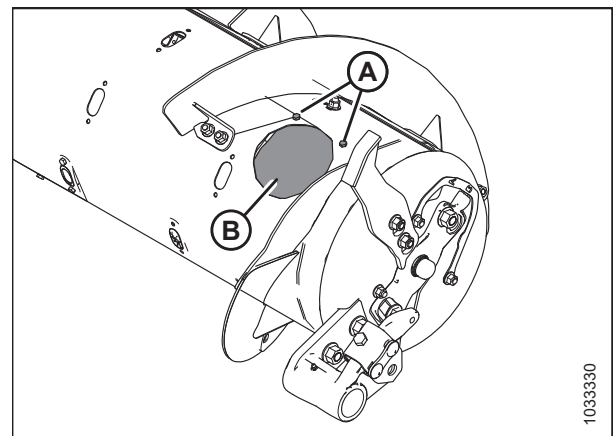


Figure 4.13: Configuration Étroite – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

4. **Conversion à partir de la configuration Ultra étroite :**  
Retirez le matériel (A) des quatre spires les plus internes (B).

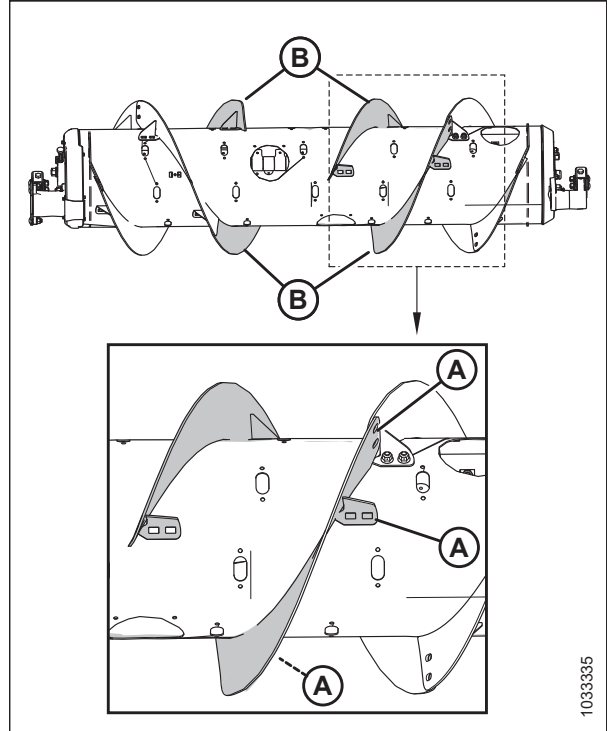


Figure 4.14: Configuration Ultra étroite

5. Sur le côté **DROIT** de la vis, retirez le boulon et l'écrou des emplacements (A) et (B). Retirez les spires à vis (C). Laissez le matériel installé à l'emplacement (D) pour maintenir le blindage (E) inverseur magnétique fixé au tambour. Retirez le bouchon de fente de spire de l'emplacement (F).

### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (B) et (D) fixent le blindage inverseur magnétique (E) au tambour et à la spire. Conservez le matériel des emplacements (B) et (D) séparé du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour. Il n'y a qu'un seul blindage inverseur magnétique dans le tambour.

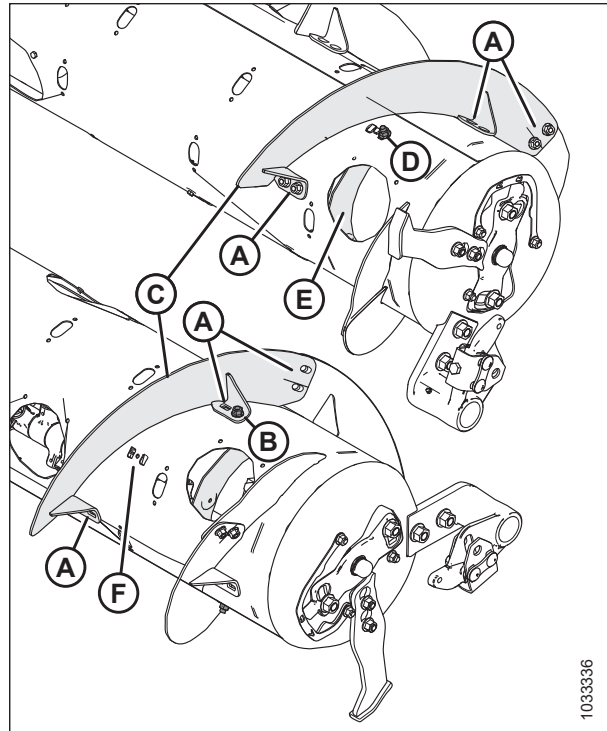


Figure 4.15: Configuration Étroite – côté droit de la vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

6. Sur le côté **DROIT** de la vis, notez la position du pivot (A) de la vis pour distinguer entre les spires (B) et (C).

**NOTE:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (D) et (E) fixent le blindage inverseur magnétique (F) au tambour et à la spire.

Installez la spire (B) à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (G). Réinstallez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (D) pour fixer le blindage inverseur magnétique (F) au tambour et à la spire.

**IMPORTANT:**

Les têtes des boulons de la spire doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

Retirez la vis et l'écrou plus longs de l'emplacement (E). Ce boulon et cet écrou fixent l'autre côté du blindage inverseur magnétique au tambour.

Installez la spire à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (H).

Réinstallez la vis et l'écrou plus longs à l'emplacement (E).

7. Serrez tous les boulons et les écrous qui fixent la spire et le blindage inverseur magnétique à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

**NOTE:**

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

8. Installez les bouchons de fente de spire aux emplacements (J) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

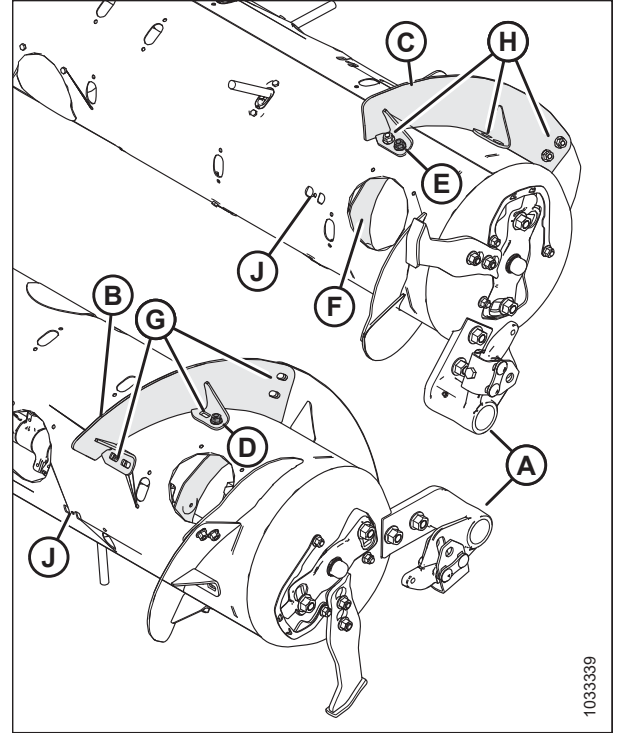


Figure 4.16: Configuration Moyenne – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

9. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez le boulon et l'écrou des emplacements (A). Retirez deux spires à vis (B). Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (C).

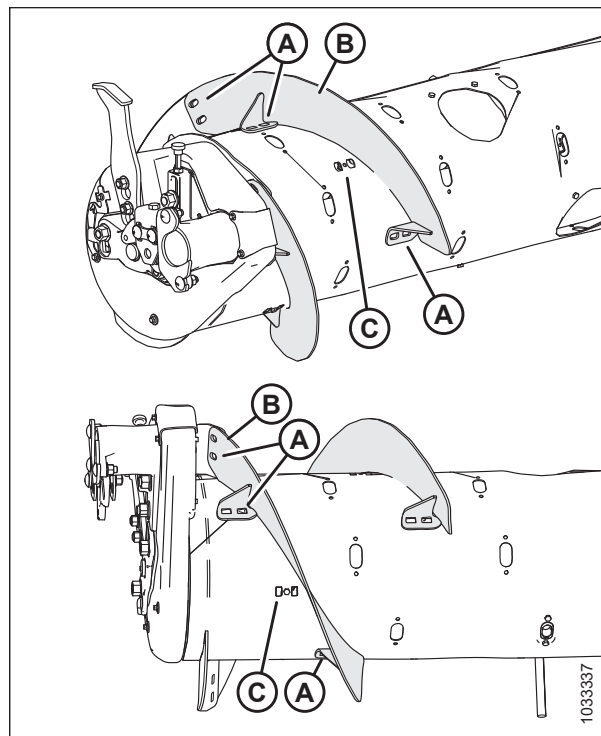


Figure 4.17: Configuration Étroite – côté gauche de la vis

10. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez les spires (B) à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (A).

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons de la spire doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

11. Serrez tous les écrous et boulons qui fixent la spire à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

12. Installez les bouchons de la fente de spire aux emplacements (C) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

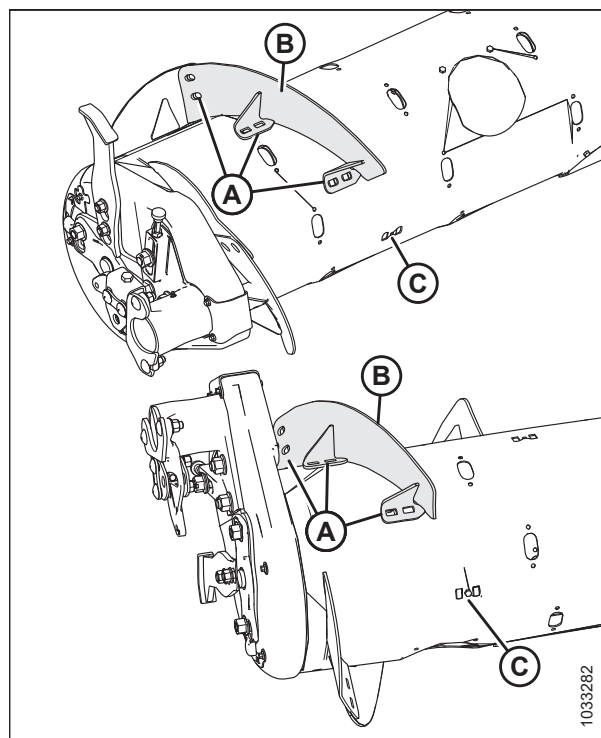


Figure 4.18: Configuration Moyenne – côté gauche

13. Installez les doigts de vis supplémentaires. Un total de 22 doigts de vis est recommandé pour cette configuration. Pour obtenir des instructions, consultez [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 77](#).



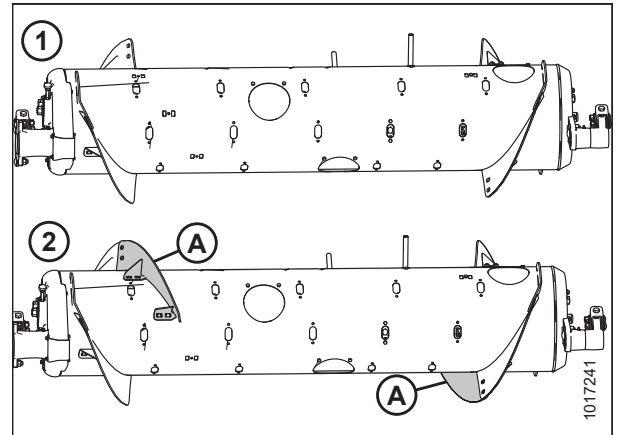
## 4.2.2 De la configuration Large à la configuration Moyenne

Un kit de spire (MD no 287031) est nécessaire pour convertir la vis d'alimentation de la configuration Large à la configuration Moyenne.

Les configurations Large et Moyenne de la vis sont illustrées à droite. Lorsque vous passez de la configuration Large à la configuration Moyenne, vous devez installer les nouvelles spires (A).

**NOTE:**

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.



**Figure 4.19: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière**

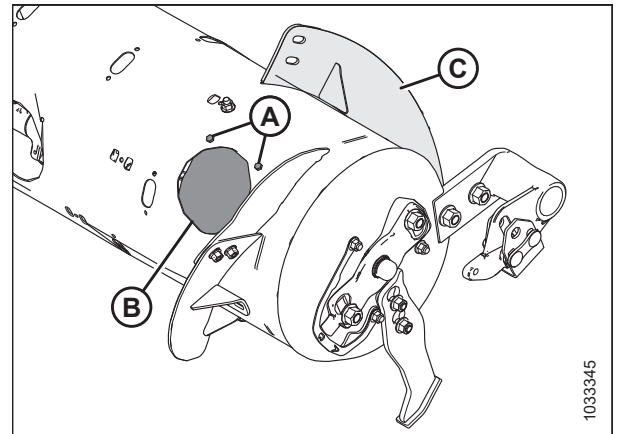
1 - Configuration Large

2 - Configuration Moyenne

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.
2. Enlevez les boulons (A) et retirez le couvercle d'accès (B) des côtés droit et gauche de la vis. Conservez-les pour le remontage.

**NOTE:**

Sur le côté droit de la vis, retirez le couvercle d'accès le plus proche de l'extrémité de la spire (C) qui n'a **PAS** de spire à vis qui y soit fixée.



**Figure 4.20: Configuration Large (côté droit)**

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

3. Sur le côté **DROIT** de la vis, retirez le boulon et l'écrou de l'emplacement (A) qui fixent le blindage (B) inverseur magnétique au tambour. Retirez les bouchons de fente de spire de l'emplacement (C).

### NOTE:

Conservez le boulon et l'écrou de l'emplacement (A) séparés du reste du matériel utilisé pour fixer les spires car ce boulon est légèrement plus long.

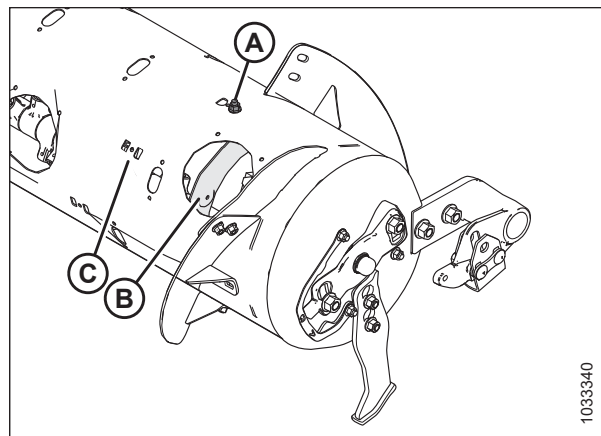


Figure 4.21: Configuration Large – côté droit

4. Sur le côté **DROIT** de la vis, installez les spires (A) aux emplacements (B) en utilisant cinq boulons et écrous. Installez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (C) pour fixer le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et à la spire.
5. Serrez tous les boulons et les écrous aux emplacements (B) et (C) qui fixent la spire et le blindage inverseur magnétique à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

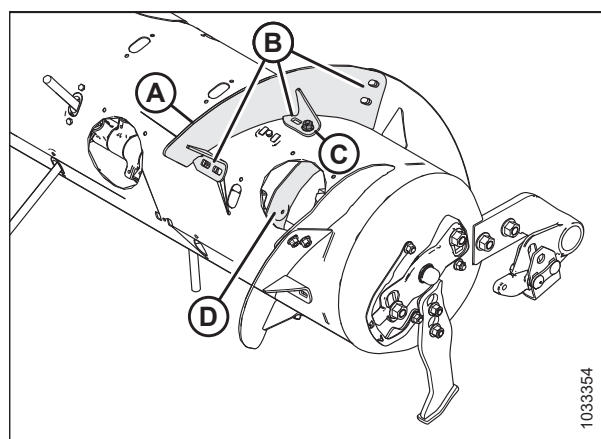


Figure 4.22: Configuration Moyenne – côté droit

6. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez deux bouchons de fente de spire des emplacements (A).

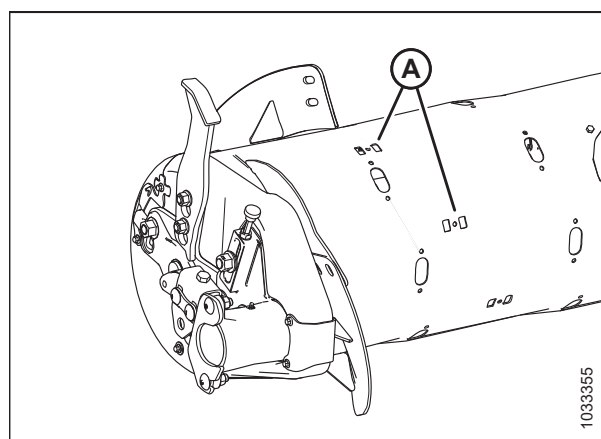


Figure 4.23: Configuration Large – côté gauche

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

7. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez la spire à vis (A) et fixez-la avec six boulons à tête de carrosserie et six écrous aux emplacements (B).

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

8. Serrez tous les écrous et boulons aux emplacements (B) à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

9. Retirez les doigts supplémentaires de la vis d'alimentation. Un total de 22 doigts est recommandé pour cette configuration. Pour des instructions, voir [4.2.12 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 78](#).

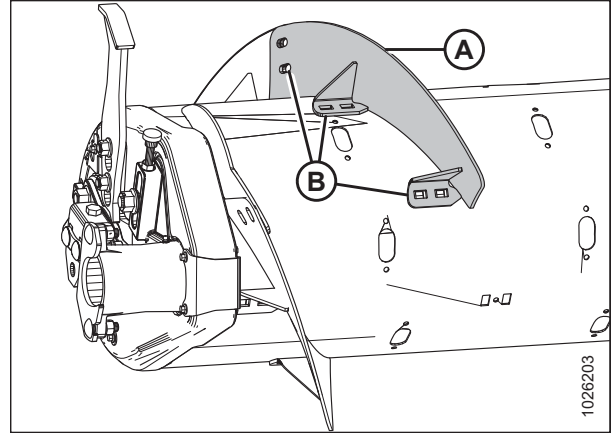


Figure 4.24: Configuration Moyenne (côté droit)

### 4.2.3 Conversion de la configuration Moyenne ou Large à la configuration Étroite

Deux kits de spires (MD no 287032 ou B6400<sup>1</sup>) sont nécessaires pour la conversion à cette configuration. Du matériel supplémentaire est compris dans ces kits. Assurez-vous d'utiliser le matériel approprié à l'emplacement qui convient pour éviter les dommages et optimiser les performances.

Les configurations Moyenne, Large et Étroite de la vis sont illustrées à droite. Lorsque vous passez de la configuration Moyenne ou Large à la configuration Étroite, vous devez remplacer les spires (A) existantes par les spires (B).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

### NOTE:

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

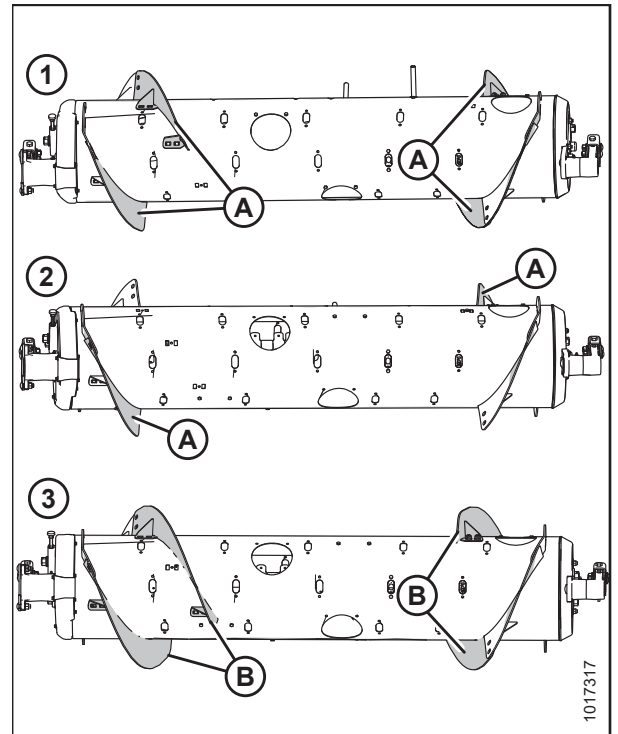


Figure 4.25: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Moyenne

2 - Configuration Large

3 - Configuration Étroite

1. MD no 287032 est disponible uniquement à travers le service des pièces de MacDon. B6400 n'est disponible qu'en passant par Whole Goods. Les deux kits contiennent des spires résistantes à l'usure.

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

1. Pour améliorer l'accès et faciliter l'installation, retirez le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.
2. Enlevez les boulons (A) et les deux couvercles d'accès (B) (dont un est montré) du côté droit de la vis. Conservez-les pour le remontage. Répétez l'étape pour le côté gauche de la vis.

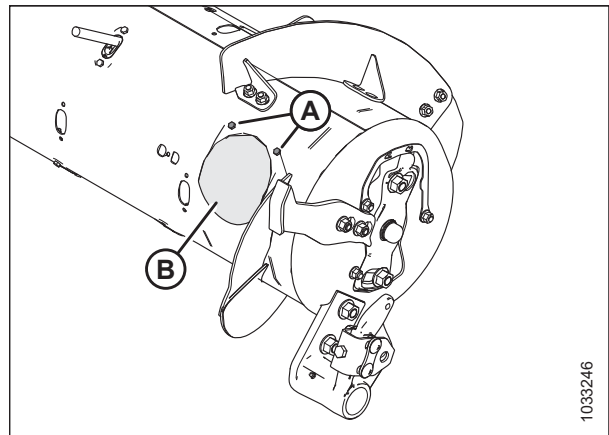


Figure 4.26: Configuration Moyenne – côté droit

### 3. Conversion à partir de la configuration Moyenne:

Sur le côté **DROIT** de la vis, notez la position du pivot (A) de la vis pour distinguer entre les spires (F) et (H).

#### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (B) et (C) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et à la spire. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (C) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (E) de la spire (F). Enlevez la spire.

Fixez de nouveau le blindage magnétique (D) à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (B).

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (C) et (G). Enlevez la spire (H).

4. **Conversion à partir de la configuration Moyenne :** Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (J) situés près des extrémités des spires.

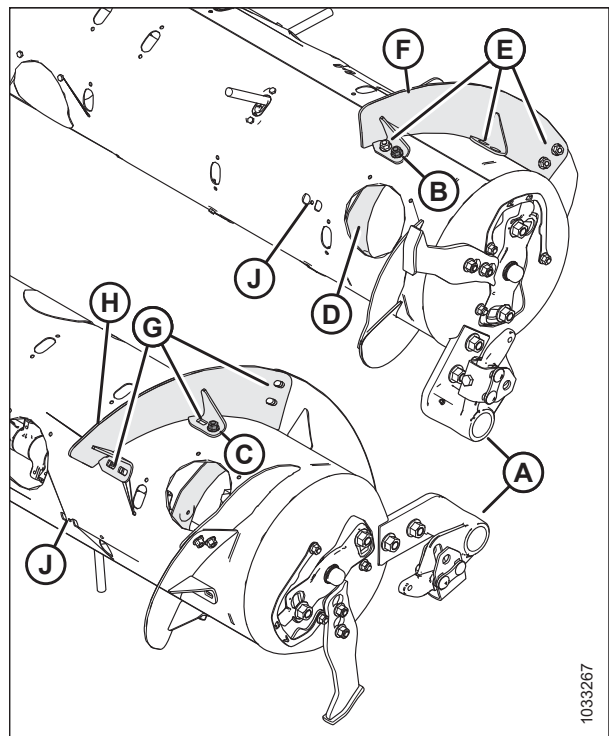


Figure 4.27: Configuration Moyenne – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

5. **Conversion à partir de la configuration Moyenne :** Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) qui fixent les spires (B) au côté gauche de la vis. Enlevez les spires.
6. **Conversion à partir de la configuration Moyenne :** Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (C) situés près des extrémités des spires.

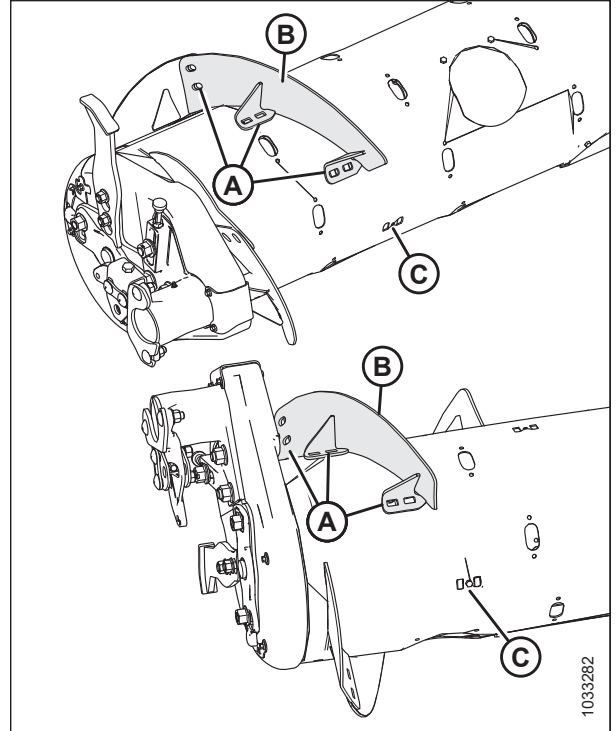


Figure 4.28: Configuration Moyenne – côté gauche

7. **Conversion à partir de la configuration Large:**

### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (A) et (E) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et aux spires. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (A) et (E) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) et (B) de la spire (C). Enlevez la spire. Fixez de nouveau le blindage magnétique (D) à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (A).

Retirez la vis et l'écrou de l'emplacement (E).

8. **Conversion à partir de la configuration Large :** Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (F) du côté droit de la vis.

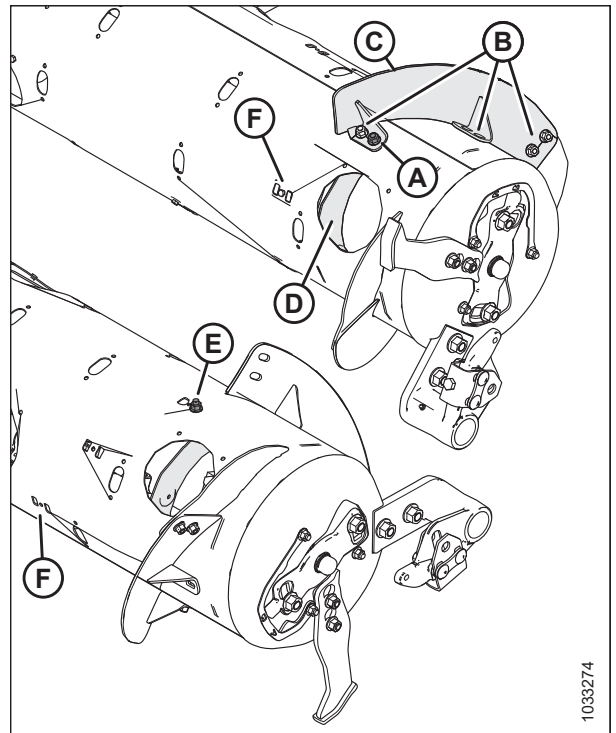


Figure 4.29: Configuration Large – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

9. **Conversion à partir de la configuration Large :** Retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) qui fixent la spire (B) au côté gauche de la vis. Enlevez la spire.
10. **Conversion à partir de la configuration Large :** Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (C) situés près des extrémités des spires.

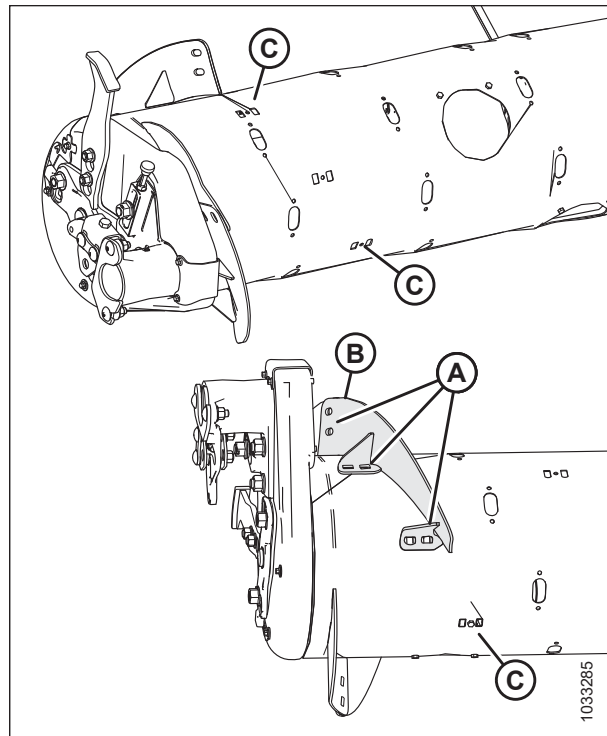


Figure 4.30: Configuration Large – côté gauche

11. Sur le côté **DROIT** de la vis, installez la spire (A) avec des trous nouvellement percés à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (B). Installez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (C) pour fixer le blindage inverseur magnétique (D) et la spire au tambour.

**NOTE:**

Le boulon et l'écrou à l'emplacement (E) fixent l'autre extrémité du blindage inverseur.

**IMPORTANT:**

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

12. **Conversion à partir de la configuration Moyenne :** Installez le bouchon de fente de spire à l'emplacement (F) et fixez-le avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

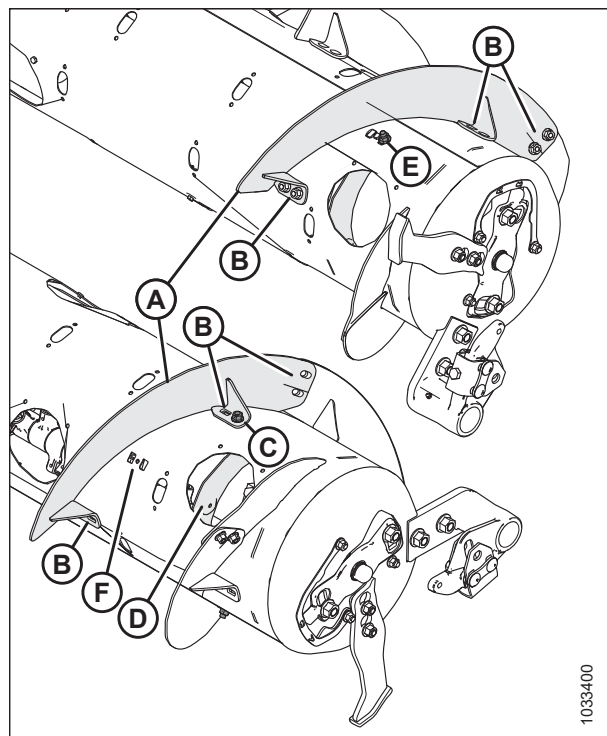


Figure 4.31: Côté droit du transporteur à vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

13. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez deux spires à vis (A) comme indiqué et fixez chaque spire avec six boulons à tête de carrosserie (MD no 136178) et six écrous (MD no 135799) aux emplacements (B).

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

14. Installez les bouchons de fente de spire aux emplacements énumérés ci-dessous et fixez-les avec des boulons M6 et les écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

- **Conversion à partir de la configuration Moyenne :** Installez les bouchons aux emplacements (C) et (D).
- **Conversion à partir de la configuration Large :** Installez le bouchon à l'emplacement (D). Il devrait déjà y avoir un bouchon à l'emplacement (C).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

15. Serrez tous les boulons et les écrous qui fixent la spire et le blindage inverseur magnétique à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

16. Retirez les doigts supplémentaires de la vis. Un total de 18 doigts est recommandé pour cette configuration. Pour obtenir des instructions, consultez [4.2.12 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 78](#).

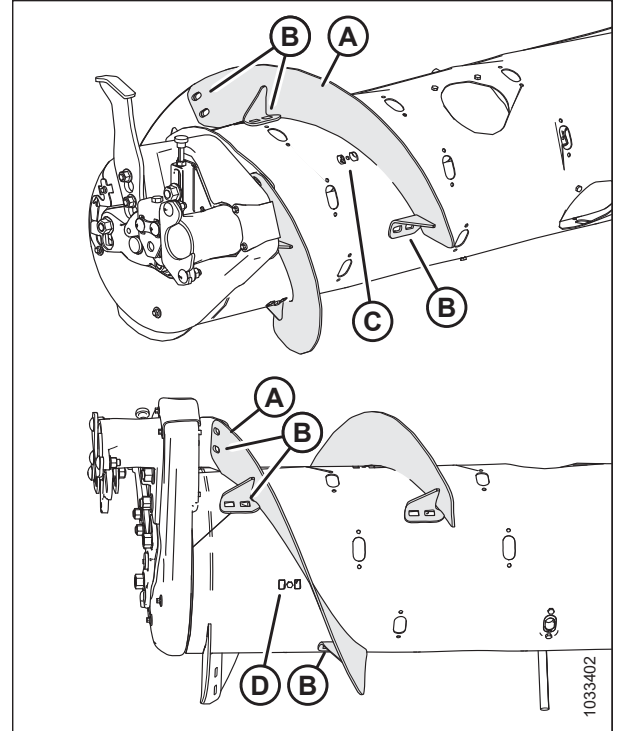


Figure 4.32: Configuration Étroite – côté gauche de la vis

### 4.2.4 Conversion de la configuration Ultra étroite à la configuration Étroite

Les configurations Ultra-étroite et Étroite du transporteur à vis sont indiquées à droite. Les spires existantes (A) sont retirées du transporteur à vis lors du passage à la configuration Étroite.

### NOTE:

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

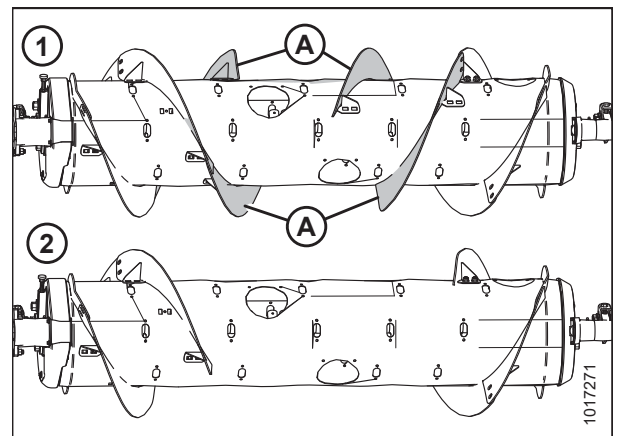


Figure 4.33: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Ultra-étroite

2 - Configuration Étroite

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme ou au manuel technique.
2. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B). Conservez-les pour le remontage.
3. Retirez la quincaillerie des emplacements (C) et la spire boulonnée (D) de la vis d'alimentation.
4. Répétez la procédure pour les trois spires internes restantes.
5. Installez les doigts de vis supplémentaires. Un total de 18 doigts est recommandé pour cette configuration. Pour obtenir des instructions, consultez [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation](#), page 77.

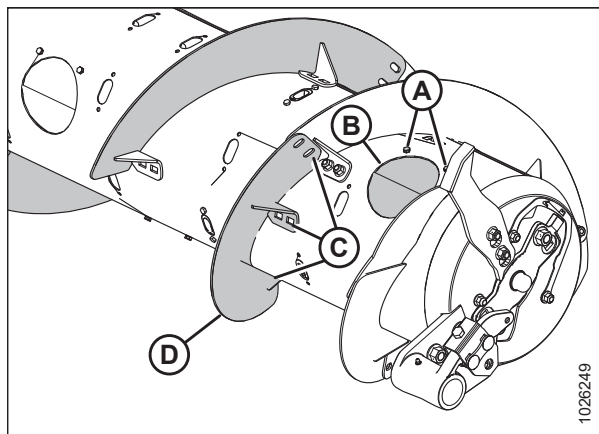


Figure 4.34: Configuration Ultra-étroite côté droit

### 4.2.5 Conversion d'une configuration Moyenne à une configuration Large ou Ultra large

Lorsque vous passez de la configuration Moyenne à la configuration Large, vous devez retirer les spires (A) existantes de la vis et ajouter des doigts de vis. Lorsque vous passez de la configuration Moyenne à la configuration Ultra large, vous devez retirer toutes les spires à vis (A) existantes de la vis et ajouter des doigts de vis.

Quatre bouchons de spire (MD no 213084), les boulons à tête hexagonale M6 (MD no 252703) et les écrous en T M6 (MD no 197263) sont nécessaires pour couvrir les trous de montage de spires après le retrait des spires.

#### NOTE:

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

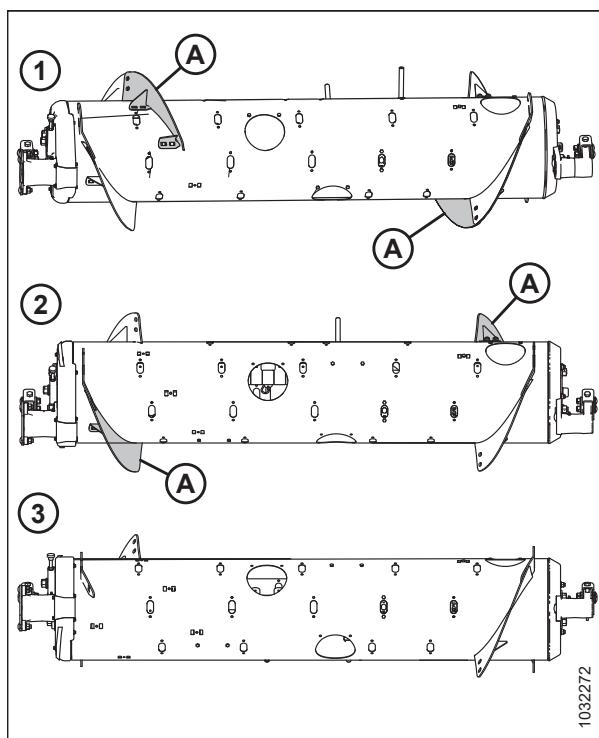


Figure 4.35: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 – Configuration Moyenne      2 – Configuration Large      3 – Configuration Ultra large

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme ou au manuel technique.

#### NOTE:

Pour plus de clarté, certaines pièces ont été retirées des illustrations.



## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

2. Enlevez les boulons (A) et les deux couvercles d'accès (B) (dont un est montré) du côté droit de la vis. Conservez-les pour le remontage. Répétez l'étape pour le côté gauche de la vis.

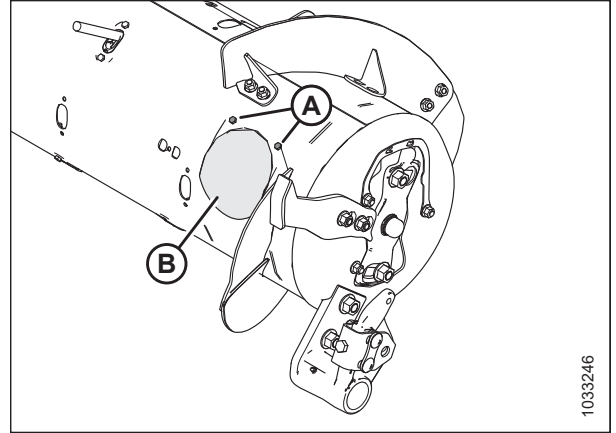


Figure 4.36: Configuration Moyenne – côté droit

**Pour passer de la configuration Moyenne à la configuration Large, procédez comme suit :**

3. **Conversion à la configuration Large:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, notez la position du pivot (A) de la vis pour distinguer entre les spires (D) et (H).

**NOTE:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (B) et (F) fixent le blindage inverseur magnétique (E) au tambour et aux spires. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (F) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (C) de la spire (D). Enlevez la spire (D).

Fixez de nouveau le blindage magnétique (E) à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (B).

Laissez la spire (H) installée.

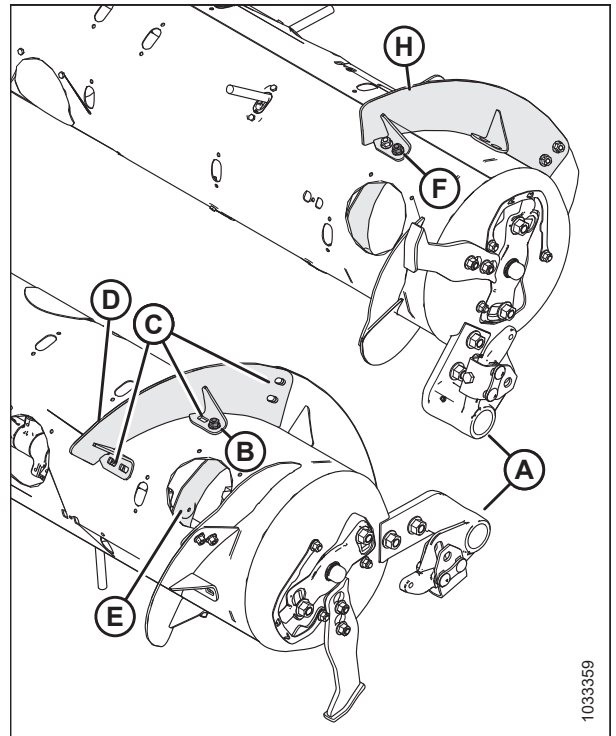


Figure 4.37: Configuration Moyenne – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

4. **Conversion à la configuration Large:** Sur le côté **DROIT** de la vis, serrez le boulon et l'écrou de l'emplacement (A) qui fixent le blindage inverseur magnétique (B) au tambour avec un couple de 61 Nm (45 pi-lbf).

Installez le bouchon de fente de spire à l'emplacement (C) et fixez-le avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

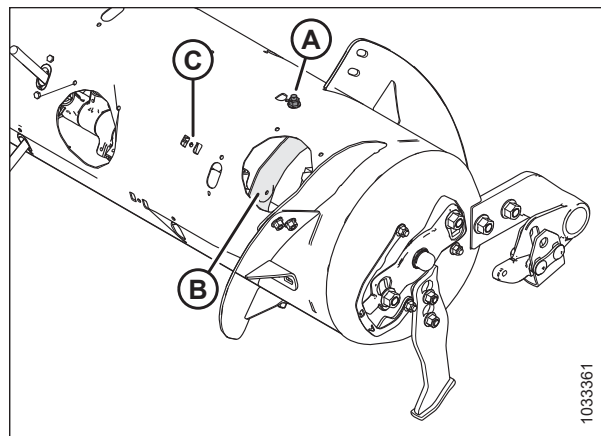


Figure 4.38: Configuration Large – côté droit

5. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, notez la position du pivot (A) de la vis pour distinguer entre les spires (C) et (D). Retirez les six boulons et écrous des emplacements (B). Enlevez la spire (C). Laissez la spire (D) installée.

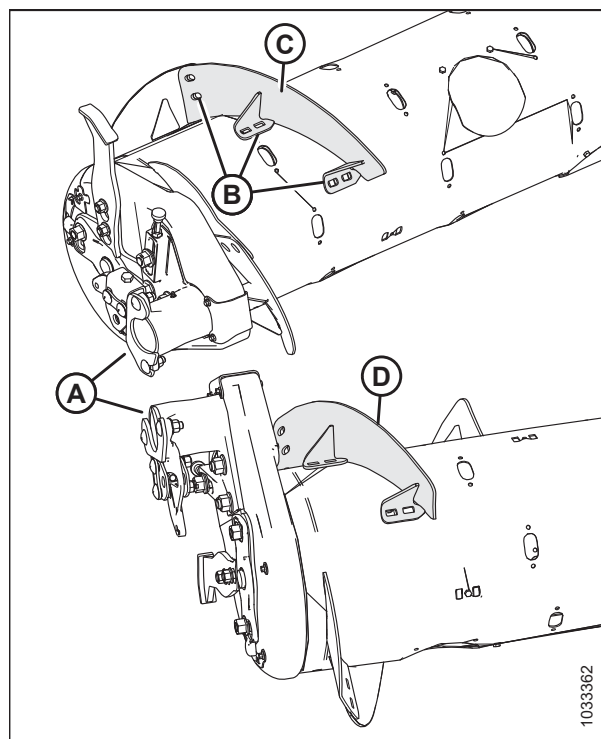


Figure 4.39: Configuration Moyenne – côté gauche

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

6. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez les bouchons de fente de spire aux emplacements (A) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

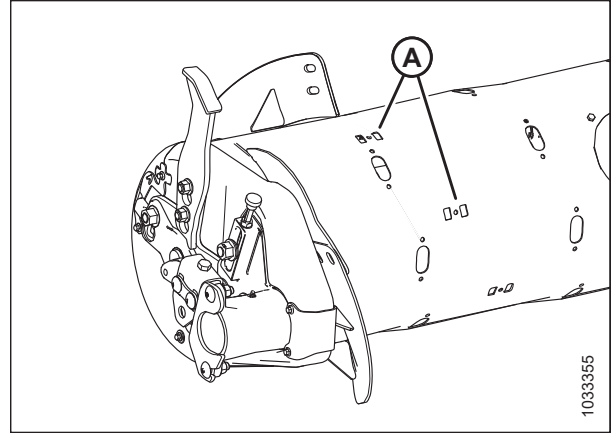


Figure 4.40: Configuration Large – côté gauche

7. Installez les doigts supplémentaires. Un total de 30 doigts sont recommandés pour la configuration Large. Pour obtenir des instructions, consultez [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 77](#).

**Pour passer de la configuration Moyenne à la configuration Ultra large, procédez comme suit :**

8. **Conversion à la configuration Ultra large:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, notez la position du pivot (A) de la vis pour distinguer entre les spires (D) et (H).

**NOTE:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (B) et (F) fixent le blindage inverseur magnétique (E) au tambour et aux spires. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (F) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (C) de la spire (D). Enlevez la spire.

Fixez de nouveau le blindage magnétique (E) à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (B).

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (F) et (G). Enlevez la spire (H).

Fixez de nouveau le blindage magnétique à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (F).

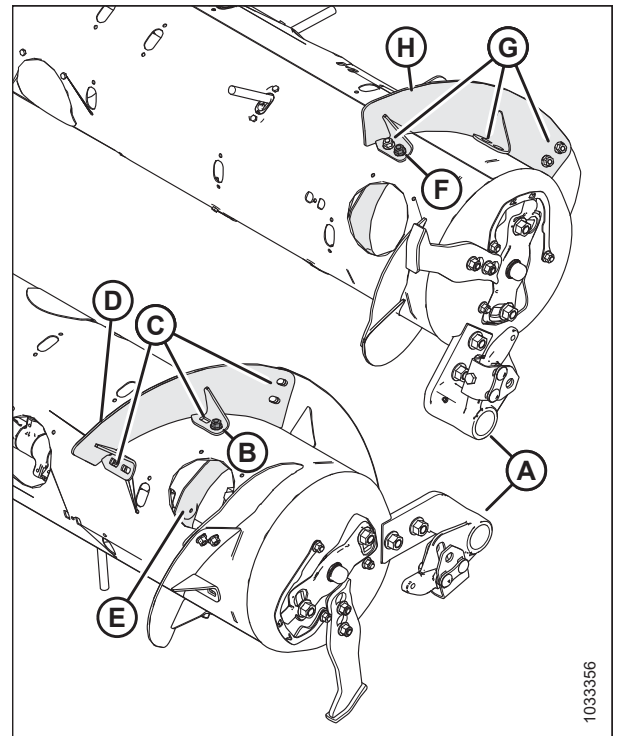


Figure 4.41: Configuration Moyenne – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

9. **Conversion à la configuration Ultra large:** Sur le côté **DROIT** de la vis, serrez les boulons et les écrous des emplacements (A) qui fixent le blindage inverseur magnétique (C) avec un couple de 61 Nm (45 pi-lbf).

Installez les bouchons de la fente de spire dans les emplacements (B) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

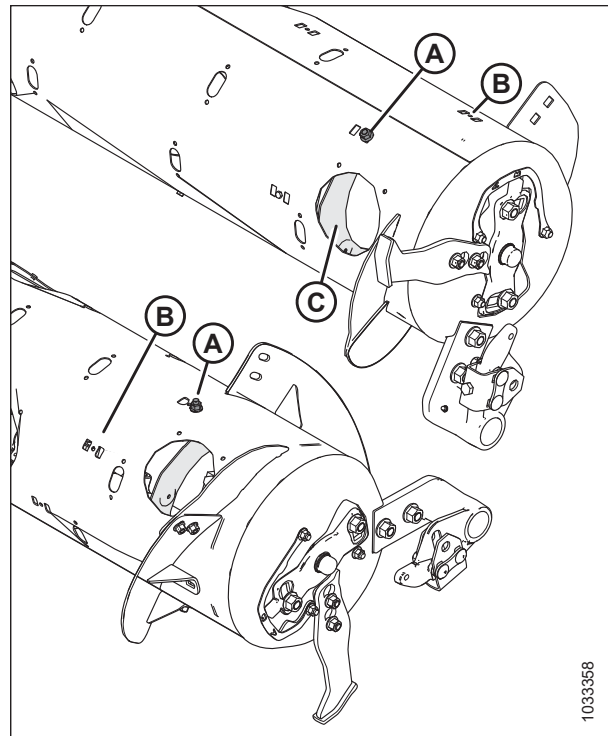


Figure 4.42: Configuration Ultra large – côté droit

10. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez tous les boulons et les écrous des emplacements (A). Enlevez les spires (B).

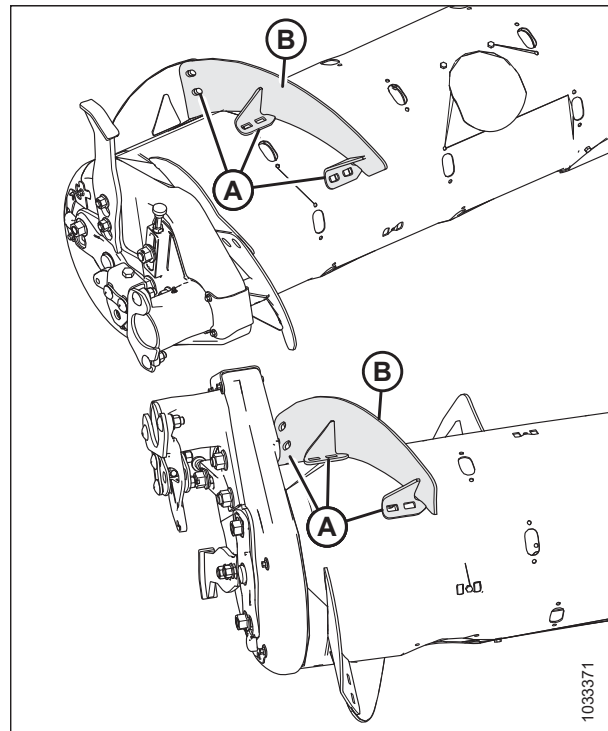


Figure 4.43: Configuration Moyenne – côté gauche

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

11. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez les bouchons de fente de spire aux emplacements (A) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

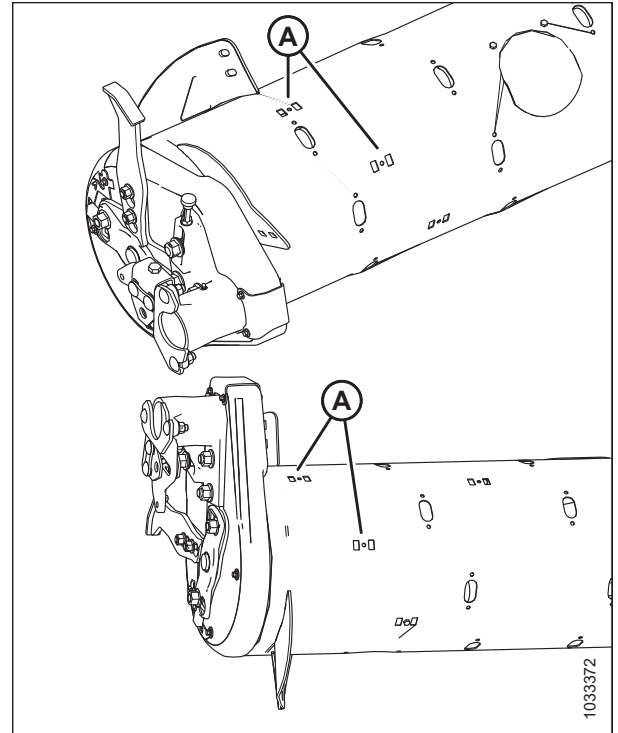


Figure 4.44: Configuration Ultra large – côté gauche

12. Installez les doigts supplémentaires. Un total de 30 doigts sont recommandés pour la configuration Large. Pour obtenir des instructions, consultez [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 77](#).

### 4.2.6 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Large

Un kit de spire (MD no 287031) est nécessaire pour passer à cette configuration. Deux bouchons de spire (MD no 213084), deux boulons à tête hexagonale M6 (MD no 252703) et deux écrous à enfonceur M6 (MD no 197263) sont recommandés

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

pour boucher les emplacements de montage de spires. Ces pièces peuvent être commandées auprès d'un concessionnaire MacDon.

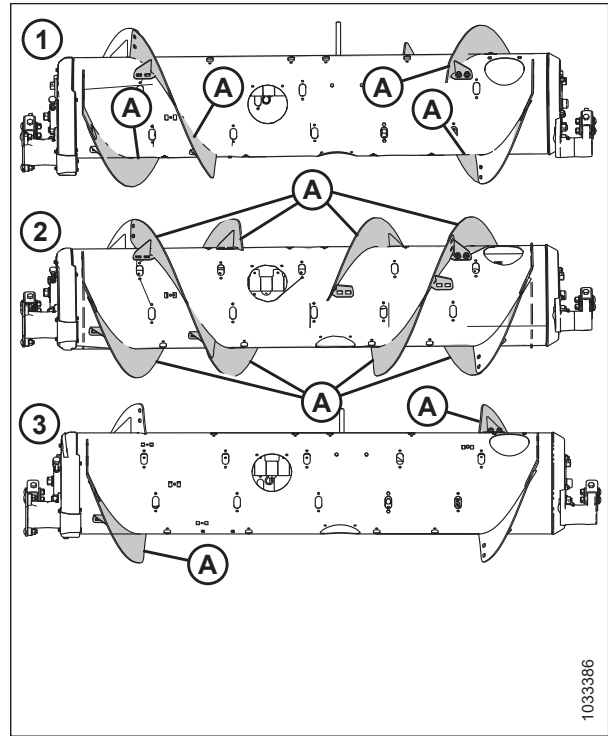
Les configurations Étroite, Ultra étroite et Large de la vis sont illustrées à droite. Lorsque vous passez de la configuration Étroite ou Ultra étroite à la configuration Large, vous devez remplacer les spires à vis (A) existantes.

**NOTE:**

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

**NOTE:**

Certaines pièces ont été retirées des illustrations pour plus de clarté.



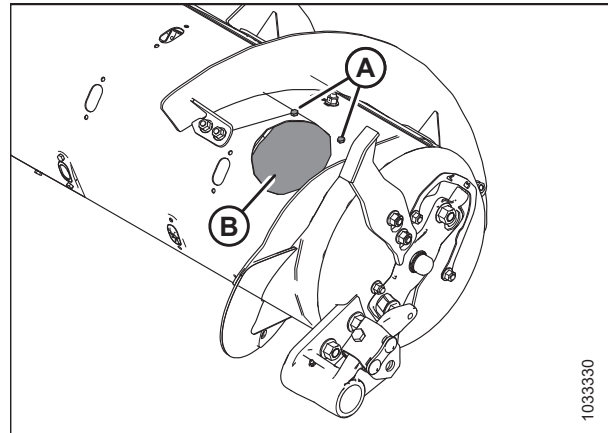
**Figure 4.45: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière**

- 1 - Configuration Étroite                      2 - Configuration Ultra-étroite  
3 - Configuration Large

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme ou au manuel technique.
2. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) de chaque côté de la vis d'alimentation. Conservez-les pour le remontage.

**NOTE:**

Si nécessaire, enlevez plusieurs couvercles d'accès.



**Figure 4.46: Configuration Étroite – côté droit**

3. **Conversion à partir de la configuration Ultra étroite :**  
Retirez le matériel (A) des quatre spires les plus internes (B).

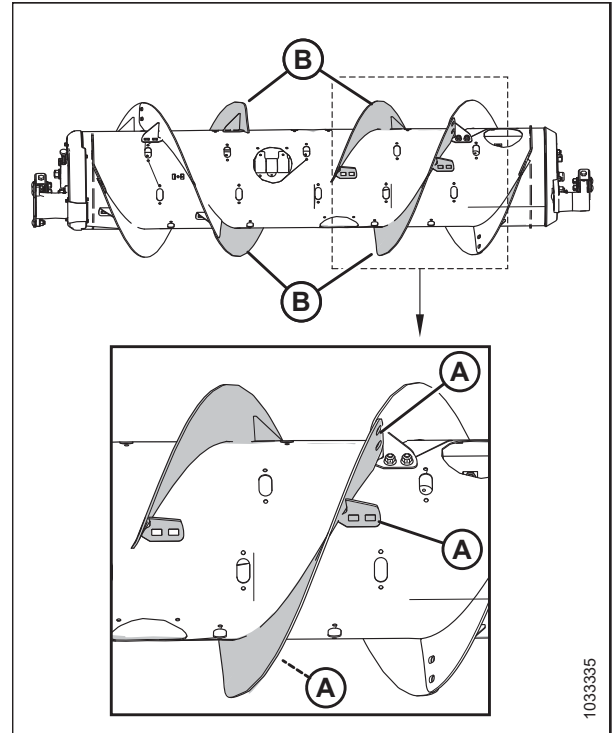


Figure 4.47: Configuration Ultra étroite

4. Sur le côté **DROIT** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (C) et (B).

**NOTE:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (C) et (E) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et aux spires. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (C) et (E) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Enlevez les spires (A). Retirez le boulon et l'écrou de l'emplacement (E) installé.

Réinstallez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (C) pour fixer le blindage magnétique (D).

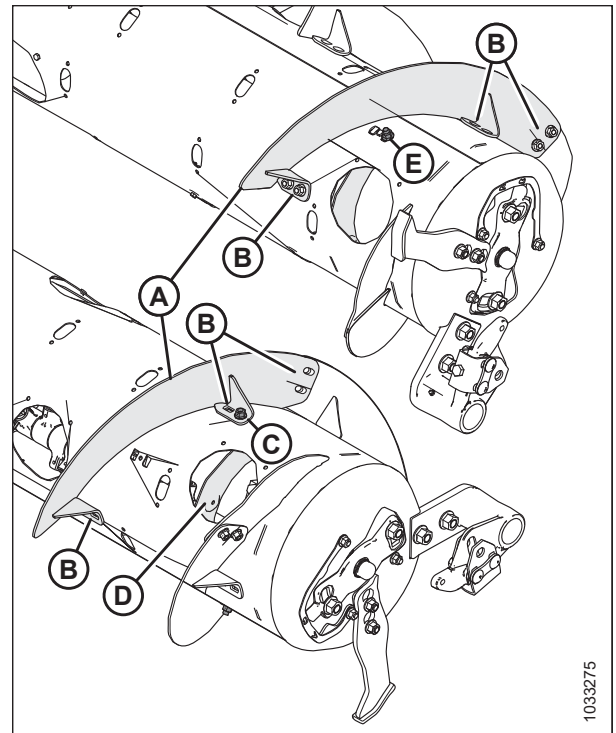


Figure 4.48: Configuration étroite — côté droit de la vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

5. Installez la spire (C) à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (B).

Réinstallez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (A) pour fixer le blindage magnétique (D) au tambour et à la spire.

Serrez les écrous et les boulons des emplacements (A), (B) et (E) à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons de la spire doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

6. Installez les bouchons de la fente de spire dans les emplacements (F) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

7. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (A). Retirez deux spires à vis (B). Retirez les bouchons de fente de spire de l'emplacement (C).

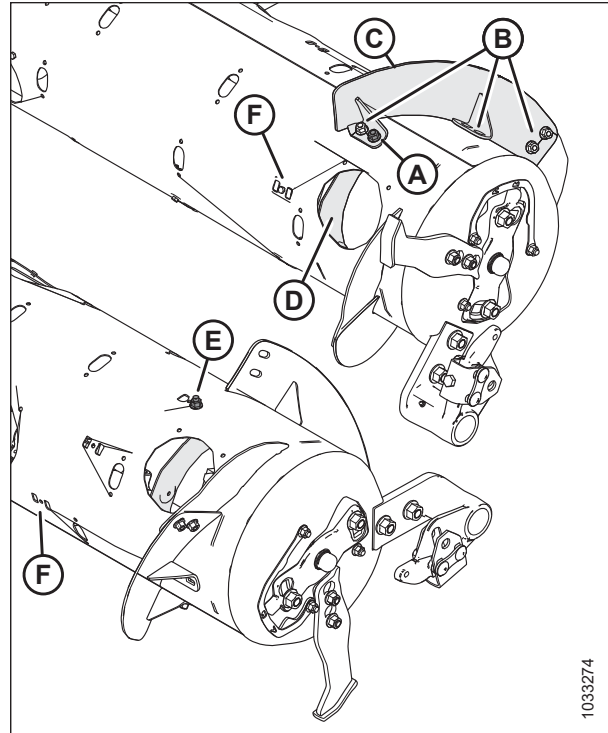


Figure 4.49: Configuration Large – côté droit

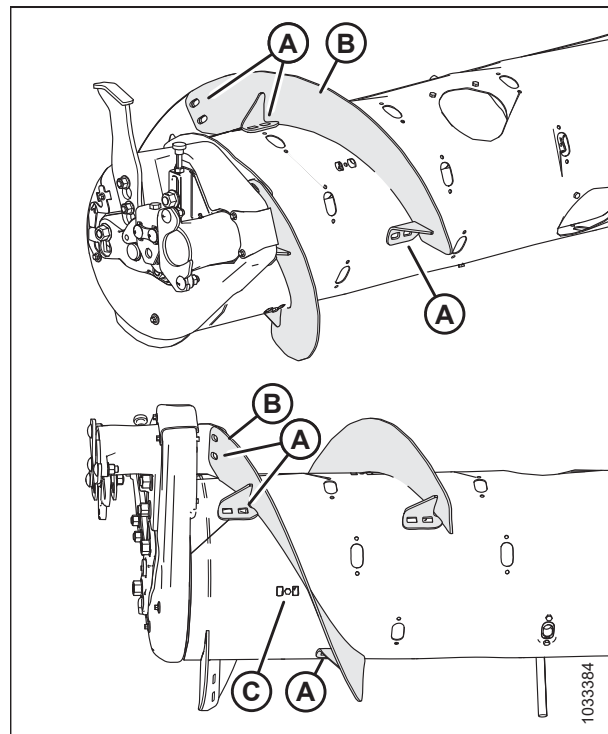


Figure 4.50: Côté gauche du transporteur à vis



## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

- Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez la spire (A) à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (B). Serrez tous les écrous et boulons qui fixent la spire à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons de la spire doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

- Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez les bouchons de fente de spire aux emplacements (C) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

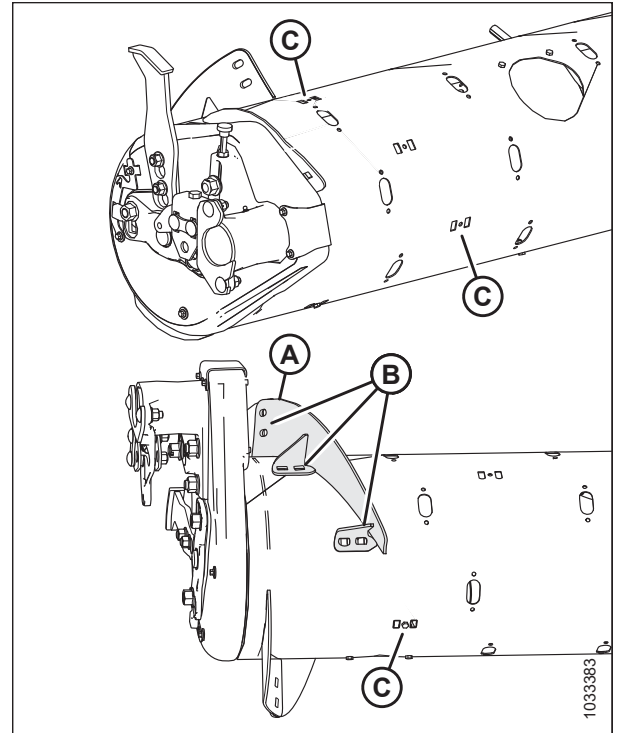


Figure 4.51: Configuration Large – côté gauche

## 4.2.7 Conversion d'une configuration Ultra étroite ou Étroite à une configuration Ultra large

Deux boulons à tête hexagonale M6 (MD n° 252703), et deux écrous en T M6 (MD n° 197263) pour chaque bouchon de fente de spire (MD n° 213084).

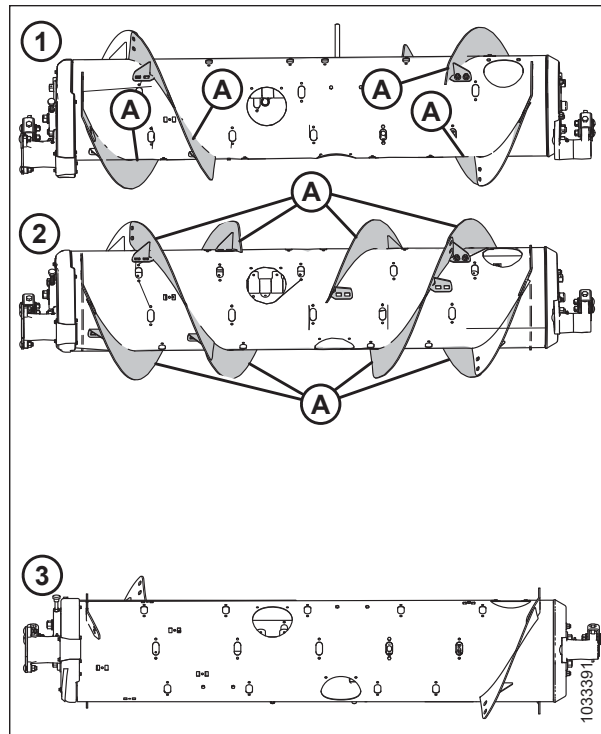
Les configurations Étroite, Ultra étroite et Ultra large de la vis sont illustrées à droite. Lorsque vous passez de la configuration Étroite ou Ultra étroite à la configuration Ultra large, vous devez retirer toutes les spires à vis (A).

**NOTE:**

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

**NOTE:**

Certaines pièces ont été retirées des illustrations pour plus de clarté.



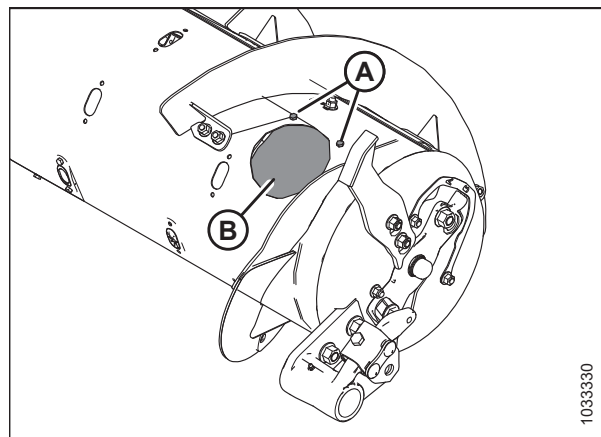
**Figure 4.52: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière**

1 – Configuration Étroite                      2 – Configuration Ultra étroite  
3 – Configuration Ultra large

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme ou au manuel technique.
2. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) de chaque côté de la vis d'alimentation. Conservez-les pour le remontage.

**NOTE:**

Si nécessaire, enlevez plusieurs couvercles d'accès.



**Figure 4.53: Configuration Étroite – côté droit**

3. **Conversion à partir de la configuration Ultra étroite :**  
Retirez le matériel (A) des quatre spires les plus internes (B).

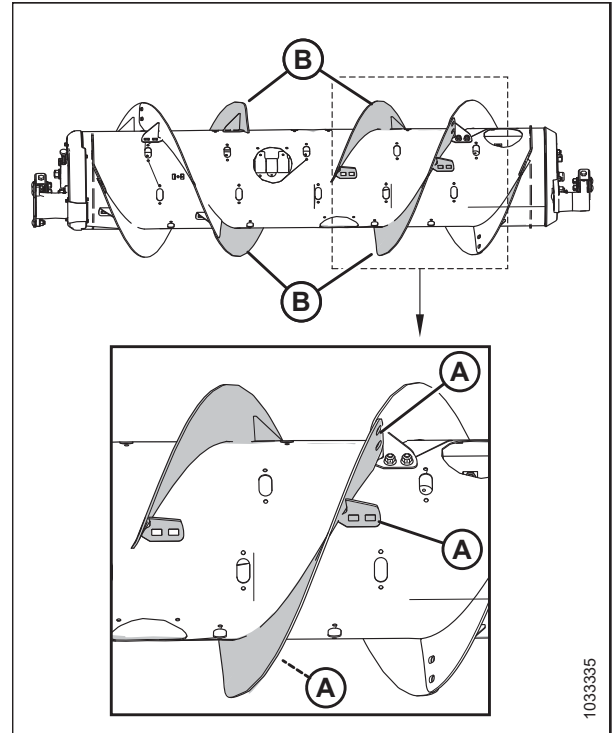


Figure 4.54: Configuration Ultra étroite

4. Sur le côté **DROIT** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (C) et (B).

**NOTE:**

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (C) et (E) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et aux spires. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (C) et (E) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Enlevez les spires (A). Retirez le boulon et l'écrou de l'emplacement (E) installé.

Réinstallez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (C) pour fixer le blindage magnétique (D).

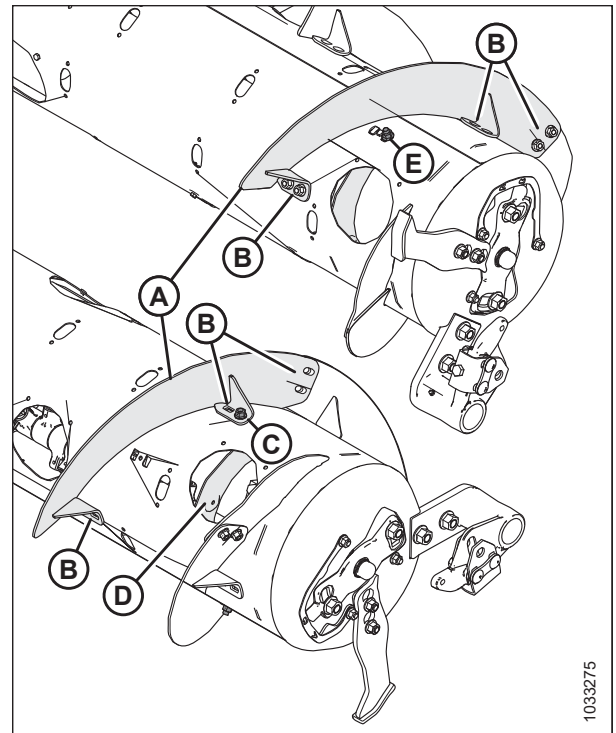


Figure 4.55: Configuration Étroite – côté droit de la vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

5. Sur le côté **DROIT** de la vis, réinstallez le boulon long et l'écrou à l'emplacement (A) pour fixer le blindage (B) inverseur magnétique au tambour. Serrez les boulons et les écrous aux emplacements (A) et (C) à 61 Nm (45 pi-lbf).

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

Installez les bouchons de la fente de spire dans les emplacements (D) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

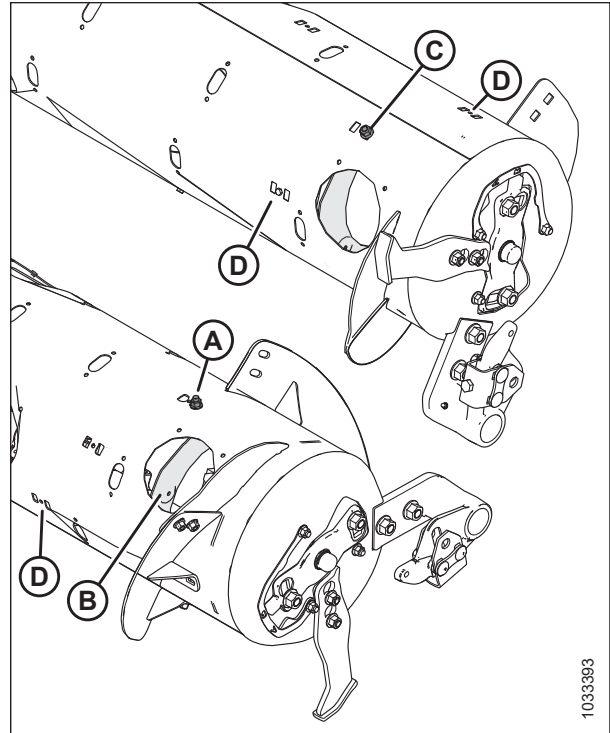


Figure 4.56: Configuration Ultra large – côté droit

6. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (A). Retirez deux spires à vis (B).

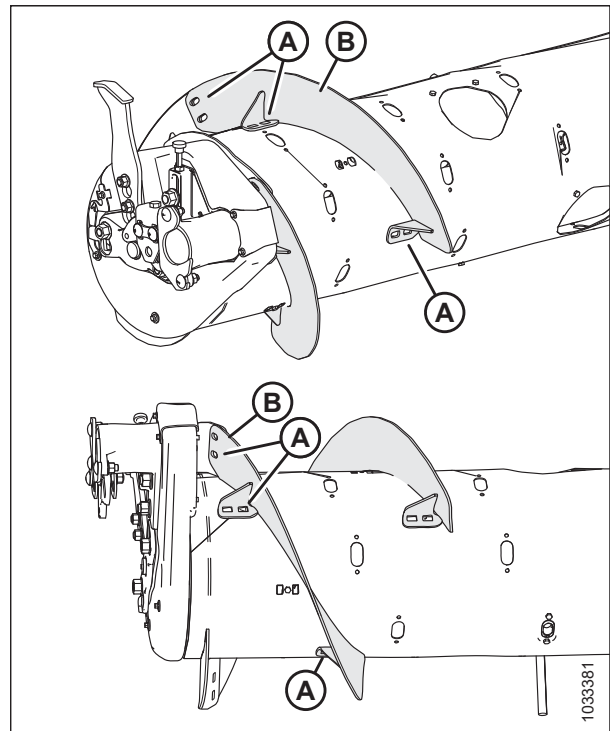


Figure 4.57: Configuration Étroite – côté gauche de la vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

7. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez les bouchons de fente de spire aux emplacements (A) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

**NOTE:**

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

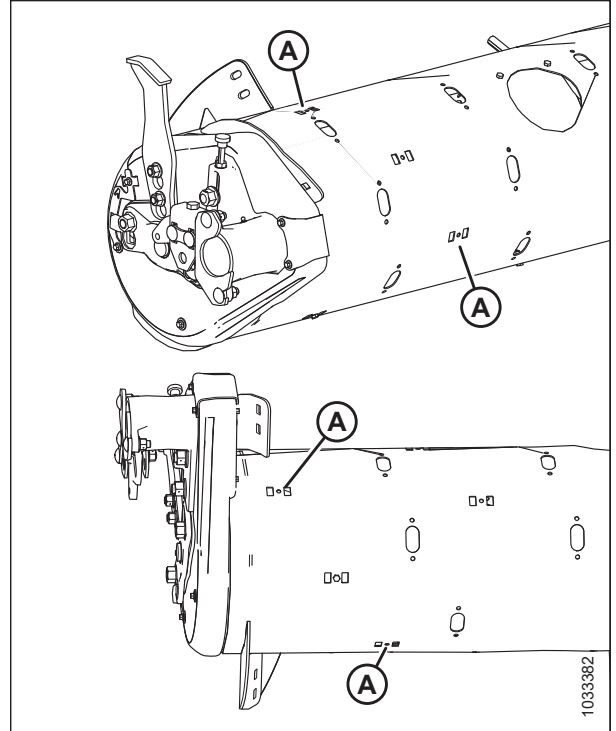


Figure 4.58: Configuration Ultra large – côté droit

### 4.2.8 Conversion de la configuration Large à la configuration Ultra large

Deux boulons à tête hexagonale M6 (MD n° 252703), et deux écrous en T M6 (MD n° 197263) pour chaque bouchon de fente de spire (MD n° 213084).

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme ou au manuel technique.
2. Retirez deux boulons (A) et le couvercle d'accès (B).

**NOTE:**

Sur le côté droit de la vis, retirez la couvercle d'accès le plus proche de la spire à vis (C).

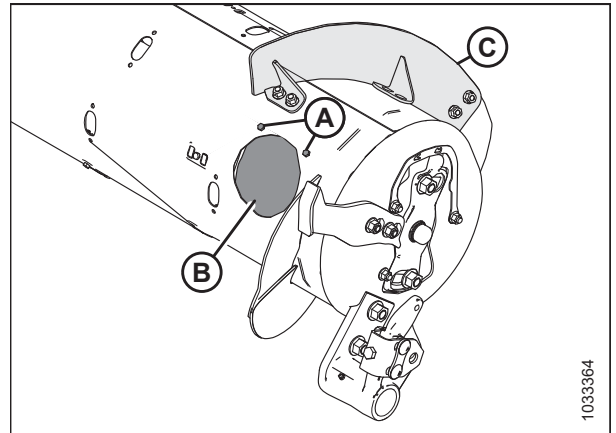


Figure 4.59: Configuration Large – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

3. Sur le côté **DROIT** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) et (B) de la spire (C). Enlevez la spire (C).

### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou à l'emplacement (A) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et aux spires. Conservez le boulon et l'écrou de l'emplacement (A) séparés du reste du matériel retenu car ce boulon est légèrement plus long. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

4. Sur le côté **DROITE** de la vis, fixez de nouveau le blindage magnétique (B) à l'emplacement (A) à l'aide de boulons et d'écrous. Serrez le boulon et l'écrou à l'emplacement (A) à 61 Nm (45 pi-lbf).

Installez le bouchon de fente de spire à l'emplacement (C) et fixez-le avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

5. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (A). Retirez la spire à vis (B).

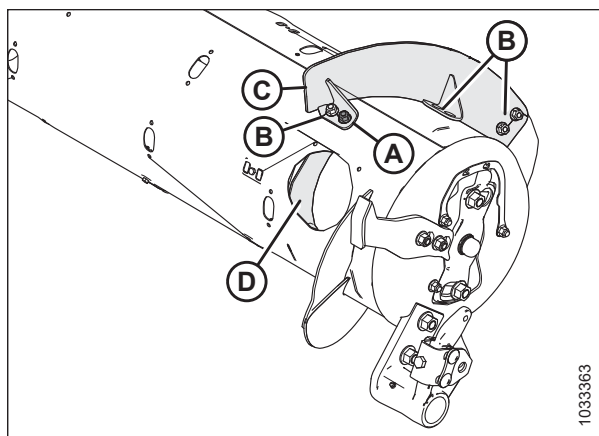


Figure 4.60: Configuration Large – côté droit

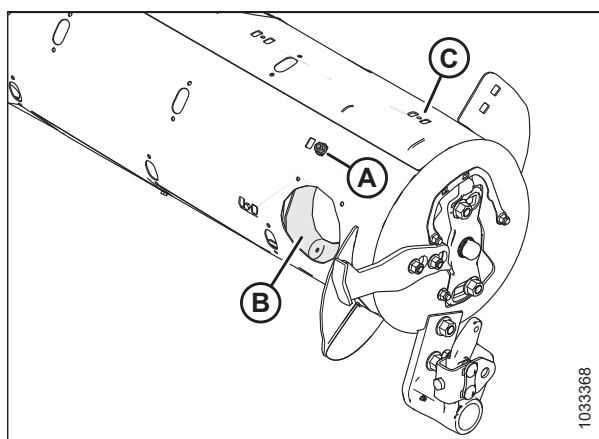


Figure 4.61: Configuration Large – côté droit

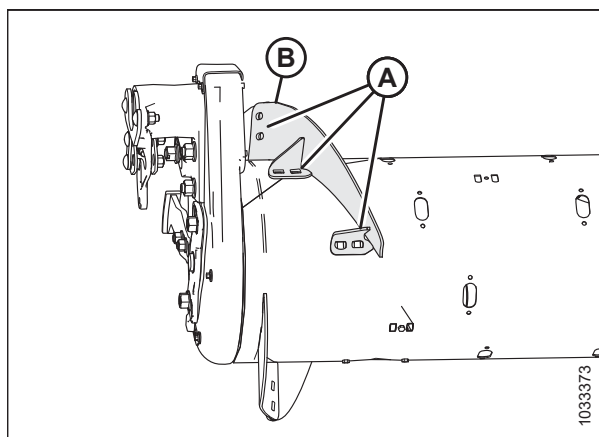


Figure 4.62: Configuration Large – côté gauche

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

6. Sur le côté **GAUCHE** de la vis, installez les bouchons de fente de spire aux emplacements (A) et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

7. Installez les doigts de vis supplémentaires. Un total de 30 doigts est recommandé pour cette configuration. Pour des instructions, voir [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation](#), page 77.

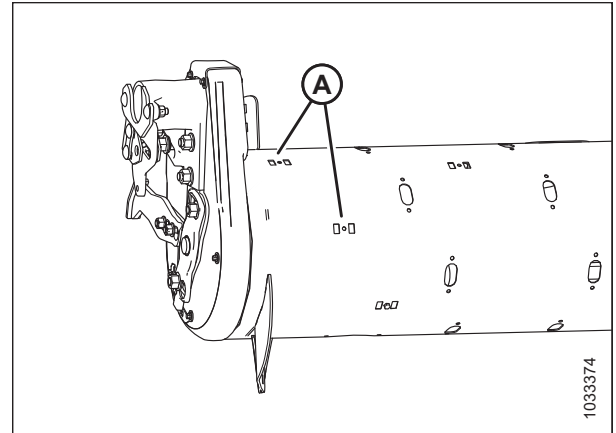


Figure 4.63: Configuration Ultra large – côté gauche

### 4.2.9 Conversion d'une configuration Moyenne ou Large à une configuration Ultra étroite

Quatre kits de spires (MD no 287032 ou B6400) et quelques perçages sont nécessaires pour la conversion à la configuration Ultra étroite. Du matériel supplémentaire est compris dans ces kits. Assurez-vous d'utiliser le matériel approprié à l'emplacement qui convient pour éviter les dommages et optimiser les performances.

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.
2. Enlevez les boulons (A) et les deux couvercles d'accès (B) (dont un est montré) du côté droit de la vis. Conservez-les pour le remontage. Répétez l'étape pour le côté gauche de la vis.

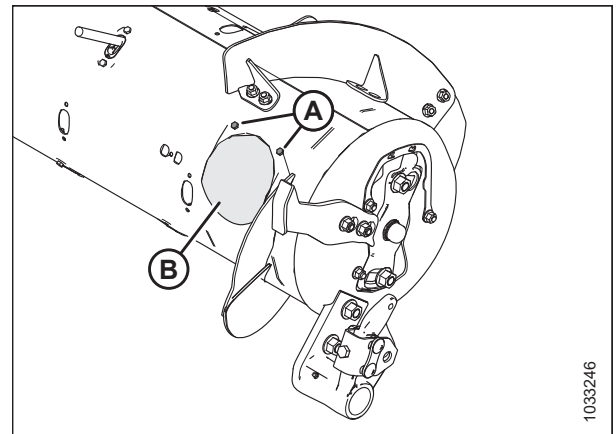


Figure 4.64: Configuration Moyenne – côté droit

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

### 3. Conversion à partir de la configuration Moyenne:

Sur le côté **DROIT** de la vis, notez la position du pivot (A) de la vis pour distinguer entre les spires (F) et (H).

#### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (B) et (C) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et à la spire. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (C) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (B) et (E) de la spire (F). Enlevez la spire.

Fixez de nouveau le blindage magnétique (D) à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (B).

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (C) et (G). Enlevez la spire (H).

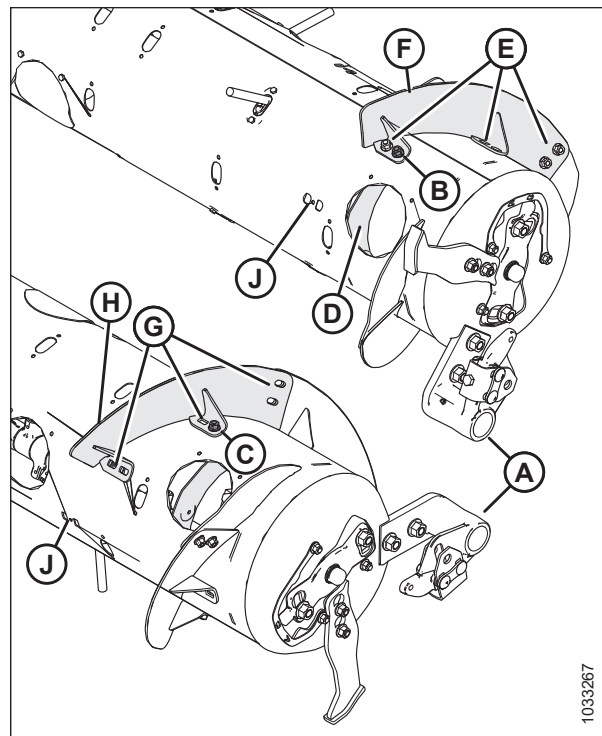


Figure 4.65: Configuration Moyenne – côté droit

### 4. Conversion à partir de la configuration Moyenne : Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (J) situés près des extrémités des spires.

### 5. Conversion à partir de la configuration Moyenne : Sur le côté **GAUCHE** de la vis, retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) qui fixent les spires (B) au côté gauche de la vis. Enlevez les spires.

### 6. Conversion à partir de la configuration Moyenne : Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (C) situés près des extrémités des spires.

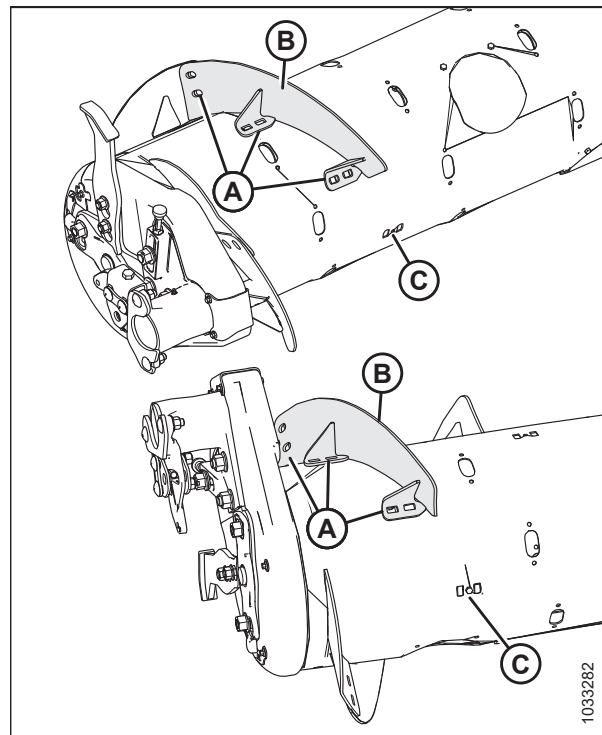


Figure 4.66: Configuration Moyenne – côté gauche



## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

### 7. Conversion à partir de la configuration Large:

#### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou aux emplacements (A) et (E) fixent le blindage inverseur magnétique (D) au tambour et aux spires. Conservez les boulons et les écrous des emplacements (A) et (E) séparés du reste du matériel retenu car ces boulons sont légèrement plus longs. Chaque fois que vous modifiez ou entretenez la vis, gardez si possible au moins un côté du blindage inverseur fixé au tambour. Un blindage inverseur complètement détaché est plus difficile à installer car le blindage est attiré magnétiquement par le tambour.

Retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) et (B) de la spire (C). Enlevez la spire. Fixez de nouveau le blindage magnétique (D) à l'aide d'un boulon et d'un écrou à l'emplacement (A).

Retirez la vis et l'écrou de l'emplacement (E).

### 8. Conversion à partir de la configuration Large : Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (F) du côté droit de la vis.

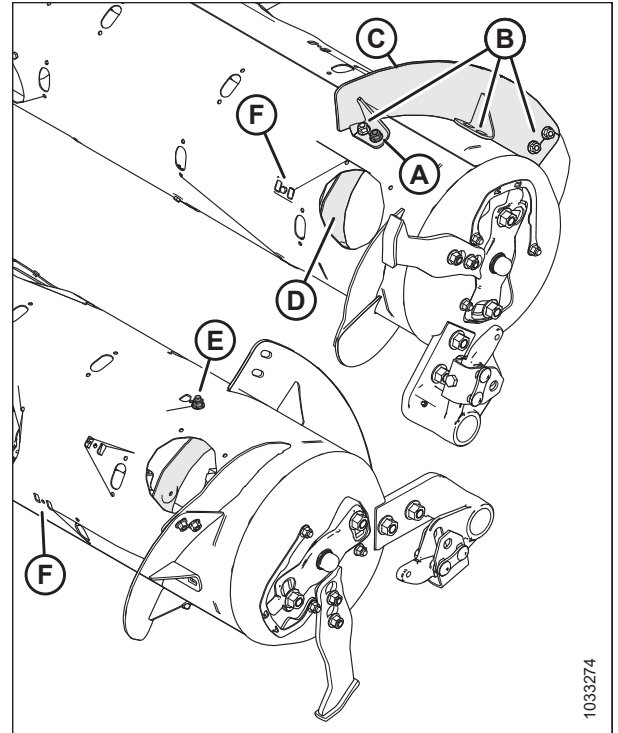


Figure 4.67: Configuration Large – côté droit

### 9. Conversion à partir de la configuration Large : Retirez les boulons et les écrous des emplacements (A) qui fixent la spire (B) au côté gauche de la vis. Enlevez la spire.

### 10. Conversion à partir de la configuration Large : Retirez les bouchons de fente de spire des emplacements (C) situés près des extrémités des spires.

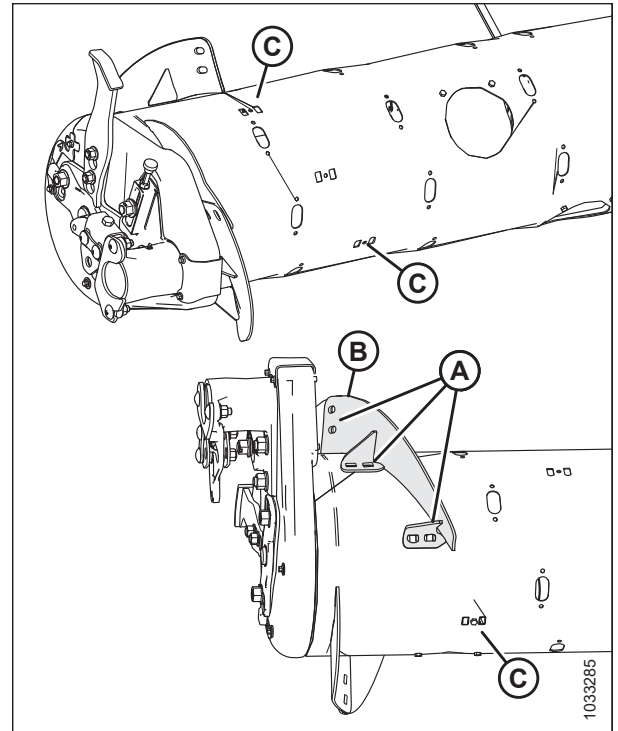


Figure 4.68: Configuration Large – côté gauche

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

11. Placez deux spires à vis (A) sur le côté droit, comme indiqué. Fixez temporairement les spires avec deux boulons à tête de carrosserie et des écrous aux emplacements (B). Fixez temporairement les spires et le blindage inverseur magnétique (D) à l'emplacement (C) avec le boulon plus long et l'écrou retenus.

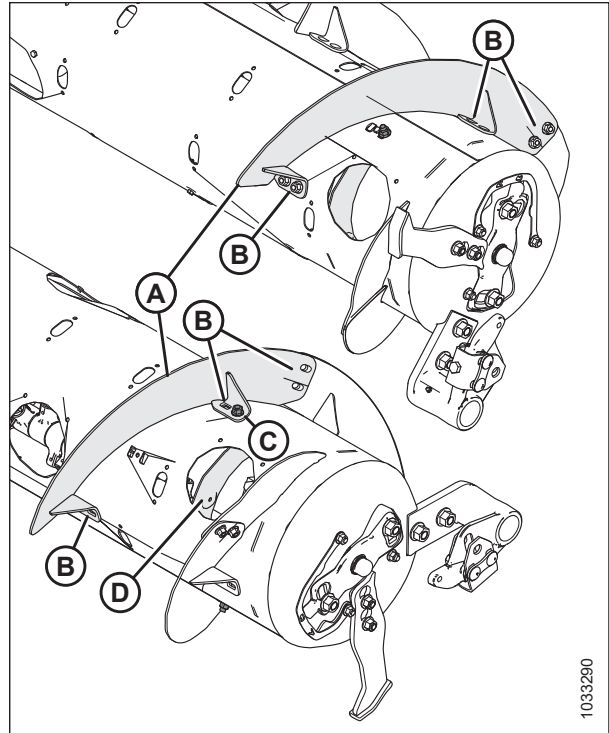


Figure 4.69: Côté droit du transporteur à vis

12. Placez une autre spire à vis (A) à l'extérieur de la spire à vis temporairement installée (B). Marquez les emplacements des trous (C) de la spire à vis sur la spire à vis (B) temporairement installée.
13. Retirez la spire à vis (B) temporairement installée de la vis et percez deux trous de 11 mm (7/16 po) aux emplacements marqués.

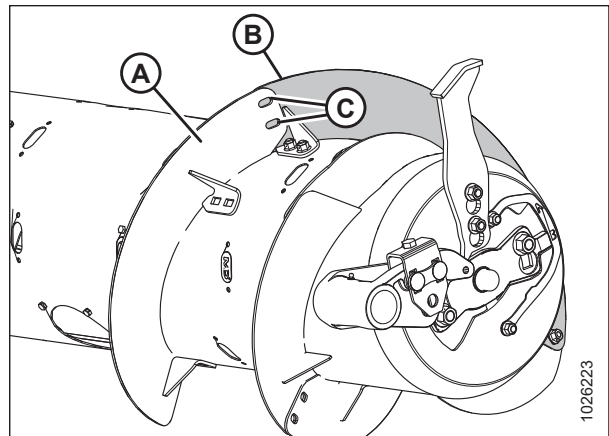


Figure 4.70: Côté droit du transporteur à vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

14. Installez la spire (A) avec des trous nouvellement percés à l'aide de boulons et d'écrous aux emplacements (B). Installez le boulon et l'écrou plus longs à l'emplacement (C) pour fixer le blindage inverseur magnétique (D) et la spire au tambour.

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

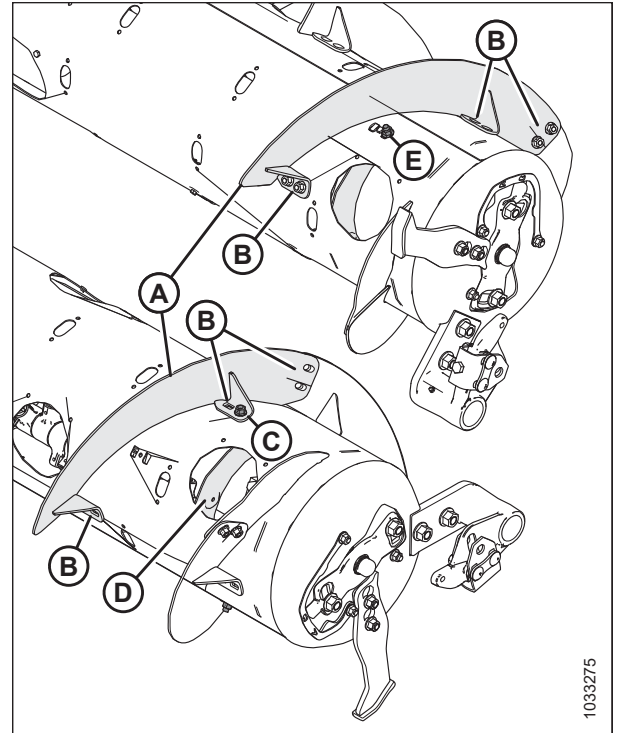


Figure 4.71: Côté droit du transporteur à vis

15. Placez deux spires à vis (A) sur le côté gauche de la vis comme indiqué. Fixez temporairement les spires à l'aide de deux boulons de tête de carrosserie et des écrous à chaque emplacement (B).

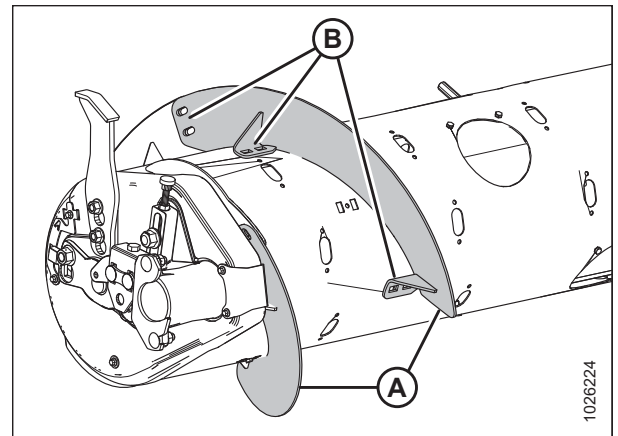


Figure 4.72: Côté gauche du transporteur à vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

16. Placez une autre spire à vis (A) à l'extérieur de la spire temporairement installée (B). Marquez les emplacements des trous (C) de la spire à vis sur la spire temporairement installée.
17. Retirez la spire à vis (B) temporairement installée de la vis et percez deux trous de 11 mm (7/16 po) aux emplacements marqués.
18. Installez la spire à vis (B) avec des trous nouvellement percés à l'aide de six boulons à tête de carrosserie et des écrous

### IMPORTANT:

Les têtes des boulons doivent être installées à l'intérieur de la vis pour éviter d'endommager les pièces internes.

19. Répétez l'étape 16, page 72 à l'étape 18, page 72 avec la spire à vis restante sur le côté gauche de la vis.
20. Placez la spire à vis (A) à l'extérieur de l'autre spire (B) sur le côté gauche de la vis, comme indiqué.
21. Fixez temporairement la spire à vis (A) à l'aide de deux boulons à tête ronde et des écrous à l'emplacement (C).

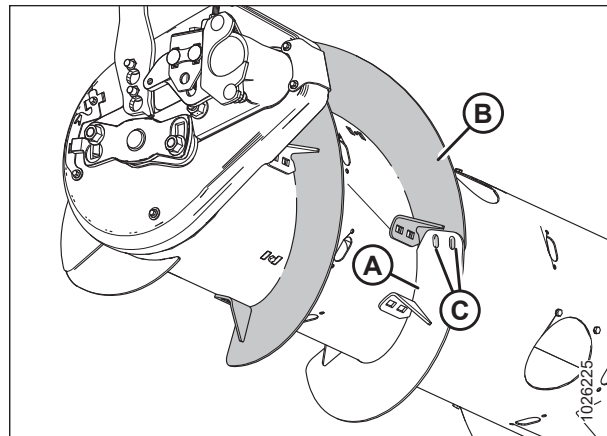


Figure 4.73: Côté gauche du transporteur à vis

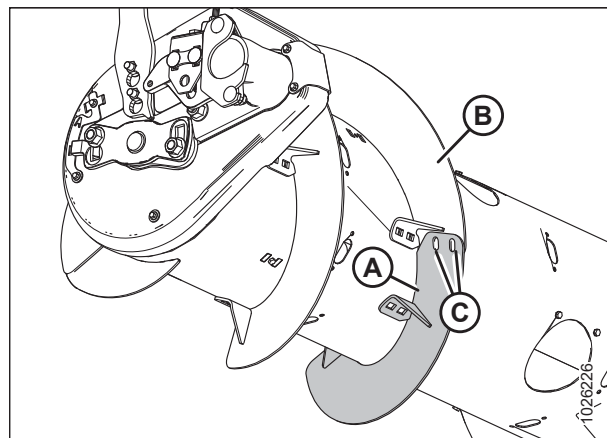


Figure 4.74: Côté gauche du transporteur à vis

22. Allongez la spire (A) pour insérer le tube de la vis d'alimentation, comme indiqué. Utilisez les fentes sur la spire afin d'obtenir le meilleur ajustement autour du tube de la vis d'alimentation.

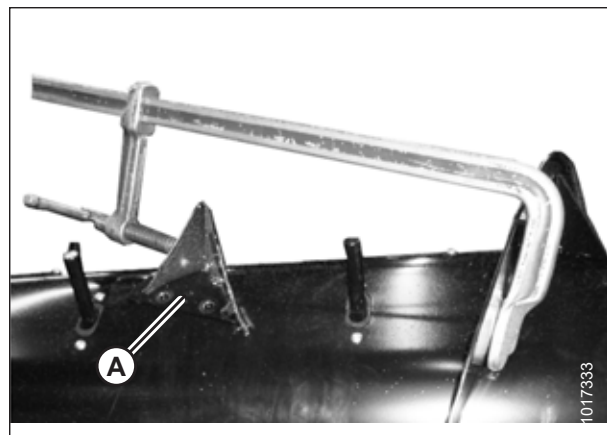


Figure 4.75: Spire étirée dans le sens de l'axe

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

23. Avec la spire à la position souhaitée, marquez les emplacements des trous (A) sur le tube de la vis d'alimentation.
24. Retirez la spire (B) de la vis et percez des trous de 11 mm (7/16 po) aux emplacements marqués (A) sur le tube de la vis.
25. Enlevez les capots d'accès les plus proches. Conservez-les pour les réinstaller.
26. Installez la spire à vis (B) à l'aide des deux boulons à tête ronde et des écrous à l'emplacement (C), et quatre boulons à embase (MD no 152655) et des écrous aux emplacements (A).

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les têtes de boulon à l'emplacement (C) sont sur l'intérieur (côté coupe) et que les écrous sont sur le côté extérieur de la spire.

27. Répétez l'étape 20, page 72 à l'étape 26, page 73 pour la spire restante sur le côté gauche de la vis d'alimentation.
28. Placez la spire à vis (A) à l'extérieur de l'autre spire (B) sur le côté droit de la vis, comme indiqué.
29. Fixez temporairement la spire à vis (A) à l'aide de deux boulons à tête ronde et des écrous à l'emplacement (C).
30. Répétez l'étape 22, page 72 à l'étape 26, page 73 pour les deux pièces de la spire sur le côté droit de la vis d'alimentation.
31. Installez les bouchons de fente de spire dans les trous précédemment utilisés pour monter les spires sur les côtés droit et gauche de la vis, et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

32. Serrez tous les boulons et les écrous qui fixent la spire et le blindage inverseur magnétique à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

33. Ajoutez ou retirez les doigts de vis pour optimiser l'alimentation de votre moissonneuse-batteuse et vos conditions de récolte. Pour des instructions, voir [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 77](#) ou [4.2.12 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 78](#).
34. Si vous n'ajoutez ou ne retirez pas des doigts de vis, réinstallez tous les capots d'accès et fixez-les avec des boulons. Enduisez les boulons de frein-filet de force moyenne (Loctite® 243 ou équivalent), puis serrez-les à un couple de serrage de 9 Nm (80 po-lbf).

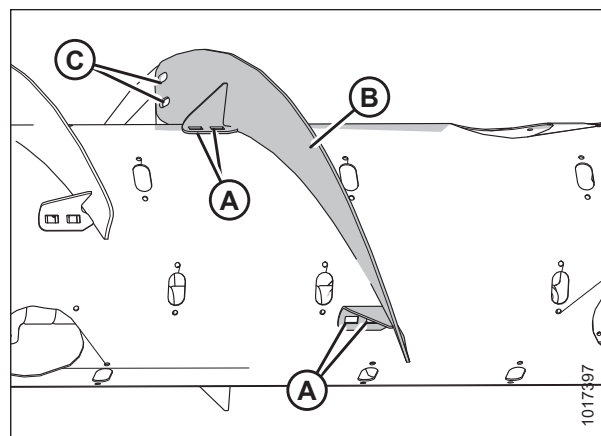


Figure 4.76: Côté gauche du transporteur à vis

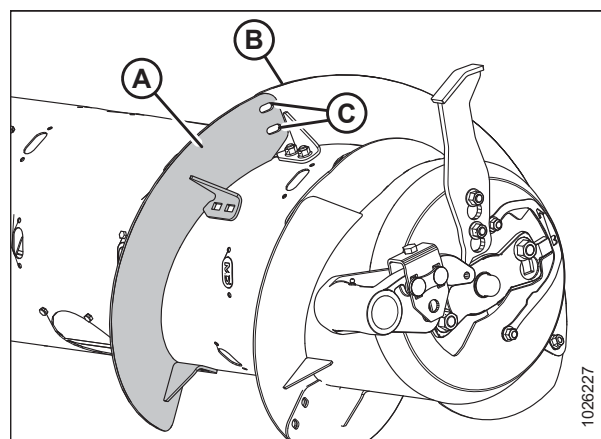


Figure 4.77: Côté droit du transporteur à vis

## 4.2.10 Passez de la configuration Étroite à la configuration Ultra-étroite

Deux kits de spires (MD no 287032 ou B6400<sup>2</sup>) et certains perçages sont nécessaires pour la conversion à cette configuration. Du matériel supplémentaire est compris dans ces kits. Assurez-vous d'utiliser la visserie appropriée à l'emplacement approprié pour éviter les dommages et optimiser les performances.

**NOTE:**

Des trous supplémentaires sur la vis sont nécessaires avant l'installation de ces spires (A).

**NOTE:**

Pour plus de clarté, toutes les illustrations montrent la vis d'alimentation séparée du module de flottement. La procédure peut être effectuée avec la vis d'alimentation installée dans le module de flottement.

**NOTE:**

Certaines pièces ont été retirées des illustrations pour plus de clarté.

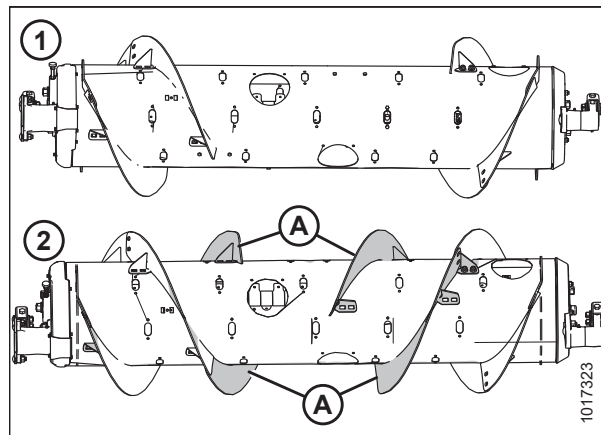


Figure 4.78: Configurations de la vis d'alimentation – vue arrière

1 - Configuration Étroite

2 - Configuration Ultra-étroite

1. Facilitez l'accès et l'installation en retirant le module de flottement de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération ou le manuel technique de la plateforme.
2. Placez la nouvelle spire à vis (A) à l'extérieur de la spire (B) existante sur le côté gauche de la vis d'alimentation, comme indiqué.
3. Marquez les emplacements des trous (C) de la nouvelle spire à vis (A) sur la spire à vis (B) existante.
4. Enlevez le couvercle d'accès le plus proche sur la spire à vis (B) existante. Conservez la quincaillerie pour le remontage.
5. Retirez la spire à vis (B) existante du transporteur à vis. Conservez le matériel pour le remontage.
6. Percez deux trous de 11 mm (7/16 po) aux endroits marqués sur la spire à vis (B) existante.
7. Réinstallez la spire à vis (B) existante sur le transporteur à vis.

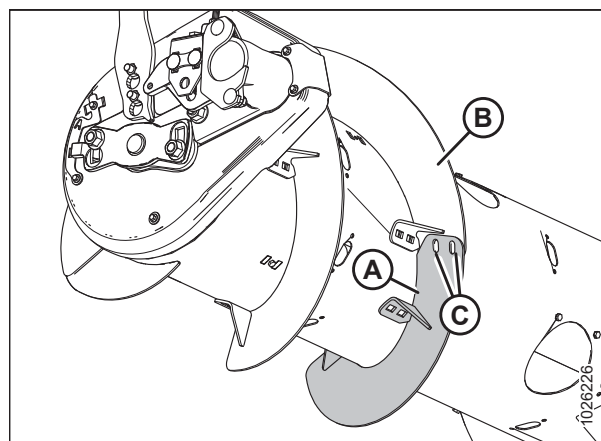


Figure 4.79: Côté gauche du transporteur à vis

**NOTE:**

Assurez-vous que les boulons à tête de carrosserie sont à l'intérieur du transporteur à vis pour éviter d'endommager les composants internes.

2. MD no 287032 est disponible uniquement à travers le service des pièces de MacDon. B6400 n'est disponible qu'en passant par Whole Goods.

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

- Placez la nouvelle spire à vis (A) à l'extérieur de la spire (B) existante sur le côté gauche de la vis d'alimentation, comme indiqué.
- Fixez à l'aide de deux boulons à tête ronde et des écrous aux emplacements (C).

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les têtes de boulon sont sur l'intérieur (côté coupe) et les écrous sont sur le côté extérieur de la spire.

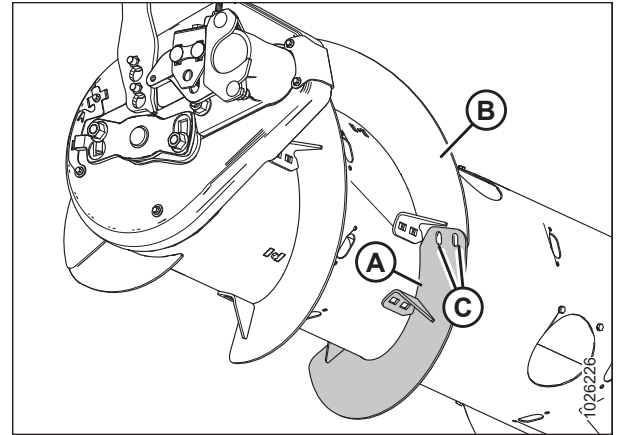


Figure 4.80: Côté gauche du transporteur à vis

- Allongez la spire (A) pour insérer le tube de la vis d'alimentation, comme indiqué. Utilisez les fentes sur la spire afin d'obtenir le meilleur ajustement autour du tube de la vis d'alimentation.

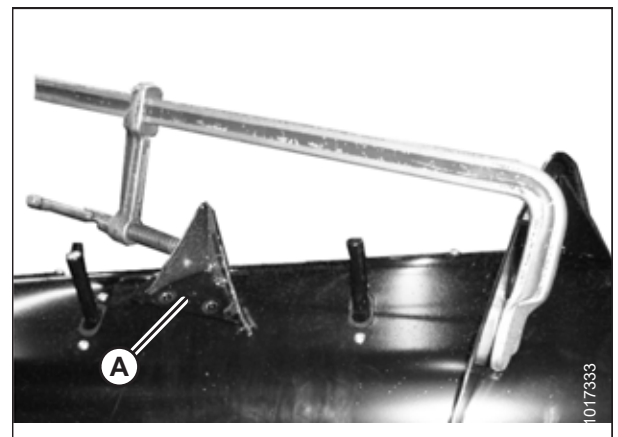


Figure 4.81: Spire étirée dans le sens de l'axe

- Une fois la spire en position souhaitée, marquez les trous (A) et percez des trous de 11 mm (7/16 po) dans le tube du transporteur à vis.
- Enlevez les capots d'accès les plus proches. Conservez-les pour les réinstaller.
- Fixez la spire à vis dans les trous (A) nouvellement percés à l'aide de quatre boulons à embase et des écrous aux emplacements (A).
- Répétez l'étape 2, page 74 à l'étape 13, page 75 pour l'autre spire sur le côté gauche de la vis d'alimentation.

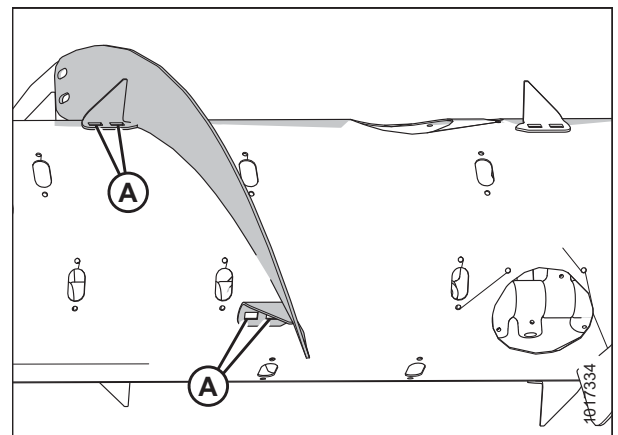


Figure 4.82: Spire sur le côté gauche du transporteur à vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

15. Placez la spire (A) à l'extérieur de la spire existante (B) sur le côté droit de la vis d'alimentation, comme indiqué.

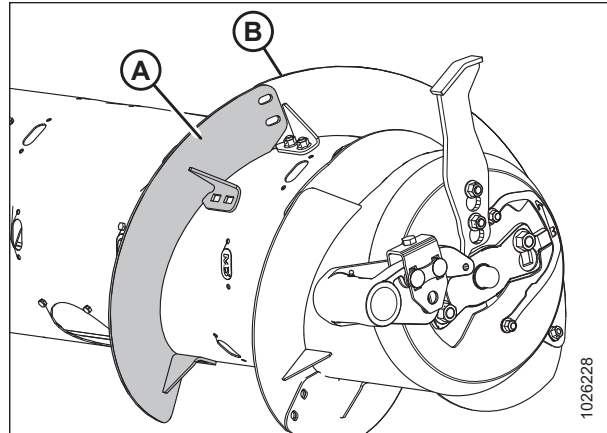


Figure 4.83: Spire sur le côté droit du transporteur à vis

16. Répétez les étapes 3, page 74 à 13, page 75 pour les deux spires sur le côté droit de la vis.

### NOTE:

Sur le côté **DROIT** de la vis, un boulon et un écrou à l'emplacement (A) fixent le blindage magnétique (B) au tambour de la vis et à la spire (C). Lorsque vous enlevez la spire (C), conservez le boulon et l'écrou (A) séparés du reste du matériel de la vis d'alimentation, car ce boulon est légèrement plus long.

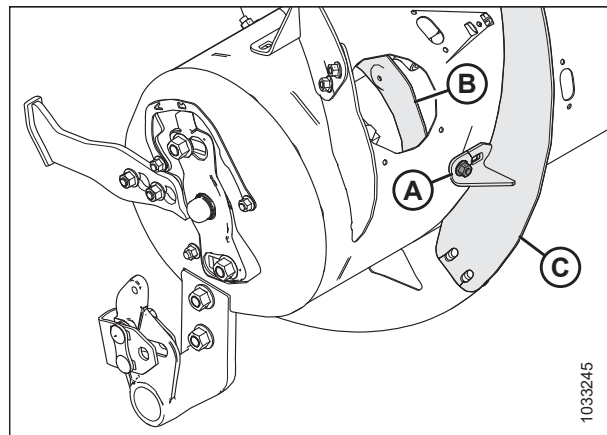


Figure 4.84: Blindage inverseur sur le côté droit de la vis

17. Sur les deux côtés de la vis, installez les bouchons de fente de spire dans les emplacements de montage de spire et fixez-les avec des boulons M6 et des écrous en T.

### NOTE:

Si les boulons du bouchon ne sont **PAS** nouveaux, enduisez les boulons avec du frein-filet de résistance moyenne (Loctite® 243 ou équivalent) avant l'installation.

18. Serrez tous les écrous et les boulons des spires à 47 Nm (35 pi-lbf) pour éliminer toute déformation de la spire, puis resserrez-les à 61 Nm (45 pi-lbf).

### NOTE:

La spire fonctionne mieux lorsqu'il n'y a aucun écart. Si vous le souhaitez, utilisez un scellant en silicone pour combler les écarts.

19. Ajoutez ou retirez les doigts de vis si nécessaire pour optimiser l'alimentation pour votre moissonneuse-batteuse et conditions de récolte. Pour des instructions, voir [4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation, page 77](#) ou [4.2.12 Retrait des doigts de la vis d'alimentation, page 78](#).

20. Si vous n'ajoutez ou ne retirez pas des doigts de vis, réinstallez tous les capots d'accès et fixez-les avec des boulons. Enduisez les boulons de frein-filet de force moyenne (Loctite® 243 ou équivalent), puis serrez-les à un couple de serrage de 9 Nm (80 po-lbf).



### 4.2.11 Installation des doigts de la vis d'alimentation

**IMPORTANT:**

Lorsque vous installez des doigts supplémentaires, assurez-vous d'installer un nombre égal de chaque côté de la vis.

**NOTE:**

Toutes les pièces nécessaires à cette procédure ne sont pas incluses dans ce kit et, en fonction de la configuration originale de la vis d'alimentation, des pièces supplémentaires peuvent être commandées. Voir [4.2 Configurations de la vis d'alimentation du FM100, page 38](#) pour les pièces disponibles.

1. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) le plus proche de l'endroit où se trouve le doigt à retirer. Conservez les pièces pour les réinstaller.

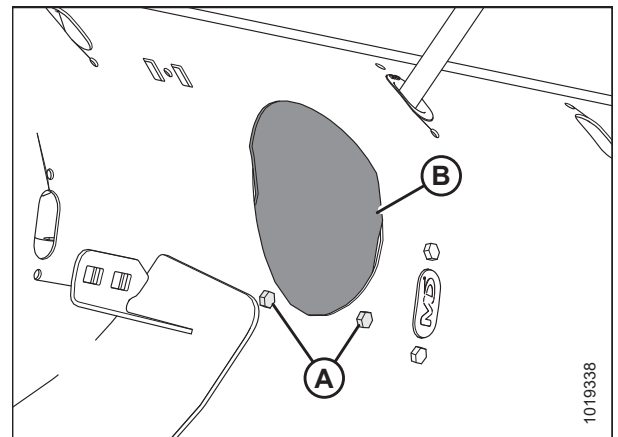


Figure 4.85: Couvercle d'accès au transporteur à vis

2. Enlevez les deux boulons (B), les écrous en T (non illustrés) et le bouchon (A).

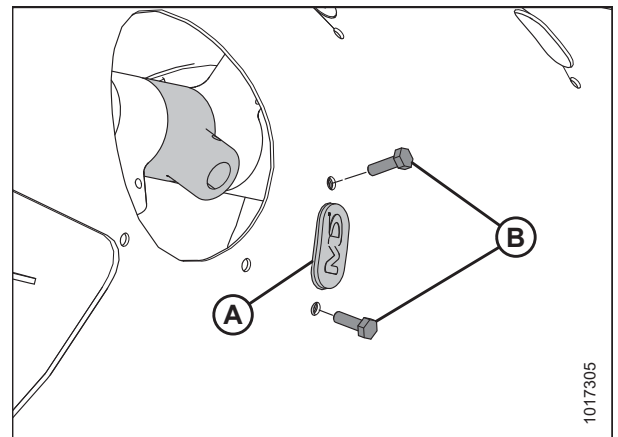


Figure 4.86: Trou du doigt de la vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

3. Installez le guide (B) comme suit :

### NOTE:

Les boulons (A) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (A) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite<sup>MD</sup> 243 ou équivalent) avant l'installation.

Insérez le guide (B) à partir de l'intérieur de la vis et fixez-le avec les boulons (A) et les écrous en T (non illustrés).

### IMPORTANT:

Installez toujours un nouveau guide lors du remplacement d'un doigt solide.

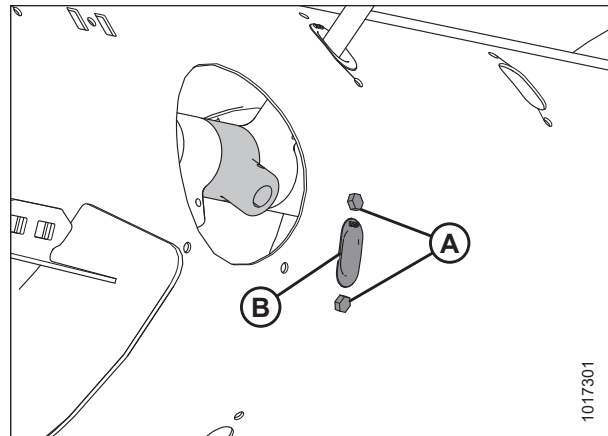


Figure 4.87: Trou du doigt de la vis

4. Serrez les boulons (A) à 9 Nm (80 po-lbf).
5. Placez le doigt solide (A) à l'intérieur du tambour. Insérez le doigt solide (A) vers le haut par le bas du guide (B) et insérez l'autre extrémité du doigt dans le support (C).
6. Fixez le doigt en insérant l'épingle (D) dans le support. Assurez-vous que l'extrémité ronde (côté en forme de S) de l'épingle fait face au côté de la chaîne d'entraînement de la vis. Assurez-vous que l'extrémité fermée de l'épingle pointe dans le sens de la rotation avant de la vis.

### NOTE:

Positionnez correctement l'épingle comme décrit dans cette étape pour éviter qu'elle ne tombe pendant le fonctionnement. Si des doigts sont perdus, il se peut que la plateforme ne puisse pas alimenter correctement la moissonneuse-batteuse. Les doigts qui tombent dans le tambour peuvent endommager les composants internes.

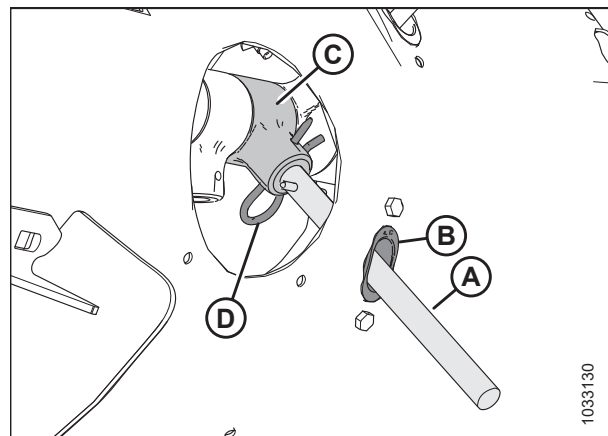


Figure 4.88: Doigt de la vis

7. Installez le couvercle d'accès (B) comme suit :

### NOTE:

Les boulons (A) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (A) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite<sup>MD</sup> 243 ou équivalent) avant l'installation.

Fixez le couvercle d'accès (B) en place à l'aide de boulons (A). Serrez les boulons à 9 Nm (80 po-lbf).

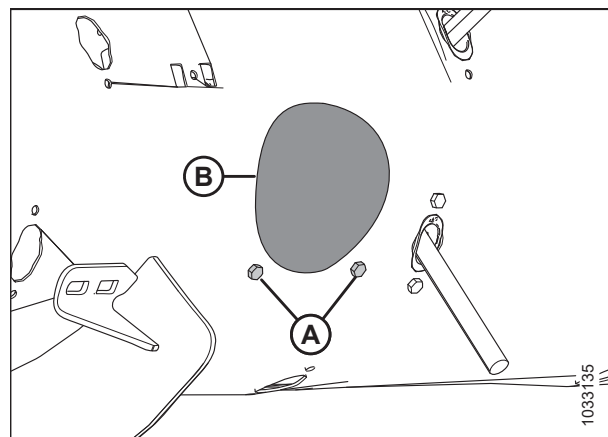


Figure 4.89: Couvercle d'accès à la vis

### 4.2.12 Retrait des doigts de la vis d'alimentation

#### IMPORTANT:

Lorsque vous retirez les doigts de la vis, travaillez de l'extérieur vers l'intérieur. Assurez-vous qu'il y a un nombre égal de doigts des deux côtés de la vis une fois terminée.

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

1. Enlevez les boulons (A) et le couvercle d'accès (B) le plus proche de l'endroit où se trouve le doigt à retirer. Conservez les pièces pour les réinstaller.

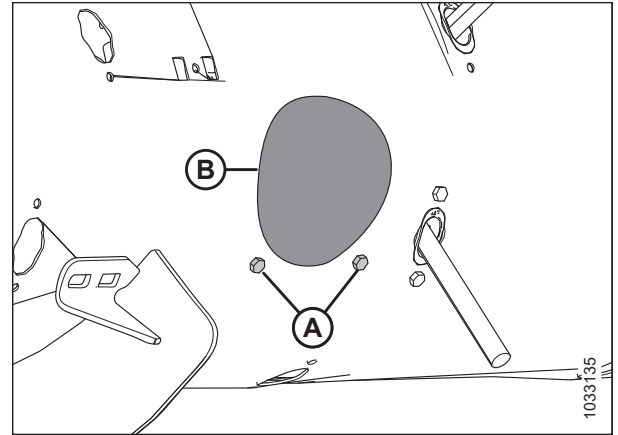


Figure 4.90: Couvercle d'accès à la vis

2. Retirez l'épingle (A). Retirez le doigt (B) du support de doigt (C).

Poussez le doigt (B) à travers le guide (D) et dans le tambour. Retirez le doigt du trou d'accès au tambour.

Si le doigt s'est cassé, retirez les restes du support (C) et de l'intérieur du tambour.

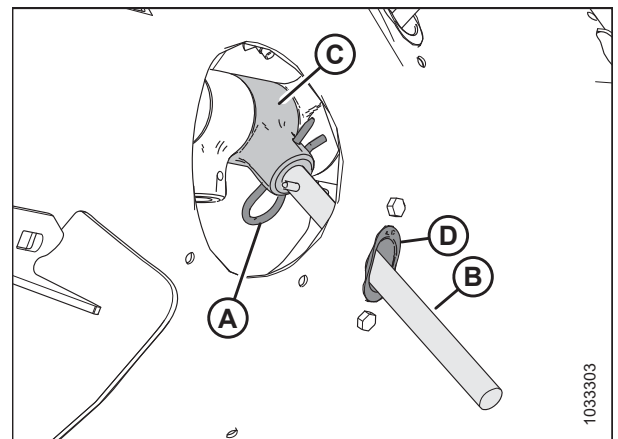


Figure 4.91: Doigt de la vis

3. Retirez et conservez les deux boulons (A) et les écrous en T (non illustrés) qui fixent le guide de doigt (B) à la vis. Retirez le guide (B).

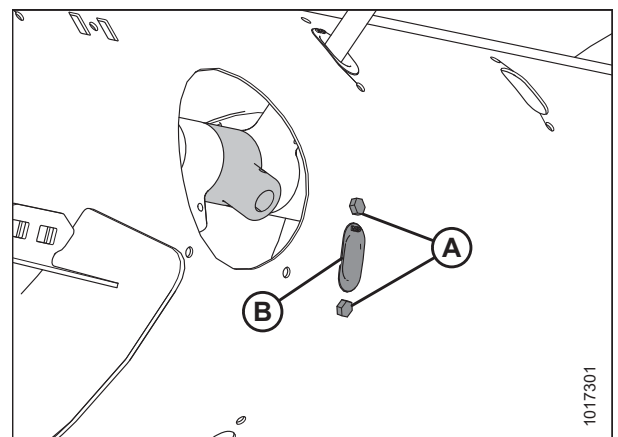


Figure 4.92: Trou du doigt de la vis

## INSTALLATION MODULE DE FLOTTEMENT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE

4. Installez le bouchon (A) comme suit :

**NOTE:**

Les boulons (B) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (B) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite<sup>MD</sup> 243 ou équivalent) avant l'installation.

Positionnez le bouchon (A) dans le trou par l'intérieur de la vis. Fixez-le avec deux boulons à tête hexagonale M6 (B) et des écrous en T. Serrez à 9 Nm (80 po-lbf).

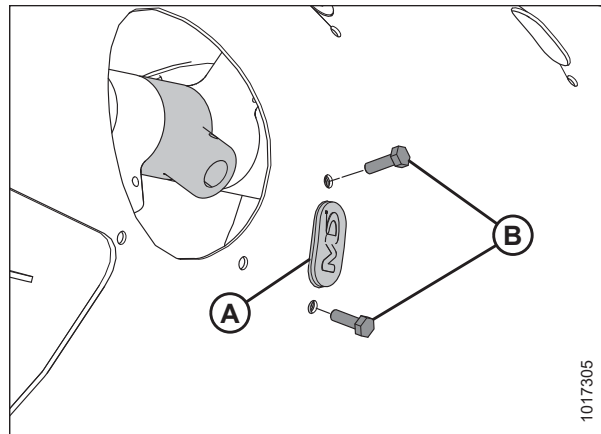


Figure 4.93: Bouchon

5. Installez le couvercle d'accès (B) comme suit :

**NOTE:**

Les boulons (A) sont munis d'une pièce de blocage du filetage qui s'usera si les boulons sont retirés. Si les boulons (A) sont réinstallés, appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite<sup>MD</sup> 243 ou équivalent) avant l'installation.

Fixez le couvercle d'accès (B) en place à l'aide de boulons (A). Serrez les boulons à 9 Nm (80 po-lbf).

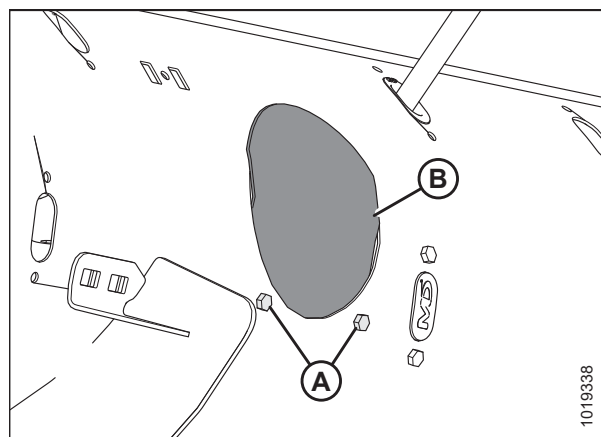


Figure 4.94: Couvercle d'accès au transporteur à vis

## 4.3 FM100 Cornières et déflecteurs d'alimentation

### 4.3.1 Retrait des cornières d'alimentation

Des kits de cornières d'alimentation peuvent avoir été fournis avec votre plateforme pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils ne sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

**NOTE:**

La procédure suivante NE s'applique **PAS** aux moissonneuses-batteuses New Holland CR960, 9060, 970, 9070 et 9080. Pour ces moissonneuses-batteuses, consultez [4.3.2 Déflecteurs d'alimentation CR, page 81](#).

Si nécessaire, retirez les cornières d'alimentation de la vis d'alimentation comme suit :

1. Enlevez les quatre boulons (A) et les écrous qui fixent les cornières (B) au châssis du module de flottement. Retirez les cornières.
2. Répétez l'opération pour l'autre jeu de cornières d'alimentation.

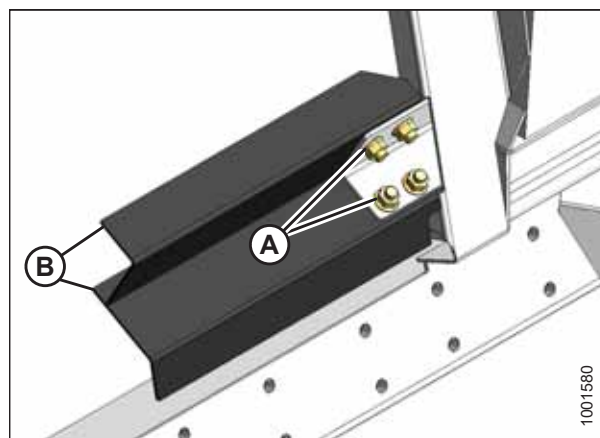


Figure 4.95: Cornière d'alimentation de la vis d'alimentation

### 4.3.2 Déflecteurs d'alimentation CR

Cette section concerne les moissonneuses-batteuses New Holland CR seulement. Si vous utilisez une moissonneuse-batteuse New Holland CX, retirez les déflecteurs d'alimentation.

**Pour moissonneuses-batteuses New Holland CR seulement :** Des déflecteurs d'alimentation courts ont été installés en usine sur le module de flottement afin d'améliorer l'alimentation dans le convoyeur. Enlevez les déflecteurs d'alimentation si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez [4.3.3 Remplacement les déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR, page 82](#).

Des kits de déflecteurs d'alimentation longs sont prévus pour les moissonneuses-batteuses à convoyeur étroit et peuvent être installés en remplacement des déflecteurs d'alimentation courts.

Tableau 4.1 Kits d'alimentation FM100 pour moissonneuses-batteuses modèle CR

Taille du convoyeur	Taille du kit de déflecteurs d'alimentation	Référence MacDon
1250 à 1350 mm (49 à 65 po)	Courts : 200 mm (7 7/8 po)	MD no 213613, 213614
1100 mm (43 1/2 po) et moins	Longs : 325 mm (12 13/16 po)	MD no 213592, 213593

### 4.3.3 Remplacement les déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR

Cette section concerne les moissonneuses-batteuses New Holland CR seulement. Si vous utilisez une moissonneuse-batteuse New Holland CX, retirez les déflecteurs d'alimentation.

1. Enlevez les deux boulons et écrous (B) qui fixent le déflecteur d'alimentation (A) au châssis du module de flottement, puis enlevez le déflecteur.
2. Placez le déflecteur d'alimentation de rechange (A) et fixez-le avec des boulons et des écrous (B) (assurez-vous que les écrous sont orientés vers la moissonneuse-batteuse). Ne serrez **PAS** les écrous.

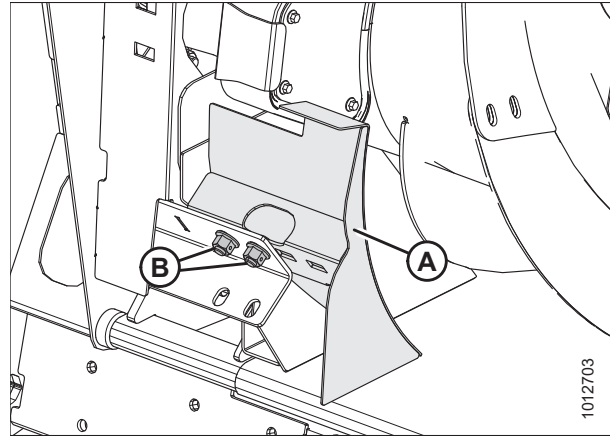


Figure 4.96: Déflecteur d'alimentation

3. Réglez le déflecteur (A) de sorte que la distance (C) entre le bac et le déflecteur soit de 4 à 6 mm (5/32 à 1/4 po).
4. Serrez les écrous (B).
5. Répétez cette procédure pour le déflecteur opposé.
6. Attachez la plateforme à la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le chapitre [5 Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse, page 83](#).
7. Après avoir attelé la plateforme à la moissonneuse-batteuse, allongez complètement le vérin d'inclinaison et vérifiez l'écart entre le déflecteur et le plancher. Gardez l'écart de 4 à 6 mm (5/32 à 1/4 po) .

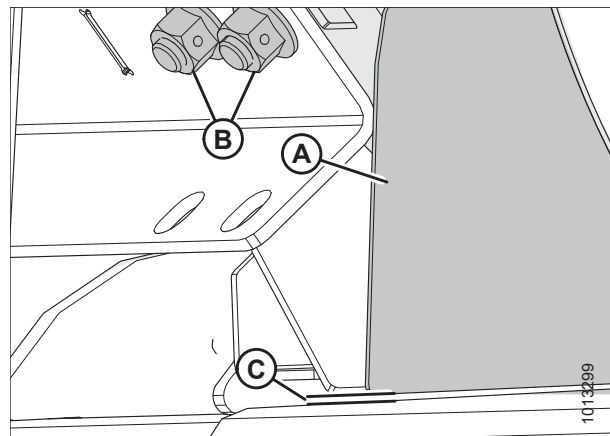


Figure 4.97: Distance entre le bac et le déflecteur

## Chapitre 5: Attelage de la plateforme à la moissonneuse-batteuse

Les procédures d'attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse varient en fonction du modèle de moissonneuse-batteuse. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la procédure appropriée :

Tableau 5.1 Procédures d'attelage de la plateforme au modèle de moissonneuse-batteuse

Moissonneuse-batteuse	Reportez-vous à
AGCO Gleaner de séries R et S, Challenger 660, 670, 680B, 540C et 560C ; Massey Ferguson 9690, 9790, 9895, 9520, 9540 et 9560	<i>5.1 Moissonneuses-batteuses AGCO (Challenger, Gleaner et Massey Ferguson), page 83</i>
Moissonneuses-batteuses série™	<i>5.2 Moissonneuses-batteuses AGCO série IDEAL™, page 91</i>
Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 9120, 5088, 6088, 7088, 5130, 6130, 7130, 7230, 8230 et 9230	<i>5.3 Moissonneuses-batteuses Case IH, page 94</i>
CLAAS 500, 600 et 700 (série R)	<i>5.5 Moissonneuses-batteuses CLAAS, page 116</i>
Séries John Deere 60, 70, S et T	<i>5.4 Moissonneuses-batteuses John Deere, page 101</i>
New Holland CR et CX	<i>5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland, page 121</i>

### IMPORTANT:

Vérifiez que les fonctions applicables (commande de hauteur automatique de la plateforme [CHAP], option de plateforme de tapis, option de vérin d'inclinaison hydraulique, entraînement hydraulique du rabatteur, etc.) sont activées sur la moissonneuse-batteuse et dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse. Dans le cas contraire, il peut y avoir un dysfonctionnement de la plateforme.

## 5.1 Moissonneuses-batteuses AGCO (Challenger, Gleaner et Massey Ferguson)

### 5.1.1 Installation du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur et du faisceau électrique

Les moissonneuses-batteuses Gleaner antérieures au modèle de 2014 ne sont pas équipées pour prendre en charge les options hydrauliques de marche avant-arrière du rabatteur et d'inclinaison de la plateforme. Les pièces supplémentaires suivantes sont requises et non fournies par MacDon :

- Vanne (A) (AGCO no 71389745)
- Tuyaux
- Composants électriques
- Coupleurs

### NOTE:

Les modèles de 2014 et les moissonneuses-batteuses Gleaner auront les pièces ci-dessus installées en usine.

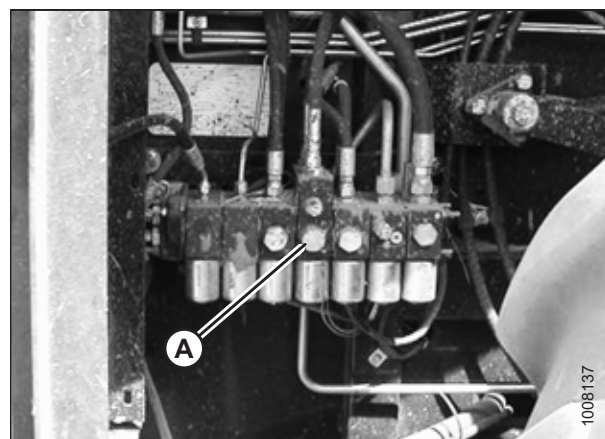


Figure 5.1: Gleaner R72 convertie illustrée

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

Pour activer les options d'inclinaison avant et arrière du rabatteur, installez le commutateur et le faisceau comme suit :

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

1. Abaissez et inclinez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse si présent. Cela garantira que les faisceaux électriques seront installés avec suffisamment de mou.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Débranchez le câble négatif de la batterie de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de la moissonneuse-batteuse.

#### IMPORTANT:

Si vous ne débranchez pas la batterie avant de connecter le faisceau de contrôle du tapis en cabine aux connecteurs d'alimentation auxiliaire de la moissonneuse-batteuse, vous risquez d'endommager des composants électriques.

4. Sur le multicoupleur, connectez le faisceau d'extension du tapis en cabine (MD no 304211) au module de flottement comme suit :
  - **Connecteur C3A** – Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine a été installé, branchez le connecteur C3B du faisceau du servomoteur au connecteur C3A. Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine n'a pas été installé, ne branchez pas le C3A.
  - **Connecteur C5B** – Branchez le connecteur C5B (A) au connecteur C5A sur le faisceau final.

#### NOTE:

Les connecteurs C3A et C5B sont livrés avec des capuchons. Les capuchons doivent être retirés de sorte à pouvoir brancher ces connecteurs.

5. Faites passer le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) le long du convoyeur de la moissonneuse-batteuse jusqu'à la face inférieure de la cabine de la moissonneuse-batteuse.

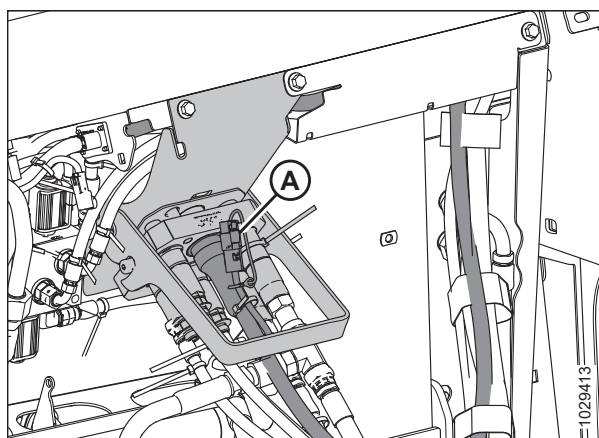


Figure 5.2: Multicoupleur sur module de flottement



Figure 5.3: Passage du faisceau de commutateur



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Utilisez les attaches de câbles (MD no 16661) pour fixer le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) au faisceau principal sur le côté gauche du convoyeur et sous le plancher de la cabine aux emplacements (B).

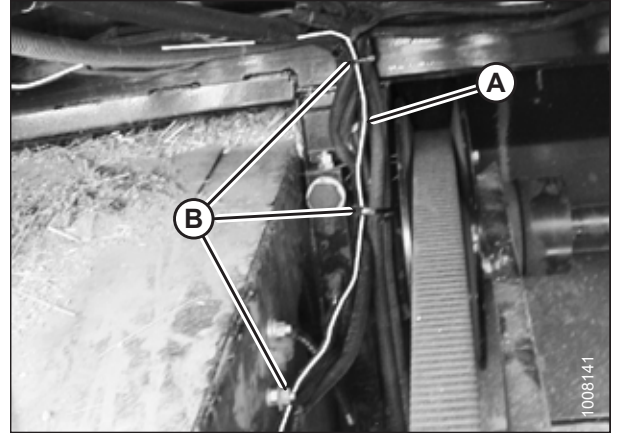


Figure 5.4: Côté gauche du convoyeur

- Utilisez les attaches de câbles (MD no 16661) pour fixer le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) au faisceau principal sous le plancher de la cabine à l'emplacement (B).

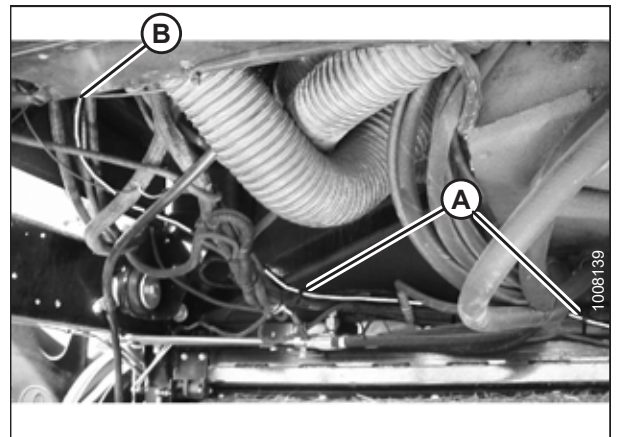


Figure 5.5: Faisceau sous le côté droit du plancher de la cabine

- Faites passer le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) sous la cabine, à travers le plancher de la cabine jusque dans la console au niveau de la garniture d'étanchéité en mousse (C).

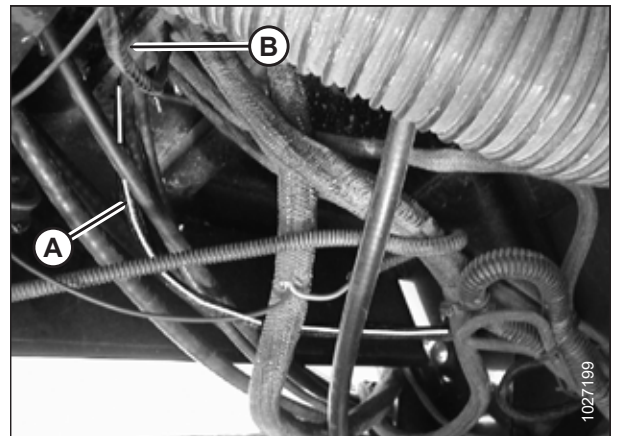


Figure 5.6: Faisceau à travers le plancher de la cabine

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

9. À l'intérieur de la cabine, retirez le couvercle de la console comme indiqué.
10. Connectez le faisceau d'extension du tapis en cabine au faisceau de contrôle du tapis en cabine (MD no 304210) comme suit :
  - Branchez C4B dans C4A.
  - Branchez C6B dans C6A.
11. Connectez le faisceau de contrôle du tapis en cabine au bloc d'alimentation à l'intérieur de la console à l'emplacement (A).
  - Le fil rouge provenant du fusible en série se connecte à la source d'alimentation commutée (A).
  - Le double fil noir se connecte à la masse.

### IMPORTANT:

Connecter le faisceau de contrôle du tapis à une source d'alimentation non commutée ou à un allume-cigare (utilisant le faisceau MD no 220570, disponible dans le kit) fournira une alimentation constante au côté d'inclinaison de la plateforme de l'électrovanne et déchargera la batterie de la moissonneuse-batteuse pendant les périodes d'arrêt prolongées.

12. Faites passer le faisceau de contrôle du tapis dans le passe-fils (B), puis remplacez le couvercle.
13. Insérez le basculeur (MD no 109064) dans son support (MD no 158377). Assurez-vous que les pattes sur le dessous du support sont fixées dans le commutateur.
14. Montez le support du basculeur sur la console (A) dans une position confortable.
15. Connectez le faisceau au commutateur avec le fil rouge sur la borne centrale (B) et le fil blanc sur l'une des bornes extérieures (C).
16. Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine a été installé, branchez le connecteur P551 au rhéostat de commande de vitesse. Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine n'a pas été installé, ne branchez pas le connecteur P551.
17. Reconnectez le câble de la batterie.
18. Actionnez le commutateur pour sélectionner la fonction REEL FORE-AFT (marche avant-arrière du rabatteur) ou HEADER TILT (inclinaison de la plateforme).

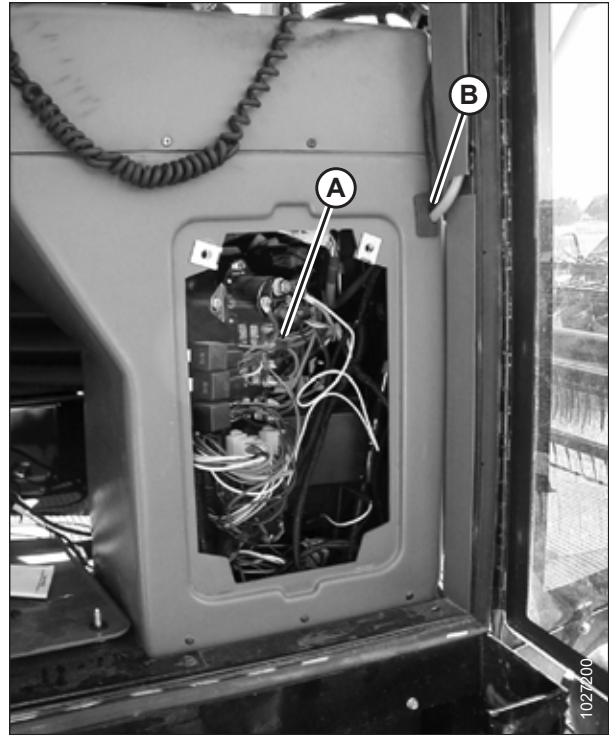


Figure 5.7: Console avec couvercle enlevé

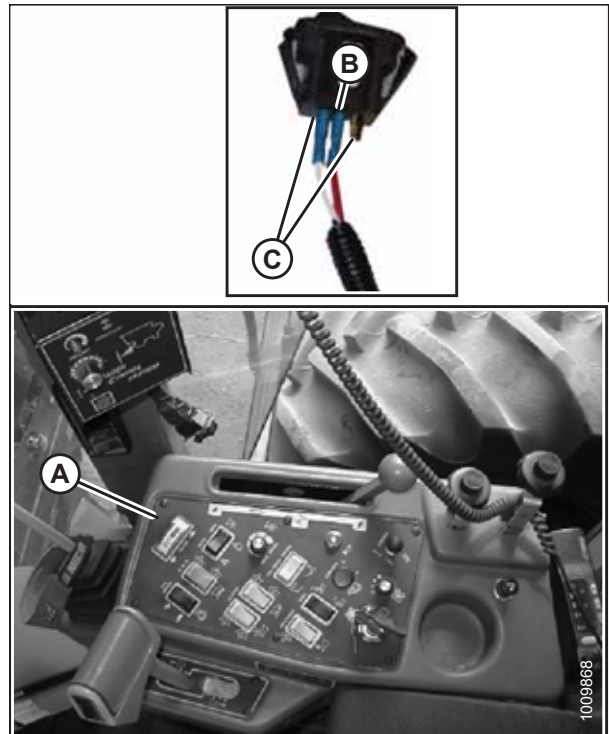


Figure 5.8: Commutateur et console

### 5.1.2 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse AGCO (Challenger, Gleaner, ou Massey Ferguson)

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour rétracter les pattes (A) à la base du convoyeur.

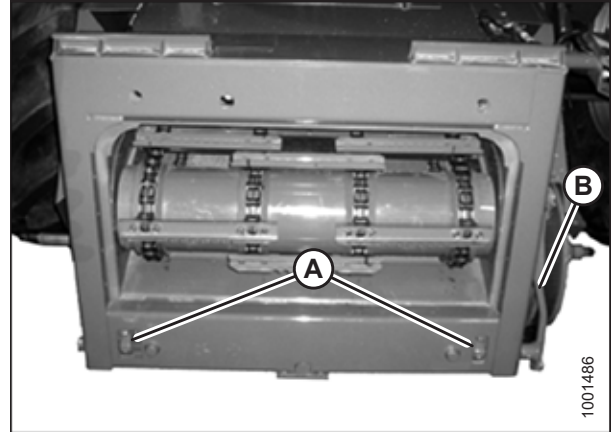


Figure 5.9: Convoyeur du AGCO Group

#### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur soit directement sous la traverse supérieure (A) du module de flottement et que les goupilles d'alignement (C) (voir la figure 5.11, page 88) du convoyeur soient alignées avec les trous (B) du châssis du module de flottement.

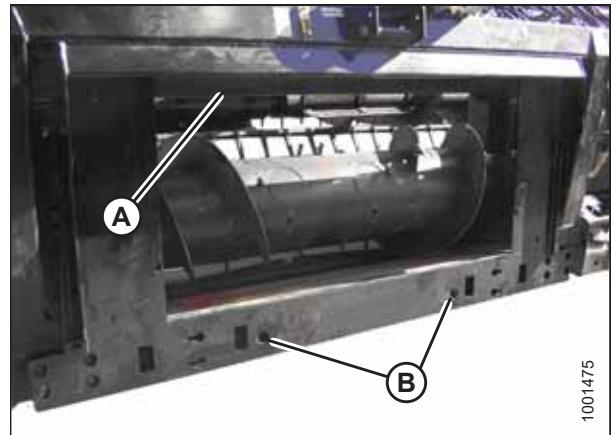


Figure 5.10: Module de flottement

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

### NOTE:

Le convoyeur de votre moissonneuse-batteuse peut différer de l'illustration.

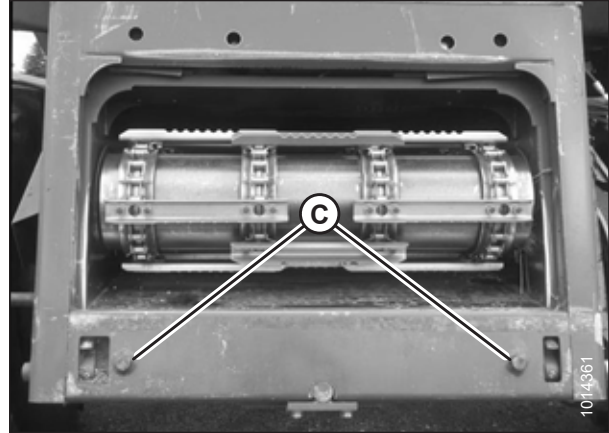


Figure 5.11: Goupilles d'alignement AGCO Group

4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur (A) soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



Figure 5.12: Convoyeur et module de flottement

6. Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour enclencher les pattes (A) avec le module de flottement.

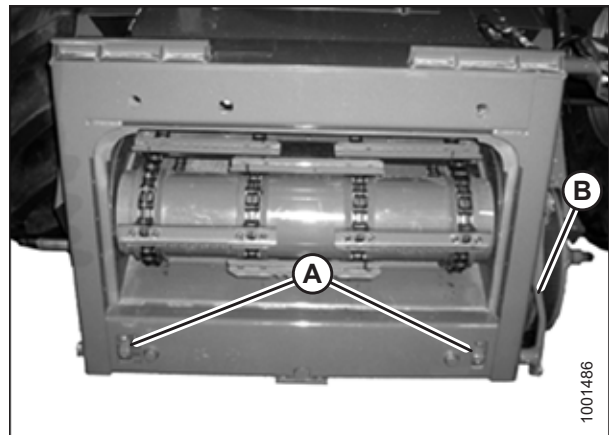


Figure 5.13: Convoyeur du AGCO Group

### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

7. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
8. Abaissez complètement la plateforme.

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

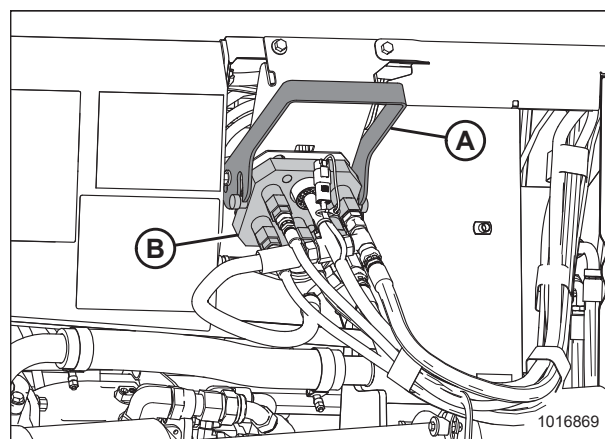
### NOTE:

Le module de flottement est équipé d'un multicoupleur qui se connecte à la moissonneuse-batteuse. Si votre moissonneuse-batteuse est équipée de connecteurs individuels, un kit de multicoupleur (connecteur unique) doit être installé. Voir le tableau 5.2, page 89 pour obtenir une liste des kits et des instructions d'installation disponibles par l'intermédiaire du concessionnaire de votre moissonneuse-batteuse.

**Tableau 5.2 Kits de multicoupleur**

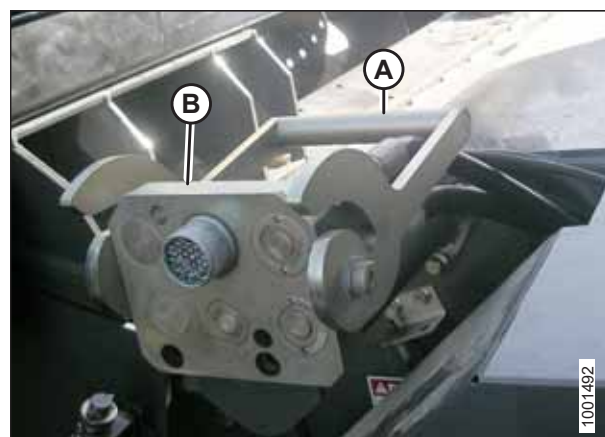
Moissonneuse-batteuse	Numéro du kit AGCO
Challenger	71530662
Gleaner de séries R/S	71414706
Massey Ferguson	71411594

9. Levez la poignée (A) pour dégager le multicoupleur (B) du module de flottement.



**Figure 5.14: Multicoupleur du module de flottement**

10. Poussez sur la poignée (A) de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte.
11. Nettoyez les surfaces de contact du multicoupleur (B) et de la prise si nécessaire.



**Figure 5.15: Connecteur de la moissonneuse-batteuse**

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

12. Placez le multicoupleur (A) sur la prise de la moissonneuse-batteuse, puis tirez la poignée (B) pour enclencher entièrement le multicoupleur dans la prise.
13. Branchez le faisceau du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (C) au faisceau de la moissonneuse-batteuse (D).

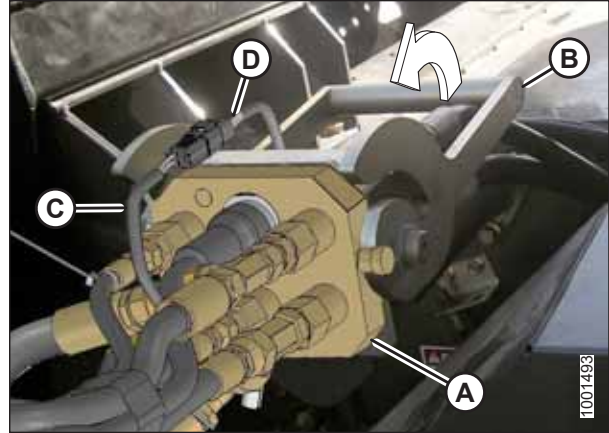


Figure 5.16: Multicoupleur

14. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
15. Tirez le collier (D) vers l'arrière pour libérer la transmission (A) du palier de support. Enlevez la transmission du palier de support.

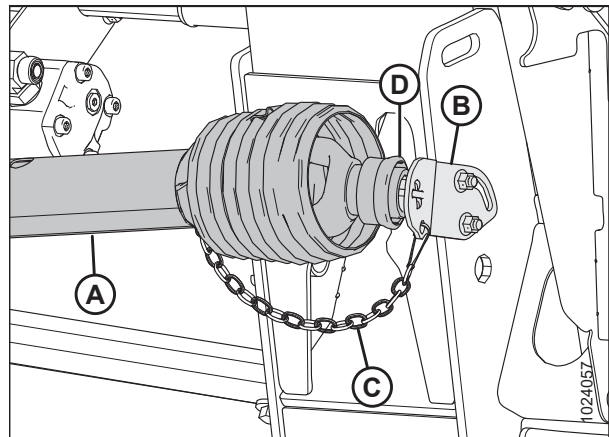


Figure 5.17: Transmission

16. Tirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.
17. Passez à [5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme](#), page 126.

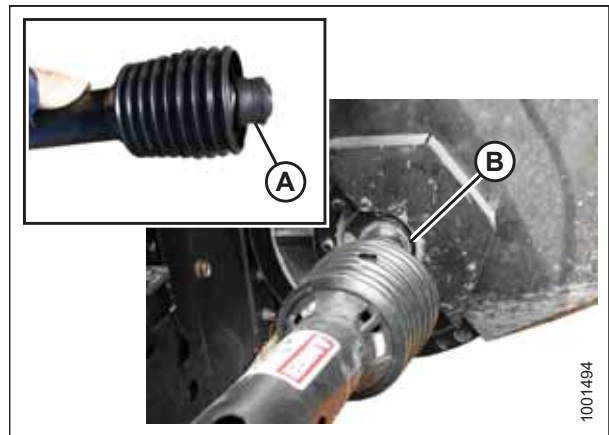


Figure 5.18: Transmission

## 5.2 Moissonneuses-batteuses AGCO série IDEAL™

### 5.2.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse série AGCO IDEAL™

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Tirez le levier (A) vers le haut pour rétracter les axes (B) situés en bas à gauche et à droite du convoyeur.
3. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

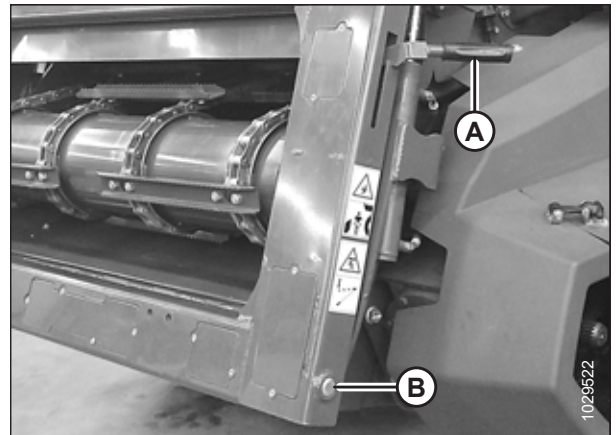


Figure 5.19: Convoyeur

4. Conduisez la moissonneuse-batteuse lentement jusqu'à la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur se trouve directement sous la poutre supérieure (A) et que les axes (B) se trouvent sous les crochets (C) du châssis d'adaptation.

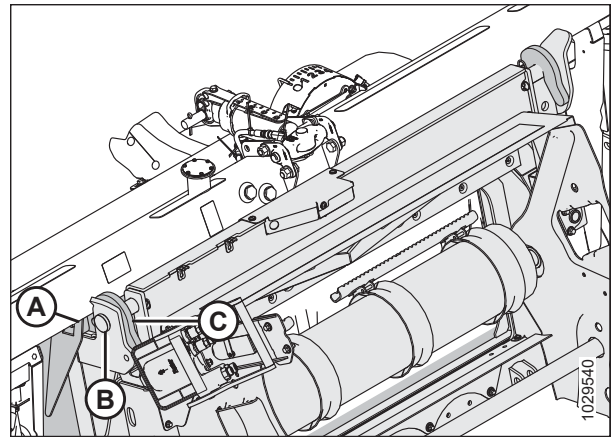


Figure 5.20: Convoyeur

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

5. Levez le convoyeur jusqu'à ce que la poutre supérieure du châssis d'adaptation (A) repose complètement sur le convoyeur. Levez légèrement la plateforme au-dessus du sol.

### IMPORTANT:

La plateforme doit peser de tout son poids sur le convoyeur, **PAS** sur les axes (B).

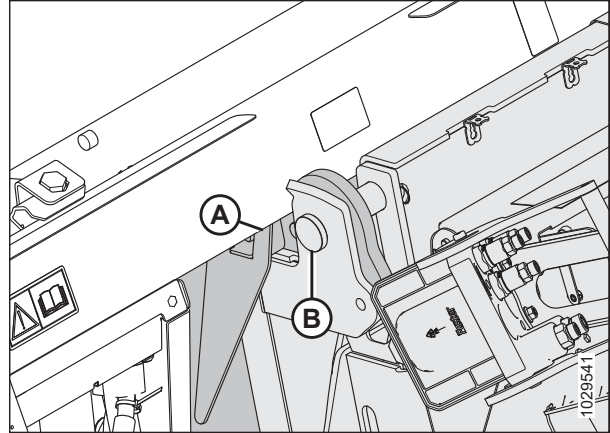


Figure 5.21: La poutre supérieure reposant sur le convoyeur

6. Positionnez le bas du convoyeur de manière à ce que les goupilles de verrouillage (B) soient alignées avec les trous du support (C).
7. Appuyez sur le levier (A) pour étendre les goupilles de verrouillage (B) de sorte qu'elles s'enclenchent dans le support (C).

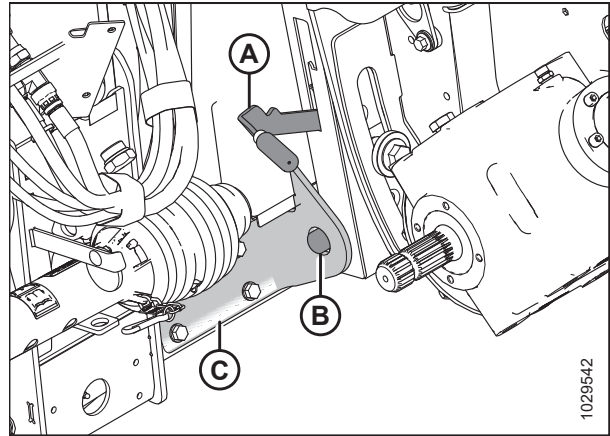


Figure 5.22: Goupilles de verrouillage du convoyeur

8. Faites pivoter le disque de verrouillage (A) vers le haut et retirez la prise de force (B) du support.

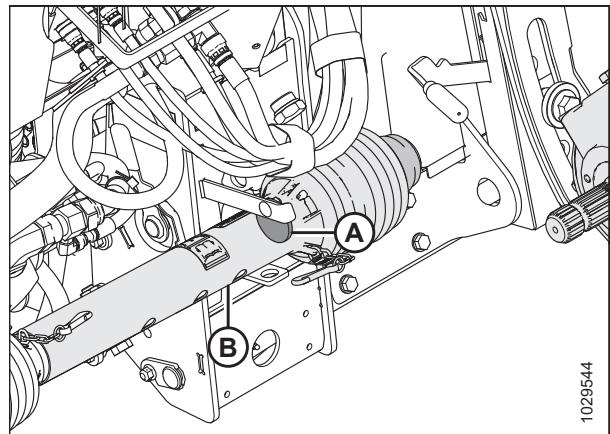


Figure 5.23: Transmission rangée à sa place



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Retirez le collier (A) de l'extrémité de la prise de force et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

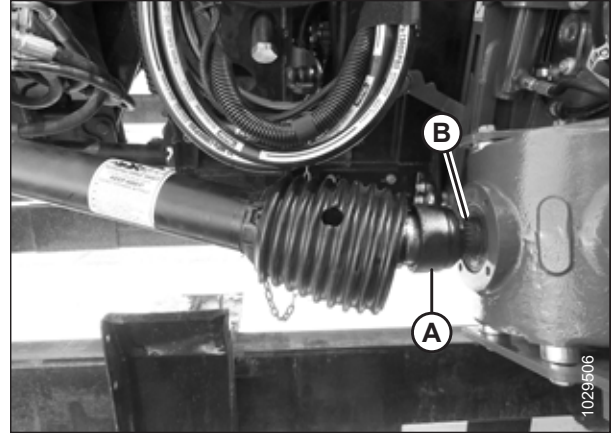


Figure 5.24: Connexion de la prise de force à la moissonneuse-batteuse

- Baissez la poignée (A) pour dégager le multicoupleur (B) de la plateforme.
- Ouvrez le couvercle (C) sur la prise de la moissonneuse-batteuse.
- Poussez la poignée (D) en position complètement ouverte.
- Nettoyez les surfaces de contact du coupleur et la prise si nécessaire.

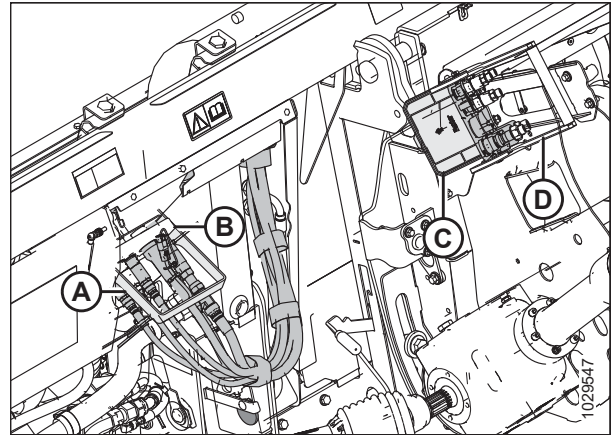


Figure 5.25: Prises de multicoupleur

- Placez le coupleur (A) sur la prise de la moissonneuse-batteuse, puis tirez la poignée (B) pour enclencher entièrement le multicoupleur dans la prise.

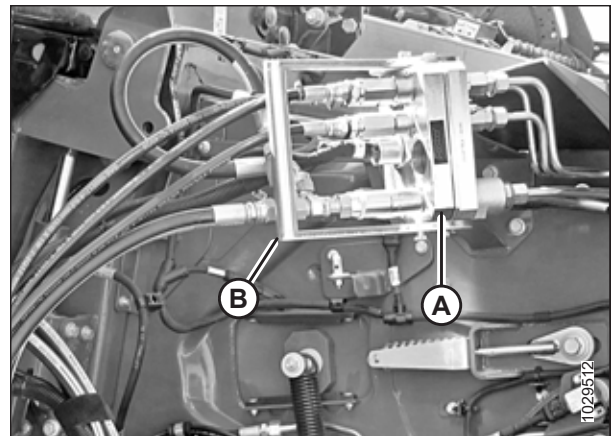


Figure 5.26: Multicoupleur

## 5.3 Moissonneuses-batteuses Case IH

### 5.3.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Sur le côté supérieur gauche du module de flottement de la moissonneuse-batteuse, enlevez l'écrou (A), la rondelle, le ressort et le levier (B).

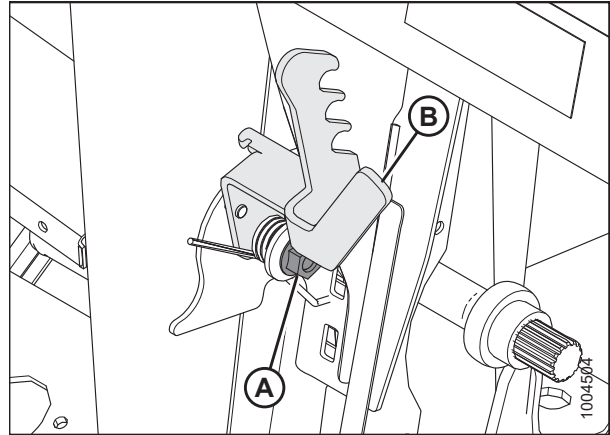


Figure 5.27: Module de flottement de la moissonneuse-batteuse, côté supérieur gauche

3. Placez le levier (A) sur la goupille (B).

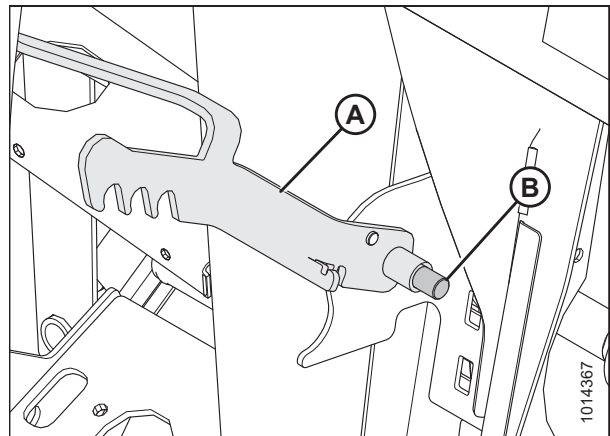


Figure 5.28: Module de flottement de la moissonneuse-batteuse, côté supérieur gauche

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Placez le bras à ressort (C) dans le crochet du levier (B) pour le précharger et serrez l'écrou (A) avec la rondelle, sur le module de flottement.

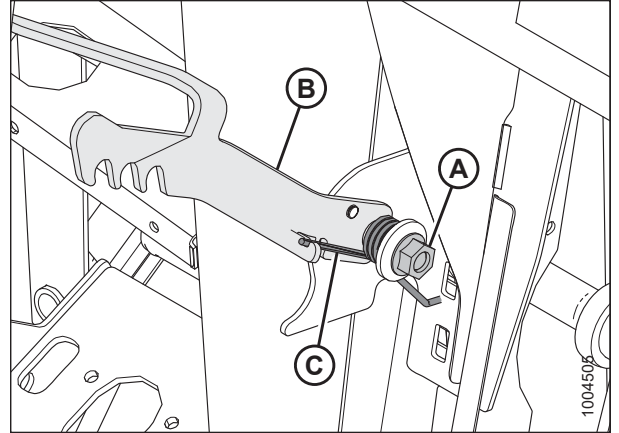


Figure 5.29: Module de flottement de la moissonneuse-batteuse, côté gauche

- Sur la moissonneuse-batteuse, vérifiez que la poignée de verrouillage (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur le module de flottement.

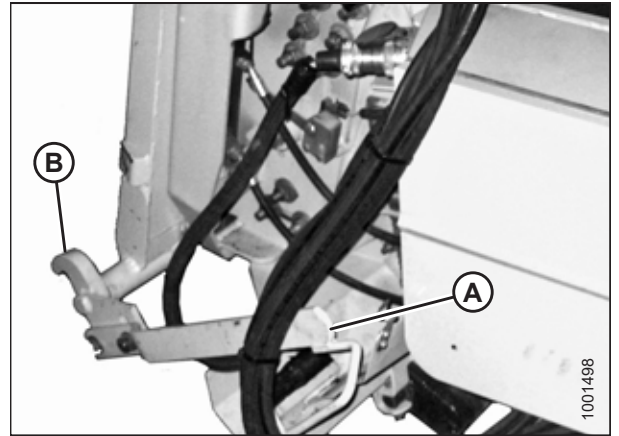


Figure 5.30: Verrous du convoyeur



### AVERTISSEMENT

**Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.**

- Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse à la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
- Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

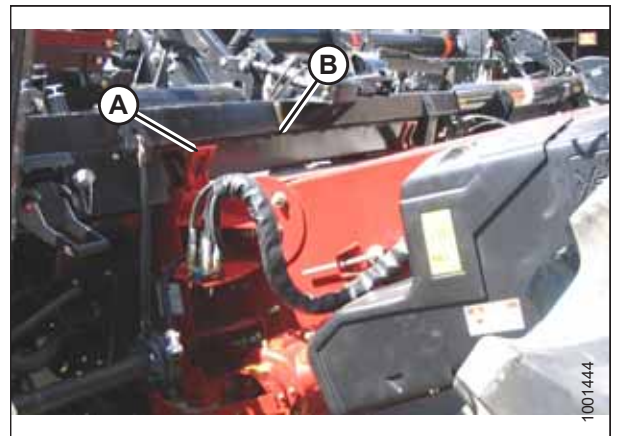


Figure 5.31: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

9. Sur le côté gauche du convoyeur, soulevez le levier (A) du module de flottement et poussez la poignée (B) de la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) sur les deux côtés du convoyeur.
10. Poussez vers le bas le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci enclenche et verrouille la poignée.
11. Si le verrou (C) n'enclenche pas complètement sur la goupille du module de flottement, desserrez les boulons (D) et réglez le verrou. Resserrez les boulons.

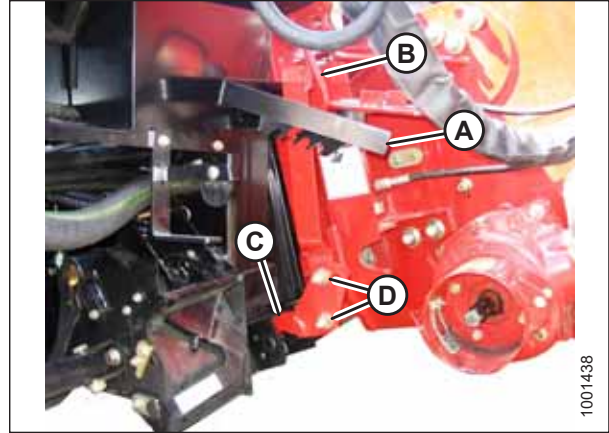


Figure 5.32: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

12. Ouvrez le couvercle de la prise (A) située du côté gauche du module de flottement.
13. Appuyez sur le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
14. Nettoyez les surfaces de contact de la prise.

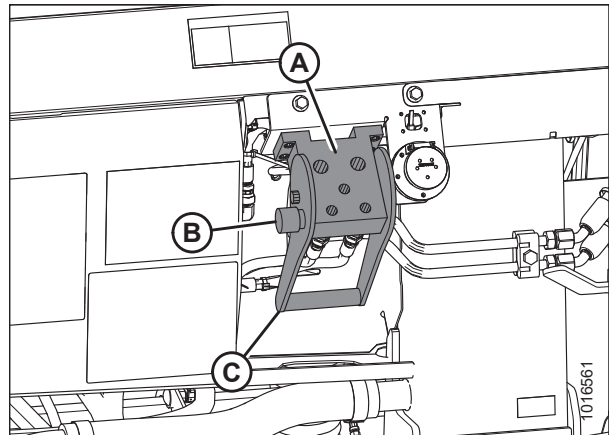


Figure 5.33: Prise du module de flottement

15. Retirez le raccord hydraulique rapide (A) de la moissonneuse-batteuse et nettoyez les surfaces de contact.



Figure 5.34: Connecteurs de la moissonneuse-batteuse

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Placez le coupleur sur sa prise (A) et poussez la poignée (B) (non illustrée) pour enclencher les broches de multicouplage dans la prise.
- Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.

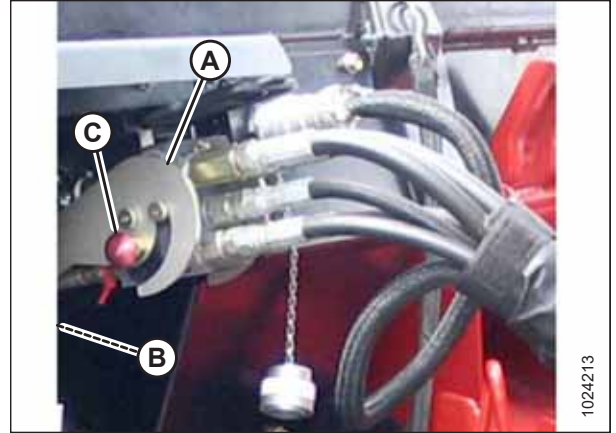


Figure 5.35: Raccord hydraulique

- Retirez le couvercle de la prise électrique (A). Assurez-vous que la prise est propre et ne présente aucune trace de dommage.

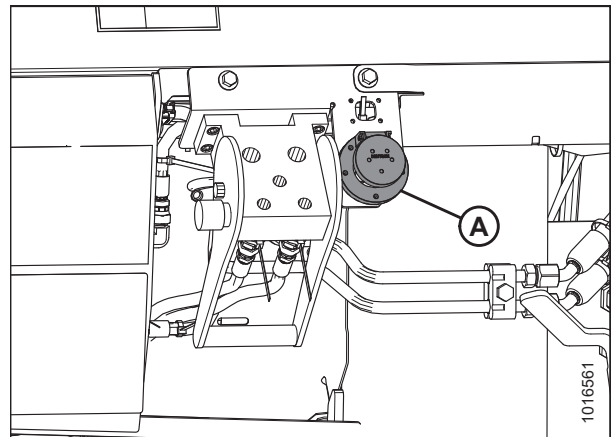


Figure 5.36: Prise électrique

- Retirez le connecteur électrique (A) de la cuvette de rangement sur la moissonneuse-batteuse et raccordez-le à la prise du module de flottement.



Figure 5.37: Connecteurs de la moissonneuse-batteuse

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Alignez les pattes du connecteur (A) avec les fentes de la prise (B), poussez le connecteur dans la prise, puis tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.

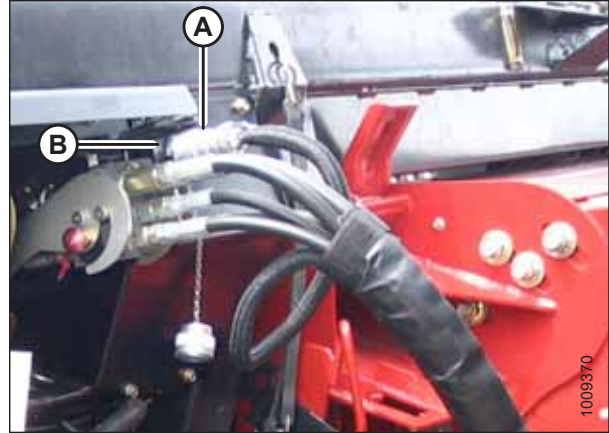


Figure 5.38: Connexion électrique

- Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
- Tirez le collier (D) vers l'arrière pour libérer la transmission (A) du palier de support. Enlevez la transmission du palier de support.

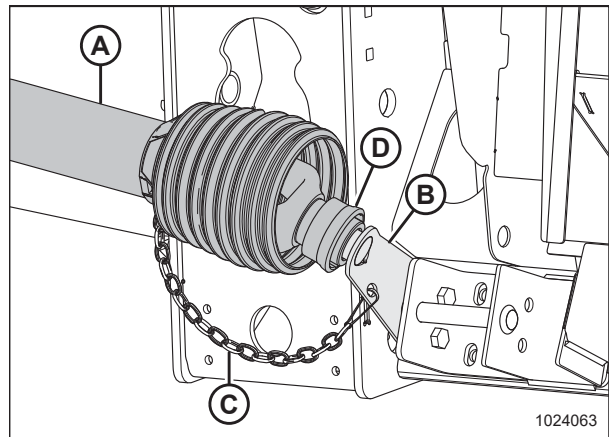


Figure 5.39: Transmission rangée à sa place

- Retirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

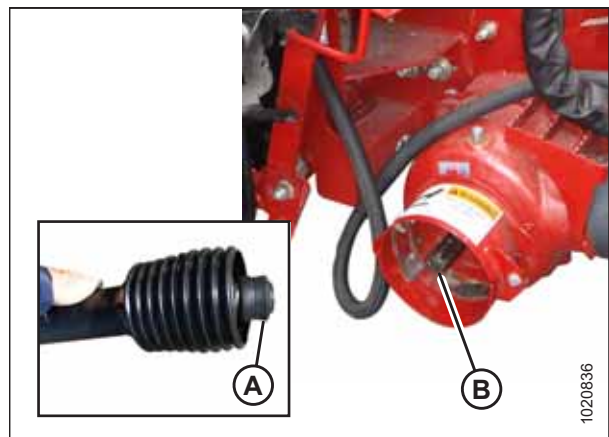


Figure 5.40: Arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

24. Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

**NOTE:**

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme à l'opposé.

25. Passez à [5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme, page 126](#).

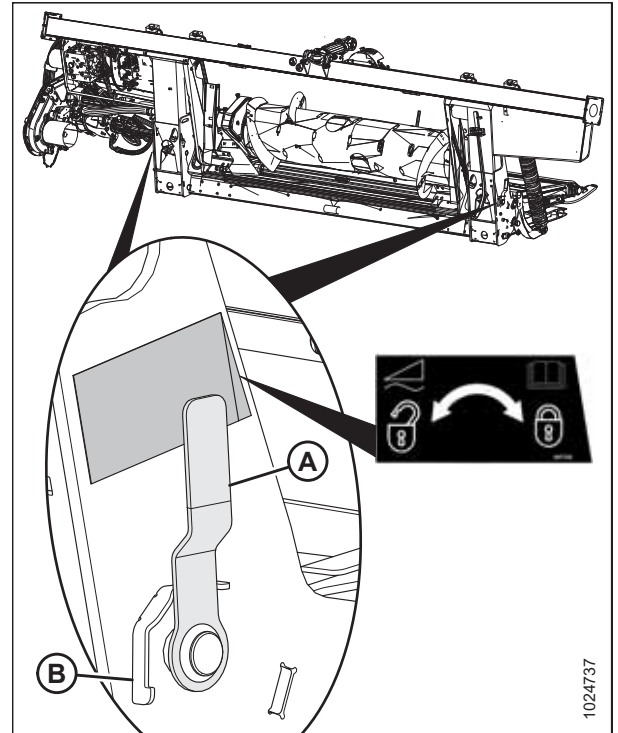


Figure 5.41: Poignée de verrouillage du flottement

### 5.3.2 Activation de l'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – Case IH série 250

Cette rubrique permet d'activer l'inclinaison avant/arrière du rabatteur sur les moissonneuses-batteuses Case IH de la série 250 équipées d'une commande de plaque avant/arrière d'alimentation en option.

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A). La page TOOLBOX s'ouvre.

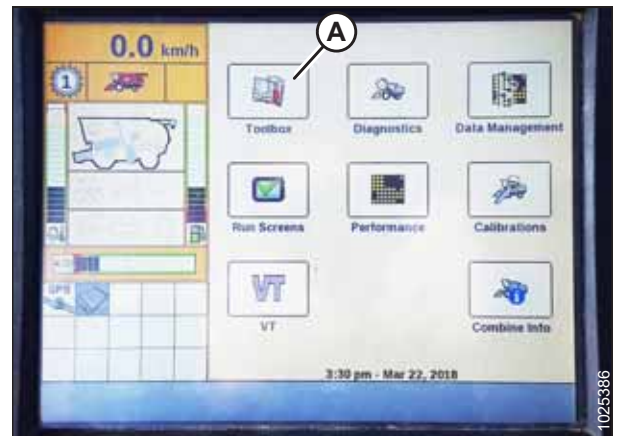


Figure 5.42: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

2. À l'aide de la touche fléchée (A), trouvez la page Head 2 et sélectionnez-la.
3. Localisez l'entête Shift + Reel Fore/Aft (décalage + avant/ arrière du rabatteur) (B).
4. Dans le menu déroulant (C), sélectionnez Header Features (caractéristiques de la plateforme).



Figure 5.43: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



## 5.4 Moissonneuses-batteuses John Deere

La plateforme FD1 Series FlexDraper® est compatible avec les moissonneuses-batteuses John Deere de séries 60, 70, S et T.

### 5.4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Poussez la poignée (A) sur la prise du multicoupleur de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour rétracter les axes (B) dans les angles inférieurs du convoyeur. Nettoyez la prise.

#### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse à la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (C) soit directement sous la traverse supérieure (D) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Tirez sur la poignée (A) du module de flottement pour dégager le multicoupleur (B) de la position de rangement. Retirez le multicoupleur et repoussez la poignée dans le module de flottement pour le ranger.

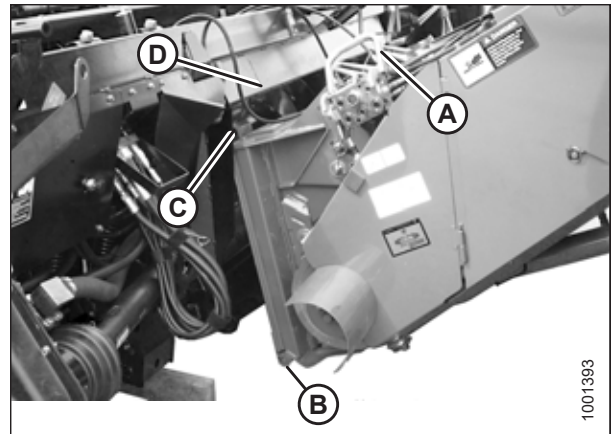


Figure 5.44: Moissonneuse-batteuse et module de flottement

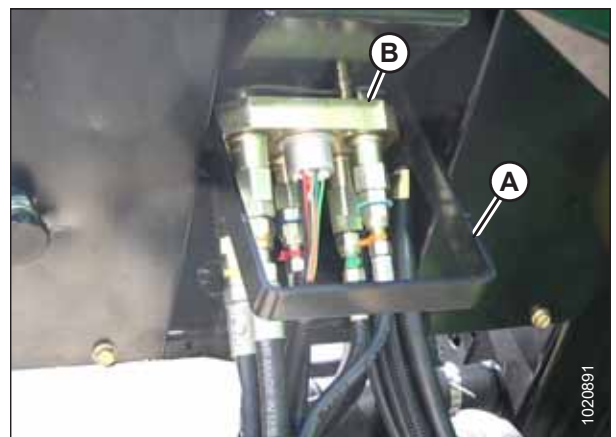


Figure 5.45: Rangement du multicoupleur

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Placez le multicoupleur (A) sur la prise, puis tirez la poignée (B) pour enclencher les pattes sur le multicoupleur dans la poignée.
- Tirez sur la poignée (B) en position horizontale et vérifiez que le multicoupleur (A) est entièrement enclenché dans la prise.

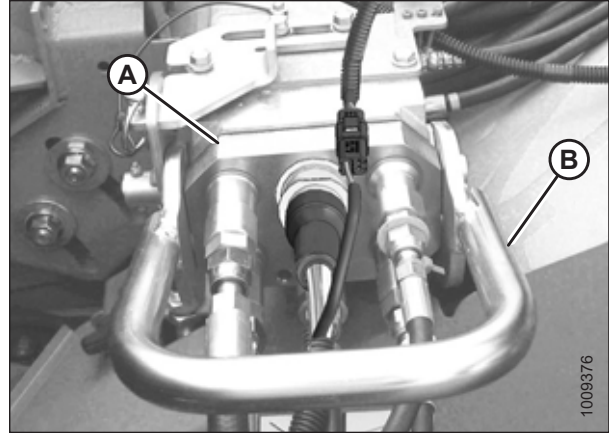


Figure 5.46: Multicoupleur

- Vérifiez que les deux axes (A) du convoyeur sont complètement enclenchés dans les supports du module de flottement.

**NOTE:**

Si les axes (A) ne sont pas complètement enclenchés dans les supports du module de flottement, desserrez les boulons (B) et réglez le support en conséquence.

- Serrez les boulons (B).

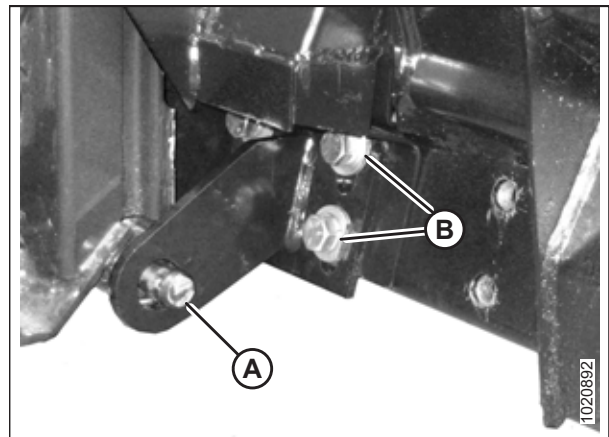


Figure 5.47: Goupille du convoyeur

- Faites glisser le loquet (A) pour fixer en place la poignée (B), puis bloquez-la avec la goupille fendue (C).
- Si le module de flottement est équipé du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur, connectez le faisceau (D) au connecteur de la moissonneuse-batteuse (E).

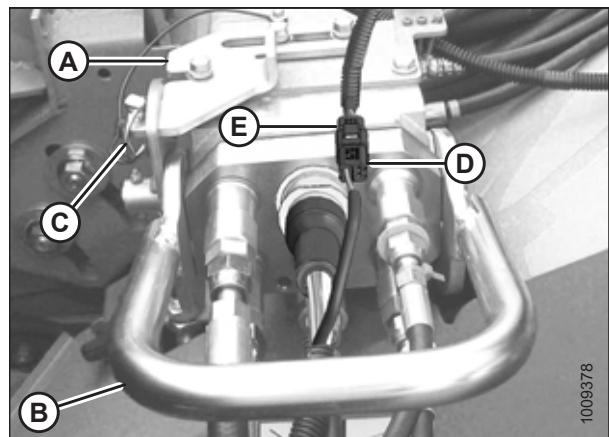


Figure 5.48: Multicoupleur

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

13. Détachez la chaîne de sécurité (C) du support (B).
14. Tirez le collier (D) vers l'arrière pour libérer la prise de force (A) du support.

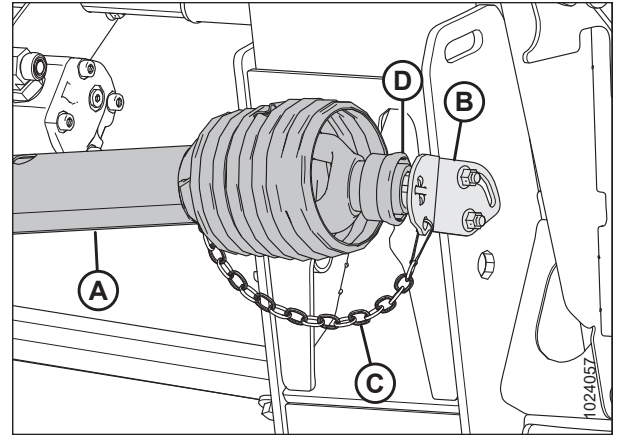


Figure 5.49: Transmission

15. Retirez le collier (A) sur l'extrémité de la transmission et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

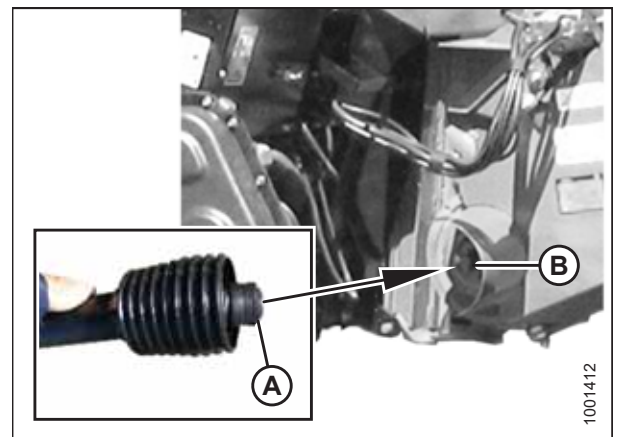


Figure 5.50: Transmission

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

16. Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

### NOTE:

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme à l'opposé.

17. Passez à [5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme, page 126](#).

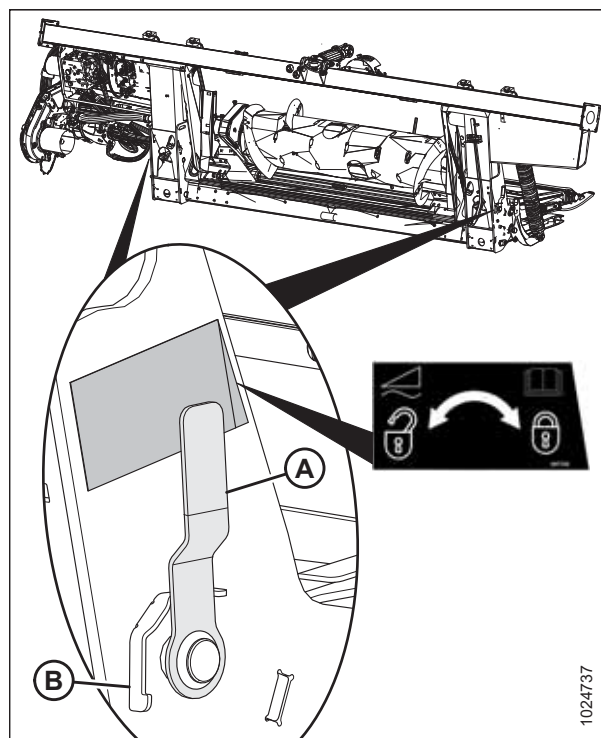


Figure 5.51: Poignée de verrouillage du flottement

### 5.4.2 Installation du commutateur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – moissonneuses-batteuses séries S et T

Le commutateur d'inclinaison avant/arrière du rabatteur permet à l'opérateur de la moissonneuse-batteuse de sélectionner le mode FORE-AFT (marche avant-arrière) ou HEADER TILT (inclinaison de la plateforme) du rabatteur.

#### AVERTISSEMENT

**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

Cette procédure est applicable aux moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T. Pour les moissonneuses-batteuses John Deere série 60 ou 70, voir [5.4.3 Installation du commutateur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – moissonneuses-batteuses séries 60 et 70, page 111](#).

Préparez la cabine de la moissonneuse-batteuse pour installer le commutateur et le faisceau comme suit :

1. Abaissez et inclinez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse si présent. Cela garantira que les faisceaux électriques seront installés avec suffisamment de mou.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Débranchez le câble négatif de la batterie de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de la moissonneuse-batteuse.

### IMPORTANT:

Si vous ne débranchez pas la batterie avant de connecter le faisceau de contrôle du tapis en cabine aux connecteurs d'alimentation auxiliaire de la moissonneuse-batteuse, vous risquez d'endommager des composants électriques.

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

4. Sur le multicoupleur, connectez le faisceau d'extension du tapis en cabine (MD no 304211) au module de flottement comme suit :
  - **Connecteur C3A** – Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine a été installé, branchez le connecteur C3B du faisceau du servomoteur au connecteur C3A. Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine n'a pas été installé, ne branchez pas le C3A.
  - **Connecteur C5B** – Branchez le connecteur C5B (A) au connecteur C5A sur le faisceau final JD.

### NOTE:

Les connecteurs C3A et C5B sont livrés avec des capuchons. Les capuchons doivent être retirés de sorte à pouvoir brancher ces connecteurs.

5. Faites passer le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) le long du côté gauche du convoyeur de la moissonneuse-batteuse sous le blindage (B) jusqu'à la face inférieure de la cabine de la moissonneuse-batteuse (le long des flexibles existants).

### NOTE:

L'illustration montre une moissonneuse-batteuse des séries S6, S7, T6 ou T7. Les modèles précédents peuvent sembler différents.

6. Fixez le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) aux flexibles à l'aide d'attaches de câbles (MD no 16661) comme requis.
7. À l'intérieur de la cabine, soulevez le tapis de sol (A) dans le coin avant droit pour avoir accès à la débouchure (B).

### NOTE:

L'illustration montre une moissonneuse-batteuse des séries S6, S7, T6 ou T7. Les modèles précédents peuvent sembler différents.

8. Retirez la débouchure (B).

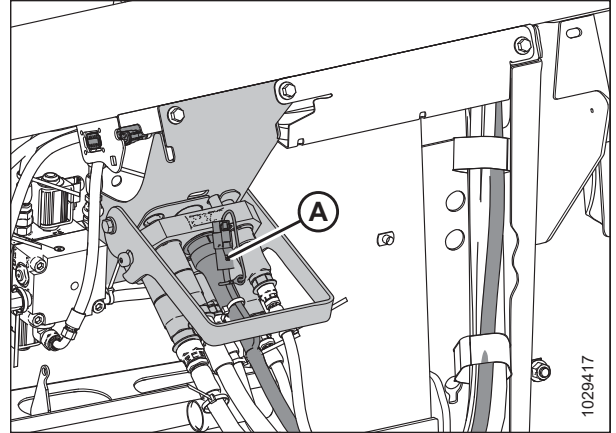


Figure 5.52: Multicoupleur sur module de flottement

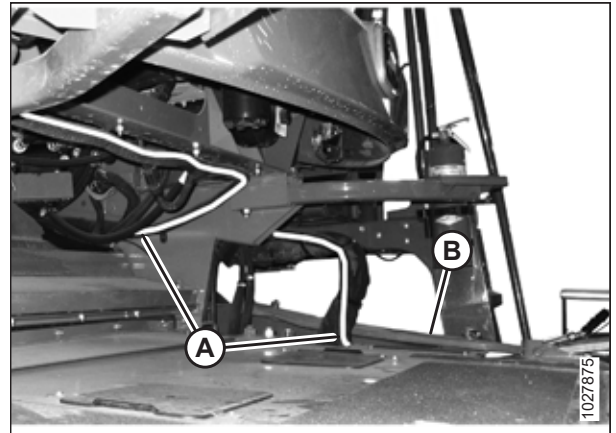


Figure 5.53: Passage du faisceau

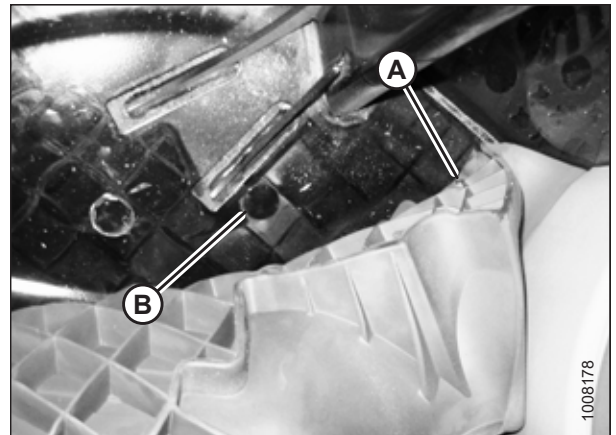


Figure 5.54: Tapis de sol dans le coin avant droit et débouchure

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

9. Tirez les extrémités du faisceau d'extension du tapis en cabine (A) dans la cabine à travers le trou (B).

### NOTE:

L'illustration montre une moissonneuse-batteuse des séries S6, S7, T6 ou T7. Les modèles précédents peuvent sembler différents.

10. Connectez le faisceau d'extension du tapis en cabine (A) au faisceau de contrôle du tapis en cabine (MD no 304210) comme suit :

- Branchez C4B dans C4A.
- Branchez C6B dans C6A.

11. Remettez le tapis de sol.

### NOTE:

Tout fil supplémentaire peut être placé entre le tapis de sol et la console droite au porte-gobelet.

12. **Pour les moissonneuses-batteuses séries S6, T6 et antérieures :** Dans la cabine de la moissonneuse-batteuse, ouvrez le compartiment de rangement de la console.

13. **Pour les moissonneuses-batteuses séries S6, T6 et antérieures :** Retirez les deux vis (A) qui fixent le couvercle du compartiment (B) sur la console, puis retirez le couvercle.

14. **Pour les moissonneuses-batteuses séries S6, T6 et antérieures :** Deux supports de basculeur sont fournis : MD no 158377 (A) et MD no 220734 (B). Sélectionnez celui que vous devez utiliser :

- MD no 158377 – utilisé sur les moissonneuses-batteuses John Deere séries 60 et 70.
- MD no 220734 – utilisé sur les moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T



Figure 5.55: Raccordements du faisceau

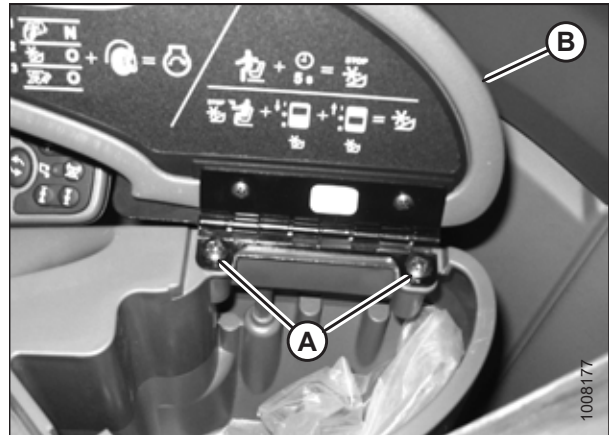


Figure 5.56: Compartiment de rangement et couvercle

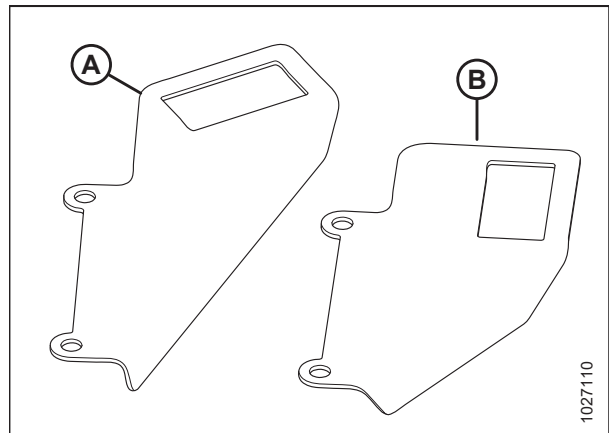


Figure 5.57: Supports du basculeur

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

15. **Pour les moissonneuses-batteuses séries S7 et T7 uniquement :** Fixez le support du basculeur (A) (MD no 220734) sur le support de vitesse du tapis/d'inclinaison (B) (MD no 304111) à l'aide de deux vis à tête à six pans creux M6 (C) (MD no 136886) et de deux contre-écrous à bride hexagonaux M6 (MD no 152668).

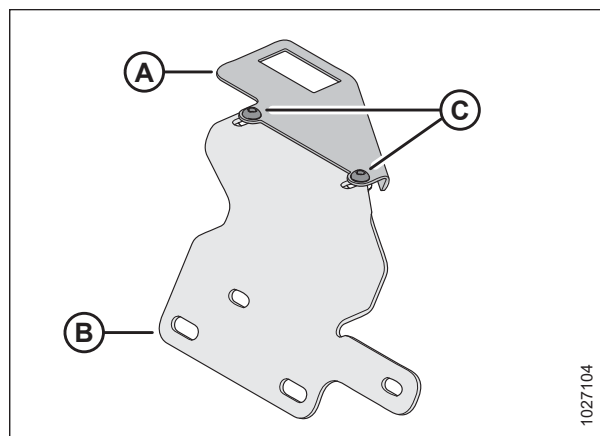


Figure 5.58: Supports pour moissonneuses-batteuses séries S7 et T7

16. Installez le basculeur (A) (MD no 109064) dans son support (C) à partir du haut. Assurez-vous que les pattes sur le dessous du support sont fixées dans le commutateur.

**NOTE:**

Le support de vitesse du tapis/d'inclinaison nécessaire pour les moissonneuses-batteuses des séries S7 et T7 n'est pas présenté dans l'illustration.

17. Un branchement du faisceau de contrôle du tapis en cabine (B) se termine par deux bornes : T242 et T243. Raccordez une borne à la borne centrale du basculeur (A) et l'autre à l'une des bornes extérieures. La couleur des fils n'a pas d'importance.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la figure 5.60, page 108.

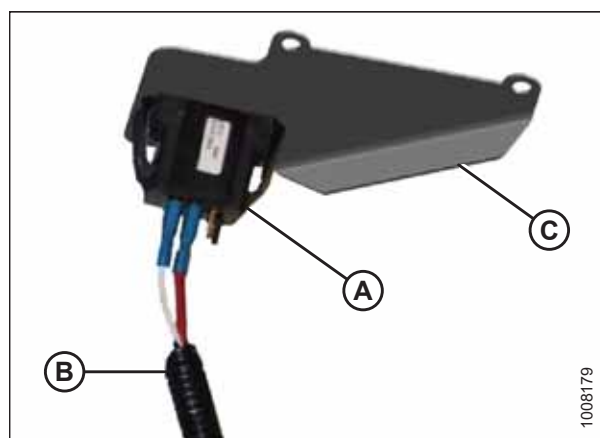


Figure 5.59: Commutateur et faisceau

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

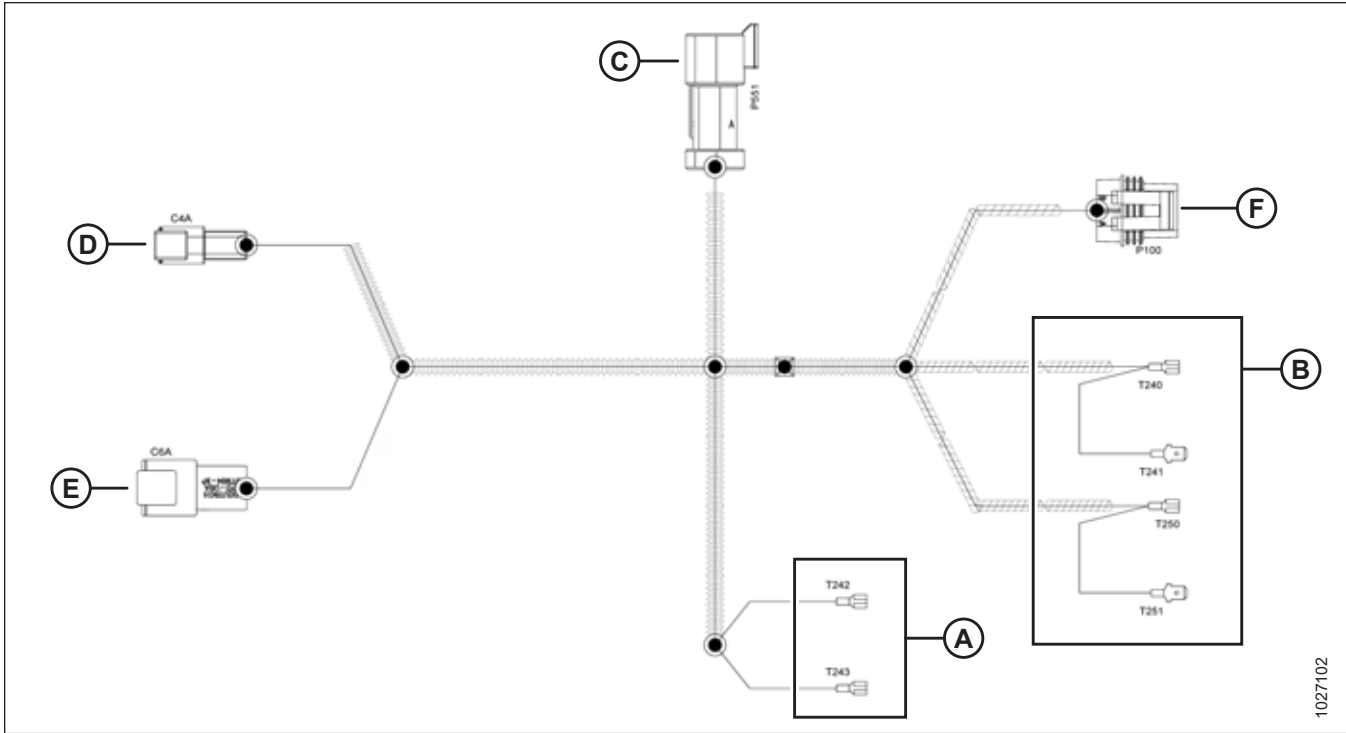


Figure 5.60: Faisceau de contrôle du tapis en cabine (MD no 304210)

A – Les bornes se raccordent au basculeur

C – P551 se connecte au rhéostat de commande de vitesse

E – C6A se connecte à C6B sur le faisceau (MD no 304211)

B – Les bornes se raccordent à la barrette de prise de courant auxiliaire

D – C4A se connecte à C4B sur le faisceau (MD no 304211)

F – P100 – Fusible en série

18. Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine a été installé, branchez le connecteur P551 au rhéostat de commande de vitesse. Si le kit de commande de vitesse des tapis latéraux en cabine n'a pas été installé, ne branchez pas le connecteur P551.

19. **moissonneuses-batteuses séries S6 et T6 uniquement :**  
Placez le support du basculeur (C) sur la console et alignez les trous dans le support avec ceux de la console.

20. **moissonneuses-batteuses séries S6 et T6 uniquement :**  
Remettez le couvercle (B) et fixez-le en place avec les vis (A) existantes.

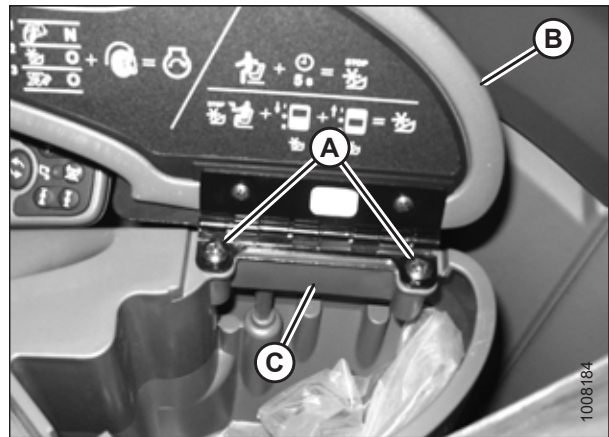


Figure 5.61: Position du support sur la console – moissonneuses-batteuses séries S6 et T6



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

21. **moissonneuses-batteuses séries S6 et T6 uniquement :**  
Fermez le couvercle et assurez-vous que le basculeur (A) ainsi que son support (B) sont bien fixés.

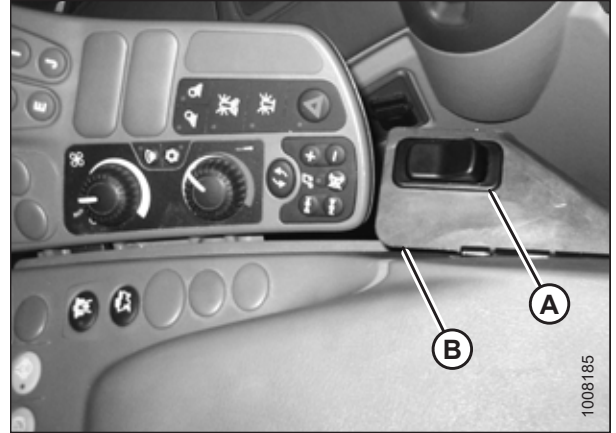


Figure 5.62: Commutateur sécurisé – moissonneuses-batteuses séries S6 et T6

22. Enlevez les deux vis à tête fraisée M6 (C) fixant le rail (B) sur le côté du siège, puis retirez le rail. Installez le support de vitesse d'inclinaison/du tapis (A) entre le rail (B) et le côté du siège à l'aide des vis M6 (C).

**NOTE:**

Si d'autres options ne sont pas installées sur le rail, reportez-vous aux instructions relatives à l'emplacement alternatif ci-dessous. L'emplacement d'installation recommandé offre un meilleur accès aux porte-gobelets.

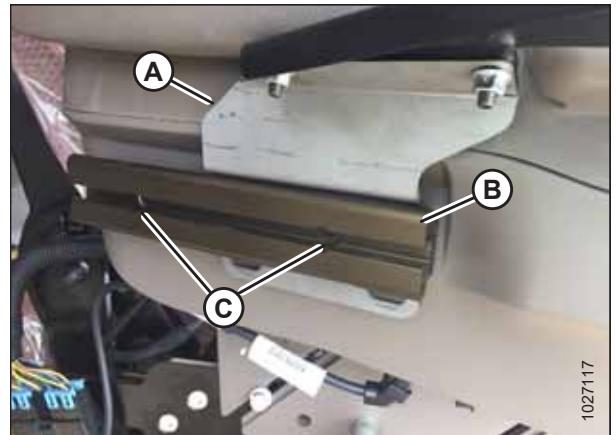


Figure 5.63: Vue latérale du siège avec des supports installés à l'emplacement recommandé

**NOTE:**

Le basculeur n'apparaît pas dans l'illustration à droite.



Figure 5.64: Vue de dessus de l'accoudoir montrant les supports installés à l'emplacement recommandé

A – Support de vitesse d'inclinaison/ B – Support du basculeur du tapis

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

23. **moissonneuses-batteuses séries S7 et T7 – emplacement d'installation alternatif** : fixez le support de vitesse d'inclinaison/du tapis (A) sur le rail (B) à l'aide de deux boulons à tête de carrosserie M8 (C) (MD no 197171) et de deux contre-écrous à bride hexagonaux M8 (MD no 135337).

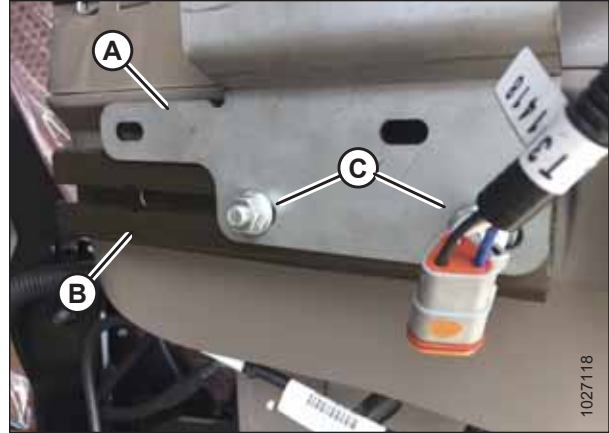


Figure 5.65: Vue latérale du siège avec des supports installés dans un autre emplacement

### NOTE:

Le basculeur n'apparaît pas dans l'illustration à droite.



Figure 5.66: Vue de dessus de l'accoudoir montrant les supports installés dans un autre emplacement

A – Support de vitesse d'inclinaison/ B – Support du basculeur du tapis

24. Connectez l'extrémité d'alimentation du faisceau de contrôle du tapis en cabine ([B] dans la figure 5.60, page 108) à la barrette de prise de courant auxiliaire comme suit :

**NOTE:**

La barrette d'alimentation auxiliaire se trouve du côté droit du plancher de la cabine sur les moissonneuses-batteuses séries S6, S7, T6 et T7, et près de la fenêtre des modèles précédents.

- Les bornes T240 et T241 sont destinées à l'alimentation. Raccordez-les à la source d'alimentation commutée (C).
- Les bornes T250 et T251 sont destinées à la masse. Raccordez-les à la masse (B).

**NOTE:**

Chaque circuit comporte une paire de bornes mâle et femelle, ce qui permet de les connecter en ligne avec un circuit existant de la moissonneuse-batteuse. Elles peuvent également être connectées à un circuit de secours dans la moissonneuse-batteuse (à l'emplacement [A]), qui n'utiliserait qu'une seule borne sur chaque paire. Isolez les bornes non utilisées avec du ruban isolant.

**NOTE:**

L'illustration montre une moissonneuse-batteuse des séries S6, S7, T6 ou T7. Les modèles précédents peuvent sembler différents.

25. Avec du ruban, attachez les bornes inutilisées au faisceau.

26. Rebranchez la batterie.

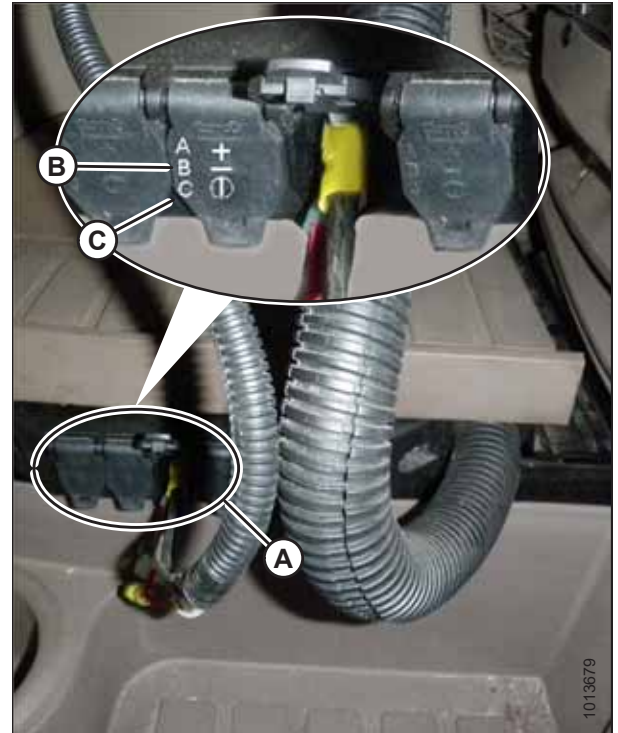


Figure 5.67: Source d'alimentation auxiliaire de la moissonneuse-batteuse

### 5.4.3 Installation du commutateur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – moissonneuses-batteuses séries 60 et 70

Le commutateur d'inclinaison avant/arrière du rabatteur permet à l'opérateur de la moissonneuse-batteuse de sélectionner le mode FORE-AFT (marche avant-arrière) ou HEADER TILT (inclinaison de la plateforme) du rabatteur.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses John Deere séries 60 et 70. Pour les moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T, consultez 5.4.2 *Installation du commutateur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur – moissonneuses-batteuses séries S et T*, page 104.

1. Abaissez et inclinez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse si présent. Cela garantira que les faisceaux électriques seront installés avec suffisamment de mou.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Débranchez le câble négatif de la batterie de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de la moissonneuse-batteuse.

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

### IMPORTANT:

Si vous ne débranchez pas la batterie avant de connecter le faisceau de contrôle du tapis en cabine aux connecteurs d'alimentation auxiliaire de la moissonneuse-batteuse, vous risquez d'endommager des composants électriques.

4. Pour vous assurer que le faisceau de commutateur restera fixé au câblage de la vanne sélectrice (avec la plateforme inclinée vers l'avant) et que le convoyeur peut être entièrement abaissé avec suffisamment de mou dans le faisceau, placez le faisceau de commutateur le long du passage allant du devant du convoyeur à l'alimentation auxiliaire dans la cabine.
5. Faites passer le faisceau de commutateur (A) dans le passe-fils existant (B) situé sur la plaque électrique de la moissonneuse-batteuse (située à l'arrière de la fenêtre du côté droit).

### NOTE:

Pour simplifier le passage du faisceau à travers le passe-fils, enveloppez le commutateur et les fiches d'alimentation avec du ruban isolant.

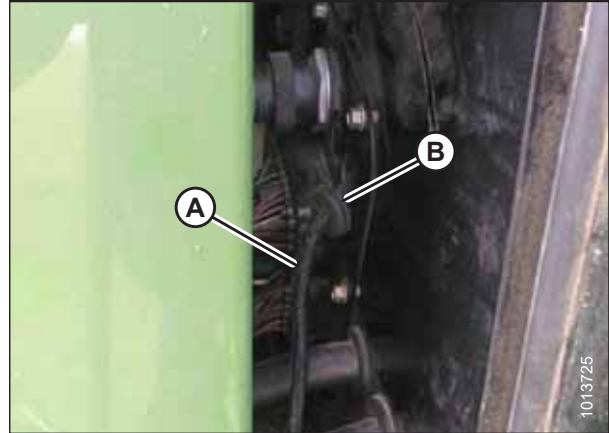


Figure 5.68: Passage du faisceau de commutateur

6. Récupérez le commutateur (A) et le support (C) fournis avec le kit.
7. Installez le commutateur (A) dans le support (C) à partir du haut. Assurez-vous que les pattes sur le dessous du support sont fixées dans le commutateur.

### NOTE:

L'image à droite montre le commutateur (A) connecté au faisceau (B).

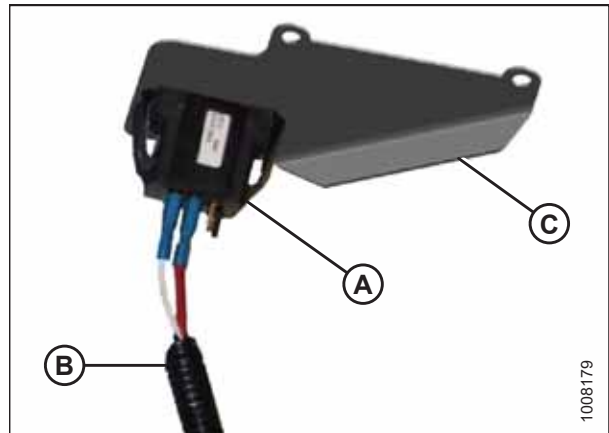


Figure 5.69: Commutateur et faisceau

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

- Montez la plaque des commutateurs (A) entre la charnière du couvercle de l'accoudoir et l'accoudoir à l'aide des vis existantes (B).

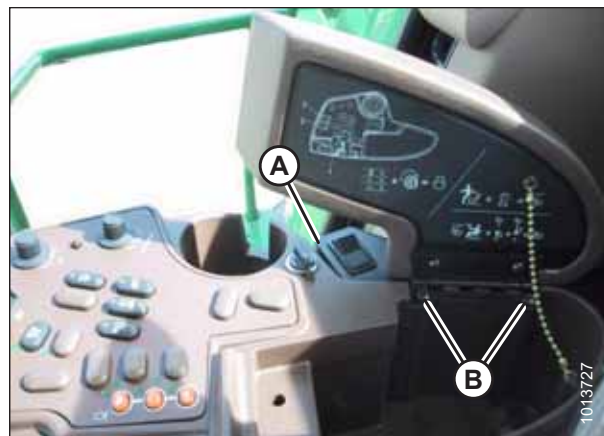


Figure 5.70: Montage de la plaque des commutateurs

- Connectez l'extrémité du faisceau de commutateur (A) au commutateur (B) avec l'un des fils sur la borne centrale et l'autre fil sur l'une des bornes extérieures.

**NOTE:**

La couleur des fils n'a pas d'importance; assurez-vous qu'un fil va jusqu'à la borne centrale.

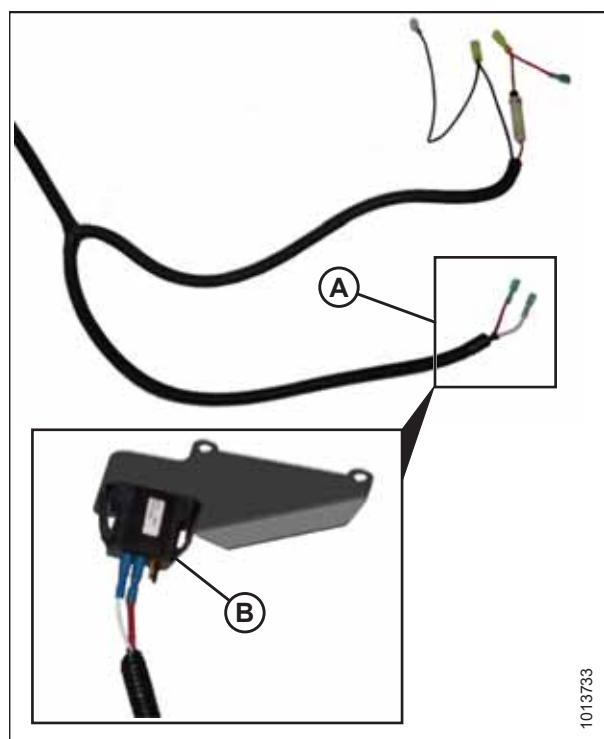


Figure 5.71: Extrémité du commutateur du faisceau et commutateur

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

10. Branchez le faisceau de commutateur à l'alimentation auxiliaire (D). Connectez le fil avec le fusible en ligne à l'alimentation commutée (C) et le second fil à la masse (B).

### IMPORTANT:

Connecter le faisceau de contrôle du tapis à une source d'alimentation non commutée ou à un allume-cigare (utilisant le faisceau MD no 220570, disponible dans le kit) fournira une alimentation constante au côté d'inclinaison de la plateforme de l'électrovanne et déchargera la batterie de la moissonneuse-batteuse pendant les périodes d'arrêt prolongées.

11. Attachez avec du ruban les câbles inutilisés au faisceau.

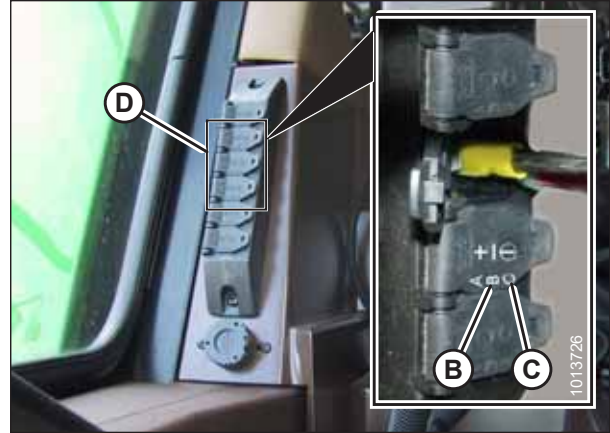


Figure 5.72: Source d'alimentation auxiliaire

12. Faites passer le faisceau de commutateur (A) sous la cabine, le long d'un faisceau existant, du côté gauche du convoyeur.

### IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager le faisceau, assurez-vous qu'il y a suffisamment de mou en abaissant complètement le convoyeur avant de fixer le faisceau avec des attaches de câbles.

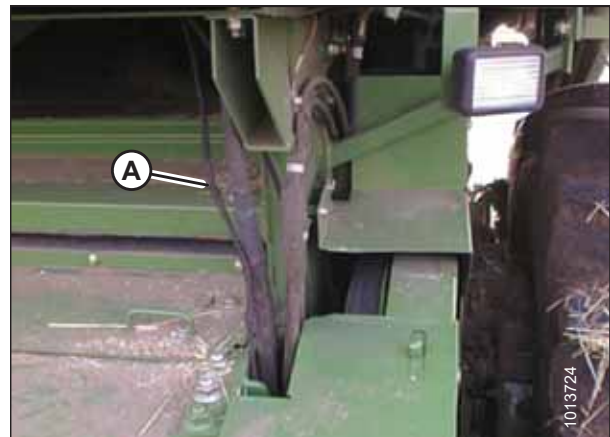


Figure 5.73: Passage du faisceau de commutateur

13. Fixez le faisceau de commutateur (A) à l'arrière du convoyeur avec une attache de câble.



Figure 5.74: Passage du faisceau de commutateur

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

14. Faites passer le faisceau de commutateur (A) à travers le guide de tuyau soudé sur le convoyeur.

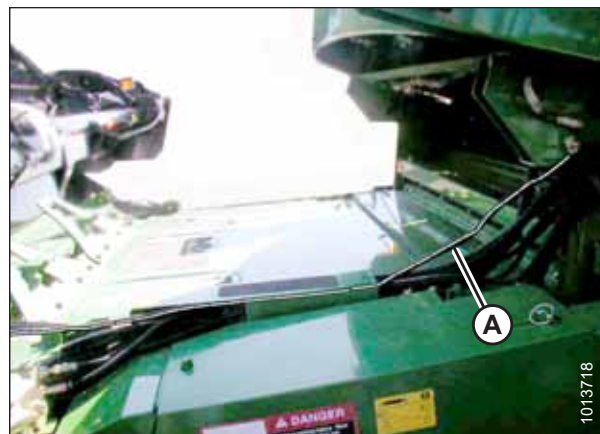


Figure 5.75: Routage du faisceau des séries 60/70

15. Fixez le faisceau de commutateur (A) au multicoupleur avec une attache de câble. Laissez dépasser 100 cm (40 po) après l'emplacement (B).

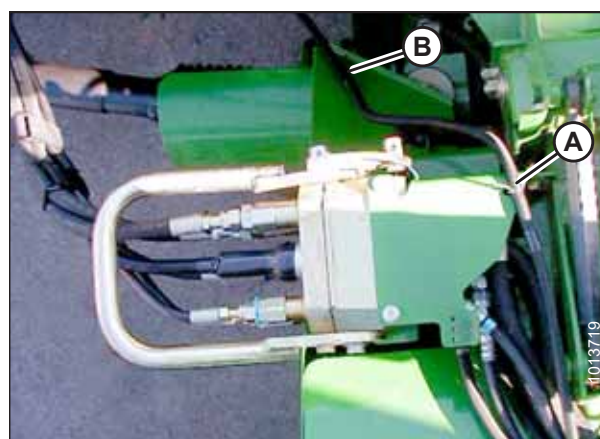


Figure 5.76: Passage du faisceau de commutateur

## 5.5 Moissonneuses-batteuses CLAAS

La plateforme FlexDraper® série FD1 est compatible avec les moissonneuses-batteuses CLAAS séries 500, 600 et 700, Tucano, et les séries 7000/8000.

**NOTE:**

Les anciennes moissonneuses-batteuses Tucano (modèle de l'année 2006 et antérieure) sont incompatibles avec les plateformes FlexDraper® série FD1.

### 5.5.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Déplacez la poignée (A) du module de flottement vers la position levée, puis vérifiez que les axes (B) situés aux angles inférieurs du module de flottement sont rétractés.

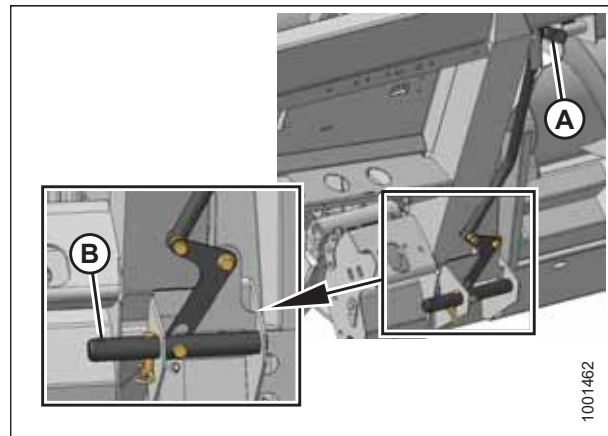


Figure 5.77: Goupilles rétractées

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

3. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse à la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
4. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

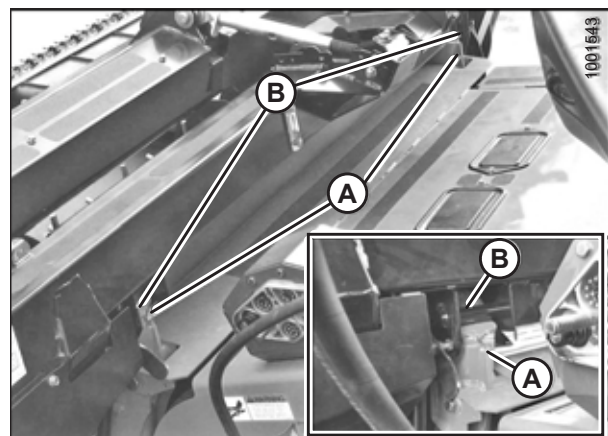


Figure 5.78: Plateforme sur moissonneuse-batteuse



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

6. Enlevez la goupille de verrouillage (B) de la broche (A) du module de flottement.

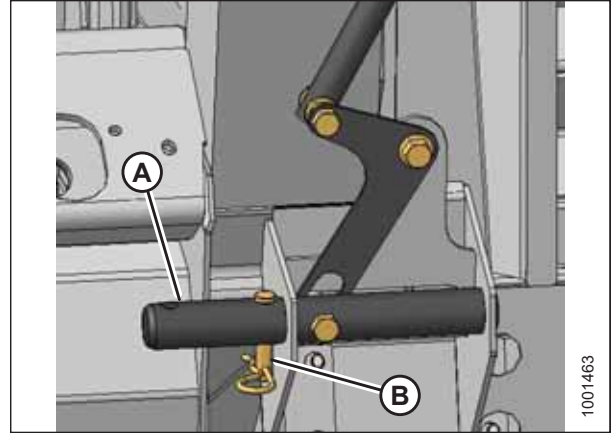


Figure 5.79: Goupilles de verrouillage

7. Baissez la poignée (A) pour enclencher les goupilles (B) du module de flottement dans le convoyeur. Réinsérez la goupille de verrouillage (C) et fixez-la avec l'épingle.
8. Retirez les blocs du dessous de la barre de coupe.



### AVERTISSEMENT

**Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.**

9. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
10. Abaissez complètement la plateforme.
11. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
12. Dévissez la poignée (A) du coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) pour dégager le coupleur de la prise.
13. Nettoyez le coupleur (B) et la prise.

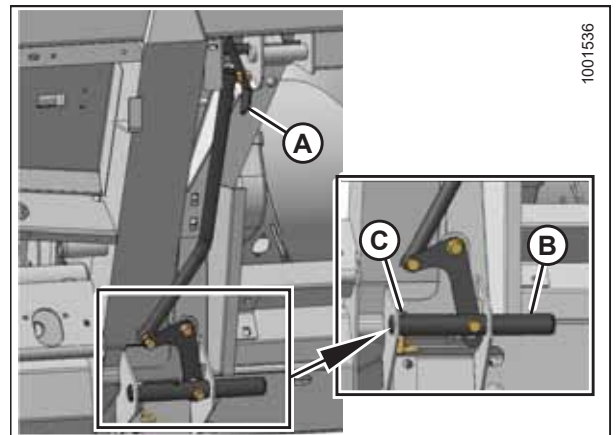


Figure 5.80: Enclenchement des goupilles

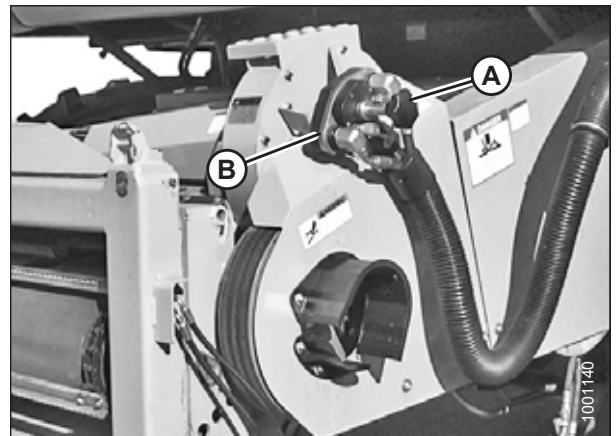


Figure 5.81: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

14. Enlevez le capot (A) de la prise du module de flottement.

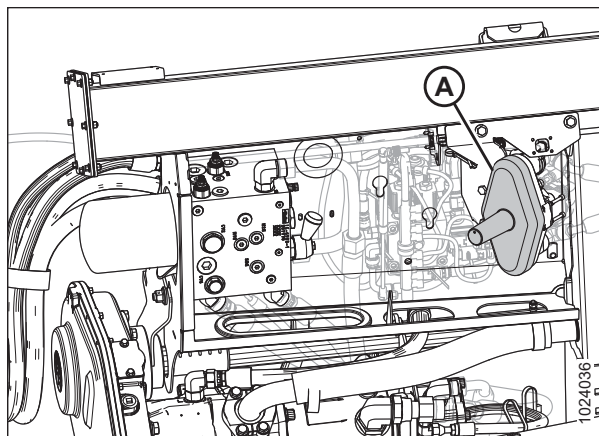


Figure 5.82: Capot du connecteur

15. Placez le couvercle (A) de la prise du module de flottement sur la prise de la moissonneuse-batteuse.

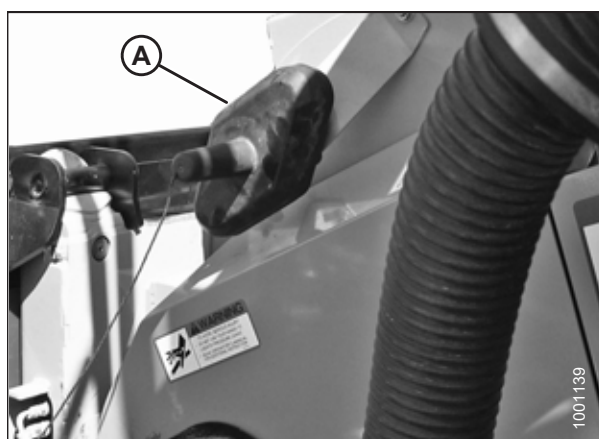


Figure 5.83: Capot du connecteur

16. Nettoyez la surface de contact du coupleur (A), puis placez-le sur la prise (C) du module de flottement.

17. Tournez le bouton (B) pour fixer le coupleur à la prise.

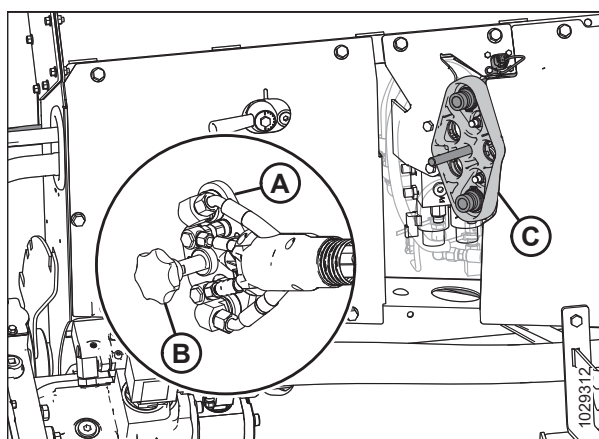


Figure 5.84: Coupleur

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

18. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
19. Tirez le collier (D) vers l'arrière pour libérer la transmission (A) du palier de support. Enlevez la transmission du palier de support.

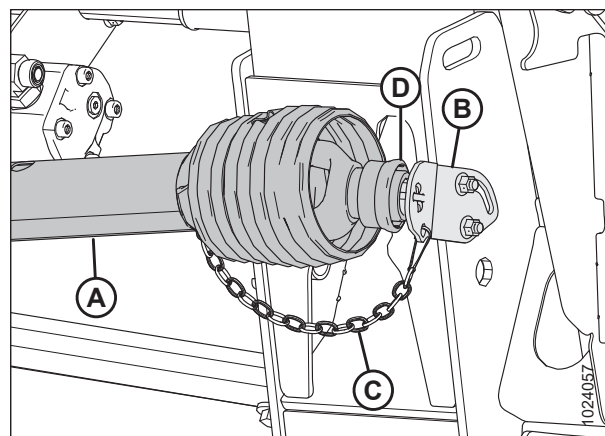


Figure 5.85: Transmission

20. Fixez la prise de force (A) à l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

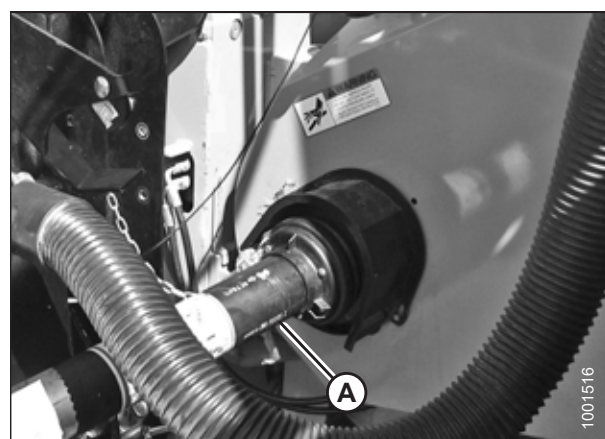


Figure 5.86: Transmission et arbre de sortie

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

21. Dégagez les deux verrous de flottement de la plateforme en tirant sur la poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et en la plaçant en position de déverrouillage (B).

**NOTE:**

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme à l'opposé.

22. Passez à [5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme, page 126](#).

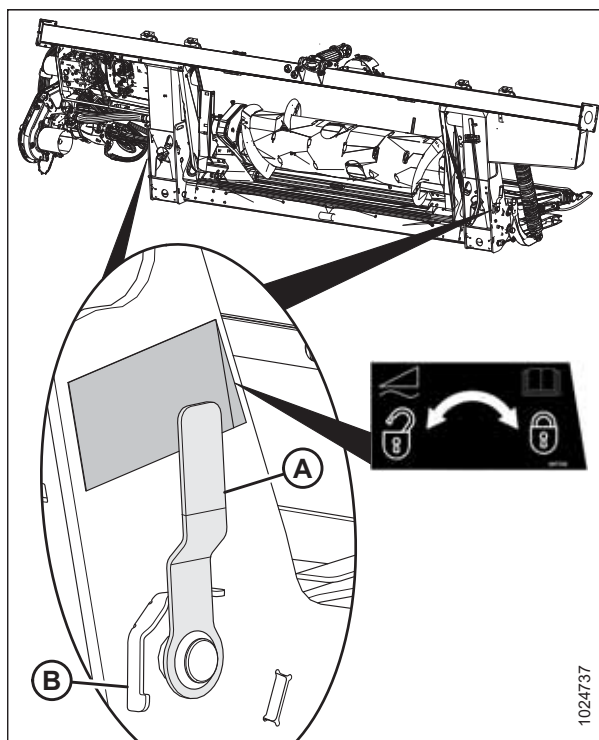


Figure 5.87: Poignée de verrouillage du flottement

## 5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland

La plateforme FlexDraper® série FD1 est compatible avec les moissonneuses-batteuses New Holland suivantes :

Tableau 5.3 Compatibilité entre la plateforme et la moissonneuse-batteuse

Séries	Modèle de moissonneuse-batteuse
CR	920, 940, 960, 970, 980
	9020, 9040, 9060, 9065, 9070, 9080
	6090, 7090, 8080, 8090, 9090
	6,80, 6,90, 7,90, 8,90, 9,90, 10,90
CX	840, 860, 870, 880
	8070, 8080, 8090
	8080 Elevation, 8090 Elevation

### 5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Sur le côté supérieur gauche du module de flottement de la moissonneuse-batteuse, enlevez l'écrou (A), la rondelle, le ressort et le levier (B).

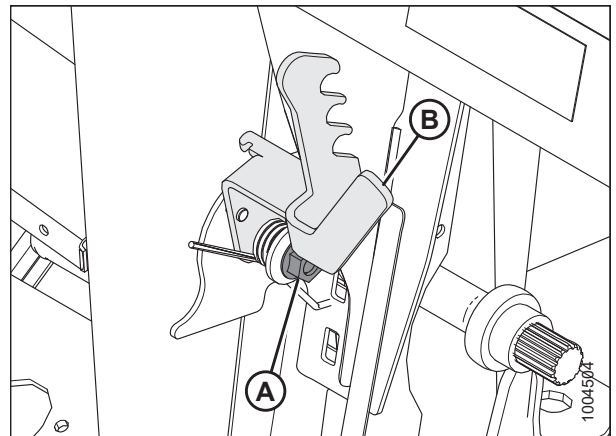


Figure 5.88: Module de flottement de la moissonneuse-batteuse, côté supérieur gauche

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

3. Placez le levier (A) sur la goupille (B).

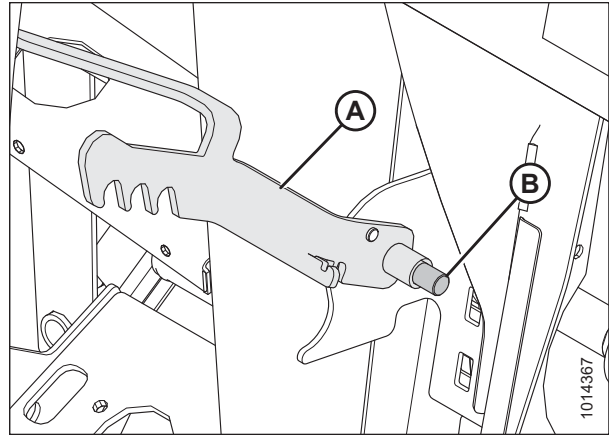


Figure 5.89: Module de flottement de la moissonneuse-batteuse, côté supérieur gauche

4. Placez le bras à ressort (C) dans le crochet du levier (B) pour le précharger, et serrez l'écrou (A) avec la rondelle sur le module de flottement de la moissonneuse-batteuse.

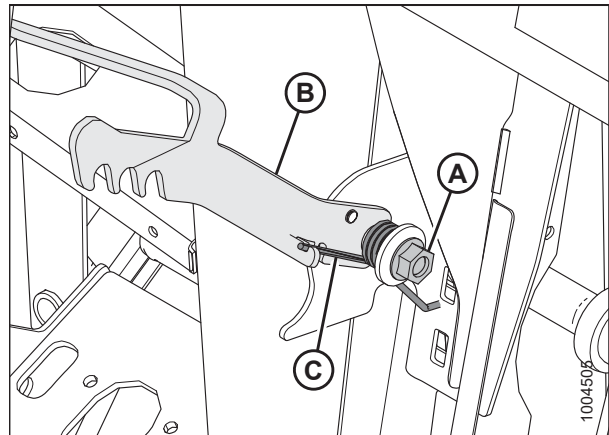


Figure 5.90: Module de flottement de la moissonneuse-batteuse, côté supérieur gauche

5. Vérifiez que la poignée (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur le module de flottement.

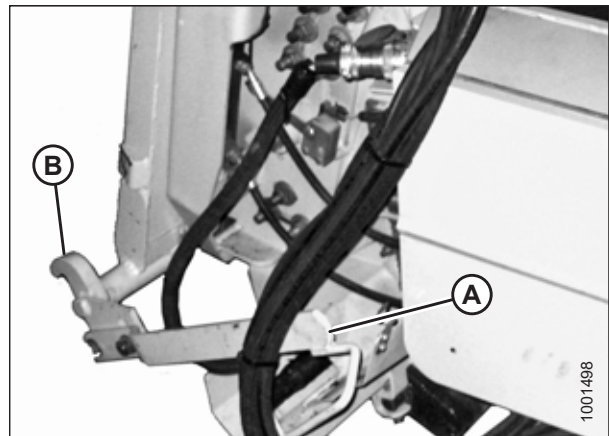


Figure 5.91: Verrous du convoyeur

**AVERTISSEMENT**

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

6. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse du module de flottement jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) du module de flottement.
7. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis du module de flottement.
8. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
9. Soulevez le levier (A) du module de flottement de l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, puis poussez la poignée (B) sur la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) des deux côtés du convoyeur.
10. Poussez vers le bas le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci enclenche et verrouille la poignée.
11. Si le crochet ne s'enclenche pas complètement sur la broche (D) du module de flottement lorsque le levier (A) et la poignée (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (E) et réglez le verrou (C). Resserrez les boulons.
12. Ouvrez le couvercle de la prise (A) située du côté gauche du module de flottement.
13. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
14. Nettoyez les surfaces de contact de la prise.

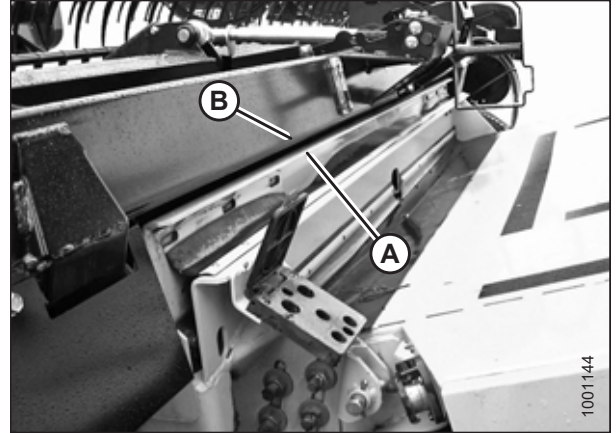


Figure 5.92: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

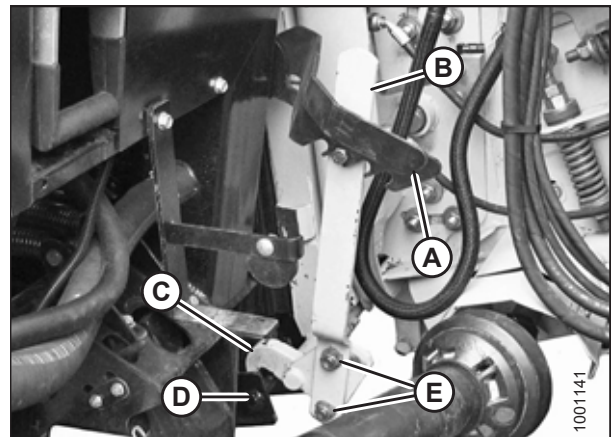


Figure 5.93: Verrous du convoyeur

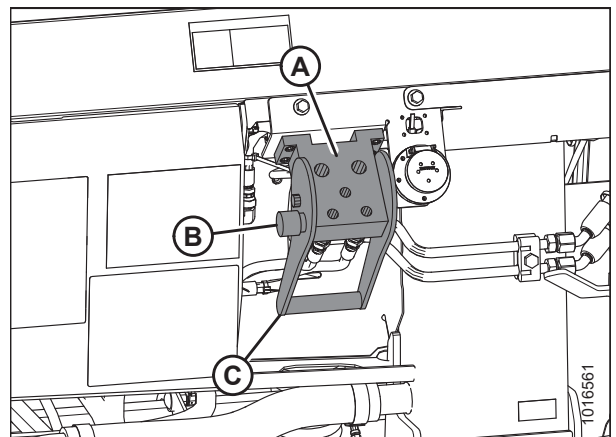


Figure 5.94: Prise du module de flottement

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

15. Retirez le coupleur hydraulique rapide (A) de la plaque de rangement de la moissonneuse-batteuse et nettoyez la surface de contact du coupleur.

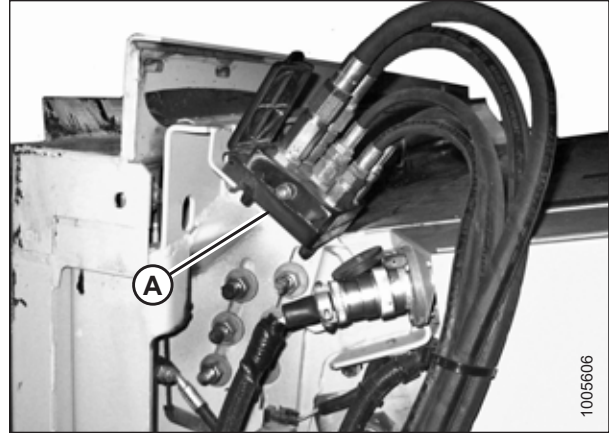


Figure 5.95: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

16. Placez le coupleur (A) sur la prise du module de flottement et poussez la poignée (B) pour engager les broches de couplage dans la prise.
17. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.
18. Retirez le capot de la prise électrique du module de flottement.
19. Retirez le connecteur (D) de la moissonneuse-batteuse.
20. Alignez les pattes du connecteur (D) avec les fentes de la prise du module de flottement, puis poussez le connecteur dans la prise. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.

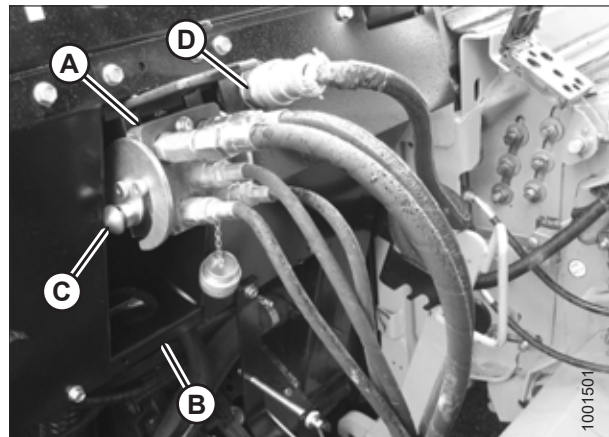


Figure 5.96: Connexions

21. Détacher la chaîne de sécurité (C) du support (B).
22. Tirez le collier (D) vers l'arrière pour libérer la transmission (A) du palier de support. Enlevez la transmission du palier de support.

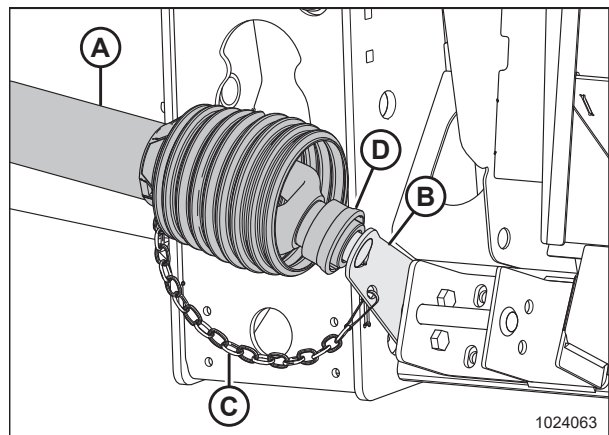


Figure 5.97: Transmission rangée à sa place



## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

23. Tirez à nouveau le collier sur l'extrémité de la prise de force et poussez cette dernière sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

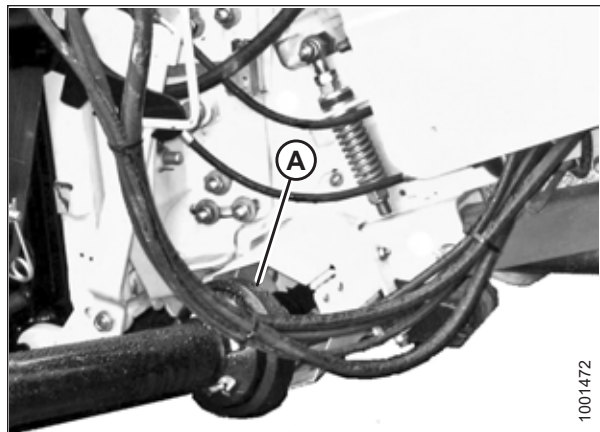


Figure 5.98: Transmission et arbre de sortie

24. Dégagez les verrous de flottement en tirant sur chaque poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et la plaçant en position de déverrouillage (B).

**NOTE:**

L'illustration à droite montre le côté droit de la plateforme. Verrouillage du flottement sur le côté gauche de la plateforme à l'opposé.

25. Passez à [5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme, page 126](#).

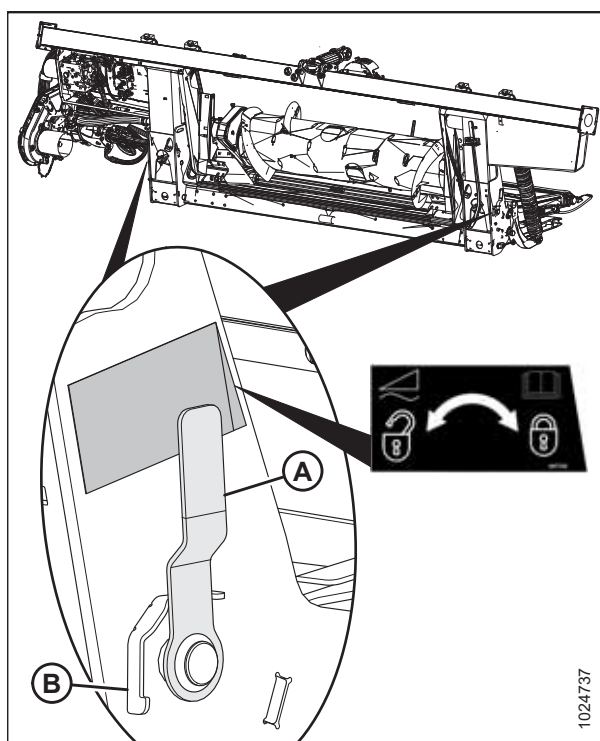


Figure 5.99: Poignée de verrouillage du flottement

## 5.7 Terminer l'assemblage de la plateforme

### 5.7.1 Retrait des supports d'expédition

Les supports amovibles sont peints en jaune. Reportez-vous aux illustrations et retirez les supports restants comme suit :

**NOTE:**

Sauf indication contraire, jetez les supports ainsi que le matériel d'expédition et la quincaillerie.

1. Enlevez les deux boulons (A) et retirez la sangle (B) des deux côtés du châssis central.

**NOTE:**

Si la sangle s'enlève difficilement, soulevez une des extrémités de la plateforme afin de réduire la charge sur la sangle et pouvoir retirer les boulons.

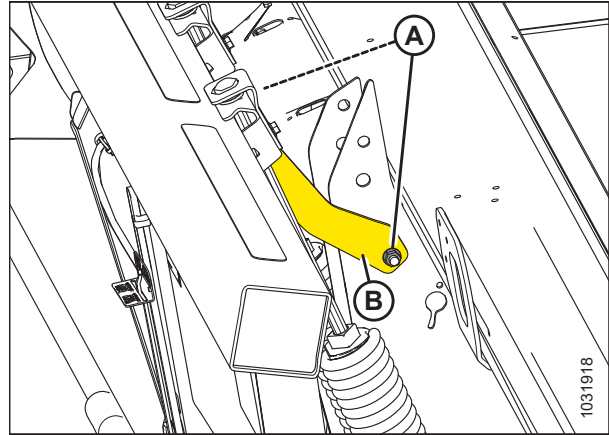


Figure 5.100: Sangle sur le châssis central

2. Retirez la goupille à anneau rabattant (A), l'écrou et la vis (B), et retirez l'entretoise d'expédition (C).
3. Remettez la goupille à anneau rabattant (A).

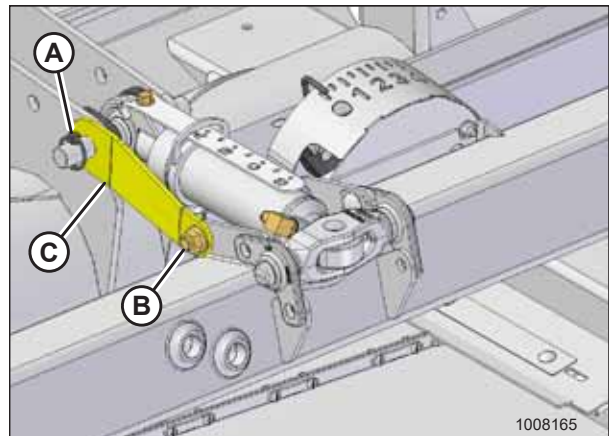


Figure 5.101: Goupille à anneau rabattant, quincaillerie et entretoise d'expédition

### 5.7.2 Positionnement des feux de transport

Les feux de transport se trouvent sur chacun des bras extérieurs du rabatteur. Ils sont expédiés en position inversée sur les côtés intérieurs des bras de rabatteur.

1. Placez le feu (A) perpendiculairement à la plateforme. Le bras du feu devrait bouger avec l'application d'une force normale de la main tout en maintenant sa position. Sinon, passez à l'étape suivante.
2. Desserrez le contre-écrou (B) du boulon de fixation du feu et réglez l'écrou hexagonal (C) selon les besoins. Serrez le contre-écrou (B).
3. Répétez ce qui précède pour le côté opposé.

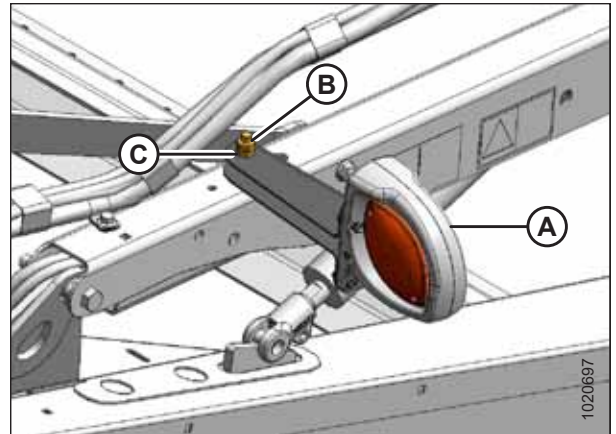


Figure 5.102: Feu de transport

### 5.7.3 Diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte permettent de séparer la récolte. Ils sont amovibles et permettent d'installer des couteaux verticaux et de diminuer la largeur de transport.

#### *Retrait des diviseurs de récolte de leur emplacement de rangement*

Les diviseurs de récolte sont expédiés fixés au côté intérieur des tôles d'extrémité. Pour retirer les diviseurs de récolte de son lieu de rangement, procédez comme suit :

1. Tenez le diviseur de récolte et retirez le câble d'expédition à l'extrémité avant (A).
2. Enlevez le boulon (B).
3. Enlevez le boulon avec la rondelle (C) et conservez-les pour l'installation.

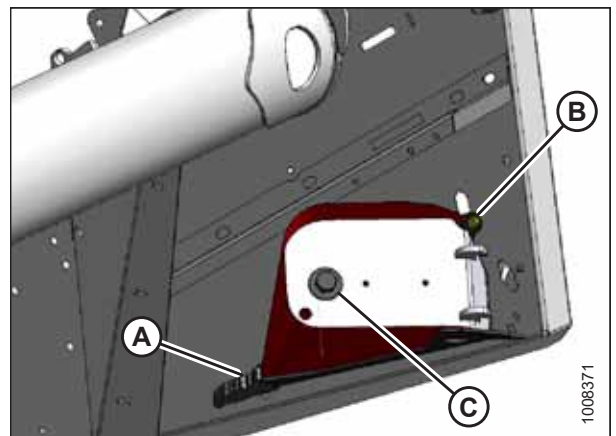


Figure 5.103: Diviseur de récolte rangé sur la tôle d'extrémité

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

### Ouverture des capots du diviseur

1. Poussez le levier de déverrouillage (A) situé à l'arrière du capot du diviseur pour débloquer le blindage.
2. Ouvrez le capot du diviseur en appliquant un abaissement de la poignée (B).

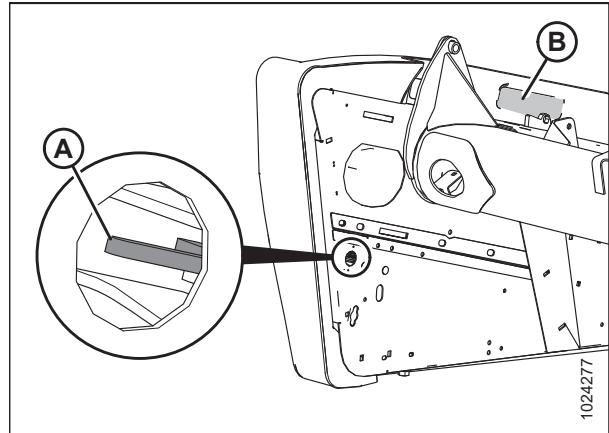


Figure 5.104: Capot du diviseur gauche

3. Tirez le capot du diviseur au niveau de l'abaissement de la poignée (A). Le capot du diviseur est retenu par une charnière (B) et s'ouvre dans la direction (C).

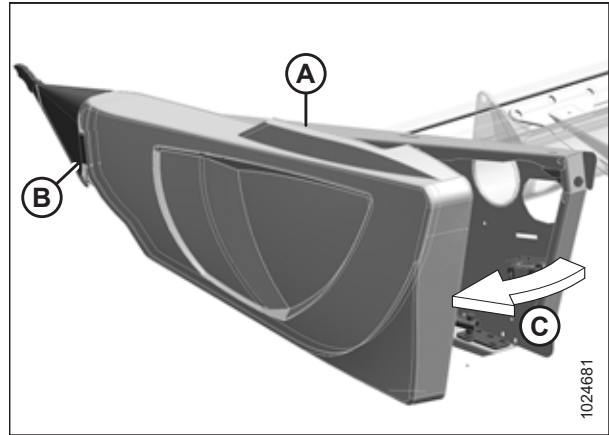


Figure 5.105: Capot du diviseur gauche

4. Si un espace additionnel est nécessaire, libérez le capot du diviseur de la charnière (A) et faites pivoter le capot du diviseur vers l'arrière de la plateforme.
5. Engagez le loquet de sécurité (B) sur le bras d'articulation pour sécuriser le blindage en position complètement ouverte.

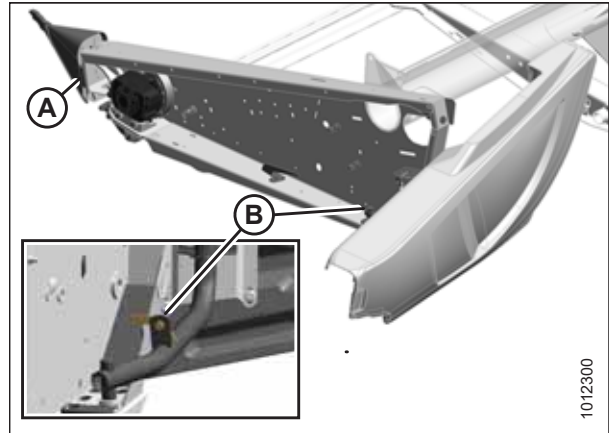


Figure 5.106: Capot du diviseur gauche

### Installation du diviseur de récolte sans option de verrouillage

#### NOTE:

Si l'option de verrouillage du diviseur de récolte a été commandée avec la plateforme, passez à [Installation du diviseur de récolte avec option de verrouillage, page 130](#). Sinon, effectuez la procédure suivante :

## ATTELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

1. Placez le diviseur de récolte comme indiqué en insérant les pattes (A) dans les trous (B) de la tôle d'extrémité.

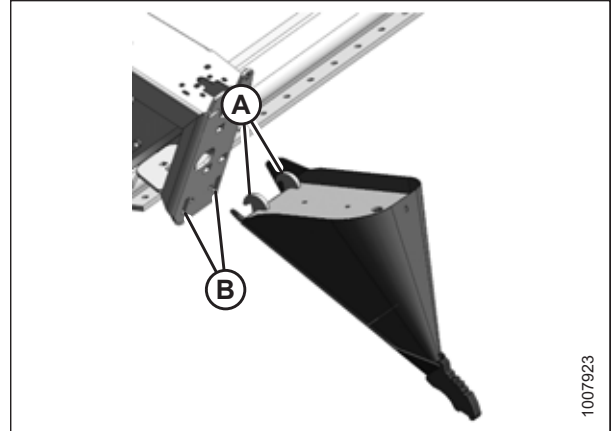


Figure 5.107: Diviseur de récolte sans verrouillage

2. Levez l'extrémité du diviseur de récolte vers l'avant et installez le boulon (B) et la rondelle crantée spéciale (A) (cran vers le diviseur). Serrez le boulon.

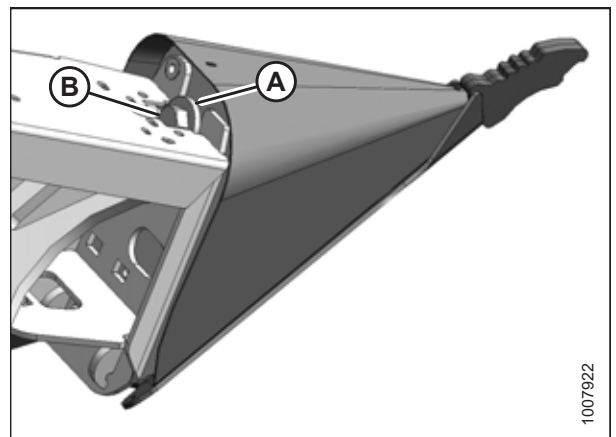


Figure 5.108: Diviseur de récolte sans verrouillage

3. Vérifiez que le diviseur ne se déplace pas **PAS** latéralement. Ajustez les boulons (A) si nécessaire pour serrer le diviseur et supprimez le jeu latéral en tirant sur la pointe du diviseur.

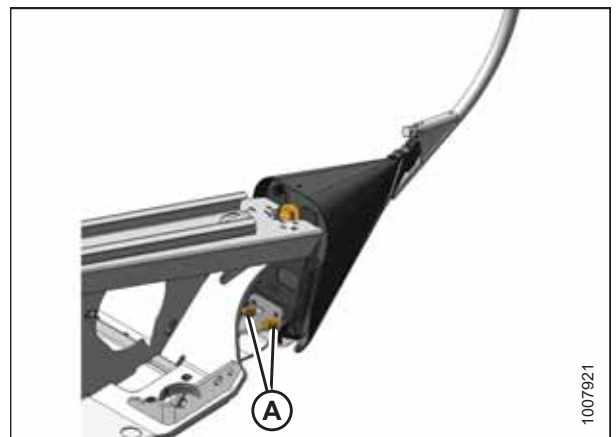


Figure 5.109: Réglage du diviseur de récolte

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

### Installation du diviseur de récolte avec option de verrouillage

1. Placez le diviseur de récolte comme indiqué en insérant les pattes (A) dans les trous de la tôle d'extrémité.
2. Levez l'extrémité du diviseur vers l'avant jusqu'à ce que la goupille (B) s'enclenche et ferme le loquet (C).
3. Poussez le levier de sécurité (D) vers le bas pour verrouiller la goupille dans le loquet.

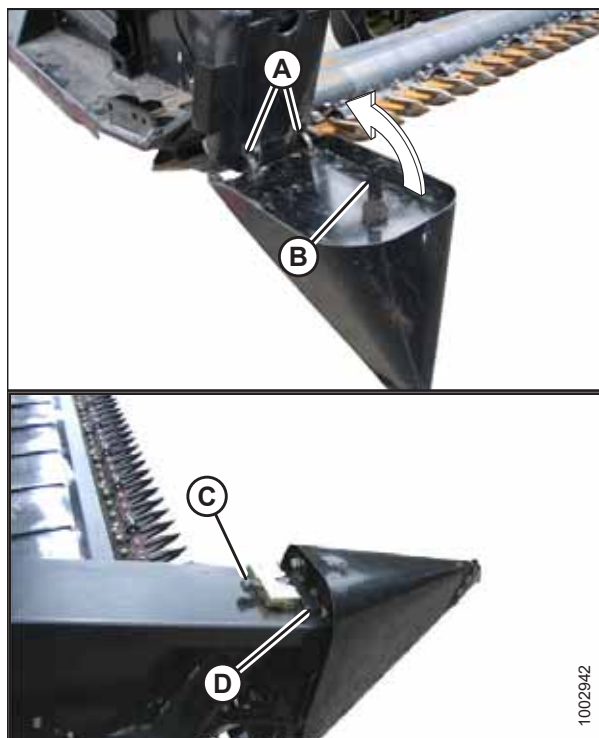


Figure 5.110: Diviseur de récolte avec verrouillage

4. Ajustez les boulons (A) pour serrer le diviseur et supprimez le jeu latéral en tirant sur la pointe du diviseur.

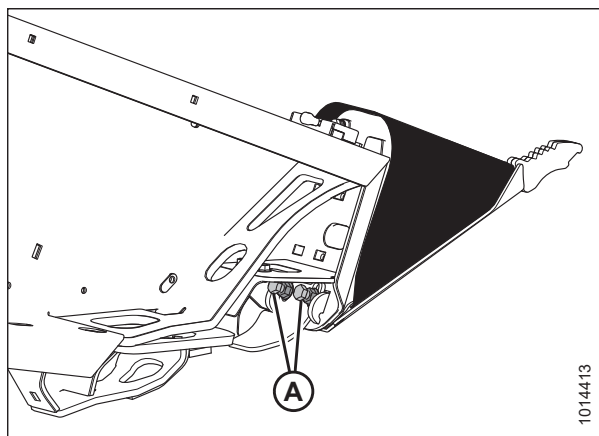


Figure 5.111: Réglage du diviseur de récolte

## ATELAGE DE LA PLATEFORME À LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE

### Fermeture des capots du diviseur

1. Désengagez le verrou (B) pour permettre au capot du diviseur de se déplacer.
2. Insérez le devant du capot du diviseur derrière la charnière (A) et dans le cône du diviseur.

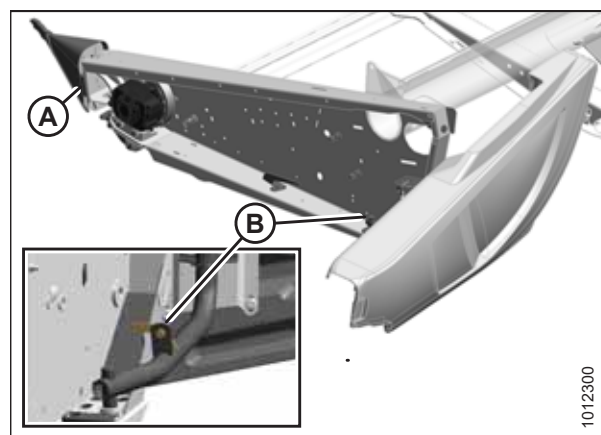


Figure 5.112: Capot du diviseur gauche

3. Faites pivoter le capot du diviseur dans la direction (A) en position fermée. Engagez le verrou en poussant fermement.
4. Vérifiez que le capot du diviseur est verrouillé.

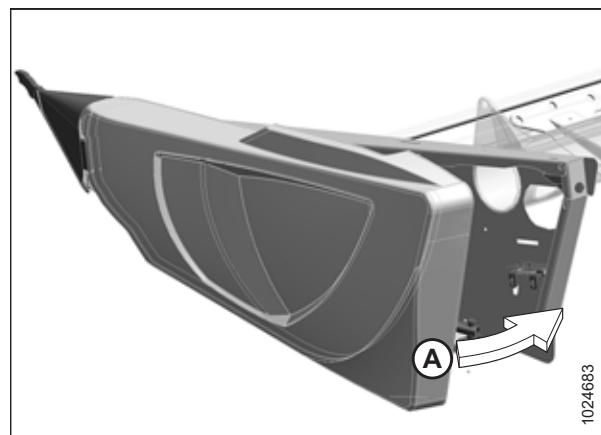


Figure 5.113: Capot du diviseur gauche

### Installation des tiges du diviseur de récolte

1. Retirez les tiges de division de l'emplacement d'expédition sur la tôle d'extrémité de la plateforme.
2. Placez la tige de division de récolte (B) sur la pointe du diviseur de récolte comme indiqué, et serrez le boulon (A).
3. Répétez la procédure pour le côté opposé de la plateforme.

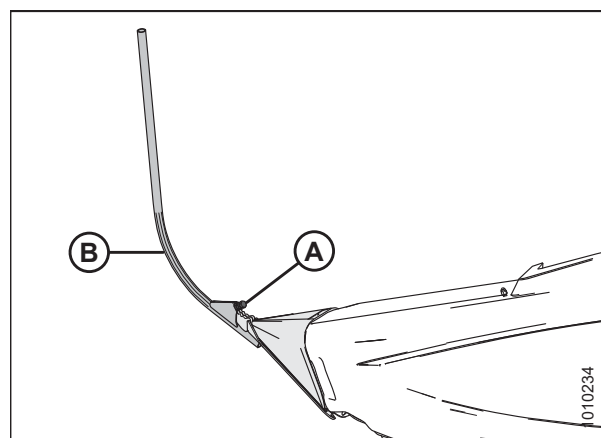


Figure 5.114: Tige de division sur le diviseur de récolte

#### 5.7.4 Installation des options

1. Récupérez les kits fournis en option avec la plateforme et installez-les conformément aux instructions fournies avec chaque kit.
2. Avancez au chapitre *6 Contrôles à réaliser avant la livraison, page 133*.



## Chapitre 6: Contrôles à réaliser avant la livraison

Cette machine a été configurée en usine et ne nécessite aucun réglage supplémentaire. Cependant, les vérifications suivantes garantiront que votre machine offre des performances maximales. Si des réglages sont nécessaires, suivez les procédures de ce chapitre.

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.**

#### IMPORTANT:

Pour éviter tout endommagement de la machine, vérifiez qu'aucun matériel d'expédition n'est tombé dans la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Effectuez les vérifications finales comme indiqué dans la **liste de contrôle avant livraison** (feuille jaune jointe dans cette instruction – *Liste de contrôle avant livraison, page 411*) pour vous assurer que la machine est prête à fonctionner. Reportez-vous aux pages suivantes pour les instructions détaillées comme indiqué sur la liste de contrôle. La liste de contrôle remplie devra être conservée soit par l'opérateur, soit par le concessionnaire.

### 6.1 Enregistrement Du modèle et du numéro de série

Notez les numéros de série de la machine sur la liste de contrôle avant livraison.

#### Plateforme de coupe à tapis flexible FlexDraper® série FD1

Modèle de la  
plateforme : \_\_\_\_\_  
Numéro de  
série : \_\_\_\_\_  
Année : \_\_\_\_\_

La plaque (A) du numéro de série de la plateforme est située au coin supérieur du plateau d'extrémité gauche.

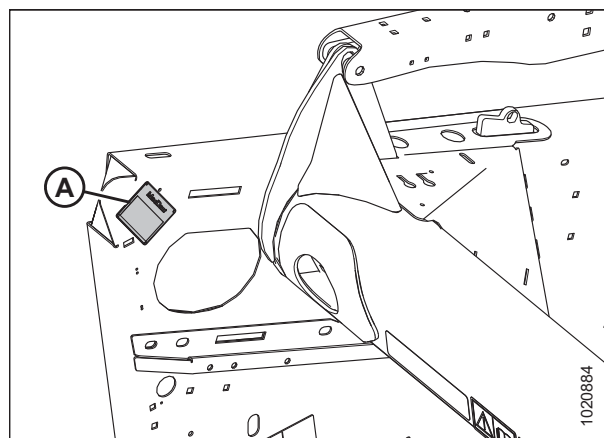


Figure 6.1: Emplacement de la plaque du numéro de série de la plateforme

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### Module de flottement FM100 pour moissonneuse-batteuse

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Année : \_\_\_\_\_

La plaque (A) de numéro de série du module de flottement est située au côté supérieur gauche du châssis du module de flottement.

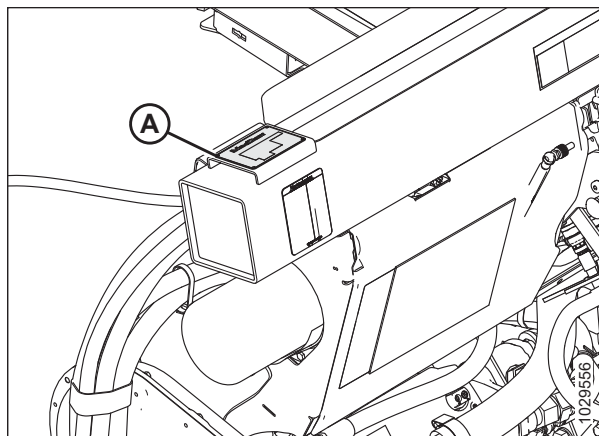


Figure 6.2: Emplacement de la plaque du numéro de série du module de flottement

### Option transport intégré/roues stabilisatrices

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Année : \_\_\_\_\_

La plaque (A) du numéro de série de transport est située sur l'assemblage de l'essieu de droite.

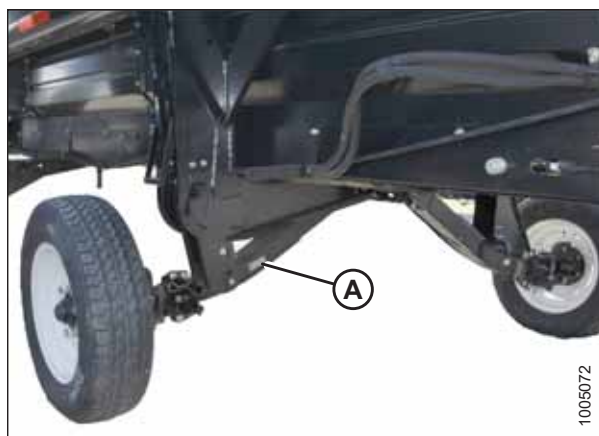


Figure 6.3: Transport intégré/roues stabilisatrices

## 6.2 Vérification de la pression des pneus – roues de transport et stabilisatrices

Vérifiez la pression de gonflage des pneumatiques. Si nécessaire, gonflez les pneus conformément au tableau suivant :

**Tableau 6.1** Pression de gonflage des pneumatiques

Dimensions	Plage de charge	Pression
ST205/75 R15	D	448 kPa (65 psi)
	E	552 kPa (80 psi)

**IMPORTANT:**

NE dépassez **PAS** la pression maximale indiquée sur le flanc des pneumatiques.

### 6.3 Vérification du couple de serrage des boulons de roue – roues de transport et stabilisatrices

Effectuez la procédure suivante pour vous assurer que les boulons des roues de transport et stabilisatrices sont correctement serrés :

1. Vérifiez que le couple de serrage des boulons de roues est compris entre 110 et 120 Nm (80 à 90 pi-lbf).
2. Si nécessaire, réglez le couple de serrage. Reportez-vous à l'illustration à droite pour la séquence de serrage des boulons.

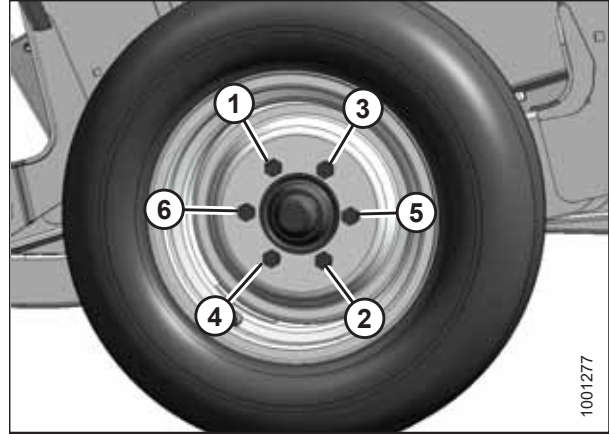


Figure 6.4: Séquence de serrage des boulons

## 6.4 Contrôle du boîtier d'entraînement des couteaux

Les plateformes à couteau simple sont dotées d'un boîtier d'entraînement de couteau tandis que les plateformes à couteau double en ont deux. Pour accéder au boîtier ou aux boîtiers d'entraînement de couteaux, le capot ou les capots du diviseur doivent être entièrement ouverts.

### DANGER

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de faire des réglages sur la machine.**

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Appuyez sur le loquet (A) dans l'ouverture sur le côté intérieur de la tôle d'extrémité.
3. Ouvrez le capot du diviseur en appliquant un abaissement de la poignée (B).

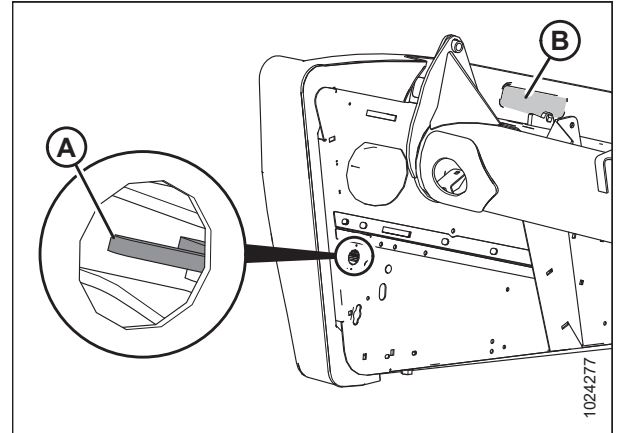


Figure 6.5: Accès au loquet du capot du diviseur

4. Faites pivoter le capot du diviseur vers l'arrière de la plateforme et utilisez le loquet de sécurité (B) pour fixer le tube de support (A) du capot du diviseur à la tôle d'extrémité.

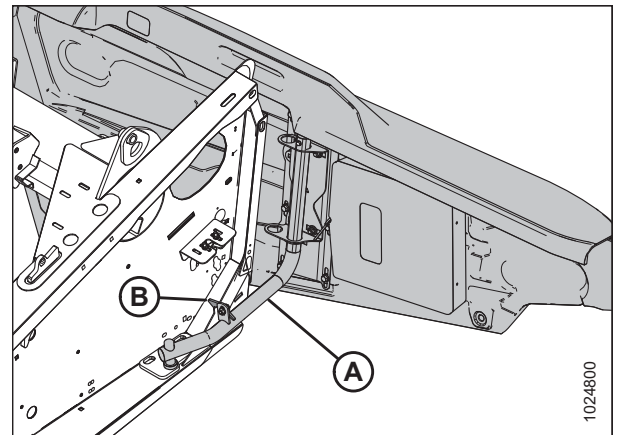


Figure 6.6: Tuyau de support du capot du diviseur gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

### IMPORTANT:

Le reniflard du boîtier d'entraînement de couteau est expédié en position (A) (avant) pour éviter toute fuite d'huile pendant le transport. Le reniflard **DOIT** être repositionné à l'emplacement (B) pour éviter toute fuite d'huile pendant une opération normale. Le non-respect de cette consigne peut endommager le boîtier d'entraînement de couteau.

5. Vérifiez la position du bouchon (A) et du reniflard (B) sur le boîtier d'entraînement de couteau. La position **DOIT** être telle qu'indiquée.
6. Retirez le reniflard (B) et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être entre le bord inférieur (C) du trou inférieur (D) et le fond (E) du reniflard.

### NOTE:

Vérifiez le niveau d'huile avec le dessus du boîtier d'entraînement de couteau à l'horizontale et le reniflard (B) vissé.

7. Réinstallez le reniflard et serrez.

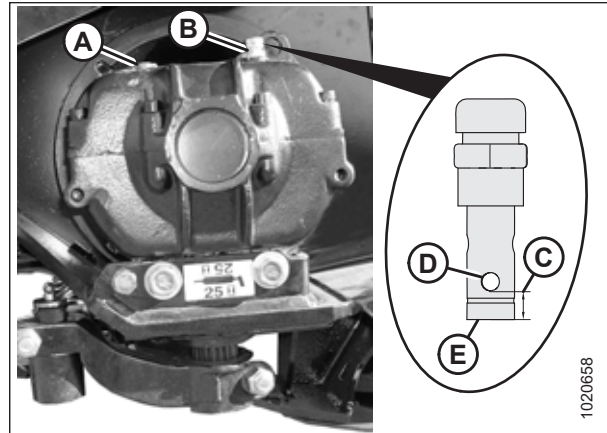


Figure 6.7: Boîtier d'entraînement de couteau

## 6.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez la plateforme sur le sol et assurez-vous que le boîtier de vitesses est en position de fonctionnement.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enlevez le bouchon de niveau d'huile (A) et vérifiez que le niveau d'huile est au ras de l'orifice.
4. Remettez le bouchon de niveau d'huile (A).

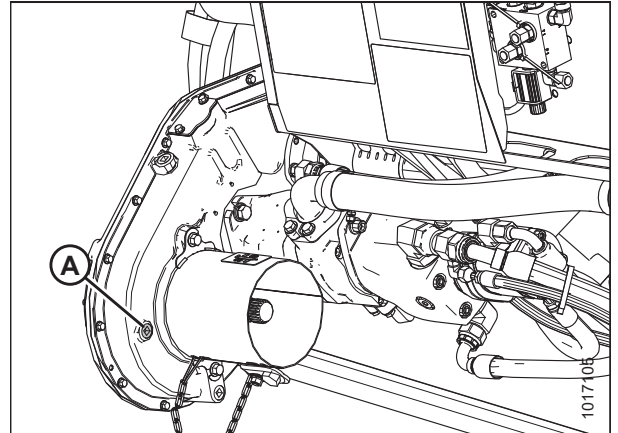


Figure 6.8: Boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

## 6.6 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique

1. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide des indicateurs inférieur (A) et supérieur (B), avec la barre de coupe touchant à peine le sol et le vérin d'inclinaison rétracté.

**NOTE:**

Vérifiez le niveau d'huile à froid.

**NOTE:**

Pour les reliefs très accidentés, un kit d'extension pour escarpements peut être installé.

2. Assurez-vous que le niveau d'huile convient au relief comme suit :
  - **Relief accidenté** : maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) à moitié plein.
  - **Relief normal** : maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit à moitié plein, et l'indicateur supérieur (B) vide.

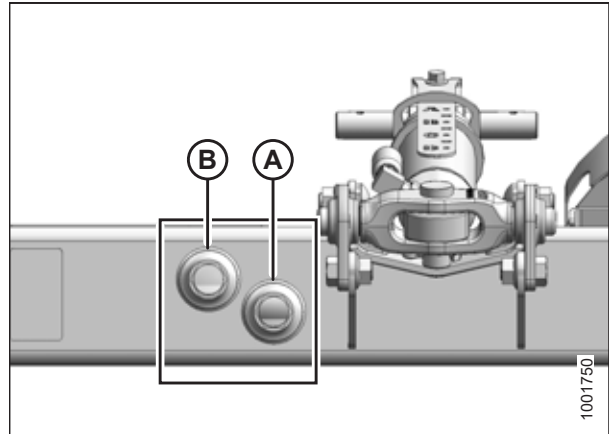


Figure 6.9: Vitre d'observation du niveau d'huile



## 6.7 Vérification de la tension de la courroie d'entraînement des couteaux

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

- Ouvrez le capot ou les capots du diviseur. Pour des instructions, voir [Ouverture des capots du diviseur, page 128](#).

#### NOTE:

L'entraînement des couteaux est identique des deux côtés de la plateforme.

- Vérifiez la tension de la courroie (C) en appliquant 90 N (20 lbf) à la main au milieu de la courroie, puis vérifiez que la courroie dévie de 18 mm (3/4 po). Si nécessaire, réglez la tension comme suit :
  - Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur à la tôle d'extrémité de la plateforme.
  - Tournez le boulon de réglage (B) au besoin (dans le sens horaire pour serrer) afin d'obtenir la tension spécifiée.

#### IMPORTANT:

Pour prolonger la durée de vie de la courroie et de l'entraînement, ne tendez **PAS** trop les courroies.

- Assurez-vous que l'écartement entre la courroie (A) et son guide (B) est de 1 mm (1/32 po).
- Si nécessaire, desserrez les trois boulons (C) et ajustez la position du guide (B).
- Serrez les boulons (C).
- Fermez le capot ou les capots du diviseur. Pour des instructions, voir [Fermeture des capots du diviseur, page 131](#).

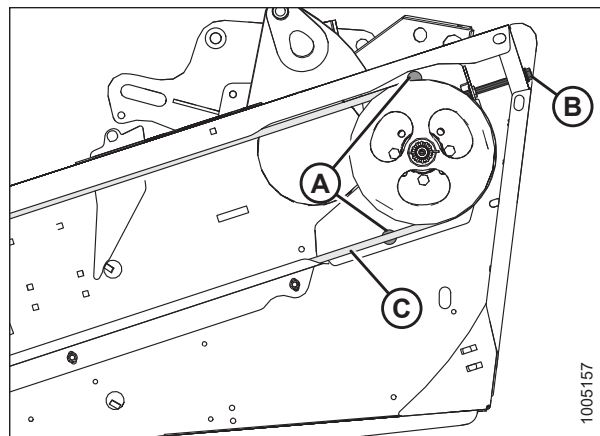


Figure 6.10: Côté gauche de la plateforme illustré – droite opposée pour les plateformes à couteau double

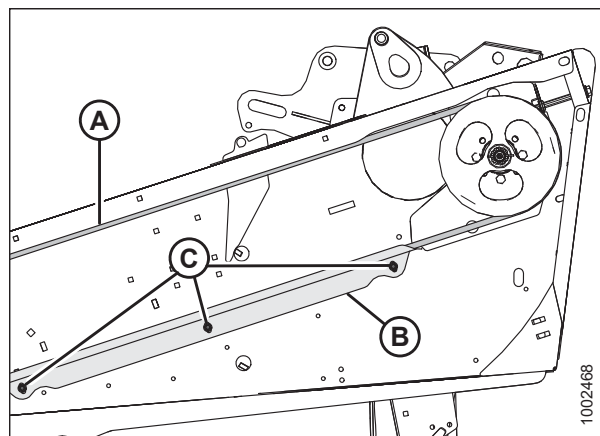


Figure 6.11: Entraînement du couteau

## 6.8 Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus

Cette procédure s'applique aux plateformes avec doigts pointus.

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.**

Mesurez l'écartement entre les mécanismes de retenue et les sections de couteau comme suit :

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Vérifiez l'alignement des doigts et ajustez-les si nécessaire. Consultez [9.2.1 Réglage des couteaux, page 391](#).
3. Déplacez manuellement le couteau pour aligner la section (A) sous le mécanisme de retenue (B).
4. Aux emplacements des doigts standard, poussez la section de couteau (A) contre les doigts (C) et mesurez l'écartement entre le mécanisme de retenue (B) et la section de couteau (A) à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'écartement doit être de 0,1 à 0,6 mm (0,004 à 0,024 po).
5. Si nécessaire, reportez-vous à [6.8.1 Réglage des mécanismes de retenue des doigts pointus, page 142](#).

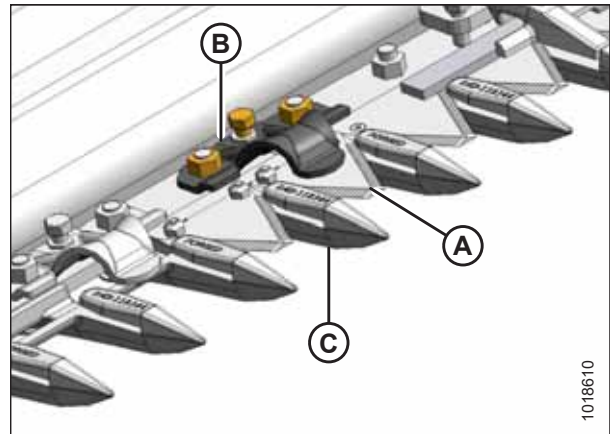


Figure 6.12: Rabatteur du doigt normal

#### Couteau double :

6. Déplacez manuellement le couteau pour aligner la section (A) et (C) sous le mécanisme de retenue central (B).
7. Mesurez entre les sections de couteau (A) et (C) avec une jauge d'épaisseur. Les écartements devraient être les suivants :
  - À l'extrémité du mécanisme de retenue : 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po)
  - À l'arrière du mécanisme de retenue : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
8. Si nécessaire, reportez-vous à [6.8.2 Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double, page 143](#).

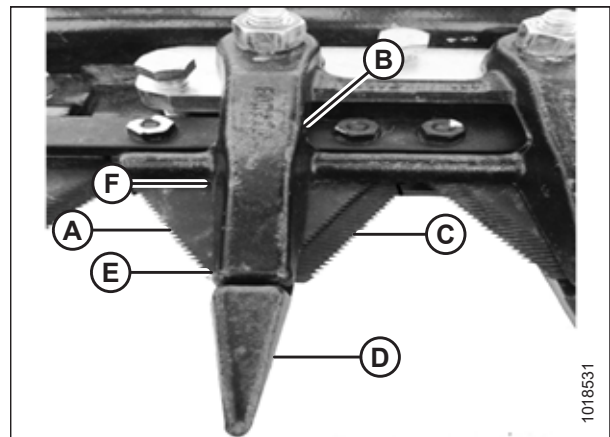


Figure 6.13: Mécanisme de retenue du doigt central sur couteau double

### 6.8.1 Réglage des mécanismes de retenue des doigts pointus

Cette procédure est applicable aux mécanismes de retenue en tôle métallique formée. N'utilisez **PAS** cette procédure pour le mécanisme de retenue du doigt central lorsque les couteaux se chevauchent sur les plateformes à double couteau. Pour

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

le doigt central, reportez-vous à [6.8.2 Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double](#), page 143.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Diminuez l'écartement en tournant le boulon (B) dans le sens horaire pour abaisser l'avant du mécanisme de retenue (A).
3. Augmentez l'écartement en tournant le boulon (B) dans le sens antihoraire pour relever l'avant du mécanisme de retenue.

#### NOTE:

Pour de plus grands réglages, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C), de tourner le boulon de réglage (B), puis de resserrer les écrous.

4. Vérifiez à nouveau l'écartement et ajustez-le si nécessaire.

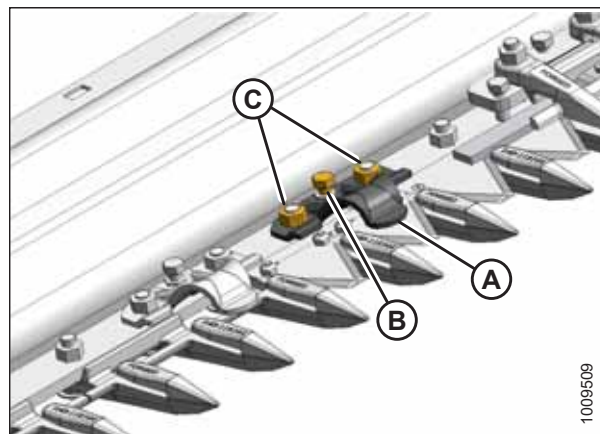


Figure 6.14: Barre de coupe

## 6.8.2 Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Déplacez manuellement les couteaux de manière à ce que les sections (A) soient sous le rabatteur (B), comme indiqué.
3. Desserrez les écrous (B) et tournez les boulons (D) jusqu'à ce qu'ils ne touchent plus la barre de coupe.
4. Serrez légèrement le rabatteur (B) sur le doigt (E) à l'aide d'une bride en C ou équivalente. Positionnez la bride sur le raclor de dégagement des débris à l'emplacement (F) comme indiqué.
5. Tournez les boulons (D) jusqu'à ce qu'ils touchent la barre de coupe, puis serrez d'UN tour.
6. Retirez la bride.
7. Serrez les écrous (C) à un couple de 88 Nm (65 pi-lbf).
8. Vérifiez les jeux. Pour des instructions, voir [6.8 Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus](#), page 142.

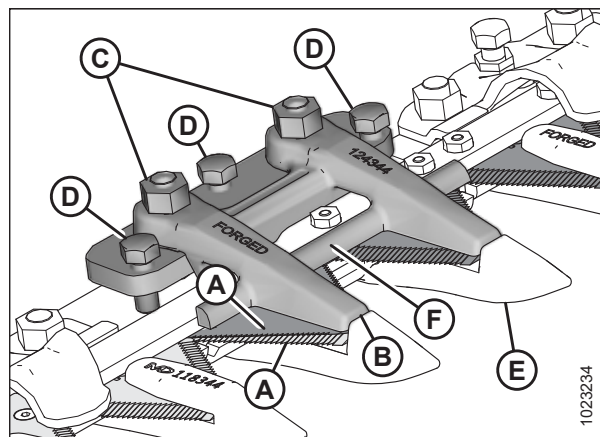


Figure 6.15: Doigt central

## 6.9 Centrage du rabatteur sur la plateforme du rabatteur double

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

1. Déverrouillez les ailes.
2. Démarrez le moteur.
3. Abaissez le rabatteur et réglez la position avant-arrière sur 5 sur l'indicateur autocollant du bras de rabatteur.
4. Relevez la plateforme suffisamment pour mettre les blocs de 150 mm (6 po) sous les patins externes.
5. Abaissez la plateforme sur les blocs, les extrémités de la plateforme seront plus hautes que la section centrale, mettant la plateforme en position de sourire.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
7. Mesurez l'écartement (A) aux emplacements (B) entre le tube à dents du rabatteur et la tôle d'extrémité aux deux extrémités de la plateforme. Les écarts devront être identiques si le rabatteur est centré. Reportez-vous aux étapes suivantes pour centrer le rabatteur.

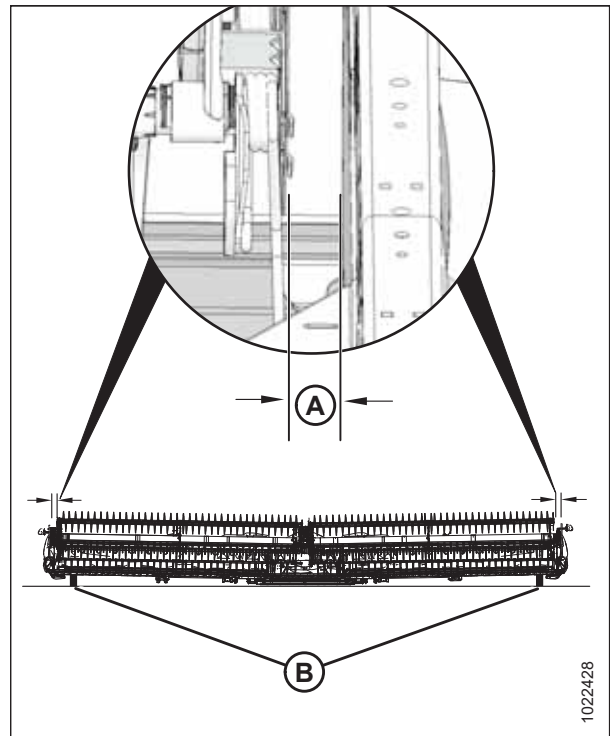


Figure 6.16: Centrage du rabatteur — rabatteur double

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

8. Desserrez les boulons (A) des entretoises (B) du bras de support central.
9. Pour centrer le rabatteur, déplacez vers l'avant l'extrémité du bras de support du rabatteur (C) latéralement comme indiqué.
10. Serrez les boulons (A) à un couple de serrage de 382 Nm (282 pi-lbf).

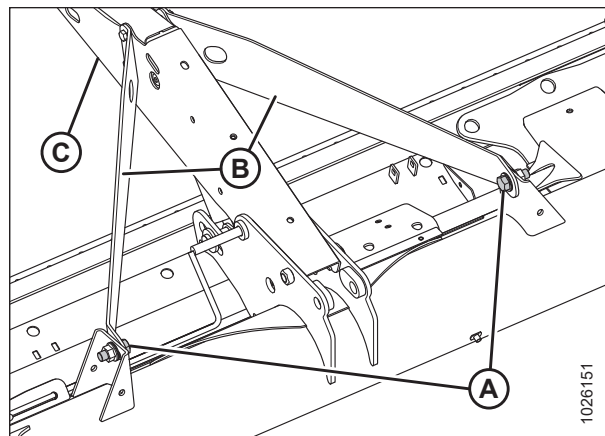


Figure 6.17: Bras de support central et entretoises

## 6.10 Centrage du rabatteur sur une plateforme à rabatteur simple

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de faire des réglages sur la machine.

### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

1. Déverrouillez les ailes.
2. Démarrez le moteur.
3. Abaissez le rabatteur et réglez la position avant-arrière sur 5 sur l'indicateur autocollant du bras de rabatteur.
4. Relevez la plateforme suffisamment pour mettre les blocs de 150 mm (6 po) sous les patins externes.
5. Abaissez la plateforme sur les blocs, les extrémités de la plateforme seront plus hautes que la section centrale, mettant la plateforme en position de sourire.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
7. Mesurez l'écartement (A) aux emplacements (B) entre le tube à dents du rabatteur et la tôle d'extrémité aux deux extrémités de la plateforme. Les écarts devront être identiques si le rabatteur est centré. Reportez-vous aux étapes suivantes pour centrer le rabatteur.

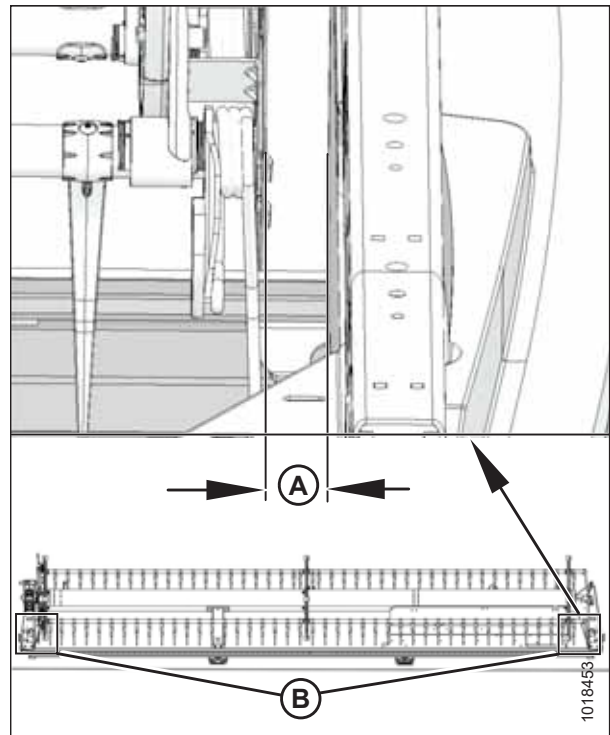


Figure 6.18: Centrage du rabatteur

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

8. Desserrez le boulon (A) sur l'entretoise (B) sur le côté droit du rabatteur.
9. Pour centrer le rabatteur, déplacez latéralement l'extrémité avant du bras de support du rabatteur (C) comme indiqué.
10. Serrez le boulon (A) à un couple de serrage de 382 Nm (282 pi-lbf).

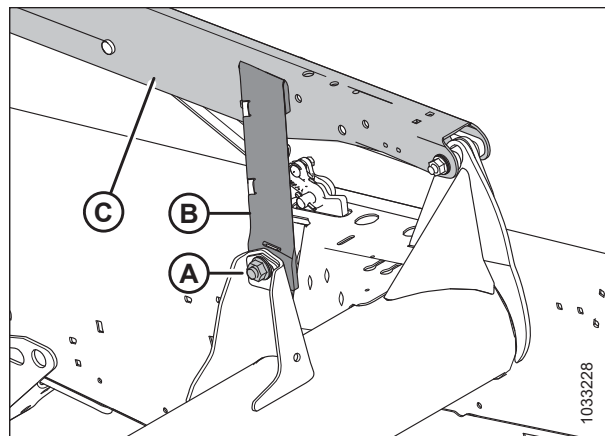


Figure 6.19: Bras de support du rabatteur

## 6.11 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme

La plateforme est équipée d'un système de suspension qui permet à la plateforme de flotter au-dessus du sol pour compenser les crêtes, les tranchées et autres variations du relief du terrain. Si le flottement de la plateforme n'est pas réglé correctement, cela peut enfoncer la barre de coupe dans le sol ou laisser des cultures non coupées. Cette procédure décrit comment vérifier le flottement de la plateforme et ajuster les paramètres recommandés en usine.

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

Suivez les lignes directrices suivantes lors du réglage du flottement :

- Tournez chaque paire de boulons de réglage de manière égale. Répétez la procédure de lecture de la clé dynamométrique des deux côtés de la plateforme.
- Réglez le flottement de la plateforme aussi léger que possible, ne provoquant aucun rebond excessif, afin d'éviter une rupture des pièces du couteau, le ramassage du sol et l'accumulation de la terre dans la barre de coupe lorsque le sol est mouillé.
- Pour éviter les rebonds excessifs et une coupe irrégulière, choisissez une vitesse au sol plus lente et un réglage de flottement léger, si nécessaire.
- Lorsque vous coupez au ras du sol, utilisez les roues stabilisatrices concurremment avec le flottement pour minimiser les rebonds aux extrémités de la plateforme et pour contrôler la hauteur de coupe.

### NOTE:

Si vous ne parvenez pas à régler correctement le flottement de la plateforme malgré tous les réglages possibles, un ressort renforcé est disponible en option.

Pour vérifier et régler le flottement de la plateforme, procédez comme suit :

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Mettez à niveau la plateforme et le module de flottement. Si la plateforme et le module de flottement ne sont pas à niveau, effectuez les vérifications suivantes avant de régler le flottement :

### IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** les ressorts du module de flottement pour mettre la plateforme à niveau.

- Vérifiez que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse est à niveau. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
  - Vérifiez que le haut du module de flottement est à niveau avec l'essieu de la moissonneuse-batteuse.
  - Assurez-vous que les pneus de la moissonneuse-batteuse sont gonflés de manière égale.
3. Réglez la plateforme de telle manière que la barre de coupe se trouve à une distance de 150 à 254 mm (6 à 10 in) du sol.
  4. Déplacez le vérin hydraulique d'angle de la plateforme à la position entre **B** et **C** sur l'indicateur (**A**).

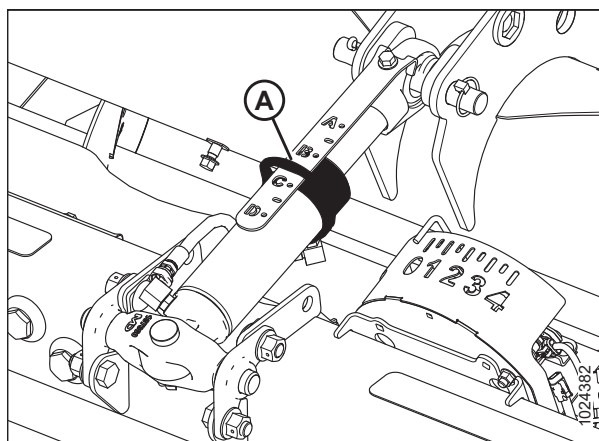


Figure 6.20: Vérin d'inclinaison



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

5. Réglez la position avant-arrière du rabatteur entre 5 et 6 sur l'autocollant (A) de l'indicateur de position situé sur le bras droit du rabatteur.
6. Abaissez complètement le rabatteur.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

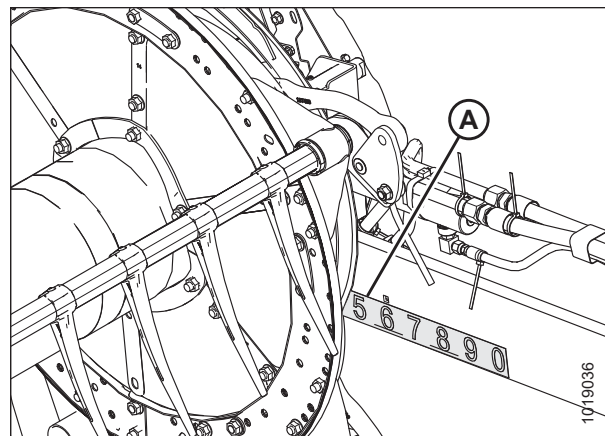


Figure 6.21: Position avant-arrière

8. Placez les poignées à ressort du verrou de l'aile (A) en position **VERROUILLÉ** position (haute).

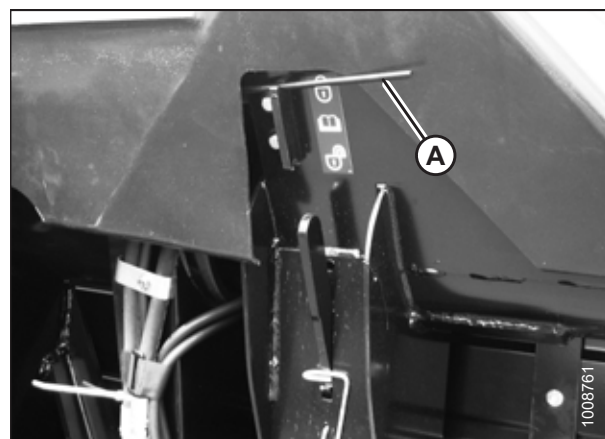


Figure 6.22: Poignée à ressort du verrou de l'aile en position de verrouillage

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

9. Dégagez les deux verrous de flottement de la plateforme en tirant sur la poignée du verrou de flottement (A) du module de flottement et en l'abaissant en position de déverrouillage (B) (**DÉVERROUILLER**).

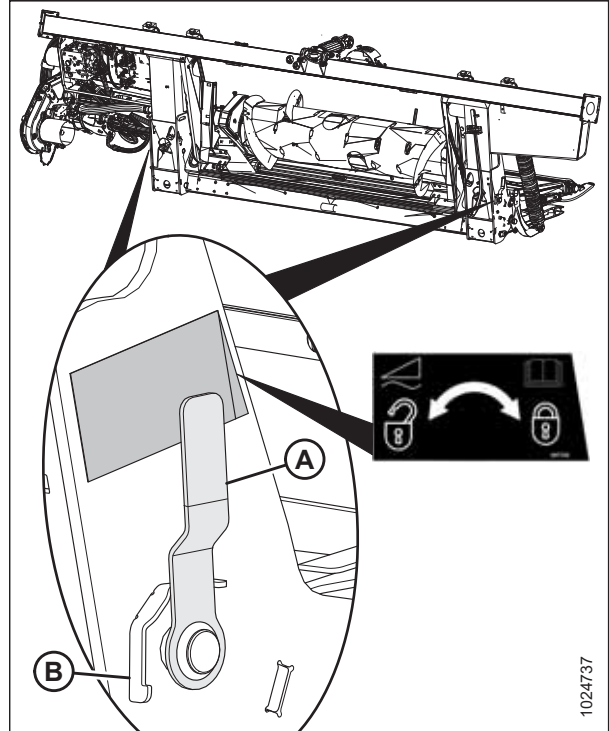


Figure 6.23: Verrou du flottement de la plateforme en position verrouillée

10. Si la plateforme est équipée de roues stabilisatrices ou de roues de transport intégré, placez-les en position de rangement comme suit :
- Soutenez le poids de la roue en la soulevant légèrement d'une main, et tirez la poignée (A) vers le haut pour libérer le verrou.
  - Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez le canal de soutien dans la fente (B) du support supérieur.
  - Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

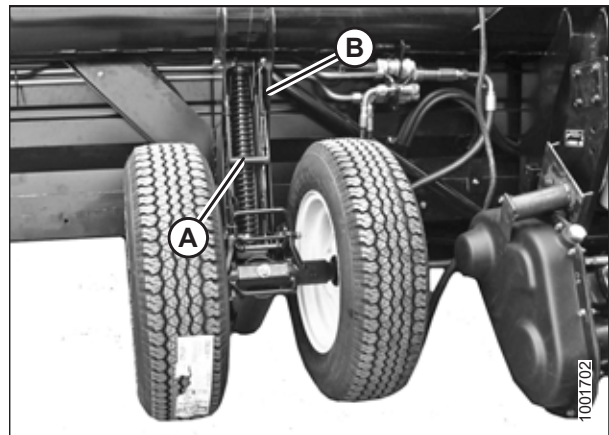


Figure 6.24: Roue gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

11. Retirez la clé dynamométrique (A) de son emplacement de rangement à droite du châssis du module de flottement. Tirez dans la direction indiquée pour libérer la clé du crochet.

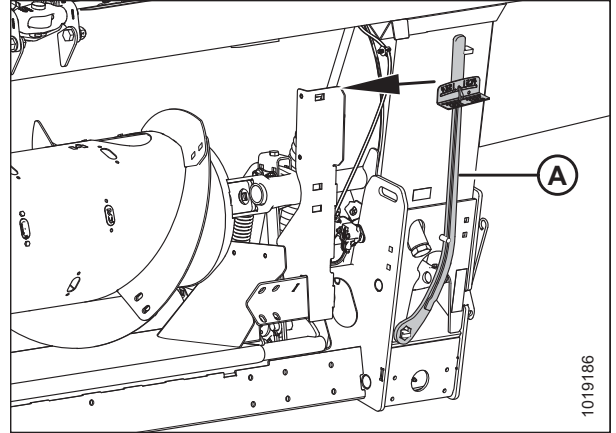


Figure 6.25: Lieu de rangement de la clé dynamométrique

12. Placez la clé dynamométrique (A) sur le verrou du flottement (B). Notez la position de la clé pour vérifier le côté gauche ou droit.
13. Appuyez sur la clé pour faire tourner le levier coudé (C) vers l'avant.

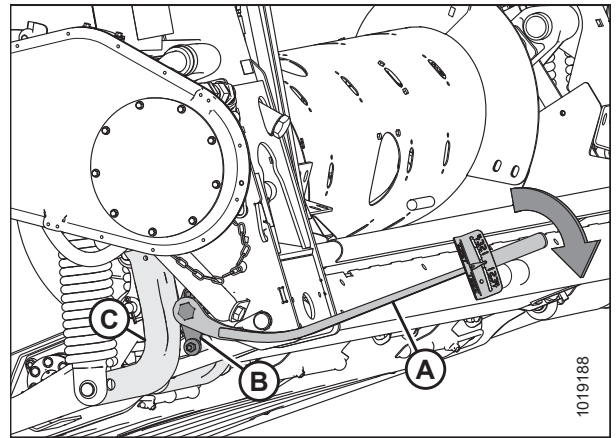


Figure 6.26: Module de flottement – côté gauche

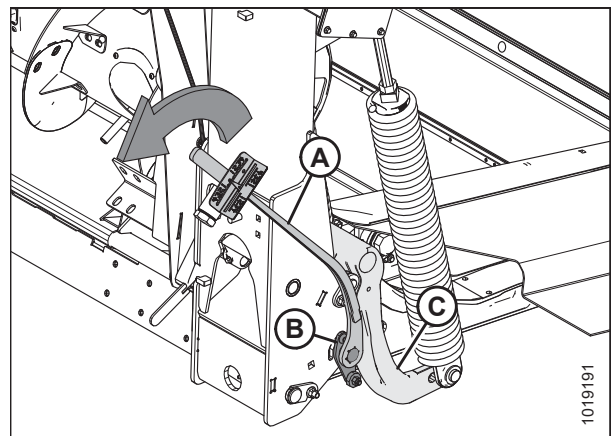


Figure 6.27: Module de flottement – côté droit

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

14. Poussez la clé vers le bas jusqu'à ce que l'indicateur (A) atteigne une valeur maximale et commence à diminuer. Notez la valeur maximale. Répétez de l'autre côté.
15. Utilisez le tableau ci-dessous comme guide pour les réglages du flottement :
  - Si la valeur sur la clé est élevée, la plateforme est lourde
  - Si la valeur sur la clé est basse, la plateforme est légère

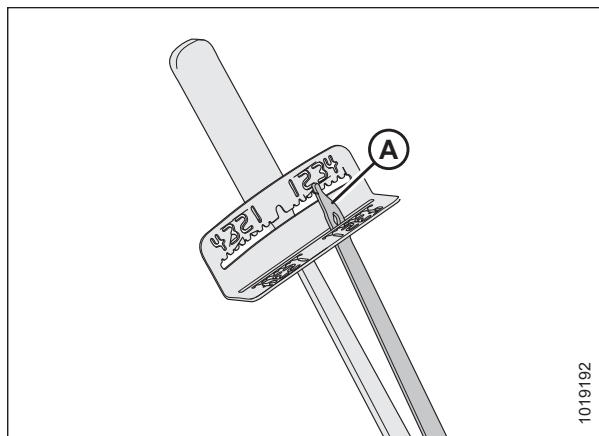


Figure 6.28: Clé dynamométrique

Tableau 6.2 Réglages du flottement

Taille de la plateforme	Valeur de l'indicateur	
	Coupe ras au sol	Coupe au-dessus du sol
FD125, FD130 et FD135	1 1/2 à 2	2 à 2 1/2
FD140 et FD145	2 à 2 1/2	2 1/2 à 3

16. Pour accéder aux boulons de réglage du ressort de flottement (A), desserrez les boulons (C) et faites pivoter les attaches à ressort (B).
17. Pour augmenter le flottement (réduire le poids de la plateforme), tournez les deux boulons (A) sur le côté gauche dans le sens horaire. Répétez le réglage de l'autre côté.

Pour réduire le flottement (augmenter le poids de la plateforme), tournez les vis de réglage (A) du côté gauche dans le sens antihoraire. Répétez de l'autre côté.

### NOTE:

Chaque paire de boulons devra subir une rotation égale.

18. Réglez le flottement de façon à ce que la lecture de la clé soit égale des deux côtés de la plateforme.

### NOTE:

**Pour les plateformes à double coupe de 12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi) :** réglez le flottement de façon à ce que les réglages de couple de serrage soient les mêmes des deux côtés, puis desserrez de deux tours les deux boulons à ressort du côté droit.

19. Verrouillez les vis de réglage (A) avec les attaches à ressort (B). Assurez-vous que les têtes de boulon (A) sont engagées dans les découpes d'attaches à ressort. Serrez les boulons (C) pour fixer les attaches à ressort en place.

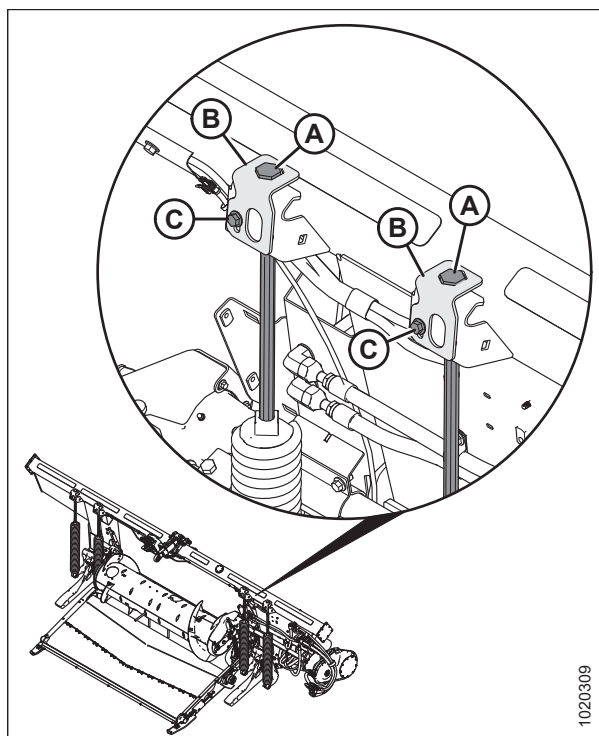


Figure 6.29: Réglage du flottement – côté gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

20. Passez à la section *6.12.2 Réglage de l'équilibre des ailes*,  
*page 159*.

## 6.12 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme

### IMPORTANT:

Avant de poursuivre, le flottement de la plateforme doit être réglé de manière appropriée. Pour des instructions, voir [6.11 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 148](#).

L'équilibre des ailes de la plateforme permet aux ailes de la plateforme de réagir en fonction des conditions changeantes du sol. S'il est trop léger, les ailes rebondiront ou ne suivront pas les contours du sol, en laissant des cultures non coupées. S'il est trop lourd, l'extrémité de la plateforme s'enfoncera dans le sol. Une fois que le flottement de la plateforme a été réglé, les ailes doivent être équilibrées pour que la plateforme épouse parfaitement les contours du sol.

### 6.12.1 Vérification de l'équilibre des ailes

Cette procédure décrit comment vérifier l'équilibre de chaque aile.

### IMPORTANT:

Pour vous assurer que les lectures de l'équilibre des ailes sont correctes, veillez à ce que le flottement de la plateforme soit bien réglé avant de poursuivre. Pour des instructions, voir [6.11 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 148](#).



### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

Si une aile de la plateforme a tendance à se trouver en position de « sourire » (A) ou de « froncement » (B), il se peut qu'il faille régler l'équilibre des ailes. Suivez les étapes ci-dessous pour vérifier si les ailes ne sont pas équilibrées et quel est le réglage nécessaire.

Les ailes de la plateforme sont équilibrées lorsque il faut autant de force pour déplacer une aile vers le haut que vers le bas.

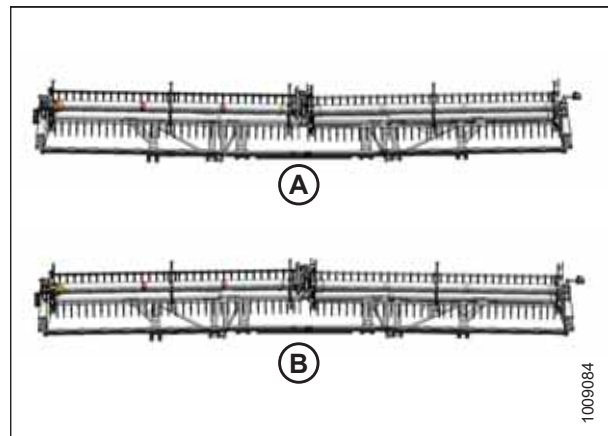


Figure 6.30: Déséquilibre de l'aile

1. Réglez la position avant-arrière du rabatteur entre 5 et 6 sur l'autocollant (A) de l'indicateur de position situé sur le bras droit du rabatteur.
2. Abaissez complètement le rabatteur.

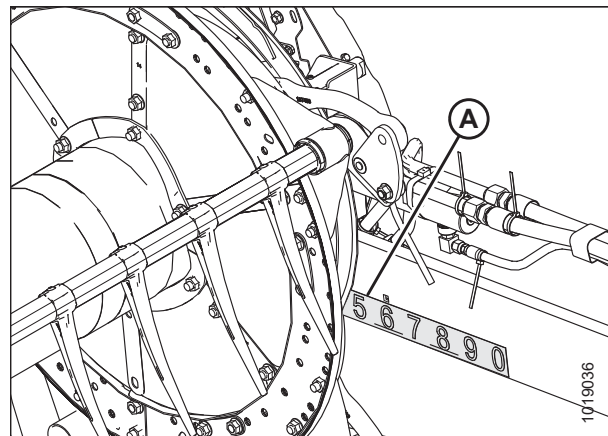


Figure 6.31: Position avant-arrière

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Réglez le vérin d'inclinaison (A) de sorte que l'indicateur (B) soit entre **B** et **C** sur la jauge (C).
4. Garez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat et levez la plateforme jusqu'à ce que la barre de coupe soit entre 152 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Déplacez les roues de transport/stabilisatrices (si installées), de façon à ce qu'elles soient supportées par la plateforme. Reportez-vous aux instructions fournies avec le système de transport/stabilisateur.

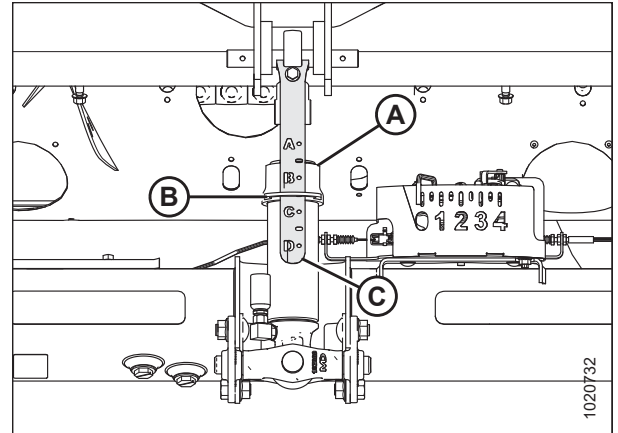


Figure 6.32: Vérin d'inclinaison

7. Retirez le carter de l'articulation (A) en retirant le boulon (B) et en faisant tourner le capot vers le haut jusqu'à ce que l'extrémité interne puisse être soulevée et enlevée.

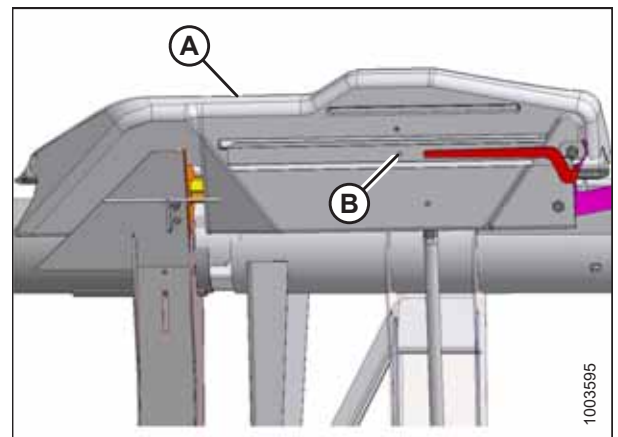


Figure 6.33: Capot d'articulation

### NOTE:

Reportez-vous à l'autocollant (A) à l'intérieur de chaque capot de l'articulation.

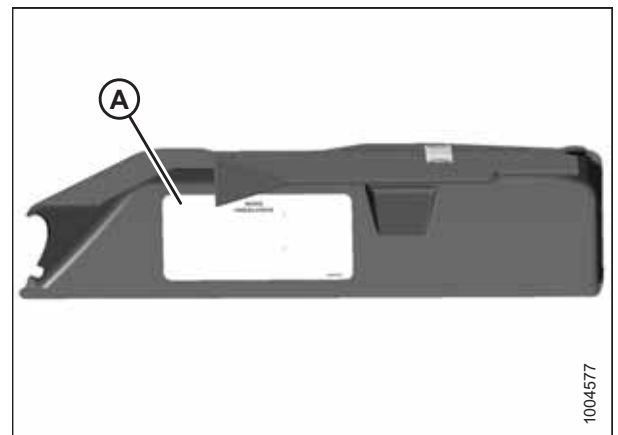


Figure 6.34: Capot d'articulation

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Déverrouillez les ailes en abaissant les poignées à ressort (A) sur la position UNLOCK (déverrouillée).

### NOTE:

Si la bielle de verrouillage ne s'enclenche pas dans l'encoche inférieure, déplacez-la avec la clé dynamométrique jusqu'à enclenchement.

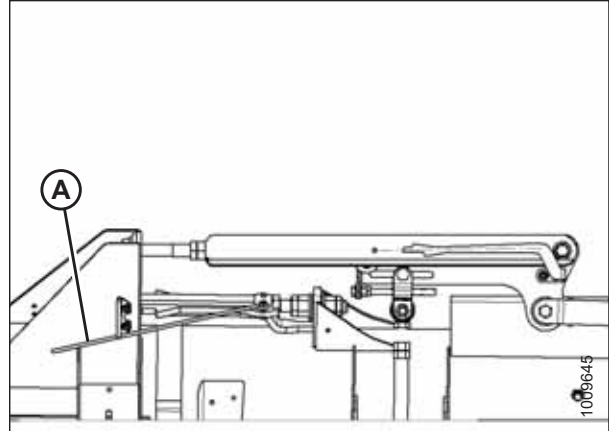


Figure 6.35: Verrouillage des ailes en position UNLOCK (déverrouillées)

- Récupérez la clé (A) qui se trouve sur l'étauçon du module de flottement.

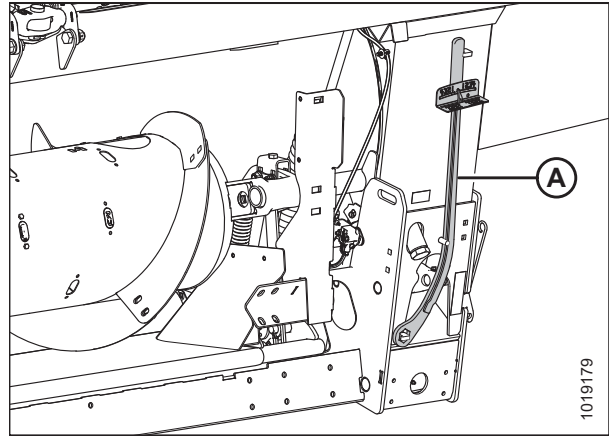


Figure 6.36: Clé dynamométrique

- Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B).

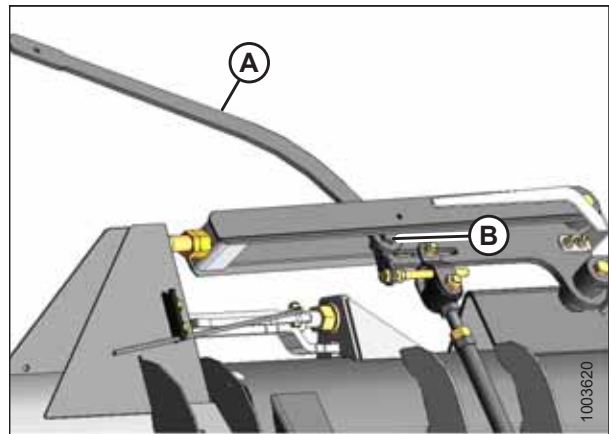


Figure 6.37: Articulation d'équilibrage



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

11. Vérifiez que le pointeur (D) est correctement positionné de la manière suivante :
  - a. Utilisez la clé (A) pour déplacer le levier coudé (B) de sorte que son bord inférieur soit parallèle à la bielle supérieure (C).
  - b. Vérifiez que le pointeur (D) est aligné avec la bielle supérieure (C). Pliez le pointeur au besoin.

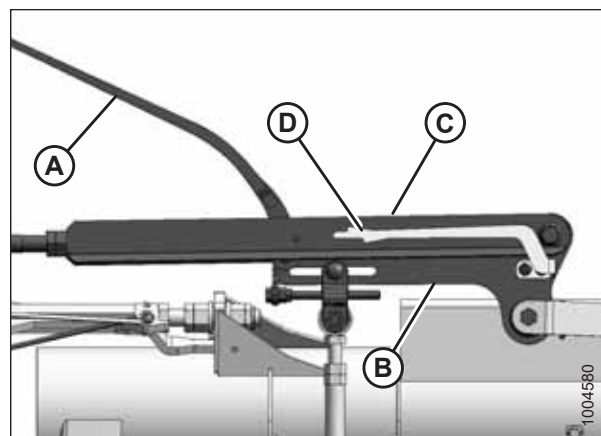


Figure 6.38: Articulation d'équilibrage

12. Déplacez l'aile vers le haut avec la clé dynamométrique (A) jusqu'à ce que la languette d'alignement inférieur du pointeur (C) s'aligne avec le bord supérieur de la bielle supérieure (B). Observez la valeur de l'indicateur (D) sur la clé et notez-la.

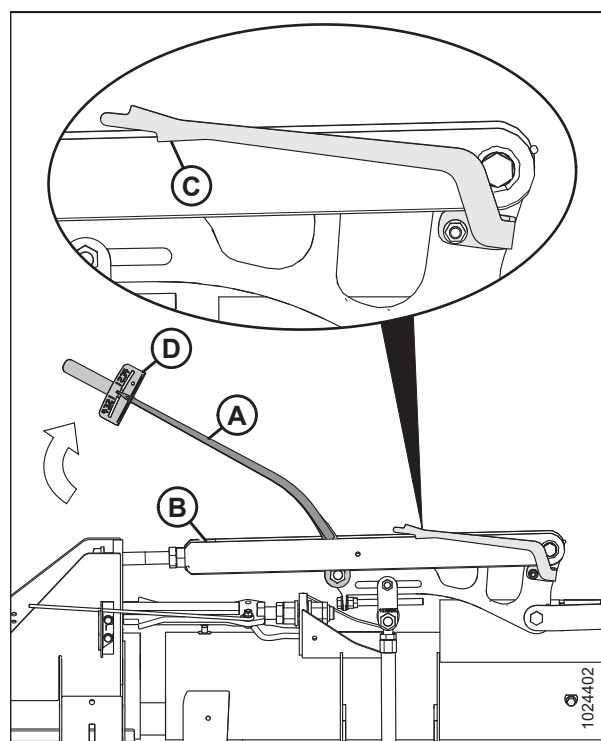


Figure 6.39: Articulation d'équilibrage

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

13. Déplacez l'aile vers le bas avec la clé dynamométrique (A) jusqu'à ce que la languette d'alignement supérieur du pointeur (C) s'aligne avec le bord inférieur de la bielle supérieure (B). Observez la valeur de l'indicateur (A) sur la clé et notez-la.
14. Comparez les valeurs obtenues à l'étape 12, page 157 et à l'étape 13, page 158.
  - Si la différence entre les valeurs indiquées est égale ou inférieure à 0,5, l'aile est équilibrée et plus aucun réglage n'est nécessaire. Pour réinstaller le capot d'articulation, consultez l'étape 15, page 159 et à l'étape 16, page 159.
  - Si la différence entre les valeurs indiquées est supérieure à 0,5, l'aile n'est pas équilibrée. Pour obtenir des instructions, consultez 6.12.2 Réglage de l'équilibre des ailes, page 159.

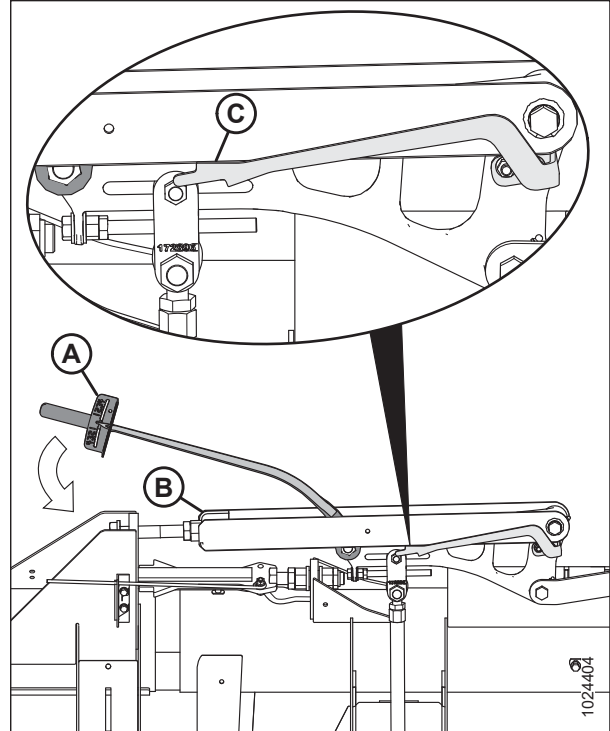


Figure 6.40: Articulation d'équilibrage

- Si la plage de l'indicateur est similaire à celle illustrée, l'aile est trop légère.

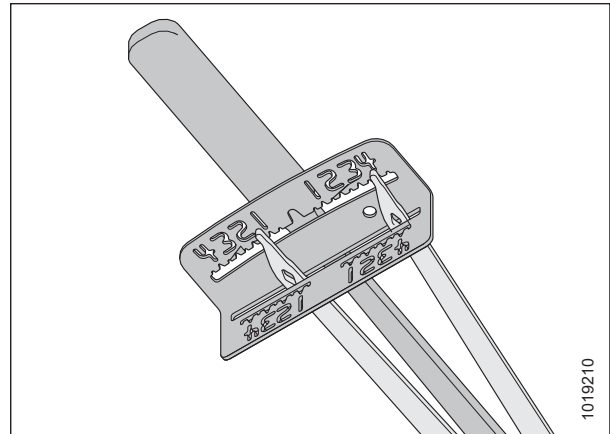


Figure 6.41: Indicateur de la clé

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

- Si la plage de l'indicateur est similaire à celle illustrée, l'aile est trop lourde.

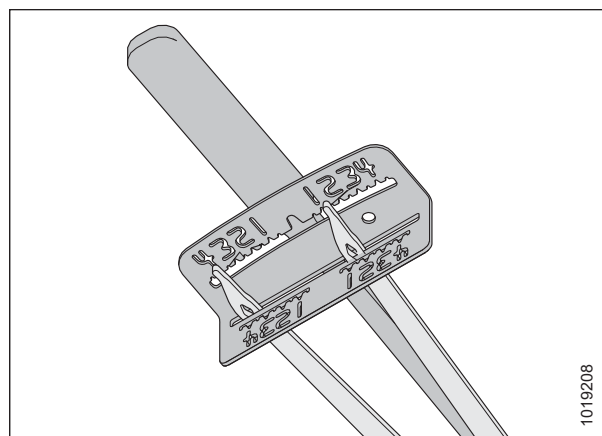


Figure 6.42: Indicateur de la clé

15. Si aucun réglage n'est requis, replacez la clé (A) sur l'étau du module de flottement.

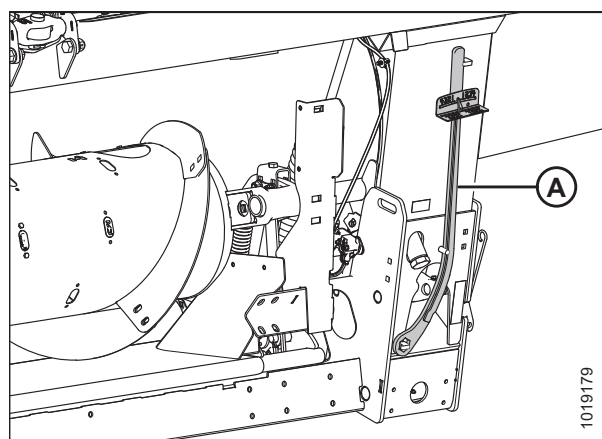


Figure 6.43: Clé dynamométrique

16. Si aucun réglage n'est nécessaire, réinstallez le capot de l'articulation (A) et fixez-le avec le boulon (B). Si des réglages sont nécessaires, reportez-vous à la section 6.12.2 *Réglage de l'équilibre des ailes, page 159.*

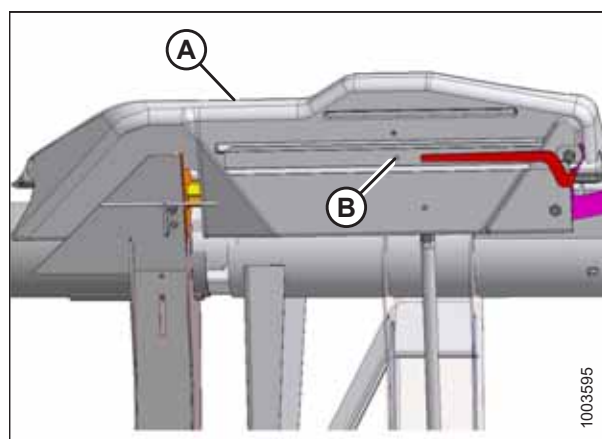


Figure 6.44: Capot d'articulation

### 6.12.2 Réglage de l'équilibre des ailes



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

Cette procédure décrit comment régler l'équilibre de chaque aile. Avant de continuer, reportez-vous à [6.12.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 154](#) pour déterminer si les réglages sont nécessaires.

### IMPORTANT:

Pour vous assurer que les lectures de l'équilibre des ailes sont correctes, veillez à ce que le flottement de la plateforme soit bien réglé avant de poursuivre. Pour des instructions, voir [6.11 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 148](#). Le module de flottement doit être déposé avant que vous n'effectuiez tout réglage.

1. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B). Vérifiez que le verrouillage de l'aile (C) est en position basse.

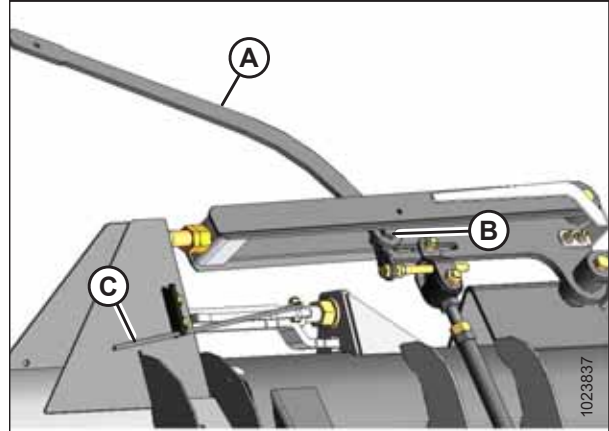


Figure 6.45: Articulazione d'equilibrio – côté gauche

2. Desserrez l'écrou (A) du boulon de chape de l'aile à régler, selon ce que la vérification de l'équilibre des ailes a déterminé.
3. Desserrez le contre-écrou (B).

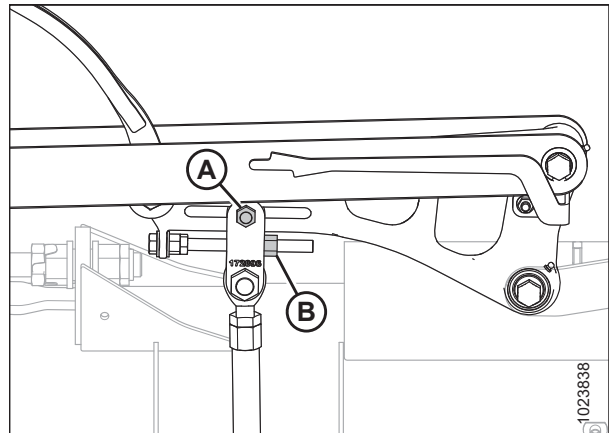


Figure 6.46: Articulazione d'equilibrio – côté gauche

4. Effectuez les réglages suivants si besoin :
  - Si l'aile est trop lourde, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens horaire de manière à déplacer la chape (C) vers l'extérieur (D).
  - Si l'aile est trop légère, tournez le boulon de réglage (B) dans le sens antihoraire de manière à déplacer la chape (C) vers l'intérieur (E).
5. Réglez si nécessaire la position de la chape (C) jusqu'à ce que les valeurs de l'indicateur sur la clé dynamométrique ne dépassent pas un incrément de 1/2.
6. Serrez l'écrou (A) sur le boulon de chape.
7. Serrez l'écrou de blocage (F) à 81 Nm (60 lbf·pi).

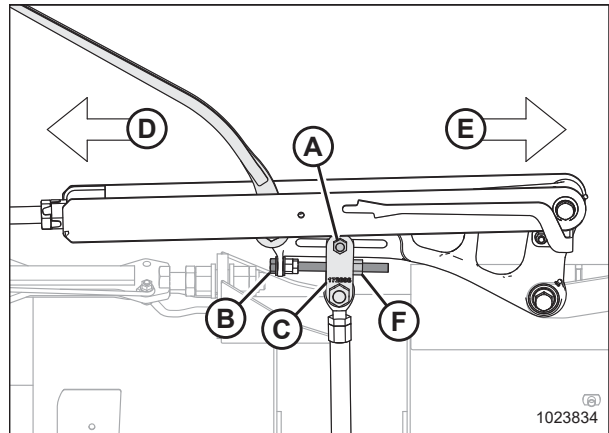


Figure 6.47: Articulazione d'equilibrio – côté gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

8. Déplacez la poignée (A) jusqu'à la position supérieure LOCK (verrouillé).
9. Si le verrou ne s'enclenche pas, déplacez l'aile vers le haut et le bas à l'aide de la clé dynamométrique (B) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Une fois verrouillé, il y aura un certain mouvement dans l'articulation.
10. Si la barre de coupe n'est pas droite lorsque les ailes sont en mode de verrouillage, d'autres réglages sont nécessaires.

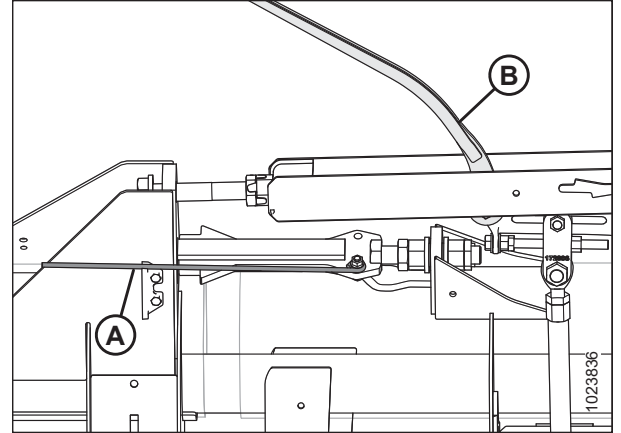


Figure 6.48: Verrou de l'aile en position verrouillée

11. Remettez la clé dynamométrique (A) dans son lieu de rangement sur le châssis du module de flottement.

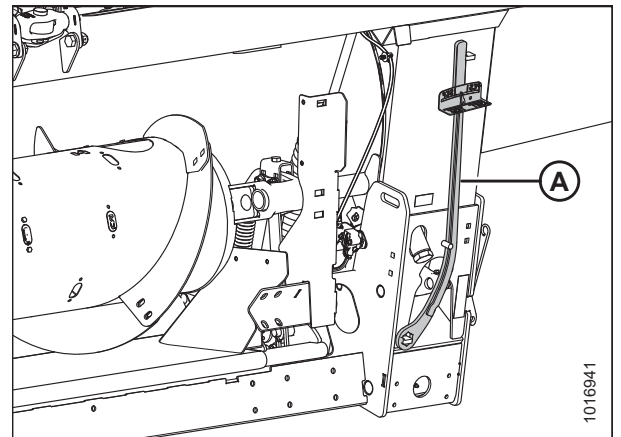


Figure 6.49: Clé dynamométrique dans le lieu de rangement

12. Réinstallez le carter de l'articulation (A) et fixez-le avec le boulon (B).

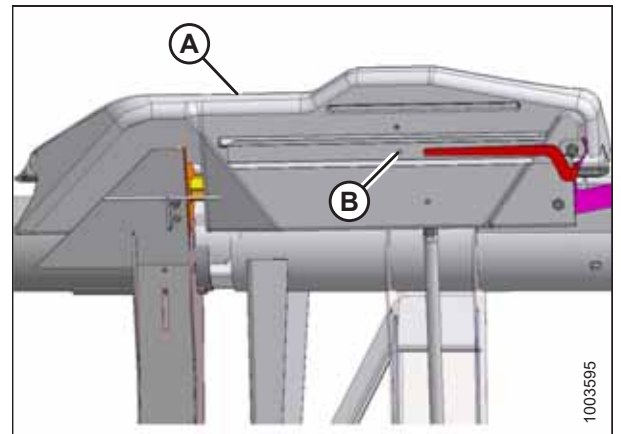


Figure 6.50: Capot d'articulation

## 6.13 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe

Le dégagement minimum entre les griffes du rabatteur et la barre de coupe permet aux griffes du rabatteur de ne pas toucher la barre de coupe lors du fonctionnement. L'écartement a été réglé en usine, mais des réglages peuvent être nécessaires avant l'opération.

Le tableau ci-dessous montre les jeux entre le doigt et la protection/barre de coupe avec les rabatteurs complètement abaissés.

### IMPORTANT:

Les mesures doivent être prises aux **deux extrémités de chaque rabatteur et aux emplacements de flexion de la barre de coupe** avec la plateforme en mode froncement complet.

Tableau 6.3 Jeu entre le doigt et la protection/barre de coupe

Largeur de la plateforme	Rabatteur simple	Rabatteur double
	(X) 3 mm (+/- 1/8 po) aux emplacements flexibles <b>UNIQUEMENT</b> avec la plateforme en mode Froncement complet	(X) 3 mm (+/- 1/8 po) aux extrémités du rabatteur et aux emplacements flexibles avec la plateforme en mode Froncement complet
FD125	20 mm (3/4 po)	–
FD130	–	20 mm (3/4 po)
FD135	–	20 mm (3/4 po)
FD140	–	20 mm (3/4 po)
FD145	–	20 mm (3/4 po)

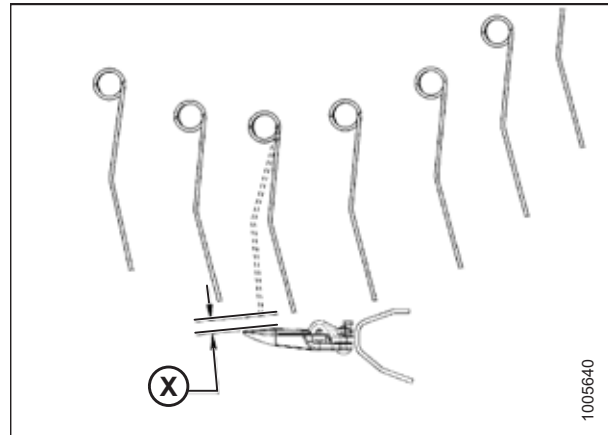


Figure 6.51: Dégagement par rapport aux griffes

### 6.13.1 Mesure du dégagement du rabatteur

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

#### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

1. Démarrez le moteur.
2. Abaissez la plateforme sur un sol plat.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Déplacez les poignées à ressort (A) vers le bas en position DÉVERROUILLÉE.

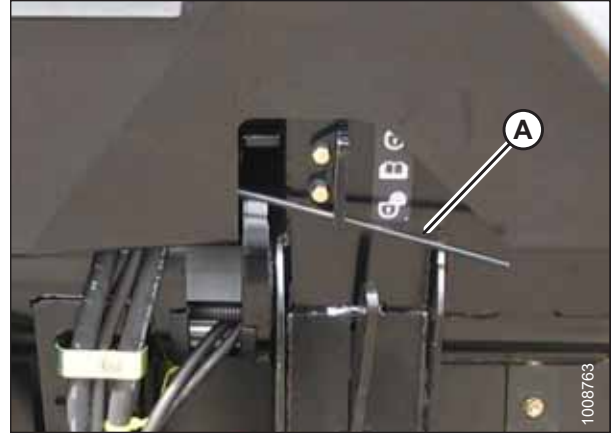


Figure 6.52: Verrouillage des ailes en position UNLOCK (déverrouillées)

4. Levez la plateforme et placez deux blocs (A) de 150 mm (6 po) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion d'aile.
5. Abaissez complètement la plateforme pour lui permettre de se plier en mode froncement complet.

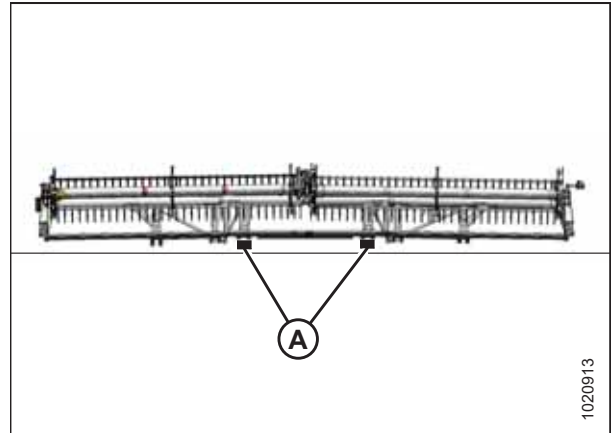


Figure 6.53: Plateforme FlexDraper® Emplacements des blocs

6. Réglez la position avant-arrière à la position du milieu (5) sur l'autocollant de position avant-arrière (A).
7. Abaissez complètement le rabatteur.
8. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

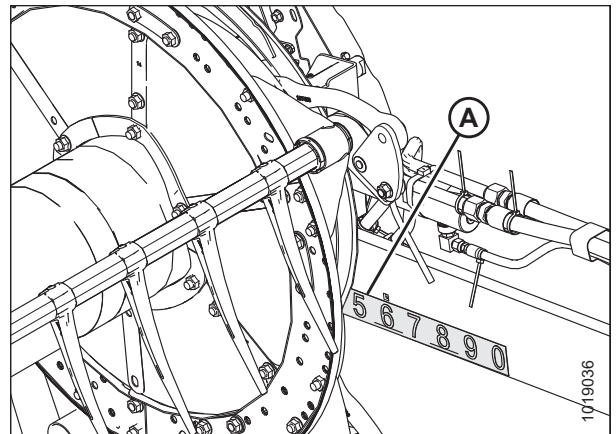


Figure 6.54: Position avant-arrière

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

9. Mesurez le jeu (X) entre le doigt (A) et le doigt (B) à certains emplacements de mesure. Pour des spécifications sur le jeu, consultez [6.13 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe, page 162](#).

Pour les emplacements de mesure, consultez :

- Figure [6.56, page 164](#) – plateforme FlexDraper®

### NOTE:

Le rabatteur est réglé en usine afin de laisser plus de jeu au centre du rabatteur qu'aux extrémités (froncement) pour compenser la flexion du rabatteur.

### NOTE:

Lors de la mesure du jeu du rabatteur au centre d'une plateforme à rabatteur double, mesurez le rabatteur le plus bas.

**Rabatteur simple :** Mesurez le jeu du rabatteur aux deux points d'articulation (A).

**Rabatteur double :** Mesurez le jeu du rabatteur aux deux points d'articulation (A) et aux extrémités extérieures (B) des rabatteurs.

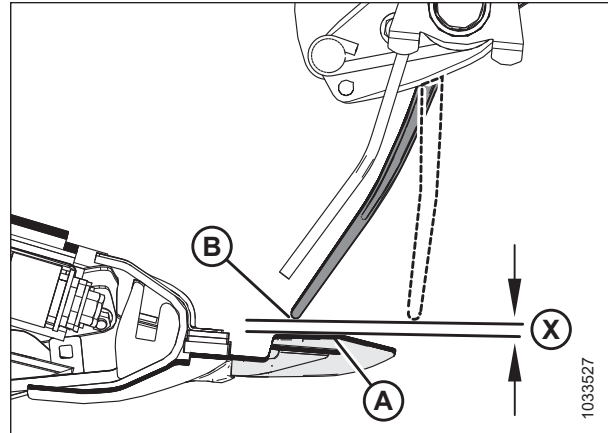


Figure 6.55: Dégagement

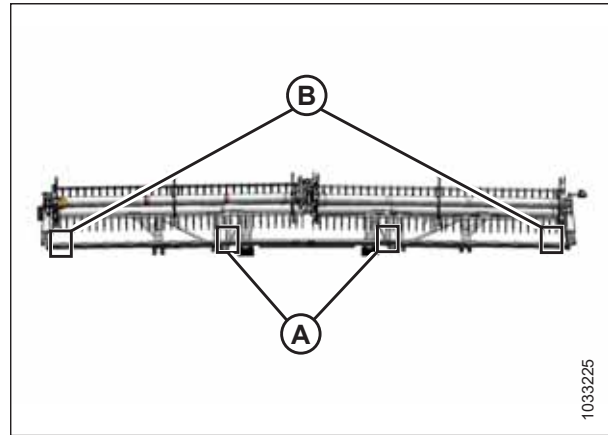


Figure 6.56: Emplacements de mesure – rabatteur double illustré

10. Réglez le jeu du rabatteur, si nécessaire. Pour des instructions, voir [6.13.2 Réglage du dégagement du rabatteur, page 164](#).

### 6.13.2 Réglage du dégagement du rabatteur

#### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 393](#).



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Réglez les vérins de levage extérieurs du bras du rabatteur pour régler le jeu aux extrémités extérieures du rabatteur comme suit :
  - a. Desserrez le boulon (A).
  - b. Faites tourner la tige du vérin (B) hors de la chape pour lever le rabatteur et réduire le dégagement avec la barre de coupe, ou faites tourner la tige du vérin dans la chape pour abaisser le rabatteur et diminuer le dégagement.
  - c. Serrez le boulon (A).
  - d. Répétez de l'autre côté.

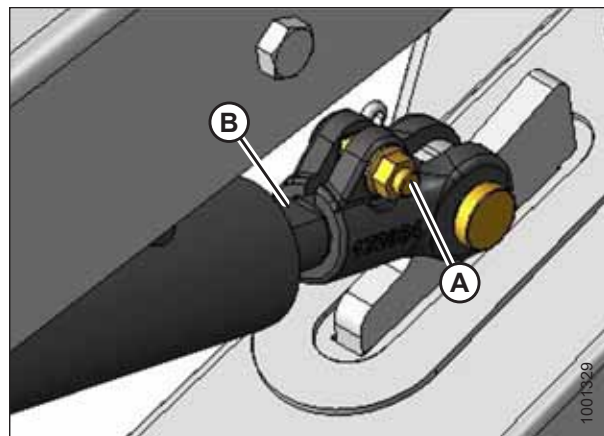


Figure 6.57: Bras extérieur du rabatteur

5. **Rabatteur double** : réglez la butée du vérin de levage du bras central (A) pour modifier le jeu aux extrémités internes des rabatteurs et le jeu aux points de flexion comme suit :

- a. Desserrez l'écrou (B).

**NOTE:**

Pour rendre facile le réglage, descendez le rabatteur sur les supports de sécurité après avoir desserré l'écrou (B).

- b. Tournez l'écrou (C) dans le sens antihoraire pour lever le rabatteur et augmenter l'écartement avec la barre de coupe, ou dans le sens horaire pour abaisser le rabatteur et diminuer l'écartement.
- c. Serrez l'écrou (B).

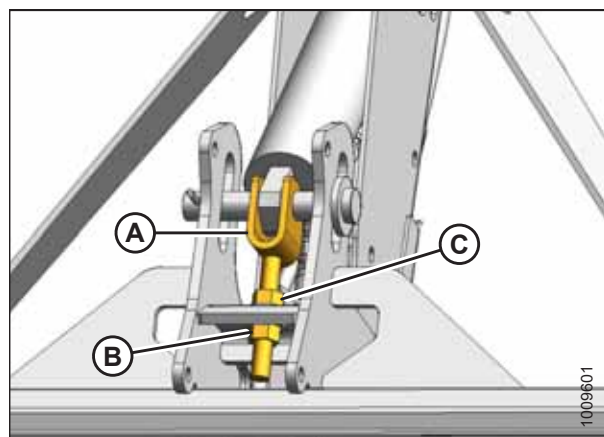


Figure 6.58: Dessous du bras central

6. Vérifiez les mesures et, le cas échéant, répétez les procédures de réglage.
7. Déplacez le rabatteur vers l'arrière pour vous assurer que les doigts d'extrémité en acier ne sont **PAS** en contact avec les blindages du déflecteur.
8. En cas de contact, levez le rabatteur pour maintenir le jeu dans toutes les positions avant-arrière du rabatteur. Si le contact est inévitable une fois le réglage du rabatteur effectué, coupez les doigts d'extrémité en acier pour obtenir le bon jeu.
9. Vérifiez périodiquement pour détecter des traces de contact durant l'utilisation et ajustez le jeu au besoin.
10. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## 6.14 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

#### IMPORTANT:

Maintenez une distance appropriée entre le transporteur à vis et le plancher. Trop peu d'espace risque de laisser les doigts ou la spire toucher et endommager le tapis ou le bac d'alimentation selon les orientations de la plateforme. Recherchez les traces de contact lorsque vous graissez le module de flottement.

1. Allongez le vérin d'inclinaison pour obtenir l'inclinaison maximale de la plateforme et placez la plateforme à une distance de 150 à 254 mm (6 à 10 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

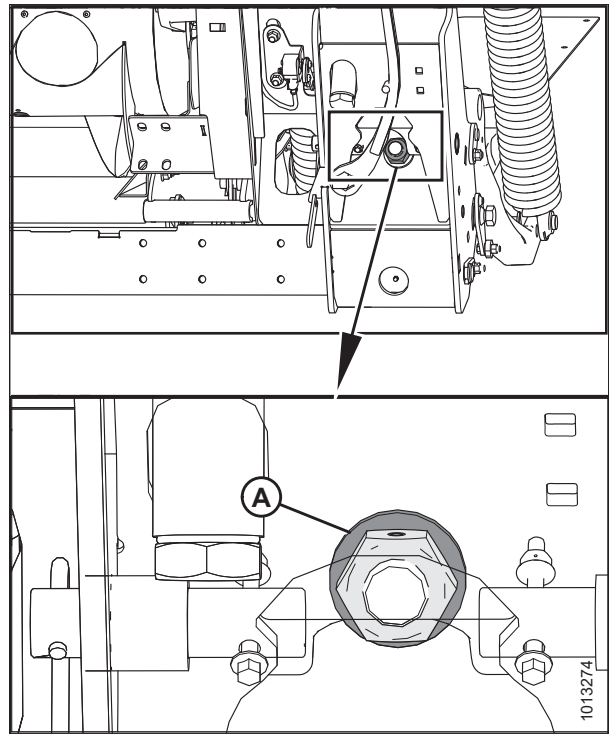


Figure 6.59: Verrouillage du flottement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Avant d'ajuster le jeu entre la vis d'alimentation et le plancher, vérifiez la position de flottement de la vis d'alimentation pour déterminer le jeu requis :
  - Si la tête de boulon (A) est très proche du symbole de flottement (B), la vis d'alimentation est en position de flottement.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les boulons (A) sont placés au même endroit aux deux extrémités de la plateforme afin d'éviter d'endommager la machine pendant son utilisation.

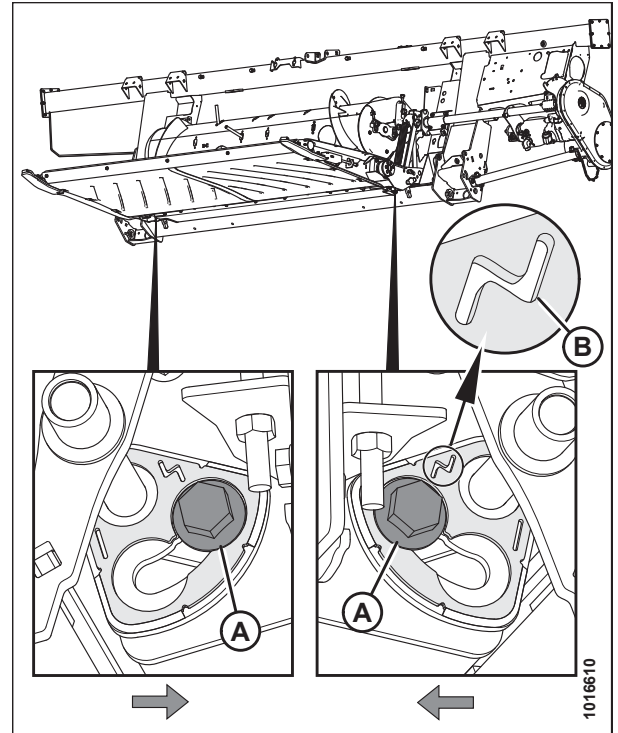


Figure 6.60: Position de flottement

- Si la tête de boulon (A) est très proche du symbole fixe (B), la vis d'alimentation est en position fixe.

### IMPORTANT:

Assurez-vous que les boulons (A) sont placés au même endroit aux deux extrémités de la plateforme afin d'éviter d'endommager la machine pendant son utilisation.

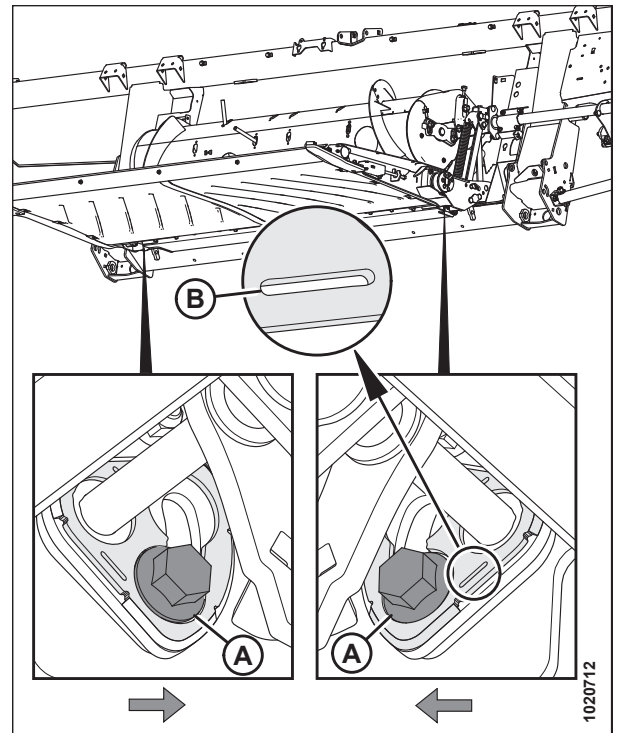


Figure 6.61: Position fixée

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

5. Desserrez les deux écrous (B) et faites pivoter la vis d'alimentation pour positionner la spire sur le plancher d'alimentation.
6. Tournez le boulon (A) dans le sens horaire pour augmenter le jeu (C) ou dans le sens antihoraire pour le diminuer (C).
  - Si la vis d'alimentation est en position fixe, réglez le jeu entre 22 et 26 mm (7/8 et 1,0 po).
  - Si la vis d'alimentation est en position de flottement, réglez le jeu entre 11 et 15 mm (7/16 et 5/8 po).

### NOTE:

Le jeu augmente entre 25 et 40 mm (1 et 1-1/2 po) lorsque le vérin d'inclinaison se rétracte complètement.

7. Répétez les étapes 5, [page 168](#) et 6, [page 168](#) pour le côté opposé de la vis d'alimentation.

### IMPORTANT:

Le réglage d'un côté de la vis d'alimentation peut influencer sur l'autre côté. Vérifiez toujours les deux côtés de la vis d'alimentation après avoir effectué les derniers réglages.

8. Serrez les écrous (B) aux deux extrémités de la vis d'alimentation. Serrez les écrous à 93–99 Nm (68–73 pi-lbf).
9. Faites pivoter le tambour et vérifiez les jeux.

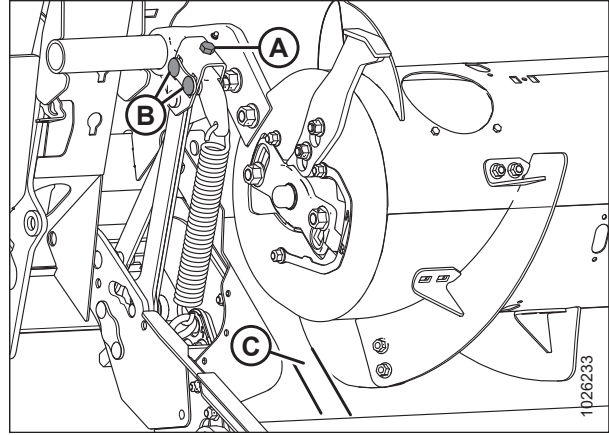


Figure 6.62: Espacement du transporteur à vis

## 6.15 Réglage de la tension du tapis

Les tapis sont tendus en usine et requièrent rarement un réglage. Au cas où un réglage serait nécessaire, la tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe. Ajustez les tapis des deux côtés de la plateforme.

### DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

1. Assurez-vous que la barre d'indication blanche (A) est à mi-chemin dans la fenêtre.

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

2. Démarrez le moteur et soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

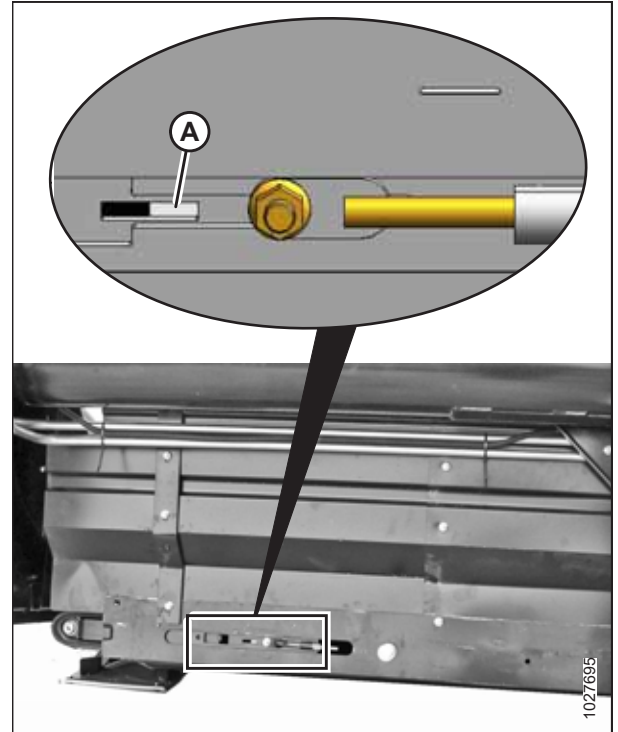


Figure 6.63: Illustration du tendeur gauche – droit opposé

5. Assurez-vous que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement enclenché dans la rainure (A) du rouleau d'entraînement.

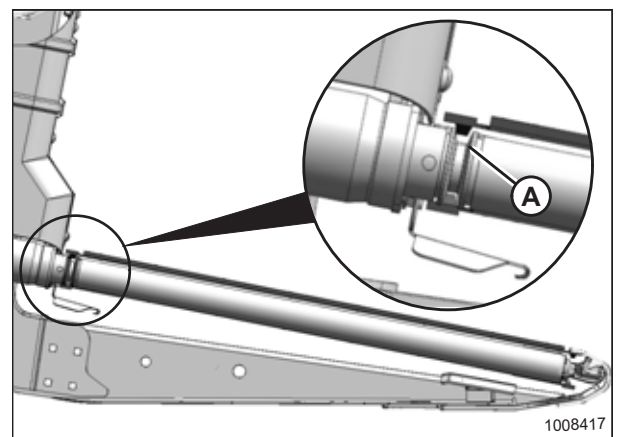


Figure 6.64: Rouleau d'entraînement

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

6. Assurez-vous que le rouleau libre (A) est entre les guides du tapis (B).

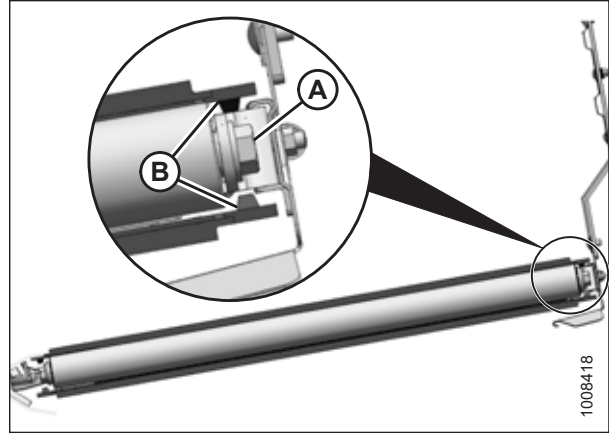


Figure 6.65: Rouleau libre

### IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** l'écrou (C). Cet écrou ne s'utilise que pour l'alignement du tapis.

7. Pour relâcher la tension du tapis :
- Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens antihoraire. La barre d'indication blanche (B) se déplace vers l'extérieur dans le sens de la flèche (D) pour indiquer que le tapis se relâche. Desserrez jusqu'à ce que la barre d'indication blanche se trouve à mi-chemin dans la fenêtre.
8. Pour serrer la tension du tapis :
- Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens horaire. La barre d'indication blanche (B) se déplacera vers l'intérieur dans le sens de la flèche (E) pour indiquer que le tapis se resserre. Serrez jusqu'à ce que la barre d'indication blanche soit à mi-chemin dans la fenêtre.

### IMPORTANT:

Pour éviter toute défaillance prématurée du tapis, des rouleaux de tapis ou des éléments de tension, n'utilisez **PAS** la machine si la barre blanche n'est pas visible.

### IMPORTANT:

Pour éviter que le tapis ne ramasse de la saleté, vérifiez qu'il est assez serré et qu'il ne s'affaisse pas en dessous du niveau auquel la barre de coupe touche le sol.

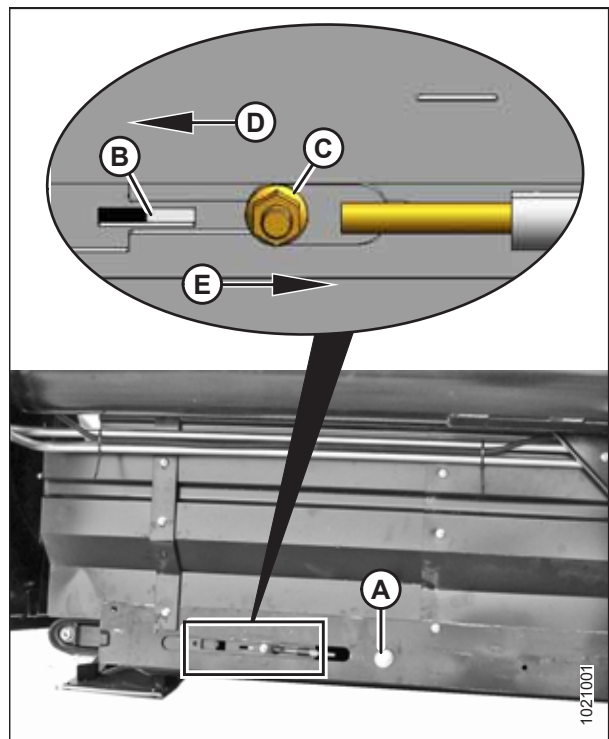


Figure 6.66: Illustration du tendeur gauche – droit opposé

## 6.16 Contrôle et réglage du joint de tapis

Maintenez la hauteur du tablier de sorte que le tapis passe juste en dessous de la barre de coupe.

### IMPORTANT:

Les nouveaux tapis installés en usine ont été contrôlés en usine afin d'assurer une pression et une température adéquate. L'écart (joint du tablier) entre le tapis et la barre de coupe est réglé en usine de 0 à 3 mm (0,00 à 0,12 po) pour empêcher que les matières ne tombent sur les tapis latéraux et ne les bourrent. Lors de l'installation de nouveaux tapis, néanmoins, il n'est **JAMAIS** acceptable que l'écart soit inférieur à 1 mm (0,04 po), car les nouveaux tapis sont très collants et qu'il peut y avoir une accumulation de revêtement en poudre sur la face inférieure de la barre de coupe, ce qui peut provoquer une traînée excessive et une pression de fonctionnement extrêmement élevée.

1. Avec la plateforme en position de travail, vérifiez que l'espace (A) entre le tapis (B) et la barre de coupe (C) est de 0 à 3 mm (0,00 à 0,12 po).
  - Si la hauteur du tablier est acceptable, passez les étapes suivantes et avancez à [6.17 Lubrification de la plateforme, page 174](#).
  - Si la hauteur du tablier n'est **PAS** acceptable, réglez le joint tel que décrit dans les étapes suivantes :

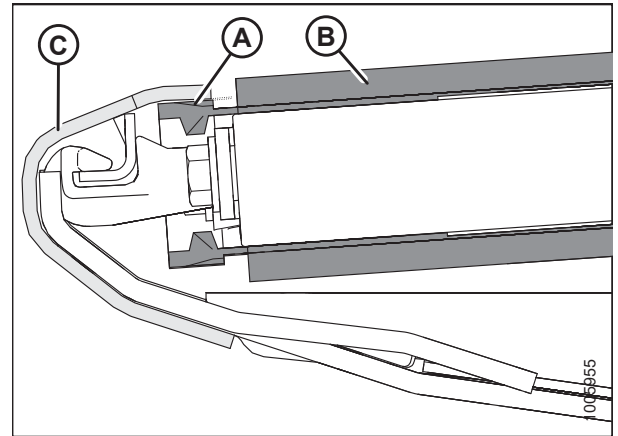


Figure 6.67: Joint de tapis

2. Prenez la mesure au niveau des supports du tablier (A) avec la plateforme en position de travail. En fonction de la taille de la plateforme, il existe entre deux et huit supports par tablier.
3. Relâchez la tension du tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [6.15 Réglage de la tension du tapis, page 169](#).

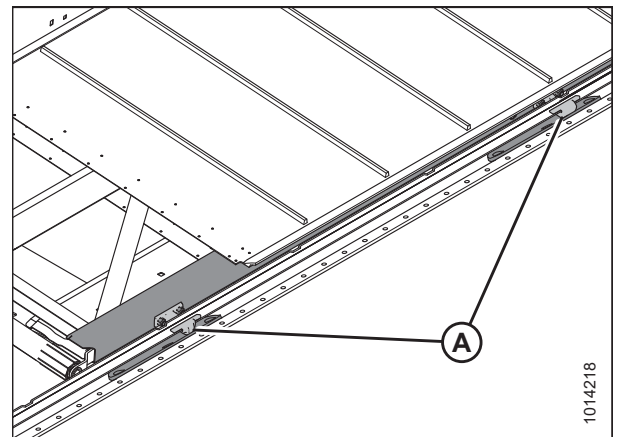


Figure 6.68: Supports du tablier du tapis

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

4. Soulevez le bord avant du tapis (A) au-delà de la barre de coupe (B) pour exposer le support du tablier.
5. Mesurez et notez l'épaisseur de la courroie du tapis.

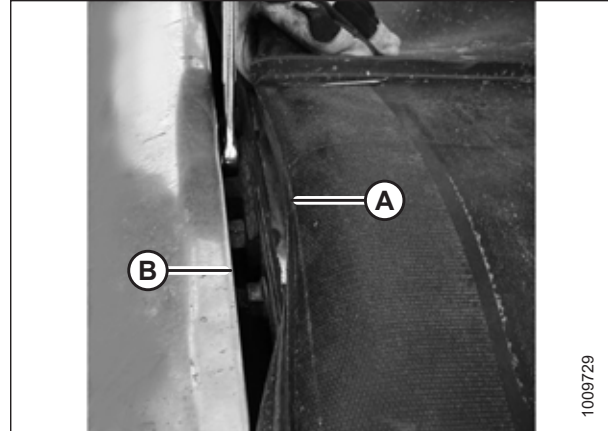


Figure 6.69: Ajustement du tablier

6. Desserrez les deux écrous de blocage (A) sur le support (B) d'un demi-tour **SEULEMENT**.

### NOTE:

La tablier est illustré avec le tapis enlevé. Le nombre de supports du tablier (B) est déterminé par la largeur de la plateforme, de la manière suivante :

- **FD125** : Six supports
- **FD130 et FD135** : Huit supports
- **FD140** : Dix supports
- **FD145** : Douze supports

7. Appuyez sur le tablier (C) avec un marteau pour l'abaisser par rapport à supports de tablier. Appuyez sur le support du tablier (B) à l'aide d'un poinçon pour relever le tablier par rapport aux supports de tablier.

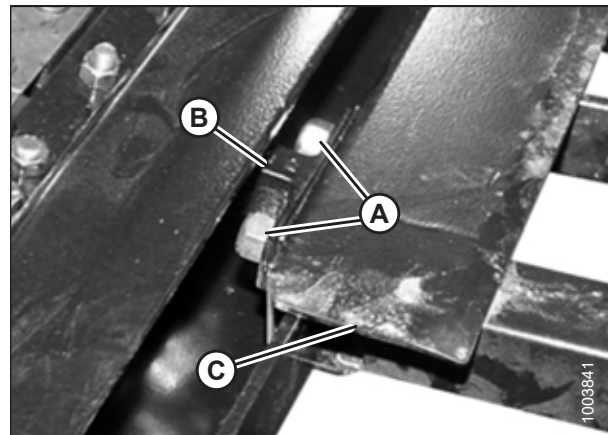


Figure 6.70: Support du tablier

8. Localisez une jauge de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (0,04 po). Faites glisser la jauge d'épaisseur le long du tablier (A) sous la barre de coupe afin de régler correctement l'écart.
9. Pour créer un joint, réglez le tablier (A) de façon à ce que le jeu (B) entre la barre de coupe (C) et le tablier soit de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (0,04 po).

### NOTE:

Lors de la vérification du jeu au niveau de chaque rouleau, mesurez à partir du tube du rouleau et **NON** du tablier.

10. Serrez le matériel de support du tablier (D).
11. Vérifiez à nouveau l'écart (B) avec une jauge d'épaisseur. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape 8, page 172.
12. Tendez le tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [6.15 Réglage de la tension du tapis, page 169](#).

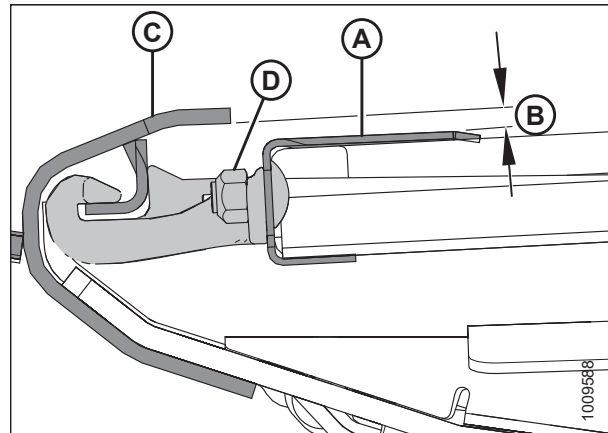


Figure 6.71: Support du tablier



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

13. Si nécessaire, réglez le déflecteur du panneau arrière (A) en desserrant l'écrou (D) et en déplaçant le déflecteur jusqu'à ce que l'écart (C), entre le tapis (B) et le déflecteur soit compris entre 1 et 7 mm (0,04 et 0,28 po).

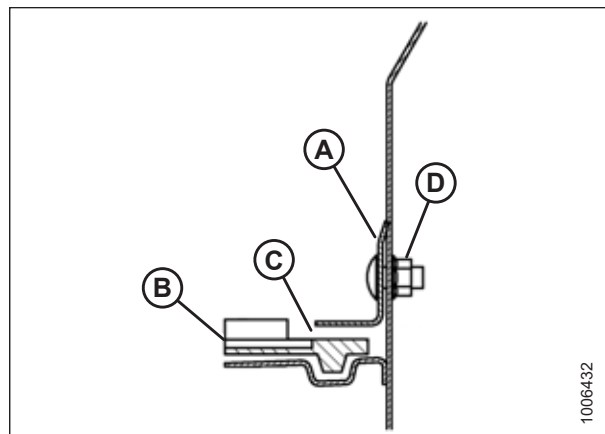


Figure 6.72: Déflecteur du panneau arrière

## 6.17 Lubrification de la plateforme

Tableau 6.4 Lubrifiant recommandé

Spécifications	Description	Utilisation
SAE multi-usage	Performance à haute température, pression extrême (EP2) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium	Comme requis, sauf indication contraire
SAE multi-usage	Performance à haute température, pression extrême (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium	Joints coulissants de la transmission

### 6.17.1 Procédure de graissage

Les points de graissage sont indiqués sur la machine par des autocollants comportant une pompe à graisse et l'intervalle de graissage en heures de fonctionnement. Les autocollants indiquant les points de graissage sont situés sur la plateforme et sur le côté droit du module de flottement.



#### AVERTISSEMENT

**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

2. Essuyez le graisseur avec un chiffon propre avant de graisser, afin d'éviter d'injecter de la saleté et de la poussière.

### IMPORTANT:

Utilisez uniquement une graisse propre pour haute température et pression extrême.

3. Injectez de la graisse dans le graisseur avec une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse en déborde (sauf indication contraire).
4. Laissez l'excès de graisse sur le graisseur pour éviter que la saleté ne rentre.
5. Remplacez les graisseurs lâches ou cassés immédiatement.
6. Déposez et nettoyez à fond tout graisseur qui ne prend pas la graisse. Nettoyez également le canal de passage du lubrifiant. Remplacez le raccord au besoin.

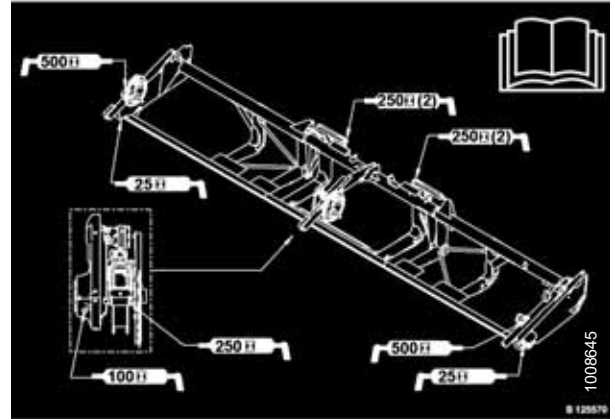


Figure 6.73: Autocollant indiquant les points de graissage sur la série FD1

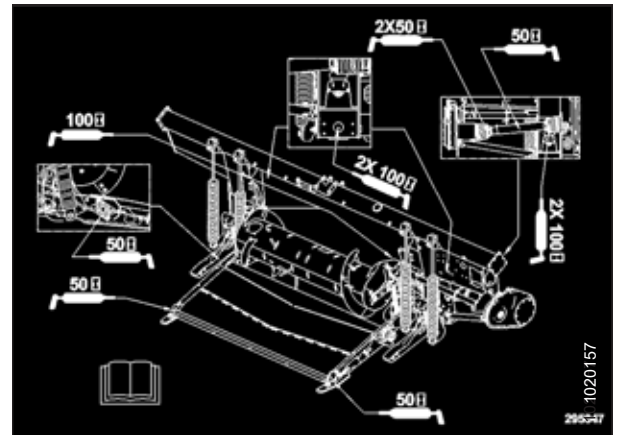


Figure 6.74: Autocollant indiquant les points de graissage sur la FM100

## 6.17.2 Points de lubrification

### Tête de couteau

#### IMPORTANT:

Le graissage excessif peut provoquer le pliage du couteau et la mise en contact avec les dents les plus proches de la tête de couteau. Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez un peu de pression en enlevant le raccord graisseur.

- Pour éviter les contraintes/l'usure excessive causées par l'appui d'un couteau sur les doigts, NE graissez **PAS** excessivement la tête de couteau (A).
- Appliquez seulement 1 à 2 coups de pompe de graisse avec un pistolet graisseur ou jusqu'à ce que la tête de couteau commence à s'éloigner du bras. N'utilisez **PAS** de pistolet graisseur électrique.
- S'il faut plus de 6 à 8 pompes de pistolet à graisse pour remplir la cavité, remplacez le joint dans la tête de couteau.
- Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez la pression en appuyant sur la bille du raccord graisseur.

#### NOTE:

Utilisez de la graisse performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI classe 2) à base de lithium sauf autre spécification.

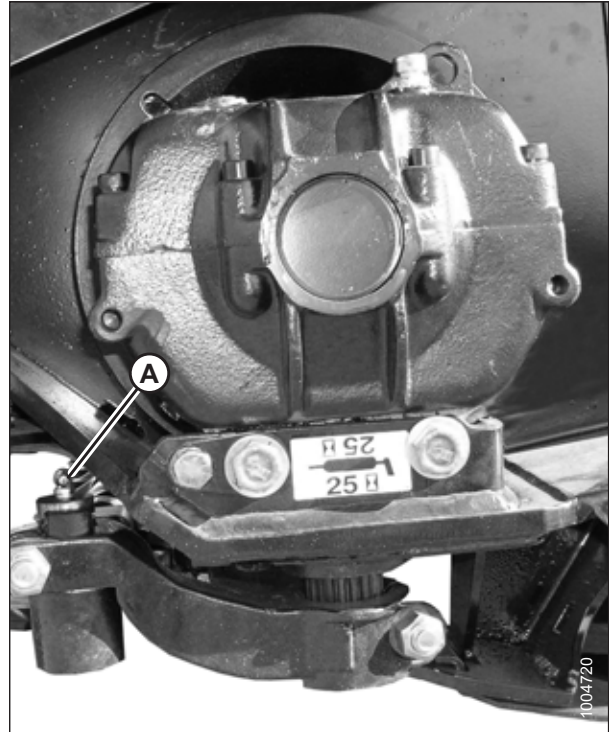


Figure 6.75: Tête de couteau

Couteau simple – un endroit

Couteau double – deux endroits

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

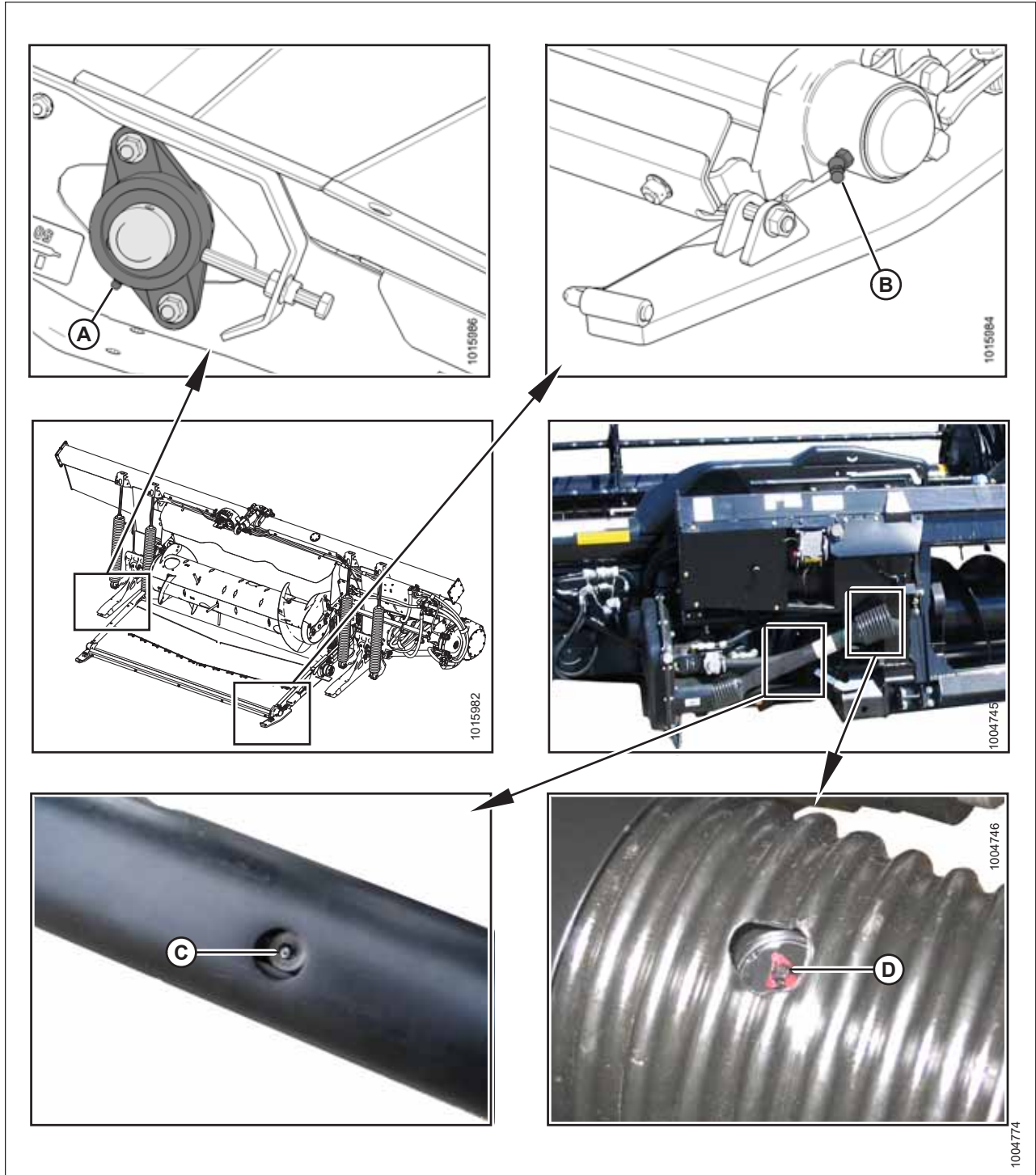


Figure 6.76: Roulement du rouleau d'entraînement, rouleau libre, joint coulissant et joint universel de la prise de force

A – Roulement du rouleau d'entraînement

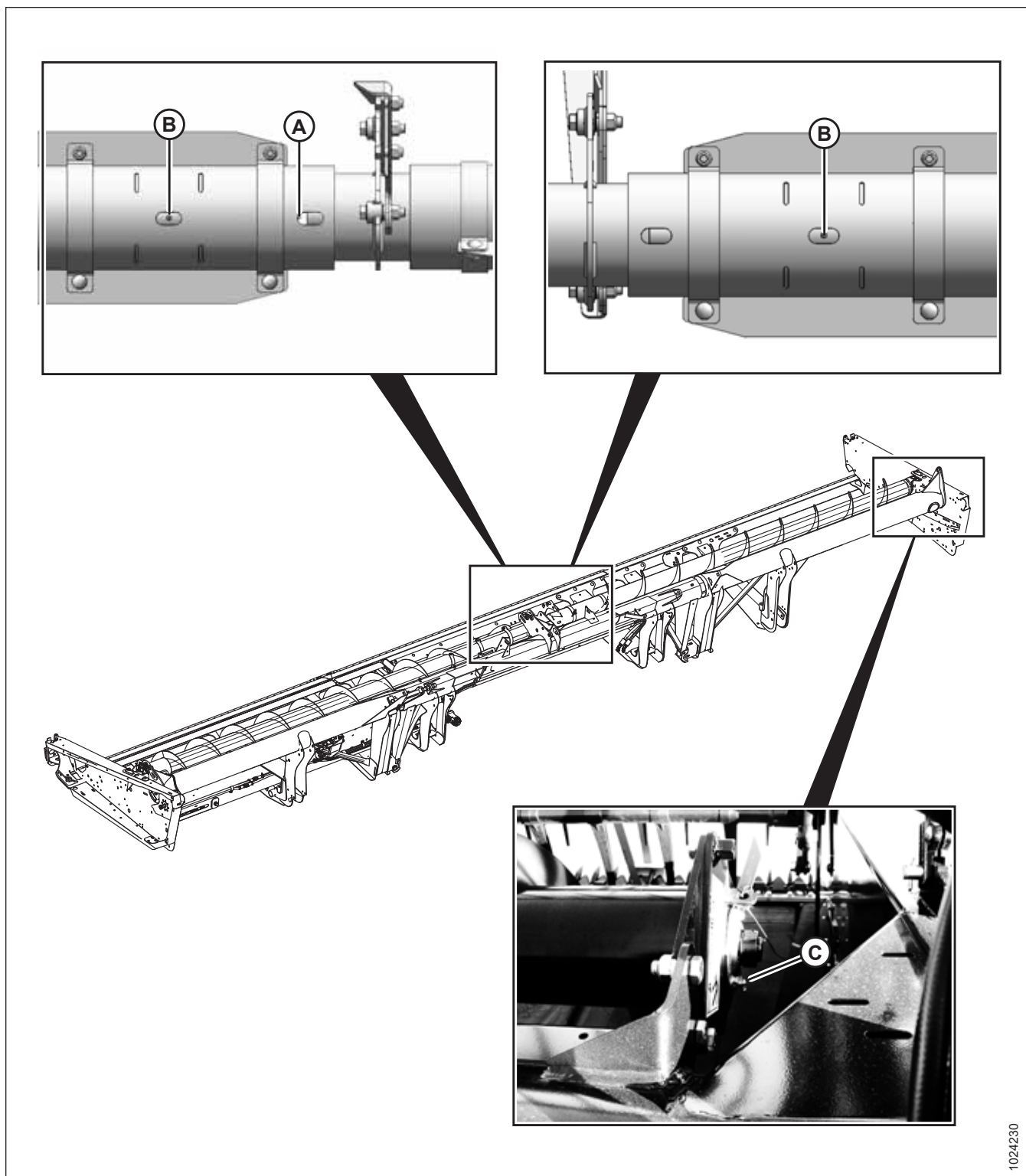
B – Rouleau libre (des deux côtés)

C – Joint coulissant de la prise de force<sup>3</sup>

D – Joint universel de la prise de force (deux endroits)

3. Une graisse à 10 % de molybdène est recommandée pour le joint coulissant de la prise de force.

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



1024230

**Figure 6.77: Vis transversale supérieure**

A – Joint universel et roulement de la vis transversale supérieure

B – Roulement de la vis transversale supérieure (1 endroit)

C – Vis transversale supérieure (1 endroit)

CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

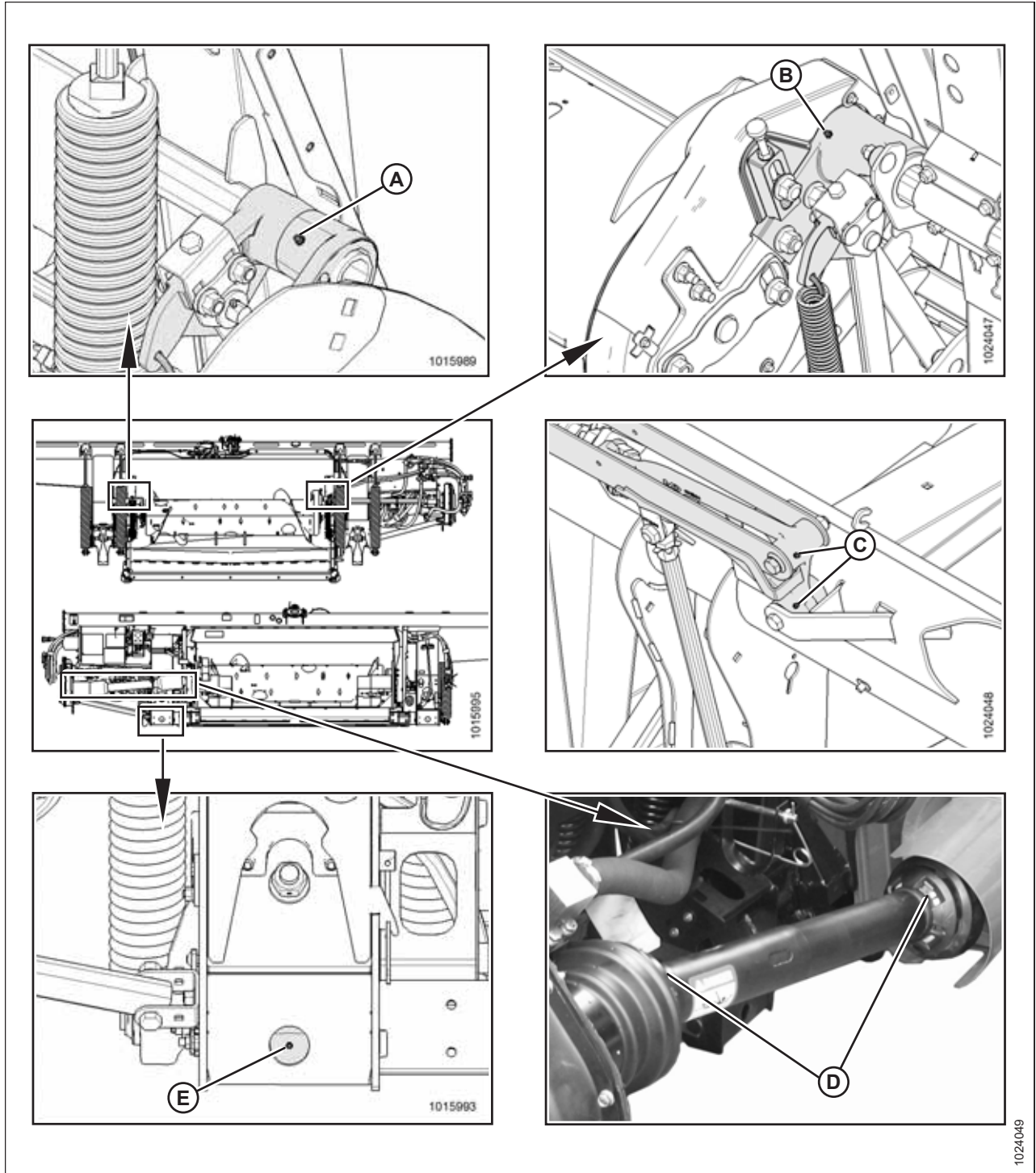


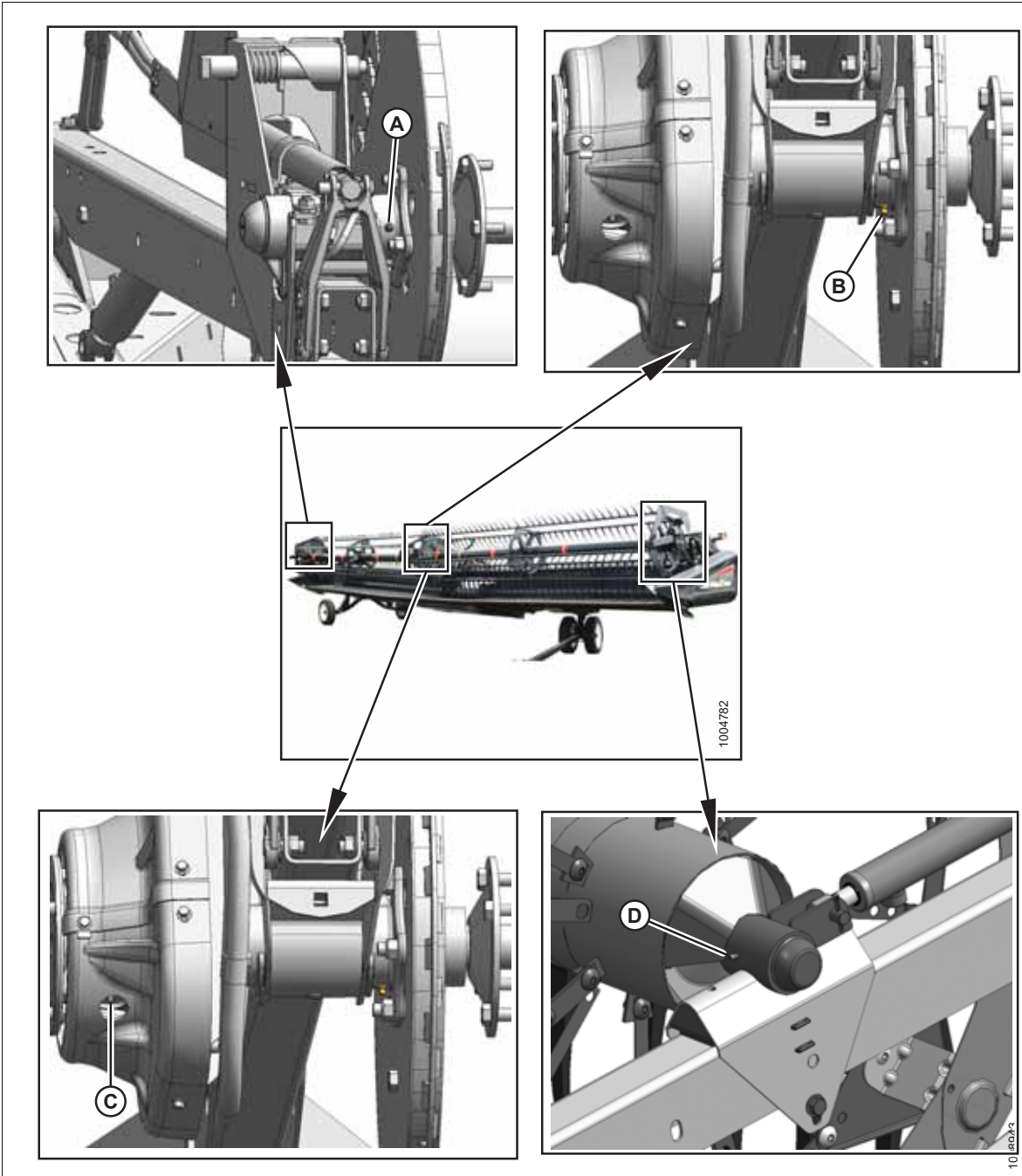
Figure 6.78: Pivot de flottement, protection de la prise de force, articulation flexible et pivot de la vis d'alimentation

A – Pivot de la vis d'alimentation (premier endroit)  
 D – Protection de la prise de force (deux endroits)

B – Pivot de la vis d'alimentation (second endroit)  
 E – Pivot de flottement (deux endroits)

C – Articulation flexible (deux endroits) (des deux côtés)

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



**Figure 6.79: Roulements d'arbre du rabatteur**

A – Roulement droit de l'arbre du rabatteur (un endroit)

C – Joint universel de la prise de force du rabatteur (un endroit)

B – Roulement central du rabatteur (un endroit)

D – Roulement gauche de l'arbre du rabatteur (un endroit)



## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON



Figure 6.80: Essieu arrière, roulements de roues, pivot du châssis/des roues, et pivot des roues avant

A – Roulements de roue (quatre endroits)

B – Pivot de la roue avant (un endroit)

C – Pivot châssis/roue (un endroit) des deux côtés

## 6.18 Contrôle et réglage des capots du diviseur

Les capots du diviseur sont soumis à la dilatation ou à la contraction causée par des grandes variations de température. Les positions de la goupille supérieure et du loquet inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles.

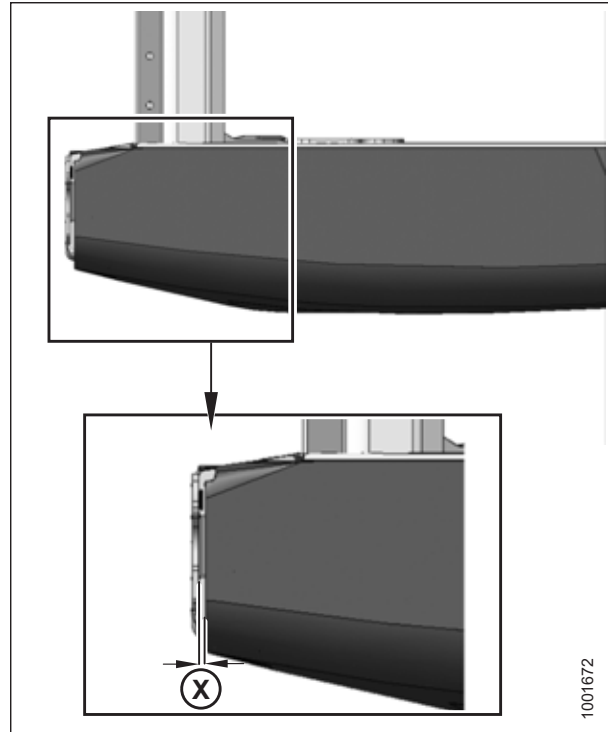
### Vérification du capot du diviseur :

1. Vérifiez l'écart (X) entre l'extrémité avant des blindages et le châssis de la plateforme, puis comparez-le aux valeurs du tableau 6.5, page 182.

**Tableau 6.5 Écart avec le capot du diviseur à différentes températures**

Température en °C (°F)	Écart (X) en mm (po)
7 (45)	13 à 18 (1/2 à 23/32)
18 (65)	10 à 15 (3/8 à 19/32)
29 (85)	7 à 12 (9/32 à 15/32)
41 (105)	4 à 9 (5/32 à 11/32)

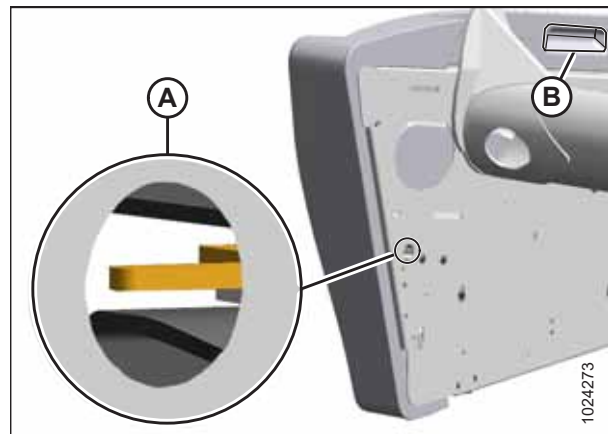
2. Si l'écart avec le capot du diviseur est correct, effectuez la procédure suivante. Si des réglages sont nécessaires, passez à l'étape 1, page 182.



**Figure 6.81: Écart entre le blindage et le châssis de la plateforme**

### Ouverture du capot du diviseur :

1. Pour débloquer le blindage, poussez le levier de déverrouillage (A) situé à l'arrière du capot du diviseur.
2. Ouvrez le capot du diviseur en appliquant un abaissement de la poignée (B).



**Figure 6.82: Capot du diviseur gauche**

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Tirez le capot du diviseur au niveau de l'abaissement de la poignée (A). Le capot du diviseur est retenu par une charnière à languette (B) et s'ouvre dans la direction (C).

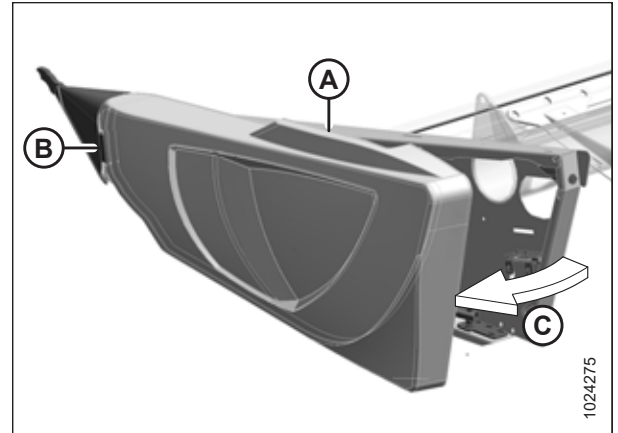


Figure 6.83: Capot du diviseur gauche

4. Libérez le capot du diviseur de la charnière (A) si un espace supplémentaire est nécessaire et faites pivoter le blindage vers l'arrière de la plateforme.
5. Engagez le loquet de sécurité (B) sur le bras d'articulation pour sécuriser le blindage en position complètement ouverte.

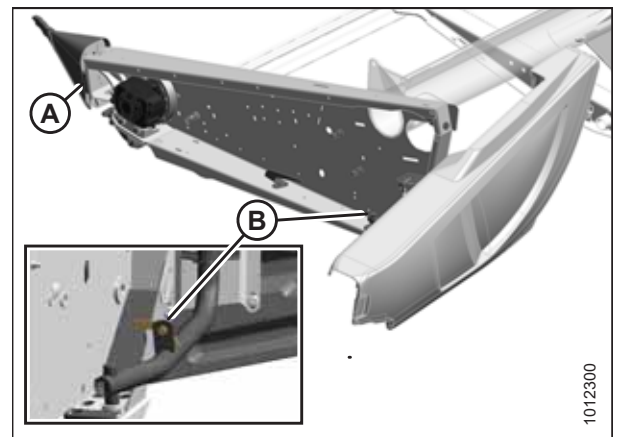


Figure 6.84: Capot du diviseur gauche

### Réglage de l'écart du capot du diviseur :

1. Desserrez les quatre boulons (A) sur l'équerre du tube de support (B).

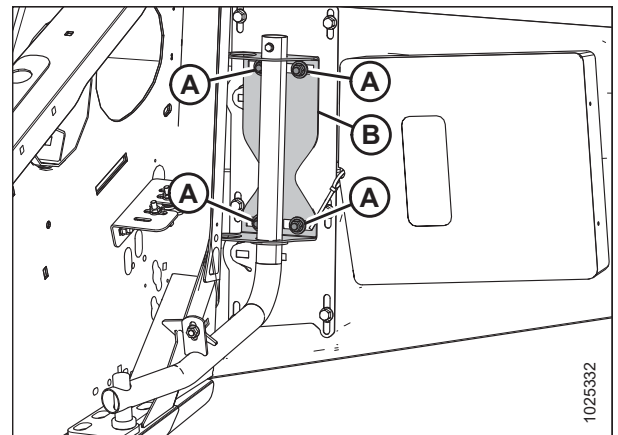


Figure 6.85: Tuyau de support du capot du diviseur gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

2. Desserrez les trois boulons (A) sur l'ensemble du loquet (B).
3. Réglez l'ensemble du loquet (B) pour atteindre l'écart souhaité entre l'extrémité avant du blindage et le châssis de la plateforme. Reportez-vous au tableau 6.5, page 182 pour l'écart de capot du diviseur recommandé à différentes températures.
4. Serrez les trois boulons (A) sur l'ensemble du loquet à 27 Nm (20 pi-lbf).

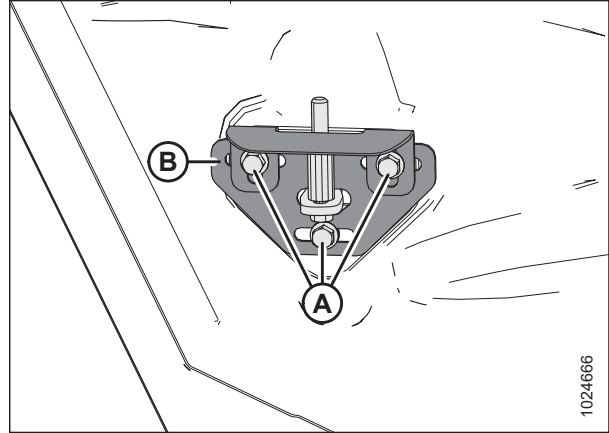


Figure 6.86: Ensemble du loquet du capot du diviseur gauche

5. Serrez les quatre boulons (A) sur l'équerre du tube de support (B) à 31 Nm (23 pi-lbf).

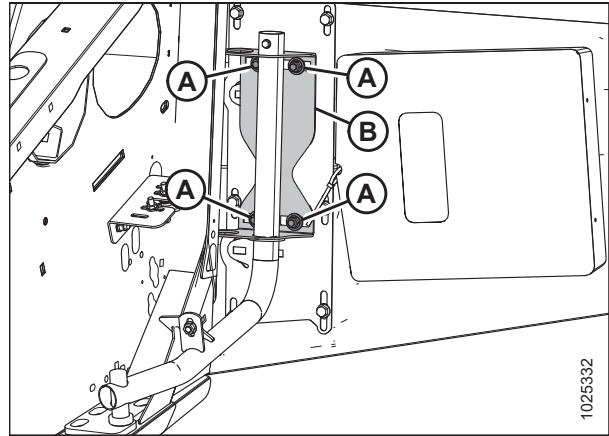


Figure 6.87: Tuyau de support du capot du diviseur gauche

### Fermeture du capot du diviseur :

1. Désengagez le verrou (B) pour permettre au capot du diviseur de se déplacer.
2. Insérez le devant du capot du diviseur derrière la charnière (A) et dans le cône du diviseur.

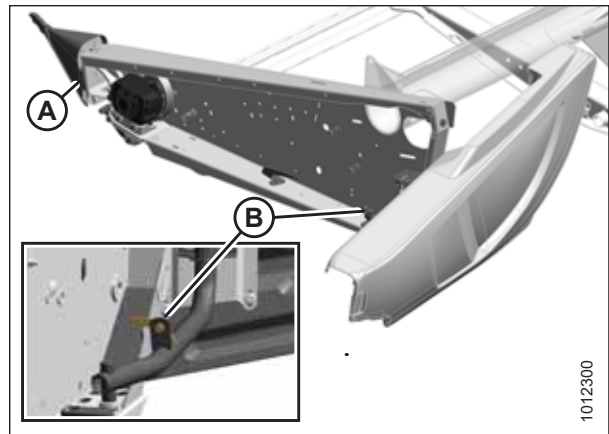


Figure 6.88: Capot du diviseur gauche

## CONTRÔLES À RÉALISER AVANT LA LIVRAISON

3. Faites pivoter le capot du diviseur dans la direction (A) en position fermée. Engagez le verrou en poussant fermement.
4. Vérifiez que le capot du diviseur est verrouillé.

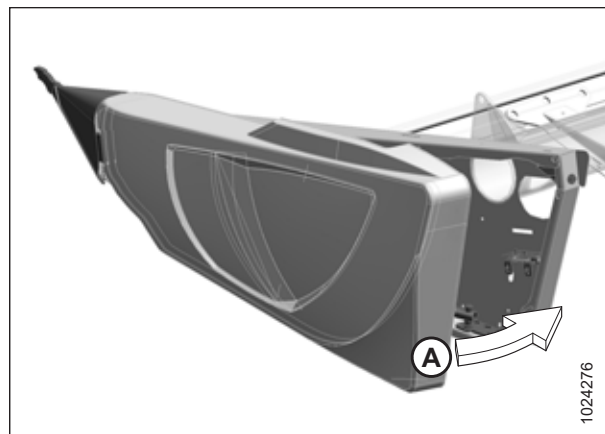


Figure 6.89: Capot du diviseur gauche

## 6.19 Vérifications des manuels

Vérifiez le contenu de l'étui des manuels. L'étui des manuels se trouve à l'intérieur du capot du diviseur du côté gauche.

1. Ouvrez le capot du diviseur gauche. Retirez l'attache de câble de l'étui des manuels (A).
2. Confirmez que l'étui contient les manuels suivants :
  - FlexDraper® série FD1 Manuel d'opérateur
  - FlexDraper® série FD1 Fiche d'information
  - FlexDraper® série FD1 avec catalogue des pièces du module de flottement FM100
3. Fermez l'étui et le capot du diviseur.

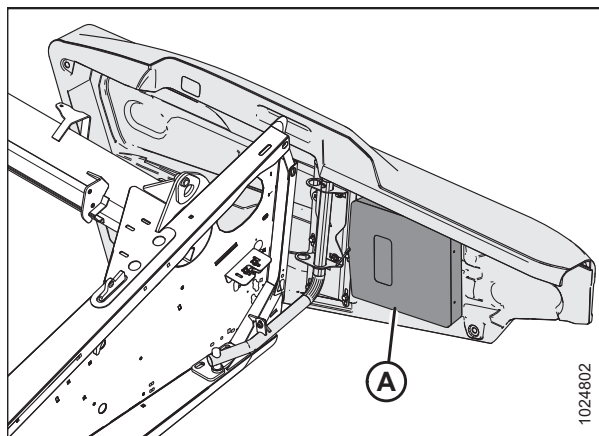


Figure 6.90: Étui des manuels

# Chapitre 7: Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme

## 7.1 Contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

La fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de MacDon fonctionne conjointement à l'option de CHAP disponible sur certains modèles de moissonneuses-batteuses.

Un capteur est installé dans la boîte d'indication du flottage (A) sur le module de flottage FM100. Ce capteur envoie un signal à la moissonneuse-batteuse pour lui permettre de maintenir une hauteur de coupe constante et un flottage optimal lorsque la plateforme suit les contours du sol. Un système à deux capteurs d'inclinaison latérale est également disponible en option.

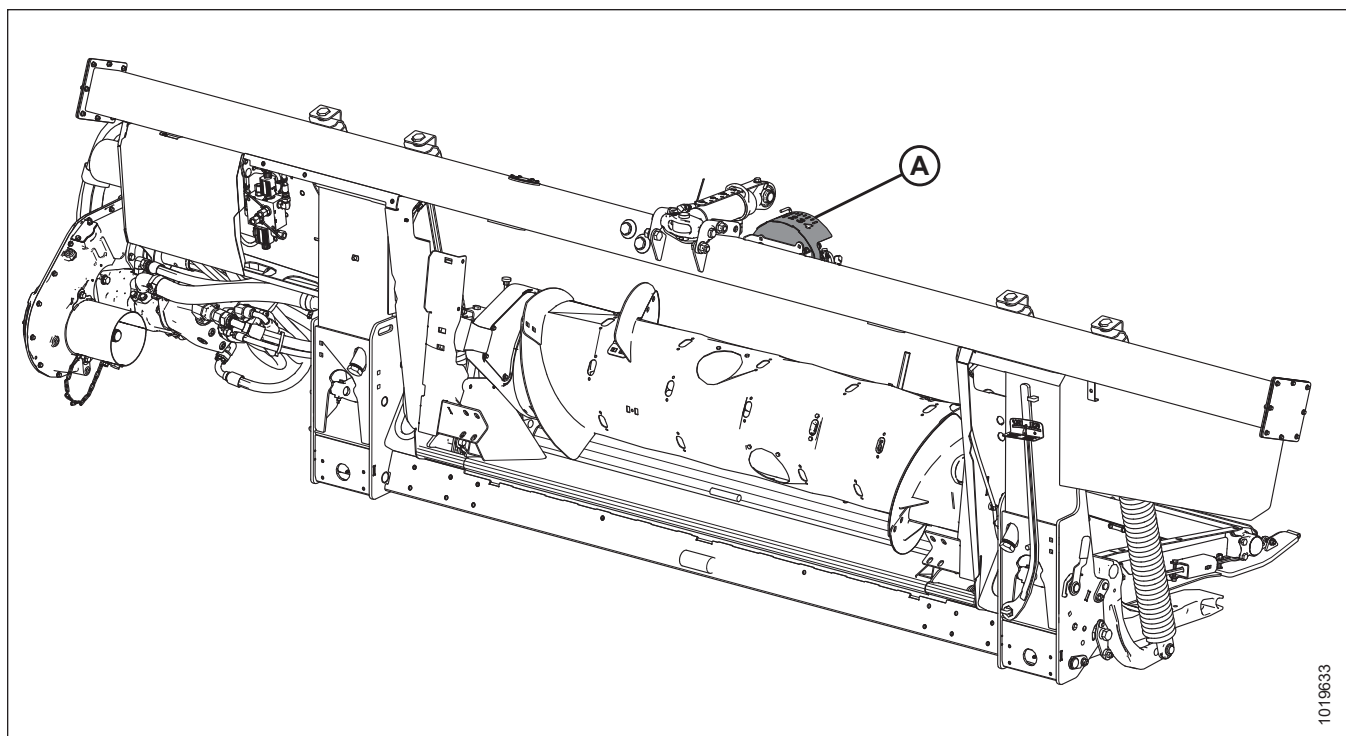


Figure 7.1: Module de flottage FM100

FM100 Les modules de flottage sont équipés en usine pour l'AHHC ; cependant, avant d'utiliser la fonction AHHC, vous devez faire ce qui suit :

1. Assurez-vous que la plage de tension de sortie du capteur d'AHHC est correcte pour la moissonneuse-batteuse. Pour plus d'informations, voir [7.1.3 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 190](#).
2. Préparez la moissonneuse-batteuse de sorte à utiliser la fonction AHHC (ceci ne s'applique qu'à certains modèles de moissonneuses-batteuses ; reportez-vous aux instructions suivantes pour votre moissonneuse-batteuse).
3. Étalonnez le système AHHC de sorte que la moissonneuse-batteuse puisse interpréter correctement les données du capteur de hauteur sur le module de flottage (reportez-vous aux instructions suivantes de votre moissonneuse-batteuse).

**NOTE:**

Une fois l'étalonnage terminé, vous êtes prêt à utiliser la fonction AHHC sur le terrain. Les réglages individuels de la moissonneuse-batteuse peuvent améliorer les performances de la fonction AHHC (reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Consultez les instructions suivantes pour votre modèle particulier de moissonneuse-batteuse :

- *7.1.4 Moissonneuses-batteuses AGCO série IDEAL™, page 200*
- *7.1.5 Moissonneuses-batteuses Case IH 5088/6088/7088, page 213*
- *7.1.7 Moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250, page 224*
- *7.1.8 Moissonneuses-batteuses Challenger et Massey Ferguson 6 et série 7, page 241*
- *7.1.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500, page 249*
- *7.1.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700, page 259*
- *7.1.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S, page 281*
- *7.1.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner série S9, page 292*
- *7.1.14 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60, page 307*
- *7.1.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70, page 315*
- *7.1.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T, page 322*
- *7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353*
- *7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364*

### 7.1.1 Fonctionnement des capteurs

Les capteurs de position fournis avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sont des capteurs à effet Hall. Les tensions de signal des capteurs en fonctionnement normal se situent entre 10 % (0,5 V CC) et 90 % (4,5 V CC). Une augmentation de la tension du capteur correspond à une diminution de la pression au sol, ou, si vous coupez au ras du sol sur des roues de jauge, à une augmentation de la hauteur de coupe de la plateforme.

Les erreurs de détection entraînent un signal de 0 V, indiquant soit un capteur défectueux soit une tension d'alimentation inadéquate soit un faisceau de câbles endommagé.



### 7.1.2 Dépannage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme/de l'indicateur de flottement

Utilisez le tableau 7.1, page 189 et la figure 7.2, page 189 pour déterminer la procédure de réparation recommandée :

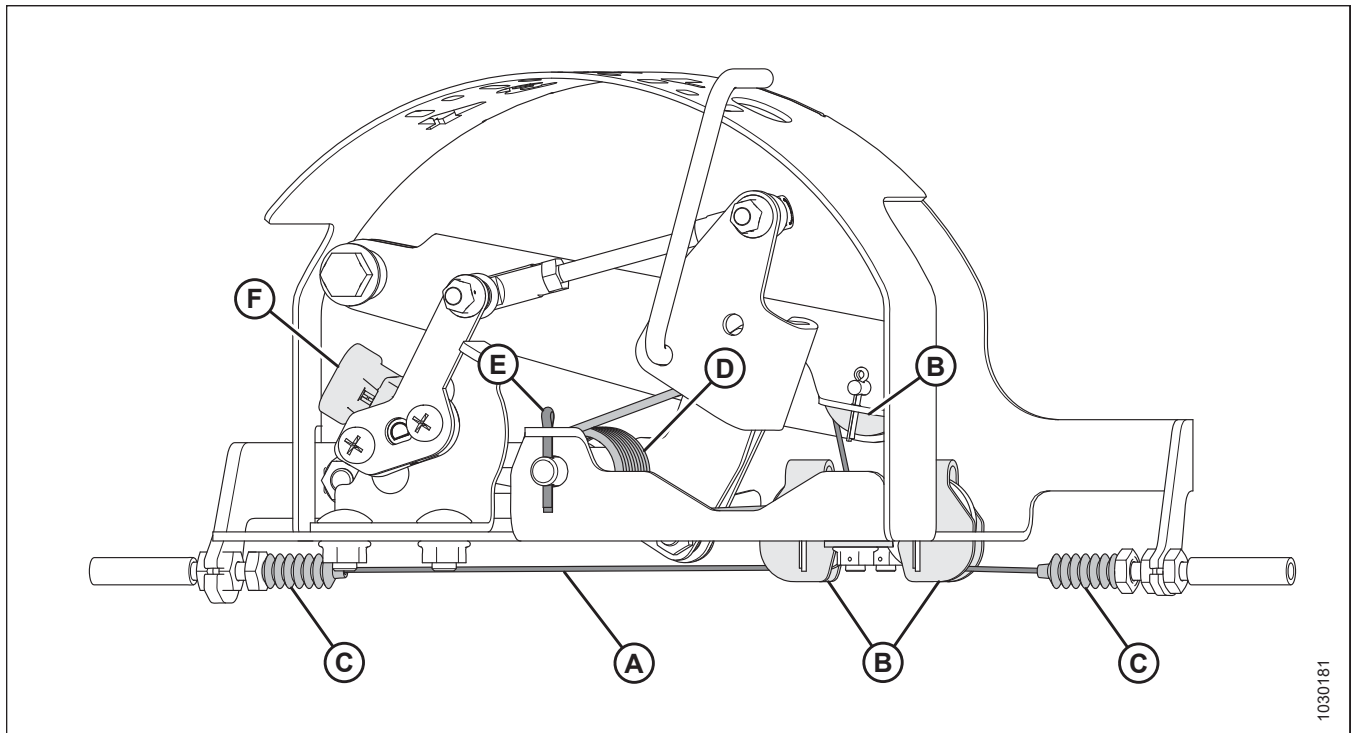


Figure 7.2: Indicateur du flottement

Tableau 7.1 Dépannage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme/de l'indicateur de flottement

Problème	Solution	Voir
<b>Symptôme : L'indicateur de flottement ne bouge pas</b>		
Le câble (A) est effiloché	Remplacez le câble.	
Accumulation excessive de matière à l'intérieur du boîtier de l'indicateur de flottement/du contrôle de hauteur automatique de la plateforme	Dégagez la matière.	-
Le câble (A) est tombé des poulies (B)	Vérifiez les poulies et remplacez-les si nécessaire.	-
La gaine en caoutchouc (C) s'est détachée du câble (A) et est restée coincée dans la poulie	Installez des attaches de câble autour de la gaine en caoutchouc et du câble pour les fixer.	-
Ressort (D) grippé par la corrosion	Remplacez le ressort.	-
La goupille fendue (E) se casse et l'axe tourne	Vérifiez si la goupille est prise dans l'orifice, nettoyez si nécessaire, puis remplacez la goupille fendue.	-

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

**Tableau 7.1 Dépannage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme/de l'indicateur de flottement (suite)**

Problème	Solution	Voir
Plage de tension trop faible ou trop élevée	Régalez la plage de tension.	<a href="#">7.1.3 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 190</a>
Capteur défectueux (F)	Remplacez le capteur.	Contactez votre concessionnaire MacDon

### 7.1.3 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être dans une plage de tension propre à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

**Tableau 7.2 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse**

Moissonneuse-batteuse	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage (différence entre les limites supérieure et inférieure)
AGCO IDEAL™	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Case IH 5088/6088/7088, 5130/6130/7130, 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230, et 7240/8240/9240	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Case IH 2588/2577	2,8 V	7,2 V	4,0 V
Challenger, Gleaner A et Massey Ferguson	0,5 V	4,5 V	2,5 V
CLAAS séries 500/600/700, séries 7000/8000 et série Tucano	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Gleaner Série R et S	0,5 V	4,5 V	2,5 V
John Deere 60, Séries 70, S et T	0,5 V	4,5 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 5 V	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 10 V	2,8 V	7,2 V	4,1 à 4,4 V

**NOTE:**

Certains modèles de moissonneuses-batteuses ne permettent pas de vérifier la tension de sortie du capteur à partir de la cabine (premières séries Case 23/2588, séries CLAAS 500/600/700). Pour ces modèles, vérifiez la tension de sortie manuellement. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification manuelle de la plage de tension – système à un capteur, page 191](#) ou [Vérification manuelle de la plage de tension – système à deux capteurs, page 194](#).

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### *Adaptateur de 10 volts (MD no B6421) – Moissonneuses-batteuses New Holland seulement*

Les moissonneuses-batteuses New Holland dotées d'un système 10 V nécessitent un adaptateur de 10 V (A) (MD n° B6421) pour un étalonnage correct de la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Si sur une moissonneuse-batteuse New Holland de 10 V l'adaptateur n'est pas installé, la sortie CHAP sera toujours de 0 V, quelle que soit la position du capteur.

**NOTE:**

Le système optionnel à deux capteurs ne contient pas d'adaptateur de 10 V.

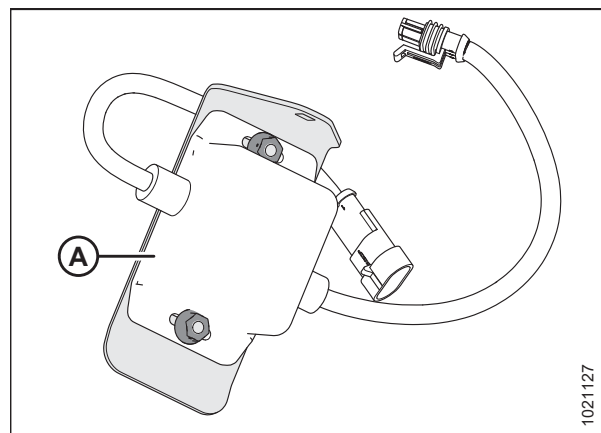


Figure 7.3: Adaptateur de 10 V (MD no B6421)

Utilisez un voltmètre pour mesurer la tension entre les fils de broche 1 (alimentation) et broche 2 (masse) au capteur CHAP (A). Cela déterminera si la moissonneuse-batteuse dispose d'un système de 5 V ou d'un système 10 V.

**NOTE:**

La clé de la moissonneuse-batteuse doit être sur ON, mais le moteur n'a pas besoin d'être en train de tourner.

Les trois valeurs de tension possibles sont listées ci-dessous :

- 0 V – la touche de la moissonneuse-batteuse est en position OFF (arrêt), ou un harnais est défectueux/la connexion est mauvaise
- 5 V – mesure standard de la moissonneuse-batteuse
- 10 V – mesure de la moissonneuse-batteuse de 10 V ; l'adaptateur (MD no 276759) est requis

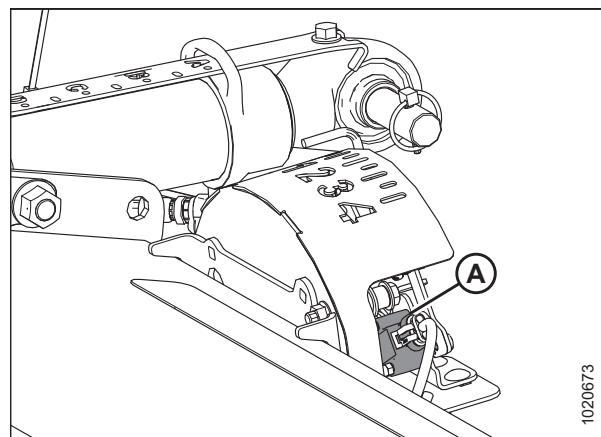


Figure 7.4: Boîtier d'indication du flottement

### *Vérification manuelle de la plage de tension – système à un capteur*

Le système à un capteur est standard pour le module de flottement FM100. S'il est équipé du système à deux capteurs en option, reportez-vous à [Vérification manuelle de la plage de tension – système à deux capteurs, page 194](#).

La gamme de tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) dans certaines moissonneuses-batteuses peut être vérifiée à partir de la cabine. Pour les instructions, reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse ou aux instructions du CHAP plus loin dans ce document.

Pour contrôler manuellement la plage de tension de sortie du capteur, procédez comme suit :

1. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à **D**.
2. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) ne peut pas être déplacée] aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est **PAS** sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système AHHC.

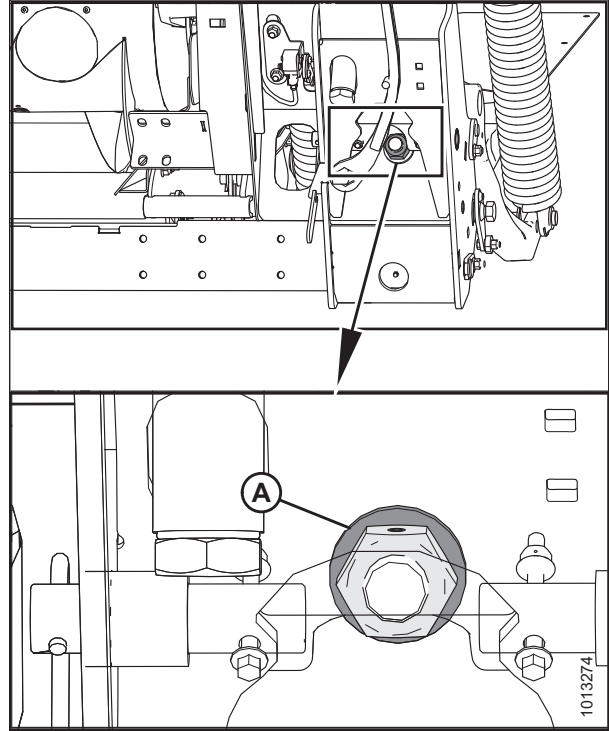


Figure 7.5: Rondelle de butée inférieure

4. Localisez l'ensemble de bielle (A). Vérifiez que la dimension (B) est réglée à 55 mm (2 3/16 po). Si ce n'est pas le cas, ajustez la bielle (A).

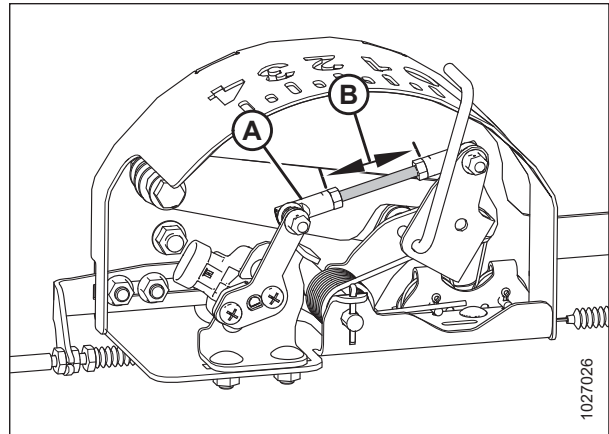


Figure 7.6: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Réglez l'équerre de tension du câble (B) (si nécessaire) jusqu'à ce que le pointeur de l'indicateur de flottement (A) se trouve sur **0**.

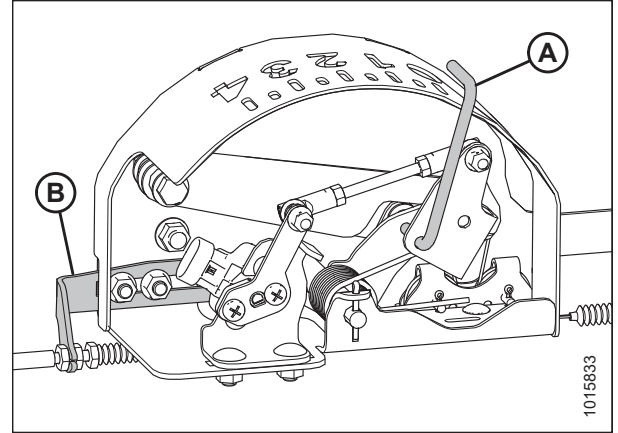


Figure 7.7: Boîtier d'indication du flottement

- À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur du CHAP dans le boîtier indicateur de flottement. Assurez-vous que le capteur est à la limite de tension haute pour la moissonneuse-batteuse. Pour le graphique de limites de tension, consultez le tableau 7.2, page 190.

**NOTE:**

Le connecteur du faisceau électrique doit être branché au capteur. Ne **déconnectez PAS**.

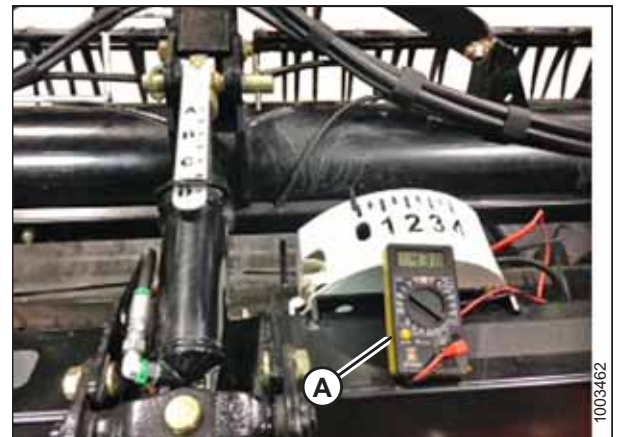


Figure 7.8: Mesure de la tension au niveau du boîtier d'indication du flottement

- Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et faites flotter la plateforme au-dessus des butées (l'indicateur de flottement doit indiquer **4** et le module de flottement doit être complètement séparé de la plateforme).

**NOTE:**

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSÉMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de masse et de signal au niveau du capteur du CHAP dans le boîtier indicateur de flottement. La valeur mesurée doit être celle de la limite inférieure de tension pour la moissonneuse-batteuse. Pour le graphique de limites de tension, consultez le tableau 7.2, page 190.

**NOTE:**

Le connecteur du faisceau électrique doit être branché au capteur. Ne **déconnectez PAS**.

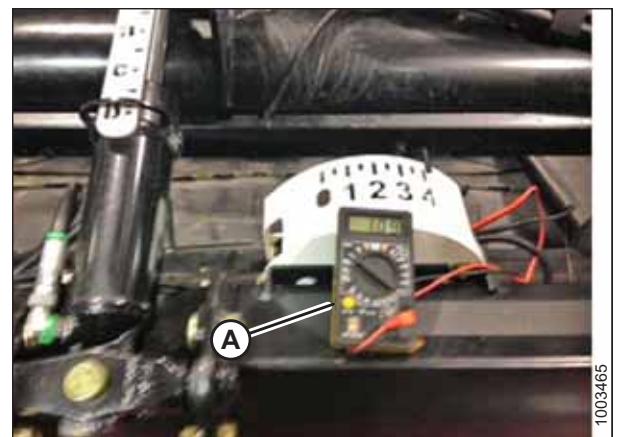


Figure 7.9: Mesure de la tension au niveau du boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur*, page 197.

### Vérification manuelle de la plage de tension – système à deux capteurs

Les modules de flottement FM100 équipés du système en option à deux capteurs ont un capteur gauche et droit situés sur le châssis arrière du module de flottement.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

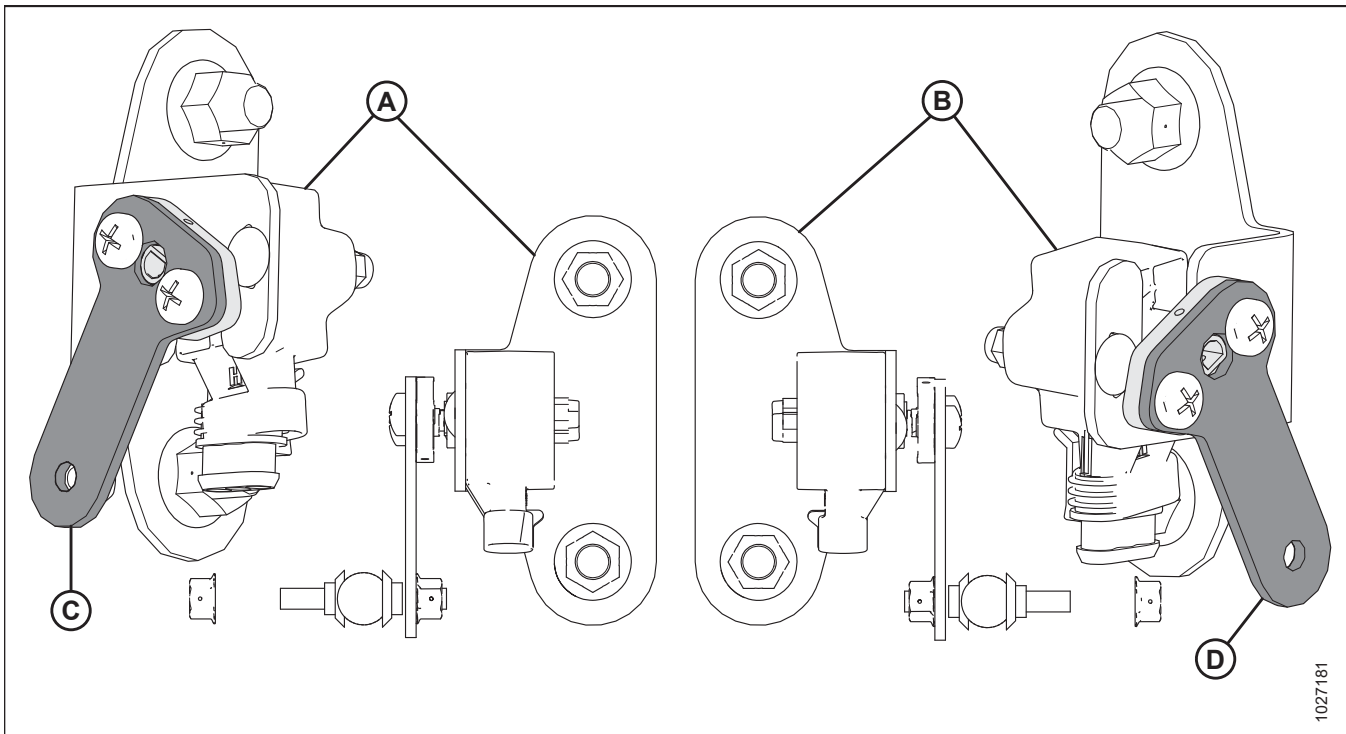


Figure 7.10: Orientation du capteur

1. Avant de régler les capteurs, vérifiez que les bras du capteur sont correctement installés sur les capteurs.
  - Capteur gauche (A) : Le **point** sur le bras du capteur doit être **tourné** vers l'extérieur. Le point sur le bras du capteur de flottement (C) doit être installé dans la même direction, dirigé à l'opposé de la plateforme.
  - Capteur droit (B) : Le **point** sur le bras du capteur doit être **tourné** vers l'extérieur. Le point sur le bras du capteur de flottement (D) doit être installé dans la même direction, dirigé à l'opposé de la plateforme.

**Pour contrôler manuellement la plage de tension de sortie du capteur, procédez comme suit :**

2. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à **D**.
3. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) ne peut pas être déplacée] aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système AHHC.

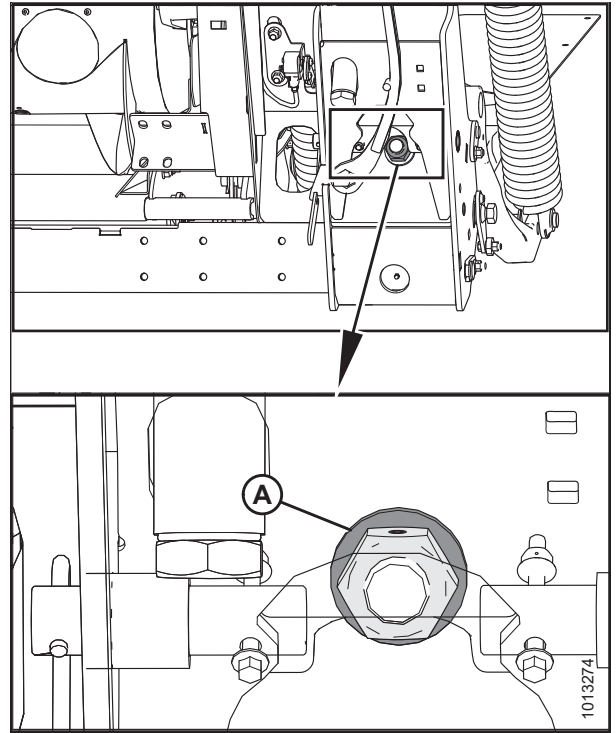


Figure 7.11: Rondelle de butée inférieure

5. Localisez l'ensemble de bielle (A). Vérifiez que la dimension (B) est réglée à 55 mm (2 3/16 po). Si ce n'est pas le cas, ajustez la bielle (A).

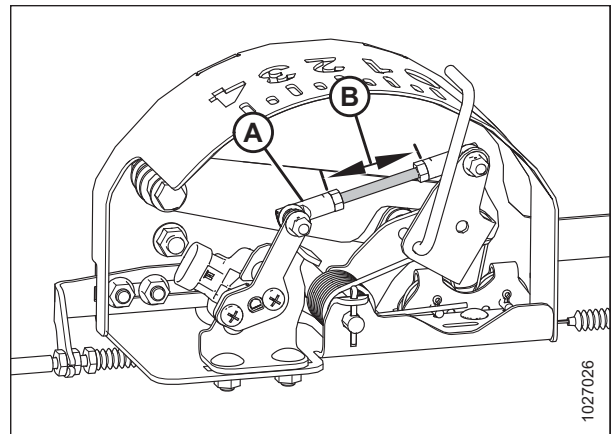


Figure 7.12: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

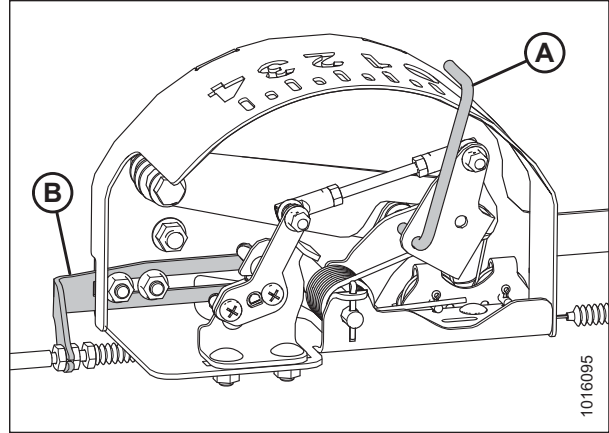


Figure 7.13: Boîtier d'indication du flottement

- À l'aide d'un voltmètre, mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) du capteur CHAP (A) à l'arrière du châssis latéral du module de flottement. Assurez-vous que le capteur est à la limite de tension haute pour la moissonneuse-batteuse. Pour le graphique de limites de tension, consultez le tableau 7.2, page 190.

### NOTE:

Le connecteur du faisceau électrique doit être branché au capteur. Ne **déconnectez PAS**.

- Répétez de l'autre côté.

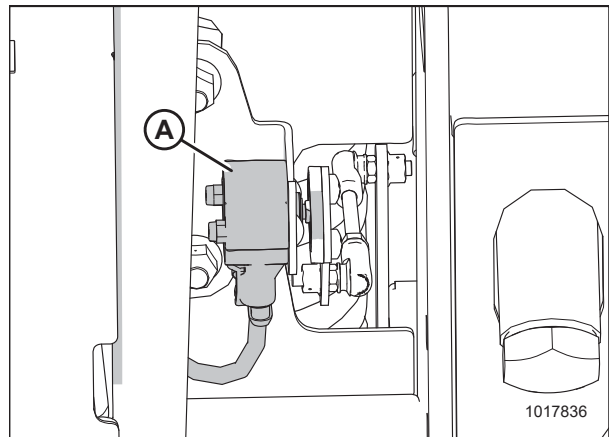


Figure 7.14: Kit à deux capteurs en option – Capteur droit

- Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et faites flotter la plateforme au-dessus des butées (l'indicateur de flottement [A] doit être sur 4 et le module de flottement doit être complètement séparé de la plateforme).

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

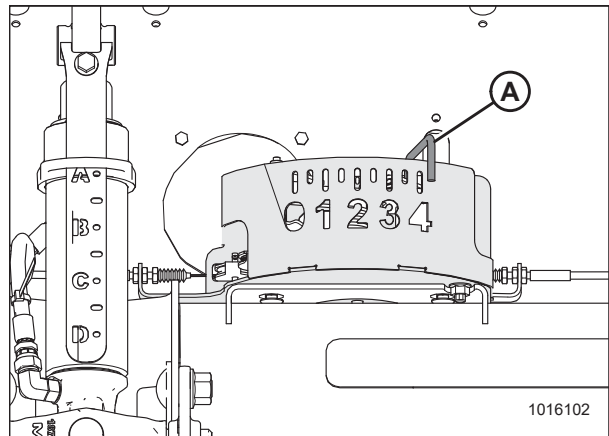


Figure 7.15: Boîtier d'indication du flottement



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- À l'aide d'un voltmètre, mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) du capteur du CHAP (A) à l'arrière du châssis latéral. Assurez-vous que la tension est à la limite inférieure de tension pour la moissonneuse-batteuse. Pour le graphique de limites de tension, consultez le tableau 7.2, page 190.

### NOTE:

Le connecteur du faisceau électrique doit être branché au capteur. Ne **déconnectez PAS**.

- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à deux capteurs*, page 198.
- Répétez de l'autre côté.

### Réglage des limites de tension – système à un capteur

Suivez cette procédure si vous avez vérifié la plage de tension (manuellement ou depuis la cabine) et constaté que la tension du capteur ne se situe pas entre les limites supérieure et inférieure ou que la plage entre les limites est insuffisante.



### AVERTISSEMENT

**Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.**

- Suivez les étapes ci-dessous pour régler la limite supérieure de tension :
  - Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à **D**.
  - Placez la plateforme entre 152 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol ; l'indicateur du flottement doit indiquer **0**.
  - Vérifiez la limite supérieure de tension à l'aide de l'écran de la moissonneuse-batteuse ou d'un voltmètre. Pour le graphique de limites de tension, consultez le tableau 7.2, page 190.
  - Desserrez les écrous de fixation du capteur (A).
  - Faites glisser le support du capteur (B) vers la droite pour augmenter la limite de tension haute et vers la gauche pour la réduire.
  - Serrez les écrous de fixation du capteur (A).

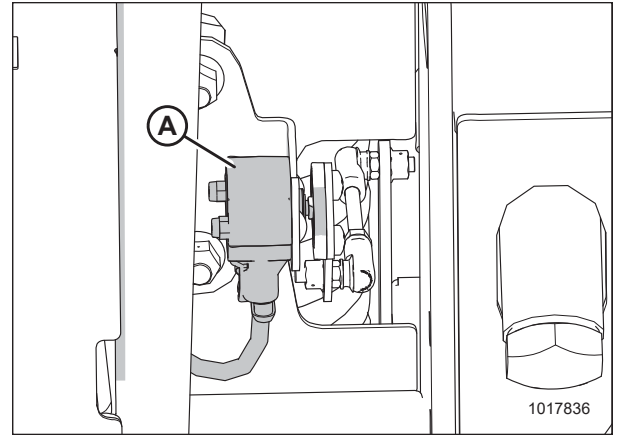


Figure 7.16: Kit à deux capteurs en option – Capteur droit

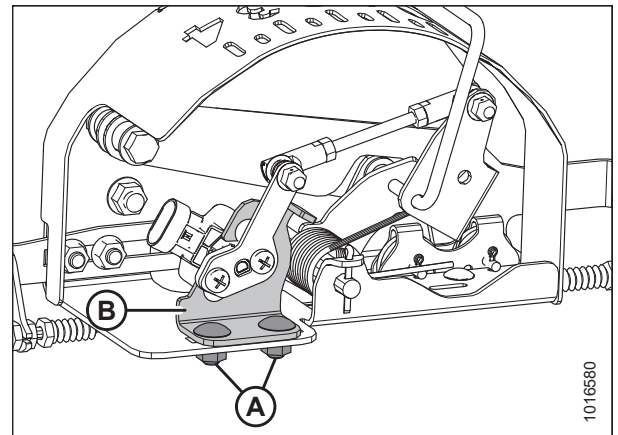


Figure 7.17: Ensemble capteur CHAP

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Suivez les étapes ci-dessous pour régler la limite inférieure de tension :
  - a. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à **D**.
  - b. Abaissez entièrement la plateforme au sol ; l'indicateur de flottement doit être sur **4**.
  - c. Vérifiez la limite inférieure de tension à l'aide de l'écran de la moissonneuse-batteuse ou d'un voltmètre. Pour le graphique de limites de tension, consultez le tableau 7.2, page 190.
  - d. Desserrez les écrous de fixation du capteur (A).
  - e. Tournez le capteur (B) dans le sens horaire pour augmenter la limite inférieure de tension ou dans le sens antihoraire pour la diminuer.
  - f. Serrez les écrous de fixation du capteur (A).
3. Après avoir effectué des ajustements, vérifiez à nouveau les limites supérieure et inférieure de tension afin de s'assurer qu'elles se situent dans la plage requise selon le tableau 7.2, page 190.

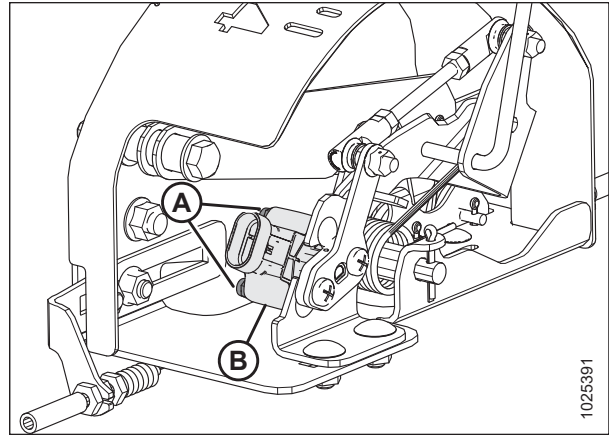


Figure 7.18: Ensemble capteur CHAP

### Réglage des limites de tension – système à deux capteurs

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut toujours couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

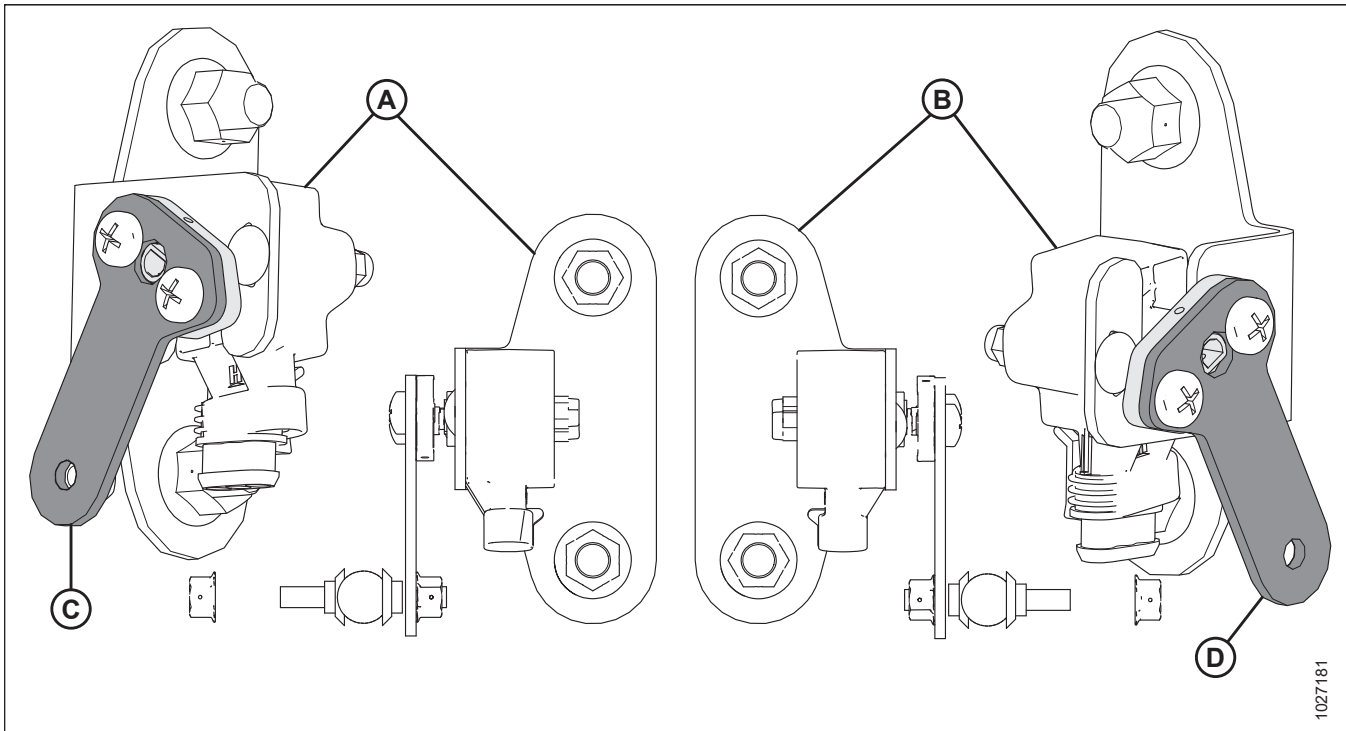


Figure 7.19: Orientation du capteur

1. Avant de régler les capteurs, vérifiez que les bras du capteur sont correctement installés sur les capteurs.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Capteur gauche (A) : Le **point** sur le bras du capteur doit être **tourné** vers l'extérieur. Le point sur le bras du capteur de flottement (C) doit être installé dans la même direction, dirigé à l'opposé de la plateforme.
- Capteur droit (B) : Le **point** sur le bras du capteur doit être **tourné** vers l'extérieur. Le point sur le bras du capteur de flottement (D) doit être installé dans la même direction, dirigé à l'opposé de la plateforme.

### *Suivez ces étapes pour régler la tension du capteur gauche :*

2. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à **D**.
3. Placez la plateforme entre 150 et 254 cm (6 et 10 po) au-dessus du sol ; l'indicateur du flottement doit être à **0**.
4. Desserrez les écrous de fixation du capteur (A).
5. Vérifiez que le capteur gauche est à la bonne limite de tension haute.
6. Tournez le capteur (B) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Tournez le capteur (B) dans le sens horaire pour augmenter la tension.
7. Serrez les écrous de fixation du capteur (A).

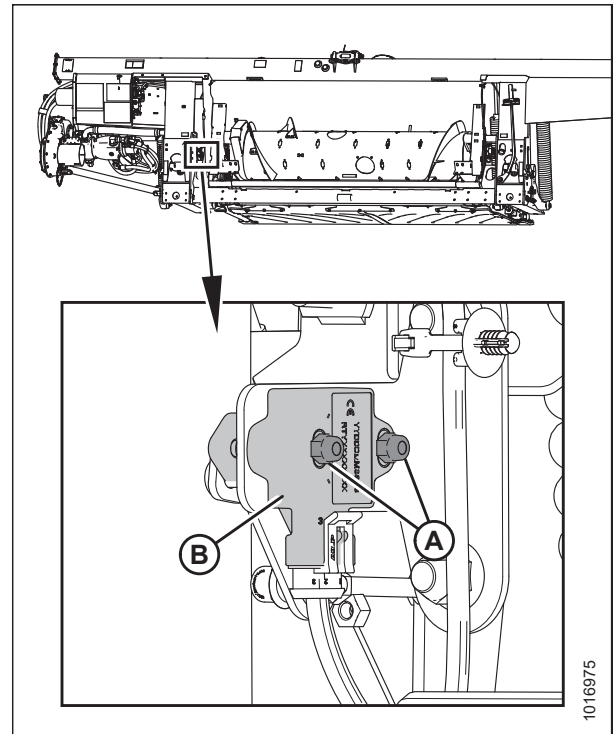


Figure 7.20: Kit à deux capteurs en option – Capteur gauche

### *Suivez ces étapes pour régler la tension du capteur droit :*

8. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à **D**.
9. Placez la plateforme entre 150 et 254 cm (6 et 10 po) au-dessus du sol ; l'indicateur du flottement doit être à **0**.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Desserrez les écrous de fixation (A) du capteur.
11. Tournez le capteur (B) dans le sens horaire pour réduire la tension. Tournez le capteur (B) dans le sens antihoraire pour augmenter la tension.
12. Vérifiez que le capteur droit est à la bonne limite de tension haute.
13. Serrez les écrous de fixation (A) du capteur.

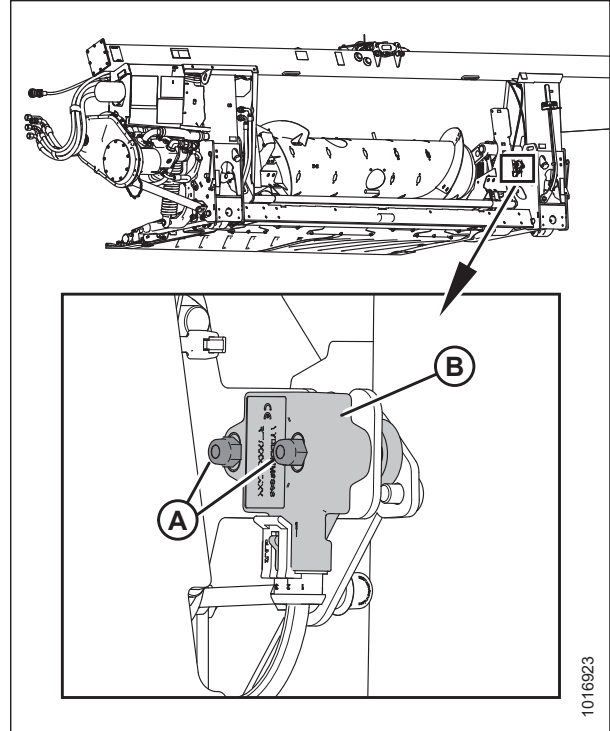


Figure 7.21: Kit à deux capteurs en option – Capteur droit

14. Abaissez entièrement la plateforme ; l'indicateur de flottement (A) doit être sur 4.
15. Vérifiez que la tension des deux capteurs est à la limite de tension inférieure appropriée.

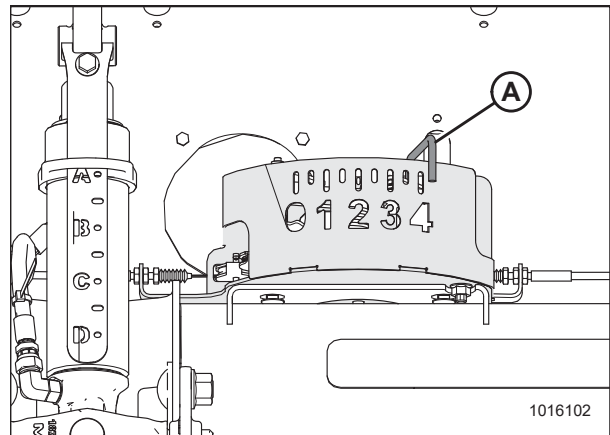


Figure 7.22: Boîtier d'indication du flottement

### 7.1.4 Moissonneuses-batteuses AGCO série IDEAL™

#### Installation de la plateforme – AGCO série IDEAL™

**NOTE:**

Les illustrations mises à jour de l'écran des moissonneuses-batteuses série AGCO IDEAL™ n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Le terminal Tyton (A) d'AGCO est utilisé pour installer et gérer une plateforme MacDon sur une moissonneuse-batteuse IDEAL™. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur l'écran.



Figure 7.23: AGCO IDEAL™ Poste de l'opérateur

A - Terminal Tyton      B - Poignée de commande  
C - Manette des gaz      D - Clavier de commande de la plateforme

1. En haut à droite de l'écran d'accueil, appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE (A). Le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE s'ouvre.

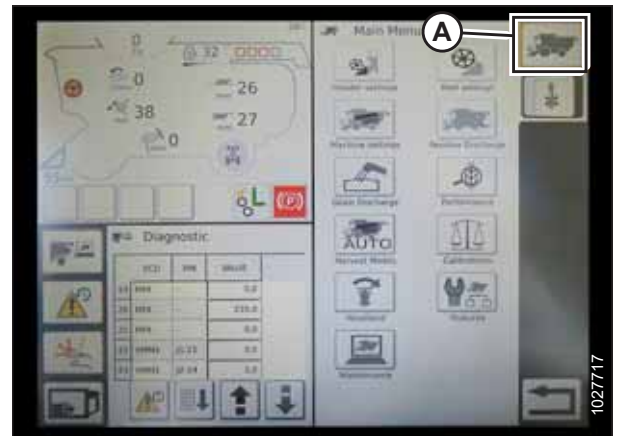


Figure 7.24: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

2. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'ouvre.

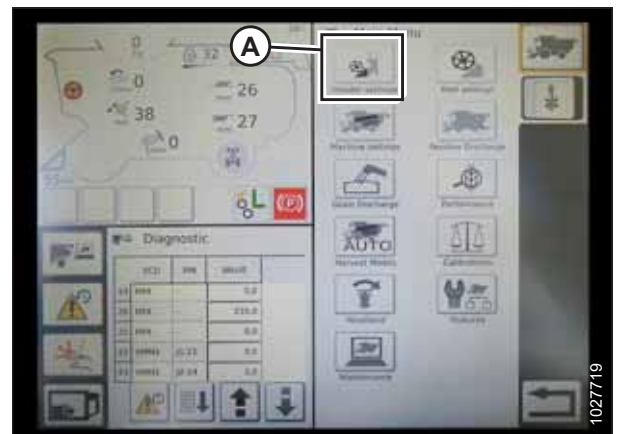
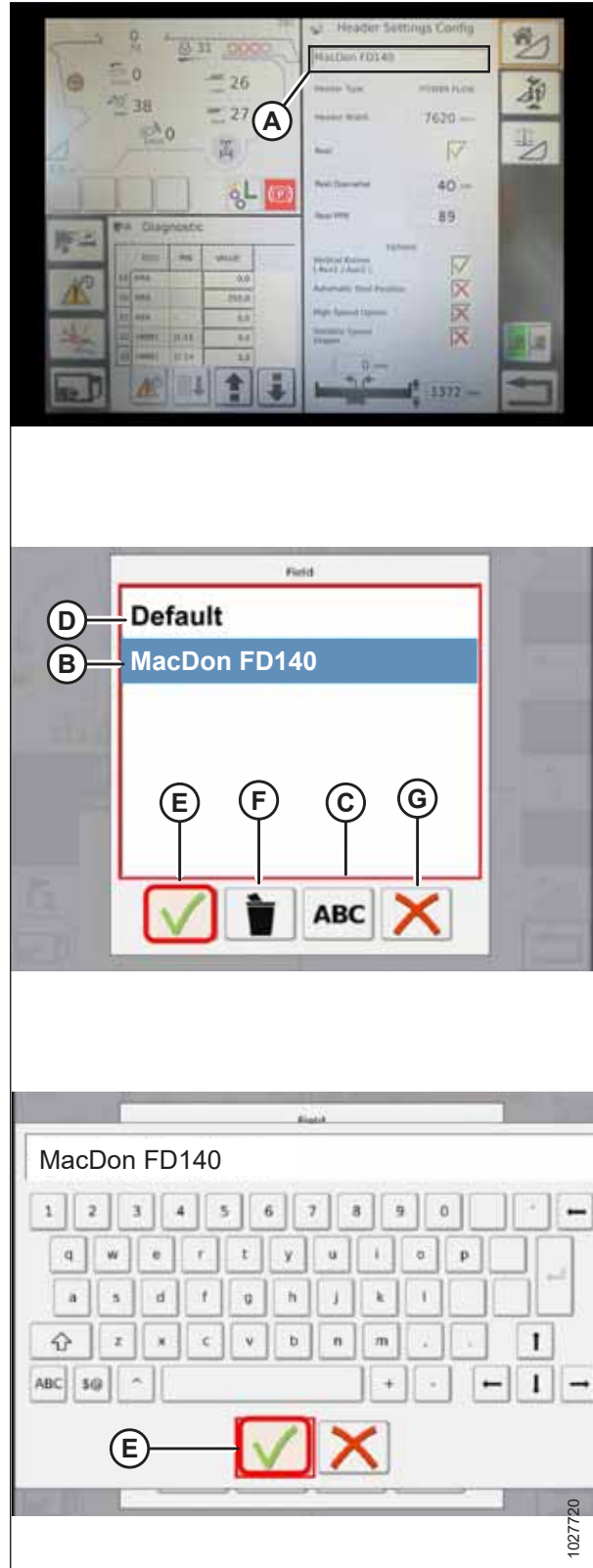


Figure 7.25: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez sur le champ CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A). Une boîte de dialogue présentant des plateformes prédéfinies s'ouvre.
- Si votre plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste des plateformes. Appuyez sur le titre de la plateforme MacDon (B) pour mettre en surbrillance la sélection en bleu, puis appuyez sur la coche verte (E) pour continuer.
  - Si seule la plateforme par défaut (D) est affichée, appuyez sur le bouton ABC (C) et utilisez le clavier à l'écran pour entrer les informations de la plateforme MacDon. Une fois terminé, sélectionnez l'une des options suivantes pour revenir à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME :
    - La coche verte (E) enregistre les réglages
    - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
    - Le X rouge (G) annule la ou les modifications



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installé sur la machine, appuyez sur le champ TYPE DE PLATEFORME (A).

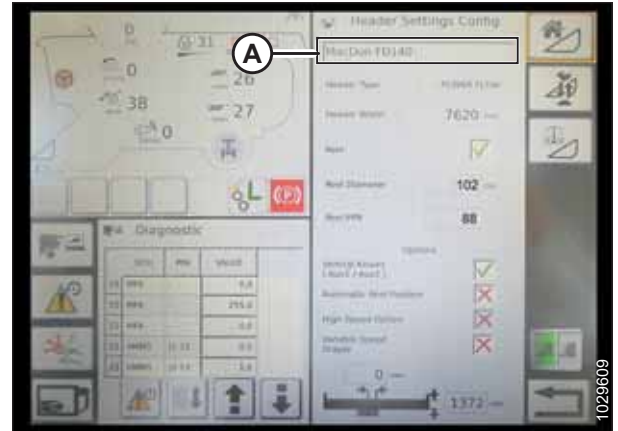


Figure 7.27: Réglages de la plateforme

5. Une liste de types de plateforme prédéfinis apparaît.
  - Pour les plateformes de coupe à tapis série D1 et les plateformes FlexDraper® série FD1 MacDon, cliquez sur FLUX DE PUISSANCE (A).
  - Appuyez sur la coche verte (B) pour enregistrer la sélection et continuer.

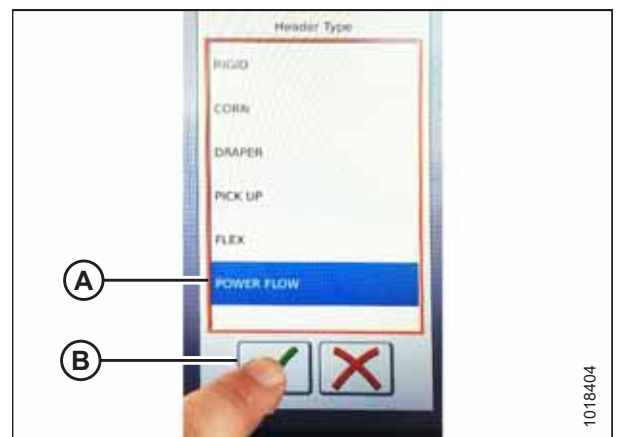


Figure 7.28: Type de plateforme

6. Assurez-vous que la case RABATTEUR (A) est cochée.

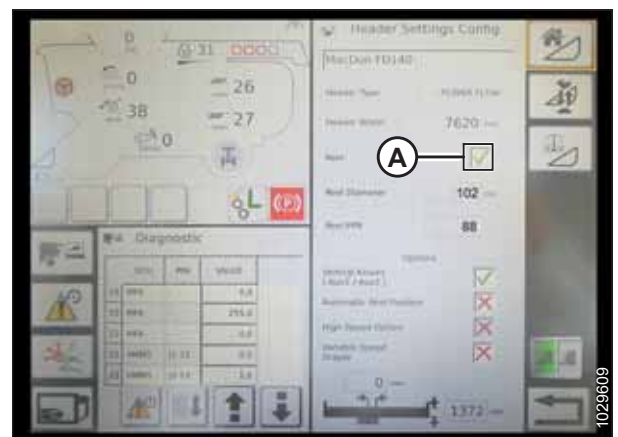


Figure 7.29: Réglages de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le champ DIAMÈTRE DU RABATTEUR (A) et un pavé numérique s'affichera. Entrez **13** pour un rabatteur MacDon.
- Cliquez sur le champ IMPULSIONS PAR RÉVOLUTION (B) et entrez **18** comme valeur de votre plateforme MacDon.

### NOTE:

Les PPR sont déterminées par le nombre de dents sur le pignon du rabatteur.

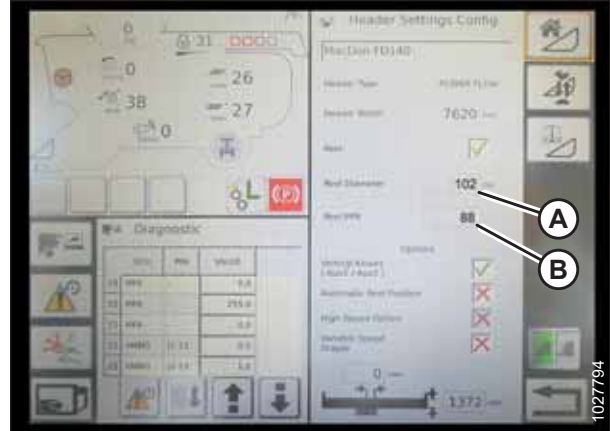


Figure 7.30: Réglages de la plateforme

- Cliquez sur la coche verte (B) au bas du pavé numérique (A) lorsque vous avez terminé, ou sur le X rouge pour annuler.

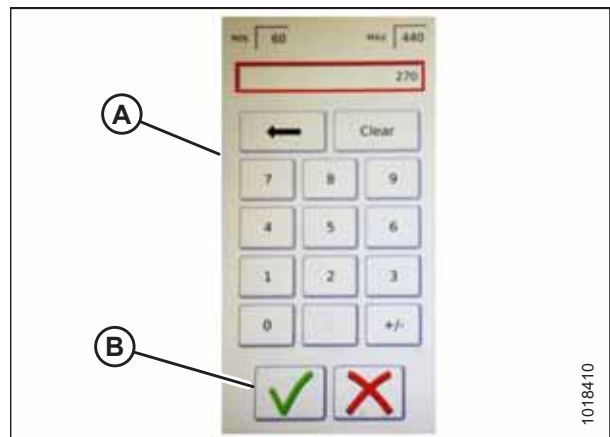


Figure 7.31: Pavé numérique

- Une fois terminé, appuyez sur la coche verte (A) en bas de l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

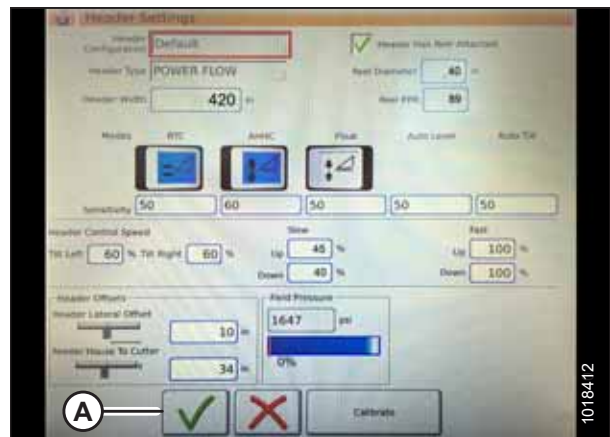


Figure 7.32: Page Paramètres de la plateforme

Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – AGCO série IDEAL™

### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Les illustrations mises à jour de l'écran des moissonneuses-batteuses IDEAL™ n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les mises à jour.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A) pour ouvrir la page en question.

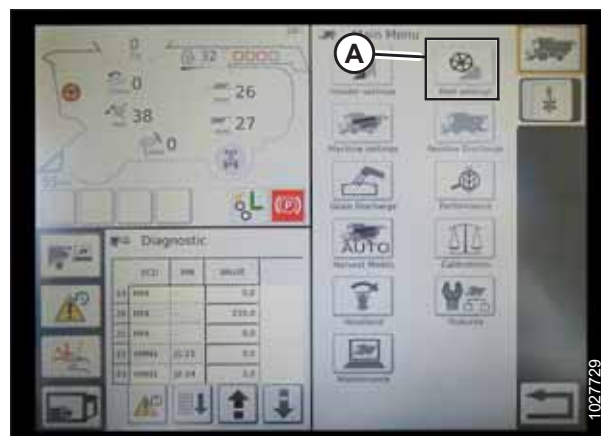


Figure 7.33: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le CHAMP (B) VITESSE MINIMALE. Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Appuyez sur la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur est indiquée en miles par heure (mi/h) et en tours par minute (tr/min).

### NOTE:

Au bas de la page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur), le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur s'affichent. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

3. La vitesse du rabatteur est étalonnée sur l'écran RÉGLAGES DU RABATTEUR en appuyant sur le bouton (A) ÉTALONNER en haut à droite de l'écran.



Figure 7.34: Étalonage des réglages du rabatteur

### NOTE:

L'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE s'ouvre et affiche un avertissement de danger.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Assurez-vous de respecter toutes les conditions énumérées dans l'avertissement de l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Appuyez sur la coche verte pour accepter et démarrer l'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 7.35: Assistant d'étalonnage

- Un message indiquant que l'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Le rabatteur commencera à tourner lentement et accélèrera progressivement jusqu'à atteindre la vitesse élevée. Une barre de progression est fournie. Si nécessaire, cliquez sur le X rouge (non indiqué) pour annuler. Sinon, attendez qu'apparaisse le message vous informant que l'étalonnage du rabatteur a été effectué avec succès. Cliquez sur la coche verte pour enregistrer les paramètres d'étalonnage.

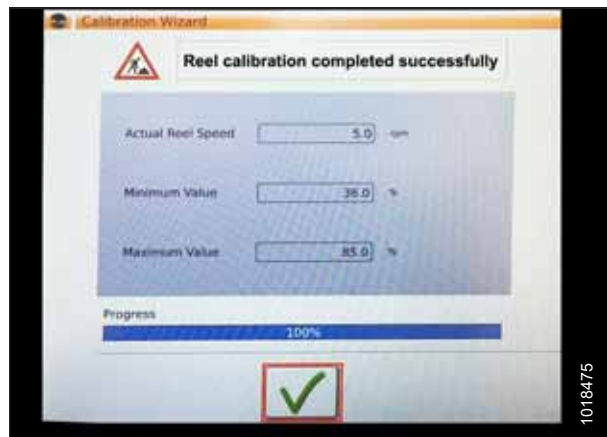


Figure 7.36: Progression de l'étalonnage

### *Installation des commandes automatiques de la plateforme – AGCO série IDEAL™*

Les fonctions automatiques de la plateforme sont configurées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

#### **NOTE:**

Les illustrations mises à jour de l'écran des moissonneuses-batteuses série IDEAL™ n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. **Fonctions de commande automatique** : Il existe des commutateurs à bascule (OFF/ON) sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) pour les fonctions de commande automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les deux fonctions suivantes sont activées comme indiqué :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- AHHC (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (B)

Tous les autres commutateurs sont désactivés (pas en surbrillance).

2. Le paramètre **Sensibilité** (C) contrôle la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyez sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrez la nouvelle valeur sur le clavier à l'écran.

- Augmentez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
- Diminuez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse effectue une chasse pour une position en mode Auto.

### NOTE:

Les points de départ de sensibilité recommandés pour les plateformes MacDon sont :

- 50 pour le RTC (A)
- 60 pour le CHAP (B)

3. **Vitesse de la plateforme** : La zone VITESSE DE CONTRÔLE DE LA PLATEFORME (A) sur l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME permet de régler les vitesses suivantes :

- L'inclinaison gauche et droite est l'inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse
- Le bouton d'élévation/abaissement de la plateforme (vitesse lente et rapide) est un bouton à deux étapes avec une vitesse lente sur le premier arrêt et rapide sur le second

### NOTE:

Points de départ de la vitesse de commande recommandée de la plateforme

- Lente : Haute 45/Basse 40
- Rapide : Haute 100/Basse 100

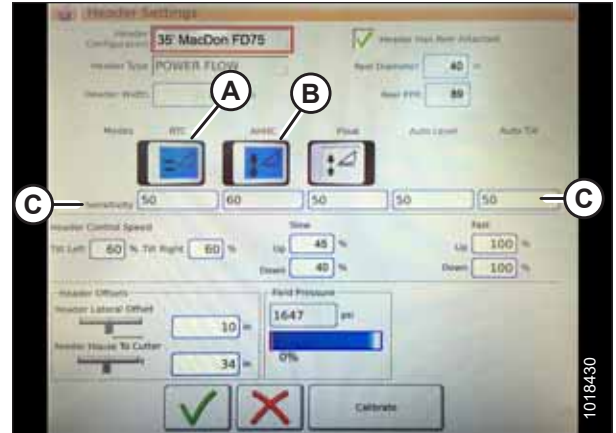


Figure 7.37: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

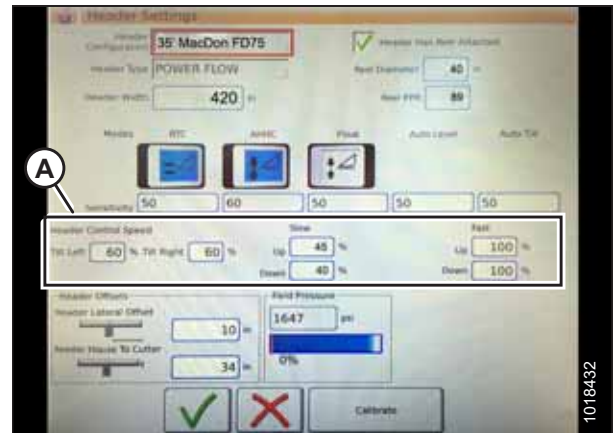


Figure 7.38: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. **Décalages de la plateforme (A)** : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions réglables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- Décalage latéral de la plateforme : la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Cela devrait être réglé sur **0** pour une plateforme MacDon.
- Convoyeur à barre de coupe : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Cela devrait être réglé sur **68** pour une plateforme MacDon.

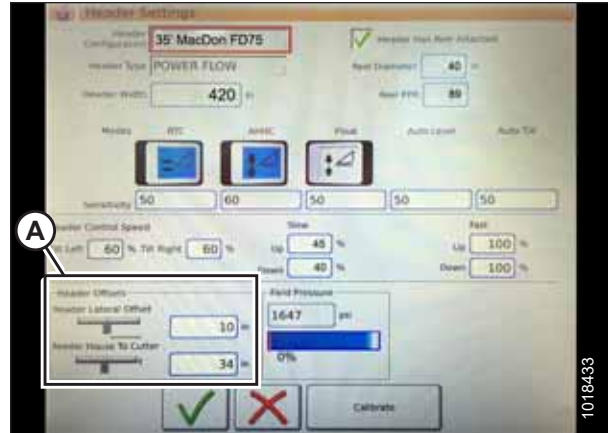


Figure 7.39: Réglages du décalage de la plateforme

### Étalonnage de la plateforme – AGCO série IDEAL™

Les fonctions de contrôle automatique de la plateforme sont configurées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).



### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

### NOTE:

Les illustrations mises à jour de l'écran des moissonneuses-batteuses IDEAL™ n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les mises à jour.

1. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).

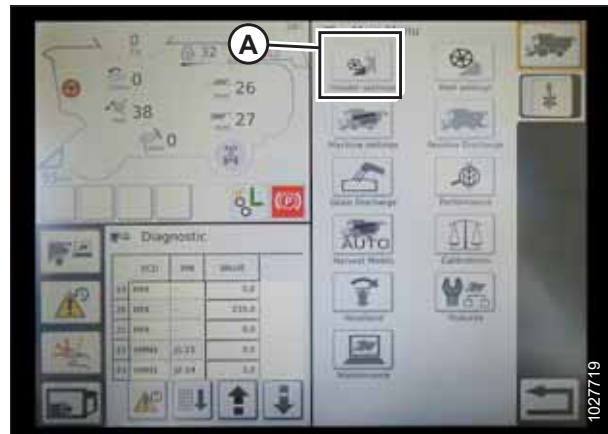


Figure 7.40: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page HEADER SETTINGS CONFIG (config. des réglages de la plateforme).

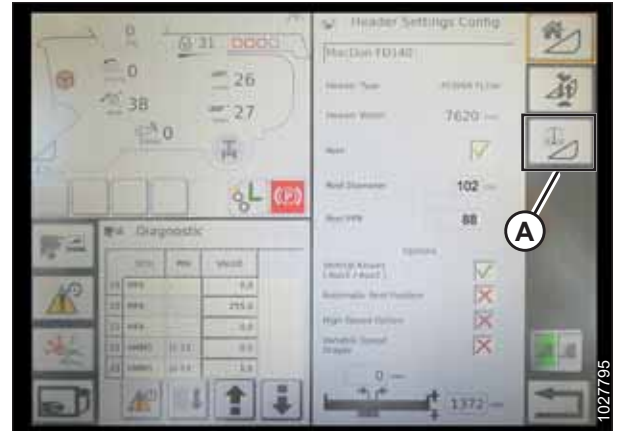


Figure 7.41: Page Paramètres de la plateforme

- L'avertissement de danger HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) apparaît. Assurez-vous que toutes les conditions sont remplies.
- Appuyez sur la coche verte au bas de la page pour lancer l'étalonnage et suivez les commandes à l'écran.



Figure 7.42: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

Une barre de progression est fournie et l'étalonnage peut être arrêté en appuyant sur le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement et sur une trajectoire irrégulière pendant ce processus.

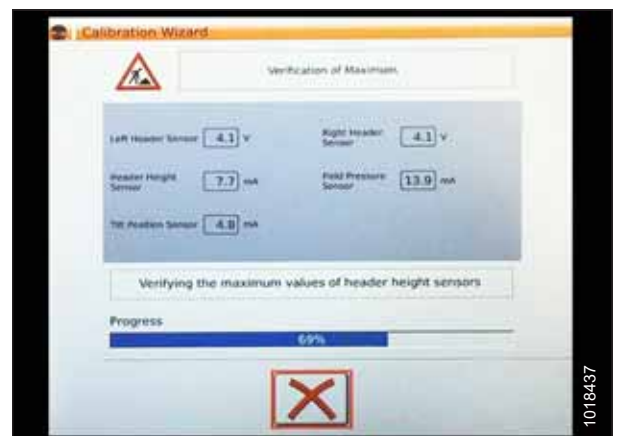
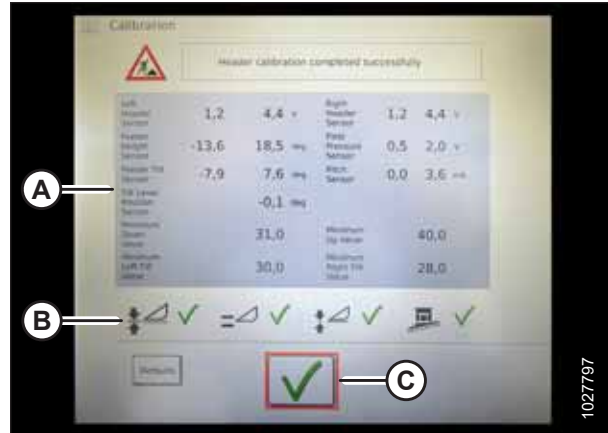


Figure 7.43: Étalonnage en cours

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

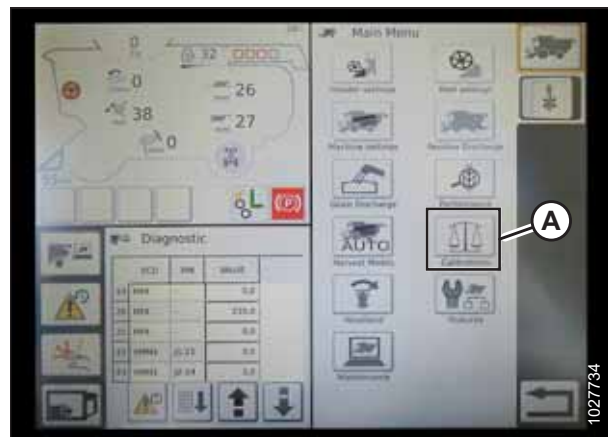
5. Lorsque l'étalonnage est terminé :

- Vérifiez les informations récapitulatives (A)
- Vérifiez les coches vertes confirmant les fonctions étalonnées (B)
- Appuyez sur la coche (C) pour enregistrer



### NOTE:

Appuyez sur l'icône ÉTALONNAGE (A) sur la page MENU PRINCIPAL pour afficher le MENU ÉTALONNAGE où vous pouvez choisir parmi une variété d'étalonnages, y compris l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.



### Utilisation de la plateforme – AGCO série IDEAL™

#### NOTE:

Les illustrations mises à jour de l'écran des moissonneuses-batteuses IDEAL™ n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les mises à jour.

Les commandes suivantes sont utilisées pour les fonctions de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (AHHC) :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes.



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Lorsque la plateforme est en marche, réglez l'inclinaison latérale sur MANUELLE en appuyant sur le commutateur (A) de sorte que le voyant situé au-dessus du commutateur soit éteint.
2. Enclenchez l'AHHC en appuyant sur le commutateur (B) de sorte que le voyant situé au-dessus du commutateur soit allumé.



Figure 7.47: Groupe de commande de la plateforme

3. Appuyez sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplace à la position de consigne actuelle.



Figure 7.48: CHAP sur la poignée de commande

4. Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position avec précision.



Figure 7.49: Groupe de commande de la plateforme

### Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – AGCO série IDEAL™

#### NOTE:

Les illustrations mises à jour de l'écran des moissonneuses-batteuses IDEAL™ n'étaient pas disponibles au moment de la publication. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Pour afficher les réglages du groupe de plateformes, appuyez sur l'icône PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page d'accueil.
2. Les informations suivantes s'affichent :
  - POSITION ACTUELLE de la plateforme (B).
  - Position de coupe de CONSIGNE (C) (indiquée par la ligne rouge)
  - Le symbole PLATEFORME (D) – appuyez sur ce symbole pour régler la position de coupe de consigne à l'aide de la molette de réglage sur le côté droit du terminal Tyton.
  - HAUTEUR DE COUPE pour le CHAP (E) – réglez-la en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne de la plateforme, sur le groupe de commande de la plateforme.
  - LARGEUR DE TRAVAIL DE LA PLATEFORME (F)
  - ANGLE DE LA PLATEFORME (G)
3. Appuyez sur un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Entrez la nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte pour terminer.

### NOTE:

La molette de réglage (A) est située sur la droite du terminal Tyton.

### NOTE:

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.

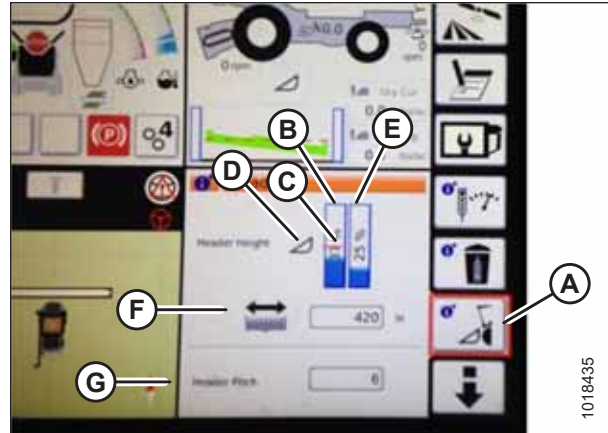


Figure 7.50: Groupes de plateforme



Figure 7.51: Molette de réglage sur la droite du terminal Tyton



Figure 7.52: Groupe de commande de la plateforme



## 7.1.5 Moissonneuses-batteuses Case IH 5088/6088/7088

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5088/6088/7088

Pour de meilleures performances du système de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (AHHC), effectuez un calibrage au sol avec le réglage du vérin d'inclinaison sur **D**. Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme.

**NOTE:**

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour des instructions, reportez-vous au manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse afin d'obtenir les mises à jour.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

**NOTE:**

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Réglez le flottement. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération.
3. Placez la position avant-arrière au milieu.
4. Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, mais n'engagez **PAS** de séparateur ni de convoyeur.
5. Repérez le commutateur de commande de la plateforme (A) sur la console de droite, puis réglez-le sur HT (c'est le mode CHAP).

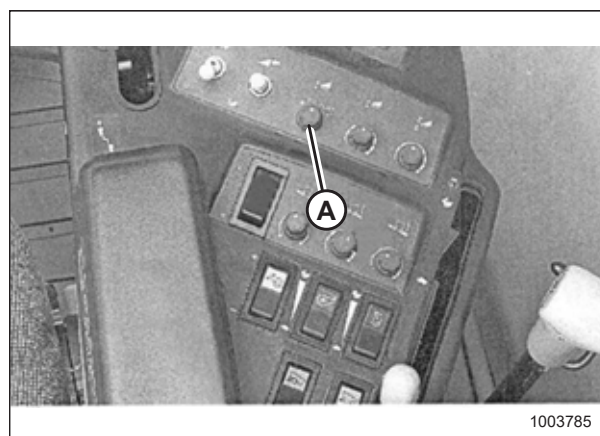


Figure 7.53: Console droite

6. Appuyez sur le commutateur d'abaissement de la plateforme (A) HEADER LOWER (abaisser plateforme) sur le levier de commande jusqu'à ce que le module de flottement et la plateforme soient totalement abaissés. Vous devrez peut-être maintenir l'interrupteur enfoncé pendant plusieurs secondes.
7. Appuyez sur l'interrupteur de levage de la plateforme (A) HEADER RAISE (élever plateforme) sur le levier de commande. La plateforme doit s'arrêter à peu près au milieu. Continuez à maintenir l'interrupteur de levage de la plateforme, et cette dernière se lèvera jusqu'à ce que le convoyeur atteigne sa limite supérieure. Le système CHAP est maintenant étalonné.

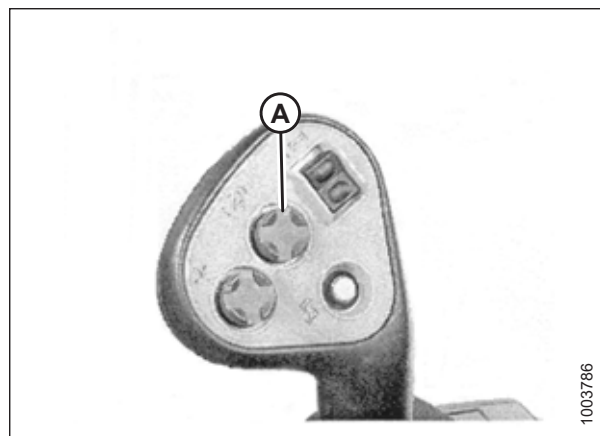


Figure 7.54: Poignée de commande – Case IH 2300/2500

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

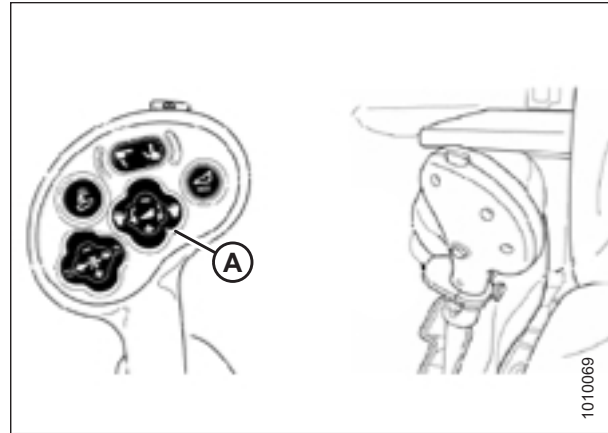


Figure 7.55: Poignée de commande – Case IH 5088/6088/7088

### Réglage de la sensibilité de la hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5088/6088/7088

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez la touche RÉGLAGES DE LA PLATEFORME (A) pour afficher la page MODIFICATION DE LA SENSIBILITÉ DE LA PLATEFORME comme le montre la figure 7.57, page 215.
2. Vous pouvez utiliser les touches HAUT (B) ou BAS (C) pour régler l'élément mis en surbrillance. La plage du réglage de la sensibilité de la hauteur est de 0 (moins sensible) à 250 (plus sensible) par incréments de 10.

#### NOTE:

Les réglages ont un effet immédiat. Utilisez la touche CANCEL (ANNULER) pour rétablir les paramètres d'origine.

3. Utilisez la touche RÉGLAGES DE LA PLATEFORME (A) pour mettre en surbrillance le prochain élément modifiable.
4. Utilisez la touche ENTRÉE (D) pour enregistrer les modifications et revenir à l'écran de surveillance. Si aucune modification n'est effectuée, l'écran reviendra à l'écran de surveillance après 5 secondes.



Figure 7.56: Commandes de la moissonneuse-batteuse

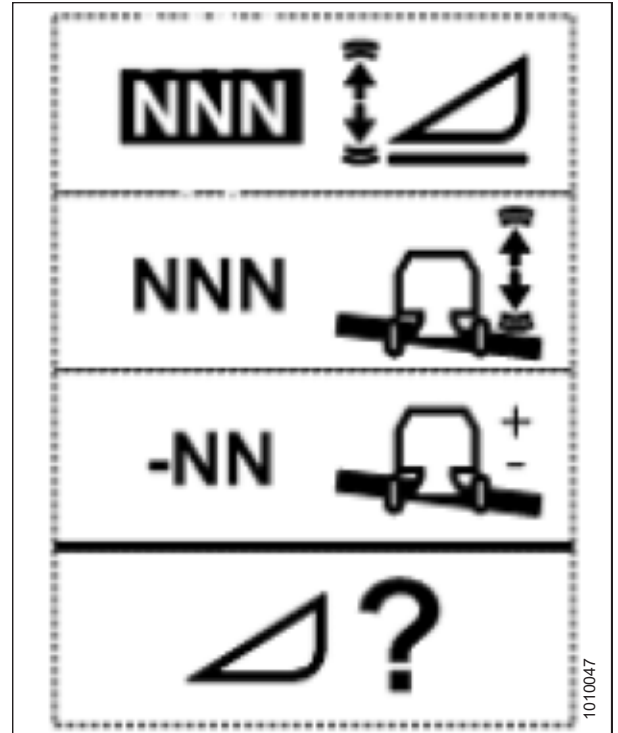


Figure 7.57: Page Modification de la sensibilité de la hauteur

### 7.1.6 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH séries 130 et 140

Installation de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

1. Sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez BOÎTE À OUTILS (A).

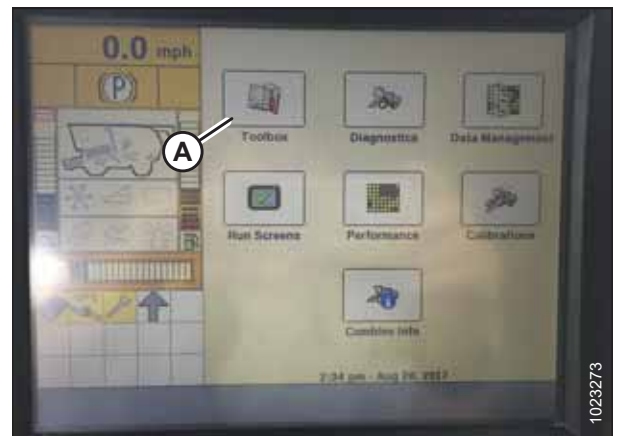


Figure 7.58: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet HEAD 1 (A). La page HEADER CONTROL (commande de la plateforme) s'affiche.

### NOTE:

Pour trouver l'onglet HEAD 1, vous devrez peut-être faire défiler vers la droite à l'aide des flèches latérales (C).

- Dans le menu TYPE DE COUPE (B), sélectionnez PLATEFORME.

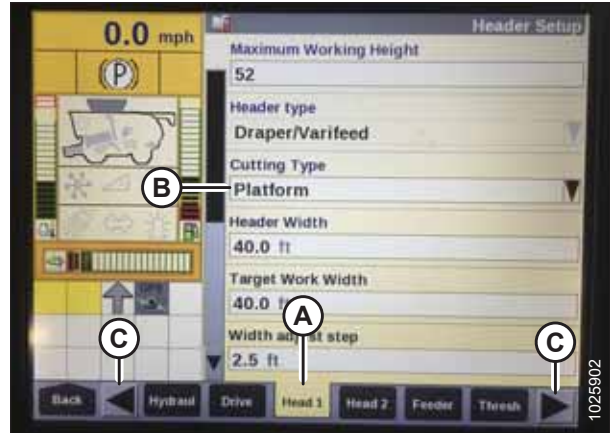


Figure 7.59: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet HEAD 2 (A). L'écran HEADER SETUP 2 (paramétrage de la plateforme 2) s'affiche.
- Dans le menu FLOTTEMENT DE PRESSION DE PLATEFORME (B), sélectionnez NON INSTALLÉ.
- Dans le menu STYLE DE PLATEFORME POUR GRAIN DE TAPIS (C), sélectionnez SÉRIE 2000 FLEXIBLE.

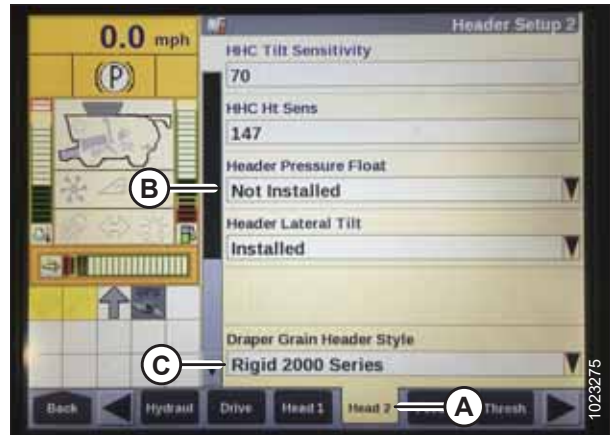


Figure 7.60: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Localisez le champ SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et effectuez le réglage comme suit :
  - Si vous utilisez un système à deux capteurs : Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 250.
  - Si vous utilisez un système à un seul capteur : Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 180.

### NOTE:

En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez ce réglage de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

- Régalez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison chp) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez à volonté.



Figure 7.61: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Dans le menu TYPE D'ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR (A), sélectionnez l'une des options suivantes :
- 4, si vous utilisez un pignon d'entraînement standard à 19 dents.
  - 5, si vous utilisez un pignon d'entraînement à couple élevé à 14 dents en option.
  - 6, si vous utilisez un pignon d'entraînement à couple élevé à 10 dents en option.

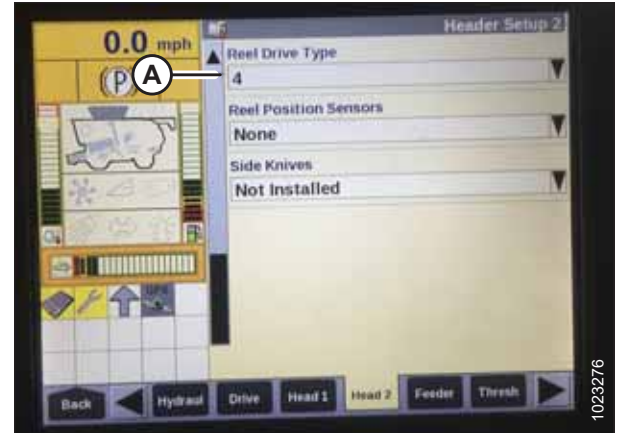


Figure 7.62: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

10. Dans le menu CAPTEUR HAUTEUR DU RABATTEUR (A), sélectionnez OUI.



Figure 7.63: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

11. Repérez le champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A).
- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :**  
Sélectionnez YES (oui) dans le champ AUTOTILT.
  - **Si vous utilisez un système à un seul capteur :**  
Sélectionnez NO (non) dans le champ AUTOTILT.



Figure 7.64: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour des instructions, reportez-vous au manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse afin d'obtenir les mises à jour.

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) ne peut pas être déplacée] aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

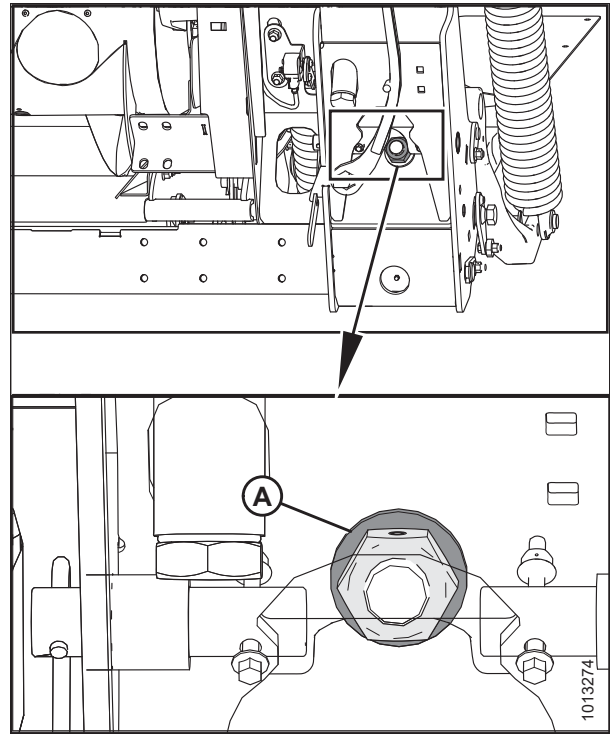


Figure 7.65: Verrouillage du flottement

3. Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur **0**.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

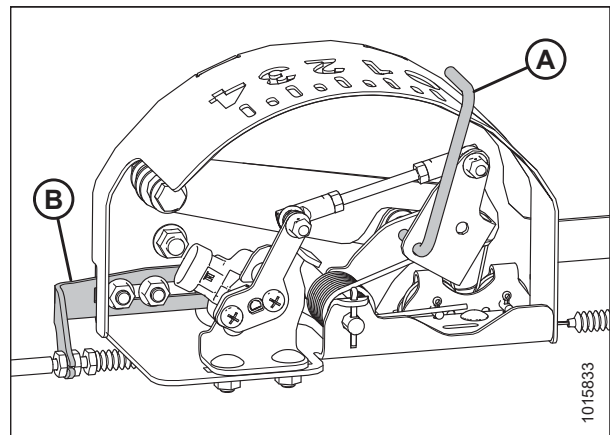


Figure 7.66: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (diagnostics) (A). La fenêtre DIAGNOSTICS (diagnostics) s'affiche.

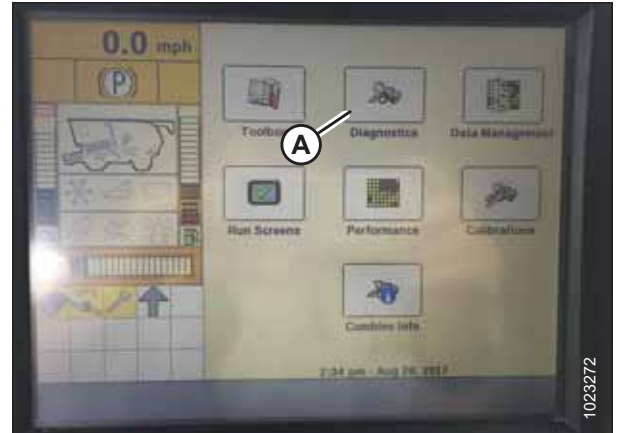


Figure 7.67: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

6. Sélectionnez SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
7. Dans le menu GROUP, sélectionnez HEADER (plateforme) (B).

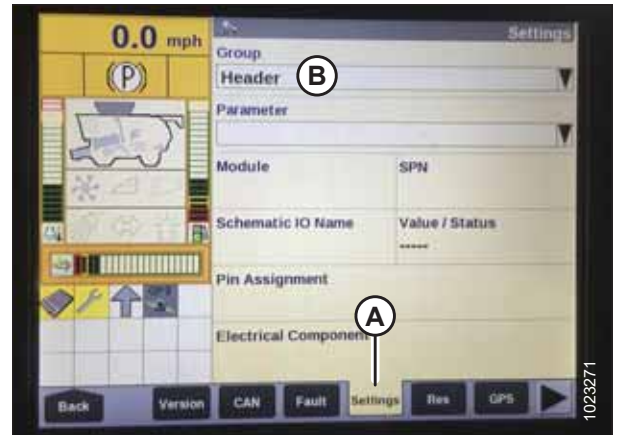


Figure 7.68: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

8. Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez LEFT HEIGHT/TILT SENSOR (hauteur gauche/capteur d'inclinaison) (A).



Figure 7.69: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- La page PARAMÈTRES est mise à jour pour afficher la tension dans le champ VALEURS/ÉTAT (A). Abaissez complètement le convoyeur, puis élevez-le à 254-306 mm (10-14 po) du sol pour afficher toute la plage des lectures de tension.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.



Figure 7.70: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Case IH 5130/6130/7130 5140/6140/7140

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour les instructions sur l'angle de la plateforme, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure dans *Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 234*.

#### NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour des instructions, reportez-vous au manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse afin d'obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Veillez à ce que toutes les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et du module de flottement soient faites.
- Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, mais n'engagez **PAS** de séparateur ni de convoyeur.



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Repérez le commutateur de commande de la plateforme (A) sur la console de droite, puis réglez-le sur HT (c'est le mode CHAP).
- Maintenez le bouton DOWN (bas) enfoncé pendant 10 secondes, ou jusqu'à ce que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse soit complètement abaissé (le convoyeur s'arrête de bouger).
- Appuyez sur le bouton RAISE (élever) et maintenez-le jusqu'à ce que le convoyeur se déplace complètement vers le haut. Il s'arrêtera à 61 cm (2 pi) du sol pendant 5 secondes, puis il reprendra sa course. Cela indique que l'étalonnage a réussi.

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

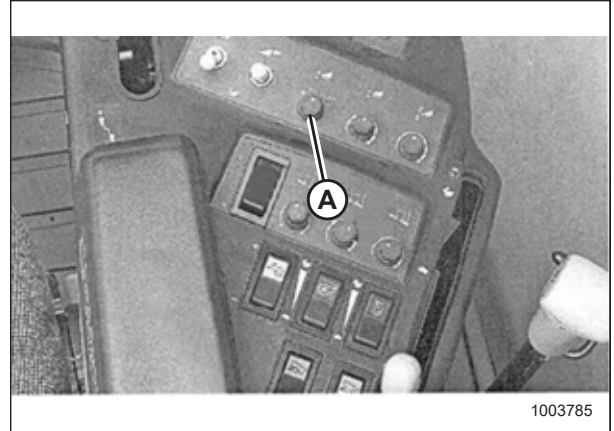


Figure 7.71: Console droite

### Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case 5130/6130/7130, 5140/6140/7140

Pour régler la hauteur de coupe prédéfinie, procédez comme suit :

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.



## AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

- Assurez-vous que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à une distance de 254 mm à 306 mm (10 po à 14 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape 5, page 193.

### NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit être sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

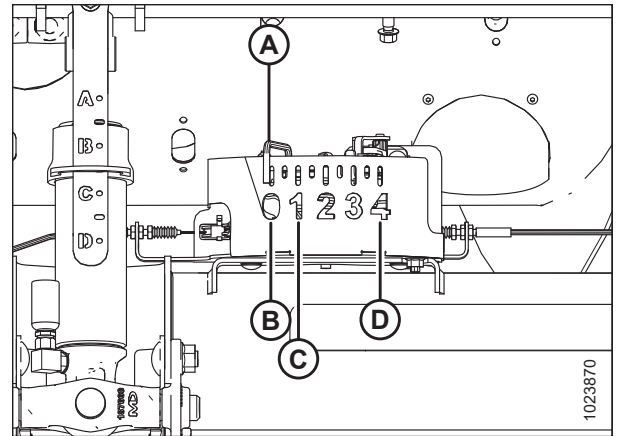


Figure 7.72: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Engagez le séparateur et la plateforme.
- Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur 1 sur le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.

### NOTE:

En définissant les préréglages, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur est effectué simultanément, celui du rabatteur ne sera pas sauvegardé.

- Levez ou abaissez manuellement le rabatteur jusqu'à la position de travail souhaitée.
- Appuyez sur 1 le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.
- Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur 2 le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.
- Levez ou abaissez manuellement le rabatteur jusqu'à la position de travail souhaitée.
- Appuyez sur 2 le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.

Les flèches haut et bas devraient maintenant apparaître dans la case HAUTEUR MANUELLE (A) sur la page EXÉCUTER 1 de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Ceci indique que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne.



Figure 7.73: Console de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 7.74: Console de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 7.75: Écran de la plateforme Case – Page RUN 1 (exécuter 1)

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Pour activer les préréglages, activez le bouton AHHC (A) afin de placer la plateforme sur le sol. Pour activer le premier préréglage, appuyez une fois sur le bouton. Pour activer le deuxième préréglage, appuyez deux fois sur le bouton.

Pour élever la plateforme à la hauteur de travail maximale, maintenez le bouton SHIFT (majuscule) situé à l'arrière de la poignée de commande tout en appuyant sur le bouton AHHC (CHAP) (A).



Figure 7.76: Poignée de commande de la moissonneuse-batteuse Case

12. La hauteur de travail maximale peut être réglée sur la page PARAMÈTRES DE LA PLATEFORME de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Entrez la hauteur désirée dans le champ HAUTEUR MAXIMALE DE TRAVAIL (A).



Figure 7.77: Écran de la moissonneuse-batteuse Case – page de configuration de la plateforme

13. Si vous avez besoin de changer la position de l'un des préréglages, vous pouvez affiner ce réglage avec le bouton (A) sur la console de la moissonneuse-batteuse.



Figure 7.78: Console de la moissonneuse-batteuse Case

### 7.1.7 Moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 8010

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système AHHC.

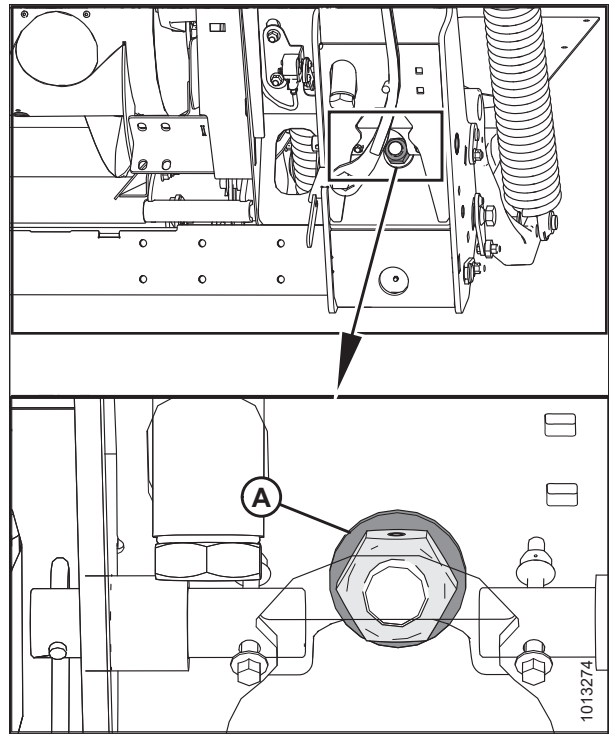


Figure 7.79: Verrouillage du flottement

3. Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

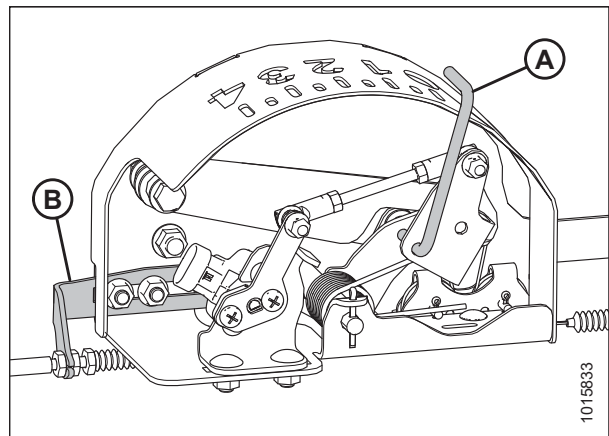


Figure 7.80: Boîtier indicateur de flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Sur l'écran principal (MAIN) de l'écran Universal Display, sélectionnez DIAG (A). L'écran DIAG s'affiche.

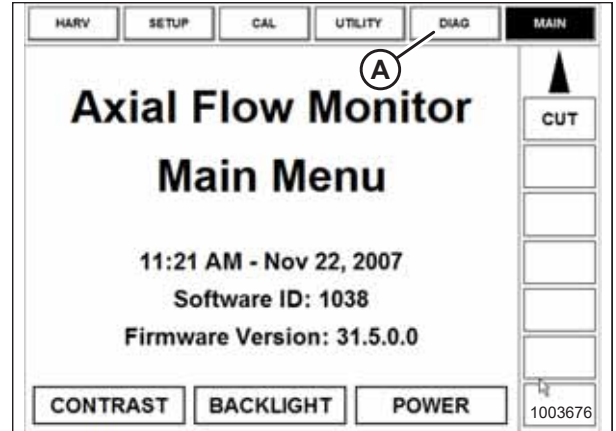


Figure 7.81: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

6. Sélectionnez SUB SYSTEM (Sous-système) (A). L'écran SUB SYSTEM (Sous-système) s'affiche.

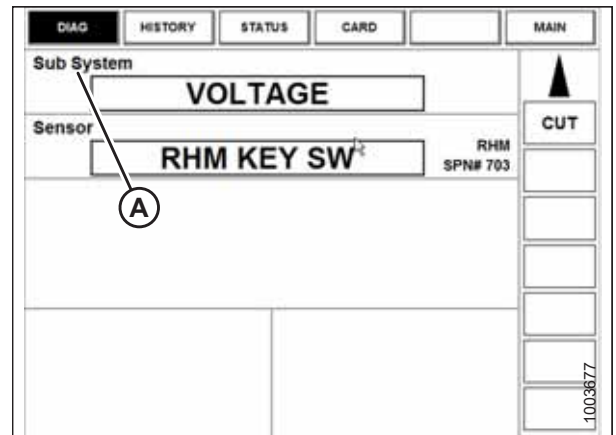


Figure 7.82: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

7. Sélectionnez HDR HEIGHT/TILT (Hauteur/Inclinaison plateforme) (A). L'écran SENSOR (CAPTEUR) s'affiche.

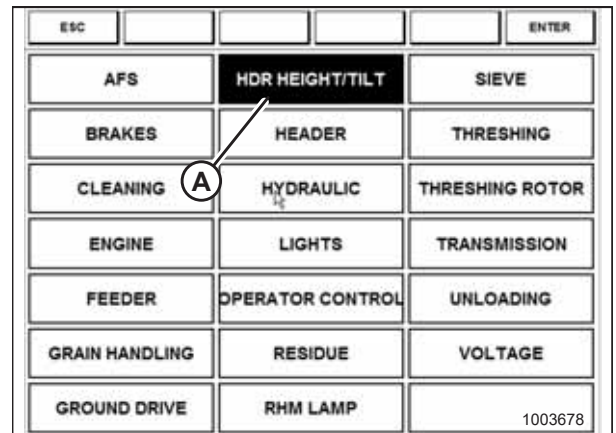


Figure 7.83: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Sélectionnez LEFT SEN (CAPT. GAUCHE) (A). La tension exacte s'affiche. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

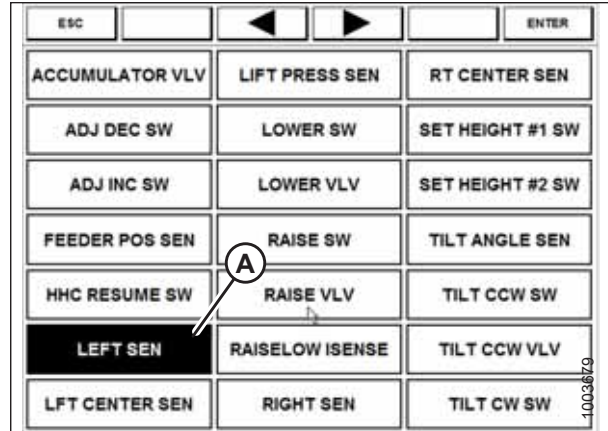


Figure 7.84: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

9. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.

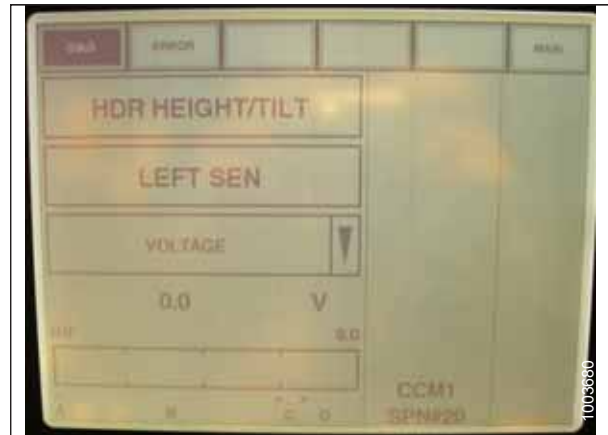


Figure 7.85: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

### Réglage des commandes de plateforme – Case IH 8010

La procédure suivante s'applique aux moissonneuses-batteuses Case IH 8010 sans bouton de décalage sur la poignée de commande.

Les commutateurs AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR (A) commandent également l'inclinaison avant-arrière de la plateforme si elle est équipée de l'option d'inclinaison avant-arrière. Les commutateurs peuvent être configurés pour permettre à l'opérateur de basculer entre l'inclinaison avant-arrière du rabatteur et l'inclinaison avant-arrière de la plateforme.

Pour régler les commandes de la plateforme, procédez comme suit :

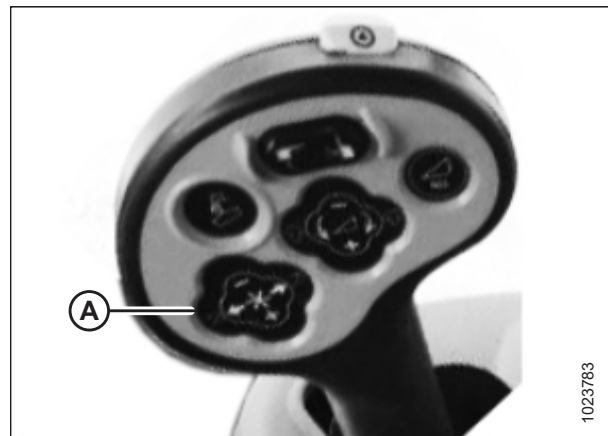


Figure 7.86: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Pour basculer entre les commandes avant-arrière du rabatteur et les commandes d'inclinaison avant-arrière de la plateforme, accédez à l'onglet LAYOUT (disposition), sélectionnez FORE/AFT CONTROL (commande avant-arrière) (A) à partir de la légende et placez-le sur l'un des écrans réglables par l'opérateur, (HARV1, HARV2, HARV3) ou ADJUST (ajuster) dans le menu RUN (exécuter).

### NOTE:

H F/A (B) est affiché sur la barre d'état à droite de l'écran lorsque HEADER (plateforme) est sélectionné avec le contrôle FORE/AFT (avant-arrière).

2. Si HEADER est sélectionné avec le contrôle FORE/AFT, appuyez sur le bouton du rabatteur arrière de la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'arrière, ou appuyez sur le bouton d'avance du rabatteur sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'avant.

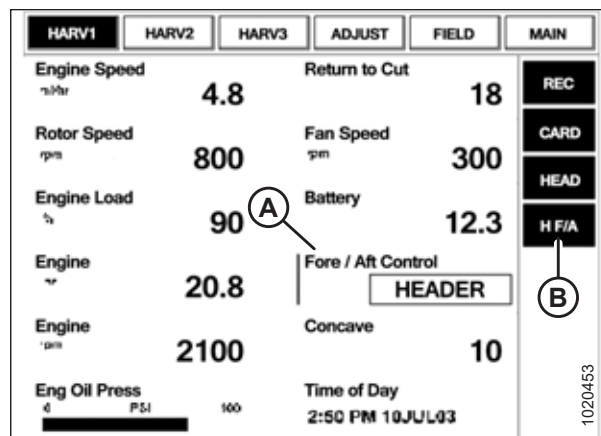


Figure 7.87: Écran de la moissonneuse-batteuse Case

*Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250*

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.



## AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) ne peut pas être déplacée] aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

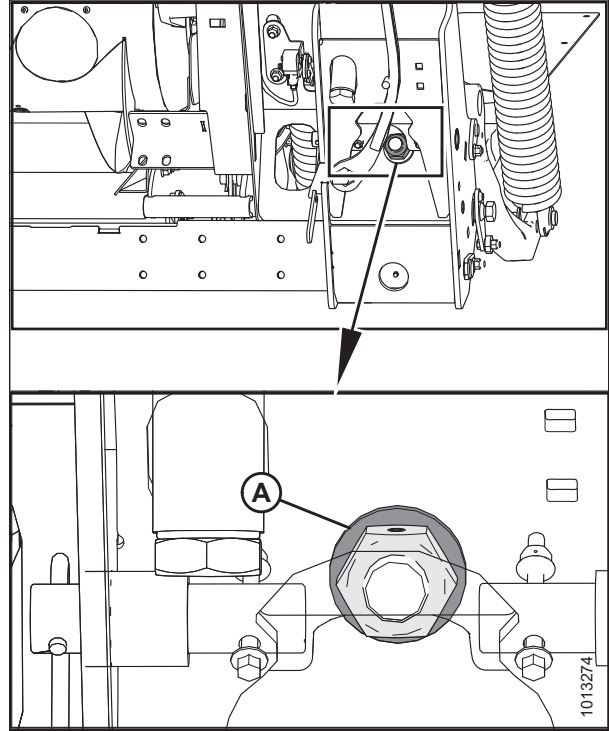


Figure 7.88: Verrouillage du flottement

3. Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

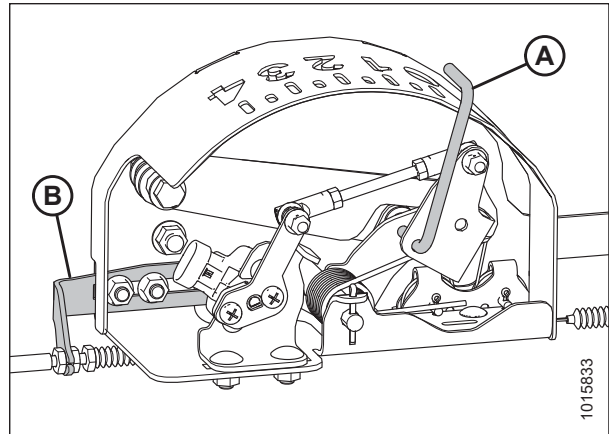


Figure 7.89: Boîtier indicateur de flottement



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.
6. Sélectionnez SETTINGS (réglages). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.

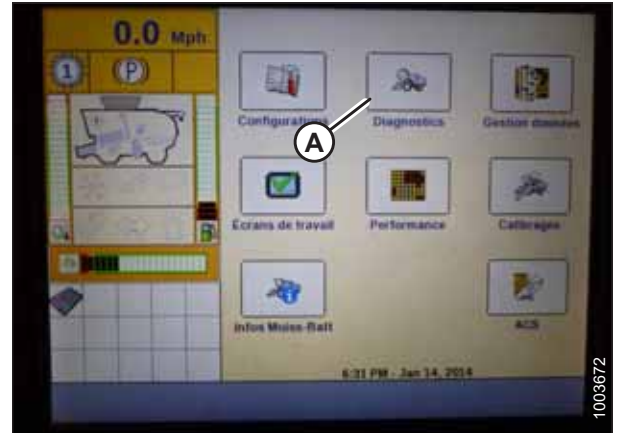


Figure 7.90: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Sélectionnez la flèche GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

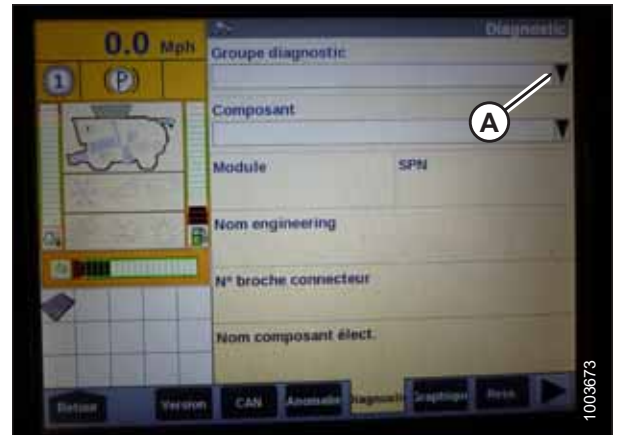


Figure 7.91: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

8. Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La page PARAMETER (paramètre) s'ouvre.

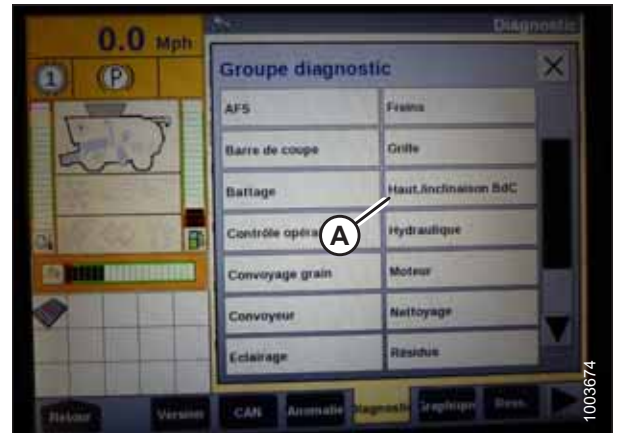


Figure 7.92: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE (A), puis sélectionnez le bouton GRAPHIQUE (B). La tension exacte s'affiche en haut de page. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.

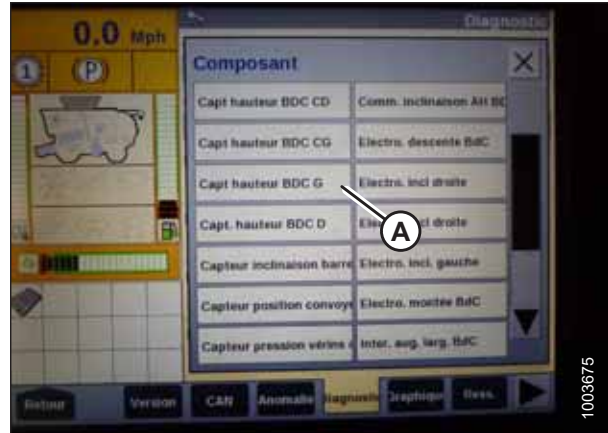


Figure 7.93: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010 séries 120, 230, 240 et 250

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure dans *Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure, page 234*.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Veillez à ce que toutes les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et du module de flottement soient faites.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).

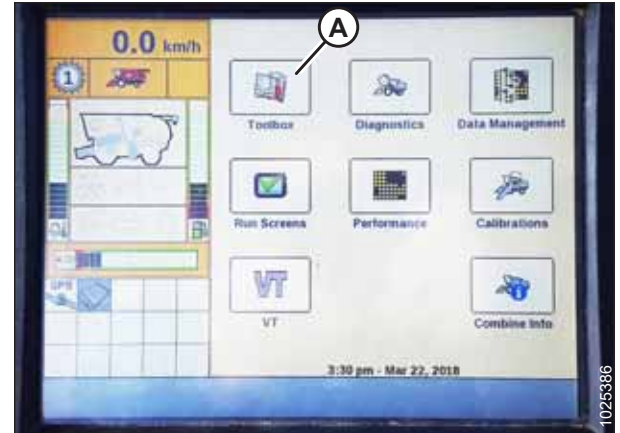


Figure 7.94: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).

**NOTE:**

Pour trouver l'onglet HEADER, vous devrez peut-être faire défiler vers la droite à l'aide des flèches latérales (C).

- Choisissez le HEADER STYLE (style de plateforme) (B) qui convient.



Figure 7.95: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Réglez VITESSE DE DESCENTE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR.

**NOTE:**

La valeur de la VITESSE DE DESCENTE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR maintient automatiquement la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol. Par exemple, si la valeur est définie à 133, alors le rabatteur tournera plus vite que la vitesse au sol. Le rabatteur doit normalement être légèrement plus rapide que la vitesse au sol ; cependant, réglez la valeur selon les conditions de récolte.

- Réglez le HEADER PRESSURE FLOAT (FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME) sur NO (NON), le cas échéant, et veillez à ce que le REEL DRIVE (ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR) soit sur HYDRAULIC (HYDRAULIQUE).

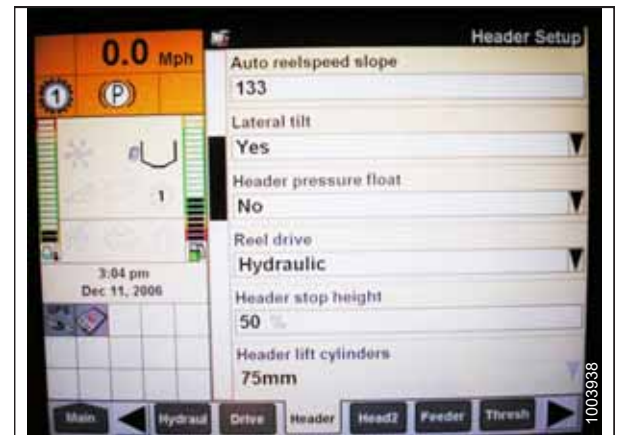


Figure 7.96: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Installez AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR sur OUI (le cas échéant).

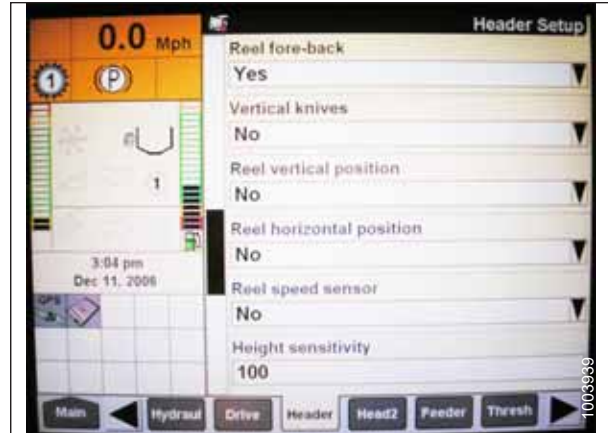


Figure 7.97: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

9. Localisez le champ SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et effectuez le réglage comme suit :
- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :** Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 250.
  - **Si vous utilisez un système à un seul capteur :** Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 180.

### NOTE:

En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez ce réglage de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

10. Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison chp) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez à volonté.



Figure 7.98: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

11. Installez la FORE/AFT CONTROL (commande avant/arrière) et la HDR FORE/AFT TILT (inclinaison avant/arrière de la plateforme), le cas échéant.



Figure 7.99: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Appuyez sur HEAD2 (plateforme2) (A) en bas de la page.
13. Vérifiez que HEADER TYPE (type de plateforme) est DRAPER (tapis).

**NOTE:**

Si la résistance de reconnaissance est branchée sur le faisceau de la plateforme, vous ne serez pas en mesure de modifier cela.

14. Définissez CUTTING TYPE (type de coupe) en tant que PLATFORM (plateforme).
15. Définissez HEADER WIDTH (largeur de la plateforme) (D) et HEADER USAGE (utilisation de la plateforme) (E).

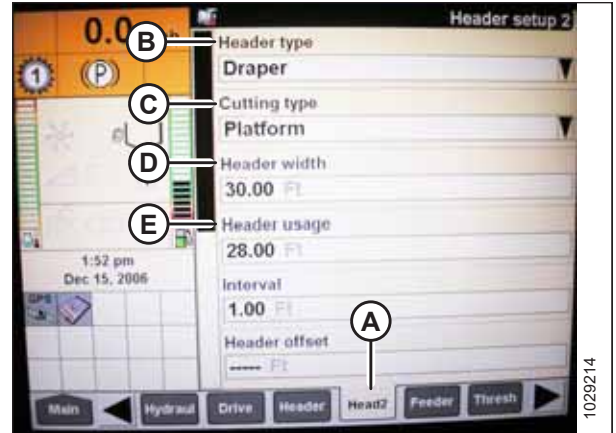


Figure 7.100: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

16. Dans le menu REEL HEIGHT SENSOR (capteur hauteur du rabatteur), sélectionnez YES (A).



Figure 7.101: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

17. Repérez le champ INCLINAISON AUTOMATIQUE (A).

- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :** Sélectionnez OUI dans le champ INCLINAISON AUTOMATIQUE.
- **Si vous utilisez un système à un seul capteur :** Sélectionnez NON dans le champ INCLINAISON AUTOMATIQUE.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 7.102: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – moissonneuses-batteuses Case IH avec la version de logiciel 28.00 ou ultérieure

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison de la plateforme est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Sur l'écran principal (MAIN), sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).

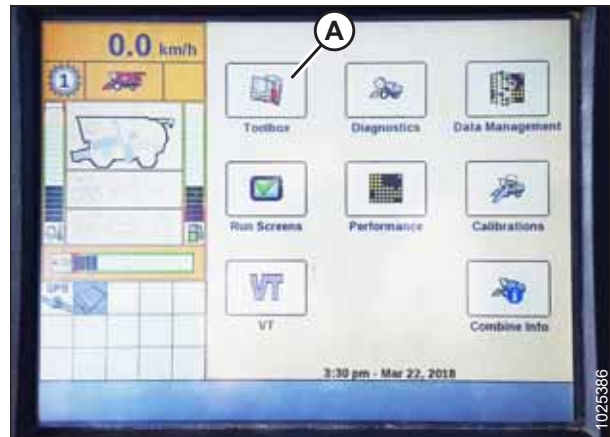


Figure 7.103: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet TÊTE 1 (A).

**NOTE:**

Pour trouver l'onglet TÊTE 1, vous devrez peut-être faire défiler vers la droite à l'aide des flèches latérales (B).

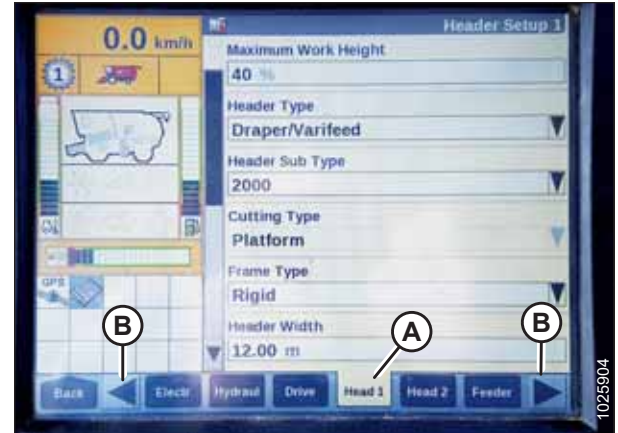


Figure 7.104: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Repérez le champ HEADER SUB TYPE (sous-type de la plateforme).
- Sélectionnez 2000 (A).



Figure 7.105: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet TÊTE 2 (A).
- Dans le champ CAPTEURS DE LA PLATEFORME (B), sélectionnez ACTIVER.
- Dans le champ FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME (C), sélectionnez NON.
- Dans le champ RÉPONSE HAUTEUR/INCLINAISON (D), sélectionnez RAPIDE.
- Dans le champ INTERRUPTION DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE (E), sélectionnez OUI.
- Appuyez sur la flèche vers le bas (F) pour passer à la page suivante.

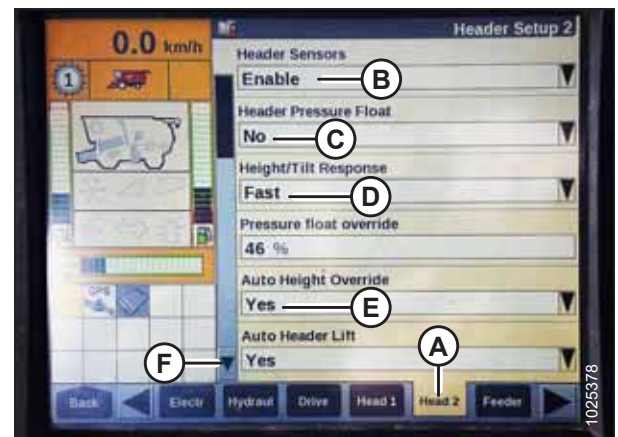


Figure 7.106: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

14. Localisez le champ SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et effectuez le réglage comme suit :

- **Si vous utilisez un système à un seul capteur :** Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 180.
- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :** Définissez SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP à 250.

### NOTE:

En cas de chasse pendant l'utilisation, réduisez ce réglage de 20 points à la fois jusqu'à ce que la chasse ne se produise plus.

15. Réglez HHC TILT SENSITIVITY (sensibilité d'inclinaison chp) (B) sur 150. Augmentez ou diminuez à volonté.

16. Dans le menu REEL HEIGHT SENSOR (capteur hauteur du rabatteur), sélectionnez YES (A).

17. Repérez le champ AUTOTILT (inclinaison automatique) (A).

- **Si vous utilisez un système à deux capteurs :** Sélectionnez YES (oui) dans le champ AUTOTILT.
- **Si vous utilisez un système à un seul capteur :** Sélectionnez NO (non) dans le champ AUTOTILT.



Figure 7.107: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 7.108: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 7.109: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Les icônes (A) et (B) n'apparaissent sur le moniteur que lorsque vous avez engagé le séparateur et la plateforme, puis appuyé sur le bouton HEADER RESUME du panneau de commande.

- Assurez-vous que l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE apparaît à l'écran et s'affiche comme indiqué à l'emplacement (B). Lorsque la plateforme est réglée pour la fauche sur le sol, ceci permet de vérifier que la moissonneuse-batteuse utilise correctement le capteur sur la plateforme pour capter la pression au sol.

### NOTE:

Le champ AUTO HEIGHT (HAUTEUR AUTOMATIQUE) (B) peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN (EXÉCUTER) et pas nécessairement sur l'onglet RUN (EXÉCUTER) 1.

- Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu CALIBRATION (étalonnage), puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer à la boîte des informations.
- Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), et appuyez sur ENTRÉE. La boîte de dialogue CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'ouvre.

### NOTE:

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.

- Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage dans la boîte de dialogue. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

### NOTE:

Appuyer sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

### NOTE:

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse.

- Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION SUCCESSFUL (étalonnage réussi) s'affiche. Quittez le menu CALIBRATION (étalonnage) en appuyant sur la touche ENTRÉE ou ESC (Échap).



Figure 7.110: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 7.111: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH



Figure 7.112: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage de l'AHHC, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

### Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – moissonneuses-batteuses Case IH

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.

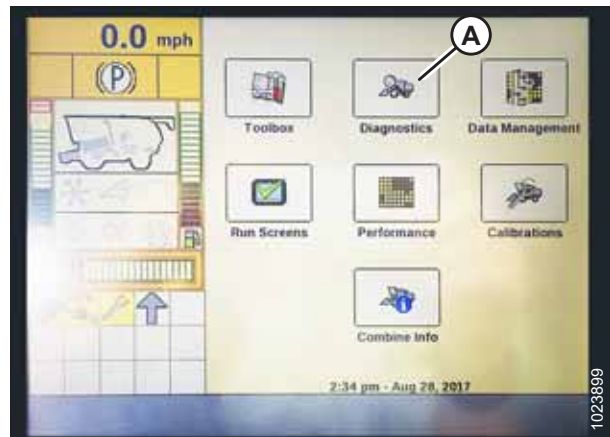


Figure 7.113: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

2. Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
3. Dans le menu GROUP, sélectionnez HEADER (plateforme) (B).
4. Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) (C).



Figure 7.114: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). Le graphique REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) s'affiche.
6. Abaissez le rabatteur pour vérifier la haute tension (B). La tension devrait être de 4,1 à 4,5 V.
7. Levez le rabatteur pour vérifier la basse tension (C). La tension devrait être de 0,5 à 0,9 V.
8. Si l'une des tensions n'est pas dans la plage correcte, reportez-vous au [8.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur, page 381](#).

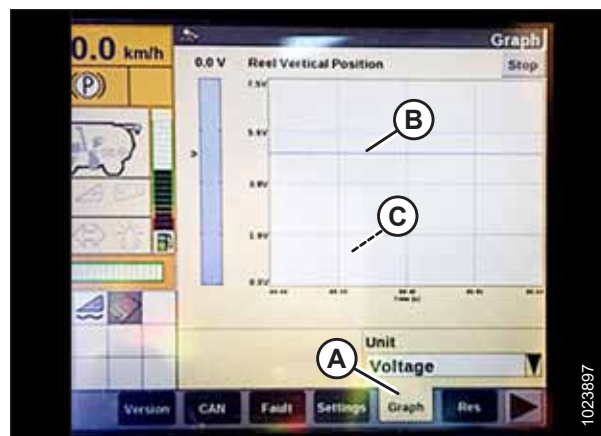


Figure 7.115: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

### Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – moissonneuses-batteuses Case IH séries 7010/8010, 120, 230, 240 et 250

Pour régler la hauteur de coupe prédéfinie, procédez comme suit :



#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Assurez-vous que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à une distance de 254 mm à 306 mm (10 po à 14 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape [5, page 193](#).

#### NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur doit être sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D) pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

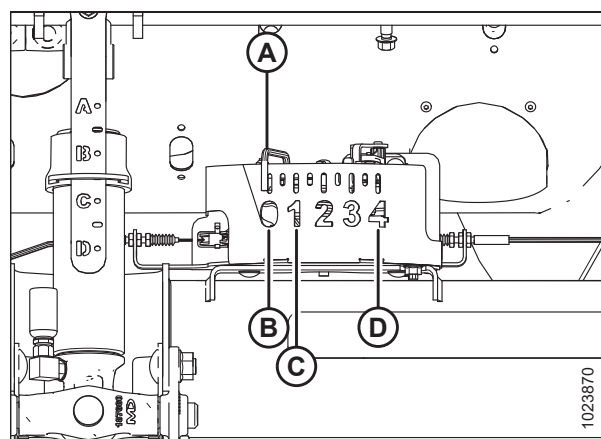


Figure 7.116: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Engagez le séparateur et la plateforme.
- Élevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur le commutateur SET no 1 (A). La lumière (C) à côté du commutateur (A) s'allume.

**NOTE:**

Utilisez le commutateur (E) pour les réglages fins.

**NOTE:**

En définissant les préréglages, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur s'effectuent en même temps, celui du rabatteur ne sera pas enregistré.

- Levez ou abaissez manuellement le rabatteur jusqu'à la position souhaitée.
- Appuyez sur le commutateur SET no 1 (A). La lumière (C) à côté du commutateur (A) s'allume.
- Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur le bouton SET no 2 (B). La lumière (D) à côté du commutateur (B) s'allume.
- Levez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième position souhaitée.
- Appuyez sur le bouton SET no 2 (B). La lumière (D) à côté du commutateur (B) s'allume.
- Pour passer d'un point de consigne à l'autre, appuyez sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A).
- Pour lever la plateforme aux tournières, appuyez sur le bouton DÉCALAGE (B) à l'arrière de la poignée de commande et appuyez sur le commutateur REPRIS DE LA PLATEFORME (A). Pour abaisser la plateforme, appuyez une fois sur le commutateur REPRIS DE LA PLATEFORME (A) pour revenir à la hauteur prédéfinie de la plateforme.

**NOTE:**

Appuyez sur les commutateurs LEVER/ABAISSER LA PLATEFORME pour désactiver le mode HAUTEUR AUTOMATIQUE. Appuyez sur REPRIS DE LA PLATEFORME (A) pour réactiver.

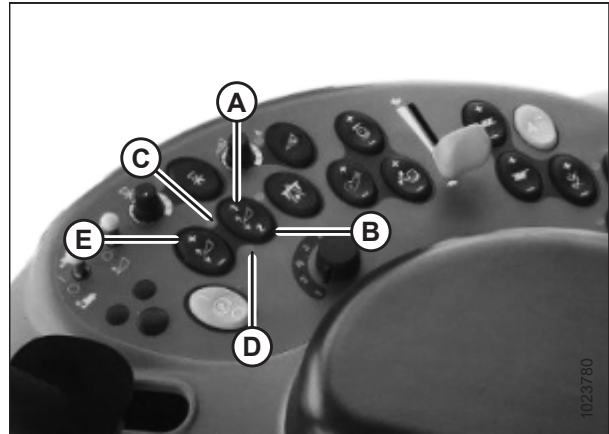


Figure 7.117: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 7.118: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

## 7.1.8 Moissonneuses-batteuses Challenger et Massey Ferguson 6 et série 7

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger et Massey Ferguson



### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

#### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

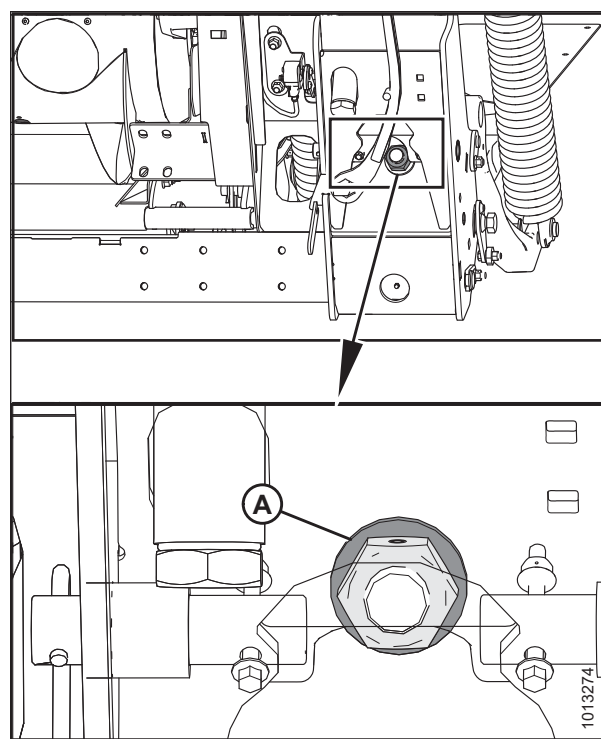


Figure 7.119: Verrouillage du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Réglez l'équerre de tension du câble (B) (si nécessaire) jusqu'à ce que le pointeur de l'indicateur de flottement (A) se trouve sur **0**.

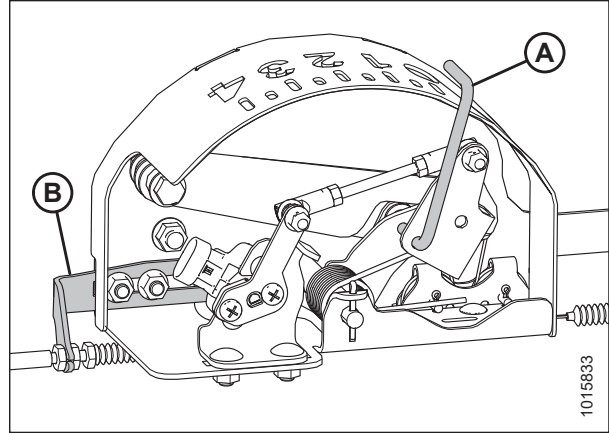


Figure 7.120: Boîtier d'indication du flottement

4. Allez à la page FIELD (CHAMP) de l'écran de la machine, et appuyez sur l'icône des diagnostics. La page MISCELLANEOUS (DIVERS) apparaît.
5. Appuyez sur le bouton VMM DIAGNOSTIC (A). La page VMM DIAGNOSTIC s'affiche.

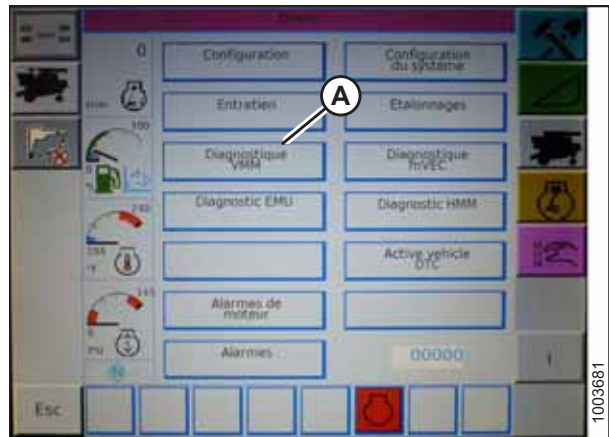


Figure 7.121: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

6. Allez dans l'onglet ENTRÉE ANALOGIQUE (A), puis sélectionnez VMM MODULE 3 en appuyant sur la zone de texte sous les quatre onglets. La tension du capteur du CHAP s'affiche à l'écran comme POT DROIT DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME et POT GAUCHE DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME. Les valeurs peuvent différer légèrement.

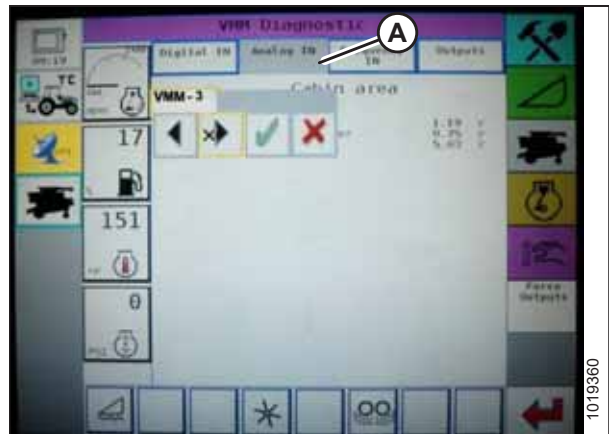


Figure 7.122: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse (le module de flottement doit être complètement séparé de la plateforme).

**NOTE:**

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

8. Lisez la tension.
9. Levez la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit à 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
10. Lisez la tension.
11. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197* ou *Réglage des limites de tension – système à deux capteurs, page 198*.



Figure 7.123: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

### Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les éléments suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC)

**NOTE:**

En plus des composants ci-dessus, la vanne de commande électrohydraulique de levage de la plateforme fait également partie intégrante du système.

Enclenchez le CHAP comme suit :

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Faites défiler les options de commande de la plateforme à l'écran de la moissonneuse-batteuse en utilisant le commutateur de commande de la plateforme jusqu'à ce que l'icône CHAP (A) s'affiche dans la première zone de message. Le CHAP ajustera la hauteur de la plateforme par rapport au sol en fonction des réglages de hauteur et de sensibilité.

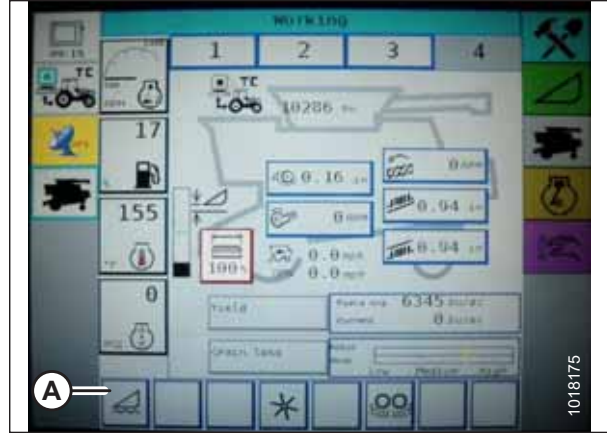


Figure 7.124: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

### Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson



#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage de l'AHC. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sur l'écran WORKING (travail), appuyez sur l'icône DIAGNOSTICS (A). L'écran MISCELLANEOUS (divers) s'affiche.



Figure 7.125: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

3. Appuyez sur le bouton CALIBRATIONS (étalonnages) (A). L'écran CALIBRATIONS (étalonnages) s'affiche.

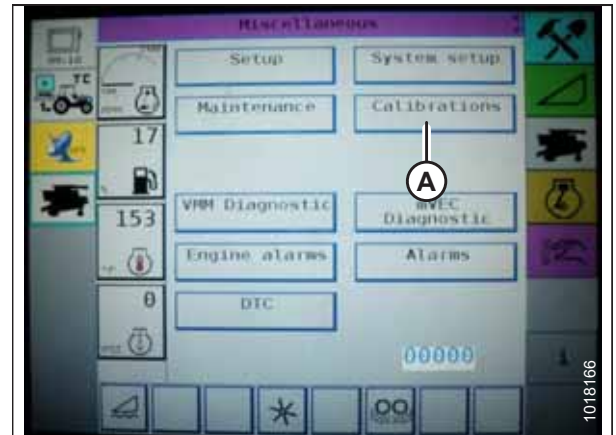


Figure 7.126: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

4. Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A). L'écran HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) affiche un avertissement.

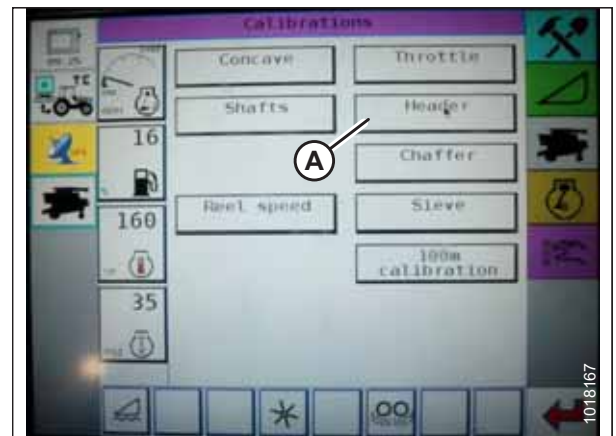


Figure 7.127: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lisez le message d'avertissement, puis appuyez sur le bouton avec la coche verte.



Figure 7.128: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

6. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'étalonnage.

### NOTE:

La procédure d'étalonnage peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation dans le coin inférieur droit de l'écran. Pendant l'étalonnage de la plateforme, l'exercice peut également être annulé à l'aide des boutons UP, DOWN, TILT RIGHT, ou TILT LEFT (haut, bas, inclinaison à droite ou inclinaison à gauche) situés sur la poignée de commande.

### NOTE:

Si la moissonneuse-batteuse n'a pas d'inclinaison de plateforme ou si elle est inutilisable, vous pourriez recevoir des avertissements lors de l'étalonnage. Appuyez sur la coche verte si ces avertissements apparaissent. Ceci n'affectera pas l'étalonnage de l'AHHC.

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage de l'AHHC, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

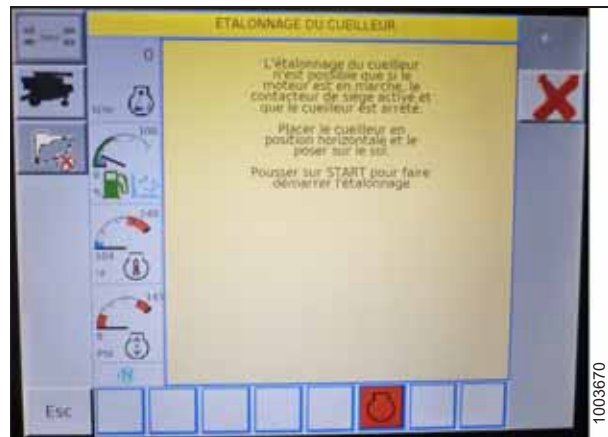


Figure 7.129: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

### Réglage de la hauteur de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson

Après avoir activé le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), appuyez et relâchez le bouton HEADER LOWER (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur la poignée de commande. Le CHAP abaisse automatiquement la plateforme selon le réglage de hauteur sélectionné.

## AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Vous pouvez régler la hauteur AHHC sélectionnée en utilisant le bouton RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (A) sur la console de contrôle. Tourner le bouton dans le sens horaire permet d'augmenter la hauteur choisie et tourner le bouton dans le sens antihoraire de la diminuer.



Figure 7.130: Bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse

### Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Challenger et Massey Ferguson

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur l'icône PLATEFORME (A) à l'écran WORKING (travail). L'écran HEADER (plateforme) s'affiche.

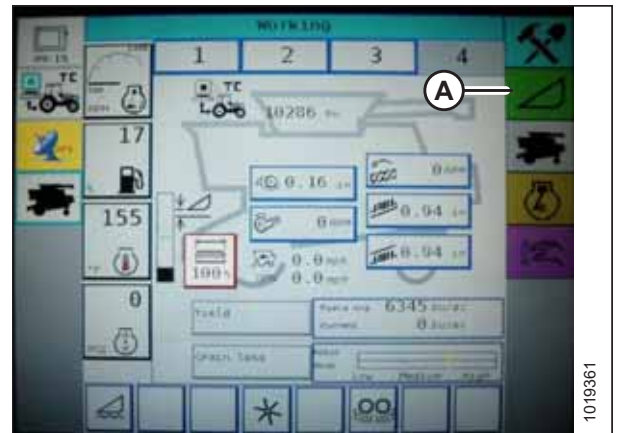


Figure 7.131: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) (A). L'écran HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) s'affiche.

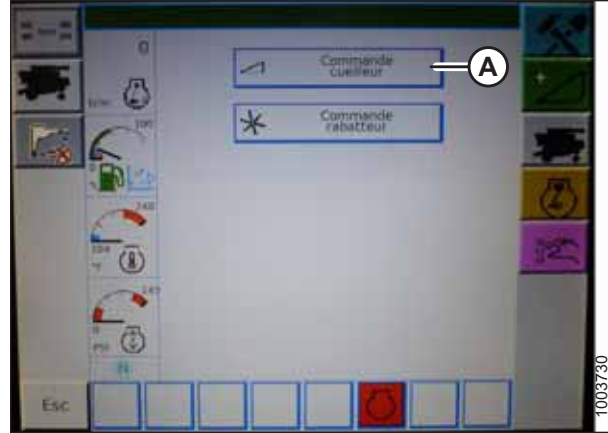


Figure 7.132: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

- Allez à l'onglet TABLE SETTINGS (PARAMÈTRES DU TABLEAU).
- Appuyez sur la flèche haut sur MAX DOWN PWM pour augmenter le pourcentage et la vitesse d'élévation. Appuyez sur la flèche bas sur MAX DOWN PWM pour réduire le pourcentage et la vitesse d'élévation.
- Appuyez sur la flèche haut sur MAX DOWN PWM pour augmenter le pourcentage et la vitesse d'élévation. Appuyez sur la flèche bas sur MAX DOWN PWM pour réduire le pourcentage et la vitesse d'élévation.



Figure 7.133: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

### *Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHC) – Challenger et Massey Ferguson*

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

### **AVERTISSEMENT**

**Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.**

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Appuyez sur l'icône HEADER (PLATEFORME), sur l'écran FIELD (TRAVAIL). L'écran HEADER (PLATEFORME) s'affiche.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton COMMANDE DE LA PLATEFORME (A). L'écran COMMANDE DE LA PLATEFORME s'affiche. Vous pouvez régler la sensibilité sur cet écran à l'aide des flèches haut et bas.

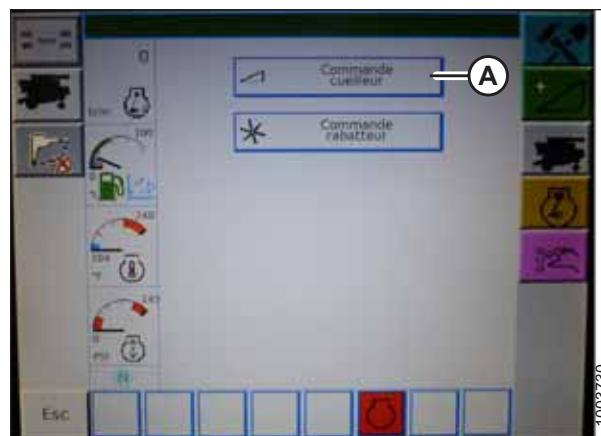


Figure 7.134: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

- Réglez la sensibilité à la valeur maximale.
- Activer le CHAP et appuyez sur le bouton HEADER LOWER (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur la poignée de commande.
- Diminuez la sensibilité jusqu'à ce que le convoyeur reste stable sans faire de bonds.

### NOTE:

Il s'agit de la sensibilité maximale et ce n'est qu'un réglage initial. Le réglage final doit être effectué dans le champ, car la réaction du système varie en fonction des surfaces changeantes et des conditions d'utilisation.

### NOTE:

Si la sensibilité maximale n'est pas nécessaire, un réglage moins sensible permettra de réduire la fréquence de correction de la hauteur de la plateforme et l'usure des composants. Ouvrir partiellement la vanne de l'accumulateur permettra d'amortir l'action des vérins de levage de la plateforme et de réduire la chasse de celle-ci.

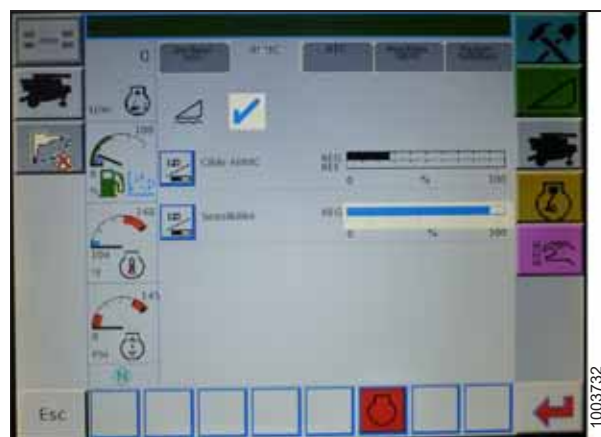


Figure 7.135: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

## 7.1.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sélectionnez PLATEFORME AUTO à l'aide des touches < (A) ou > (B), puis appuyez sur la touche OK (C). L'écran E5 indique si la hauteur automatique de la plateforme est activée ou non.

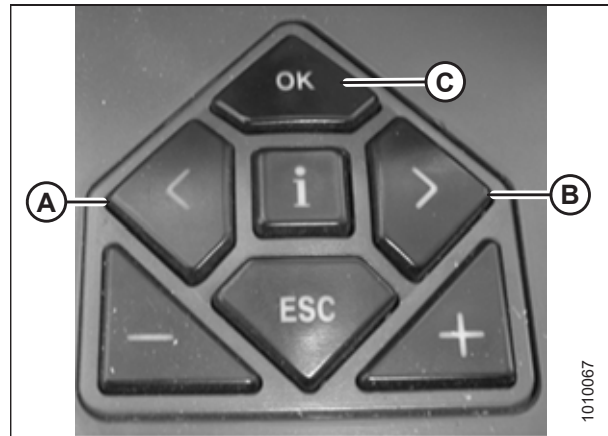


Figure 7.136: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Activez le CHAP à l'aide des touches – (A) ou + (B), puis appuyez sur la touche OK (C).
4. Enclenchez le mécanisme de battage et la plateforme.

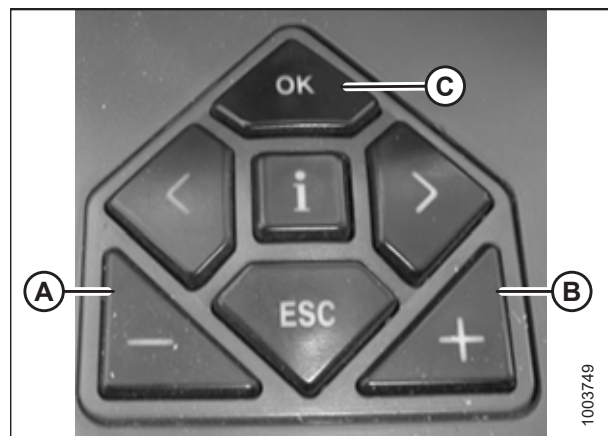


Figure 7.137: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Utilisez la touche < ou > pour sélectionner CUTT. HEIGHT LIMITS, et appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.
6. Suivez la procédure affichée sur l'écran pour paramétrer les limites haute et basse de la plateforme dans le CEBIS.

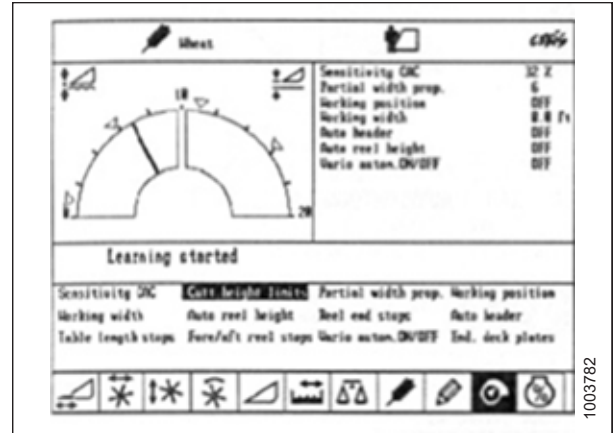


Figure 7.138: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

7. Utilisez la touche < ou > pour sélectionner SENSITIVITY CAC (sensibilité CAC), puis appuyez sur la touche OK.

**NOTE:**

Le réglage de la sensibilité du système CHAP influence la vitesse de réaction du CHAP sur la plateforme.

8. Utilisez la touche – ou + pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, puis appuyez sur la touche OK des commandes de la moissonneuse-batteuse.

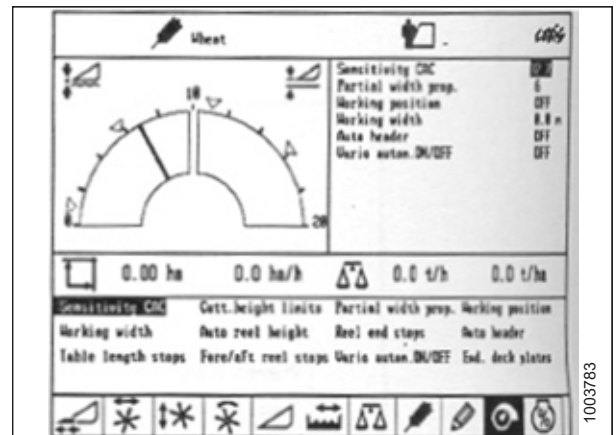


Figure 7.139: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

9. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

**NOTE:**

Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100 %, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

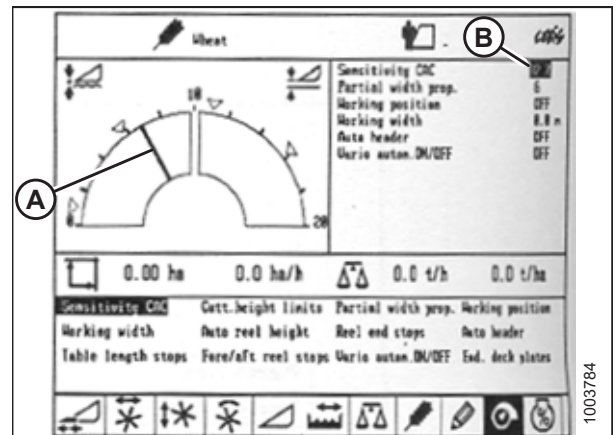


Figure 7.140: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS série 500

Les hauteurs de coupe peuvent être programmées dans les systèmes de hauteur de coupe prédéfinie et de contour automatique. Utilisez la hauteur de coupe prédéfinie pour les hauteurs de coupe supérieures à 150 mm (6 po) et utilisez le système de contour automatique pour les hauteurs de coupe inférieures à 150 mm (6 po).

### Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – CLAAS série 500

#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Démarrez le moteur.
2. Activez le commutateur d'activation de la machine.
3. Enclenchez le mécanisme de battage.
4. Enclenchez la plateforme.
5. Appuyez brièvement sur le bouton (A) pour activer le système de contour automatique ou sur le bouton (B) pour activer le système de la hauteur de coupe prédéfinie.

#### NOTE:

Le bouton (A) n'est utilisé qu'avec la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (RAHP). Le bouton (B) n'est utilisé que lors du retour à la fonction de coupe.



Figure 7.141: Bouton de la poignée de commande

6. Utilisez la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner l'écran HAUTEUR DE COUPE, et appuyez sur la touche OK (E).
7. Utilisez la touche – (A) ou la touche + (B) pour régler la hauteur de coupe désirée. Une flèche indique la hauteur de coupe sélectionnée sur l'échelle.

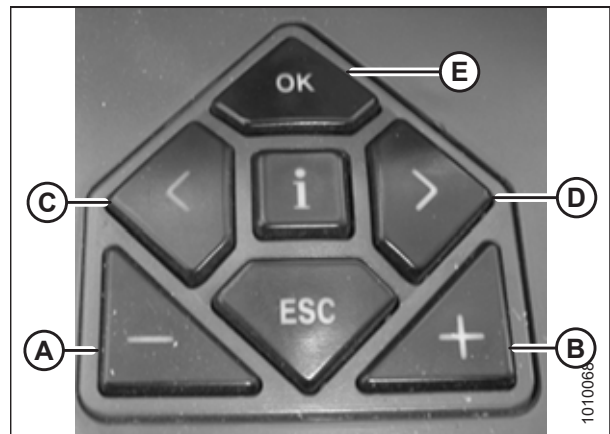


Figure 7.142: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez brièvement sur le bouton (A) ou (B) pour sélectionner le point de consigne.
- Répétez l'étape 7, [page 252](#) pour le point de consigne.



Figure 7.143: Bouton de la poignée de commande

### Réglage manuel de la hauteur de coupe – CLAAS série 500



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Utilisez le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée.
- Appuyez sur le bouton (C) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur de coupe dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).
- Définissez un deuxième point de consigne, au besoin, en utilisant le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée, et appuyez brièvement sur le bouton (C) pour mémoriser le deuxième point de consigne dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).



Figure 7.144: Bouton de la poignée de commande

#### NOTE:

Pour une coupe au-dessus du sol, répétez les étapes 1, [page 253](#), et utilisez le bouton (D) au lieu du bouton (C) en répétant l'étape 2, [page 253](#).

### Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS série 500

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

### NOTE:

Les limites supérieure et inférieure de la plateforme doivent être programmées dans le CEBIS avant de régler la sensibilité du système CHAP. Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100 %, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner l'écran SENSIBILITÉ CAC, et appuyez sur la touche OK (E).
2. Utilisez la touche – (A) ou + (B) pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, et appuyez sur la touche OK (E).

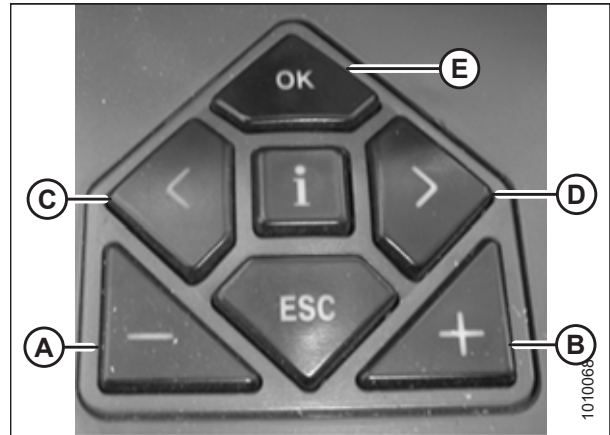


Figure 7.145: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

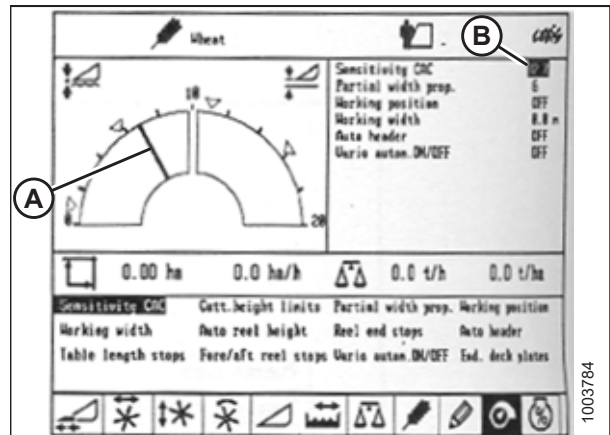


Figure 7.146: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

# INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

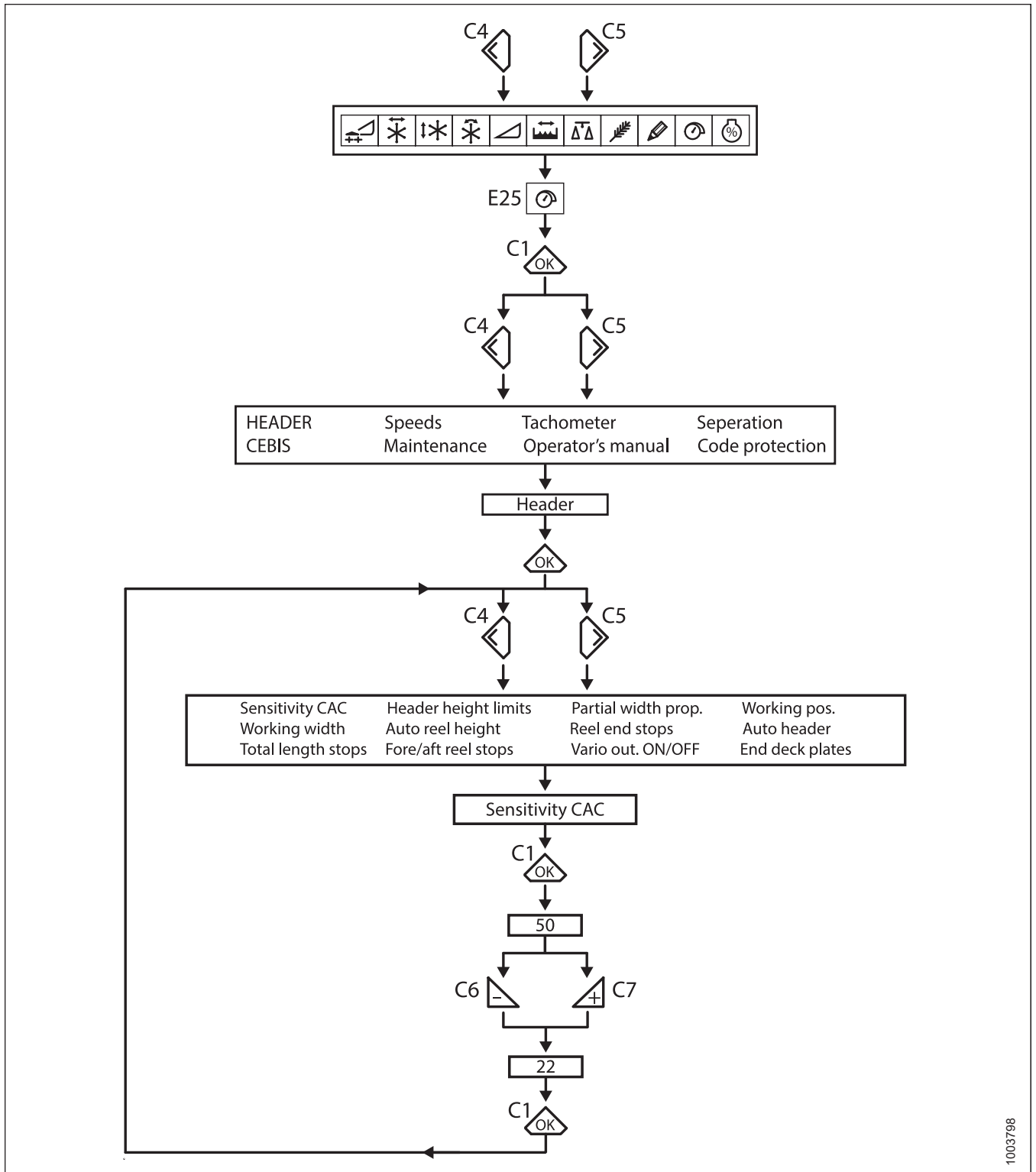


Figure 7.147: Diagramme de réglage de la sensibilité de l'optimiseur de flottement

1003798

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS série 500

La vitesse prédéfinie du rabatteur peut être réglée lors de l'activation des fonctions automatiques de la plateforme.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez la touche < ou > pour sélectionner la FENÊTRE DU RABATTEUR. La fenêtre E15 affichera la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

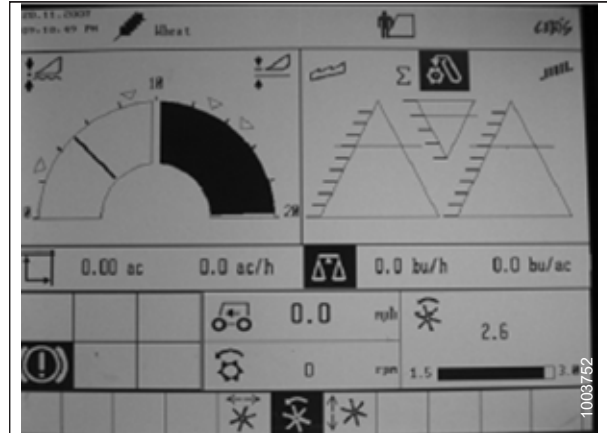


Figure 7.148: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Appuyez sur la touche OK (C) pour ouvrir la fenêtre VITESSE DU RABATTEUR.
3. Utilisez la touche – (A) ou + (B) pour régler la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol actuelle. La fenêtre E15 affichera la vitesse du rabatteur sélectionnée.

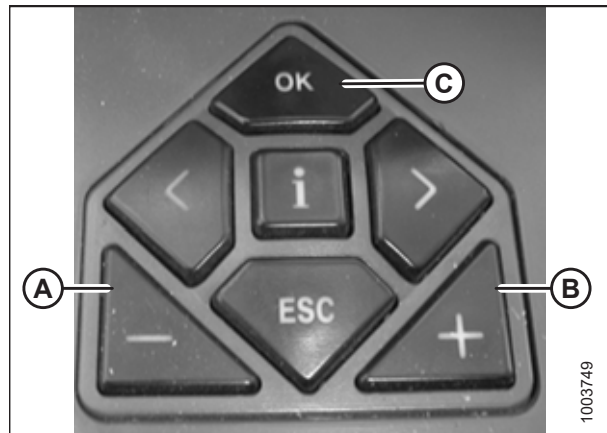


Figure 7.149: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Réglez manuellement la vitesse du rabatteur en tournant le sélecteur rotatif sur la position (A) du rabatteur, puis utilisez la touche – ou + pour régler la vitesse du rabatteur.



Figure 7.150: Sélecteur rotatif de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Appuyez et maintenez le bouton (A) ou (B) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).

**NOTE:**

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles pour la vitesse du rabatteur et la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 7.151: Boutons de la Poignée de commande CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la touche < ou > pour sélectionner la FENÊTRE DU RABATTEUR. La fenêtre E15 affichera la vitesse d'avance ou de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.



Figure 7.152: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

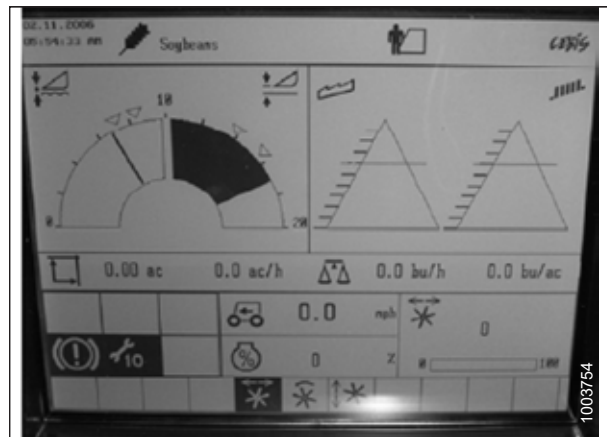


Figure 7.153: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

- Appuyez sur la touche OK (E) et utilisez la touche < (C) ou la touche > (D) pour sélectionner la fenêtre AVANT ET ARRIÈRE DU RABATTEUR.
- Utilisez la touche - (A) ou + (B) pour régler la position avant-arrière du rabatteur.

### NOTE:

Le bouton (A) ou le bouton (B) de la poignée de commande (indiqué dans la figure 7.155, page 259) peut également être utilisé pour régler la position avant-arrière.

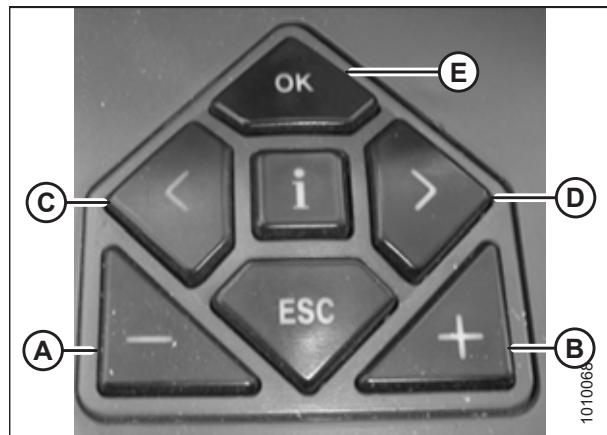


Figure 7.154: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez et maintenez le bouton (A) ou (B) pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage aura été mémorisé).

### NOTE:

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles pour la vitesse du rabatteur et la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 7.155: Boutons de la Poignée de commande CLAAS

### 7.1.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700

#### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage de l'AHHC. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Placez les ailes en position verrouillée.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Surlignez l'icône AUTO-CONTOUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône.



Figure 7.156: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec les flèches haut-bas (non illustrées) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez pour sélectionner l'icône. L'icône de la plateforme surlignée (B) s'affichera sur l'écran.



Figure 7.157: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

6. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec les flèches haut-bas (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez pour sélectionner l'icône.



Figure 7.158: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Surlignez l'icône qui ressemble à un tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (A).
8. Enclenchez le séparateur et le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.
9. Appuyez sur le bouton de commande (A) et une barre de progression s'affichera.



Figure 7.159: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

10. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 25 %.
11. Abaissez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 50 %.
12. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 75 %.
13. Abaissez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avancera jusqu'à 100 %.



Figure 7.160: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

14. Assurez-vous que la barre de progression (A) affiche 100 %. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

### NOTE:

Si à un moment quelconque du processus d'étalonnage la tension sort de la plage de 0,5 à 4,5 V, l'écran affichera que la procédure d'apprentissage n'a pas pu être achevée.

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur la valeur la plus lourde pour effectuer la procédure d'étalonnage du sol, réglez sur le flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 7.161: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS séries 600 et 700

#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée ou au réglage de la pression au sol. La boîte de l'indicateur de flottement doit être réglée sur 1,5.
2. Maintenez le côté gauche du commutateur d'élévation et d'abaissement de la plateforme (A) jusqu'à ce que vous entendiez un bruit métallique.

#### NOTE:

Vous pouvez définir deux hauteurs de coupe différentes.



Figure 7.162: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

### Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 600 et 700

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Surlignez l'icône PLATEFORME/RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône. La boîte de dialogue PLATEFORME/RABATTEUR s'ouvre.
2. Sélectionnez l'icône HEADER (PLATEFORME).

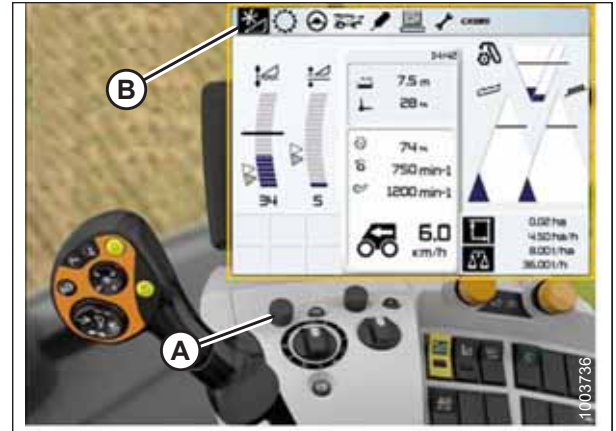


Figure 7.163: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Sélectionnez l'icône RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A). Une liste de paramètres apparaît.
4. Sélectionnez la SENSITIVITY CAC (SENSIBILITÉ CAC) (B) dans la liste.



Figure 7.164: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Sélectionnez l'icône SENSIBILITÉ CAC (A).

### NOTE:

Pour régler la sensibilité, vous devez modifier le RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (B) qui est à « 0 » par défaut. Les réglages entre 1 et 50 fournissent une réponse plus rapide, tandis que les réglages entre -1 et -50 fournissent une réponse plus lente. Pour des résultats optimaux, faites des réglages par incréments de 5.

6. Si la réaction entre la plateforme et le module de flottement est trop lente pendant la coupe au sol, augmentez la configuration du RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE. Si la réaction entre la plateforme et le module de flottement est trop rapide, diminuez la configuration du RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE.
7. Augmentez la sensibilité si la plateforme est abaissée trop lentement. Diminuez la sensibilité si la plateforme touche le sol trop fortement ou est abaissée trop rapidement.



Figure 7.165: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Surlignez l'icône PLATEFORME/RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône. La boîte de dialogue PLATEFORME/RABATTEUR s'ouvre.

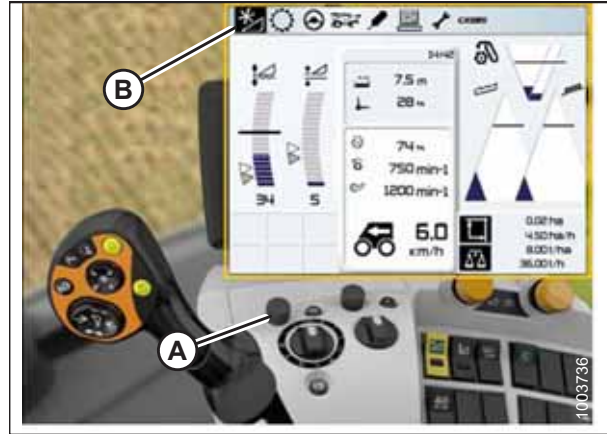


Figure 7.166: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Utilisez le bouton de commande (A) pour sélectionner REEL SPEED (vitesse du rabatteur) (B) et réglez la vitesse du rabatteur (si vous n'utilisez PAS la vitesse automatique du rabatteur). Un graphique s'affiche dans la boîte de dialogue.



Figure 7.167: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) (A) dans la boîte de dialogue AUTO REEL SPEED (VITESSE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR) (si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur). La boîte de dialogue ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 7.168: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4. Utilisez le bouton de commande (A) pour augmenter ou réduire la vitesse du rabatteur.

**NOTE:**

Cette option n'est disponible qu'à plein régime.



Figure 7.169: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

### Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour calibrer la hauteur du rabatteur, procédez comme suit :

1. Positionnez la plateforme à une hauteur de 15 à 25 cm (6 à 10 po) au-dessus du sol.

**IMPORTANT:**

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Surlignez l'icône (B) ÉQUIPEMENT AVANT à l'aide du bouton de commande (A) puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône.



Figure 7.170: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Surlignez l'icône RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône.

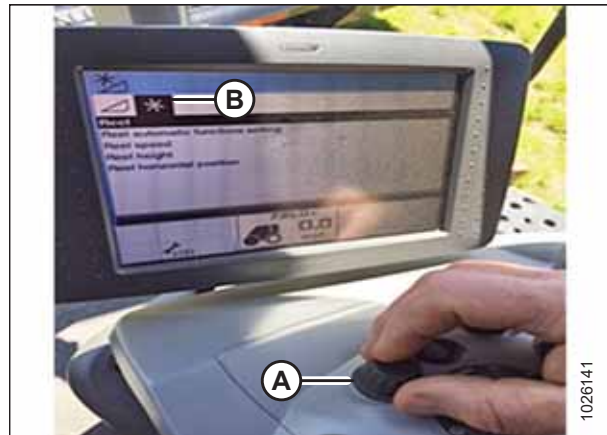


Figure 7.171: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4. Surlignez l'icône HAUTEUR DU RABATTEUR (A) et appuyez sur le bouton de commande pour la sélectionner.
5. Sélectionnez la LEARNING END STOPS (EN SAVOIR PLUS SUR LES BUTÉES) (B) dans la liste.



Figure 7.172: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Surlignez l'icône de tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (A).



Figure 7.173: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

7. Appuyez sur le bouton de commande et un graphique de progression à barres (A) s'affichera.
8. Suivez les instructions à l'écran pour relever le rabatteur.
9. Suivez les instructions à l'écran pour abaisser le rabatteur.



Figure 7.174: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

10. Assurez-vous que le graphique de progression à barres affiche 100 % (A). La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.



Figure 7.175: Écran, console et levier de commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la hauteur automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la hauteur automatique du rabatteur, procédez comme suit :

1. À l'aide de la molette de rotation HOTKEY (A), sélectionnez l'icône REEL (rabatteur) (B).

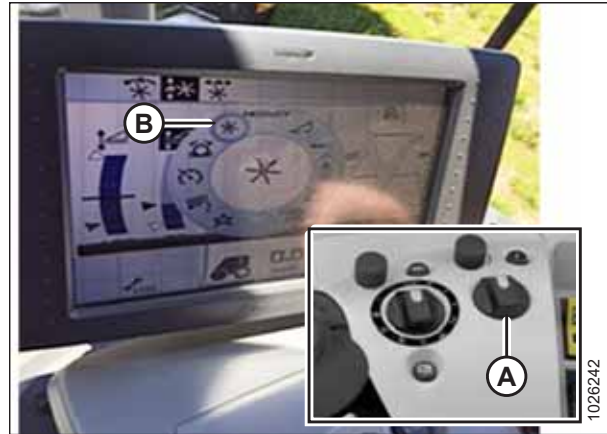


Figure 7.176: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Sélectionnez en haut de la page l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A).

#### NOTE:

L'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR (C) au centre de la page doit être surlignée en noir. Si ce n'est pas le cas, les butées n'ont pas été définies ou le CHAP n'est pas actif. Pour obtenir des instructions, consultez [Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700, page 265](#).

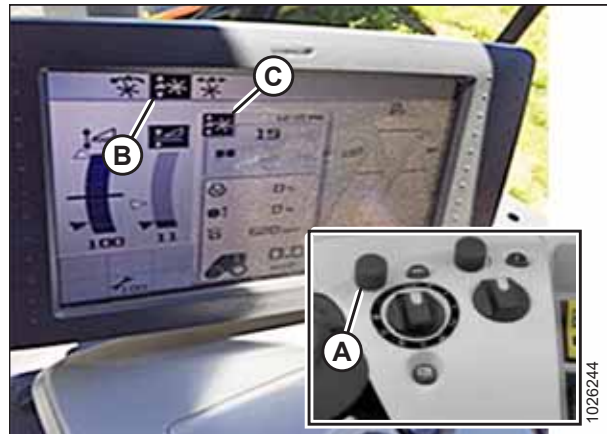


Figure 7.177: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Réglez la position de hauteur automatique du rabatteur pour la position actuelle du CHAP à l'aide du bouton de défilement extérieur (A). Pour baisser la position du rabatteur pré-réglée, tournez le bouton de défilement dans le sens antihoraire ; pour relever la position du rabatteur pré-réglée, tournez le bouton de défilement dans le sens horaire. L'affichage met à jour le réglage actuel (B).

### NOTE:

Si l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE DU RABATTEUR au centre de la page n'est pas noircie, la position du CHAP n'est pas active actuellement.

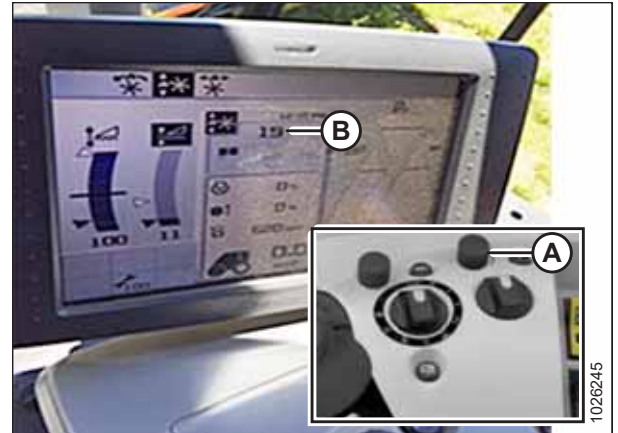


Figure 7.178: Écran et console de la moissonneuse-batteuse CLAAS

### 7.1.11 Moissonneuses-batteuses CLAAS séries 7000/8000

#### Réglage de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000

Pour régler une plateforme MacDon, suivez ces étapes :



### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.179: Page principale CEBIS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.180: Page de l'équipement avant

3. Sur la page des paramètres de l'équipement avant, sélectionnez TYPE D'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
4. Sur la liste déroulante, sélectionnez BARRE DE COUPE FLEXIBLE PRODUITE PAR D'AUTRES FABRICANTS (B).



Figure 7.181: Page des paramètres de l'équipement

5. Sur la page des paramètres de l'équipement avant, sélectionnez LARGEUR DE TRAVAIL (A).
6. Réglez la largeur de la plateforme en faisant glisser la flèche d'ajustement (B) vers le haut ou vers le bas.
7. Sélectionnez la coche (C) pour enregistrer le réglage.

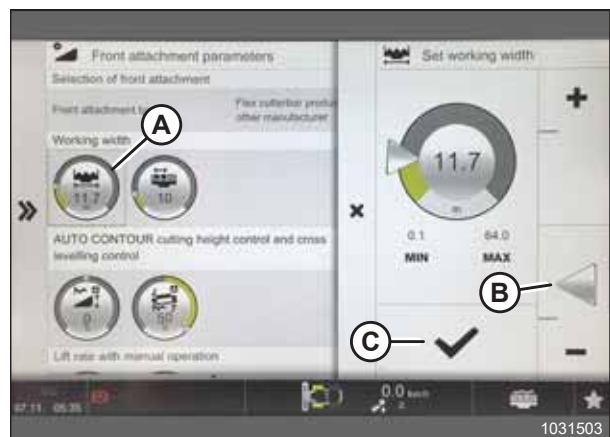


Figure 7.182: Page des paramètres de l'équipement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la fonction d'inclinaison avant-arrière de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000

Pour régler la fonction d'inclinaison avant-arrière sur une plateforme MacDon, suivez ces étapes :

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.183: Page principale CEBIS

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.184: Page de l'équipement avant

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la page des paramètres de l'équipement avant, sélectionnez TYPE D'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
4. Sur la liste déroulante, sélectionnez BARRE DE COUPE FLEXIBLE PRODUITE PAR D'AUTRES FABRICANTS (B).



Figure 7.185: Page des paramètres de l'équipement

5. Sur la page principale, sélectionnez PARAMÈTRES (A).
6. Sur la page des paramètres, sélectionnez GESTION DES FAVORIS (B).



Figure 7.186: Page des paramètres CEBIS

7. Ajoutez l'icône (A) AUTRES FONCTIONS DE LA PLATEFORME comme favorite.

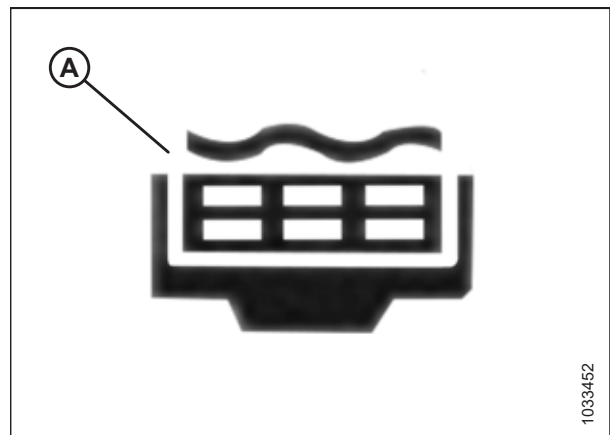


Figure 7.187: Icône d'autres fonctions de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'icône AUTRES FONCTIONS DE LA PLATEFORME de manière à ce qu'elle apparaisse sur l'écran de l'opérateur à l'endroit (A).
- Vous pouvez maintenant utiliser le déclencheur (maintenant affiché) à l'arrière de la commande pour contrôler l'inclinaison et l'avant-arrière de la plateforme.

### NOTE:

Le menu GESTION DES FAVORIS sur ce moniteur contrôle le déclencheur situé à l'arrière de la poignée. L'icône montre à l'endroit (A) la fonction contrôlée par le déclencheur.



Figure 7.188: Page principale CEBIS

### Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000



### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.189: Page principale CEBIS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sélectionnez PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE (A) au menu.
3. Sélectionnez HAUTEUR DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (B).

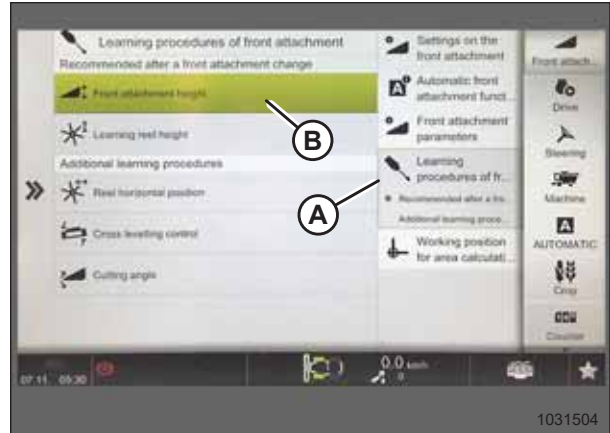


Figure 7.190: Page des procédures d'apprentissage

4. Suivez les instructions qui apparaissent dans les champs Description et Remarques (A).

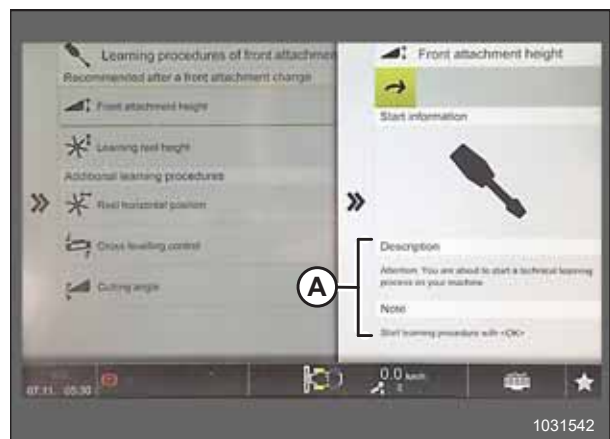


Figure 7.191: Page de la hauteur de l'équipement avant

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lorsque l'on vous le demande, sélectionnez le bouton OK (A) pour commencer la procédure d'apprentissage.



Figure 7.192: Commandes de l'opérateur

6. Lorsque l'on vous le demande, levez l'équipement avant à l'aide du bouton (A) sur le levier multifonction.
7. Lorsque l'on vous le demande, baissez l'équipement avant à l'aide du bouton (B) sur le levier multifonction.
8. Répétez selon les instructions jusqu'à ce que l'étalonnage soit terminé.



Figure 7.193: Levier multifonction

### Définition des préréglages de la hauteur du rabatteur et de coupe – CLAAS séries 7000/8000



#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Réglez la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des boutons (A) de levage/d'abaissement du convoyeur sur le levier multifonction.
2. Réglez la position souhaitée du rabatteur à l'aide des boutons (B).
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (C) PRÉRÉGLAGE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE pour enregistrer les réglages.



Figure 7.194: Levier multifonction

Un triangle (A) apparaît sur la jauge de hauteur de la plateforme indiquant le niveau préréglé.



Figure 7.195: Page principale CEBIS

*Réglage de la sensibilité sur le contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS séries 7000/8000*

### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.196: Page principale CEBIS

2. Dans la liste déroulante, sélectionnez PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.197: Page de paramètres de l'équipement avant

3. Faites défiler la liste et sélectionnez l'icône (A) VITESSE DE CHUTE AVEC AUTO-CONTOUR.
4. Réglez la vitesse de chute en faisant glisser la flèche d'ajustement (B) vers le haut ou vers le bas.
5. Sélectionnez la coche (C) pour confirmer le réglage.



Figure 7.198: Vitesse de chute avec la page d'auto-contour

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.199: Page principale CEBIS

2. Sur la liste, sélectionnez RÉGLAGES SUR L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
3. Sélectionnez VALEURS CIBLE DU RABATTEUR (B).
4. Sélectionnez l'icône (C) AJUSTEMENT DE LA VITESSE DU RABATTEUR.



Figure 7.200: Réglages sur la page de l'équipement avant

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Réglez la valeur cible de la vitesse du rabatteur en faisant glisser la flèche d'ajustement (A) vers le haut ou vers le bas.
6. Sélectionnez la coche (B) pour enregistrer le réglage.



Figure 7.201: Page de valeur cible de la vitesse du rabatteur

### Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – CLAAS séries 7000/8000



#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Positionnez la plateforme à une hauteur de 15 à 25 cm (6 à 10 po) au-dessus du sol.

#### IMPORTANT:

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

2. Sur la page principale, sélectionnez ÉQUIPEMENT AVANT (A).



Figure 7.202: Page principale CEBIS

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez PROCÉDURES D'APPRENTISSAGE POUR L'ÉQUIPEMENT AVANT (A).
4. Sélectionnez HAUTEUR DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (B).



Figure 7.203: Page de l'équipement avant

5. Suivez les instructions qui apparaissent dans les champs Description et Remarques (A).

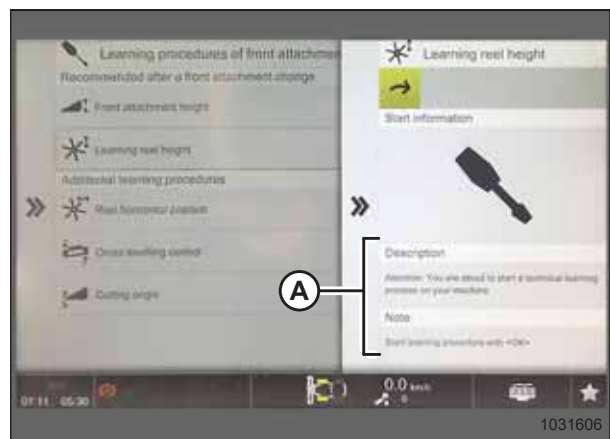


Figure 7.204: Page d'apprentissage de la hauteur du rabatteur

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Lorsque l'on vous le demande, sélectionnez le bouton OK (A) pour commencer la procédure d'apprentissage.



Figure 7.205: Commandes de l'opérateur

### 7.1.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S

*Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S*

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) ne peut pas être déplacée] aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

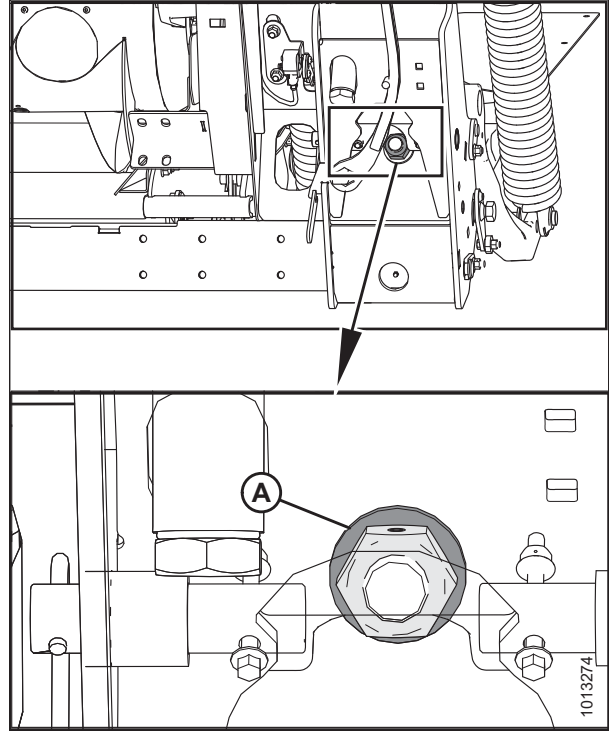


Figure 7.206: Verrouillage du flottement

3. Vérifiez que le pointeur (A) du boîtier de l'indicateur de flottement indique la valeur 0. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur indique 0.

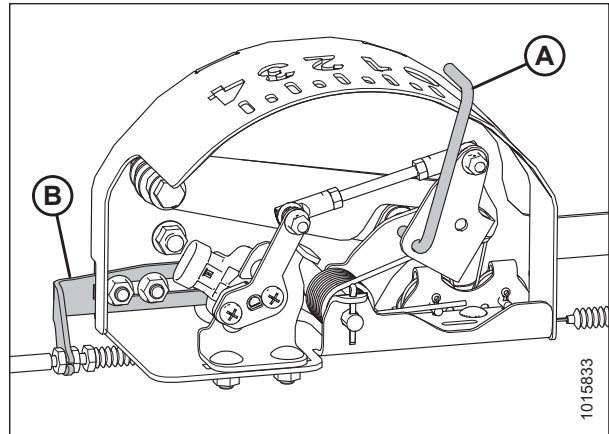
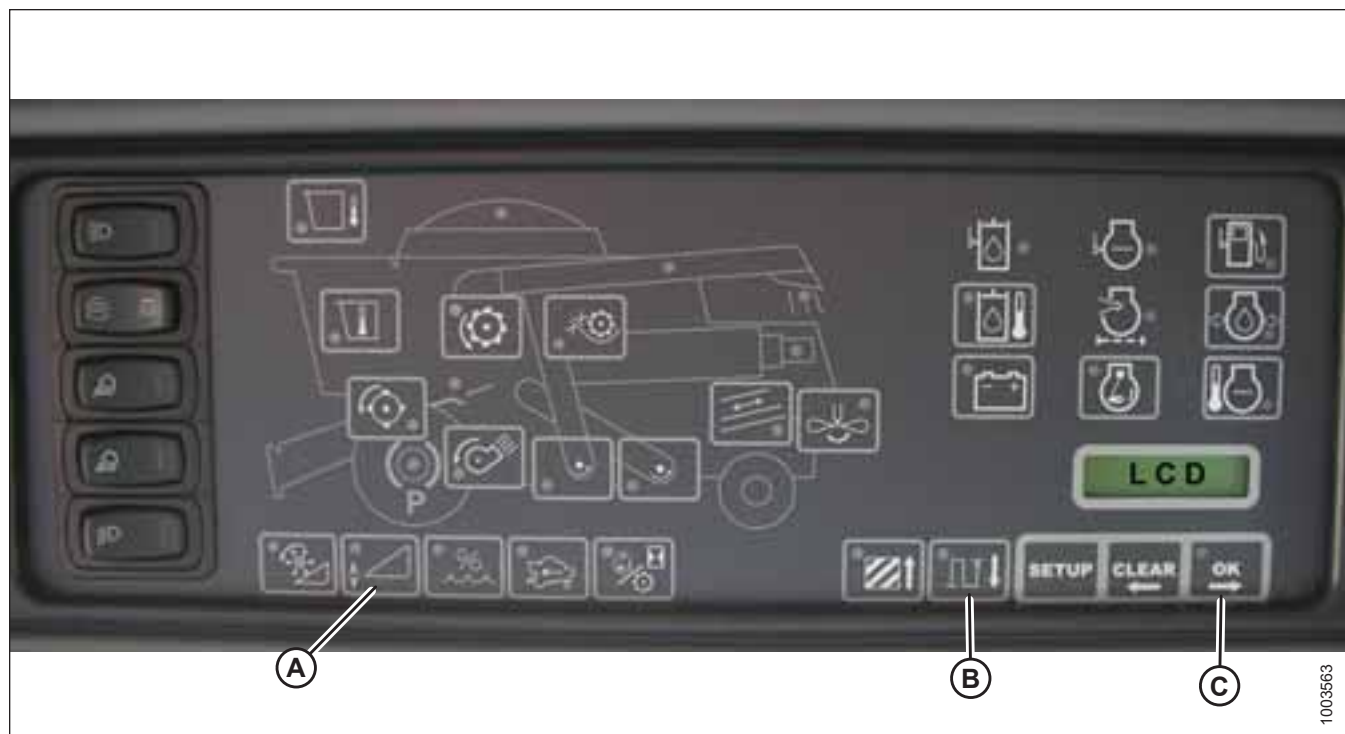


Figure 7.207: Boîtier d'indication du flottement



**Figure 7.208: Écran Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse**

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (A) sur l'affichage Heads Up (Plateformes levées) pendant 3 secondes pour passer en mode diagnostic.
6. Faites défiler vers le bas à l'aide du bouton (B) jusqu'à ce que « LEFT » (GAUCHE) soit affiché sur l'écran ACL.
7. Appuyez sur le bouton OK (C). Le numéro indiqué sur l'écran ACL est la mesure de la tension au capteur du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

### *Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016*

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les éléments suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Module principal et module d'entraînement de la plateforme montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF).
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC).

**NOTE:**

En plus des composants ci-dessus, la vanne de commande électrohydraulique de levage de la plateforme fait également partie intégrante du système.



Figure 7.209: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

1. Appuyez sur le bouton MODE AUTO (A) jusqu'à ce que le voyant AHHC (B) s'allume. Si le voyant RTC clignote, appuyez à nouveau sur le bouton MODE AUTO (A) jusqu'à ce qu'il passe à AHHC.

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

2. Appuyez brièvement sur le bouton (A) de la poignée de commande. Le voyant AHHC (CHAP) doit passer de clignotant à fixe. La plateforme doit également descendre au sol. Le CHAP est maintenant enclenché et la hauteur ainsi que la sensibilité peuvent être réglées.
3. Utilisez les commandes pour ajuster la hauteur et la sensibilité en fonction de l'évolution des conditions du sol comme par exemple les caniveaux peu profonds ou les tranchées de drainage sur le terrain.

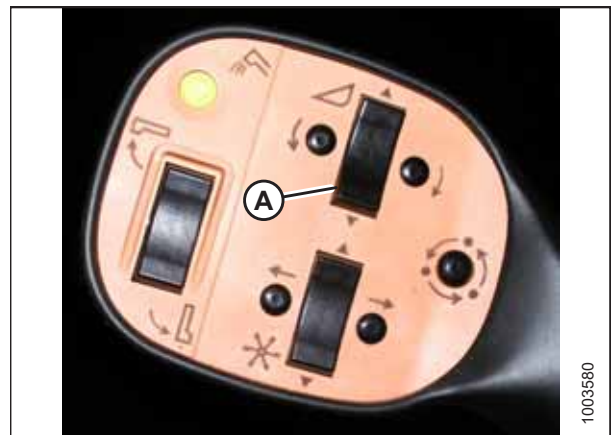


Figure 7.210: Poignée de commande



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S

L'étalonnage doit être effectué sur un sol plat et la plateforme doit être débrayée. La hauteur et l'inclinaison de la plateforme ne doivent pas être en modes automatique ou veille. Le régime du moteur doit être supérieur à 2000 tr/min. L'option d'inclinaison de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses de 2004 et les modèles plus anciens ne fonctionne pas avec les plateformes MacDon. Ce système devra être retiré et désactivé de sorte à pouvoir étalonner le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHHC). Pour des instructions, se référer au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.



Figure 7.211: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

A – Bouton MODE AUTO  
D – Lever la plateforme  
G – Bouton CAL2

B – Voyant AHHC  
E – Abaisser la plateforme

C – Bouton CAL1  
F – Mode AUTOMATIQUE

#### NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Appuyez sur le bouton MODE AUTOMATIQUE (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) s'allume.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez et maintenez le bouton CAL1 (C) enfoncé jusqu'à ce que les voyants ci-dessous clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (abaisser la plateforme) (E), tilt auto mode (mode inclinaison auto) (F) et AHHC (CHAP) (B).
4. Abaissez complètement la plateforme et maintenez enfoncé le bouton HEADER LOWER (ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) pendant 5 à 8 secondes pour vous assurer que le module de flottement s'est séparé de la plateforme.
5. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant E (abaisser la plateforme) cesse de clignoter, et ne le relâchez que lorsque le voyant D (lever la plateforme) se met à clignoter.
6. Levez la plateforme au maximum (vérifiez que la plateforme repose sur les coussinets des butées).
7. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant D (lever la plateforme) s'éteigne.

### NOTE:

Les étapes suivantes ne s'appliquent qu'aux moissonneuses-batteuses de 2005 et plus récentes équipées d'un convoyeur Smartrac.

8. Attendez que le voyant HEADER TILT LEFT (inclinaison à gauche de la plateforme) (non représenté) commence à clignoter, puis inclinez la plateforme au maximum vers la gauche.
9. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant d'INCLINAISON À GAUCHE DE LA PLATEFORME (non illustré) cesse de clignoter, et ne relâchez le bouton que lorsque le voyant d'INCLINAISON À DROITE DE LA PLATEFORME (non illustré) commence à clignoter.
10. Inclinez la plateforme au maximum vers la droite.
11. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que tous les voyants suivants clignotent : lever la plateforme (D), abaisser la plateforme (E), mode hauteur automatique (A), plateformes gauche et droite (non illustrés), et mode d'inclinaison automatique (F).
12. Centrez la plateforme.
13. appuyez sur le bouton CAL1 (C) pour quitter l'étalonnage et mémoriser toutes les valeurs. Tous les voyants doivent cesser de clignoter.

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### *Arrêt de l'accumulateur – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016*

L'accumulateur affectera le temps de réaction de la moissonneuse-batteuse et affectera fortement les performances de la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme.

Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour connaître la procédure appropriée lors de la mise sous et hors tension de l'accumulateur. Pour de meilleures performances, mettez l'accumulateur du convoyeur hors tension.

**NOTE:**

L'accumulateur est situé en face de la poutre d'essieu avant gauche.



**Figure 7.212: Commutateur ON/OFF (marche/arrêt) de l'accumulateur de la moissonneuse-batteuse**

A – Levier de l'accumulateur (position Off)

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et séries S pré-2016

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les débits hydrauliques influent sur la stabilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Assurez-vous que les limiteurs réglables d'élévation (A) et d'abaissement (B) du collecteur hydraulique sont ajustés de façon à ce que l'élévation de la plateforme par rapport au sol jusqu'à sa hauteur maximale (vérins hydrauliques entièrement étirés) prenne environ 6 secondes et l'abaissement à la hauteur minimale 6 secondes également.

S'il y a trop de mouvement de la plateforme (par exemple, chasse) lorsque la plateforme est au sol, réglez la vitesse d'abaissement à une vitesse de chute plus lente : 7 ou 8 secondes.

**NOTE:**

Effectuez ce réglage lorsque le système hydraulique est à une température normale de fonctionnement (130 °F [54,4 °C]) et que le moteur tourne à plein régime.



Figure 7.213: Limiteurs réglables d'élévation et d'abaissement de la plateforme

### Réglage de la pression au sol – Gleaner R65/R66/R75/R76 et série S pré-2016 Série S

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Assurez-vous que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à une distance de 254 mm à 306 mm (10 po à 14 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S, page 281*.

### NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur sera sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D), pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

2. Assurez-vous que la plateforme est en mode contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Ceci est indiqué par le voyant DEL MODE AUTOMATIQUE (A) affichant une lumière fixe, en continu.
3. La plateforme s'abaisse à la hauteur (pression au sol) correspondant à la position sélectionnée au moyen du bouton de commande de hauteur (B). Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour une pression minimale au sol et dans le sens horaire pour une pression maximale au sol.

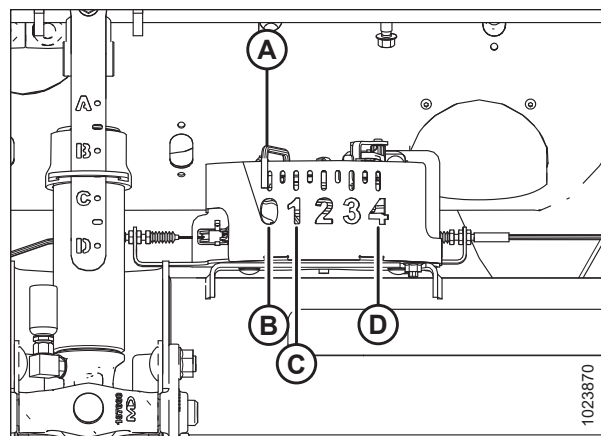


Figure 7.214: Boîtier d'indication du flottement



Figure 7.215: Console CHAP

### Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME



**Figure 7.216: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme**

La molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) ne réagisse en levant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée au maximum (tournée complètement dans le sens horaire), seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 19 mm (3/4 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée au minimum (tournée complètement dans le sens antihoraire), de grands changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 51 mm (2 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

L'entrée HEADER SENSE LINE (ligne détection plateforme) sert à modifier également la plage de sensibilité. En cas de connexion à un tapis, la position antihoraire (moins sensible) permet un déplacement vertical d'environ 102 mm (4 po) avant d'effectuer la correction.

### *Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner R65/R66/R75/R76 et pré-2016 série S*

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Type d'affichage :

S'affiche sur le tachymètre (A) sous le format XX ou XXX.



Figure 7.217: Tachymètre

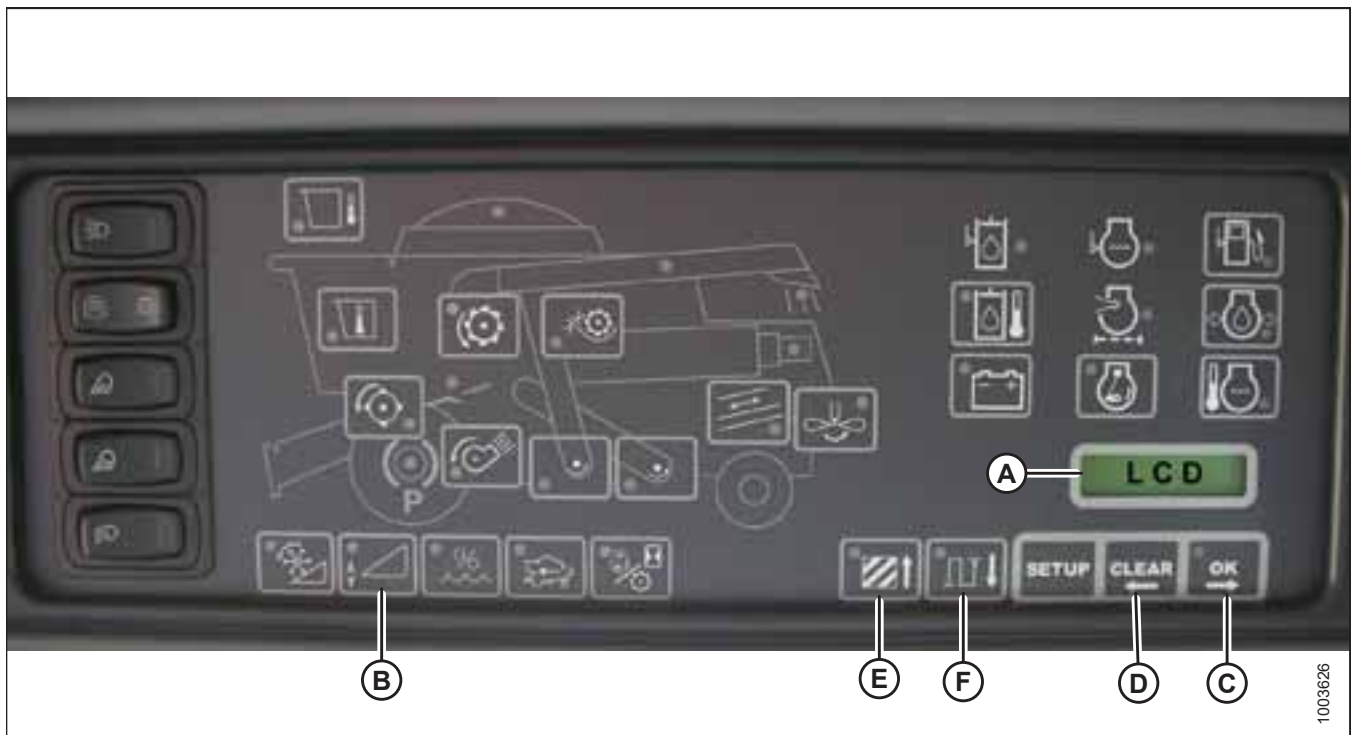


Figure 7.218: Panneau d'instruments électroniques (PIE) de la moissonneuse-batteuse

### NOTE:

S'affiche sur écran ACL (A) sous le format XX po ou XXX cm.

### États d'alarme :

Si un message d'erreur est reçu à partir du panneau de fusibles, une alarme sonore se déclenche. L'alarme déclenche une séquence de cinq ronflements toutes les 10 secondes. L'écran ACL (A) du panneau d'instruments électroniques (PIE) indique une erreur du système de la plateforme en affichant HDR CTRL suivi de HGT ERR s'il s'agit de la hauteur, ou HDR CTRL suivi de TILT ERR s'il s'agit de l'inclinaison. Le voyant DEL de la hauteur de la plateforme clignote en jaune deux fois par seconde.

Quand un état d'alarme survient, une DEL verte clignote (en vert, en jaune ou en rouge selon le signal reçu). De plus, un message s'affichera sur l'écran ACL indiquant la nature de l'alarme. Par exemple, HYD TEMP, OPEN, SHRT clignotent alternativement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### **Erreurs de diagnostic :**

Voir schéma 7.218, page 291.

Appuyez longuement sur le commutateur de hauteur de la plateforme (B) pendant au moins 5 secondes pour passer le PIE en mode de diagnostic de plateforme. L'écran ACL (illustré à l'écran précédent) affichera le message HDR DIAG lorsque le PIE passe en mode de diagnostic de plateforme.

Dans ce mode, après 3 secondes, les étiquettes de paramètres des défauts de la plateforme s'affichent sur l'écran ACL du PIE. Toutes les informations qui s'affichent sont en lecture seule.

Les boutons OK (C) et EFFACER (D) vous permettent de vous déplacer dans la liste des paramètres. S'il n'y a pas de codes de défauts actifs, l'écran du PEI affichera PAS DE CODE.

L'affichage d'un paramètre commence par celui de son étiquette, qui dure 3 secondes, puis sa valeur s'affiche automatiquement.

En appuyant sur le bouton OK (C) pendant que la valeur est affichée, vous passez au paramètre suivant dont l'étiquette s'affiche.

Si, lorsque l'étiquette d'un paramètre s'affiche, vous appuyez sur le bouton OK (C) avant 3 secondes, la valeur du paramètre s'affichera.

En appuyant sur AREA (E), vous pouvez parcourir la séquence des options. Quand l'écran ACL affiche GAUCHE, appuyez sur le bouton OK (C) : la tension du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) s'affichera sur l'écran.

Appuyez sur le bouton DIST (F) pour parcourir la séquence du tableau en sens inverse.

Appuyez sur le bouton EFFACER (D) pour quitter le mode de diagnostic de la plateforme et revenir au mode normal.

### **7.1.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner série S9**

#### *Installation de la plateforme – Gleaner série S9*

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Le terminal Tyton (A) d'AGCO est utilisé pour installer et gérer une plateforme de coupe à tapis MacDon sur une moissonneuse-batteuse Gleaner de série S9. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur l'écran.



**Figure 7.219: Gleaner S9**

A - Terminal Tyton      B - Poignée de commande  
C - Manette des gaz      D - Clavier de commande de la plateforme



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Dans le coin supérieur droit de l'écran d'accueil, cliquez sur l'icône COMBINE (moissonneuse-batteuse) (A). Le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE s'affiche.



Figure 7.220: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

2. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'ouvre.



Figure 7.221: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez sur le champ CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A). Une boîte de dialogue présentant des plateformes prédéfinies s'ouvre.
- Si votre plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste des plateformes. Appuyez sur le titre de la plateforme MacDon (B) pour mettre la sélection en surbrillance en bleu, puis appuyez sur la coche verte (E) pour continuer.
  - Si seule la plateforme par défaut (D) est affichée, appuyez sur le bouton ABC (C) et utilisez le clavier à l'écran pour entrer les informations de la plateforme MacDon. Une fois terminé, sélectionnez l'une des options suivantes pour revenir à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME :
    - La coche verte (E) enregistre les réglages
    - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
    - Le X rouge (G) annule la ou les modifications

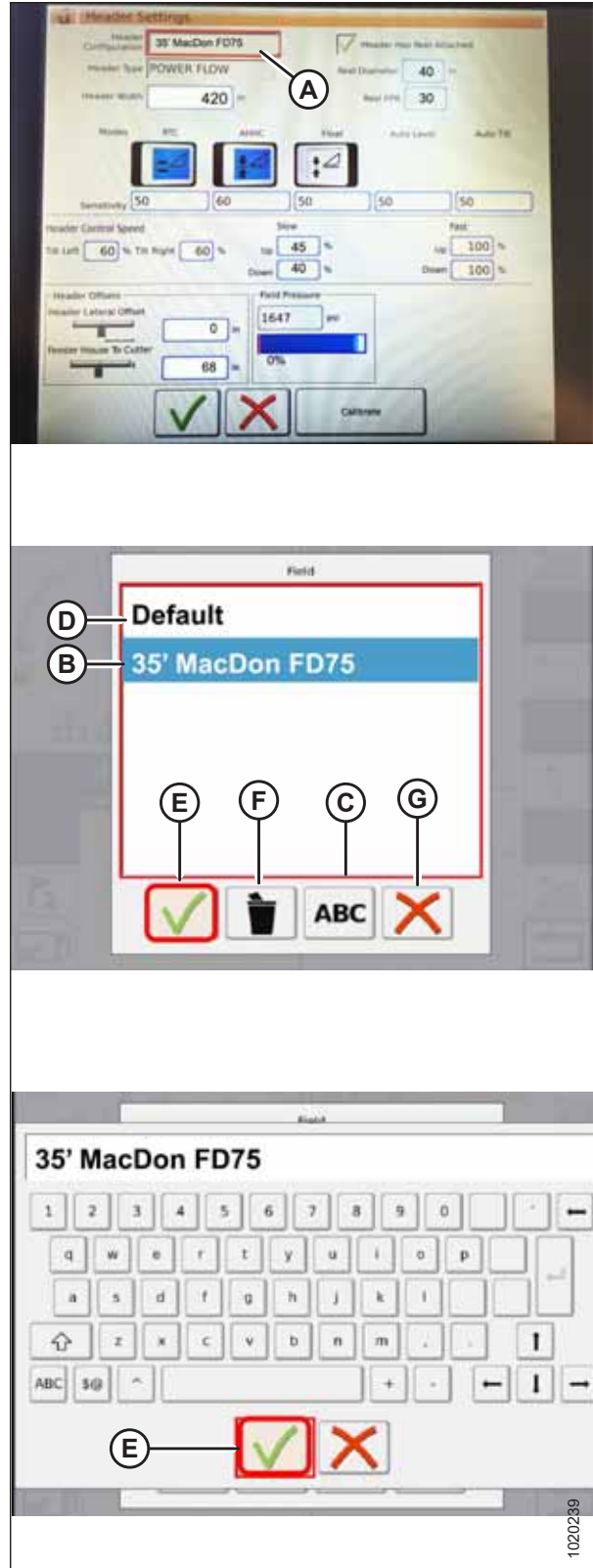


Figure 7.222: Menu de configuration de la plateforme sur la page Paramètres de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installé sur la machine, appuyez sur le champ TYPE DE PLATEFORME (A).

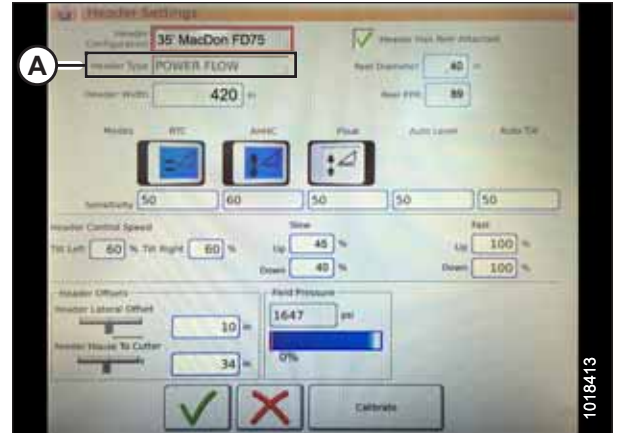


Figure 7.223: Réglages de la plateforme

5. Une liste de types de plateforme prédéfinis apparaît.
  - Pour les plateformes de coupe à tapis série D1 et les plateformes FlexDraper® série FD1 MacDon, cliquez sur FLUX DE PUISSANCE (A)
  - Appuyez sur la coche verte (B) pour enregistrer la sélection et continuer

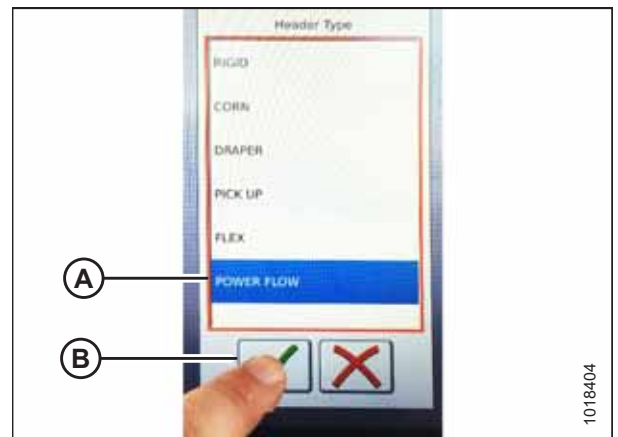


Figure 7.224: Type de plateforme

6. Assurez-vous que la case LA PLATEFORME DISPOSE D'UN RABATTEUR (A) est cochée.

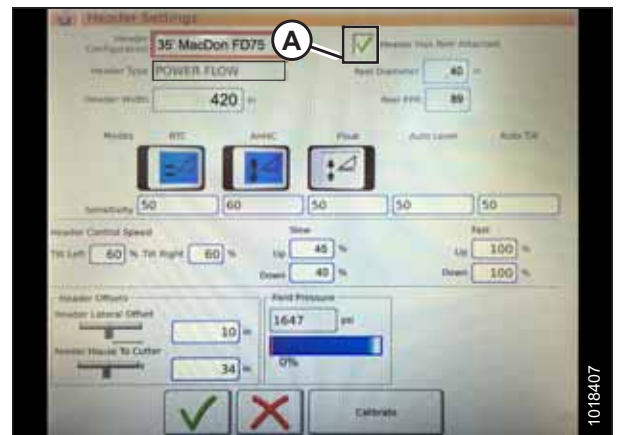


Figure 7.225: Réglages de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le champ DIAMÈTRE DU RABATTEUR (A) et un pavé numérique s'affichera. Entrez **40** pour un rabatteur MacDon.
- Cliquez sur le champ IMPULSIONS PAR RÉVOLUTION (B) et entrez **30** comme valeur de votre plateforme MacDon.

### NOTE:

Les PPR sont déterminées par le nombre de dents sur le pignon du rabatteur.

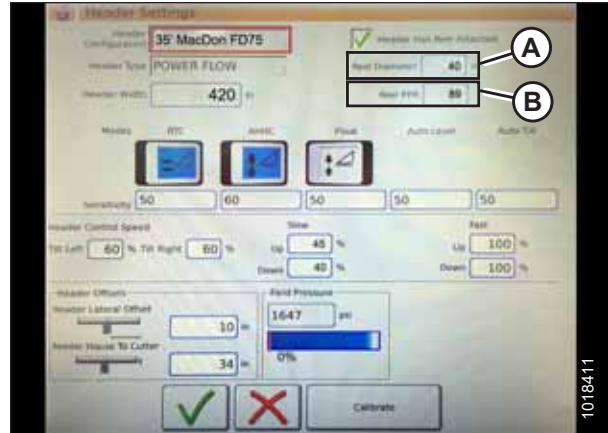


Figure 7.226: Réglages de la plateforme

- Cliquez sur la coche verte (B) au bas du pavé numérique (A) lorsque vous avez terminé, ou sur le X rouge pour annuler.

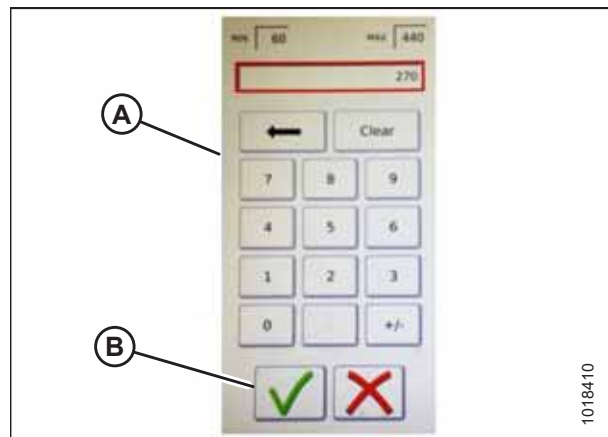


Figure 7.227: Pavé numérique

- Une fois terminé, appuyez sur la coche verte (A) en bas de l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

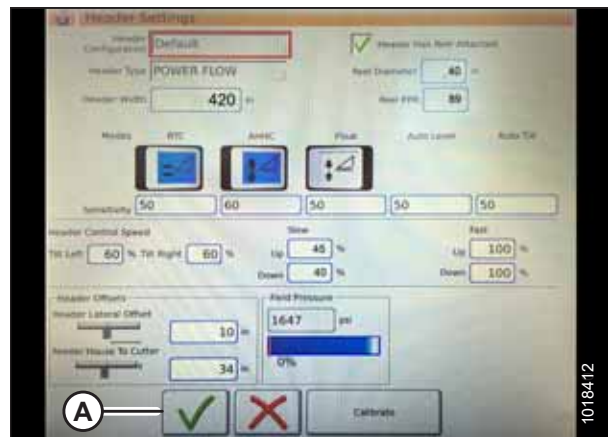


Figure 7.228: Page Paramètres de la plateforme

### Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Gleaner séries S9

#### **AVERTISSEMENT**

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A) pour ouvrir la page en question.



Figure 7.229: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le CHAMP (B) VITESSE MINIMALE. Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Appuyez sur la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur s'affiche en mi/h et tr/min.

#### **NOTE:**

Au bas de la page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur), le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur s'affichent. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

3. La vitesse du rabatteur est étalonnée sur l'écran RÉGLAGES DU RABATTEUR en appuyant sur le bouton (A) ÉTALONNER en haut à droite de l'écran.



Figure 7.230: Étalonnage des réglages du rabatteur

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

L'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE s'ouvre et affiche un avertissement de danger.



Figure 7.231: Assistant d'étalonnage

- Assurez-vous de respecter toutes les conditions énumérées dans l'avertissement de l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Appuyez sur la coche verte (A) pour accepter et démarrer l'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge (B) pour annuler la procédure d'étalonnage.

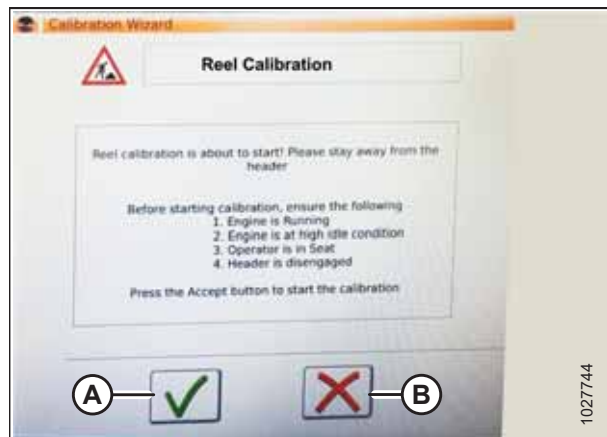


Figure 7.232: Assistant d'étalonnage

- Un message indiquant que l'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage). Le rabatteur commencera à tourner lentement et accélèrera progressivement jusqu'à atteindre la vitesse élevée. Une barre de progression est fournie. Si nécessaire, cliquez sur le X rouge pour annuler. Sinon, attendez qu'apparaisse le message vous informant que l'étalonnage du rabatteur a été effectué avec succès. Cliquez sur la coche verte pour enregistrer les paramètres d'étalonnage.

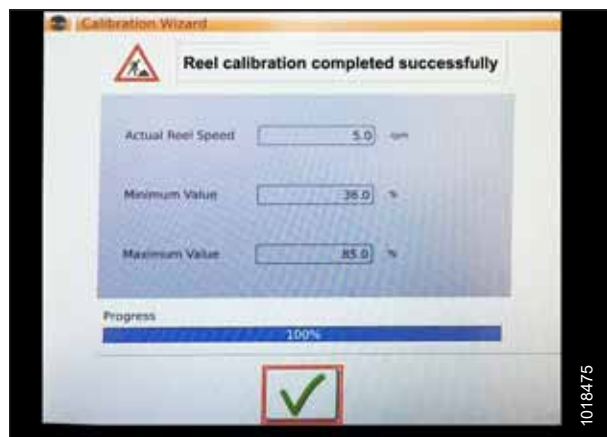


Figure 7.233: Progression de l'étalonnage

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Installation des commandes de la plateforme automatique – Gleaner série S9

Les fonctions automatiques de la plateforme sont configurées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. **Fonctions de commande automatique** : Il existe des commutateurs à bascule (OFF/ON) sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) pour les fonctions de commande automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les deux fonctions suivantes sont activées comme indiqué :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- AHHC (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (B)

Tous les autres commutateurs sont désactivés (pas en surbrillance).

2. Le paramètre **Sensibilité** (C) contrôle la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyez sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrez la nouvelle valeur sur le clavier à l'écran.

- Augmentez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
- Diminuez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse effectue une chasse pour une position en mode Auto.

#### NOTE:

Les points de départ de sensibilité recommandés pour les plateformes MacDon sont :

- **50** pour le RTC (A)
- **60** pour le CHAP (B)

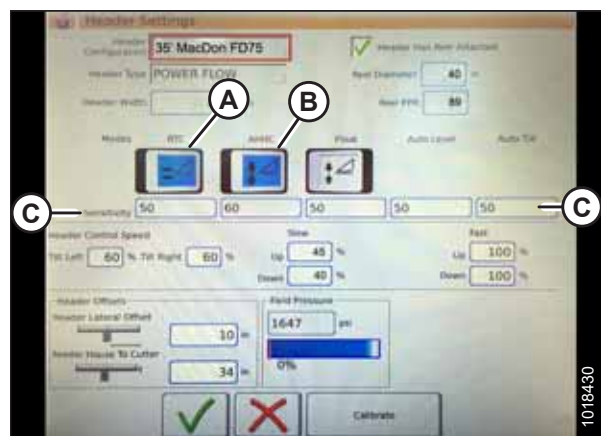


Figure 7.234: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. **Vitesse de la plateforme** : La zone VITESSE DE CONTRÔLE DE LA PLATEFORME (A) sur l'écran RÉGLAGES DE LA PLATEFORME permet de régler les vitesses suivantes :

- L'inclinaison gauche et droite est l'inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse
- Le bouton d'élévation/abaissement de la plateforme (vitesse lente et rapide) est un bouton à deux étapes avec une vitesse lente sur le premier arrêt et rapide sur le second

### NOTE:

Points de départ de la vitesse de commande recommandée de la plateforme

- Lente : Haute 45/Basse 40
- Rapide : Haute 100/Basse 100

4. **Décalages de la plateforme (A)** : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions réglables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- Décalage latéral de la plateforme : la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Réglez-la à **0** pour une plateforme MacDon.
- Convoyeur à barre de coupe : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Réglez-la à **68** pour une plateforme MacDon.

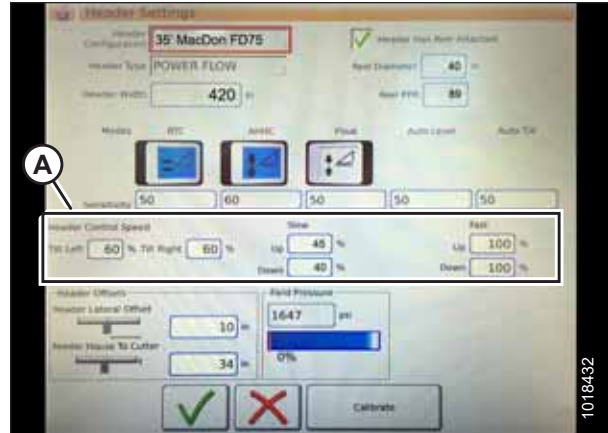


Figure 7.235: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme

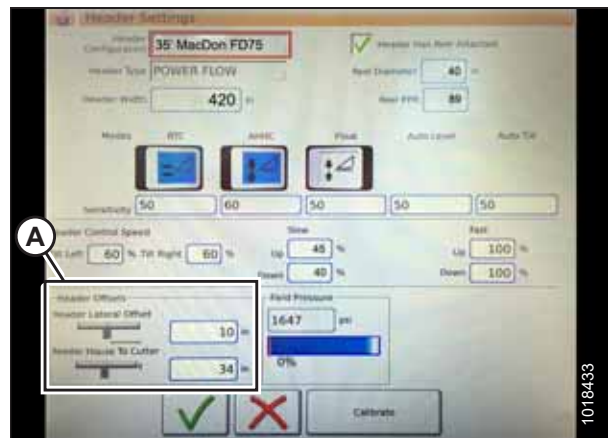


Figure 7.236: Réglages du décalage de la plateforme



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

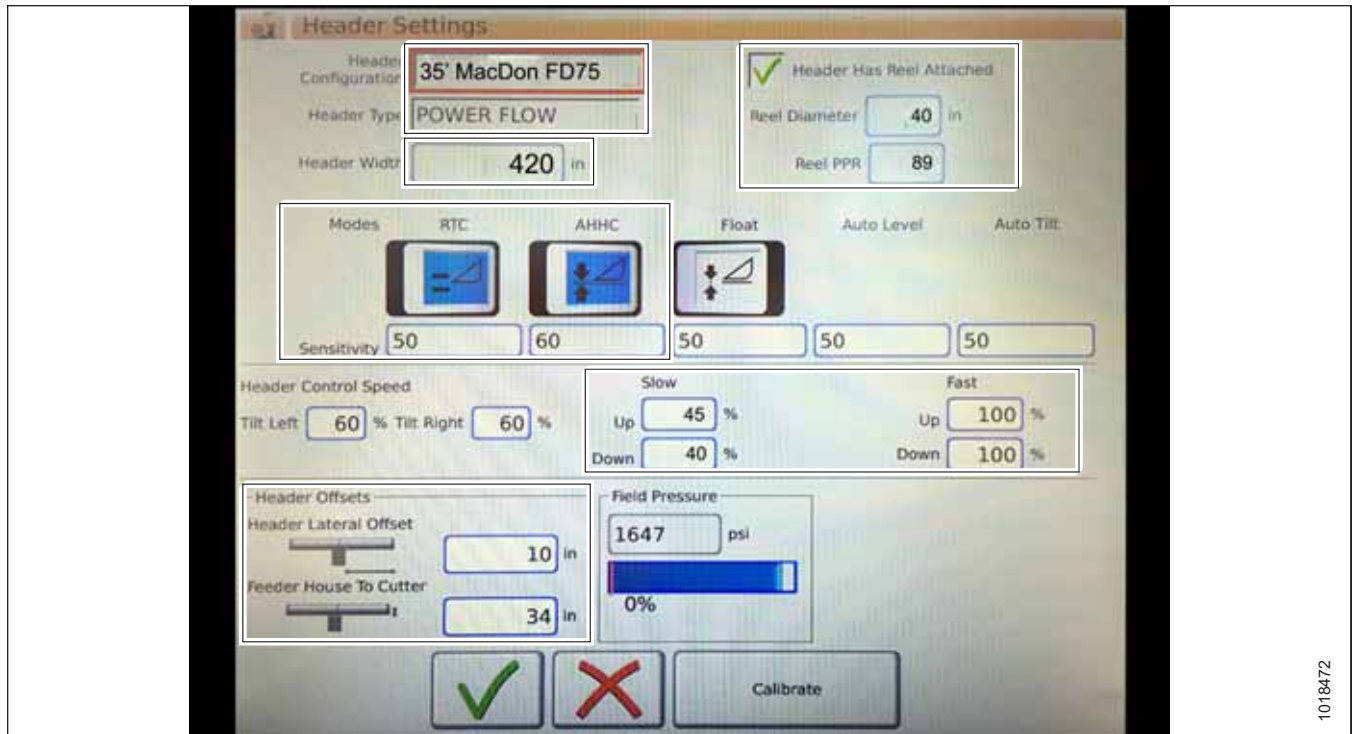


Figure 7.237: Entrées des paramètres de la plateforme MacDon

1018472

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Étalonnage de la plateforme – Gleaner série S9

Les fonctions de contrôle automatique de la plateforme sont configurées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).



Figure 7.238: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) (A) en bas à droite de la page. La page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) s'affiche.

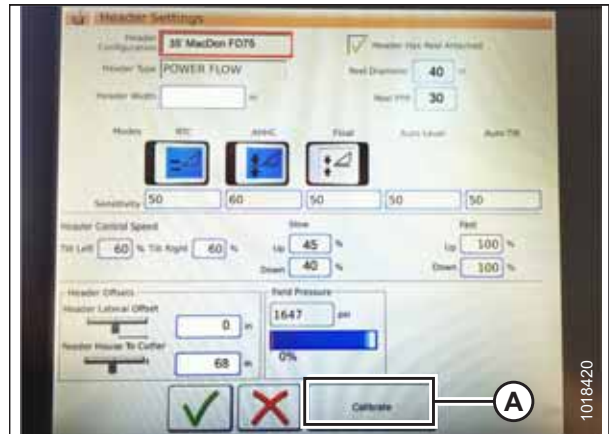


Figure 7.239: Page Paramètres de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Le côté droit de la page présente les informations (A) d'étalonnage de la plateforme. Les résultats affichés concernent une variété de capteurs (B) :

- Capteur gauche et droit de la plateforme (tension) (les valeurs seront identiques à celles des plateformes MacDon)
- Capteur de hauteur de la plateforme (mA)
- Capteur de position d'inclinaison (mA)

Les modes valides suivants sont affichés avec des coches (C) en dessous des valeurs du capteur (B) :

- Retour à la fonction de coupe
- Contrôle de hauteur automatique de la plateforme

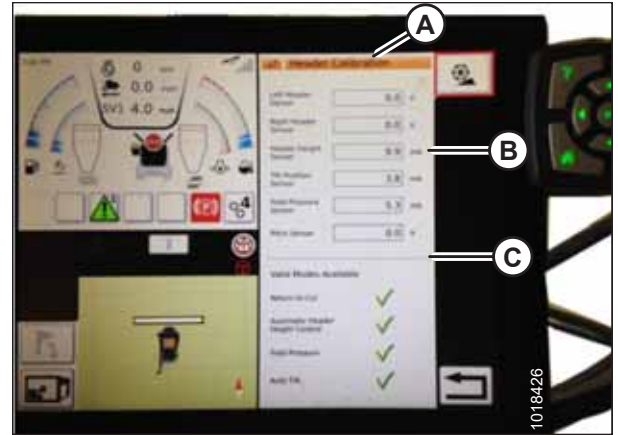


Figure 7.240: Page Étalonnage de la plateforme

### AVERTISSEMENT

Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.

3. Sur la poignée de commande, appuyez sur le bouton ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME (A). Les valeurs des capteurs commencent à changer sur la page ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME lorsque la plateforme s'abaisse.

#### NOTE:

La plateforme doit être complètement abaissée, puis soulevée du sol. La plage doit être comprise entre **0,5 et 4,5 V**. Si la valeur n'est pas dans cette plage, il faut ajuster le capteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197](#) ou [Réglage des limites de tension – système à deux capteurs, page 198](#).



Figure 7.241: Commutateur d'abaissement de la plateforme

4. Lorsque les valeurs du capteur sont stables, appuyez sur l'icône (A) ÉTALONNER.



Figure 7.242: Étalonnage de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. L'avertissement de danger HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) apparaît. Assurez-vous que toutes les conditions sont remplies.
6. Appuyez sur la coche verte au bas de la page pour lancer l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE.



Figure 7.243: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

Une barre de progression est fournie et l'étalonnage peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement et sur une trajectoire irrégulière pendant ce processus.

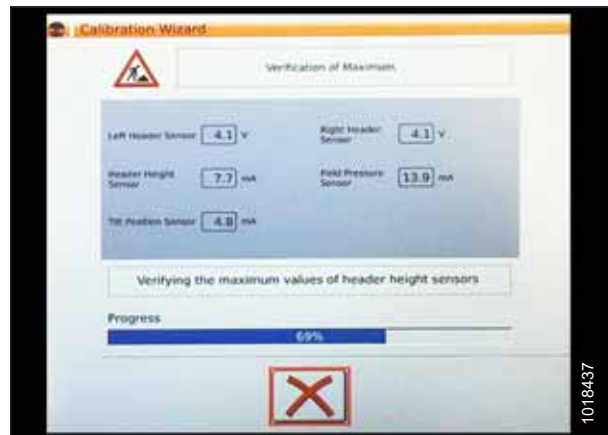


Figure 7.244: Étalonnage en cours

7. Lorsque l'étalonnage est terminé, un message s'affiche ainsi que des informations récapitulatives (A). Les coches vertes confirment que les fonctions ont été étalonnées (B). Appuyez sur la coche verte (C) en bas pour enregistrer.



Figure 7.245: Page Étalonnage terminé

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Appuyez sur l'icône (A) ÉTALONNAGE sur la page MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE pour afficher le MENU ÉTALONNAGE où vous pouvez choisir parmi une variété d'étalonnages, y compris l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.



Figure 7.246: Menu d'étalonnage direct

### Opération du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme — Gleaner série S9

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les commandes suivantes sont utilisées pour les fonctions de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (AHC) :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Utilisez le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes.



Figure 7.247: Commandes de l'opérateur Gleaner S9

1. Pendant que la plateforme est en marche, réglez le bouton d'inclinaison latérale (A) sur MANUAL.
2. Engagez le CHAP en poussant le commutateur (B) vers le haut jusqu'à la position I.



Figure 7.248: Groupe de commande de la plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplace à la position de consigne actuelle.



Figure 7.249: CHAP sur la poignée de commande

- Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position avec précision.



Figure 7.250: Groupe de commande de la plateforme

### Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner série S9

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Pour afficher les réglages du groupe de plateformes, appuyez sur l'icône PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page d'accueil.

Les informations suivantes s'affichent :

- POSITION ACTUELLE de la plateforme (B).
- Position de coupe de CONSIGNE (C) (indiquée par la ligne rouge)
- Le symbole PLATEFORME (D) – appuyez sur ce symbole pour régler la position de coupe de consigne à l'aide de la molette de défilement sur le côté droit du terminal Tyton.
- HAUTEUR DE COUPE pour le CHAP (E) – réglez-la en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne

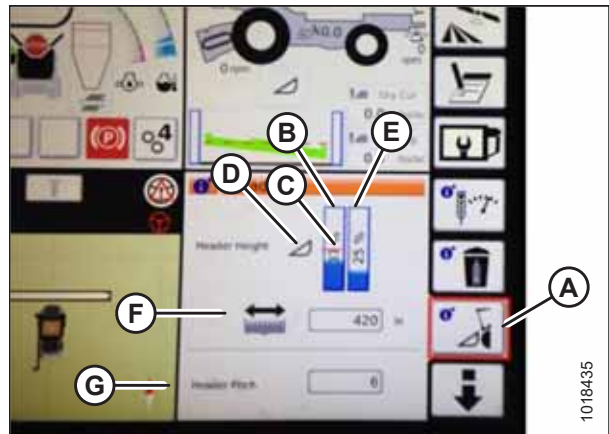


Figure 7.251: Groupes de plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

de la plateforme, sur le groupe de commande de la plateforme.

- LARGEUR DE TRAVAIL DE LA PLATEFORME (F)
  - ANGLE DE LA PLATEFORME (G)
2. Appuyez sur un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Entrez la nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte pour terminer.

**NOTE:**

La molette de défilement (A) est située sur le côté droit du terminal Tyton.



Figure 7.252: Roue de réglage sur le côté droit du terminal de Tyton

**NOTE:**

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 7.253: Groupe de commande de la plateforme

### 7.1.14 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60

*Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60*

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système AHHC.

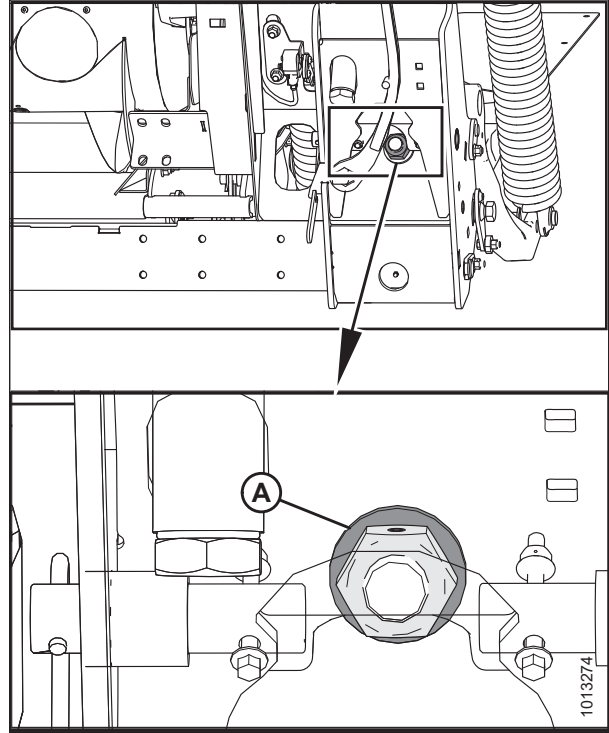


Figure 7.254: Verrouillage du flottement

3. Réglez l'équerre de tension du câble (B) (si nécessaire) jusqu'à ce que le pointeur de l'indicateur de flottement (A) se trouve sur 0.

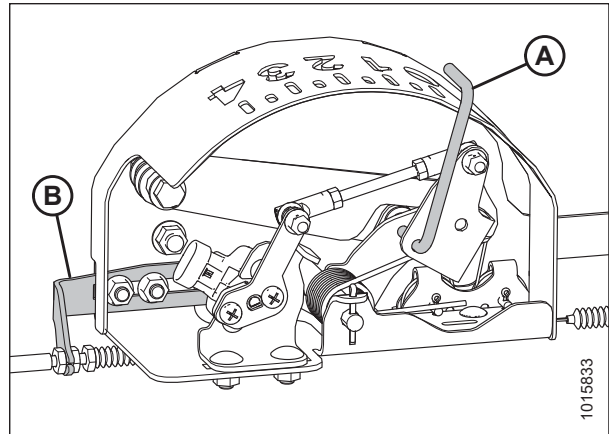


Figure 7.255: Boîtier d'indication du flottement



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

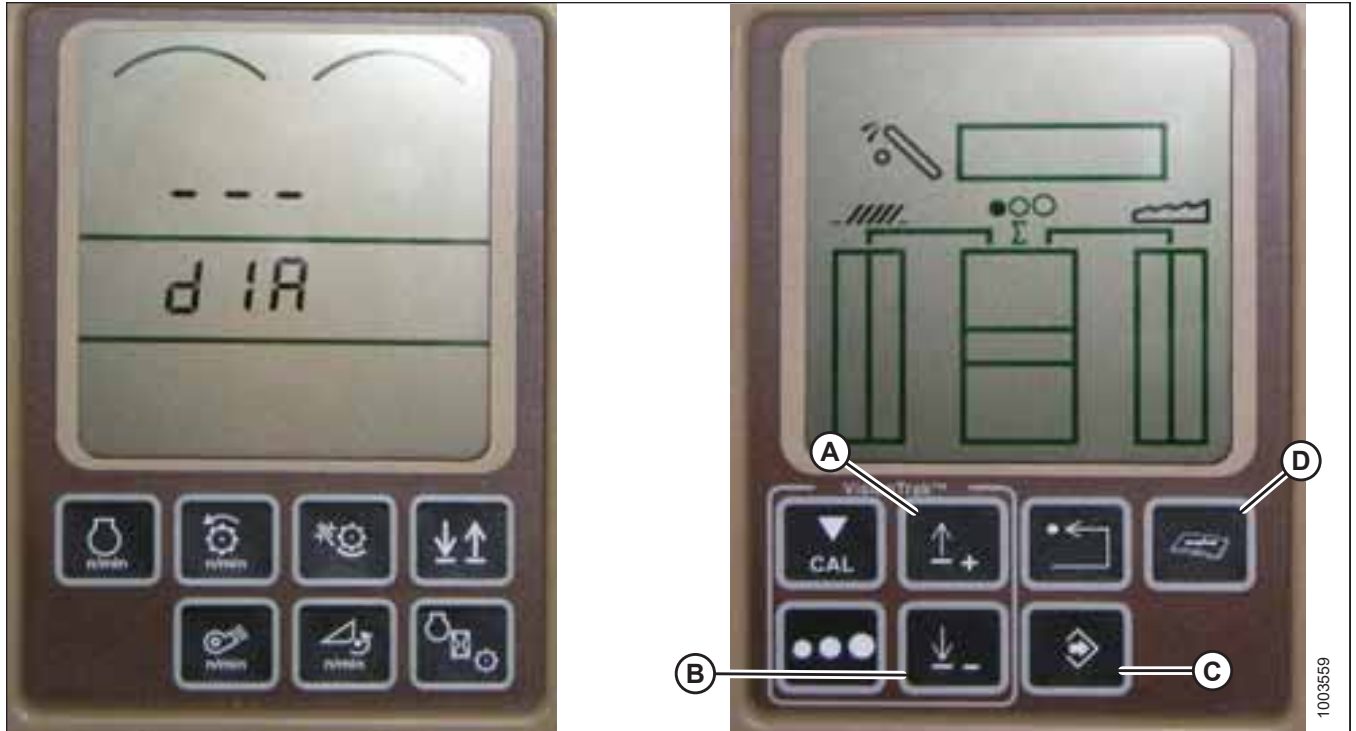


Figure 7.256: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (D) sur l'écran – DIA apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton UP (haut) (A) jusqu'à ce que EO1 s'affiche sur l'écran (ce sont les réglages de la plateforme).
6. Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (C).
7. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (A) ou DOWN (BAS) (B) jusqu'à ce que 24 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. C'est la valeur de tension du capteur.
8. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
9. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné le commutateur HEADER DOWN (abaissement de la plateforme) pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

10. Vérifiez la valeur relevée par le capteur. La valeur doit être supérieure à 0,5 V.
11. Soulevez la plateforme de sorte qu'elle soit au-dessus du sol. La valeur sur le moniteur doit être inférieure à 4,5 V.
12. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou, si l'écart entre les limites est insuffisant, reportez-vous à la section *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.

### Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60

Pour optimiser les performances du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP), effectuez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur de la plateforme.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
5. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur le bouton CAL (B). DIA-CAL apparaît sur l'écran.



Figure 7.257: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS jusqu'à ce que HDR s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE). HDR H-DN apparaît sur l'écran.
- Abaissez complètement le convoyeur au sol.

**NOTE:**

Vous devrez peut-être maintenir actionné le commutateur HEADER DOWN (abaissement de la plateforme) pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

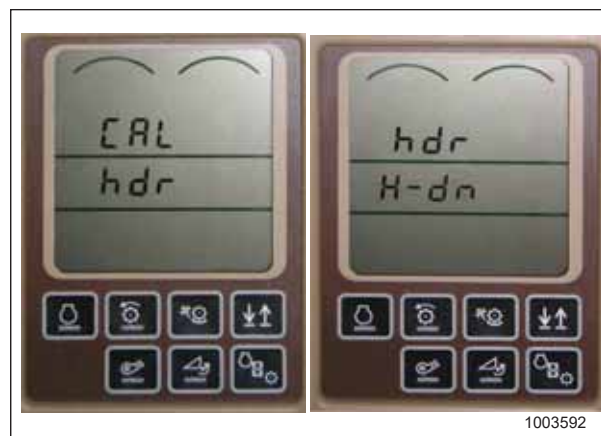


Figure 7.258: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur le bouton CAL (A) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. HDR H-UP apparaît sur l'écran.
- Levez la plateforme à 1 m (3 pi) du sol et appuyez à nouveau sur le bouton CAL (A). EOC apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTRÉE (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Votre CHAP est maintenant étalonné.

**NOTE:**

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60, page 307](#).

**NOTE:**

Une fois l'étalonnage terminé, réglez le fonctionnement de la moissonneuse-batteuse pour vous assurer du bon fonctionnement sur le terrain.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

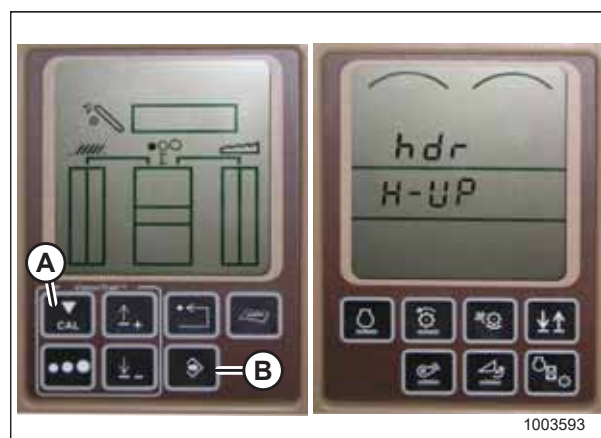


Figure 7.259: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### Mise hors tension de l'accumulateur – John Deere série 60

L'accumulateur est un dispositif hydraulique qui amortit le choc du fluide hydraulique lors de l'installation d'une plateforme lourde sur la moissonneuse-batteuse.

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 132 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur pour l'accumulateur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner 132 en tant que valeur de l'accumulateur (cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 0 », par exemple, « x0x »).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications. L'accumulateur est maintenant désactivé.

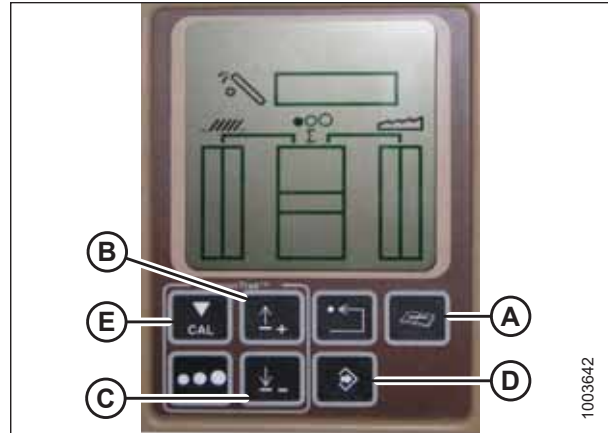


Figure 7.260: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### Réglage de la détection du système de réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales à 50 – John Deere série 60

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la détection de la hauteur de la plateforme pour céréales, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 128 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur pour le capteur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 128 » en tant que valeur du capteur (cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 50 »).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications. La hauteur est maintenant réglée.

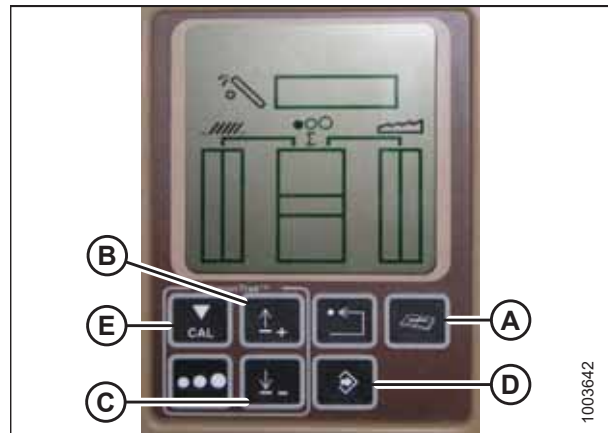


Figure 7.261: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

N'utilisez **PAS** la fonction de flottement de plateforme active (A) en combinaison avec le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) MacDon — les deux systèmes vont se neutraliser l'un l'autre. Le symbole de la plateforme (B) sur l'écran ne doit **PAS** être souligné d'une ligne ondulée et doit apparaître exactement comme indiqué dans l'affichage de la commande de la plateforme active à la figure 7.262, page 313.

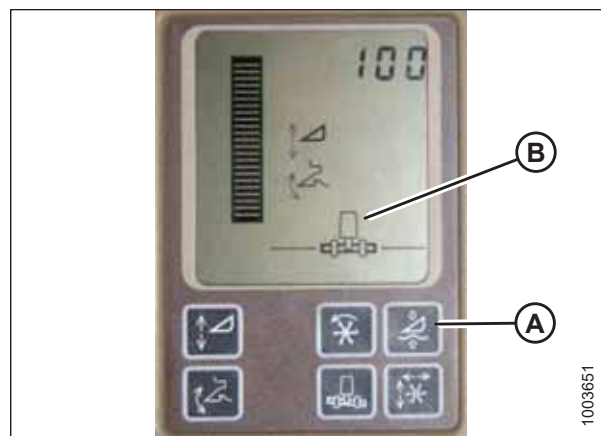


Figure 7.262: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 112 s'affiche à l'écran. Voici votre réglage de sensibilité.

### NOTE:

Plus la valeur est petite, plus la sensibilité est grande. En général, la plage d'opération idéale est entre 50 et 80.

4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 112 » en tant que réglage de la sensibilité (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.
6. Appuyez sur ENTER (entrée) (D) pour enregistrer les modifications.

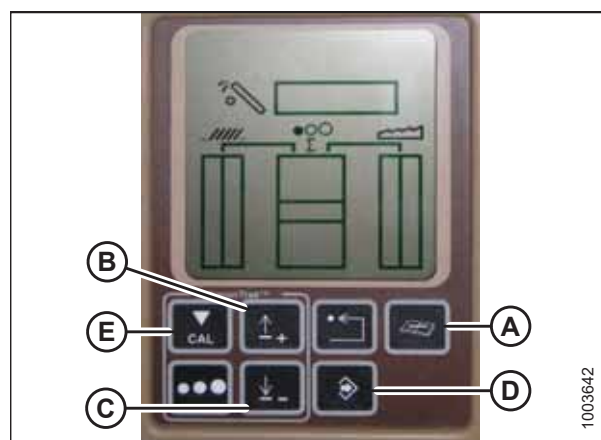


Figure 7.263: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.

### Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60

Cette procédure explique comment régler le point auquel la vanne d'étranglement s'ouvre afin de permettre l'écoulement complet jusqu'aux vérins de levage.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

### NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur le moniteur. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur le moniteur, puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (C). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 114 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit du réglage qui s'ajuste lorsque la vitesse de chute rapide se lance en fonction de la zone morte.

### NOTE:

Le réglage par défaut est 100. En général, la plage d'utilisation idéale est entre 60 et 85.

4. Appuyez sur le bouton ENTRÉE (C) pour sélectionner 114 en tant que vitesse de chute rapide (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur le bouton HAUT (A) ou BAS (B) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (C). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.
6. Appuyez sur le bouton ENTRÉE (D) pour enregistrer les modifications.

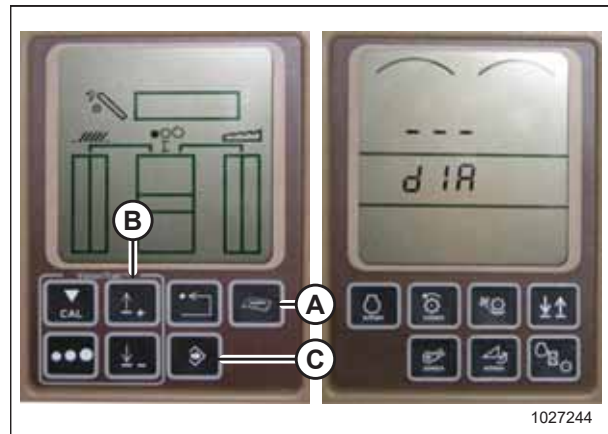


Figure 7.264: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

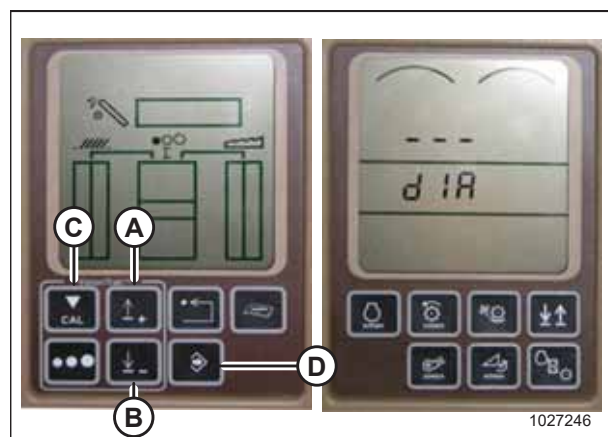


Figure 7.265: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 7.1.15 Moissonneuses-batteuses John Deere série 70

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

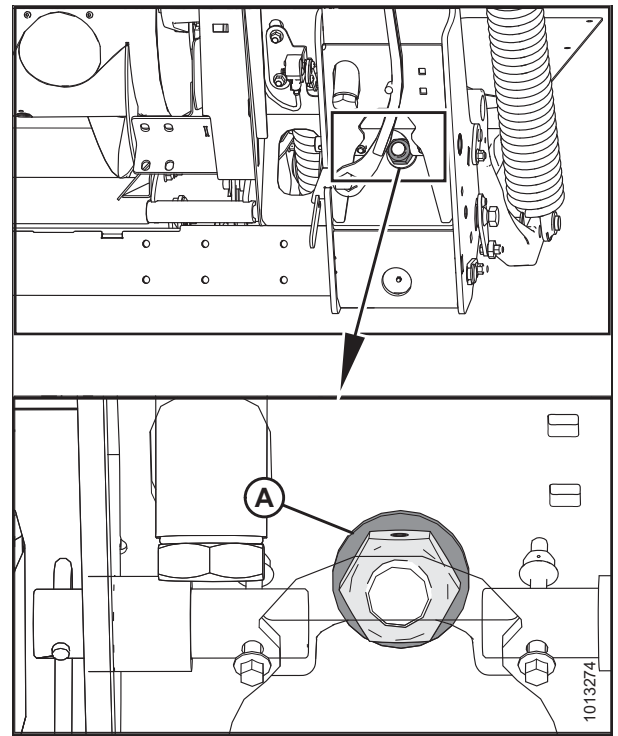


Figure 7.266: Verrouillage du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

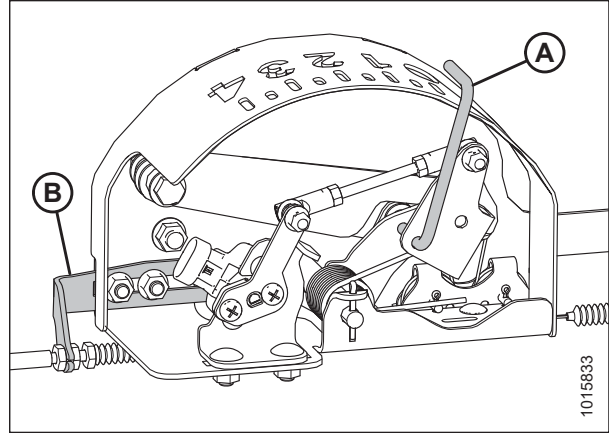


Figure 7.267: Boîtier d'indication du flottement

4. Appuyez sur le bouton PAGE D'ACCUEIL (A) sur l'écran principal du moniteur.



Figure 7.268: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

5. Vérifiez que les trois icônes (A) de l'illustration ci-contre s'affichent sur l'écran.



Figure 7.269: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- À l'aide de la mollette de défilement (A), surlignez l'icône du milieu (le « i » vert) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner. Cela fera apparaître le centre de messages.

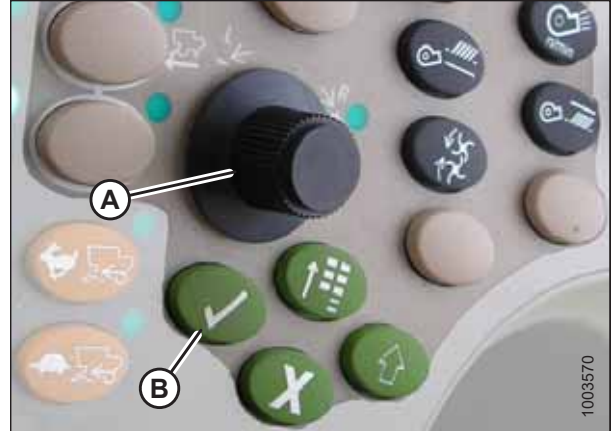


Figure 7.270: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez DIAGNOSTIC ADDRESSES (adresses de diagnostic) (A) dans la colonne de droite et sélectionnez-les en appuyant sur le bouton de la coche.
- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez la boîte du menu déroulant (B) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner.



Figure 7.271: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez LC 1.001 VEHICLE (véhicule LC 1.001(A) et sélectionnez-le en appuyant sur le bouton de la coche.



Figure 7.272: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez la flèche descendante (A) et appuyez sur le bouton de coche pour faire défiler la liste jusqu'à ce que DONNÉES 029 (B) s'affiche et que la mesure de la tension (C) apparaisse à l'écran.

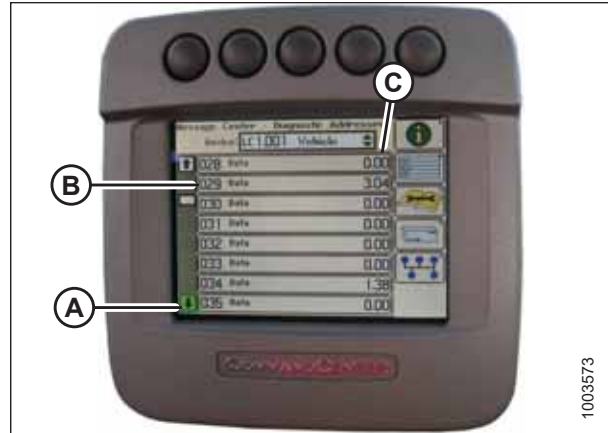


Figure 7.273: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.  
**NOTE:**  
Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.
- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
- Levez la plateforme juste au-dessus du sol, puis revérifiez la valeur du capteur.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou, si l'écart entre les limites est insuffisant, voir [Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197](#).

### Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 60

La vitesse du convoyeur doit être calibrée avant d'étalonner le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

### Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### **NOTE:**

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
5. Appuyez sur le quatrième bouton à partir de la gauche en haut de l'écran (A) pour sélectionner l'icône représentant un livre ouvert avec une clé au-dessus (B).
6. Appuyez sur le bouton du haut (A) une seconde fois pour entrer en mode de diagnostic et d'étalonnage.

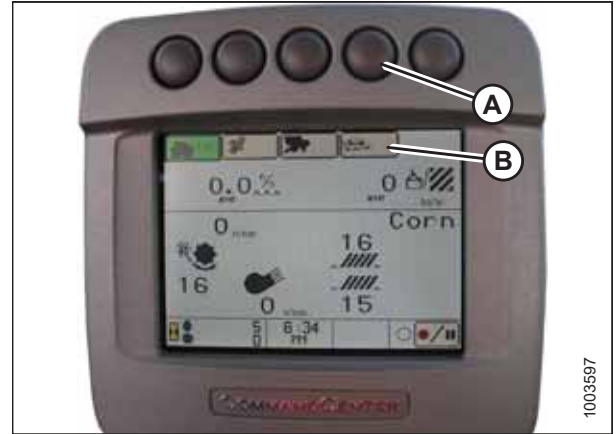


Figure 7.274: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

7. Sélectionnez PLATEFORME dans la case (A) en la faisant défiler à l'aide du bouton de défilement, puis le bouton de la coche (les boutons sont affichés sur le schéma 7.276, page 320).
8. Faites défiler jusqu'à l'icône dans le coin droit ressemblant à une flèche dans un losange (B) et appuyez sur le bouton de la coche pour la sélectionner.

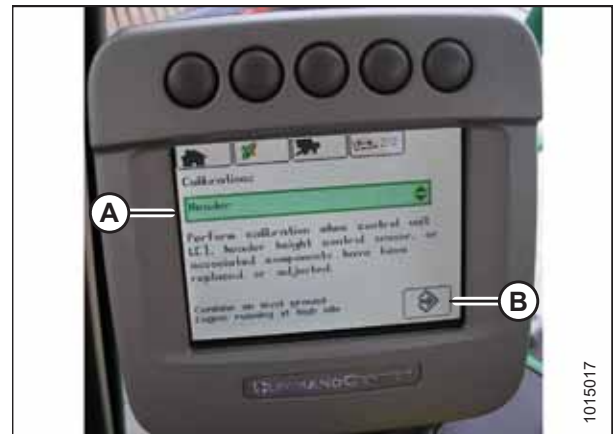


Figure 7.275: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

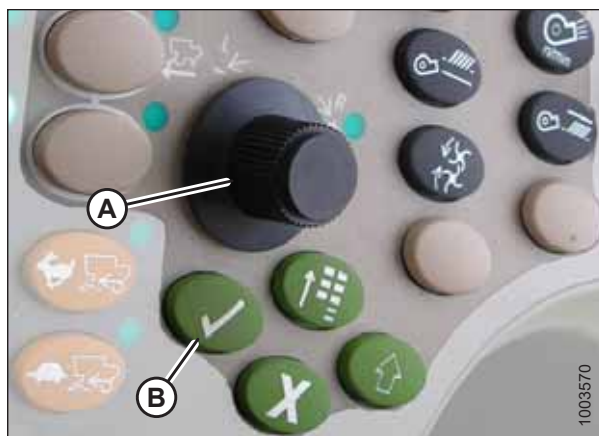


Figure 7.276: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

A - Bouton de défilement

B - Bouton de coche

9. Suivez les étapes indiquées sur l'écran pour effectuer l'étalonnage.

**NOTE:**

Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur ne se situe pas dans la bonne plage de fonctionnement. Vérifiez et ajustez la plage. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse— John Deere séries S et T, page 322.*

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A). Le réglage actuel de sensibilité apparaîtra à l'écran (plus basse sera la valeur, plus lente sera la vitesse).
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour ajuster le réglage de la sensibilité. Le réglage sera enregistré automatiquement.

#### NOTE:

Si l'écran reste inactif pendant un court moment, il reviendra automatiquement à l'écran précédent. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à l'écran précédent.

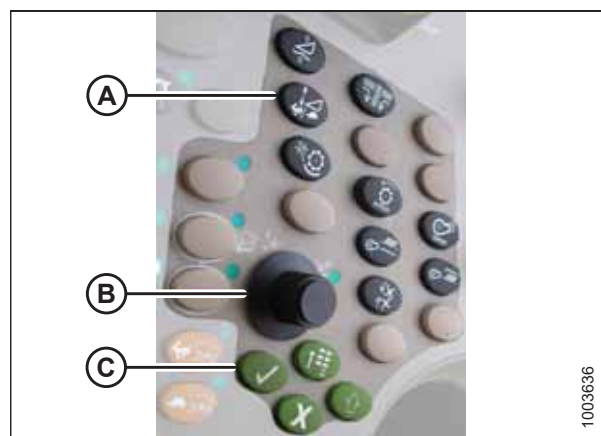


Figure 7.277: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

#### NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.



Figure 7.278: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### Réglage manuel de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – John Deere série 70

Le poids de la plateforme dicte la vitesse à laquelle elle peut être élevée ou abaissée pendant l'opération.

Pour régler manuellement la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme, procédez comme suit :

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A) et le réglage de vitesse d'élévation/abaissement actuel apparaîtra à l'écran (plus basse sera la valeur, plus lente sera la vitesse).
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour régler la vitesse. Le réglage sera enregistré automatiquement.

### NOTE:

Si l'écran reste inactif pendant un court moment, il reviendra automatiquement à l'écran précédent. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à l'écran précédent.

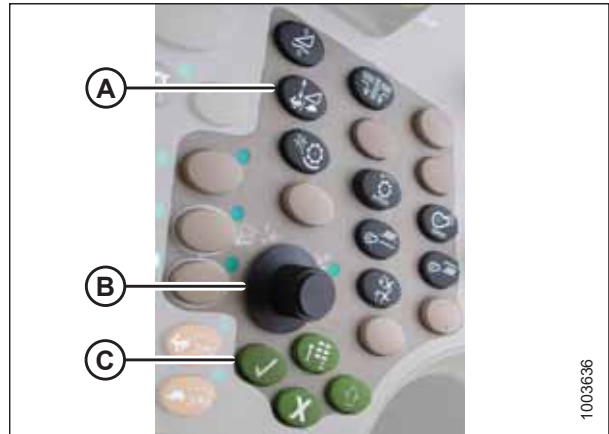


Figure 7.279: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

### NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres propres à votre équipement.



Figure 7.280: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### 7.1.16 Moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T

*Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse– John Deere séries S et T*

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

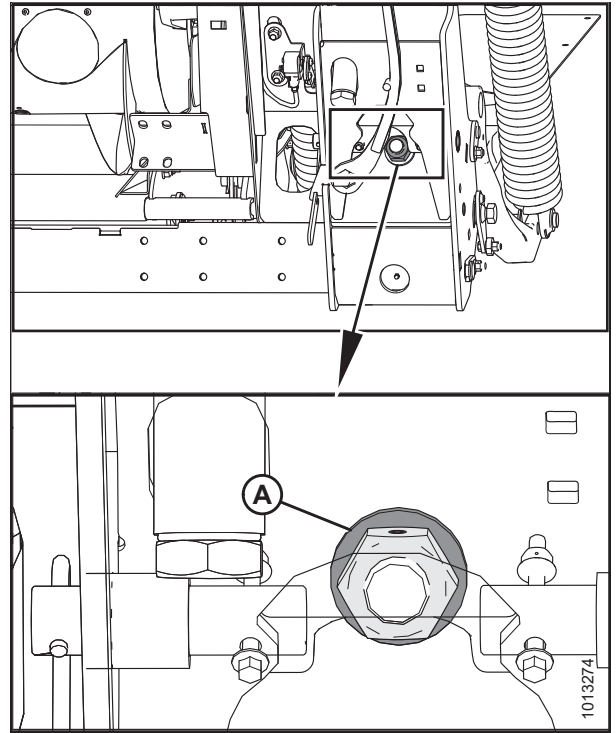


Figure 7.281: Verrouillage du flottement

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

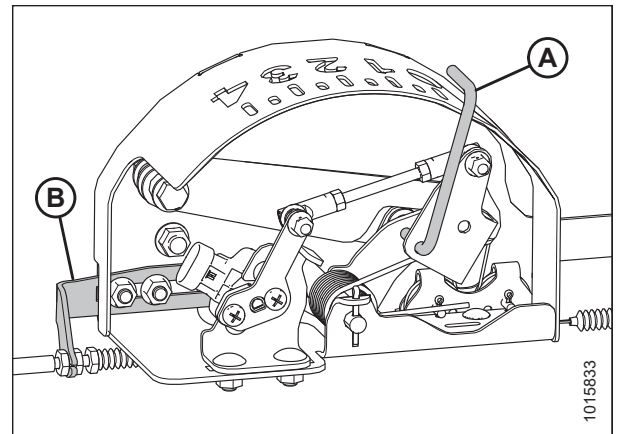


Figure 7.282: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) sur l'écran principal du moniteur. L'écran CALIBRATION (étalonnage) s'affiche.



Figure 7.283: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) (A) sur l'écran CALIBRATION (étalonnage). L'écran DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) s'affiche. Cet écran donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

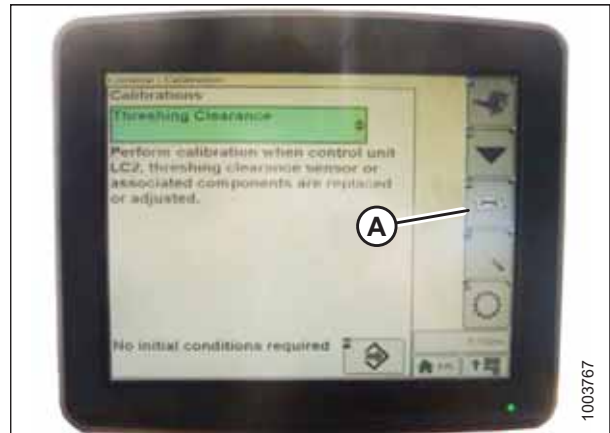


Figure 7.284: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez AHHC RESUME (réactivation du CHAP) (A). Une liste d'options d'étalonnage s'affiche.



Figure 7.285: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'option AHHC SENSING (paramétrage des capteurs du CHAP).
- Appuyez sur l'icône (A) affichée à l'écran. Le menu AHHC SENSING (détection de l'AHHC) s'affiche, ainsi que cinq écrans d'informations.



Figure 7.286: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône (A) jusqu'à ce que le haut de l'écran affiche Page 5 et que les mesures suivantes des capteurs s'affichent :
  - LEFT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME GAUCHE)
  - CENTER HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME CENTRALE)
  - RIGHT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME DROITE)

Une valeur s'affiche pour les deux capteurs (gauche et droit). Sur la plateforme MacDon, il peut y avoir un capteur situé dans le boîtier de l'indicateur de flottement (standard) ou deux capteurs situés à l'arrière du module de flottement côté châssis (en option).



Figure 7.287: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

### NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'ABAISSMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou, si l'écart entre les limites est insuffisant, voir [Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197](#).

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme— John Deere séries S et T

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur l'écran principal du moniteur. L'écran ÉTALONNAGE s'affiche.



Figure 7.288: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

5. Sélectionnez THRESHING CLEARANCE (CRIBLAGE PAR BATTAGE) (A) et une liste d'options d'étalonnage apparaît.

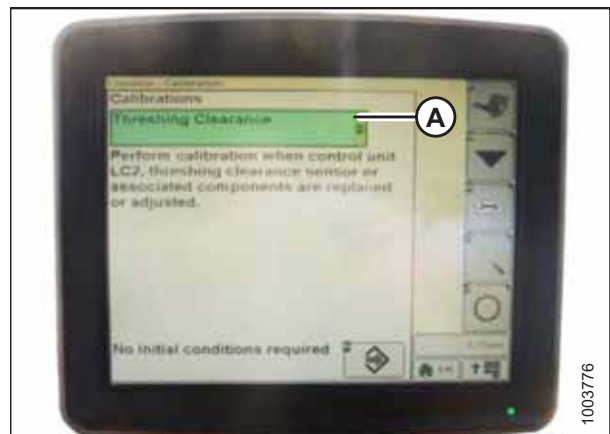


Figure 7.289: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez FEEDER HOUSE SPEED (vitesse du convoyeur) (A) dans la liste d'options d'étalonnage.

**NOTE:**

L'étalonnage de la vitesse du convoyeur doit être effectué avant celui de la plateforme.

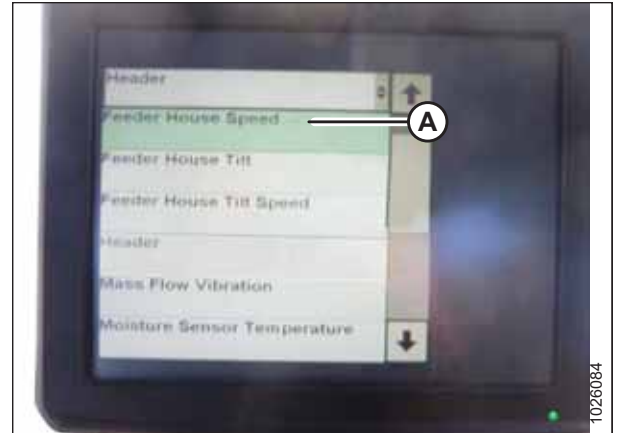


Figure 7.290: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque FEEDER HOUSE SPEED est sélectionné, appuyez sur l'icône (A). L'icône devient verte.

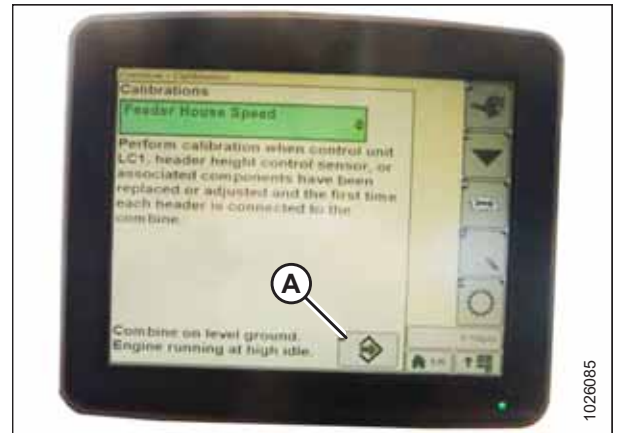


Figure 7.291: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur le bouton (A) et les instructions apparaîtront à l'écran pour vous guider dans les étapes à suivre pour le reste de l'étalonnage.



Figure 7.292: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.

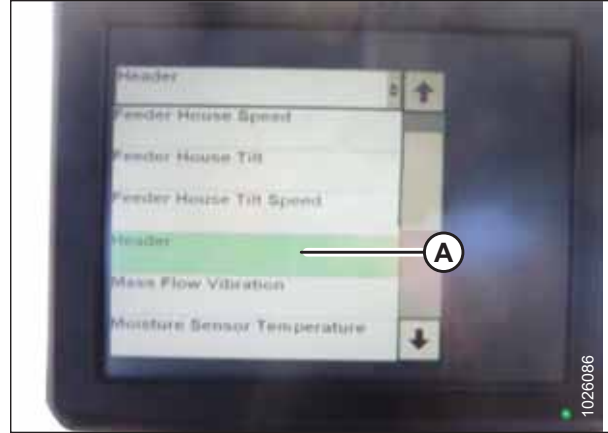


Figure 7.293: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque HEADER (plateforme) est sélectionné, appuyez sur l'icône (A). L'icône devient verte.

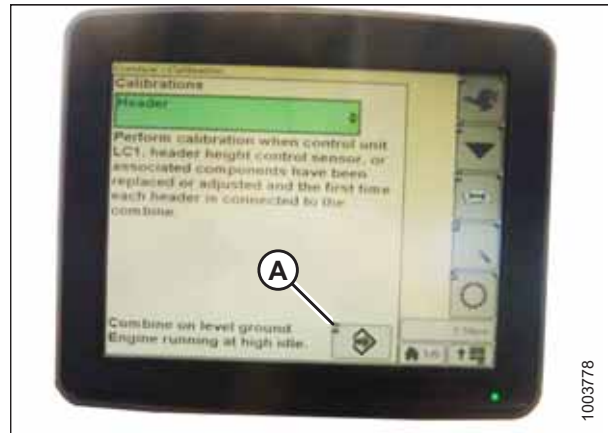


Figure 7.294: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur le bouton (A) et les instructions apparaîtront à l'écran pour vous guider dans les étapes à suivre pour le reste de l'étalonnage.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour des instructions, voir *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse— John Deere séries S et T, page 322.*

### NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage de l'AHHC, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 7.295: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme— John Deere séries S et T

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A) à deux reprises et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 7.296: Centre de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

2. Appuyez sur les icônes – ou + (A) pour régler les degrés.

#### NOTE:

Les numéros figurant sur l'écran de la moissonneuse-batteuse dans cette illustration sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les réglages propres à votre équipement.

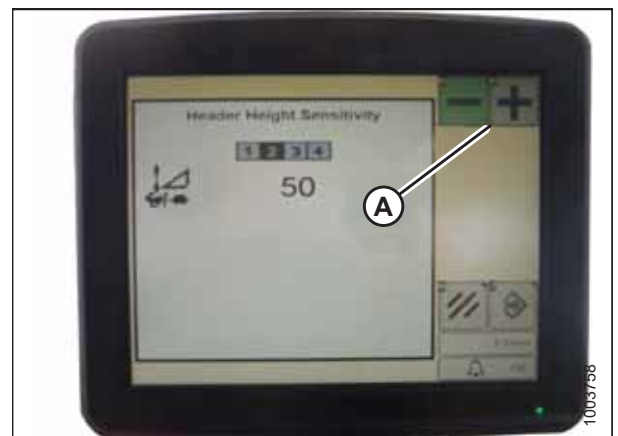


Figure 7.297: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage manuel de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme– John Deere séries S et T

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Vérifiez que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à 152 mm (6 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Consultez l'étape 5, page 193.

#### NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur sera sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D), pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

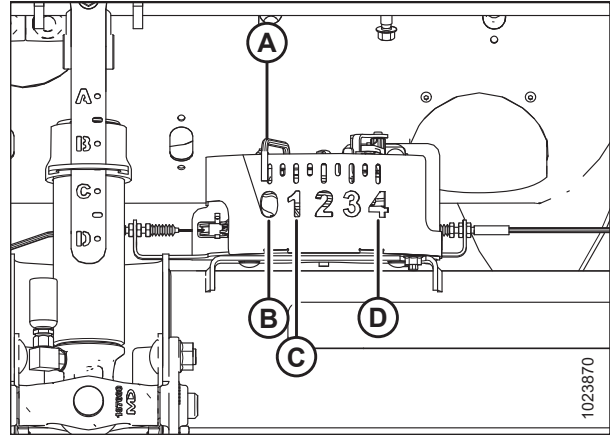


Figure 7.298: Boîtier d'indication du flottement

2. Appuyez sur le bouton (A) et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 7.299: Centre de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

3. Appuyez sur les icônes – ou + (A) pour régler les degrés.

#### NOTE:

Les numéros figurant sur l'écran de la moissonneuse-batteuse dans cette illustration sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les réglages propres à votre équipement.

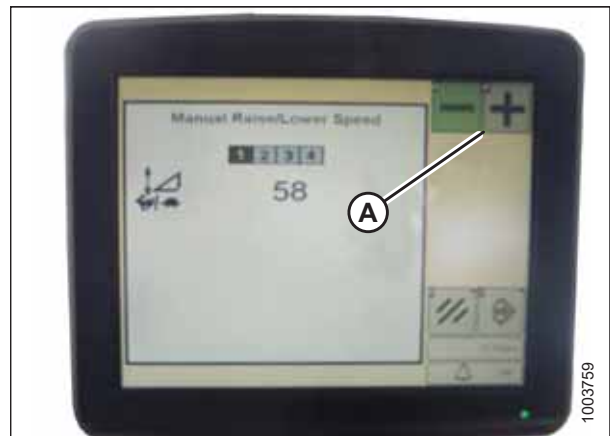


Figure 7.300: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere séries S et T

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Vérifiez que l'indicateur (A) se trouve sur la position 0 (B) avec la plateforme à 152 mm (6 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Consultez l'étape 5, page 193.

#### NOTE:

Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur sera sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D), pour une pression au sol élevée. Les conditions de récolte et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

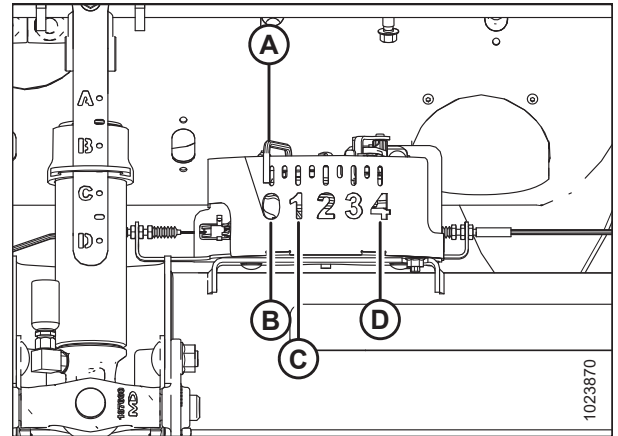


Figure 7.301: Boîtier d'indication du flottement

2. Appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A) à l'écran principal. L'écran MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DE LA PLATEFORME s'affiche. Cet écran sert à définir les différents réglages de la plateforme, tels que la vitesse du rabatteur, la largeur de la plateforme et la hauteur du convoyeur pour l'engagement du compteur d'acres.



Figure 7.302: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Sélectionnez l'icône (A) de MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DU CHA DE LA PLATEFORME. L'écran MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DU CHA DE LA PLATEFORME s'affiche.



Figure 7.303: Écran de la moissonneuse-batteuse

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez les icônes DÉTECTION AUTOMATIQUE DE LA HAUTEUR (A), RETOUR À LA FONCTION DE COUPE (B) et POSITION DU RABATTEUR (C).

### NOTE:

Si l'icône POSITION DU RABATTEUR (C) ne peut pas être sélectionnée (pas de coche), le capteur de hauteur du rabatteur doit être étalonné. Pour des instructions, voir *Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T, page 339*.

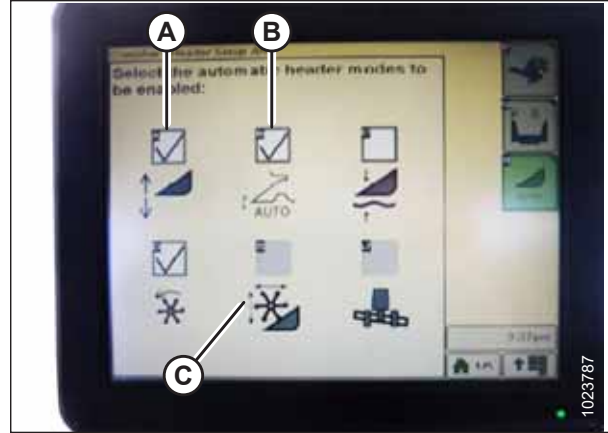


Figure 7.304: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Enclenchez la plateforme.
- Déplacez la plateforme à la position souhaitée et utilisez le bouton (A) pour le réglage fin de la position.
- Déplacez le rabatteur à la position souhaitée.



Figure 7.305: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez sur le bouton de pré-réglage 2 (B) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône de hauteur du rabatteur clignote sur le moniteur.
- Répétez les trois étapes précédentes pour le commutateur pré-réglé 3 (C).
- Sélectionnez un réglage de pression au sol approprié. Pré-réglez le bouton 2 (B) sur le levier pour un réglage de la pression légère au sol dans des conditions de sol boueux ou mou, ou pré-réglez le bouton 3 (C) pour une pression élevée au sol dans des conditions de sol plus dur et une vitesse au sol plus rapide.

### NOTE:

Le bouton pré-réglé 1 (A) est réservé à l'élévation de la plateforme sur des promontoires et n'est pas utilisé pour la coupe au sol.



Figure 7.306: Bouton de la Poignée de commande



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Lorsque le CHAP est engagé, l'icône CHAP (A) apparaît sur le moniteur et le numéro indiquant quel bouton a été appuyé (B) s'affiche sur l'écran.

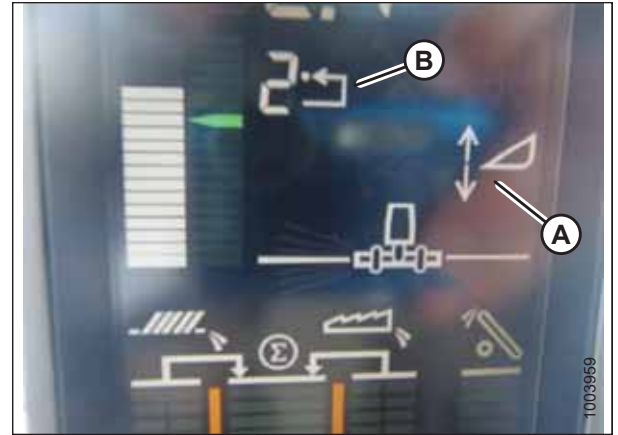


Figure 7.307: Écran de la moissonneuse-batteuse

### Étalonnage de la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere séries S et T

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

Cette procédure s'applique uniquement à l'année modèle 2015 et ultérieure des moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

L'inclinaison avant/arrière du convoyeur est commandée par les boutons (C) et (D) situés à l'arrière de la poignée de commande.



Figure 7.308: Poignée de commande John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### NOTE:

Les commandes d'inclinaison avant/arrière du convoyeur peuvent être modifiées pour fonctionner avec les boutons E et F en appuyant sur l'icône de la poignée de commande (A), puis en sélectionnant INCLINAISON AVANT/ARRIÈRE DU CONVOYEUR dans le menu déroulant (B).

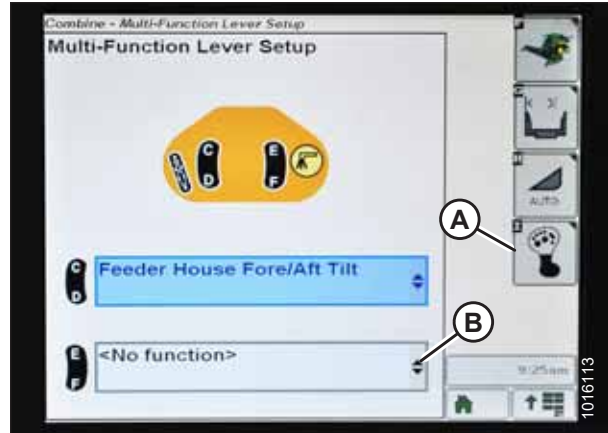


Figure 7.309: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

Pour étalonner la plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur, procédez comme suit :

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur l'écran principal du moniteur. L'écran CALIBRATION (étalonnage) s'affiche.



Figure 7.310: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.

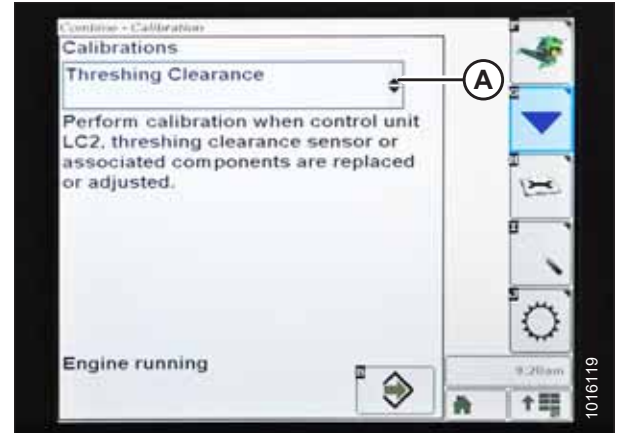


Figure 7.311: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur la flèche (A) pour faire défiler les options d'étalonnage et sélectionnez FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT RANGE (plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur).

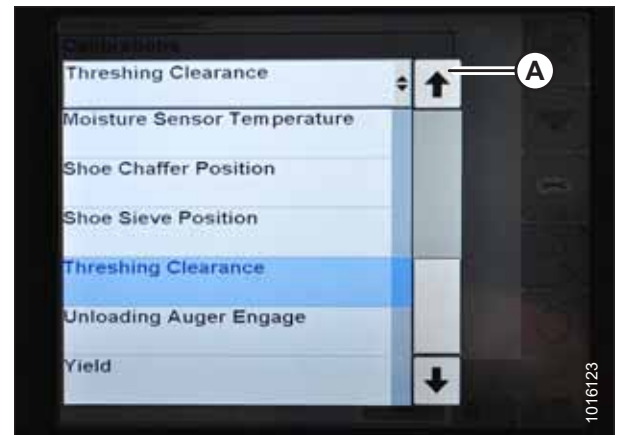


Figure 7.312: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (A).

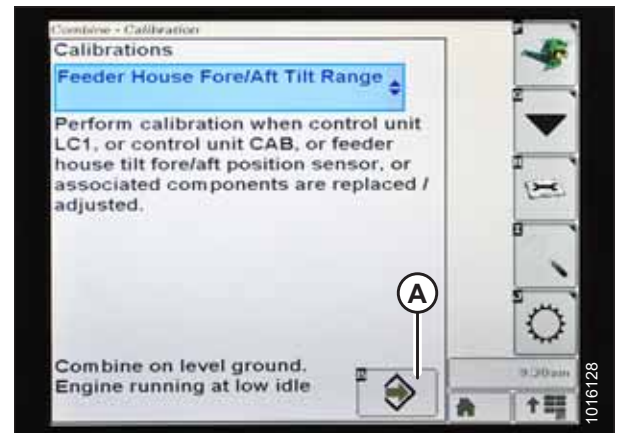


Figure 7.313: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Suivez les instructions affichées à l'écran. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour des instructions, voir *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse— John Deere séries S et T, page 322.*

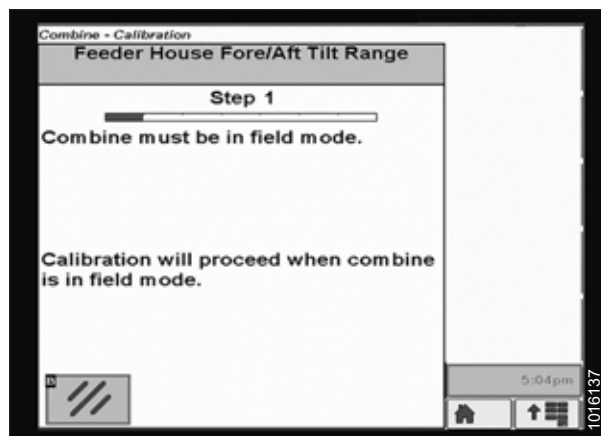


Figure 7.314: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) sur l'écran principal du moniteur. L'écran CALIBRATION (étalonnage) s'affiche.



Figure 7.315: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

2. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) (A) sur l'écran CALIBRATION (étalonnage). L'écran DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) s'affiche. Cet écran donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

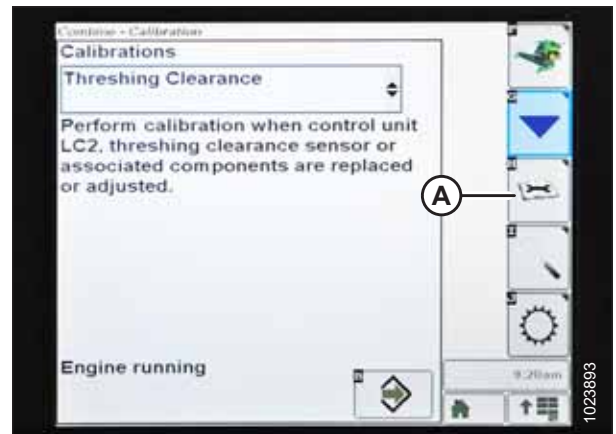


Figure 7.316: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez le menu déroulant (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.

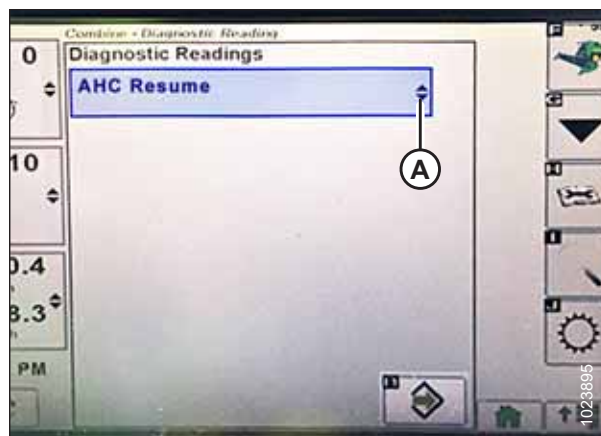


Figure 7.317: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Faites défiler vers le bas et sélectionnez REEL REUME (reprendre rabatteur) (A).

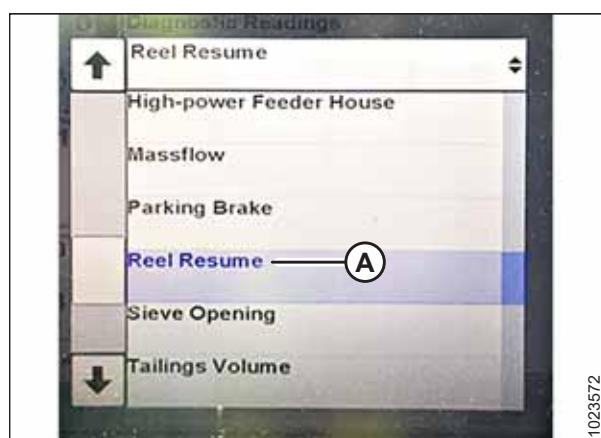


Figure 7.318: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (A). La page REEL RESUME (reprise du rabatteur) s'affiche.

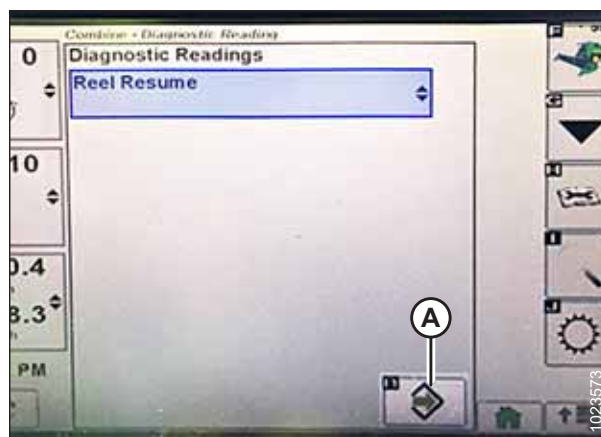


Figure 7.319: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône NEXT PAGE (page suivante) (A) pour faire défiler jusqu'à la page 3.
- Abaissez le rabatteur pour vérifier la basse tension (B). La tension devrait être de 0,5 à 0,9 V.

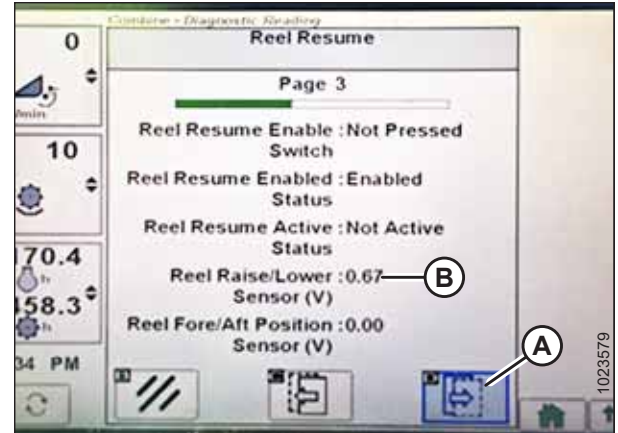


Figure 7.320: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Élevez le rabatteur pour vérifier la haute tension (A). La tension devrait être de 4,1 à 4,5 V.
- Si l'une des tensions ne se situe pas dans la plage appropriée, consultez [8.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur](#), page 381.

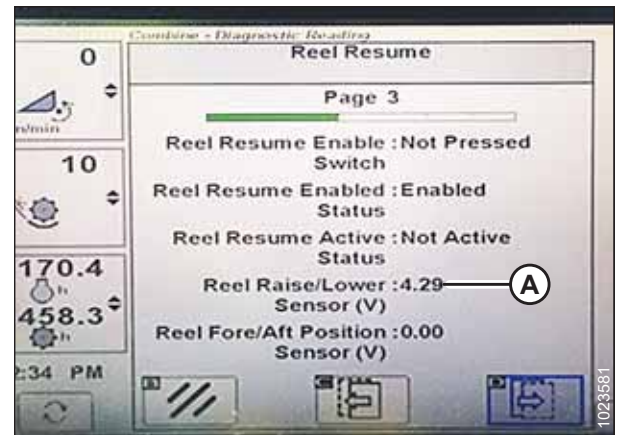


Figure 7.321: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

### Étalonnage du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T

Cette procédure s'applique uniquement à l'année modèle 2015 et ultérieure des moissonneuses-batteuses John Deere séries S et T.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour calibrer la hauteur du rabatteur, procédez comme suit :

- Positionnez la plateforme à une hauteur de 15 à 25 cm (6 à 10 po) au-dessus du sol.

#### IMPORTANT:

Ne coupez **PAS** le moteur. La moissonneuse-batteuse doit être au ralenti pour que les capteurs se calibrent correctement.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur l'écran principal du moniteur. L'écran CALIBRATION (étalonnage) s'affiche.



Figure 7.322: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.
- Faites défiler la liste des options et sélectionnez REEL POSITION (position du rabatteur).
- Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (B).

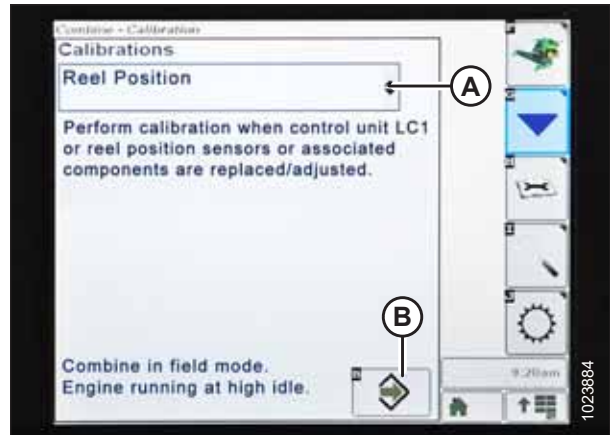


Figure 7.323: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Suivez les instructions affichées à l'écran. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante. Cet étalonnage nécessite que vous utilisiez les commutateurs d'élévation de rabatteur (A) et d'abaissement de rabatteur (B) sur la poignée de commande.



Figure 7.324: Poignée de commande John Deere



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez et maintenez le commutateur REEL LOWER (abaisser le rabatteur) jusqu'à ce que le rabatteur soit complètement abaissé. Continuez à maintenir enfoncé le commutateur REEL LOWER (abaisser le rabatteur) jusqu'à ce que vous y soyez invité par l'affichage.



Figure 7.325: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez et maintenez le commutateur REEL RAISE (élever le rabatteur) jusqu'à ce que le rabatteur soit complètement élevé. Continuez à maintenir enfoncé le commutateur REEL RAISE (élever le rabatteur) jusqu'à ce que vous y soyez invité par l'affichage.



Figure 7.326: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message ÉTALONNAGE TERMINÉ s'affiche à l'écran. Quittez le menu ÉTALONNAGE en appuyant sur l'icône ENTRÉE (A).

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur – John Deere séries S et T, page 337.](#)



Figure 7.327: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

## 7.1.17 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7

### Installation de la plateforme – John Deere série S7

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton de la plateforme (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 7.328: Affichage des John Deere S7

2. Sélectionnez le champ HEADER TYPE (type de plateforme) (A). La fenêtre HEADER DETAILS (détails de la plateforme) s'ouvre.



Figure 7.329: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que la largeur correcte de la plateforme est affichée sous WIDTH (largeur).
4. Pour modifier la largeur de la plateforme, sélectionnez le champ (A). La fenêtre WIDTH (largeur) s'ouvre.



Figure 7.330: Écran John Deere S7 – fenêtre Header Details (détails de la plateforme)

5. Utilisez le pavé numérique à l'écran pour entrer la largeur de plateforme correcte, puis appuyez sur OK.



Figure 7.331: Écran John Deere S7 – Réglage Largeur de la plateforme

6. Appuyez sur le bouton de fermeture de la fenêtre (A) dans le coin supérieur droit de la fenêtre pour revenir à la page HEADER (plateforme).



Figure 7.332: Écran John Deere S7 – fenêtre Header Details (détails de la plateforme)

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. La vitesse de montée/descente (A), la vitesse d'inclinaison (B), la sensibilité à la hauteur (C) et la sensibilité à l'inclinaison (D) peuvent toutes être ajustées à partir de cette page. Sélectionnez l'option que vous souhaitez ajuster. L'exemple suivant montre le réglage de la vitesse d'élévation et d'abaissement.

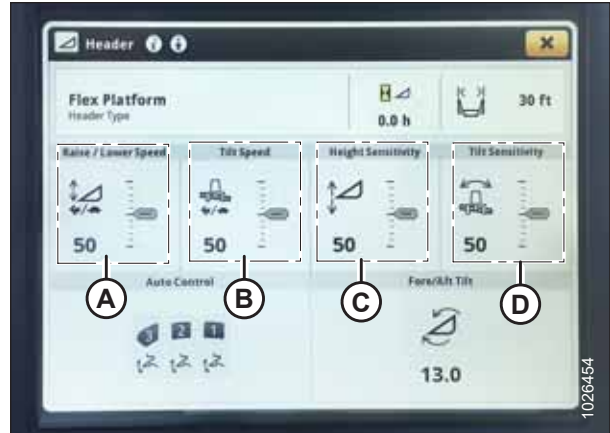


Figure 7.333: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

8. Utilisez les boutons + et – (A) pour modifier le paramétrage.
9. Appuyez sur le bouton de fermeture de la fenêtre dans le coin supérieur droit de la fenêtre pour revenir à la page HEADER (plateforme).

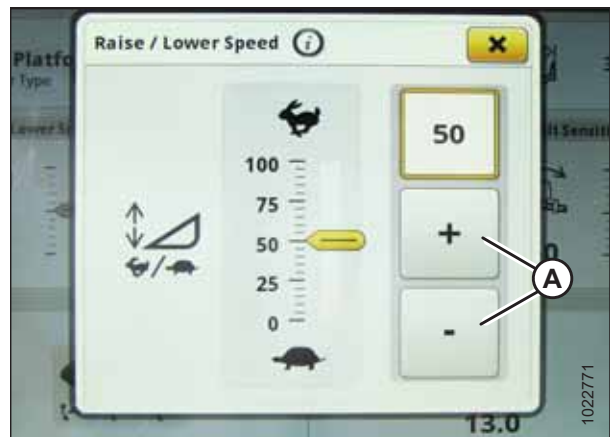


Figure 7.334: Écran John Deere S7 – Réglage Vitesse Élévation/Abaissement

10. Sélectionnez les icônes COMMANDE AUTO (A). La page COMMANDES PLATEFORME AUTO s'ouvre.



Figure 7.335: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Si la plateforme n'a pas encore été étalonnée, une icône d'erreur apparaît sur le bouton DÉTECTION DE HAUTEUR (A). Sélectionnez le bouton (A) pour afficher le message d'erreur.

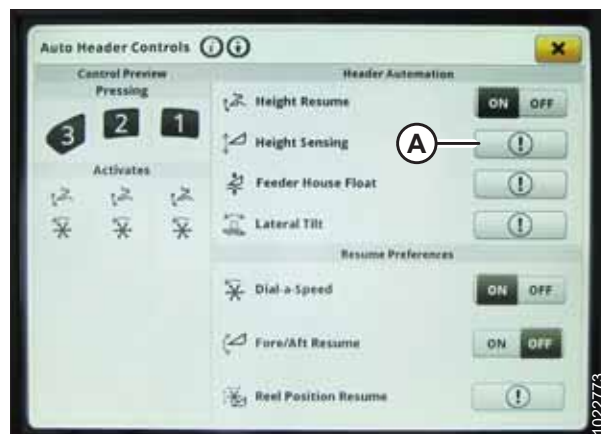


Figure 7.336: Écran John Deere S7 – Commandes Plateforme automatique

12. Message d'erreur de détection de hauteur.
13. Passez à la partie *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7, page 345.*

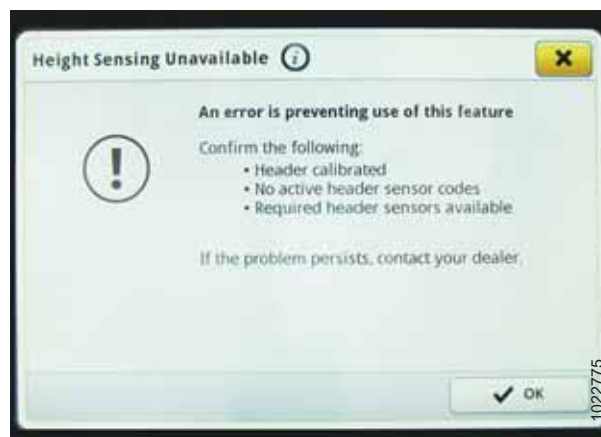


Figure 7.337: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

### *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7*

La sortie automatique du capteur de hauteur de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique, sinon la fonction ne fonctionnera pas correctement.

Tableau 7.3 Plage de tension

AGCO IDEAL™	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage minimale
John Deere série S7	0,5 V	4,5 V	3,0 V

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Positionnez la plateforme à une hauteur de 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
2. Déverrouillez le flottement du module de flottement.
3. Vérifiez que la tringle de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures [la rondelle (A) ne peut pas être déplacée] aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées descendantes pendant les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage pendant le fonctionnement et provoquer un dysfonctionnement du système du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

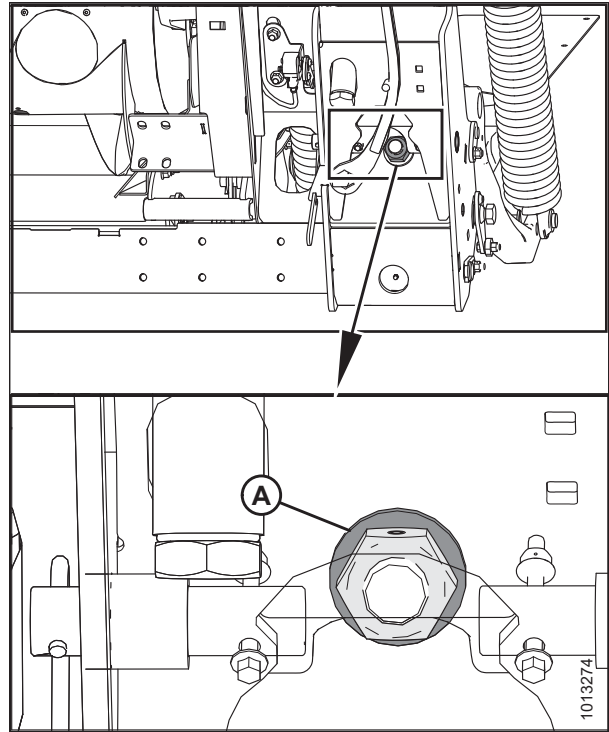


Figure 7.338: Verrouillage du flottement

4. Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement soit sur 0.

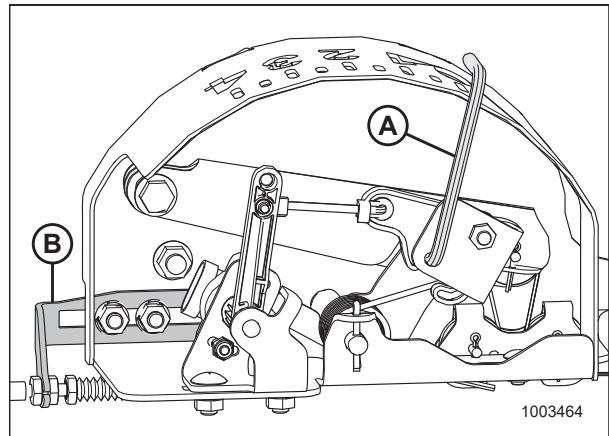


Figure 7.339: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de l'écran.



Figure 7.340: Écran John Deere S7 – Page Récolte

6. Sur la page MENU, sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A). Le MENU s'ouvre.
7. Sélectionnez l'icône DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B). La fenêtre DIAGNOSTICS CENTER (centre des diagnostics) s'ouvre.

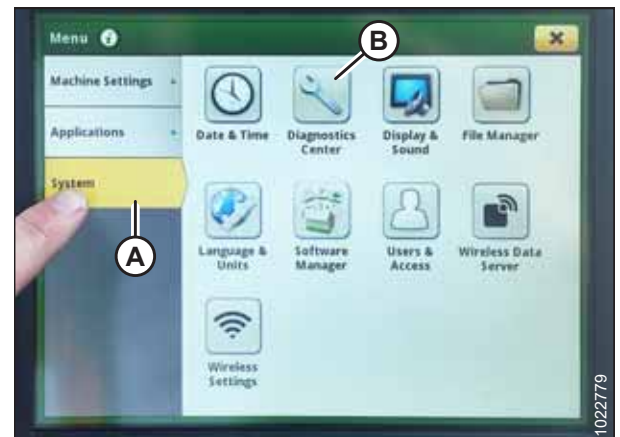


Figure 7.341: Écran John Deere S7 – Menu

8. Sélectionnez AHC – SENSING (CHA – détection) (A). La page AHC – SENSING\DIAGNOSTICS (CHA – détection \diagnostics) s'affiche.



Figure 7.342: Écran John Deere S7 – Centre de diagnostics

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet CAPTEUR (A) pour afficher les tensions des capteurs. La tension du capteur de hauteur de la plateforme centrale (B) doit être comprise entre 0,5 et 4,5 V, avec au moins 3 V de variation entre 0 et 4 sur la boîte de l'indicateur de flottement.

### NOTE:

Si le kit CHAP à inclinaison latérale automatique en option est installé, les capteurs de hauteur de la tête gauche et droite doivent également être dans la même plage de 0,5 à 4,5 V.

- Si le réglage de la tension du capteur est requis, voir [Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197](#).

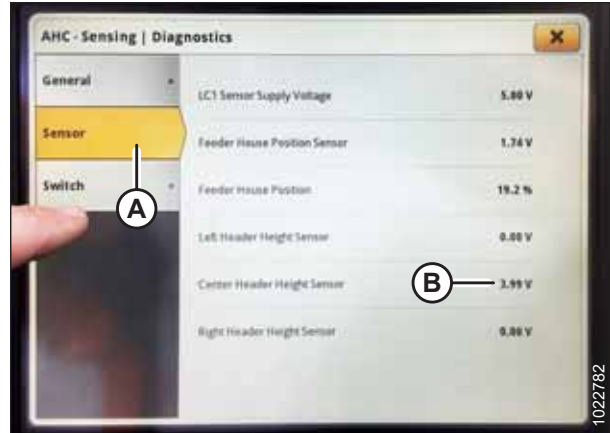


Figure 7.343: Écran John Deere S7 – Contrôle Tension du capteur

### Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7

L'étalonnage du convoyeur doit être effectué avant l'étalonnage de la plateforme.

Pour optimiser les performances du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP), effectuez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de d'opération de la plateforme.

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement.
- Placez les ailes en position verrouillée.
- Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de l'écran. Le MENU s'ouvre.



Figure 7.344: Écran John Deere S7 – Page Récolte



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
- Sélectionnez CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) (B). La page CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) s'affiche.



Figure 7.345: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

- Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
- Sélectionnez FEEDER HOUSE RAISE SPEED CALIBRATION (étalonnage de la vitesse d'élévation du convoyeur) (B). La page FH RAISE SPEED CALIBRATION (étalonnage de la vitesse d'élévation du convoyeur) s'affiche.

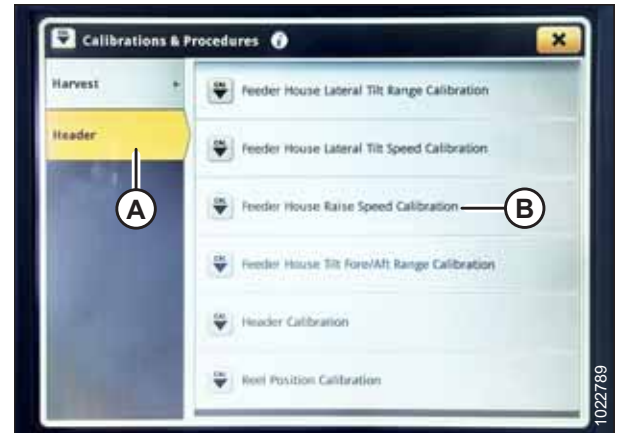


Figure 7.346: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

- Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) (A) en bas de l'écran. Une vue d'ensemble de l'étalonnage s'affiche.

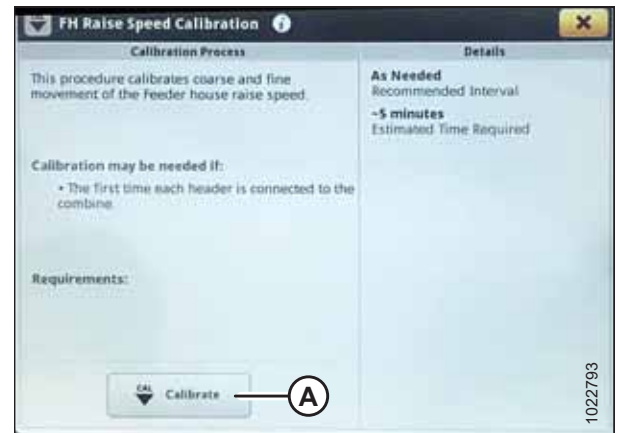


Figure 7.347: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Lisez la vue d'ensemble de l'étalonnage, puis appuyez sur START (démarrer).



Figure 7.348: Écran John Deere S7 – Étalonage du convoyeur

11. Suivez les instructions à l'écran. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.



Figure 7.349: Écran John Deere S7 – Étalonage du convoyeur

12. Lorsque l'étalonnage est terminé, sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.



Figure 7.350: Écran John Deere S7 – Étalonage du convoyeur

### Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7

#### **AVERTISSEMENT**

**Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.**

L'étalonnage du convoyeur doit être effectué avant l'étalonnage de la plateforme. Si le convoyeur n'a pas encore été étalonné, reportez-vous au [Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7, page 348](#).

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez Angle de la plateforme, dans le manuel d'opération de la plateforme.

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de l'écran. Le MENU s'ouvre.



Figure 7.351: Écran John Deere S7 – Page Récolte

5. Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
6. Sélectionnez CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) (B). La page CALIBRATIONS & PROCEDURES (étalonnages et procédures) s'affiche.



Figure 7.352: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
8. Sélectionnez HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) (B). La page HEADER CONTROL (commande de la plateforme) s'affiche.

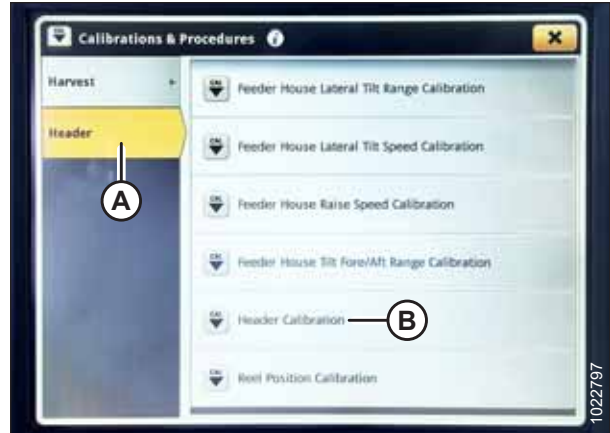


Figure 7.353: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

9. Appuyez sur CALIBRATE (étalonner) (A) en bas de l'écran. La fenêtre de vue d'ensemble d'étalonnage s'ouvre.

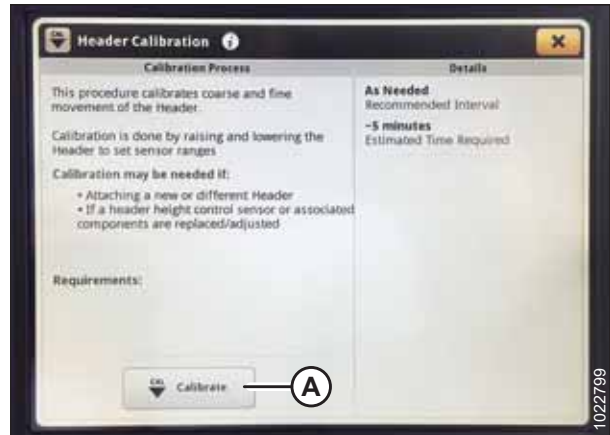


Figure 7.354: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

10. Appuyez sur le bouton (A) de la console pour mettre le moteur en mode haut ralenti.



Figure 7.355: Console John Deere S7

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Sélectionnez START (démarrer) sur la page de vue d'ensemble de l'étalonnage.
12. Suivez les instructions affichées à l'écran de la plateforme. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

### NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.



Figure 7.356: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

13. Lorsque l'étalonnage est terminé, sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.



Figure 7.357: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

### 7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure

Cette section s'applique uniquement aux modèles pré-2015 CR/CX. Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à *7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364*.

#### *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland séries CR/CX*

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à *7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364*.



## AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

### NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

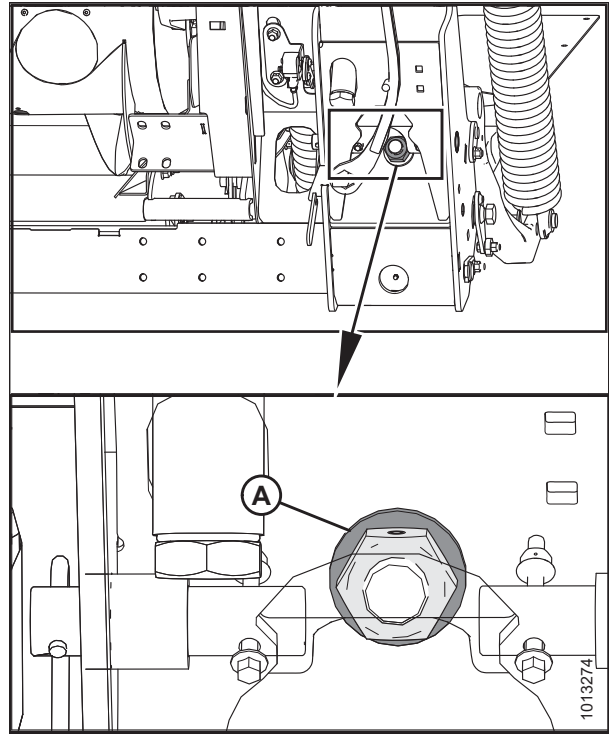


Figure 7.358: Verrouillage du flottement

3. Réglez l'équerre de tension du câble (B) (si nécessaire) jusqu'à ce que le pointeur de l'indicateur de flottement (A) se trouve sur 0.

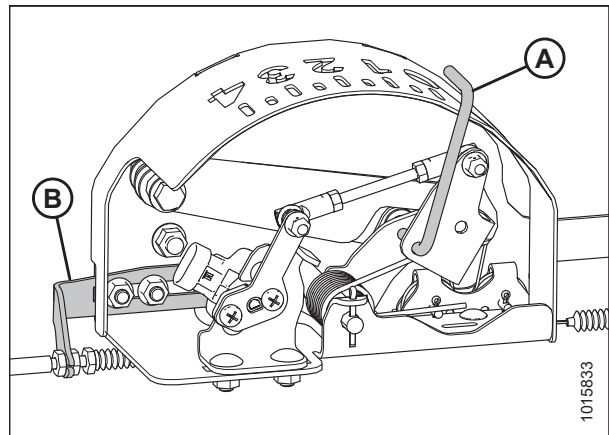


Figure 7.359: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Sur l'écran principal, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). L'écran de DIAGNOSTICS s'affiche.
6. Sélectionnez SETTINGS (RÉGLAGES). L'écran des SETTINGS (RÉGLAGES) s'affiche.

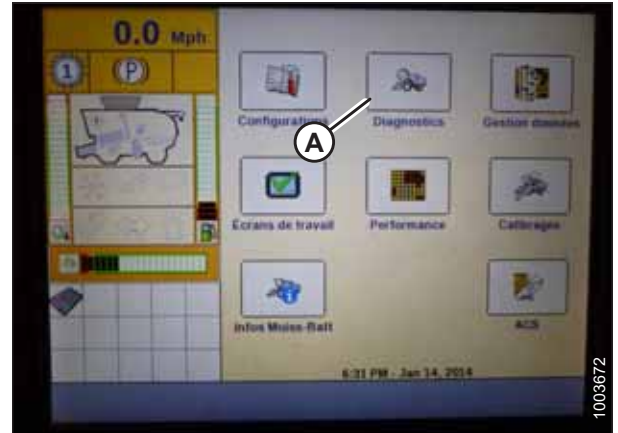


Figure 7.360: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

7. Sélectionnez la flèche du déroulant GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

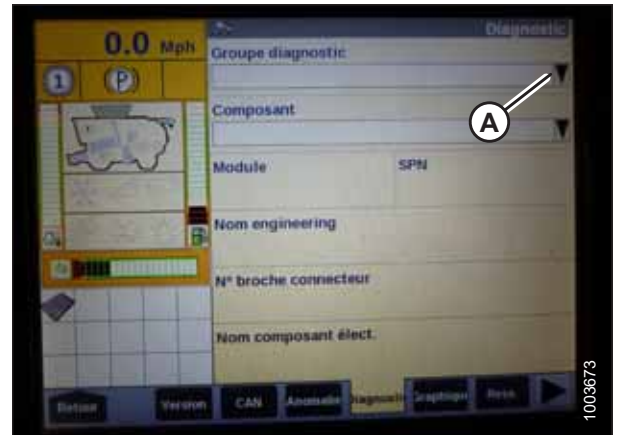


Figure 7.361: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

8. Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). L'écran PARAMETER (PARAMÈTRE) s'affiche.



Figure 7.362: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Sélectionnez LEFT HEADER HEIGHT SEN (CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE) (A), puis sélectionnez le bouton GRAPH (GRAPHIQUE) (B). La tension exacte s'affiche en haut de l'écran.
10. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
11. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.

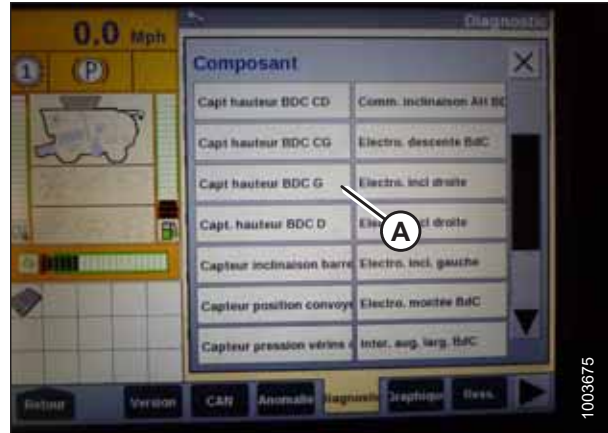


Figure 7.363: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (AHHC) – New Holland séries CR/CX

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

**NOTE:**

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à *7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364*.

1. Sélectionnez HEADER LATERAL FLOAT (FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE).
2. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ).



Figure 7.364: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez HEADER AUTOFLOAT (FLOTTEMENT AUTO DE LA PLATEFORME) (A), et appuyez sur ENTER (ENTRÉE).
4. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ).

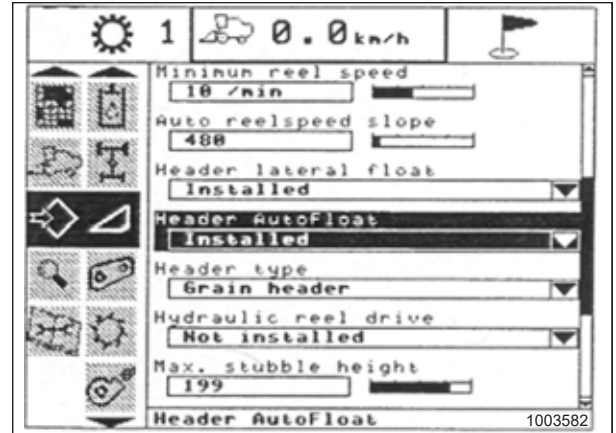


Figure 7.365: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364](#).



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (CHT).
- La plateforme ou le chargeur est débrayé.
- Les boutons de flottement latéraux ne sont **pas** enfoncés.
- La touche ESC (échappement) n'est **PAS** enfoncée.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

*Pour étalonner l'AHHC, procédez comme suit :*

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu CALIBRATION (étalonnage), puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer à la boîte des informations.
2. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), et appuyez sur ENTRÉE. La boîte de dialogue CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'ouvre.

**NOTE:**

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.



Figure 7.366: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage dans la boîte de dialogue. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

**NOTE:**

Appuyez sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laissez le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

**NOTE:**

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse.



Figure 7.367: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION SUCCESSFUL (ÉTALONNAGE RÉUSSI) s'affiche à l'écran. Quittez le menu CALIBRATION (ÉTALONNAGE) en appuyant sur la touche ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ÉCHAP).

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

5. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, effectuez l'étalonnage de la hauteur de chaume maximale.

### Réglage de la hauteur maximale de chaume – New Holland séries CR/CX

Cette procédure décrit comment étalonner le compteur de surface pour démarrer ou arrêter de compter à la hauteur appropriée. Programmez la plateforme jusqu'à une hauteur qui ne sera jamais atteinte pendant la coupe. Le compteur de surface arrête de compter lorsque la plateforme est au-dessus de la hauteur programmée et commencera à compter lorsque la plateforme sera en dessous de la hauteur programmée.

Sélectionnez la hauteur de la plateforme qui correspond à la description ci-dessus.

#### IMPORTANT:

- Si la valeur est réglée comme trop faible, la surface peut ne **PAS** être prise en compte, car parfois la plateforme est levée au-dessus de ce seuil, bien que la moissonneuse-batteuse est encore en train de couper.
- Si la valeur est réglée comme trop élevée, le compteur de surface continue de compter même lorsque la plateforme est soulevée (mais en dessous de ce seuil) et que la moissonneuse-batteuse ne coupe plus.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Sélectionnez la boîte de dialogue d'étalonnage de la MAXIMUM STUBBLE HEIGHT (HAUTEUR MAXIMALE DE CHAUME). À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

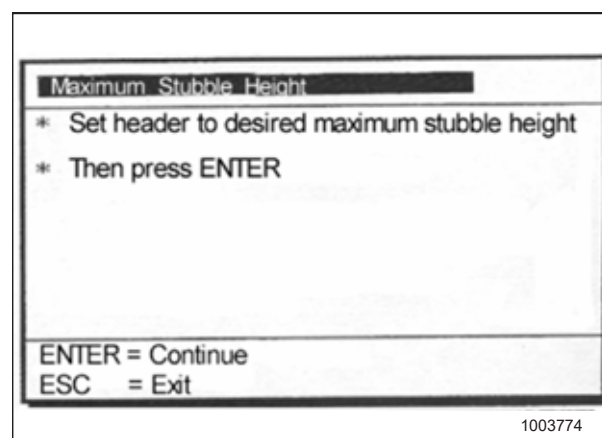


Figure 7.368: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

2. Mettez la plateforme dans la bonne position en utilisant le commutateur de commande « lever » ou « abaisser » sur la poignée multifonction.
3. Appuyez sur « ENTER » (Entrée) pour continuer. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ÉCHAP) pour fermer l'écran d'étalonnage. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

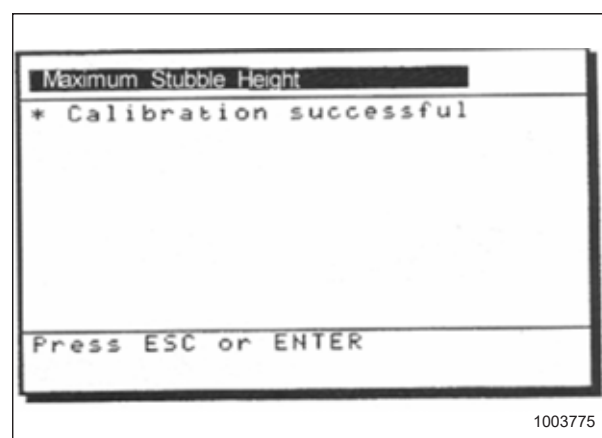


Figure 7.369: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Au besoin, la vitesse d'élévation de la plateforme (première vitesse sur l'interrupteur à bascule de la HAUTEUR DE LA PLATEFORME de la poignée multifonction) peut être réglée.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364](#).

1. Sélectionnez HEADER RAISE RATE (VITESSE D'ÉLEVATION DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour modifier le réglage.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

#### NOTE:

La vitesse d'élévation peut être modifiée de 32 à 236 par incréments de 34. Le réglage d'usine est de 100.

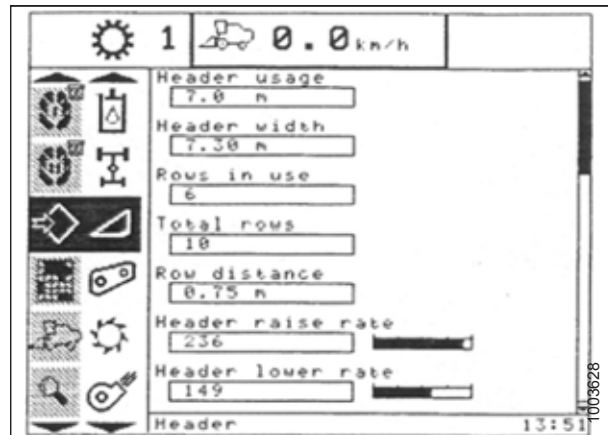


Figure 7.370: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Au besoin, la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme (bouton de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme ou deuxième vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de plateforme de la poignée multifonction) peut être réglée.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364](#).

1. Sélectionnez HEADER LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 50.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

#### NOTE:

La vitesse d'abaissement peut être modifiée de 2 à 247 par incréments de 7. Elle est réglée en usine à 100.

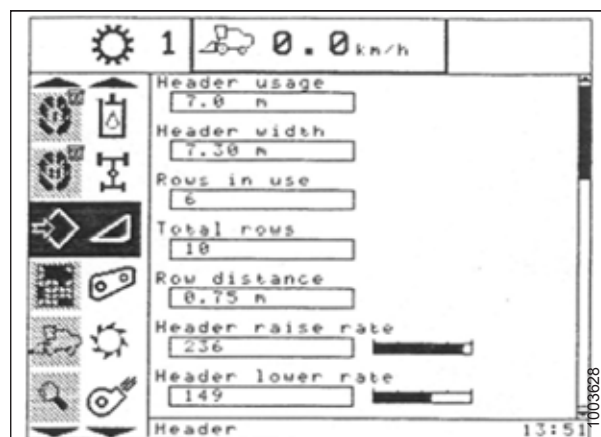


Figure 7.371: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### Réglage de la sensibilité du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme – New Holland séries CR/CX

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364](#).



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Enclenchez le battage et le convoyeur.
2. Sélectionnez HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
3. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 200.
4. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

### NOTE:

La sensibilité peut être modifiée de 10 à 250 par incréments de 10. Elle est réglée en usine à 100.



Figure 7.372: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland séries CR/CX

Pour régler la hauteur de coupe prédéfinie, procédez comme suit :

### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

### NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure, page 364](#).

### NOTE:

L'indicateur (A) doit être sur 0 (B) avec la plateforme à 152 mm (6 po) du sol. Sinon, la tension de sortie du capteur de flottement doit être vérifiée. Consultez l'étape 5, [page 193](#). Lorsque la plateforme est sur le sol, l'indicateur sera sur 1 (C) pour une pression au sol basse et sur 4 (D), pour une pression au sol élevée. Les conditions de culture et de sol déterminent le flottement à utiliser. Le réglage idéal doit être aussi léger que possible sans rebonds de la plateforme ni cultures non coupées. Des réglages excessifs entraînent l'usure prématurée de la plaque d'usure de la barre de coupe.

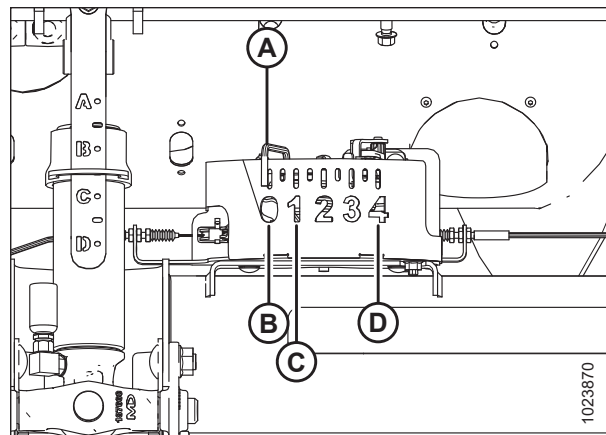


Figure 7.373: Boîtier d'indication du flottement

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Engagez le mécanisme de battage et le convoyeur en utilisant les commutateurs (A) et (B).
2. Réglez le basculeur MÉMOIRE DE LA PLATEFORME (D) à la position de mode HAUTEUR DE CHAUME/FLOTTEMENT AUTOMATIQUE (A) ou (B).
3. Levez ou abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée en utilisant les commutateurs momentanés HAUTEUR DE LA PLATEFORME et FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME (C).
4. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

### NOTE:

Il est possible d'enregistrer deux valeurs de hauteur différentes pour la plateforme en utilisant le basculeur MÉMOIRE DE LA PLATEFORME (D) à la position de mode HAUTEUR DE CHAUME/FLOTTEMENT AUTOMATIQUE (A) ou (B).

5. Levez ou abaissez le rabatteur à la hauteur de travail souhaitée à l'aide du commutateur momentané HAUTEUR DU RABATTEUR (E).
6. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.
7. Pour modifier l'une des hauteurs de consigne enregistrées de la plateforme alors que la moissonneuse-batteuse est en cours d'utilisation, utilisez le basculeur HAUTEUR DE LA PLATEFORME ET FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME (A) (ralentir) pour lever ou abaisser la plateforme au niveau souhaité. Appuyez délicatement sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la nouvelle position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

### NOTE:

Appuyer avec force sur le bouton CONTRÔLE DE LA HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) désactivera le mode de flottement.

### NOTE:

Il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur le basculeur (C) après modification du point de consigne de la hauteur de la plateforme.

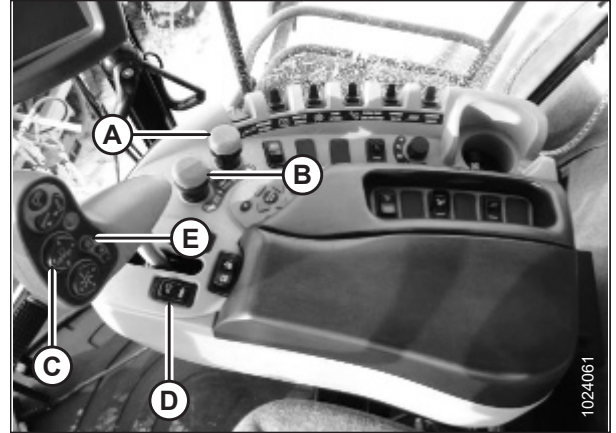


Figure 7.374: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

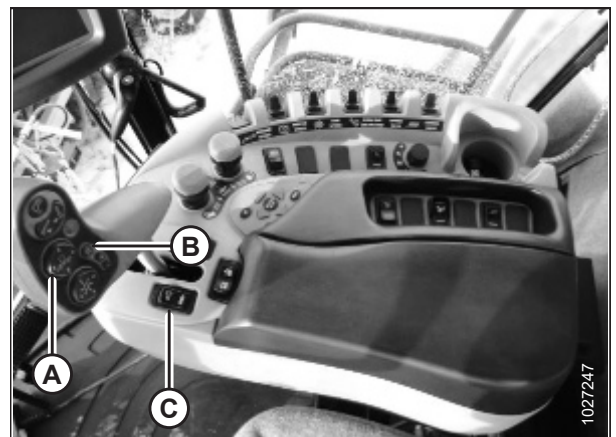


Figure 7.375: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

### 7.1.19 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – 2015 et postérieure

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353](#).

#### Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CR

**NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

**NOTE:**

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353](#).

### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures (la rondelle [A] ne peut pas être déplacée) aux deux endroits.

**NOTE:**

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

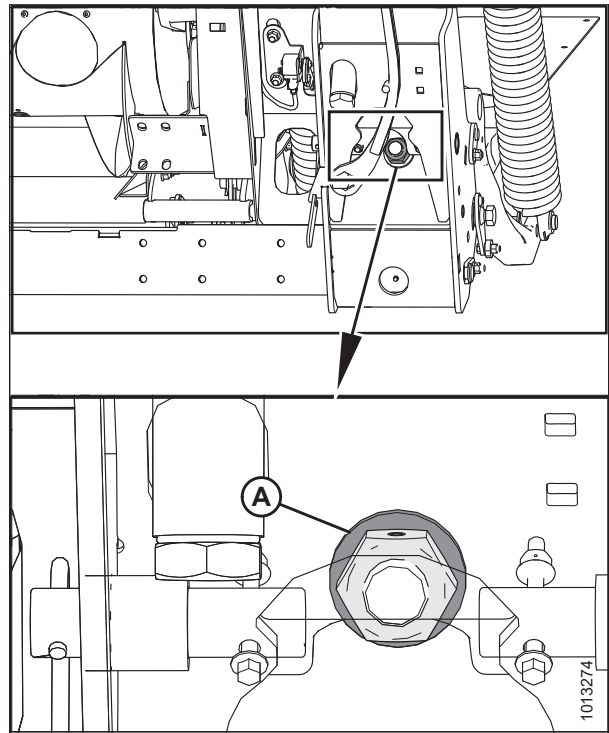


Figure 7.376: Verrouillage du flottement



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Réglez l'équerre de tension du câble (B) (si nécessaire) jusqu'à ce que le pointeur de l'indicateur de flottement (A) se trouve sur **0**.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

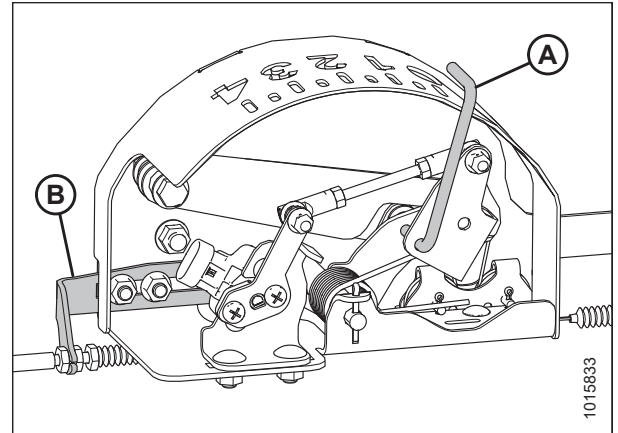


Figure 7.377: Boîtier d'indication du flottement

5. Sur l'écran principal, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). L'écran de DIAGNOSTICS s'affiche.



Figure 7.378: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

6. Sélectionnez SETTINGS (RÉGLAGES) (A). L'écran des SETTINGS (RÉGLAGES) s'affiche.



Figure 7.379: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON DE LA PLATEFORME) (A) dans le menu déroulant GROUP (GROUPE).
- Sélectionnez HEADER HEIGHT SENS (CAPTEUR DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME). L (B) dans le menu déroulant PARAMETER (PARAMÈTRE).



Figure 7.380: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez GRAPH (GRAPHIQUE) (A). La tension exacte (B) s'affiche en haut de l'écran.
- Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Pour des instructions, voir *Réglage des limites de tension – système à un capteur, page 197*.

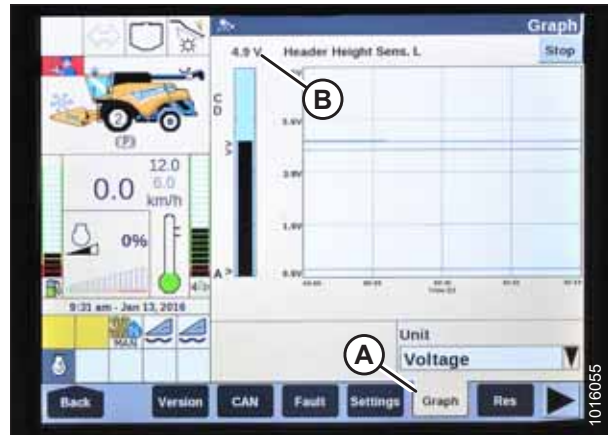


Figure 7.381: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### Installation du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR

Pour optimiser les performances du contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP), effectuez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Lorsque l'installation et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à *7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353*.

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sur l'écran principal, sélectionnez TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) (A). L'écran TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) s'affiche.

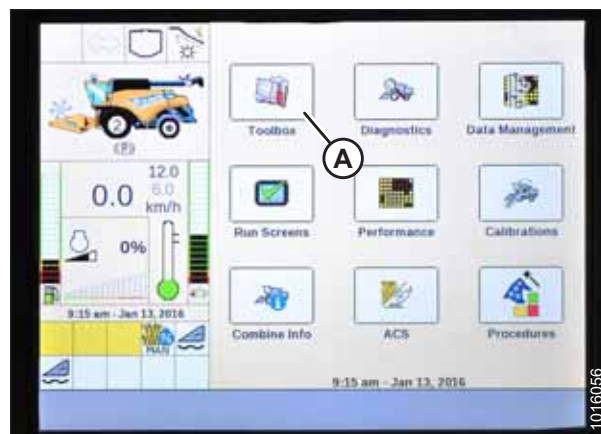


Figure 7.382: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Appuyez simultanément sur les boutons DÉCHARGE (A) et REPRISE (B) situés sur la poignée de commande.

### NOTE:

Le logiciel de certaines moissonneuses-batteuses New Holland peut ne pas vous permettre de changer la plateforme de FLEX À PLATEFORME ou le type de plateforme de PAR DÉFAUT À 80/90 dans le menu principal. Il s'agit maintenant d'un réglage du concessionnaire et vous devez accéder à l'écran RÉGLAGE DU CONCESSIONNAIRE en appuyant sur les boutons DÉCHARGE et REPRISE sur la poignée de commande et en les maintenant enfoncés pendant environ 10 secondes. L'écran RÉGLAGE DU CONCESSIONNAIRE devrait apparaître et vous permettre de changer les réglages de plateforme et de type de plateforme.

4. Sélectionnez HEAD 1 (PLATEFORME) (A). L'écran HEADER SETUP 1 (CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 1) s'affiche.
5. Sélectionnez la flèche du déroulant TYPE DE COUPE (B) et changez le TYPE DE COUPE en PLATEFORME (C).



Figure 7.383: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland



Figure 7.384: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez la flèche du déroulant SOUS-TYPE DE PLATEFORME (A). La boîte de dialogue SOUS-TYPE DE PLATEFORME s'affiche.



Figure 7.385: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Réglez HEADER SUB TYPE (sous-type de plateforme) sur 80/90 (A) pour une moissonneuse-batteuse New Holland.



Figure 7.386: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez HEAD 2 (PLATEFORME) (A). L'écran HEADER SETUP 2 (CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 1) s'affiche.



Figure 7.387: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Sélectionnez la flèche du déroulant AUTOFLOAT (FLOTTEMENT AUTOMATIQUE) et réglez AUTOFLOAT (FLOTTEMENT AUTOMATIQUE) sur INSTALLED (INSTALLÉ) (A).
10. Sélectionnez à l'aide de la flèche du déroulant AUTO HEADER LIFT (levage automatique de la plateforme) et réglez sur INSTALLED (installé) (B).

### NOTE:

Une fois AUTO HEADER LIFT installé et le CHAP enclenché, la plateforme se lève automatiquement lorsque vous tirez la poignée de commande.

11. Réglez les valeurs de MANUAL HHC RAISE RATE (VITESSE D'ÉLEVATION CHP MANUEL) (C) et MANUAL HHC LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT CHP MANUEL) (D) pour obtenir les meilleures performances selon les conditions du sol.
12. Réglez les valeurs de HHC HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP) (A) et HHC TILT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ D'INCLINAISON CHP) (B) pour obtenir les meilleures performances selon les conditions du sol.



Figure 7.388: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



Figure 7.389: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

13. Dans le menu CAPTEUR HAUTEUR DU RABATTEUR (A), sélectionnez OUI.



Figure 7.390: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la plateforme.

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

#### NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353](#).



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### NOTE:

Le réglage trop léger du flottement de la plateforme peut empêcher l'étalonnage du CHAP. Il sera peut-être nécessaire de régler un flottement plus lourd pour la procédure d'étalonnage afin que la plateforme ne se sépare pas du module de flottement.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (HHC).
- La plateforme ou le chargeur est débrayé.
- Les boutons de flottement latéraux ne sont **PAS** enfoncés.
- La touche ESC (échappement) n'est **PAS** enfoncée.

Pour étalonner le CHAP, procédez comme suit :

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sur l'écran principal, sélectionnez CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES) (A). L'écran CALIBRATION (ÉTALONNAGE) s'affiche.



Figure 7.391: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez la flèche du déroulant ÉTALONNAGE (A).



Figure 7.392: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.



Figure 7.393: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage sur l'écran. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

**NOTE:**

Appuyez sur la touche ESC (ÉCHAP) pendant l'une des étapes ou laissez le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

**NOTE:**

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse.



Figure 7.394: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

5. Lorsque toutes les étapes sont terminées, le message CALIBRATION COMPLETED (étalonnage terminé) s'affiche sur l'écran.

**NOTE:**

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage du CHAP, ajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.



Figure 7.395: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland



## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Vérification des tensions du capteur de hauteur du rabatteur– New Holland série CR

#### NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (diagnostics) (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'affiche.



Figure 7.396: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez l'onglet SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
3. Dans le menu GROUPE (B), sélectionnez PLATEFORME.
4. Dans le menu PARAMÈTRE (C), sélectionnez POSITION VERTICALE DU RABATTEUR.

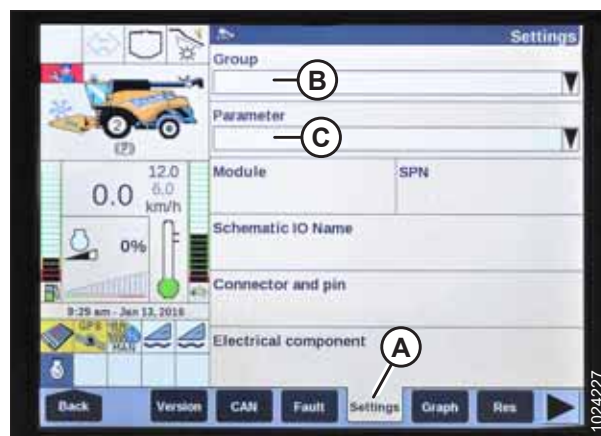


Figure 7.397: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sélectionnez GRAPH (graphique) (A). Le graphique REEL VERTICAL POSITION (position verticale du rabatteur) s'affiche.
6. Abaissez le rabatteur pour vérifier la haute tension (B). La tension devrait être de 4,1 à 4,5 V.
7. Levez le rabatteur pour vérifier la basse tension (C). La tension devrait être de 0,5 à 0,9 V.
8. Si l'une des tensions n'est pas dans la plage correcte, reportez-vous au [8.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur](#), page 381.

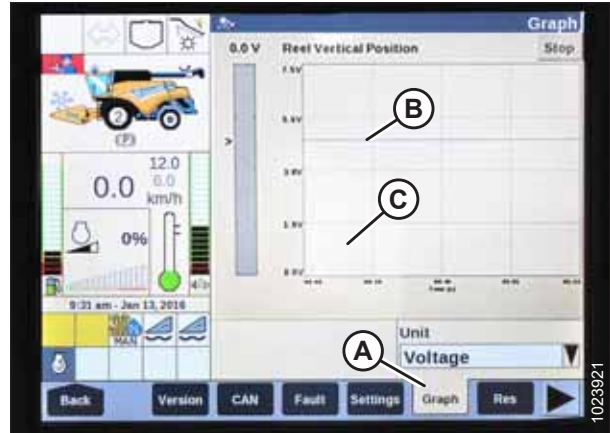


Figure 7.398: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland série CR

#### NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353](#).

La console comporte deux boutons utilisés pour les pré-réglages de hauteur automatique. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les deux premiers boutons (A) et (B). Le troisième bouton (C) n'est pas configuré.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

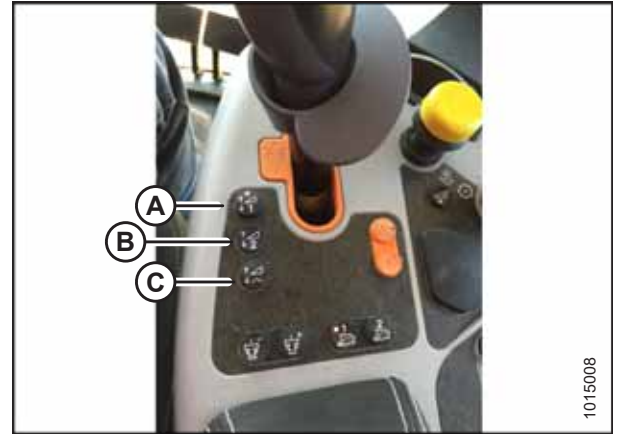


Figure 7.399: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

*Pour régler la hauteur de coupe prédéfinie, procédez comme suit :*

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Sélectionnez le bouton de pré-réglage 1 (A). Un voyant jaune sur le bouton s'allumera.
3. Levez ou abaissez la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.



Figure 7.400: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Maintenez enfoncé le bouton RESUME (reprise) (C) sur la poignée multifonction pour effectuer le préréglage.

### NOTE:

En définissant les préréglages, réglez toujours la position de la plateforme avant celle du rabatteur. Si le réglage de la plateforme et du rabatteur s'effectue en même temps, celui du rabatteur ne sera pas enregistré.

- Levez ou abaissez le rabatteur à la position de travail souhaitée.
- Maintenez enfoncé le bouton RESUME (reprendre) (C) sur la poignée multifonction pour effectuer le préréglage.
- Répétez les étapes 2, page 375 à 6, page 376, en utilisant le bouton de préréglage 2.
- Abaissez la plateforme sur le sol.
- Sélectionnez RUN SCREENS (EXÉCUTER LES ÉCRANS) (A) sur l'écran principal.



1024067

Figure 7.401: Poignée multifonction de la moissonneuse-batteuse New Holland



1016150

Figure 7.402: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez l'onglet RUN (exécuter) qui affiche MANUAL HEIGHT (hauteur manuelle).

### NOTE:

Le champ MANUAL HEIGHT peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN. Lorsque vous appuyez sur un bouton de préréglage de hauteur automatique, l'affichage passe sur AUTO HEIGHT (hauteur automatique) (A).

- Appuyez sur l'un des boutons de préréglage de hauteur automatique pour sélectionner une hauteur de coupe prédéfinie.



1016152

Figure 7.403: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

### Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland série CR

#### NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90). Pour les autres modèles de moissonneuses-batteuses New Holland pré-2015, reportez-vous à [7.1.18 Moissonneuses-batteuses New Holland – Séries CR/CX – 2014 et antérieure, page 353](#).

1. Sur l'écran principal, sélectionnez TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) (A). L'écran TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) s'affiche.



Figure 7.404: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez FEEDER (CONVOYEUR) (A). L'écran FEEDER SETUP (CONFIGURATION DU CONVOYEUR) s'affiche.
3. Sélectionnez le champ HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE (B).

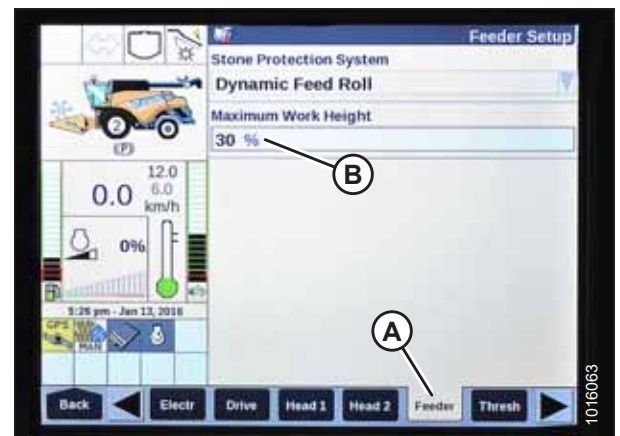


Figure 7.405: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Réglez la MAXIMUM WORK HEIGHT (HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE) à la valeur souhaitée.
5. Appuyez sur SET, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE).



Figure 7.406: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

### *Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – New Holland série CR*

Cette procédure s'applique uniquement aux modèles 2016 New Holland CR 6.90, 7.90, 8.90 et 9.90).

#### **NOTE:**

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez simultanément sur les boutons DÉCHARGE (A) et REPRISE (B) situés sur la poignée de commande.

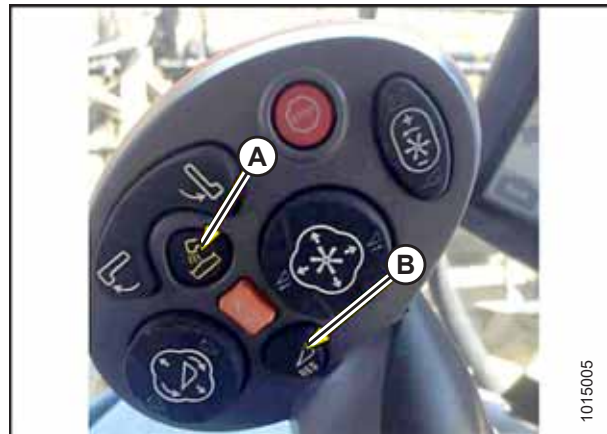


Figure 7.407: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

## INSTALLATION DU CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sur l'écran HEAD 1 (PLATEFORME 1), changez le TYPE DE COUPE de FLEX à PLATEFORME comme indiqué à l'emplacement (A).



Figure 7.408: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sur l'écran HEAD 2 (PLATEFORME 2), changez le SOUS-TYPE DE COUPE de PAR DÉFAUT à 80/90 comme indiqué à l'emplacement (A).



Figure 7.409: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Il existe maintenant deux boutons différents pour les préréglages SUR LE SOL. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les deux premiers boutons (A) et (B). Le troisième bouton (C) en bas n'est pas configuré.



Figure 7.410: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland





## Chapitre 8: Réglage du capteur de la hauteur du rabatteur

### 8.1 Vérification et réglage du capteur de hauteur du rabatteur

La plage de tension de sortie du capteur automatique de hauteur du rabatteur peut se contrôler de l'intérieur de la moissonneuse-batteuse ou manuellement sur le capteur.

Pour les instructions en cabine, reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse



#### **DANGER**

**Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.**



#### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

#### **IMPORTANT:**

Assurez-vous que la hauteur du rabatteur est bien réglée avant d'ajuster le capteur de hauteur du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez le [6.13 Dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe, page 162](#).13.1 [Mesure du dégagement du rabatteur, page 162](#).

## RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LA HAUTEUR DU RABATTEUR

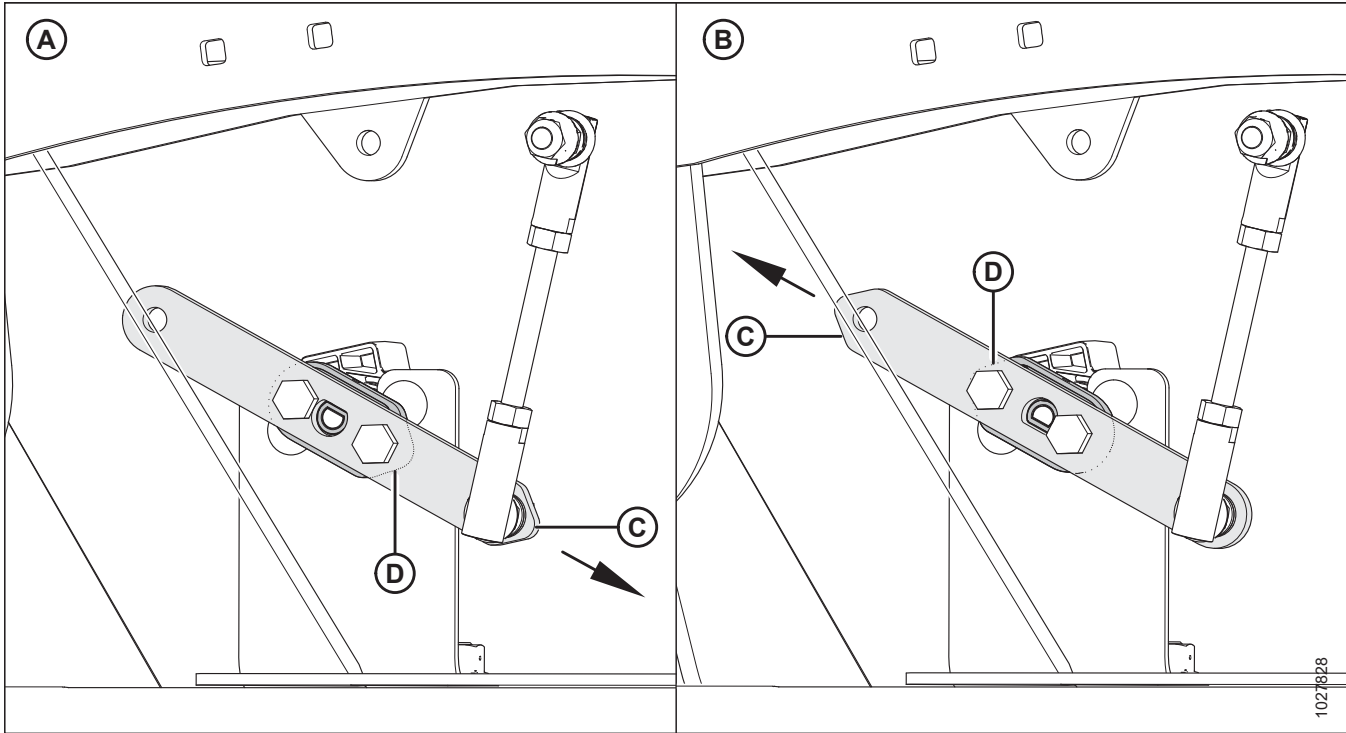


Figure 8.1: Configurations du bras/pointeur du capteur

A – Configuration de Case/New Holland

B – Configuration de John Deere/CLAAS/AGCO IDEAL™

C – Bras du capteur (illustré en semi-transparent)

D – Pointeur du capteur (illustré sous le bras du capteur)

### NOTE:

- Pour la configuration (A), le pointeur (D) pointe vers l'**AVANT** de la plateforme.
- Pour la configuration (B), le pointeur (D) pointe vers l'**ARRIÈRE** de la plateforme.
- Le bras du capteur est semi-transparent pour montrer le pointeur du capteur derrière celui-ci.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Vérifiez que le bras (C) et le pointeur (D) du capteur sont configurés correctement pour votre machine. Consultez la figure 8.1, page 382.

### IMPORTANT:

Pour mesurer la tension de sortie du capteur de hauteur du rabatteur, le moteur de la plateforme doit tourner et alimenter le capteur. Enclenchez toujours le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse et restez éloigné du rabatteur.

Tableau 8.1 Limites de tension du capteur de hauteur du rabatteur

Type de moissonneuse-batteuse	Plage de tension	
	Tension X	Tension Y
AGCO IDEAL™	4,1 à 4,5 V	0,5 à 0,9 V
Case/New Holland	0,5 à 0,9 V	4,1 à 4,5 V
CLAAS	4,1 à 4,5 V	0,5 à 0,9 V
John Deere	4,1 à 4,5 V	0,5 à 0,9 V

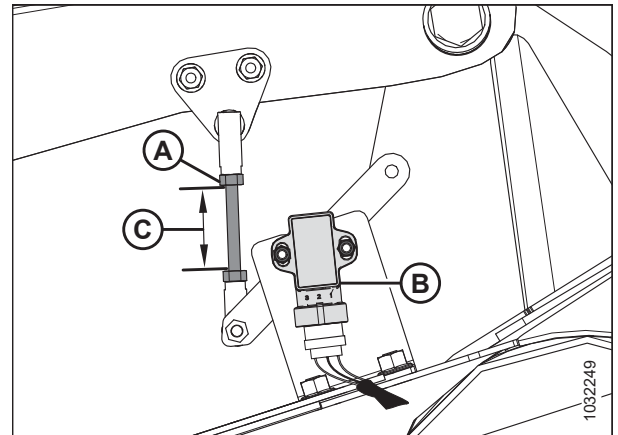
## RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LA HAUTEUR DU RABATTEUR

### NOTE:

Pour les moissonneuses-batteuses CLAAS : Pour éviter la collision du rabatteur avec la cabine, la machine est équipée d'un dispositif de limitation automatique de la hauteur du rabatteur. Certaines moissonneuses-batteuses CLAAS ont une fonction d'arrêt automatique qui s'enclenche lorsque la limite de hauteur automatique du rabatteur est atteinte. Lorsque la plateforme est élevée à plus de 80 %, le rabatteur s'abaisse automatiquement. L'abaissement automatique du rabatteur peut être annulé manuellement, dans ce cas, un avertissement apparaît sur le terminal CEBIS.

**Pour vérifier manuellement la plage de tension, procédez comme suit :**

1. Enclenchez le frein de stationnement de la moissonneuse-batteuse.
2. Démarrez le moteur. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
3. Abaissez complètement le rabatteur.
4. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension **Y**. Reportez-vous au tableau [8.1, page 382](#) pour connaître les exigences concernant la plage.
5. Si vous utilisez un voltmètre, mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur de hauteur du rabatteur (B).
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
7. Réglez la longueur de la tige filetée (A) pour modifier la plage de tension **Y**.



**Figure 8.2: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en bas**

### NOTE:

La dimension (C) est définie en usine à 41,7 mm (1,6 po).

8. Répétez le contrôle et l'ajustement jusqu'à ce que la plage de tension **Y** se situe dans la plage spécifiée.
9. Démarrez le moteur.
10. Levez complètement le rabatteur.
11. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
12. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
13. Démarrez le moteur.
14. Utilisez l'écran de la moissonneuse-batteuse ou un voltmètre (si vous mesurez le capteur manuellement) pour mesurer la plage de tension **X**. Reportez-vous au tableau [8.1, page 382](#) pour connaître les exigences concernant la plage.

## RÉGLAGE DU CAPTEUR DE LA HAUTEUR DU RABATTEUR

15. Si vous utilisez un voltmètre, mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur de hauteur du rabatteur (A).
16. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
17. Desserrez deux écrous hexagonaux M5 (B) et tournez le capteur (A) pour atteindre la plage de tension **X**.
18. Répétez le contrôle et l'ajustement jusqu'à ce que la plage de tension **X** se situe dans la plage spécifiée.
19. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur.
20. Démarrez le moteur.
21. Abaissez complètement le rabatteur.
22. Vérifiez à nouveau la plage de tension **Y** et assurez-vous qu'elle se situe toujours dans la plage spécifiée. Ajustez si nécessaire.

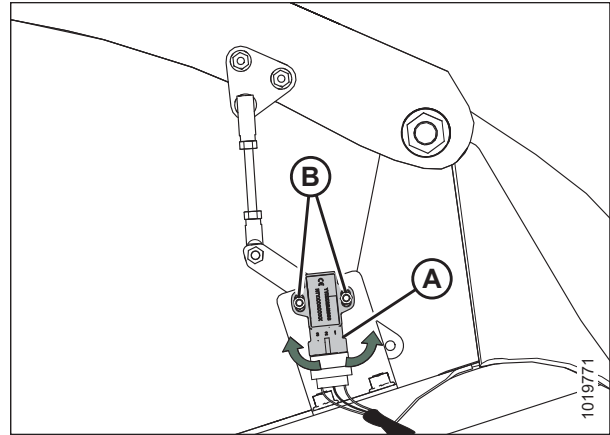


Figure 8.3: Capteur de hauteur du rabatteur – bras droit du rabatteur avec rabatteur en haut

## Chapitre 9: Démarrage de la plateforme

Pour démarrer la plateforme, procédez comme suit :

### DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

1. Démarrez la moissonneuse-batteuse et levez complètement la plateforme.
2. Enclenchez les supports de sécurité. Consultez [10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 393](#).
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Faites tourner les loquets (A) pour déverrouiller les poignées (A).
5. Tenez le bac (C) et faites tourner les poignées (B) pour libérer le bac. Abaissez le bac pour exposer le tapis.

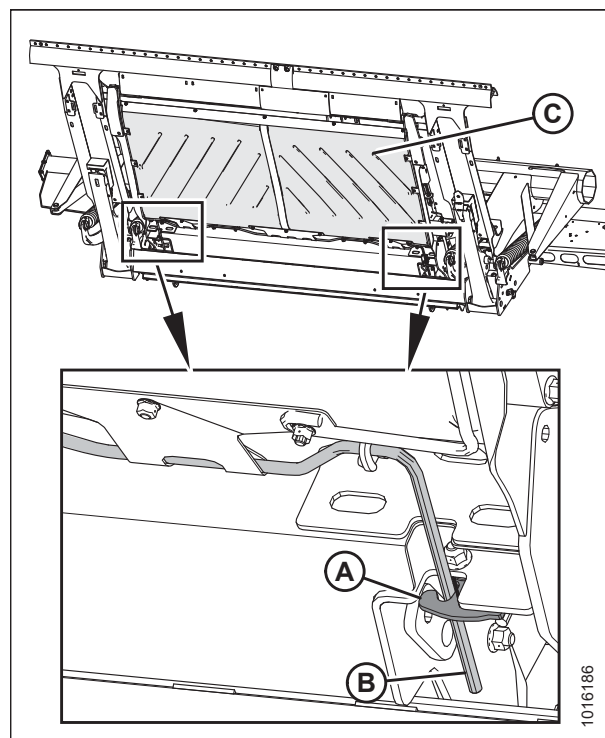


Figure 9.1: Module de flottement – bac en plastique

6. Vérifiez la présence de débris et retirez-les du bac (A) et du tapis.

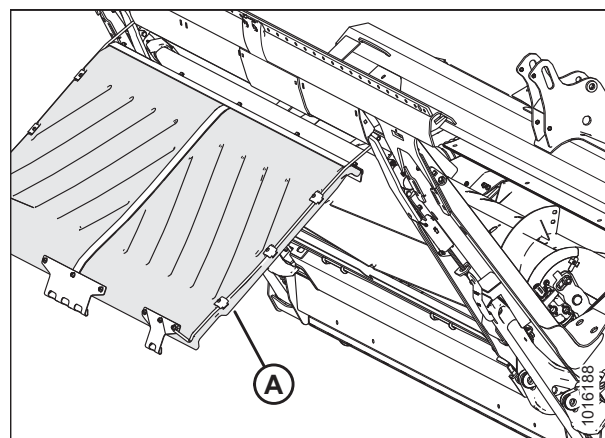


Figure 9.2: Module de flottement – bac en plastique

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

7. Levez le plancher et faites tourner la poignée (A) afin que la tige enclenche les clips (B) sur le plancher.

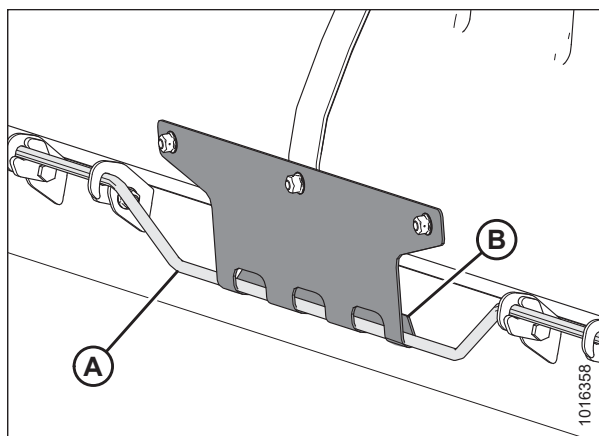


Figure 9.3: Clips engagés

8. Poussez la poignée (A) dans la fente et fixez-la à l'aide des loquets (B).
9. Ouvrez le capot du diviseur gauche.

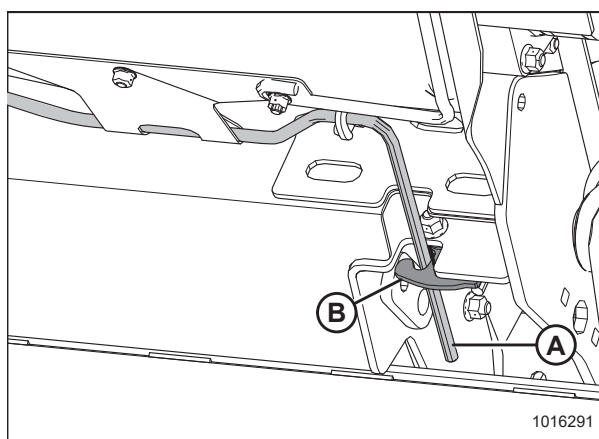


Figure 9.4: Loquets verrouillés

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

10. Assurez-vous que le contrôle de débit (A) est réglé sur la position 6.
11. Assurez-vous que la vitesse variable du convoyeur est réglée au MINIMUM.



### AVERTISSEMENT

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

12. Démarrez la moissonneuse-batteuse et faites fonctionner la machine lentement pendant 5 minutes, en observant et en écoutant **DEPUIS LE SIÈGE DE L'OPÉRATEUR** les pièces qui coincent ou qui se touchent.

#### NOTE:

Le rabatteur et les tapis latéraux ne fonctionneront pas tant que le flux d'huile ne remplit pas les conduites.

13. Faites fonctionner la machine à la vitesse de fonctionnement pendant 15 minutes. Écoutez tout bruit inhabituel ou toute vibration anormale.
14. Effectuez les vérifications de démarrage comme indiqué dans *Liste de contrôle avant livraison, page 411* (feuille jaune jointe dans cette instruction) pour vous assurer que la machine est prête à fonctionner.

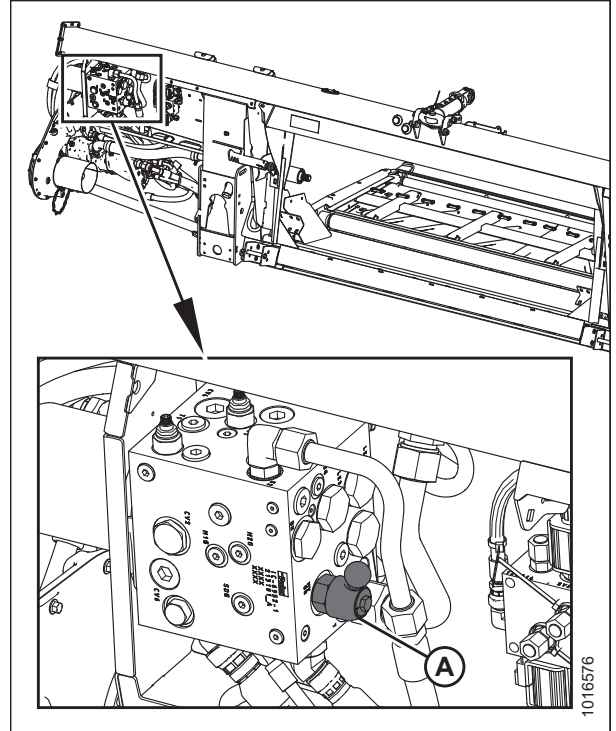


Figure 9.5: Contrôle du débit

## 9.1 Réglage de la vitesse des couteaux

L'entraînement des couteaux de la plateforme est actionné par une pompe hydraulique montée sur un module de flottement. Les vitesses suivantes sont définies en usine pour le convoyeur de la moissonneuse-batteuse :

- AGCO : 625 tr/min (comprend Challenger, Gleaner et Massey Ferguson)
- Case : 580 tr/m
- John Deere : 490 tr/m
- CLAAS : 750 tr/min (420 sur l'affichage de la moissonneuse-batteuse)
- New Holland : 580 tr/m



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inopiné de la machine, il faut toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

#### IMPORTANT:

Il s'agit du réglage de vitesse **MINIMUM** des convoyeurs à vitesse variable. Pour éviter d'endommager la plateforme, n'opérez **PAS** à des vitesses supérieures à la valeur de vitesse minimale.

## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

1. Coupez le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé.
2. Poussez le levier de déverrouillage (A) situé à l'arrière du capot du diviseur pour débloquer le blindage.
3. Ouvrez le capot du diviseur en appliquant un abaissement de la poignée (B).

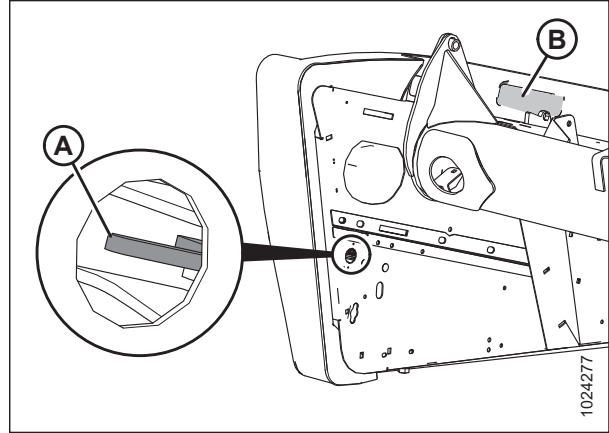


Figure 9.6: Accès au loquet du capot du diviseur

4. Tirez le capot du diviseur au niveau de l'abaissement de la poignée (A). Le capot du diviseur est retenu par une charnière (B) et s'ouvre dans la direction (C).

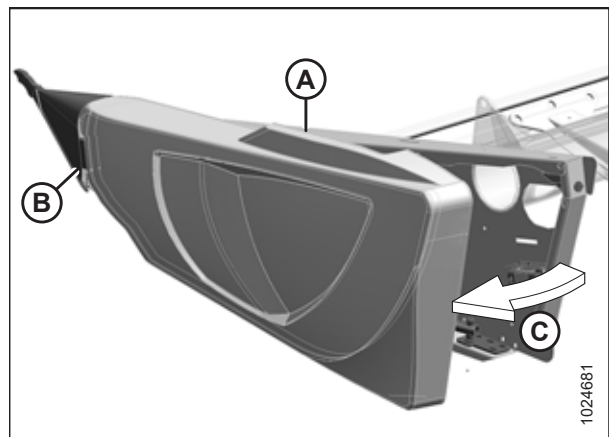


Figure 9.7: Capot du diviseur gauche

5. Libérez le capot du diviseur de la charnière (A) si un espace supplémentaire est nécessaire et faites pivoter le blindage vers l'arrière de la plateforme.
6. Engagez le loquet de sécurité (B) sur le bras d'articulation pour sécuriser le blindage en position complètement ouverte.

### AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes et les animaux; tenez les enfants à distance des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

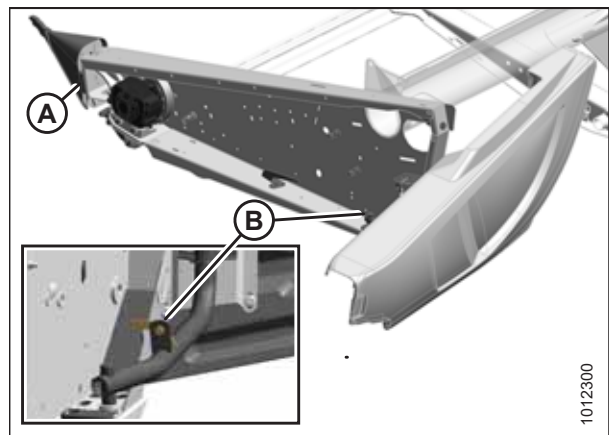


Figure 9.8: Capot du diviseur gauche



## DÉMARRAGE DE LA PLATEFORME

7. Démarrez le moteur, enclenchez l'entraînement de la plateforme, puis faites fonctionner la moissonneuse-batteuse au régime de fonctionnement.
8. Vérifiez le régime de la poulie de la boîte d'entraînement des couteaux (A) à l'aide d'un tachymètre portable.
9. Coupez le moteur, retirez la clé et fermez le capot du diviseur.



Figure 9.9: Boîtier d'entraînement de couteau

10. Comparez le régime réel de la poulie avec les valeurs figurant dans le tableau suivant :

Tableau 9.1 Régime recommandé de l'entraînement des couteaux (tr/min)

Taille de la plateforme	Plage de régime recommandé de l'entraînement des couteaux (tr/min)	
	Couteau simple	Couteau double
FD125	600 à 725	—
FD130	600 à 700	—
FD135	550 à 600	—
FD140	525 à 600	550 à 700
FD145	—	550 à 700

11. Si un réglage du régime de la poulie de la boîte d'entraînement des couteaux est nécessaire, consultez le manuel technique de la plateforme.

## 9.2 Réglages après le démarrage

Coupez le moteur et effectuez le contrôle après le démarrage comme indiqué dans la liste de contrôle avant livraison (feuille jaune jointe dans cette instruction *Liste de contrôle avant livraison, page 411*) pour vous assurer que la machine est prête à l'emploi.



### AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.**

Des réglages peuvent être nécessaires après le démarrage. Reportez-vous aux sections suivantes :

- *9.2.1 Réglage des couteaux, page 391*
- *9.2.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation, page 392*

### 9.2.1 Réglage des couteaux

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due au démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé.
2. Recherchez des signes de chauffe des doigts pendant le démarrage en raison d'un écartement insuffisant entre les doigts et le couteau.
3. Si une chauffe est apparente, vérifiez le jeu entre les têtes de couteau (A) et la bielle pendante (B). Une carte de visite doit pouvoir glisser facilement dans l'écart. Sinon, réglez le jeu en desserrant le boulon et en tapotant sur la tête du couteau (A) avec un marteau. Resserrez le boulon.
4. Réglez l'alignement des doigts si nécessaire à l'aide d'un redresseur de doigt (MD n° 140135). Réglez les pointes des doigts vers le haut en plaçant le redresseur comme indiqué, et en tirant vers le haut.

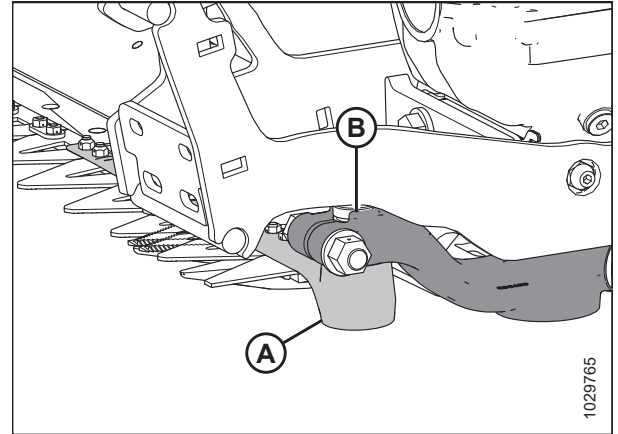


Figure 9.10: Tête de couteau et bielle pendante



Figure 9.11: Outil redresseur – réglage vers le haut

5. Réglez les pointes des doigts vers le bas en plaçant le redresseur comme indiqué, et en poussant vers le bas.

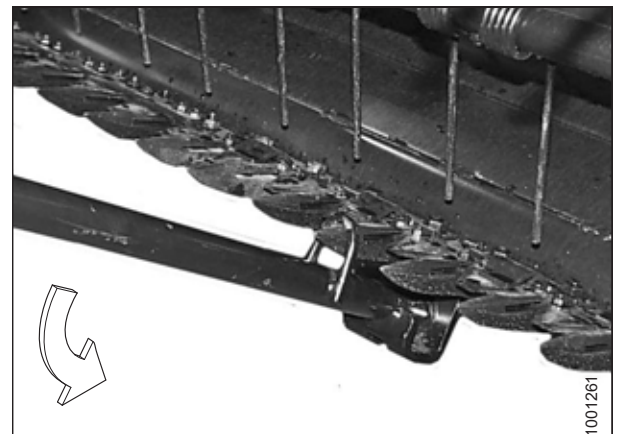


Figure 9.12: Outil redresseur – réglage vers le bas

## 9.2.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation

### DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

#### Vérification de la tension du tapis :

4. Assurez-vous que le guide du tapis (la chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement enclenché dans la rainure du rouleau d'entraînement et que le rouleau libre se trouve entre les guides.

#### NOTE:

Les illustrations montrent le côté gauche du module de flottement. C'est l'inverse pour le côté droit.

#### NOTE:

La position par défaut de l'arrêt du ressort (A) (indicateur blanc) est au centre (B) de la fenêtre de la boîte à ressort ; cependant, sa position varie en fonction du réglage de l'alignement du tapis en usine.

5. Vérifiez la position de l'indicateur blanc (A). Si le tapis d'alimentation se déplace comme il faut et que les arrêts du ressort sont positionnés correctement de chaque côté du tapis, aucun réglage n'est nécessaire :
6. Si des réglages sont nécessaires, passez à l'étape 7, page 392.

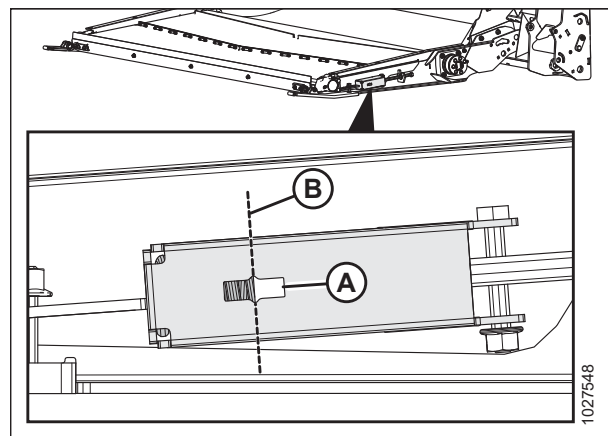


Figure 9.13: Tendeur du tapis d'alimentation

#### Réglage de la tension du tapis :

7. Réglez la tension du tapis en desserrant le contre-écrou (A) et en tournant le boulon (B) dans le sens horaire pour l'augmenter ou dans le sens antihoraire pour la relâcher. La tension du tapis peut être réglée comme suit :

- Desserrée à 3 mm (1/8 po) (D) (à l'arrière au centre de la fenêtre indicatrice [E])
- Serrée à 6 mm (1/4 po) (C) (à l'avant au centre dans la fenêtre indicatrice [E])

#### NOTE:

Pour les petits réglages de tension, vous devrez peut-être n'ajuster qu'un côté du tapis. Pour des réglages de tension plus importants et pour éviter un suivi irrégulier du tapis, vous devrez peut-être ajuster les deux côtés du tapis de manière égale.

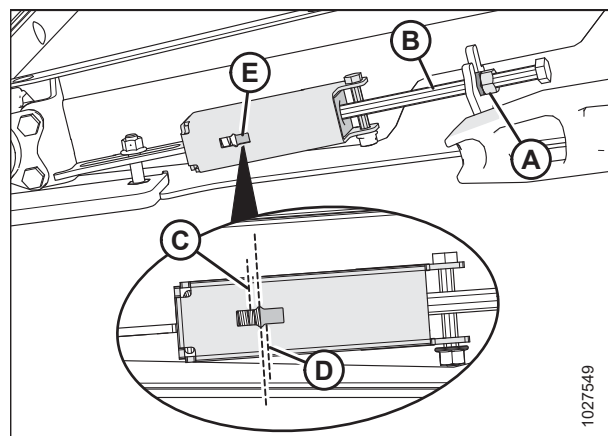


Figure 9.14: Tendeur du tapis d'alimentation

8. Serrez le contre-écrou (A).

## Chapitre 10: Référence

### 10.1 Supports de sécurité du rabatteur

Les supports de sécurité du rabatteur sont situés sur ses bras de support et l'empêchent de s'abaisser brusquement.

#### DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif ou d'une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

#### IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager les bras de support du rabatteur, **NE** transportez PAS la plateforme alors que les supports de sécurité du rabatteur sont enclenchés.

#### 10.1.1 Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur

1. Levez le rabatteur le plus haut possible.
2. Déplacez les supports de sécurité du rabatteur (A) en position d'enclenchement.

#### NOTE:

Maintenez la vis de pivot (B) bien serrée de façon à ce que le support reste en position de stockage lorsqu'il n'est pas utilisé, mais qu'il puisse être enclenché manuellement.

#### NOTE:

Le support de sécurité gauche est illustré dans l'illustration à droite. C'est l'inverse pour le support de sécurité droit.

3. Répétez sur le bras du rabatteur droit.

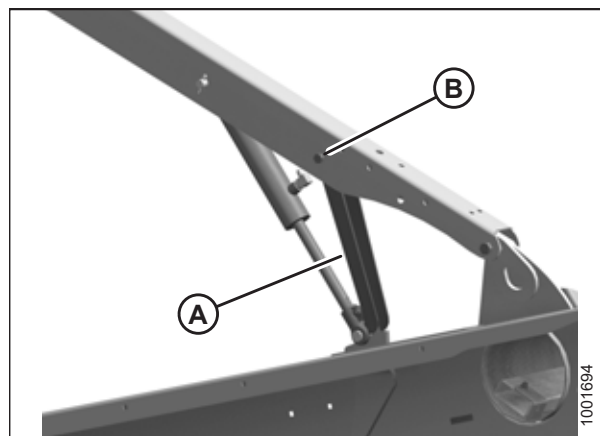


Figure 10.1: Supports de sécurité du rabatteur enclenchés

## RÉFÉRENCE

- Utilisez la poignée (A) pour déplacer la tige de verrouillage vers l'intérieur (B), ce qui enclenche la goupille (C) sous le support.
- Abaissez le rabatteur jusqu'à ce que les supports de sécurité touchent les fixations des vérins sur les bras de rabatteur externes et la goupille au niveau du bras central.

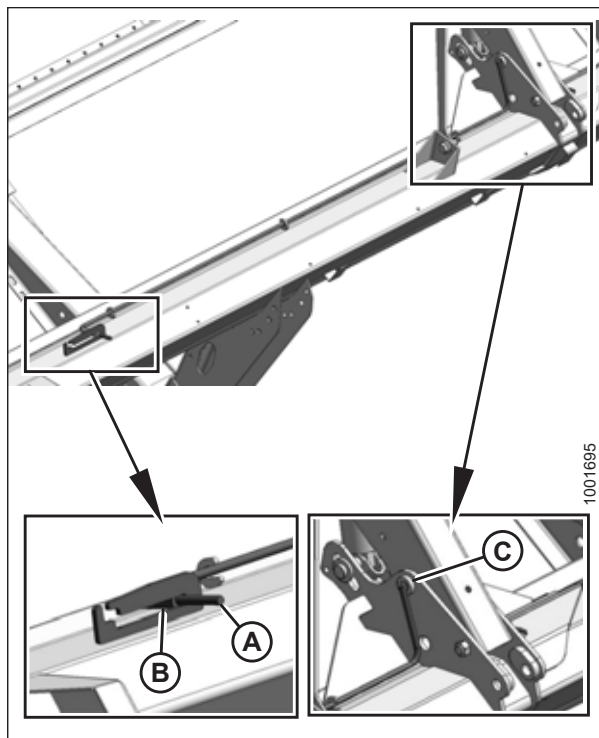


Figure 10.2: Support de sécurité du rabatteur – Bras central

### 10.1.2 Dégagement des supports de sécurité du rabatteur

- Levez le rabatteur à sa hauteur maximale.
- Déplacez à nouveau les supports de sécurité du rabatteur (A) à l'intérieur des bras du rabatteur. Répétez cette procédure pour le côté opposé du rabatteur.

**NOTE:**

Le support de sécurité gauche est illustré dans l'illustration à droite. C'est l'inverse pour le support de sécurité droit.

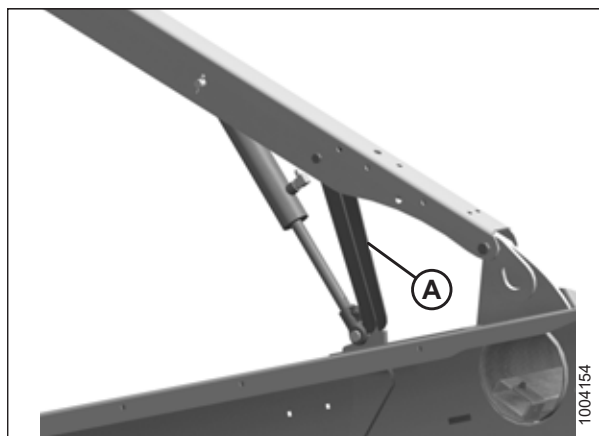


Figure 10.3: Support de sécurité du rabatteur

## RÉFÉRENCE

3. Utilisez la poignée (B) pour déplacer la tige de verrouillage (A) vers l'extérieur.

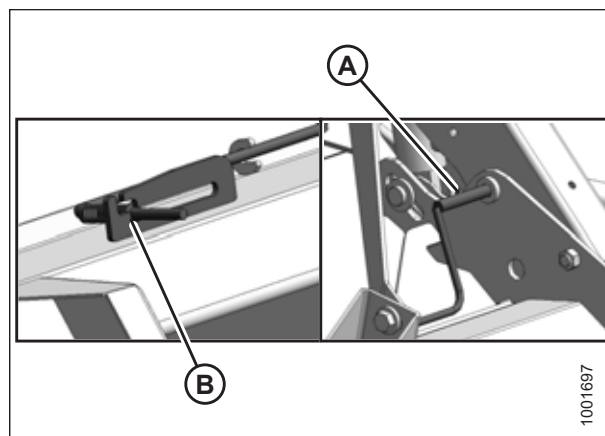


Figure 10.4: Support de sécurité du rabatteur – Bras central

## 10.2 Spécifications des couples de serrage

Les tableaux suivants donnent les valeurs correctes des couples de serrage pour les divers boulons, vis d'assemblage et raccords hydrauliques.

- Serrez tous les boulons aux couples de serrage indiqués dans les tableaux (sauf indication contraire dans ce manuel).
- Remplacez tout élément de visserie par un élément de la même résistance et qualité.
- Vérifiez le serrage des boulons régulièrement, en prenant comme référence les tableaux de valeurs des boulons.
- Comprenez les catégories de couples de serrage pour les boulons et les vis d'assemblage en vous servant de leurs marques d'identification.

### Contre-écrous

Lors de l'application du couple de serrage sur les contre-écrous finis, multipliez le couple de serrage appliqué aux écrous ordinaires par  $f = 0,65$ .

### Vis autotaraudeuses

Le couple de serrage standard doit être utilisé (nePAS utiliser sur des joints critiques ou structurellement importants).

### 10.2.1 Caractéristiques des boulons métriques

Tableau 10.1 Boulon métrique de classe 8.8 et écrou tournant librement de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi lb) (*po lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,4	1,6	*13	*14
3,5-0,6	2,2	2,5	*20	*22
4-0,7	3,3	3,7	*29	*32
5-0,8	6,7	7,4	*59	*66
6-1,0	11,4	12,6	*101	*112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651

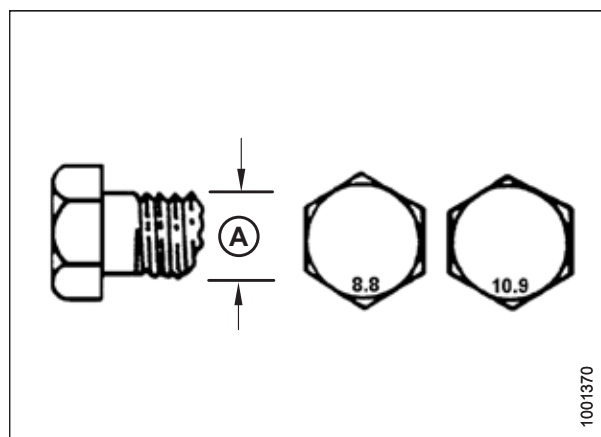


Figure 10.5: Grades des boulons



## RÉFÉRENCE

**Tableau 10.2 Boulons métriques de classe 8.8 et écrou à filets déformés de classe 9**

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1	1,1	* 9	* 10
3,5-0,6	1,5	1,7	* 14	* 15
4-0,7	2,3	2,5	* 20	* 22
5-0,8	4,5	5	* 40	* 45
6-1,0	7,7	8,6	* 69	* 76
8-1,25	18,8	20,8	* 167	* 185
10-1,5	37	41	28	30
12-1,75	65	72	48	53
14-2,0	104	115	77	85
16-2,0	161	178	119	132
20-2,5	314	347	233	257
24-3,0	543	600	402	444

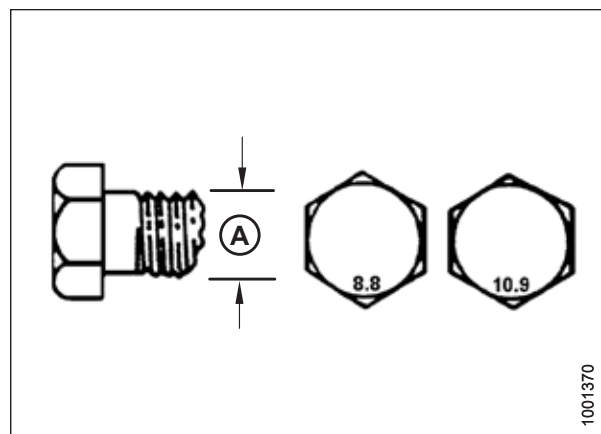


Figure 10.6: Grades des boulons

**Tableau 10.3 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou tournant librement de classe 10**

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,8	2	* 18	* 19
3,5-0,6	2,8	3,1	* 27	* 30
4-0,7	4,2	4,6	* 41	* 45
5-0,8	8,4	9,3	* 82	* 91
6-1,0	14,3	15,8	* 140	* 154
8-1,25	38	42	28	31
10-1,5	75	83	56	62
12-1,75	132	145	97	108
14-2,0	210	232	156	172
16-2,0	326	360	242	267
20-2,5	637	704	472	521
24-3,0	1101	1217	815	901

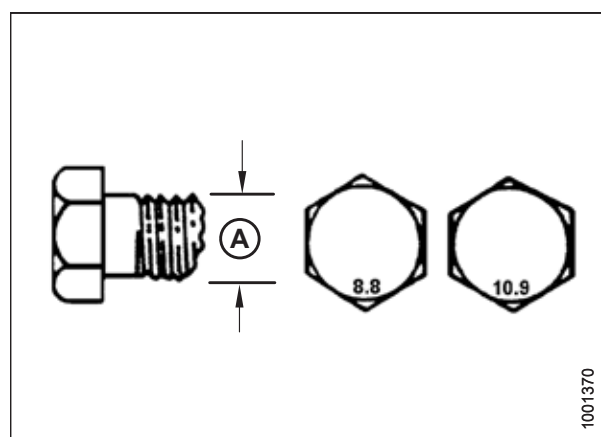


Figure 10.7: Grades des boulons

## RÉFÉRENCE

Tableau 10.4 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou à filets déformés de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,3	1,5	* 12	* 13
3,5-0,6	2,1	2,3	* 19	* 21
4-0,7	3,1	3,4	* 28	* 31
5-0,8	6,3	7	* 56	* 62
6-1,0	10,7	11,8	* 95	* 105
8-1,25	26	29	19	21
10-1,5	51	57	38	42
12-1,75	90	99	66	73
14-2,0	143	158	106	117
16-2,0	222	246	165	182
20-2,5	434	480	322	356
24-3,0	750	829	556	614

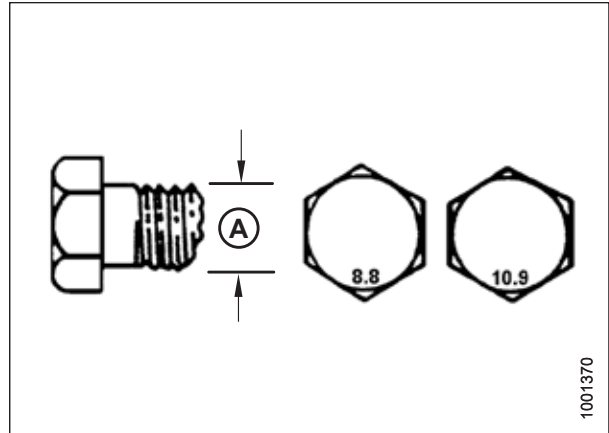


Figure 10.8: Grades des boulons

## 10.2.2 Caractéristiques de boulonnage des boulons métriques sur fonte d'aluminium

Tableau 10.5 Boulonnage de boulon métrique sur fonte d'aluminium

Taille nominale (A)	Couple de serrage des boulons			
	8,8 (fonte d'aluminium)		10,9 (fonte d'aluminium)	
	Nm	pi-lbf	Nm	pi-lbf
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

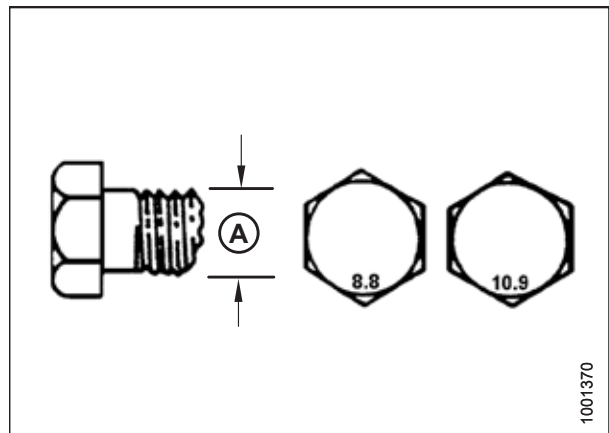


Figure 10.9: Grades des boulons

### 10.2.3 Raccords hydrauliques à collet évasé

1. Vérifiez le collet évasé (A) et son siège (B) pour détecter tout défaut susceptible d'entraîner une fuite.
2. Alignez le tube (C) avec le raccord (D) et l'écrou taraudé (E) sur le raccord sans lubrification jusqu'à ce que les surfaces évasées se touchent.
3. Serrez l'écrou du raccord (E) jusqu'au nombre indiqué de méplats après serrage à la main (FFFT) ou jusqu'au couple de serrage donné dans le tableau 10.6, page 399.
4. Utilisez deux clés pour empêcher toute rotation du raccord (D). Placez une clé sur le corps du raccord (D) et avec la deuxième, serrez l'écrou (E) au couple de serrage indiqué.
5. Évaluez l'état final du raccordement.

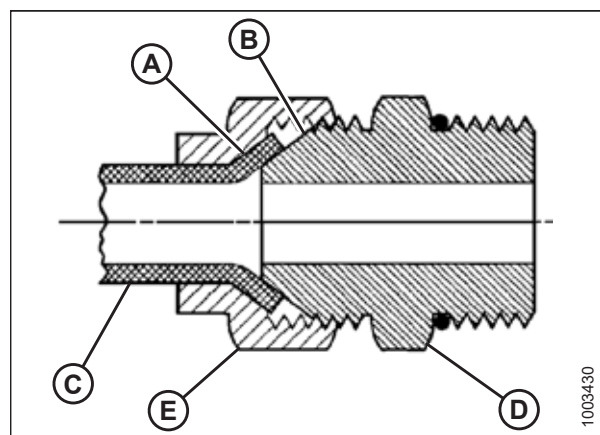


Figure 10.10: Raccord hydraulique

Tableau 10.6 Raccords hydrauliques à collet évasé

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeur de couple de serrage <sup>4</sup>		Méplats après serrage à la main (FFFT)	
		Nm	pi lbf	Tube	Écrou ou flexible pivotant
-2	5/16-24	4-5	3-4	—	—
-3	3/8-24	7-8	5-6	—	—
-4	7/16-20	18-19	13-14	2 1/2	2
-5	1/2-20	19-21	14-15	2	2
-6	9/16-18	30-33	22-24	2	1 1/2
-8	3/4-16	57-63	42-46	2	1 1/2
-10	7/8-14	81-89	60-66	1 1/2	1 1/2
-12	1 1/16-12	113-124	83-91	1 1/2	1 1/4
-14	1 3/16-12	136-149	100-110	1 1/2	1 1/4
-16	1 5/16-12	160-176	118-130	1 1/2	1
-20	1 5/8-12	228-250	168-184	1	1
-24	1 7/8-12	264-291	195-215	1	1
-32	2 1/2-12	359-395	265-291	1	1
-40	3-12	—	—	1	1

4. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

### 10.2.4 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son siège (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts évidents.
2. Dégagez le contre-écrou (C) autant que possible. Assurez-vous que la rondelle (D) est lâche et poussée vers le contre-écrou (C) dans la mesure du possible.
3. Vérifiez que le joint torique (A) ne se trouve **PAS** sur le filetage et ajustez-le si nécessaire.
4. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (A).

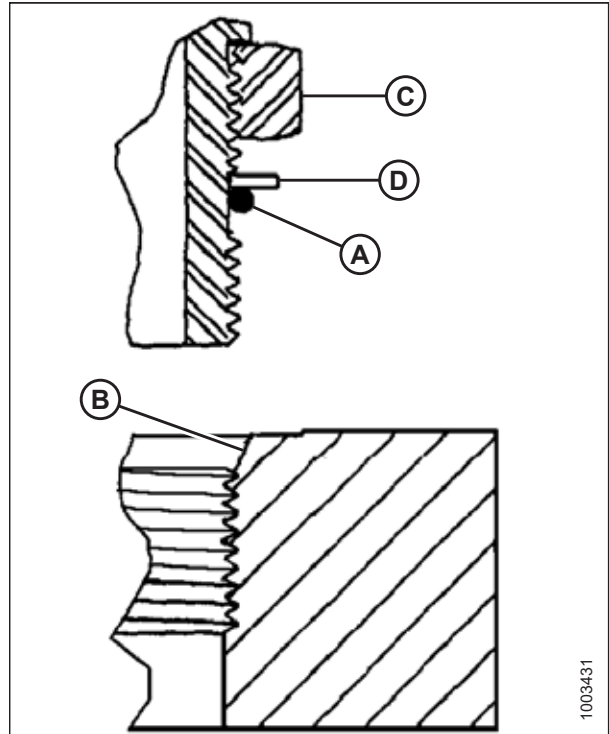


Figure 10.11: Raccord hydraulique

5. Installez le raccord (B) dans l'orifice jusqu'à ce que la rondelle d'appui (D) et le joint torique (A) se touchent sur la surface (E).
6. Positionnez les raccords d'angle en les dévissant d'un tour maximum.
7. Tournez l'écrou de blocage (C) jusqu'à la rondelle (D) et serrez-le au couple indiqué. Utilisez deux clés, l'une sur le raccord (B) et l'autre sur le contre-écrou (C).
8. Vérifiez l'état final du raccord.

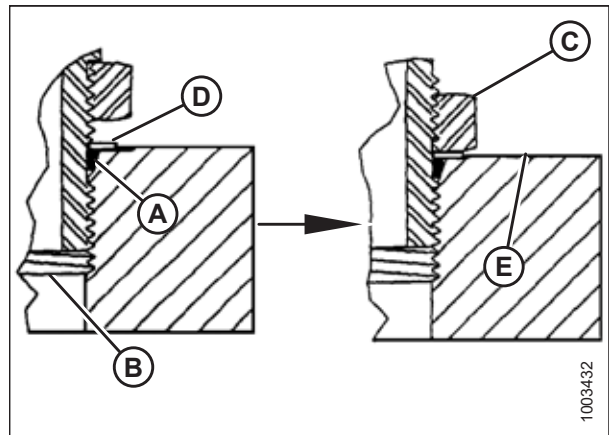


Figure 10.12: Raccord hydraulique

Tableau 10.7 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>5</sup>	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115

5. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

RÉFÉRENCE

Tableau 10.7 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – réglables (suite)

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>6</sup>	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120 à 132	88 à 97
-14	1 3/8-12	153 à 168	113-124
-16	1 5/16-12	176 à 193	130 à 142
-20	1 5/8-12	221 à 243	163 à 179
-24	1 7/8-12	270 à 298	199 à 220
-32	2 1/2-12	332 à 365	245 à 269

6. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

## 10.2.5 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son siège (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts évidents.
2. Vérifiez que le joint torique (A) ne se trouve **PAS** sur le filetage et ajustez-le si nécessaire.
3. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique.
4. Installez le raccord (C) dans l'orifice et serrez-le manuellement.
5. Serrez les raccords (C) aux couples du tableau 10.8, page 402.
6. Vérifiez l'état final du raccord.

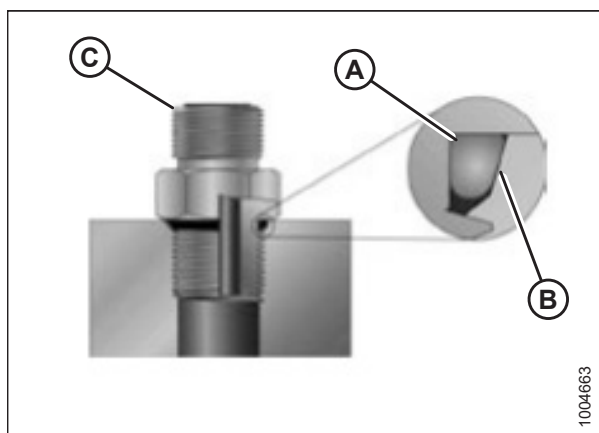


Figure 10.13: Raccord hydraulique

Tableau 10.8 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – non réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>7</sup>	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120 à 132	88 à 97
-14	1 3/8-12	153 à 168	113-124
-16	1 5/16-12	176 à 193	130 à 142
-20	1 5/8-12	221 à 243	163 à 179
-24	1 7/8-12	270 à 298	199 à 220
-32	2 1/2-12	332 à 365	245 à 269

7. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

## 10.2.6 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux

1. Vérifiez les composants pour vous assurer que les surfaces d'étanchéité et les filets des raccords sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures ou de tout corps étranger.



Figure 10.14: Raccord hydraulique

2. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (B).
3. Alignez le tube ou le flexible afin que la face plane du manchon (A) ou (C) touche entièrement le joint torique (B).
4. Vissez à la main l'écrou (D) du tube ou du flexible. L'écrou doit tourner librement jusqu'à ce qu'il soit totalement enfoncé.
5. Serrez les raccords aux couples indiqués dans le tableau 10.9, page 403.

**NOTE:**

Tenez la partie hexagonale du corps du raccord (E), le cas échéant, pour empêcher toute rotation non souhaitée du corps du raccord et du flexible lors du serrage de l'écrou du raccord (D).

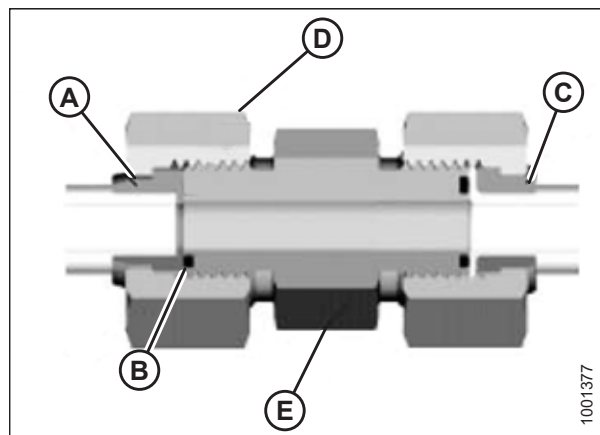


Figure 10.15: Raccord hydraulique

6. Utilisez trois clés lors de l'assemblage des raccords ou de deux flexibles.
7. Vérifiez l'état final du raccord.

**Tableau 10.9 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)**

Taille du tableau de bord SAE	Taille de filetage (po)	Dia. ext. du tube (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>8</sup>	
			Nm	pi-lbf
-3	Remarque <sup>9</sup>	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25-28	18-21
-5	Remarque <sup>9</sup>	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40-44	29-32
-8	13/16	1/2	55-61	41-45

8. Les valeurs de couple de serrage et d'angles indiquées sont basées sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.
9. Extrémité de type joint torique axial non définie pour cette taille de tube.

## RÉFÉRENCE

**Tableau 10.9 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS) (suite)**

Taille du tableau de bord SAE	Taille de filetage (po)	Dia. ext. du tube (po)	Valeurs de couple de serrage <sup>10</sup>	
			Nm	pi-lbf
-10	1	5/8	80-88	59-65
-12	1 3/16	3/4,	115 à 127	85 à 94
-14	Remarque <sup>9</sup>	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150 à 165	111 à 122
-20	1 11/16	1 1/4	205 à 226	151 à 167
-24	1 à 2	1 1/2	315 à 347	232 à 256
-32	2 1/2	2	510 à 561	376 à 414

### 10.2.7 Raccords de tuyaux à filetage conique

Assemblez les raccords de tuyaux comme suit :

1. Vérifiez les pièces pour vous assurer que le filetage des raccords et de l'orifice est exempt de bavures, d'entailles et d'égratignures ou de toute forme de contamination.
2. Appliquez un produit d'étanchéité (de type pâte) aux filetages de tuyaux externes.
3. Vissez à la main le raccord dans l'orifice.
4. Serrez le connecteur à l'angle de couple approprié. Les tours après serrage à la main (TFFT) et les méplats après serrage à la main (FFFT) sont indiqués dans le tableau 10.10, page 404. Assurez-vous que l'extrémité en tube d'un connecteur courbé (en général à 45° ou 90°) est alignée pour recevoir le tube ou le flexible d'arrivée. Achevez toujours l'alignement du raccord dans la direction de serrage. Ne desserrez jamais les connecteurs filetés de tuyaux pour atteindre l'alignement.
5. Nettoyez tous les résidus et tout excédent du produit d'étanchéité avec un nettoyant approprié.
6. Évaluez l'état final du raccord. Faites particulièrement attention à la possibilité de fissures à l'ouverture de l'orifice.
7. Marquez la position finale du raccord. Si un raccord fuit, démontez-le et voyez quel est le problème.

**NOTE:**

Les défaillances des raccords dues au serrage excessif peuvent ne pas être évidentes jusqu'à ce que les raccords soient démontés.

**Tableau 10.10 Filetage du tuyau d'un raccord hydraulique**

Taille du filetage conique d'un tuyau	Tours après serrage à la main (TFFT) recommandés	Méplats après serrage à la main (FFFT) recommandés
1/8-27	2-3	12-18
1/4-18	2-3	12-18
3/8-18	2-3	12-18
1/2-14	2-3	12-18
3/4-14	1,5-2,5	12-18

10. Les valeurs de couple de serrage et d'angles indiquées sont basées sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.



## RÉFÉRENCE

Tableau 10.10 Filetage du tuyau d'un raccord hydraulique (suite)

Taille du filetage conique d'un tuyau	Tours après serrage à la main (TFFT) recommandés	Méplats après serrage à la main (FFFT) recommandés
1 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/4 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15

## 10.3 Exigences relatives au matériel de levage

La rubrique suivante décrit le matériel minimum requis pour le levage des plateformes.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter aux personnes aux alentours d'être heurtées et blessées par les machines, N'AUTORISEZ PERSONNE à se trouver dans la zone de déchargement.

### AVERTISSEMENT

Le matériel utilisé pour le chargement et le déchargement doit atteindre ou dépasser les exigences minimales indiquées. L'utilisation de matériel inadapté peut entraîner un basculement du véhicule, l'endommagement de la machine ou une rupture de la chaîne.

#### NOTE:

Lorsqu'une plateforme et un module de flottement sont commandés ensemble, ils sont livrés avec le module de flottement déjà installé sur la plateforme.

#### IMPORTANT:

Les chariots élévateurs sont normalement réglés pour un centre de charge à 610 mm (24 po) devant l'extrémité arrière des fourches. Pour transformer la capacité de levage du chariot élévateur en une charge centrée à 1220 mm (48 po), vérifiez auprès du distributeur de votre chariot élévateur. La longueur minimale de la fourche (C) est de 1981 mm (78 po).

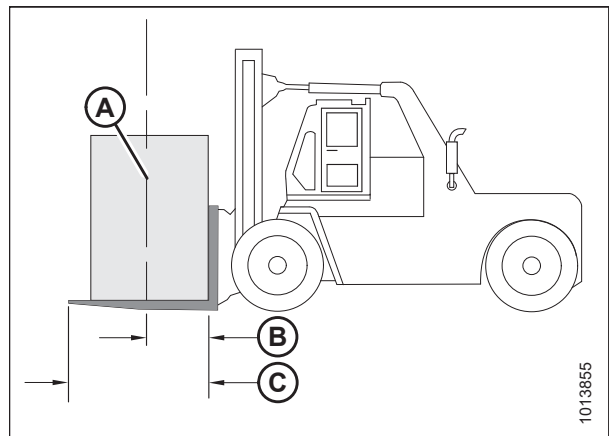


Figure 10.16: Capacité minimale de levage

A – Centre de gravité de la charge  
 B – Centre de la charge à 1220 mm (48 po) depuis l'arrière des fourches  
 C – Longueur minimale des fourches 1981 mm (78 po)

Tableau 10.11 Exigences de la chaîne de levage

Type	Qualité de levage aérien 1,3 cm (1/2 po)
Charge minimale	2270 kg (5000 lb)

## 10.4 Tableau de conversion

Tableau 10.12 Tableau de conversion

Quantité	Unités SI (métriques)		Facteur	Unités américaines (standard)	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Zone	hectare	ha	x 2,4710 =	acre	acres
Débit	litres par minute	L/min	x 0,2642 =	gallons US par minute	gpm
Force	Newton	N	x 0,2248 =	livre-force	lbf
Longueur	millimètre	mm	x 0,0394 =	pouce	po
Longueur	mètre	m	x 3,2808 =	pied	pi
Puissance	kilowatt	kW	x 1,341 =	puissance en chevaux	hp
Pression	kilopascal	kPa	x 0,145 =	livres par pouce carré	psi
Pression	mégapascal	MPa	x 145,038 =	livres par pouce carré	psi
Pression	bar (Non-SI)	bar	x 14,5038 =	livres par pouce carré	psi
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 0,7376 =	livre-pieds ou pied-livres	pi-lbf
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 8,8507 =	livre-pouces ou pouce-livres	po-lbf
Température	degrés Celsius	°C	(°C x 1,8) + 32 =	degrés Fahrenheit	°F
Vélocité	mètres par minute	m/min	x 3,2808 =	pieds par minute	pi/min
Vélocité	mètres par seconde	m/s	x 3,2808 =	pieds par seconde	pi/s
Vélocité	Kilomètres par heure	km/h	x 0,6214 =	miles par heure	mph
Volume	litre	L	x 0,2642 =	gallon US	gal. US
Volume	millilitre	ml	x 0,0338 =	once	oz
Volume	centimètre cube	cm <sup>3</sup> ou cc	x 0,061 =	pouce cube	po <sup>3</sup>
Poids	kilogramme	kg	x 2,2046 =	livre	lb

## 10.5 Définitions

Les termes et acronymes suivants peuvent être utilisés dans ce manuel :

Terme	Définition
CHAP	Contrôle de hauteur automatique de la plateforme
API	American Petroleum Institute
ASTM	American Society of Testing and Materials
Boulon	Un élément de fixation à tête, fileté, conçu pour être associé à un écrou
Vérin d'inclinaison	Un vérin hydraulique relie la plateforme et la machine utilisée pour changer l'angle de la plateforme
PNBC	Poids nominal brut combiné
Plateforme de série D1	Plateforme de coupe à tapis pour moissonneuse-batteuse MacDon D120, D125, D130, D135, D140 et D145
EDT	Entraînement double de tapis
CD	Couteau double
ECD	Entraînement de couteau double
RD	Rabatteur double
Plateforme d'exportation	Configuration typique d'une plateforme en dehors de l'Amérique du Nord
Plateforme de série FD1	Plateforme pour moissonneuse-batteuse FlexDraper® MacDon FD125, FD130, FD135, FD140 ou FD145
FFFT	Méplats après serrage à la main
Serrage à la main	Le serrage à la main est une position de référence dans laquelle les surfaces ou les pièces d'étanchéité sont en contact les unes avec les autres et où le raccord a été serré de sorte qu'il ne soit plus lâche
FM100	Module de flottement utilisé avec une plateforme de série D1 ou FD1 pour moissonneuse-batteuse
PTC	Poids total en charge
Raccord dur	Raccord réalisé avec un dispositif de fixation où les matériaux de liaison sont hautement incompressibles
Plateforme	Une machine qui fauche la récolte et l'envoie dans une moissonneuse batteuse attelée
Clé hexagonale	Une clé Allen (également désignée par d'autres synonymes divers) est un outil de section transversale hexagonale utilisé pour faire tourner les boulons et les vis à empreinte hexagonale (hexagone creux pour encastrement intérieur de l'outil)
DHT	Décalage hydraulique du tablier
CV	Puissance en chevaux
JIC	Joint Industrial Council : un organisme de normalisation qui a élaboré les normes relatives aux dimensions et aux formes du raccord original évasé à 37°
Couteau	Un dispositif de coupe qui utilise un outil de découpe à mouvement alternatif (également appelé faucille)

## RÉFÉRENCE

Terme	Définition
DMT	Décalage mécanique du tablier
s.o.	Sans objet
Plateforme pour l'Amérique du Nord	Configuration typique d'une plateforme en Amérique du Nord
NPT	National Pipe Thread : un type de raccord utilisé pour les ouvertures de ports à basse pression. Les filetages des raccords NPT ont une forme effilée exclusive permettant l'ajustement au serrage
Écrou	Un élément de fixation taraudé qui est conçu pour être associé à un boulon
ORB	Joint torique : un type de raccord généralement utilisé pour les ouvertures des collecteurs, des pompes et des moteurs
ORFS	Joint torique axial : un type de raccord généralement utilisé pour les flexibles et les tubes. Ce type de raccord est aussi souvent appelé ORS, de l'anglais O-ring seal (joint torique).
LdSD (Limitation de l'utilisation de substances dangereuses)	Une directive de l'Union européenne pour limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses (comme le chrome hexavalent utilisé dans certains galvanisés jaunes)
tr/min (rpm)	Tours par minute
SAE	Society of Automotive Engineers
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté, qui se visse dans des taraudages préformés ou qui crée son propre taraudage dans une pièce à assembler
ETS	Entraînement de tapis simple
Articulation souple	Une articulation réalisée avec l'utilisation d'un élément de fixation où les matériaux de liaison sont compressibles ou se relâchent après un certain temps
cpm	Coups par minute
Tension	Charge axiale placée sur un boulon ou une vis, généralement mesurée en livres (lb) ou en newtons (N)
TFFT	Tours après serrage à la main
Couple de serrage	Le produit d'une force et de la longueur du bras de levier, généralement mesuré en pieds-livres (pi-lbf) ou en newtons-mètres (Nm)
Angle de couples de serrage	Une procédure de serrage où le raccord est assemblé selon une condition préalable (serrage à la main), puis l'écrou est tourné davantage d'un certain nombre de degrés pour atteindre une position finale.
Tension de couple de serrage	Le rapport entre le couple de serrage appliqué à une pièce de quincaillerie et la charge axiale qu'il induit dans le boulon ou la vis
Camion	Un véhicule à quatre roues pour autoroute ou pour route pesant pas moins de 3400 kg (7500 lb)
VTS	Vis transversale supérieure
Entraînement non synchronisé du couteau	Mouvement non synchronisé appliqué à la barre de coupe à deux couteaux entraînés séparément à partir d'un seul ou de deux moteurs hydrauliques
Rondelle	Fin cylindre pourvu en son centre d'un orifice ou d'une fente et servant d'entretoise, d'élément de répartition de la charge ou de mécanisme de verrouillage



# Liste de contrôle avant livraison

Effectuez ces contrôles et réglages avant la livraison à votre client. **Les réglages ne sont normalement pas nécessaires, car la machine est assemblée et réglée en usine.** Si des réglages sont requis, reportez-vous au numéro de page correspondant dans le présent manuel. La liste de contrôle remplie devra être conservée soit par l'opérateur soit par le concessionnaire.



## ATTENTION

Suivez attentivement les instructions fournies. Portez attention aux messages relatifs à la sécurité qui vous préviennent des dangers et des pratiques dangereuses.

Numéro de série de la plateforme :

Numéro de série du module de flottement :

### Liste de contrôle avant livraison de la FlexDraper® série FD1/module de flottement FM100 – Amérique du Nord

✓	Élément	Référence
	Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ni manquante à la livraison. Assurez-vous que les matériaux de calage d'expédition ont été retirés.	—
	Recherchez toute quincaillerie desserrée. Serrez au couple de serrage requis.	<i>10.2 Spécifications des couples de serrage, page 396</i>
	Vérifiez la pression des pneumatiques (option transport/stabilisatrice).	<i>6.2 Vérification de la pression des pneus – roues de transport et stabilisatrices, page 135</i>
	Vérifiez le couple de serrage du boulon de la roue (option transport/stabilisatrice).	<i>6.3 Vérification du couple de serrage des boulons de roue – roues de transport et stabilisatrices, page 136</i>
	Vérifiez la position du reniflard de la boîte d'entraînement des couteaux.	<i>6.4 Contrôle du boîtier d'entraînement des couteaux, page 137</i>
	Vérifiez le niveau d'huile de la boîte d'entraînement des couteaux.	<i>6.4 Contrôle du boîtier d'entraînement des couteaux, page 137</i>
	Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses du module de flottement.	<i>6.5 Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme, page 139</i>
	Vérifiez le niveau d'huile du réservoir hydraulique avant et après le démarrage.	<i>6.6 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, page 140</i>
	Vérifiez la tension de la courroie/des courroies d'entraînement des couteaux.	<i>6.7 Vérification de la tension de la courroie d'entraînement des couteaux, page 141</i>
	Vérifiez que le rabatteur est centré entre les tôles d'extrémité de la plateforme (avec la plateforme, entièrement en sourire).	<i>6.9 Centrage du rabatteur sur la plateforme du rabatteur double, page 144</i>
	Graissez l'ensemble des roulements et des prises de force.	<i>6.17 Lubrification de la plateforme, page 174</i>
	Vérifiez la tension du tapis latéral.	<i>6.15 Réglage de la tension du tapis, page 169</i>
	Vérifiez le joint de tapis.	—
	Vérifiez le flottement de la plateforme.	<i>6.11 Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 148</i>
	Vérifiez l'équilibre des ailes.	<i>6.12.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 154</i>
	Vérifiez le jeu entre la dent du rabatteur et la barre de coupe.	<i>6.13.1 Mesure du dégagement du rabatteur, page 162</i>

## RÉFÉRENCE

✓	Élément	Référence
	Vérifiez le dégagement entre la spire de la vis d'alimentation et le bac d'alimentation.	<i>6.14 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 166</i>
	Vérifiez le réglage du rabatteur du couteau.	<i>6.8 Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus, page 142</i>
	Vérifiez le montage des capots du diviseur.	<i>6.18 Contrôle et réglage des capots du diviseur, page 182</i>
	Vérifiez que les patins sont réglés uniformément dans une configuration appropriée pour la première récolte.	—
	Assurez-vous que la vitesse variable du convoyeur est réglée au minimum.	—
	Assurez-vous que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme est étalonné et fonctionne correctement.	<i>7.1 Contrôle de la hauteur automatique de la plateforme, page 187</i>
<b>Procédure de démarrage</b>		<i>9 Démarrage de la plateforme, page 385</i>
	Vérifiez l'écartement du passage des tuyaux hydrauliques et du faisceau électrique lors du levage ou de l'abaissement de la plateforme et du rabatteur.	—
	Vérifiez que les feux fonctionnent.	—
	Vérifiez la vitesse des couteaux.	<i>9.1 Réglage de la vitesse des couteaux, page 387</i>
<b>Contrôle après le démarrage. Coupez le moteur</b>		<i>9.2 Réglages après le démarrage, page 390</i>
	Vérifiez la décoloration des sections des couteaux provoquée par un défaut d'alignement des composants.	<i>9.2.1 Réglage des couteaux, page 391</i>
	Vérifiez la tension du tapis d'alimentation.	<i>9.2.2 Vérification et réglage de la tension du transporteur d'alimentation, page 392</i>
	Vérifiez la présence de fuites hydrauliques.	—
	Vérifiez que l'étui de rangement des manuels contient tous les manuels requis.	<i>6.19 Vérifications des manuels, page 186</i>

**Date de  
vérification :**

**Vérification  
effectuée par :**





**MacDon Industries Ltd.**

680 Moray street  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3J 3S3  
tél : (204) 885-5590 téléc. : (204) 832-7749

**MacDon, Inc.**

10708N. Pomona Avenue  
Kansas City, Missouri  
États-Unis 64153-1924  
tél : (816) 891-7313 téléc. : (816) 891-7323

**MacDon Australia Pty. Ltd.**

A.C.N. 079 393 721  
Boîte postale Box 103 Somerton, Victoria,  
Australia  
Australia 3061  
tél : +61 3 8301 1911, fax : +61 3 8301 1912

**MacDon Brasil Agribusiness Ltda.**

Rua Grã Nicco, 113, sala 404, B. 04  
Mossunguê, Curitiba, Paraná  
CEP 81200-200 Brésil  
tél. : +55 (41) 2101-1713 téléc. : +55 (41) 2101-1699

**LLC MacDon Russia Ltd.**

123317 Moscou, Russie  
10 Presnenskaya nab, bloc C  
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre  
tél : +7 495 775 6971, fax : +7 495 967 7600

**MacDon Europe GmbH**

Hagenauer Strasse 59  
65203 Wiesbaden  
Germany

**CLIENTS****MacDon.com****CONCESSIONNAIRES****Portal.MacDon.com**

Les marques de commerce des produits sont les marques de leurs fabricants ou de leurs distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada